



MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĚSKÁ PRÍRUČKA

AUTOMATION FOR SWING GATE



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Liebe Nutzer,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau und der Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Bitte lassen Sie das Handbuch nicht liegen, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

1. Sicherheitsanweisung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch. Es enthält wichtige Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Sicherheit.

- Alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Vorgänge sind nicht zulässig, eine unsachgemäße Verwendung kann das Produkt beschädigen und sogar zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Um die möglichen Gefahren bei der Installation oder dem Betrieb des Drehtorantriebs zu berücksichtigen, muss die Installation streng nach der Baunorm und dem elektrischen Betriebsverfahren erfolgen.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die verwendete Netzspannung mit der Versorgungsspannung dieses Produkts übereinstimmt. Überprüfen Sie, ob der Leckageschutzschalter installiert ist und das Erdungssystem korrekt ist.

Bitte prüfen Sie, ob zusätzliche Geräte oder Materialien erforderlich sind, um die spezifischen Anforderungen zu erfüllen.

- Die Entsorgung des Verpackungsmaterials muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.

Bitte ändern Sie keine Teile, außer denen, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Jede undefinierte Änderung kann eine Fehlfunktion verursachen. Für hieraus resultierende Schäden am Produkt haftet das Unternehmen nicht.

- Bitte lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Steuergerät oder andere offene Geräte eindringen. Bitte unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr, wenn einer der genannten Fälle eintritt. Bitte halten Sie dieses Produkt von Hitze und offenem Feuer fern. Oder sie kann die Bauteile beschädigen, den Ausfall verursachen oder andere Gefahren mit sich bringen.

Achten Sie darauf, dass keine Fahrzeuge, Personen oder Gegenstände durchfahren, während sich das

Drehtor bewegt.

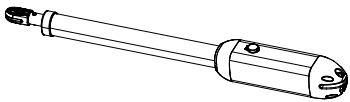
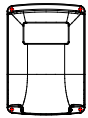
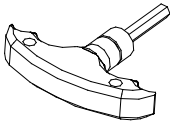
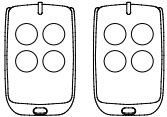
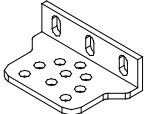
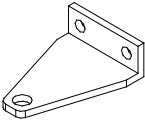
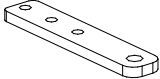
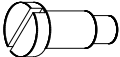

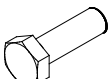
- Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, müssen Klemmschutzvorrichtungen wie z.B. Infrarotschutzschalter installiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die sich daraus ergeben.


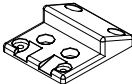
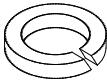
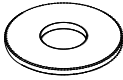
Die Installation, Benutzung und Wartung dieses Produkts muss von Fachleuten durchgeführt werden.

- Kinder dürfen die Steuergeräte oder Fernbedienungen nicht berühren.
- Ein Warnschild muss gemäß der nationalen Norm irgendwo am Drehtor angebracht werden.

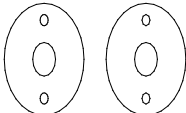
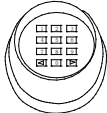
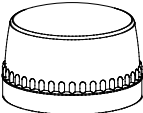
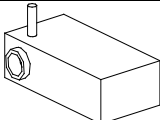
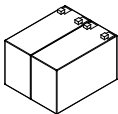
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

2. Packliste (Standard)

Nr.	Abbildung	Name	Menge
1		Hauptmaschine	2
2		Steuerkasten	1
3		Manuelle Auslösestange	1
4		Fernsteuerung	2
5		Wandhalterung	4
6		Vordere Halterung	2
7		Verbindungsbügel	2
8		Befestigungsschraube (kurz)	2
9		Befestigungsschraube (lang)	2
10		Schraube M8x25	4

Nr.	Abbildung	Name	Menge
11		Mutter M8	6
12		Grenzwertiger Stopper	1
13		Federscheibe Ø12	2
14		Dichtung	2

Packliste (fakultativ)

Nr.	Abbildung	Name	Menge
1		Infrarot-Sensor	1
2		Kabelloses Tastenfeld	1
3		Alarmleuchte	1
4		Elektrisches Schloss	1
5		Akkumulator	2

3. Technische Parameter

Produktname	Automatisierung für Drehtore
Modell	MSW-GDOOR-003B
Versorgungsquelle	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motorleistung	62W
Geschwindigkeit der Torbewegung	22~26s / 90°
Max. Einzelflügelgewicht	400 kg
Maximale Länge eines Flügels	4 m
Max. Kolbenhub	45 cm
Maximale Kraft	3800 N
Entfernung der Fernbedienung	30m
Akkumulator (optional)	DC24V (4,5Ah oder 9Ah)

Arbeitsdienst	S2, 30min
Arbeitstemperatur	-20°C - +70°C

4. Einbau

Der Drehtoröffner ist für einflügelige Tore mit einem Gewicht von weniger als 400 kg und einer Länge von weniger als 4 m geeignet. Der Antrieb erfolgt über eine Schnecke und ein Schneckengetriebe, um die Schneckenstangenübertragung zu kombinieren. Dieser Toröffner muss zum Schutz innerhalb des Gehäuses oder des Hofes installiert werden.

4.1 Einbauzeichnung

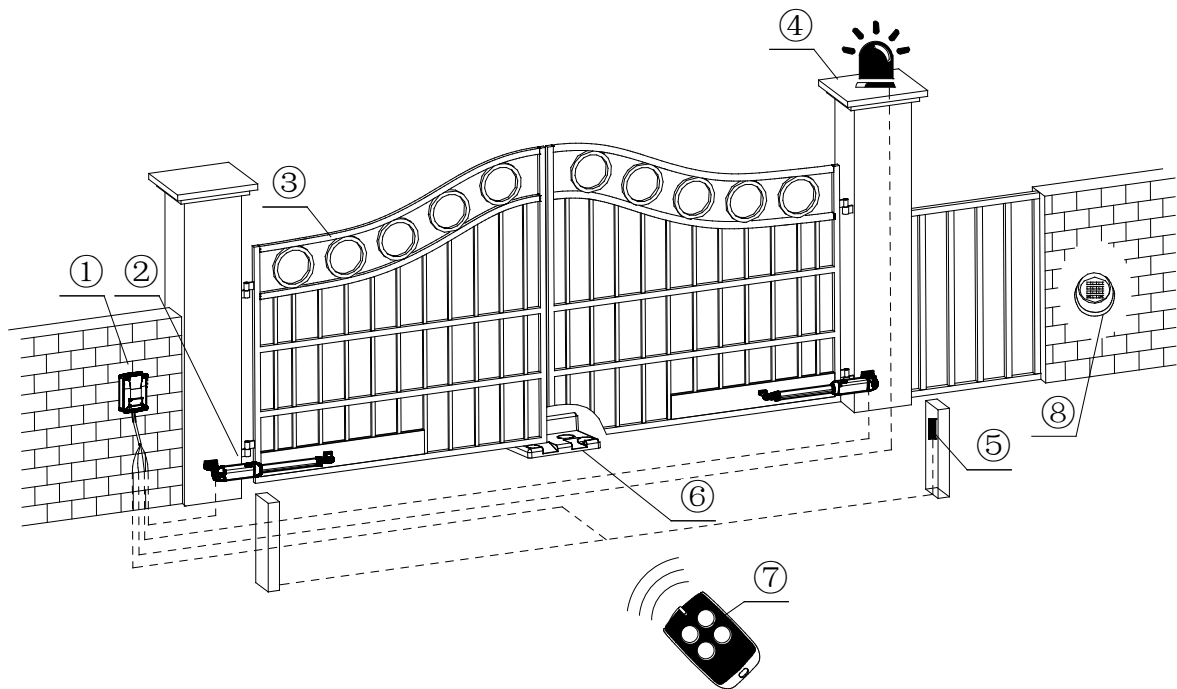


Abbildung 1

- ① Steuergerät ③ Tor ⑤ Infrarotsensor (optional) ⑦ Fernbedienung
 ② Toröffner ④ Alarmleuchte (optional) ⑥ Endanschlag ⑧ Funktastatur (optional)

4.2 Größe der Hauptmaschine und des Zubehörs

4.2.1 Größe der Hauptmaschine

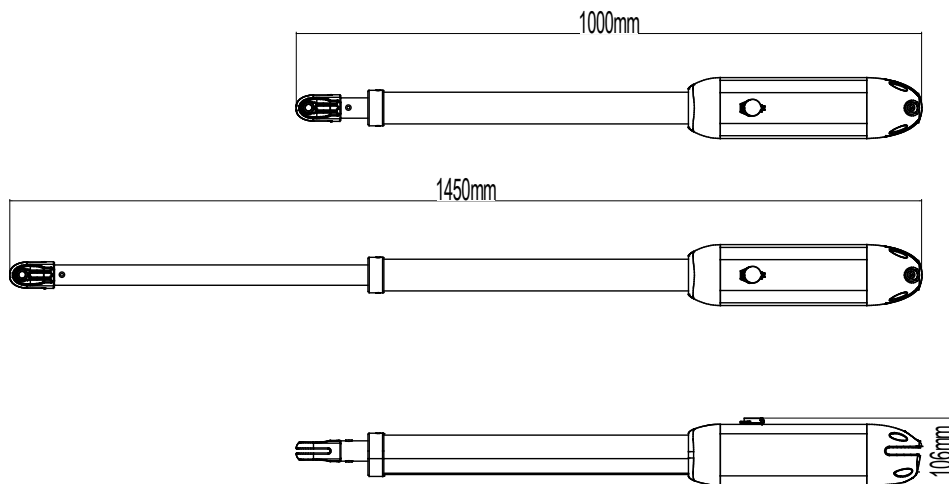
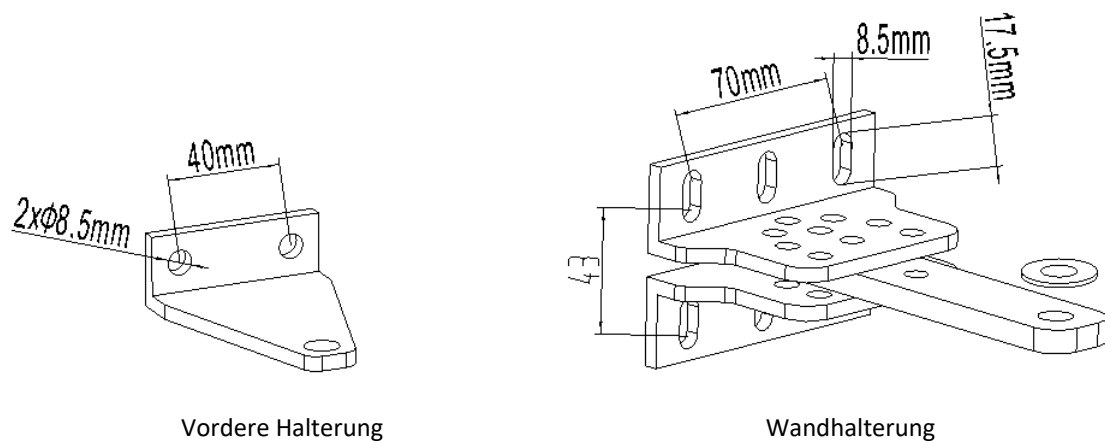


Abbildung 2

4.2.2 Größe der Montageplatte



Vordere Halterung

Wandhalterung

Abbildung 3

4.3 Montageschritte

4.3.1 Vorbereitungen vor Installation der Hauptmaschine

a) Bevor Sie den Türöffner installieren, vergewissern Sie sich bitte, dass die Tür korrekt installiert wurde, dass die Tür manuell leichtgängig bedient werden kann und dass der Türanschlag die weitere Bewegung der Tür wirksam verhindern kann.

b) Bitte halten Sie beim Einbau des Elektroschlusses einen Abstand von 40-50 mm zwischen Türboden und Boden ein. Wenn kein elektrisches Schloss benötigt wird, sollte der Abstand zwischen dem Türboden und dem Boden ≥ 20 mm betragen.

c) Die empfohlene Montagehöhe der 2 Hauptmaschinen beträgt ca. 300 ~ 800mm über dem Boden, und stellen Sie sicher, dass es zuverlässige Fixpunkte für die Montagehalterungen gibt.

Kabel vergraben.

Um den normalen Betrieb des Türöffners zu gewährleisten und die Kabel vor Beschädigungen zu schützen, verwenden Sie bitte zwei PVC-Rohre, um die Motor- und Stromkabel sowie die Steuerkabel getrennt zu verlegen. Ein PVC-Rohr für Motor- und Stromkabel, das andere für Steuerkabel.

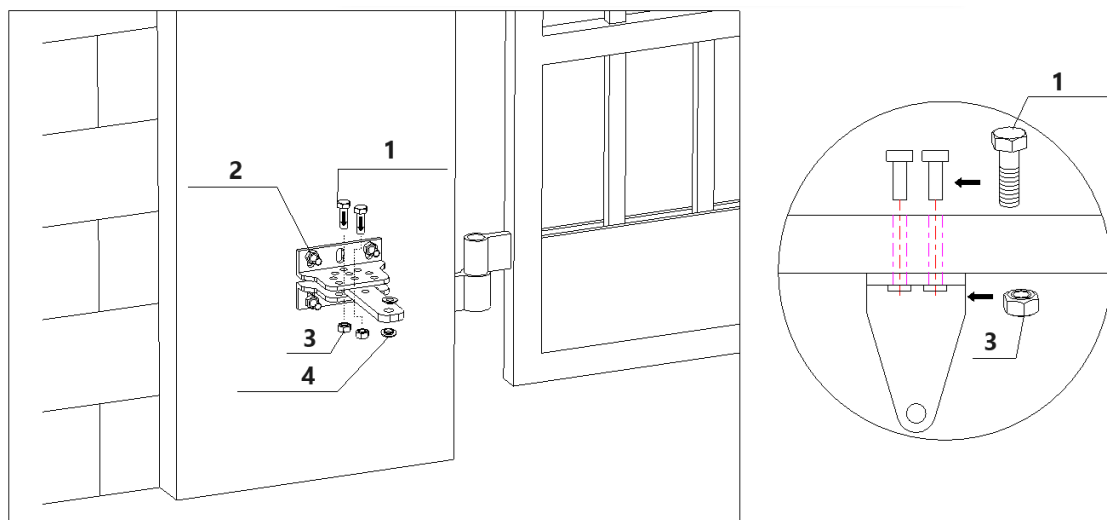
Befestigung der Montagebügel

Um die Hauptmaschinen fest zu installieren, empfiehlt es sich, die Befestigungswinkel mit den Dehnschrauben zu befestigen.

4.3.2 Installation des Zubehörs

a) Bevor Sie die Hauptgeräte installieren, bringen Sie bitte zuerst die Wandhalterung an der Wand an, befestigen Sie dann die Verbindungshalterung und montieren Sie schließlich die vordere Halterung an der Tür.

Hinweis: Bitte stellen Sie vor der Befestigung anhand des Gefälles sicher, dass die vordere Halterung und die Verbindungshalterung auf gleicher Höhe liegen.



1 - Sechskantschraube; 2 - Dehnschraube; 3 - Mutter; 4 - Nylondichtung

Abbildung 4

b) Der Verbindungsbügel und die Wandhalterung können unter verschiedenen Bedingungen angeschlossen werden, siehe Abbildung 5.

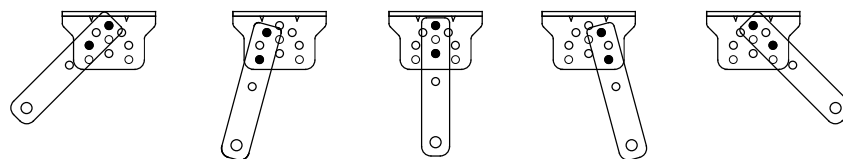


Abbildung 5

c) Aufgrund der unterschiedlichen Installationsumgebung sollten die Benutzer die Stromkabel für den

Schaltkasten und die Hauptmaschinen selbst vorbereiten. Die Adern für das Stromversorgungskabel des Schaltkastens sollten mehr als 3 sein, die Adern für das Motorkabel sind 2. Wenn Sie externes Zubehör wie ein elektrisches Schloss, einen Infrarotsensor, eine Alarmlampe, einen externen Schalter usw. installieren möchten, müssen Sie die eingebetteten Kabel entsprechend verlängern. Achten Sie darauf, dass der Querschnitt des Kabels für das elektrische Schloss über $1,5 \text{ mm}^2$ und der Querschnitt der anderen Kabel über $0,5 \text{ mm}^2$ beträgt. Die Kabellänge sollte von den Anwendern entsprechend der jeweiligen Einbausituation festgelegt werden.

Hinweis: Der Auslass des PVC-Rohrs sollte nach unten gerichtet sein, um zu vermeiden, dass Regenwasser entlang des Kabels in das Rohr fließt.

d) Vor der Installation entsperren Sie bitte die beiden Hauptmaschinen. Entriegelungsmethode: Entfernen Sie die Abdeckung, setzen Sie die manuelle Entriegelungsstange ein, drehen Sie die Stange, bis sie entriegelt ist (siehe Abbildung 6), und drehen Sie dann den Teleskoparm, der sich leicht ausziehen lässt.

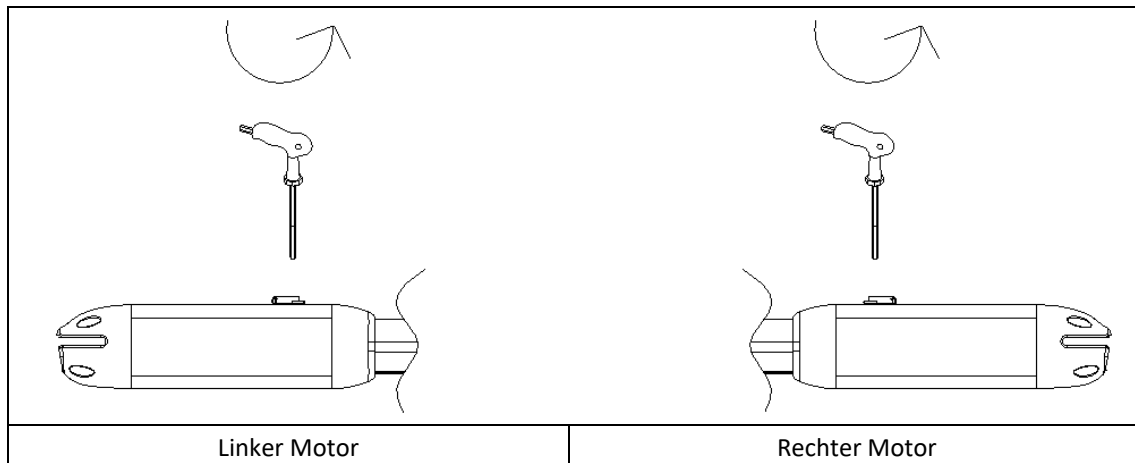
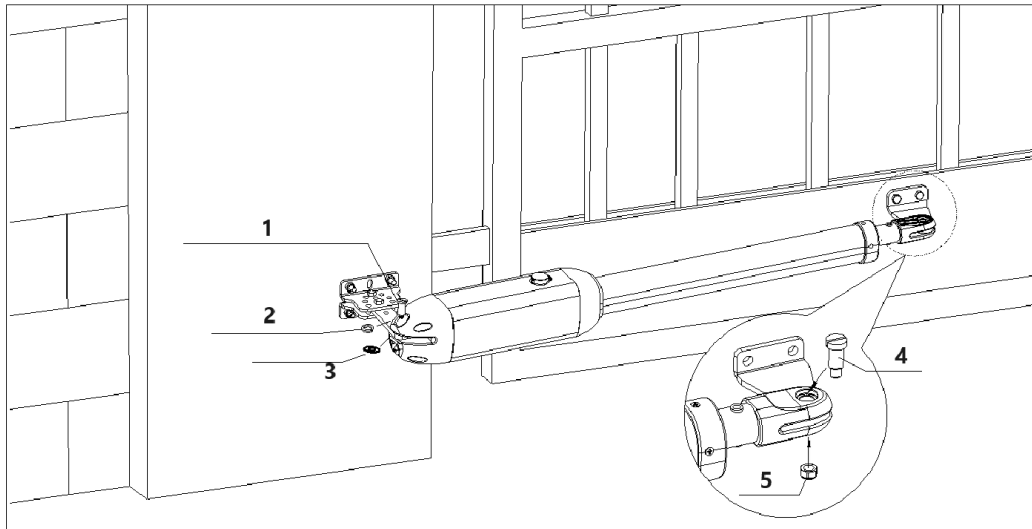


Abbildung 6

4.3.3 Installation der Hauptmaschine

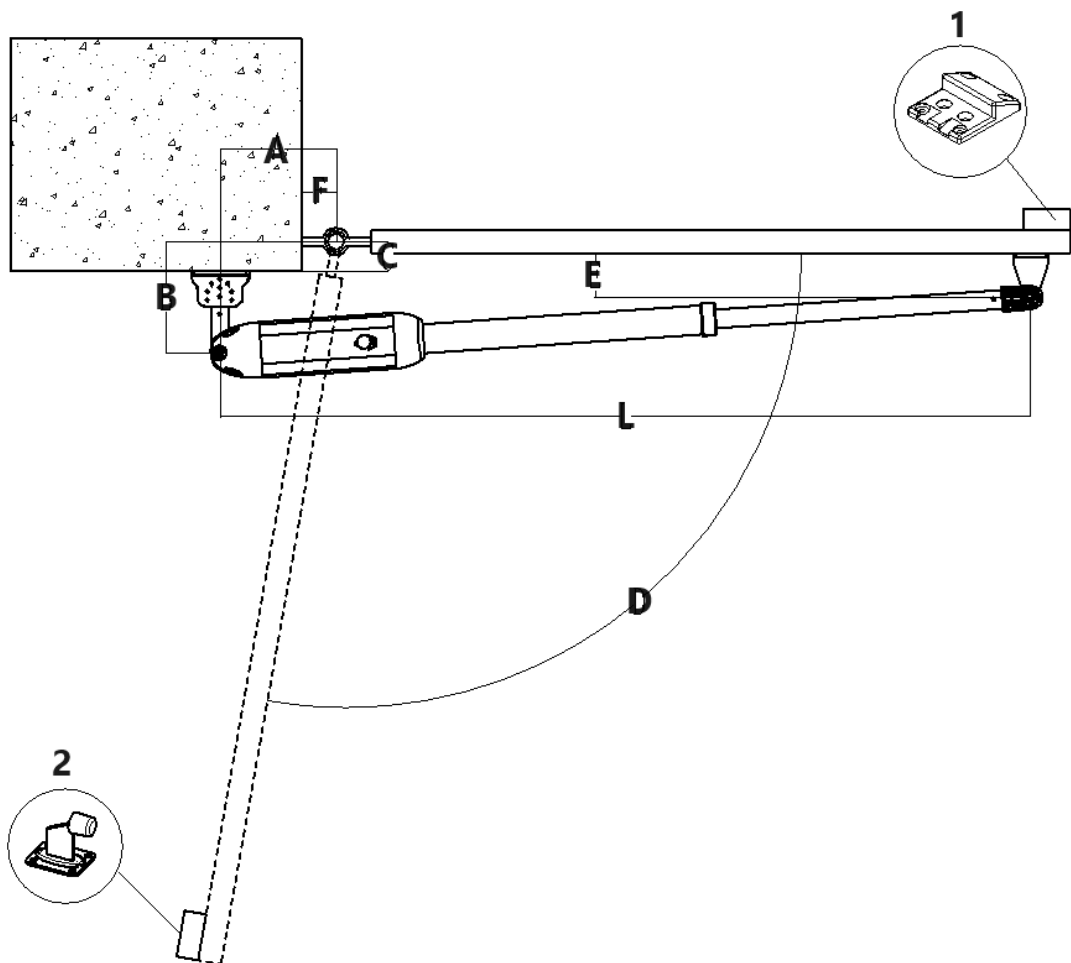
Bitte beachten Sie Abbildung 7, um das Heck der Hauptmaschine und die Verbindungshalterung mit den Montageschrauben zu befestigen, und stellen Sie dann den Teleskoparm manuell auf die entsprechende Länge ein, befestigen Sie schließlich den Teleskoparmverbinder und die vordere Montagehalterung mit den Montageschrauben. Ziehen Sie die Tür nach dem Einbau, um sicherzustellen, dass der Lauf flexibel ist und nicht klemmt.



1 - Befestigungsschraube (lang); 2 - Federscheibe; 3 - Dichtung; 4 - Befestigungsschraube (kurz); 5 - Mutter

Abbildung 7

Einbaurichtung: Tür öffnet nach innen.



1 - HINWEIS: Die unbegrenzte Version muss mit einem Endanschlag ausgestattet sein.

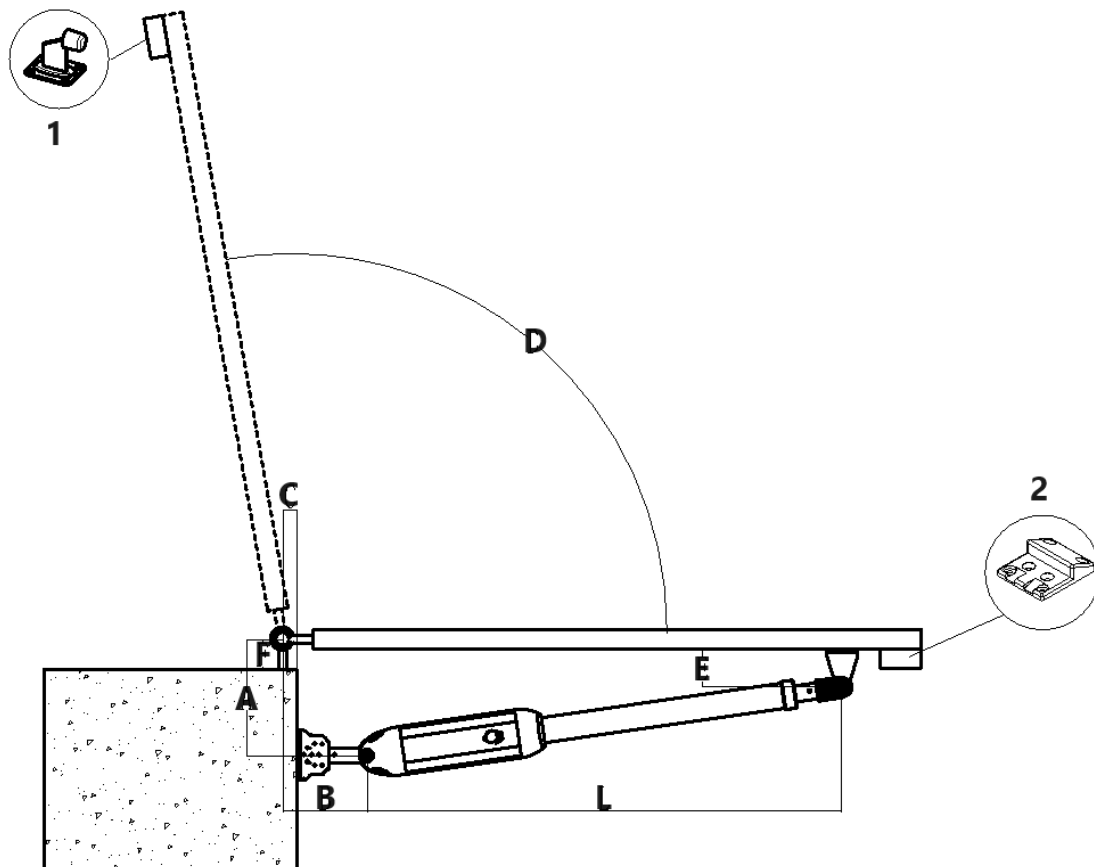
2 - Es wird empfohlen, die Anlage mit einem Sicherheitsstopfen zu versehen (sollte von den Benutzern selbst vorbereitet werden).

Abbildung 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
GRÖSSE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabelle 1 Empfohlene Einbaulage

Einbaurichtung: Tür öffnet nach außen.



1 - Es wird empfohlen, die Anlage mit einem Sicherheitsstopfen zu installieren (sollte von den Benutzern vorbereitet werden).

2 - HINWEIS: Die unbegrenzte Version muss mit einem Endanschlag ausgestattet sein.

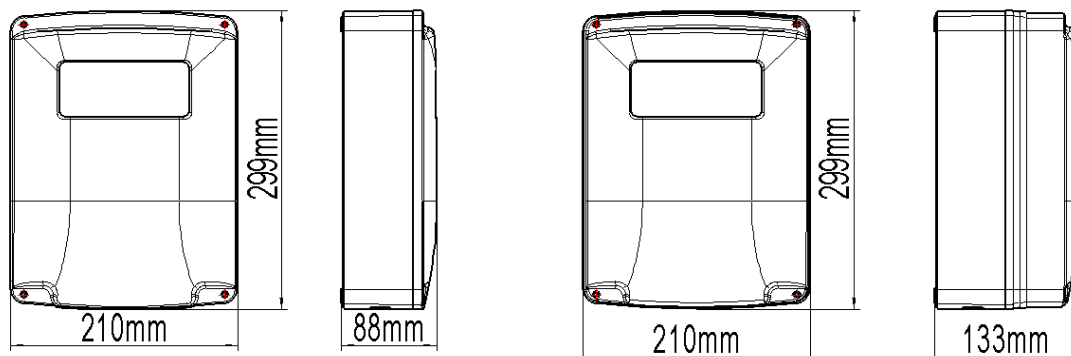
Abbildung 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D max	L(mm)
GRÖSSE	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabelle 2 Empfohlene Einbaulage

Hinweis: Der Wert B muss nahe oder gleich dem Wert A sein, um den besten mechanischen Vorteil zu erreichen.

4.3.4 Größe der Kontrollbox



Steuergerät ohne eingebaute Batterie

Steuergerät mit eingebauter Batterie

Abbildung 9



Achtung

- Um die Sicherheit zu gewährleisten, installieren Sie bitte den Endanschlag in der Schließposition, wenn sich die Tür nach innen öffnet (wie in Abbildung 8 gezeigt).
- Vergewissern Sie sich vor der Installation der Hauptmaschine, dass die Hauptmaschine und die Komponenten mechanisch einwandfrei sind und die Tür manuell flexibel bedient werden kann.
- Ein Steuergerät kann wahlweise eine Hauptmaschine oder zwei Hauptmaschinen steuern.
- Der Fehlerstromschutzschalter muss an einer Stelle installiert werden, an der die Bewegung des Tores sichtbar ist, und die Mindesthöhe des Schaltkastens sollte mehr als 1,5 m betragen, damit

er nicht von Kindern berührt werden kann.

- Prüfen Sie nach der Installation, ob die mechanischen Eigenschaften gut sind, ob das Tor nach dem Entriegeln beweglich ist und ob der Infrarotsensor (optional) richtig und effektiv installiert ist.

5. verdrahtung und Fehlerbehebung

5.1 Verdrahtungshinweise

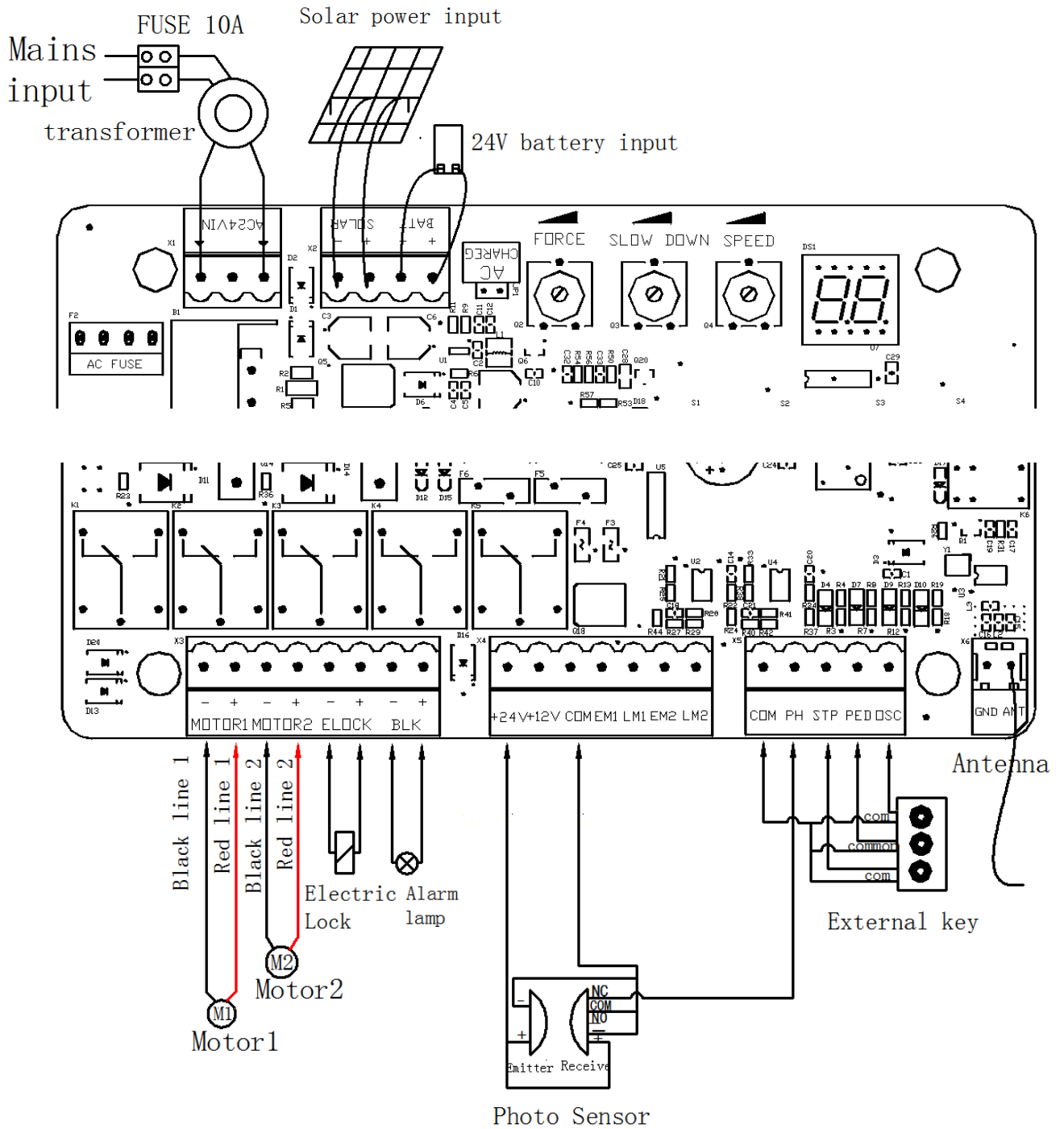


Abbildung 11

5.2 Zeichnung und Anleitung der Steuerplatine

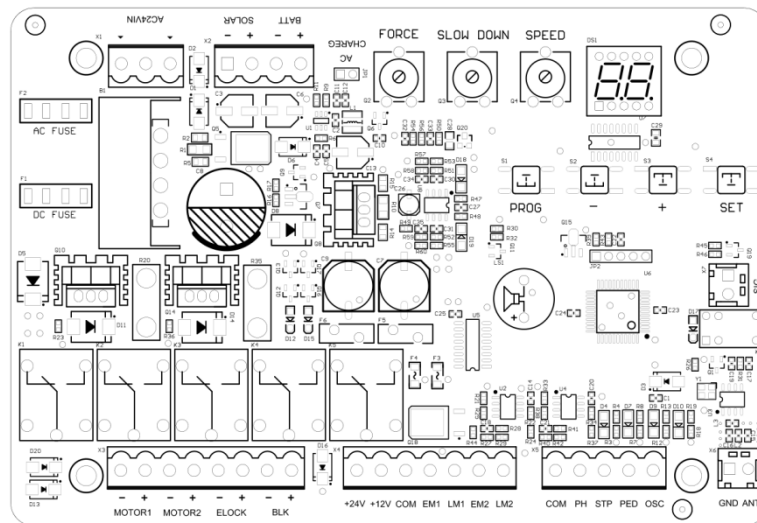


Abbildung 12

Terminal	Beschreibung des Geräts
1. AC24VIN	24VAC Stromversorgungsanschluss
2. +SOLAR-	Solarstrom-Eingang
3. +BATT-	24V Batterie-Eingang
4. FORCE	Widerstandskraft
5. LANGSAM	Langsamer Stoppabstand
6. SPEED	Bewegte Geschwindigkeit
7. MOTOR1	Motor1 Ausgang
8. MOTOR2	Motor2 Ausgang
9. -ELOCK+	Elektrisches Schloss Ausgang
10. -BLK+	Alarmlampenausgang (Hinweis: Achten Sie auf den Minus- und Pluspol.)
11. +24V	24V Ausgang positiv
12. +12V	12V Ausgang positiv (kein Ausgang im Ruhezustand)
13. EM1	Motor1 Hall-Sensor Ausgangsleistung
14. LM1	Motor1 Hall-Sensor Grenzwert-Signaleingang
15. EM2	Motor2 Hall-Sensor Ausgangsleistung
16. LM2	Motor2 Hall-Sensor Grenzwert-Signaleingang
17. PH	Fotosensor-Eingang aktiv
18. PED	Single Gate/Fußgänger-Modus Eingang aktiv
19. OSC	Einkanaleingang aktiv
20. ANT	Antenne
21. COM	Gemeinsame
22. SIG	Das Signal wird normalerweise erst geschlossen, wenn die Tür an Ort und Stelle ist.

Fotosensor Verdrahtungsanleitung

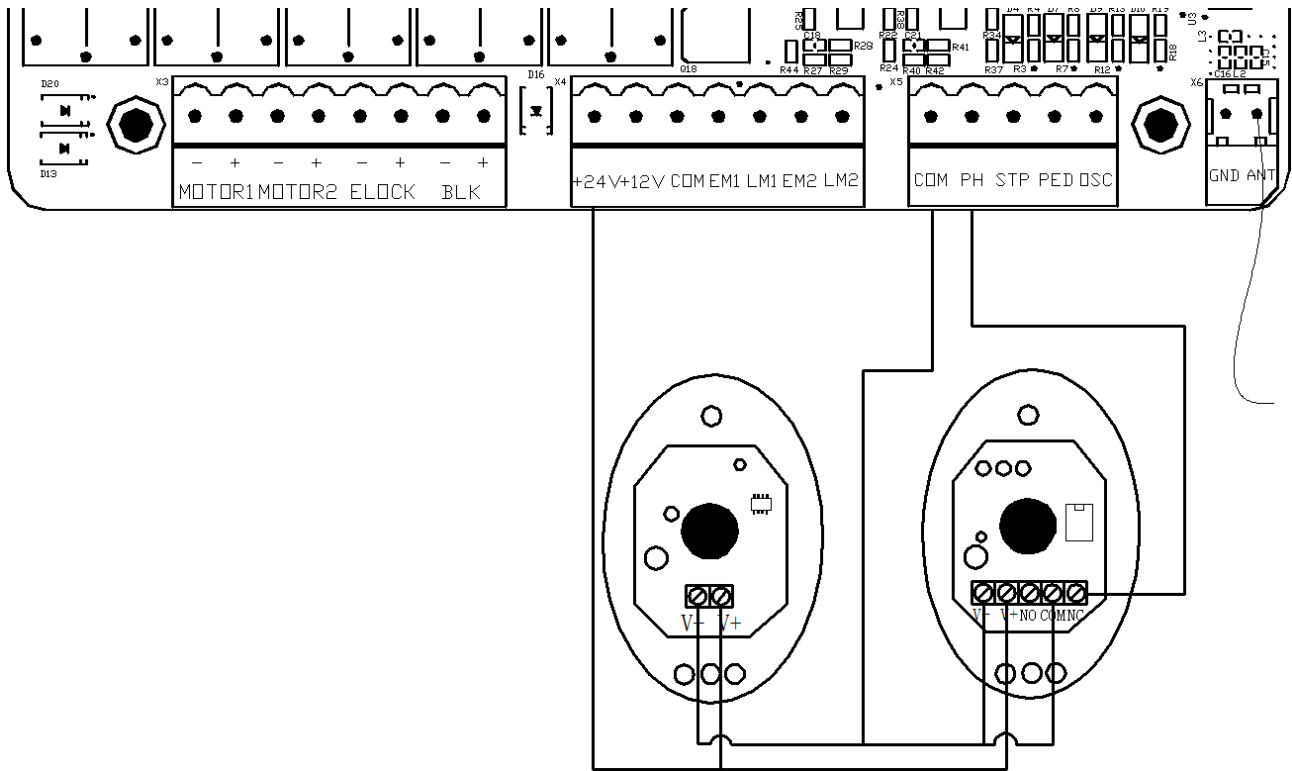
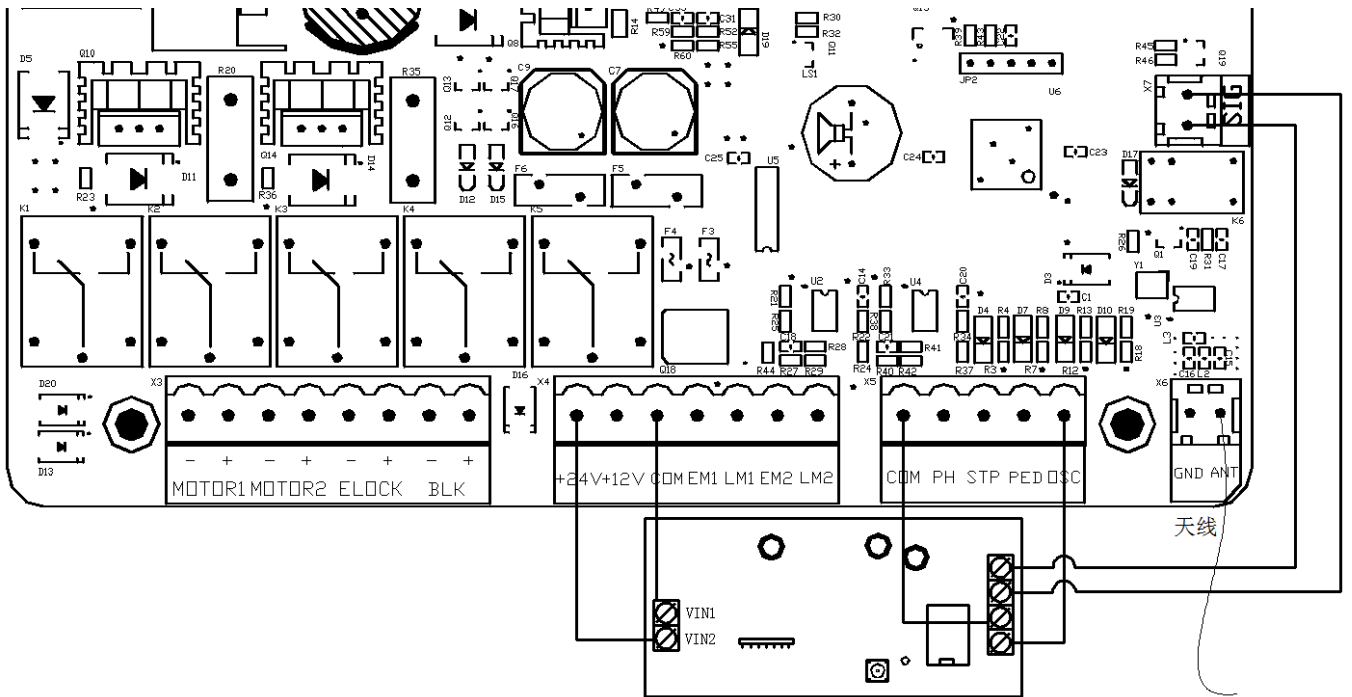


Abbildung 13

WIFI-Modul Verdrahtungsanleitung

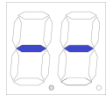


WIFI Module (24VDC)

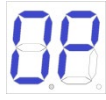
Abbildung 14

5.3 Einstellung des digitalen Bildschirms

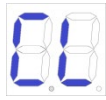
Wenn die Steuerplatine in Betrieb ist, können die Benutzer den Betriebszustand des Toröffners auf dem digitalen Bildschirm der Steuerplatine überprüfen.



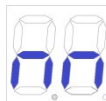
: keine Eingabe;



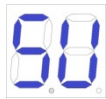
: im Öffnungszustand;



: in geschlossenem Zustand;



: manueller Modus;



: Einstellung der Reise;

5.4 Reiseeinstellung (SEHR WICHTIG)

Bei der Erstinstallation von Torantrieben muss der Installateur die Endschalterpositionen für das Öffnen und Schließen des Fahrwegs einstellen.

5.4.1 Lernen Sie die Fahrt im Modus Notrufgrenze

Öffnen Sie beide Seiten des Tores, verriegeln Sie die Kupplung und halten Sie dann die Taste "+" auf der Steuerplatine gedrückt, bis auf dem digitalen Bildschirm "SU" angezeigt wird. Nach diesem Schritt läuft das Tor zunächst in die Schließrichtung und stoppt, dann öffnet es sich automatisch. Wenn die beiden Flügeltore vollständig geöffnet sind, schließen sich die Tore automatisch zum zweiten Mal, und die Einstellung des Fahrwegs ist abgeschlossen, wenn die Tore geschlossen sind. Wenn der Abstand der langsamen Startgeschwindigkeit des Tors nicht angemessen ist, stellen Sie die Taste "SLOW DOWN" ein, um den Abstand zu ändern.

Anmerkung:

- Verdrahtung: das schwarze Kabel des Hauptmotors 1 ist mit der linken Seite des MOTOR1 verbunden; das braune Kabel des Host 1 ist mit der rechten Seite des MOTOR1 verbunden; das schwarze Kabel des Hauptmotors 2 ist mit der linken Seite des MOTOR2 verbunden; das braune Kabel des Hauptmotors 2 ist mit der rechten Seite des MOTOR2 verbunden.
- Im Einzeltürmodus stellt der Host eine Verbindung zu MOTOR1 her.
- Wenn das Tor bei der Einstellung des Fahrwegs plötzlich stehen bleibt, erhöhen Sie bitte die Widerstandskraft.
- Wenn das Tor nicht anhält, wenn es während der Fahreinstellung auf ein Hindernis trifft, reduzieren Sie bitte die Widerstandskraft entsprechend.
- Der Installateur muss den Stellweg nach der Änderung des Trimmers "SPEED" neu einstellen.

5.5 Einstellung der Trimmer

Hindernis Sensibilität Trimmer

Einstellen der Hindernisempfindlichkeit - im Uhrzeigersinn zum Erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn

zum Verringern der Hindernisempfindlichkeit. Bei Umwelteinflüssen, wie z. B. starkem Wind, stellen Sie den Trimmer entsprechend der Umgebung ein.

Langsamlauf-Distanztrimmer

Zum Einstellen des Langsamfahrbereichs - im Uhrzeigersinn zum Erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn zum Verringern des Langsamfahrbereichs. Bitte stellen Sie keinen sehr kurzen Langsamfahrbereich ein, um eine Kollision mit dem Tor zu vermeiden.

Geschwindigkeitsschneider mit beweglichem Tor

Zum Einstellen der Bewegungsgeschwindigkeit des Tores - im Uhrzeigersinn zum Beschleunigen, gegen den Uhrzeigersinn zum Verlangsamen. Der Trimmer kann so eingestellt werden, dass die Öffnungs- und Schließzeit verändert wird. Diese Einstellung muss vor der Einstellung des Weges abgeschlossen sein.

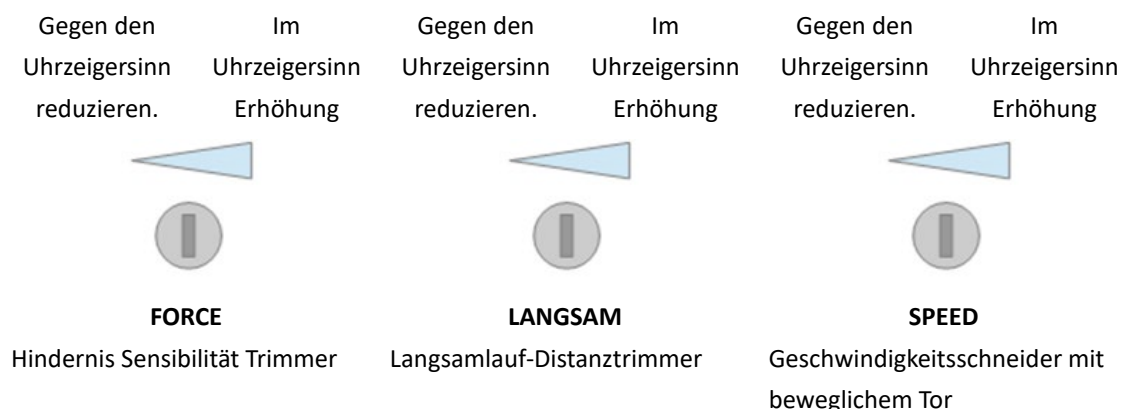


Abbildung 15

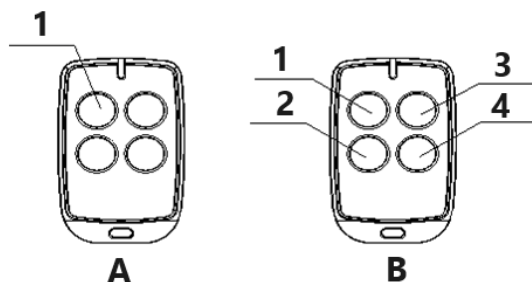
5.6 Lernen der Fernbedienung und Löschen der Fernbedienung

5.6.1 Fernsteuerung lernen

Drücken und halten Sie die Taste "-", die Alarmleuchte blinkt weiter und auf dem digitalen Bildschirm wird der Fernbedienungsmodus angezeigt -- "PO" -- zwei Flügeltore im Einkanalmodus; "Pd" -- ein Flügeltor im Vierkanalmodus; Drücken Sie die Taste der zu lernenden Fernbedienung, auf dem digitalen Bildschirm wird die Nummer der aktuell gelernten Fernbedienung angezeigt, dann ist das Lernen der Fernbedienung abgeschlossen. (Die Voreinstellung der neuen gepaarten Fernbedienung ist zwei Drehtore Einkanalmodus).

5.6.2 Fernbedienung löschen

Geben Sie "AE" auf dem digitalen Bildschirm ein und wählen Sie dann "rE", um die Fernbedienungen zu löschen.



A: Einkanal-Modus:

1 - Öffnen / Schließen / Stopp

B: Vier-Kanal-Modus:

1 - Öffnen; 2 - Stopp; 3 - Schließen; 4 - Einzeltor

Abbildung 16

5.6.3 Sondertaste für die Fernbedienung

Halten Sie die Kombinationstasten für 5S gedrückt.

Kombinationstaste "Stop" + "Einzeltor" - Eintritt in den Lernmodus der Fernsteuerung.

5.7 Einstellungen der Steuerkarte

5.7.1 Basismenü

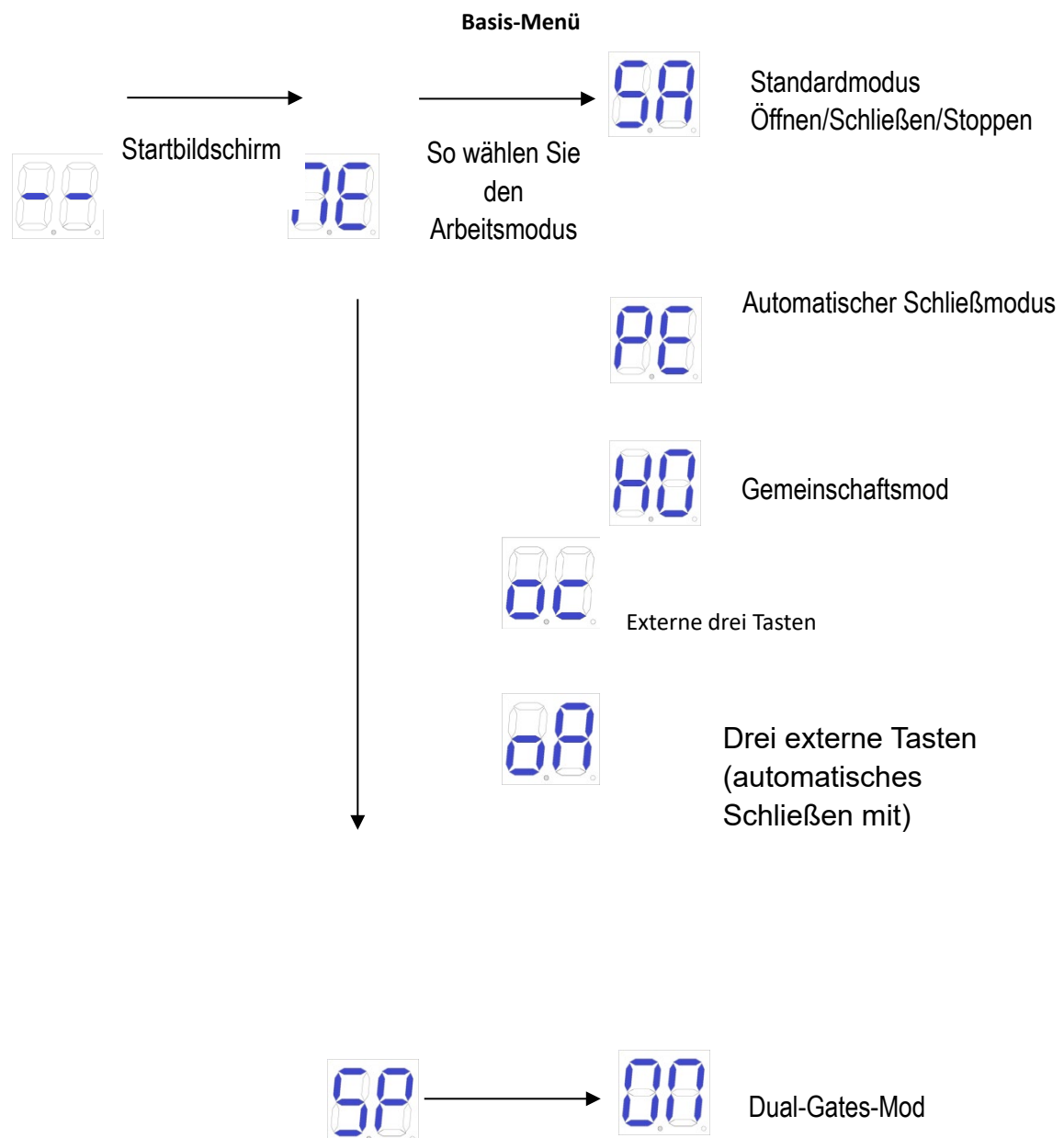
Drücken Sie "PROG", um in das Basismenü zu gelangen;

Auf dem digitalen Bildschirm wird "NE" angezeigt. Mit den Tasten "+" und "-" können Sie weitere Funktionen dieses Menüs auswählen.

Drücken Sie "SET", um zu bestätigen oder um in das Untermenü zu gelangen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie "PROG".

Erfolgt eine Minute lang kein Befehl, wird das Menü automatisch beendet.



↓
So schalten Sie den Modus für ein einzelnes Tor/doppelte Tore um
单
08 Einzelner Gate-Modus

08 → 09 3 Sekunden (Standard)
Zeitintervall für offenes Tor

08 → 15 15 Sekunden (Standard)
Automatische Schließzeit

88 → 80 Zweifach-Tore Einkanal-Modus
Fernsteuerungsmodus

88 Vier-Kanal-Modus








58 Einzelner Gate-Einkanal-Modus

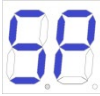
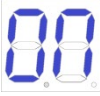
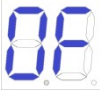
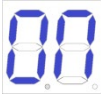
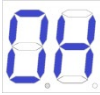

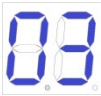
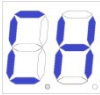




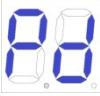

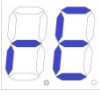
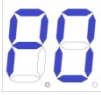
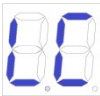
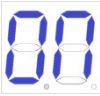
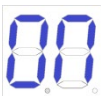
88 Fernbedienung löschen

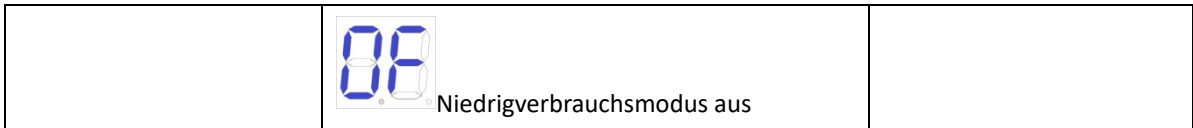
00 → 00 Geringer Verbrauch Modus ein

Modus mit niedrigem Verbrauch
08 Geringer Verbrauch Modus aus

5.7.2 Anweisung für das Basismenü

Menü	Option	Standard/Attention
<p data-bbox="225 282 496 394">Drücken Sie "PROG", um in das Basismenü zu gelangen.</p> <div data-bbox="308 1140 408 1234" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="279 1256 438 1285">Arbeitsmodus</p>	<p data-bbox="560 282 1026 394">Drücken Sie "+" (nach oben) oder "-" (nach unten), um auszuwählen; Drücken Sie zur Bestätigung "SET".</p> <div data-bbox="533 412 633 506" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="644 488 900 517">Standardmodus; O/C/S</p> <p data-bbox="533 533 743 562">(Open/Close/Stop).</p> <div data-bbox="533 577 633 672" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="671 651 1054 680">O/S/C Standardmodus mit</p> <p data-bbox="533 696 1054 936">automatischer Schließfunktion. Wenn sich das Tor öffnet, schließt es sich automatisch nach der automatischen Schließzeit. Wenn während der Wartezeit der automatischen Schließzeit ein Befehl "Tor schließen" gesendet wird, wird die automatische Schließfunktion aufgehoben.</p> <div data-bbox="533 952 633 1046" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="703 1025 1054 1055">Gemeinschaftsmodus (mit</p> <p data-bbox="533 1070 1054 1720">automatischer Schließfunktion). Wenn sich das Tor öffnet, wird auf jeden Torbefehl nicht reagiert, bis es sich automatisch schließt. Wenn der Benutzer während des Schließvorgangs einen Torbefehl sendet, öffnet sich das Tor erneut. Wenn während der Wartezeit für das automatische Schließen ein Torbefehl gesendet wird, wird diese Wartezeit neu berechnet. Wenn das Tor mehr als zehnmal hintereinander nicht vollständig geschlossen wird, wird die automatische Schließfunktion aufgehoben und das Tor wird durch erneutes Senden des Torschließbefehls geschlossen. Beachten Sie, dass das Tor im Gemeinschaftsmodus immer noch die automatische Schließfunktion hat, wenn es auf Hindernisse trifft.</p> <div data-bbox="533 1736 633 1830" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="644 1809 852 1839">Drei externe Tasten</p> <p data-bbox="679 1854 999 1883">(Öffnen/Schließen/Stoppen)</p> <div data-bbox="533 1899 633 1993" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="644 1973 916 2002">Externe drei Tasten o/p/s</p>	<p data-bbox="1118 282 1342 311">Standard/Attention</p> <div data-bbox="1082 1120 1182 1214" style="text-align: center;">  </div> <p data-bbox="1082 1193 1374 1267">Standardmodus; O/C/S (Open/Close/Stop).</p>

	(Automatisches Schließen mit)	
 <p>Schalter mit einem Tor/zwei Toren</p>	 Dual-Gates-Modus (Standard).  Einzelner Gate-Modus.	 <p>Dual-Gates-Modus.</p>
 <p>Open Gate Zeitintervall</p>	 00-10: Das Zeitintervall für das Öffnen des Tores beträgt 0-10 Sekunden (Standard 3 Sekunden). Wenn das Intervall kürzer als 2 Sekunden ist, kann die elektrische Sperre nicht verwendet werden.	 3 Sekunden.
 <p>Automatische Schließzeit</p>	 Die automatische Schließzeit kann auf 15 (Standard), 30, 60 oder 90 Sekunden eingestellt werden.	 15 Sekunden.
 <p>Fernsteuerungsmodus</p>	 Dual Gates Einzelkanalmodus.  Vier-Kanal-Modus.  Einzelner Gate-Einkanal-Modus.  Alle gekoppelten Fernbedienungen löschen	 Dual Gates Einzelkanalmodus.
 <p>Modus mit niedrigem Verbrauch</p>	 Niedriger Verbrauchsmodus ein (Wenn im Startbildschirm keine Bedienung erfolgt, schaltet die Steuerplatine nach 1 Minute automatisch in den verbrauchsarmen Modus.)	 Niedriger Verbrauchsmodus ein



5.7.3 Anleitung für das erweiterte Menü

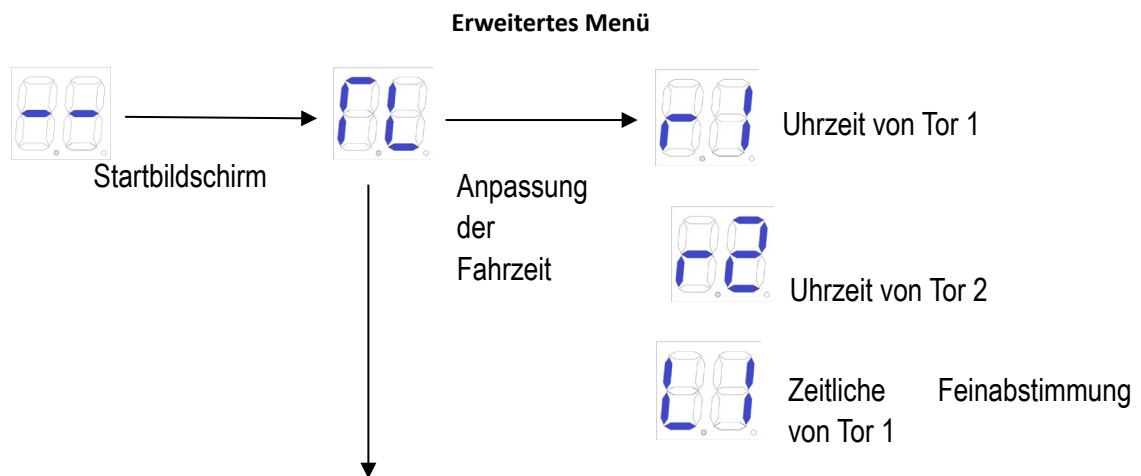
Drücken Sie 2 Sekunden lang "PROG", um in das erweiterte Menü zu gelangen.

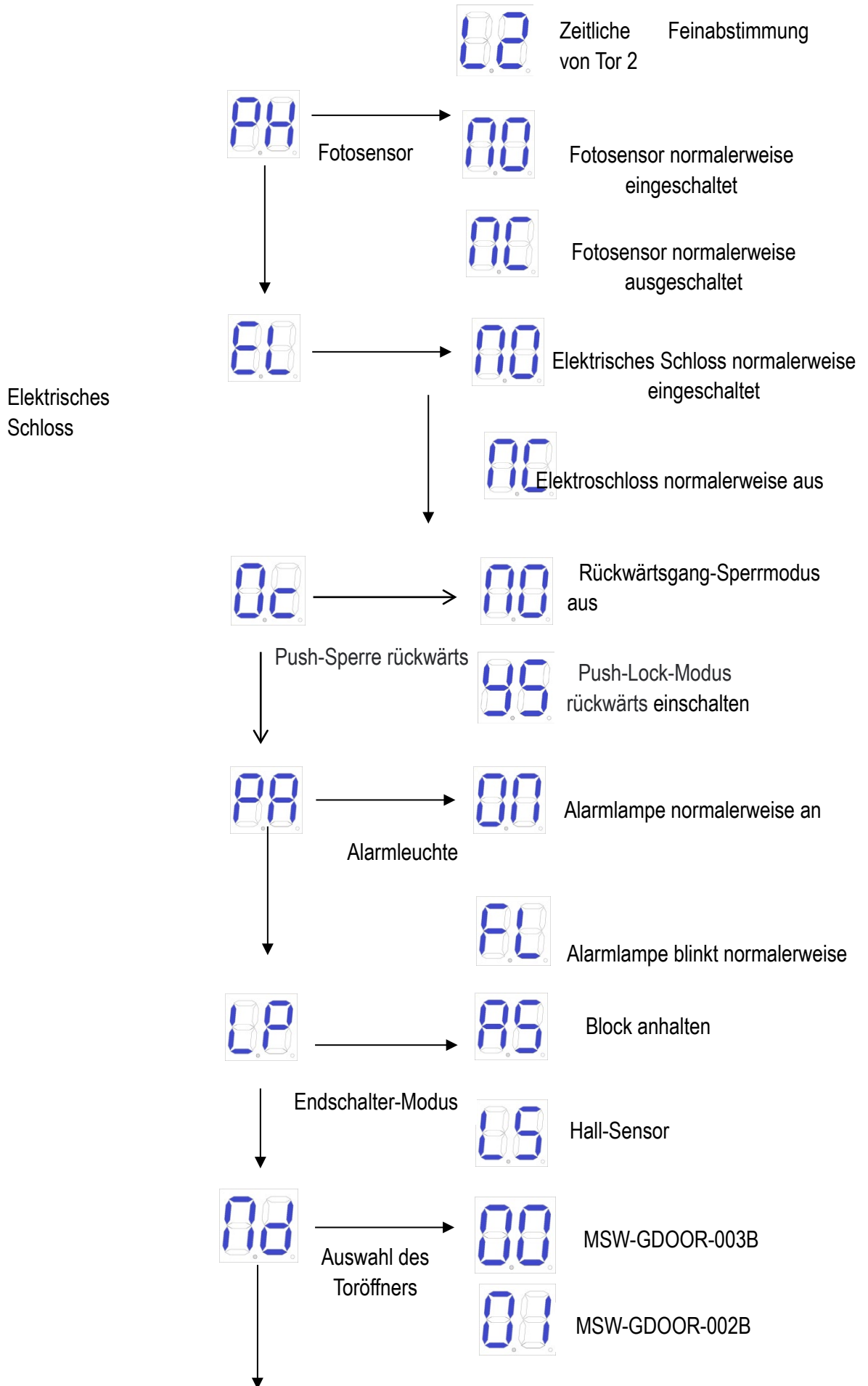
Auf dem digitalen Bildschirm wird "TL" angezeigt, drücken Sie zur Auswahl "+" (nach oben) oder "-" (nach unten);

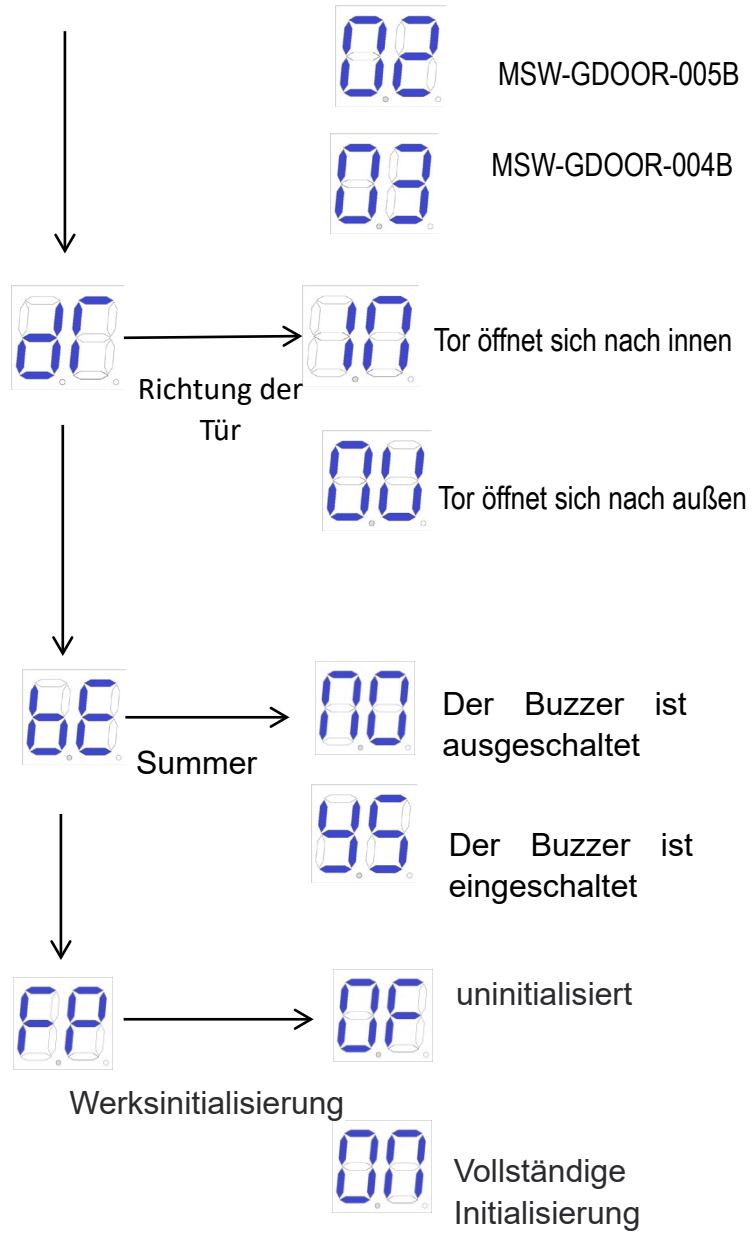
Drücken Sie kurz auf "SET", um zu bestätigen oder um in das Untermenü zu gelangen.

Drücken Sie kurz "PROG", um den Vorgang zu beenden.

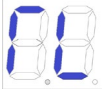
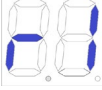

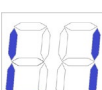


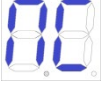

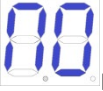

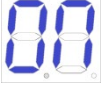

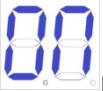
Erfolgt eine Minute lang kein Befehl, wird das Menü automatisch beendet.




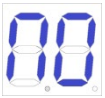

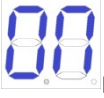
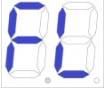
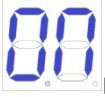




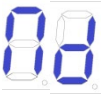
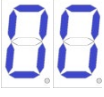
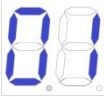









5.7.4 Anleitung für das erweiterte Menü

Menü Drücken Sie 2 Sekunden lang "PROG", um in das Basismenü zu gelangen.	Option Drücken Sie "+" (nach oben) oder "-" (nach unten), um auszuwählen; Drücken Sie zur Bestätigung "SET".	Standard/Attention
 <p>Anpassung der Fahrzeit</p>	 Uhrzeit von gate1  Uhrzeit von gate2  Zeitliche Feinabstimmung von Tor 1  Zeitliche Feinabstimmung von Tor 2	<p>Wenn der Hub nach dem automatischen Lernen nicht ideal ist, kann er manuell angepasst werden. Je kürzer die Zeit unter der Widerstandsgrenze ist, desto weiter ist der Verzögerungsweg der Tür. Und je kürzer die Zeit ist, desto kürzer ist auch der Torweg.</p>
 <p>Foto-Sensor</p>	 N/C; Fotosensor ist normalerweise eingeschaltet (Standard).  N/O; Lichtsensor normalerweise ausgeschaltet.	 N/O; Lichtsensor normalerweise eingeschaltet.
 <p>Elektrisches Schloss</p>	 Das Elektroschloss ist normalerweise eingeschaltet. (Standard)  Das Elektroschloss ist normalerweise ausgeschaltet.	 Elektrisches Schloss normalerweise eingeschaltet.

 <p>Push-Sperre rückwärts</p>	 Umgekehrter Push-Lock-Modus von  Rückwärtsgang-Sperrmodus ein. (Wenn das Elektroschloss gestartet wird, läuft M1 eine Strecke in Richtung der Tür, um zu verhindern, dass das Elektroschloss stecken bleibt und nicht geöffnet werden kann).	 Rückwärtsgang-Sperrmodus aus
 <p>Alarmleuchte</p>	 Die Alarmlampe leuchtet normalerweise. 24-Volt-Stromversorgung. (Standard)  Alarmlampe blinkt normalerweise. 24-Volt-Stromversorgung.	 Die Alarmlampe leuchtet normalerweise. 24-Volt-Stromversorgung.
 <p>Endschalter-Modus</p>	 Block anhalten (Standard)  Hall-Sensor.	 Blockierung stoppen.
 <p>Auswahl Toröffner</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Richtung der Tür</p>	 Tor öffnet sich nach innen (Standard)  Tor öffnet sich nach außen	 Tor öffnet sich nach innen
 <p>Summe</p>	 Der Buzzer ist ausgeschaltet  Der Summer ist eingeschaltet (Wenn das Netz normal läuft, summt der Summer kurz und lang. Bei normalem Gebrauch der Batterie summt der Summer 6 Sekunden lang und hört dann auf. Wenn der Batteriestand niedrig ist, stoppt der Summer nach 3 Sekunden. Wenn die Steuerplatine nicht richtig funktioniert, summt der Summer schnell und lange).	 Der Buzzer ist eingeschaltet
 <p>Werkseitige Standardeinstellung</p>	 Werkseitige Standardeinstellung aufheben.  Die Werkseinstellung ist abgeschlossen.	

6. Andere

6.1 Wartung

Prüfen Sie jeden Monat, ob das Tor normal funktioniert.


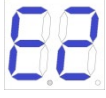



Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, jedes Tor mit einem Infrarotschutz auszustatten, und auch eine regelmäßige Überprüfung ist erforderlich.




Bitte lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Torantriebs alle Anweisungen sorgfältig durch.

Wir behalten uns das Recht vor, die Anleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

6.2 Fehlermeldung

Fehler, die bei ordnungsgemäßem Betrieb der Tür auftreten können.

Falsche Angabe	Ursache des Fehlers	Abhilfe
	Tür 1 In der Öffnung behindert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob beim Öffnen der Tür 1 Hindernisse vorhanden sind. 2. Die Widerstandsempfindlichkeit entsprechend einstellen 3. Vergrößern Sie den Verzögerungsweg entsprechend.
	Tür 2 In der Öffnung behindert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob es beim Öffnen der Tür 2 Hindernisse gibt. 2. Die Widerstandsempfindlichkeit entsprechend einstellen 3. Vergrößern Sie den Verzögerungsweg entsprechend
	Tür 2 lässt sich nur schwer schließen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind, wenn Tür 1 geschlossen ist. 2. Die Widerstandsempfindlichkeit entsprechend einstellen 3. Vergrößern Sie den Verzögerungsweg entsprechend
	Tür 2 lässt sich nur schwer schließen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind, wenn Tür 2 geschlossen ist. 2. Die Widerstandsempfindlichkeit entsprechend einstellen 3. Vergrößern Sie den Verzögerungsweg entsprechend.
	Infrarot-Unterbrechung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie den Status der Infraroteinstellung 2. Ob es Verdeckungen im Infrarotbereich gibt

	Tür 1 schließt sich vor Tür 2	<ol style="list-style-type: none">1. Lernen Sie Ihre Reiseroute neu2. das Intervall der Öffnungszeit einstellen
	Der Motor arbeitet zu lange	<ol style="list-style-type: none">1. Prüfen Sie, ob Sie die Reiseroute ausgefüllt haben2. Halle Bauteilschaden
	Kein Studienverlaufplan	Wiederholen Sie die Reise

6.3 Fehlersuche

Probleme	Mögliche Gründe	Lösungen
Das Tor lässt sich nicht normal öffnen oder schließen, und die Anzeige leuchtet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. das Gerät ist ausgeschaltet. 2. die Sicherung ist durchgebrannt. 3. problematische Leistungsverdrahtung der Steuerkarte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. schalten Sie die Stromversorgung ein. 2. überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie aus, wenn sie durchgebrannt ist. 3. die Verdrahtung gemäß den Anweisungen wiederherstellen.
Das Tor kann sich öffnen, aber nicht schließen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. problematische Verdrahtung der Fotozelle. 2. problematische Montage der Lichtschranke. 3. die Fotozelle wird durch Gegenstände blockiert. 4. die Empfindlichkeit des Hindernisses ist zu hoch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. wenn keine Fotozelle angeschlossen ist, stellen Sie bitte sicher, dass die 5 und 6, 5 und 7 kurzgeschlossen sind; wenn der Infrarotsensor angeschlossen ist, stellen Sie bitte sicher, dass die Verdrahtung korrekt ist und die Fotozelle N.C. ist. Vergewissern Sie sich, dass die Montageposition der Lichtschranke zueinander ausgerichtet werden kann. 3. entfernen Sie das Hindernis. 4. die Empfindlichkeit des Hindernisses zu verringern.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. der Batteriestand der Fernbedienung ist niedrig. 2. das Einlernen der Fernbedienung ist nicht abgeschlossen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung. <p>Führen Sie das Lernen der Fernsteuerung erneut durch.</p>
Drücken Sie die Tasten OPEN, CLOSE, das Tor bewegt sich nicht, der Motor macht Geräusche.	Das Tor bewegt sich nicht reibungslos.	Je nach der tatsächlichen Situation, um den Motor oder das Tor einzustellen.
Leckageschalter ausgelöst.	Kurzschluss in der Stromversorgungsleitung oder Kurzschluss in der Motorleitung.	Verdrahtung prüfen.
Der Arbeitsabstand der Fernbedienung ist zu gering.	Das Signal ist blockiert.	Schließen Sie eine externe Empfängerantenne an, 1,5 Meter über dem Boden.
Zum Anhalten oder Rückwärtsfahren bewegt sich das Tor in die mittlere Position.	<ol style="list-style-type: none"> 1. die Motorkraft ist nicht ausreichend. 2. die Empfindlichkeit des Hindernisses ist zu hoch. 3. das Tor trifft auf ein Hindernis. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. prüfen Sie, ob die Leistung des Transformators normal ist, wenn nicht, tauschen Sie den Transformator aus. 2. den TR2 einstellen. 3. entfernen Sie das Hindernis.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Dear users,

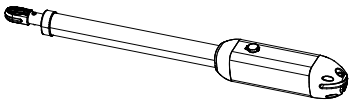
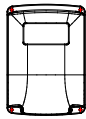
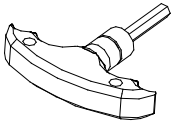
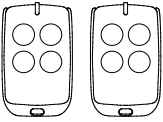
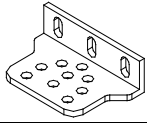
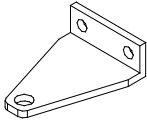
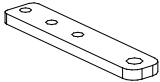
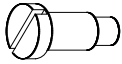
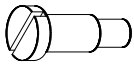
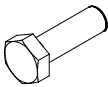

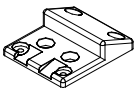
Thank you for choosing this product. Please read the manual carefully before assembling and using it. Please do not leave out the manual if you send this product to a third party.

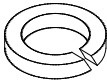
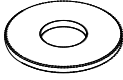
1. Safety Instruction

- Please read this manual carefully before installation, in which involves with important information about installation, using, maintenance and safety.
- Any undefined operations under this manual are not allowed, incorrect using may damage the product even causing the injuries or property losses.
- To consider the possible danger during the installation or using process of swing gate operator, installation must strictly comply with the construction standard and electrical operating procedure.
- Before installation, please make sure that the power voltage being used matches with the supply voltage of this product. Please check if the leakage protection switch is installed and the grounding system is correct.
- Please check if additional equipment or materials are required to meet the specific requirements.
- The disposal of packaging material must be complying with the local regulation.
- Please do not change any parts except for those defined under this manual. Any undefined changes may cause the malfunction. Any damages to the product arising therefrom shall be beyond the liability of the company.
- Please do not leak water or any liquid into the controller or any other open devices. Please disconnect the power immediately if any mentioned cases happened.
- Please keep this product away from heat and open fire. Or it may damage the components; cause the failure or other hazards.
- Please make sure there is no vehicles、passengers and objects passing through while the swing gate is moving.
- Anti-clip equipment like infrared protection switch must be installed to avoid injuries to person and property losses. The company shall not be liable for any damage or accident arising therefrom.

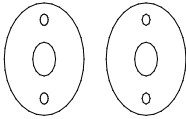
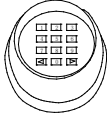
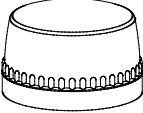
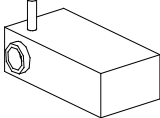
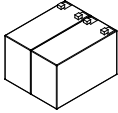
- The installation, using and maintenance of this product must be carried out by professionals.
- Children are not allowed to touch the control devices or remote transmitters.
- A warning sign must be placed somewhere on the swing gate according to the national standard.
- Please keep this instruction properly for future reference.

2. Packing List (Standard)

No.	Picture	Name	Quantity
1		Main machine	2
2		Control box	1
3		Manual release bar	1
4		Remote control	2
5		Wall bracket	4
6		Front mounting bracket	2
7		Connecting bracket	2
8		Mounting screw (short)	2
9		Mounting screw (long)	2
10		Screw M8x25	4
11		Nut M8	6
12		Limit stopper	1

No.	Picture	Name	Quantity
13		Spring washer $\varnothing 12$	2
14		gasket	2

Packing List (Optional)

No.	Picture	Name	Quantity
1		Infrared sensor	1
2		Wireless keypad	1
3		Alarm lamp	1
4		Electric lock	1
5		Storage battery	2

3. Technical Parameters

Product name	Automation for swing gate
Model	MSW-GDOOR-003B
Power supply	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motor power	62W
Gate moving speed	22~26s / 90°
Max. single-wing weight	400 kg
Max. single-wing length	4 m
Max. piston stroke	45 cm
Max. force	3800 N
Remote control distance	30m
Storage battery (optional)	DC24V (4.5Ah or 9Ah)
Working duty	S2, 30min
Working temperature	-20°C - +70°C

4. Installation

Swing gate opener is applicable to single leaf gate weight less than 400kg, and the length shorter than

4m. The drive mode adopts the worm and worm gear to combine the screw rod transmission. This gate opener must be installed inside the enclosure or yard for protection.

4.1 Installation Drawing

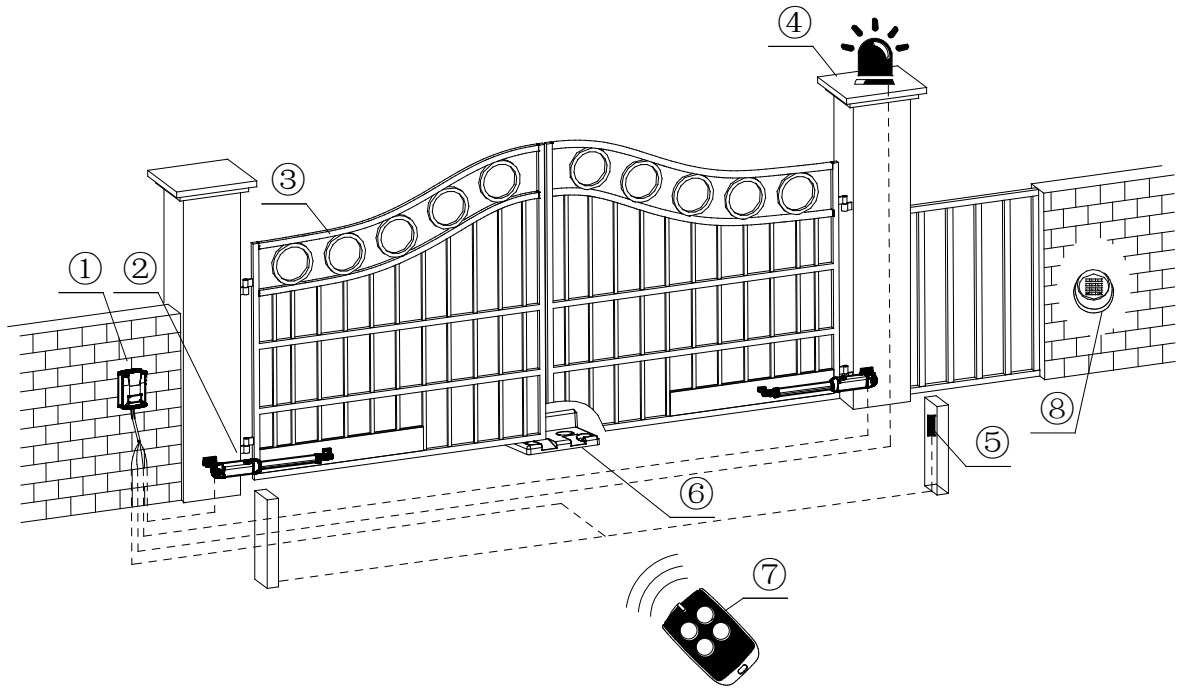


Figure 1

- | | | | |
|-----------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|
| ① Control box control | ③ Gate | ⑤ Infrared sensor (optional) | ⑦ Remote |
| ② Gate opener | ④ Alarm lamp (optional) | ⑥ Limit stopper | ⑧ Wireless keypad (optional) |

4.2 Size of Main Machine and Accessories

4.2.1 Size of Main Machine

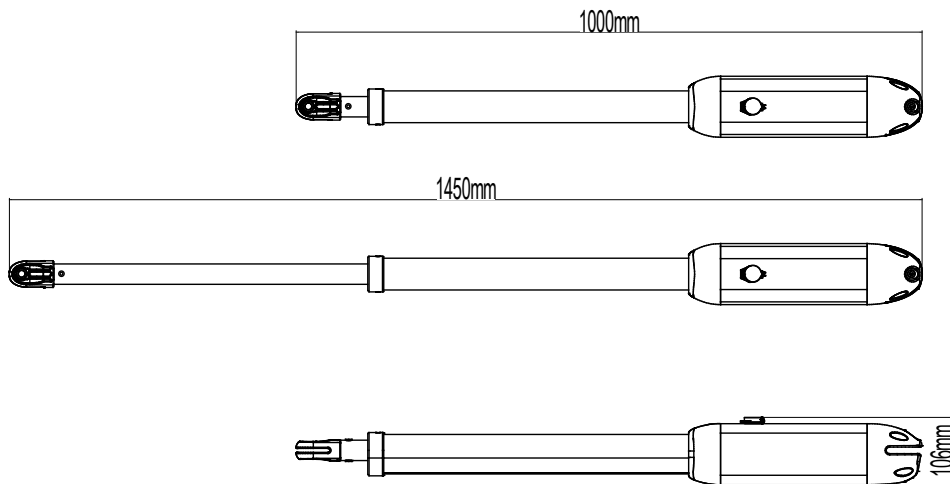


Figure 2

4.2.2 Size of Mounting Plate

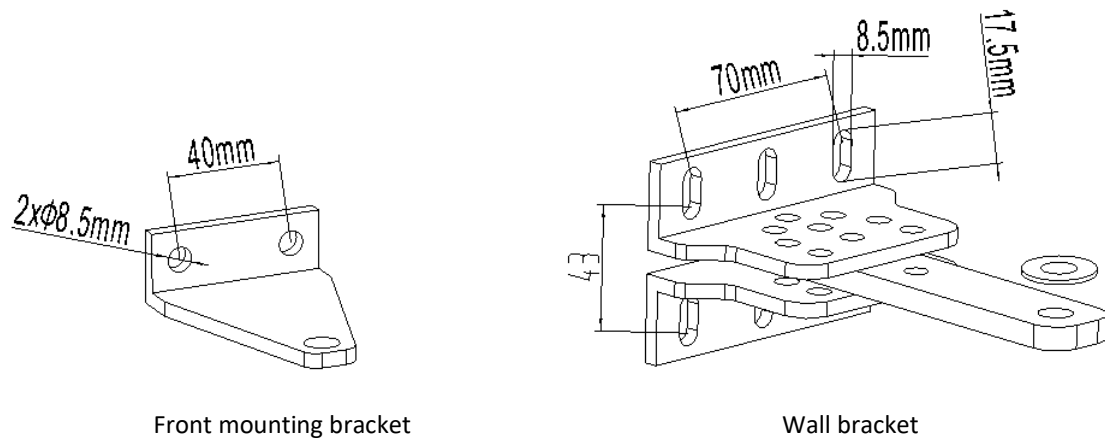


Figure 3

4.3 Installation Steps

4.3.1 Preparation before Main Machine Installation

a) Before installing the door opener, please confirm that the door were installed correctly, please ensure that the door can be manually operated smoothly, and the door limit stopper can effectively prevent the door to continue moving.

b) Please keep a distance of 40-50mm between the door bottom and the ground for installing the electric lock. If electric lock is not required, the distance between the door bottom and the ground should be $\geq 20\text{mm}$.

c) The recommended mounting height of the 2 main machines is around 300 ~ 800mm above the ground, and make sure there are reliable fixed points for mounting brackets.

Cable bury.

In order to ensure the normal operation of the door opener and protect the cable from damage, please use two PVC pipes to bury the motor and power cables, and the control cables separately. One PVC pipe for motor and power cables, the other one for control cables.

Mounting brackets fixing

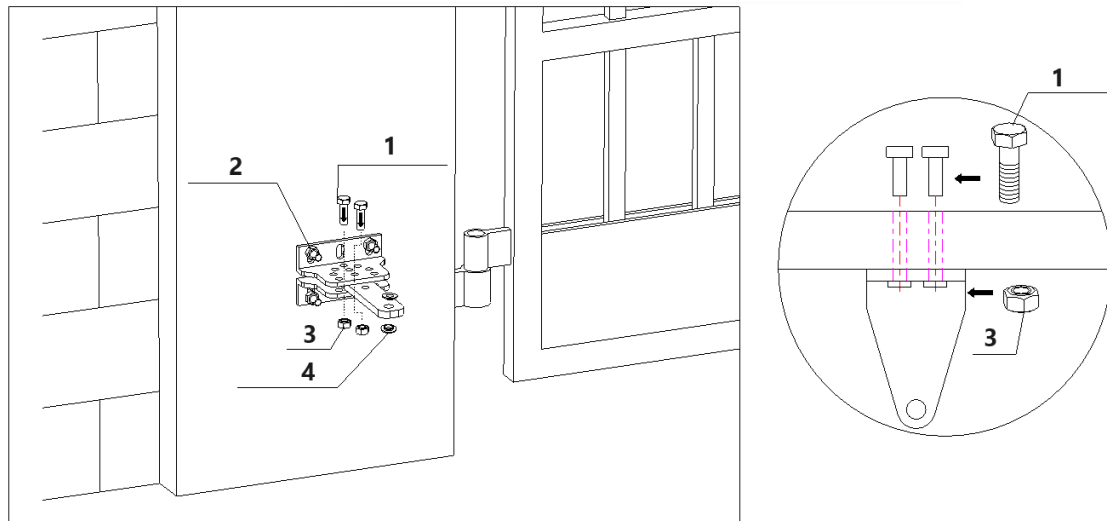
In order to install the main machines firmly, it is recommended to use the expansion screws to fix the mounting brackets.

4.3.2 Accessory Installation

a) Before installing the main machines, please install the wall bracket on the wall first, then fix

the connecting bracket, finally install the front mounting bracket on the door.

Note: Please detect by gradient before fixing to ensure that the front mounting bracket and the connecting bracket are in the same level.



1 – Hexagon screw; 2 – Expansion screw; 3 – Nut; 4 – Nylon gasket

Figure 4

b) The connecting bracket and the wall bracket can be connected according to different conditions, please refer to figure 5.

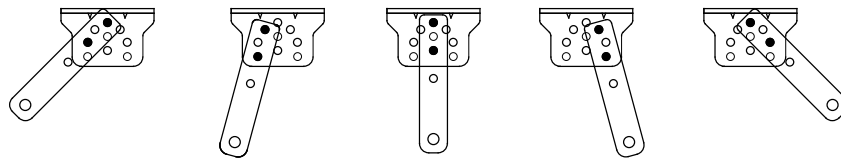


Figure 5

c) Users should prepare power cables for the control box and the main machines by themselves due to the different installation environment. The cores for the control box power supply cable should be more than 3, the cores for the motor cable are 2. If users need to install external accessories like electric lock, infrared sensor, alarm lamp, external button switch etc., please increase the embedded cables accordingly, please make sure the sectional diameter of electric lock cable is over 1.5mm^2 , sectional diameter of other cables is over 0.5mm^2 . The cable length should be determined by users according to their installation situations.

Note: The outlet on the PVC pipe should be downward in order to avoid the rainwater flowing into the pipe along the cable.

d) Before the installation, please unlock the two main machines. Unlock method: Remove the cover, insert the manual release bar, rotate the bar until it's released, as shown in Figure 6, then turn the telescopic arm, you'll find it is stretched easily.

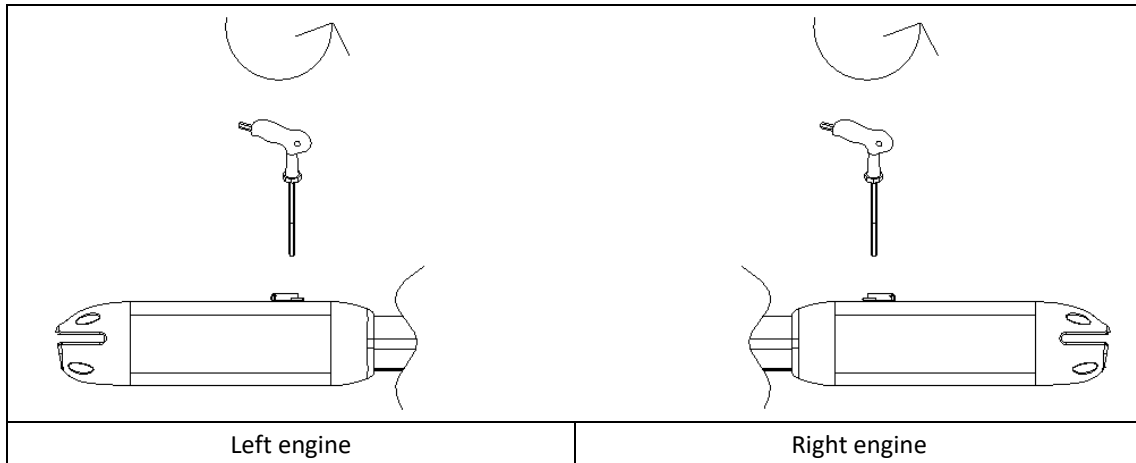
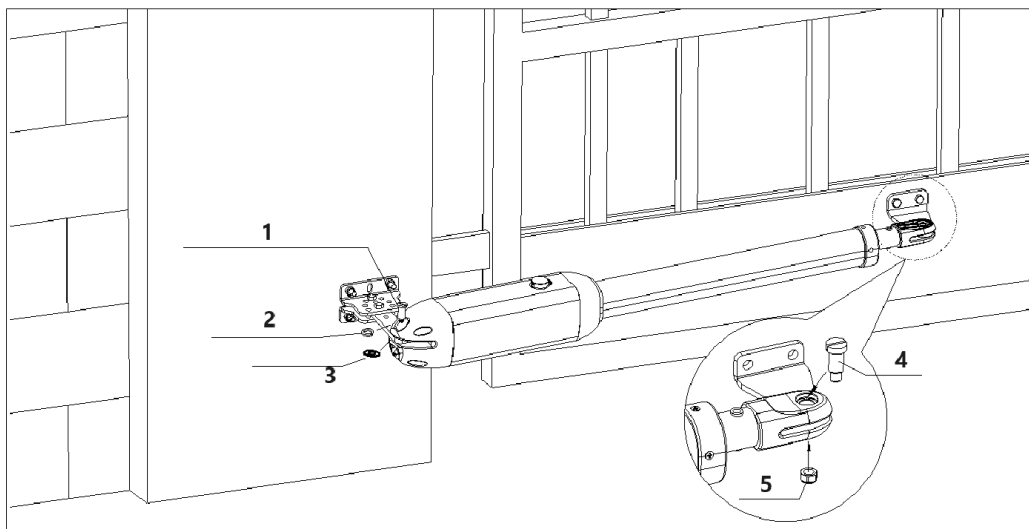


Figure 6

4.3.3 Main Machine Installation

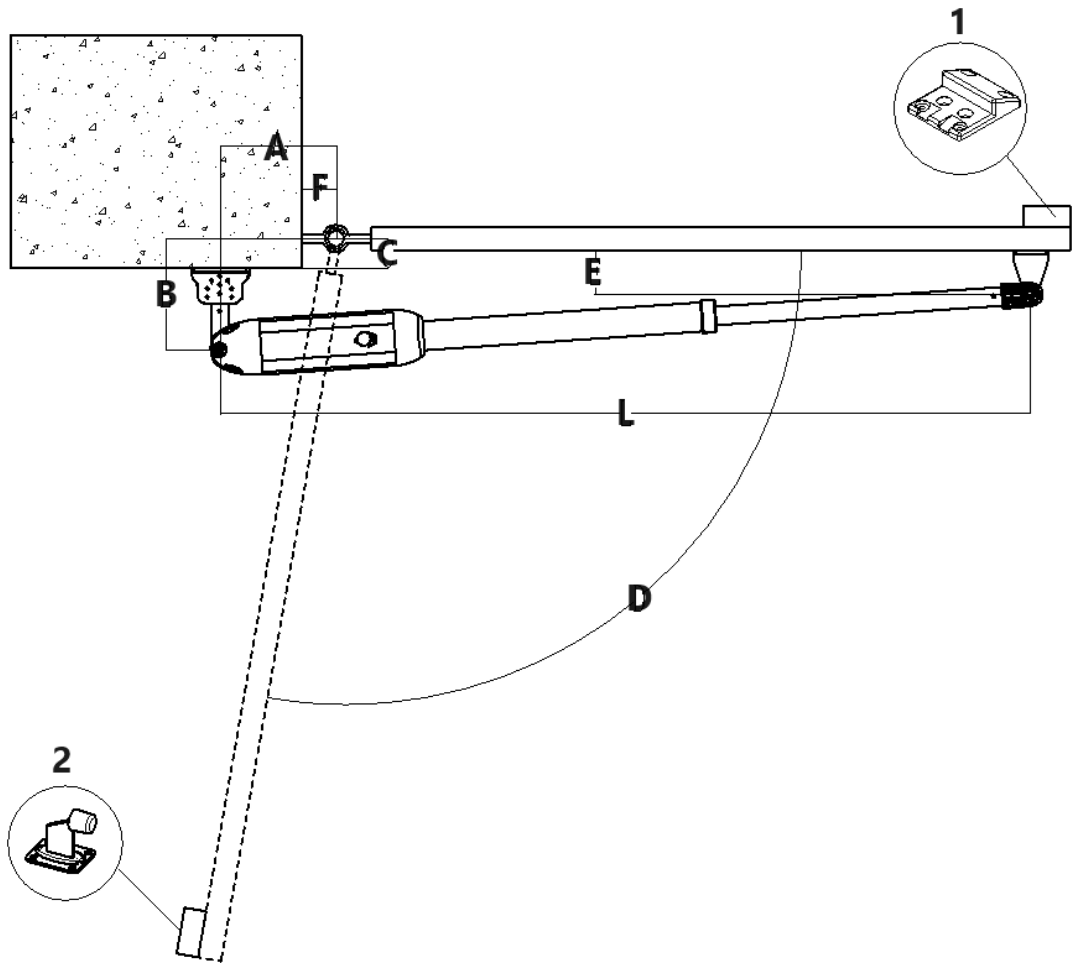
Please refer to Figure 7 to fix the tail of the main machine and the connecting bracket with the installation screws, and then manually adjust the telescopic arm to the appropriate length, finally fix the telescopic arm connector and the front mounting bracket with the installation screws. Pull the door after installation to ensure the travel is flexible without jamming.



1 – Mounting screw (long); 2 – Spring washer; 3 – Gasket; 4 – Mounting screw (short); 5 - Nut

Figure 7

Installation direction: door opens inward.



1 – NOTE: the unlimited version must have a limit stopper installed.

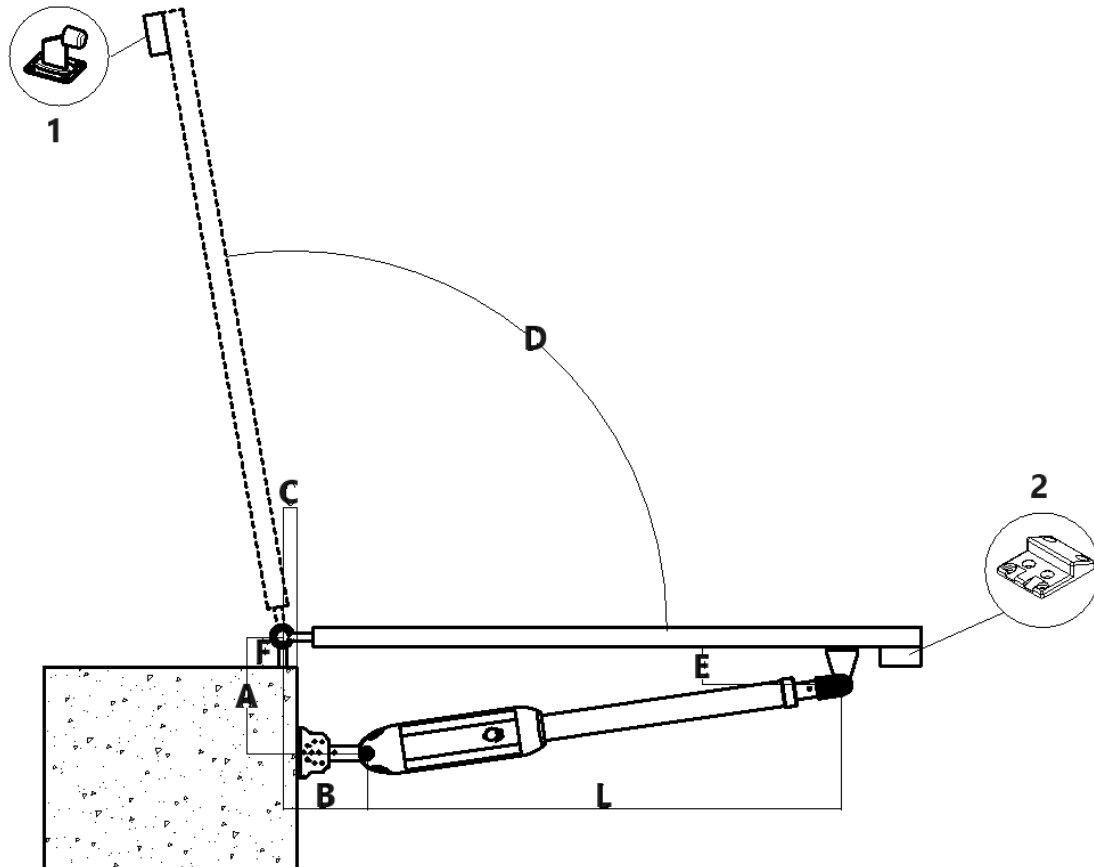
2 – It is recommended to install with a safety stopper (should be prepared by the users themselves).

Figure 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
SIZE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Table 1 Recommended Installation Position

Installation direction: door opens outward.



1 - It is recommended to install with a safety stopper (should be prepared by the users).

2 - NOTE: the unlimited version must have a limit stopper installed

Figure 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D max	L(mm)
SIZE	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Table 2 Recommended Installation Position

Note: Value B must be close or equal to the value A to reach the best mechanical advantage.

4.3.4 Size of Control Box

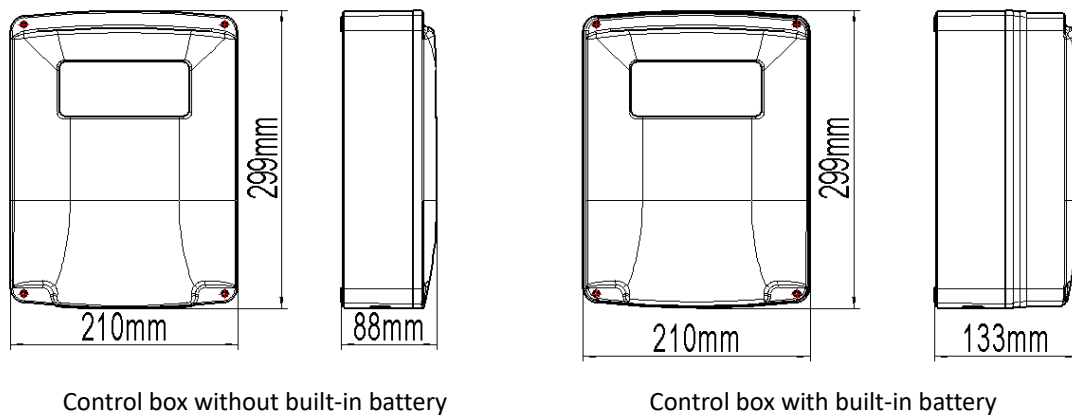


Figure 9

**Warning**

- **To ensure safety, please install the limit stopper at the close limit position when the door opens inward (as shown in figure 8).**
- Before installing the main machine, please make sure the main machine and components are in good mechanical performance and the door can be manually operated flexibly.
- One control unit can optionally drive one main machine or two main machines.
- Earth leakage circuit breaker must be installed on where the gate movement can be seen, and the minimum mounting height for the control box should be over 1.5m to avoid being touched by kids.
- After installation, please check whether the mechanical property is good or not, whether gate movement is flexible or not after unlocking, and whether the infrared sensor (optional) is installed correctly and effectively.

5.Wiring and Debugging

5.1 Wiring Instructions

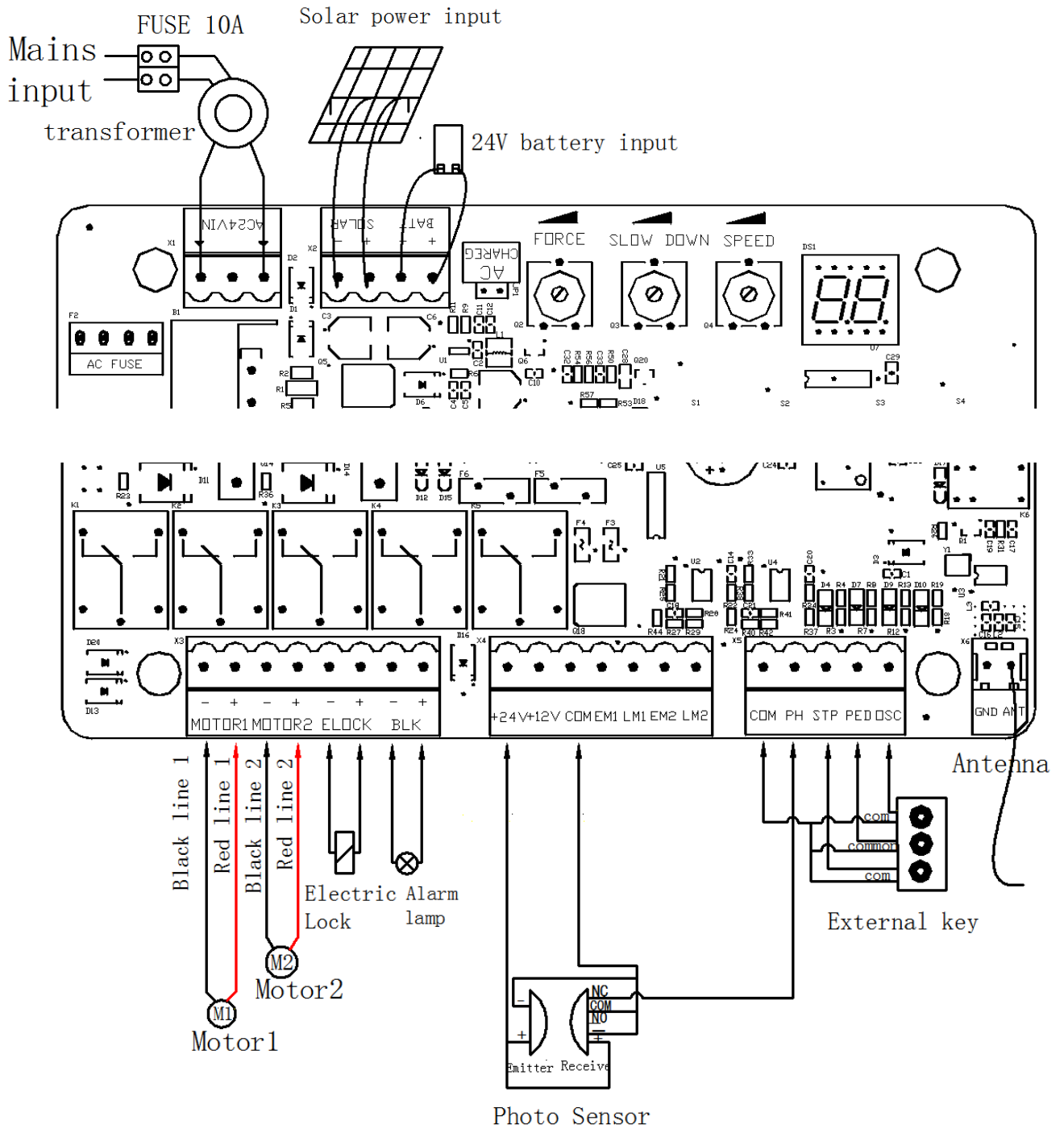


Figure 11

5.2 Control Board Drawing and Instructions

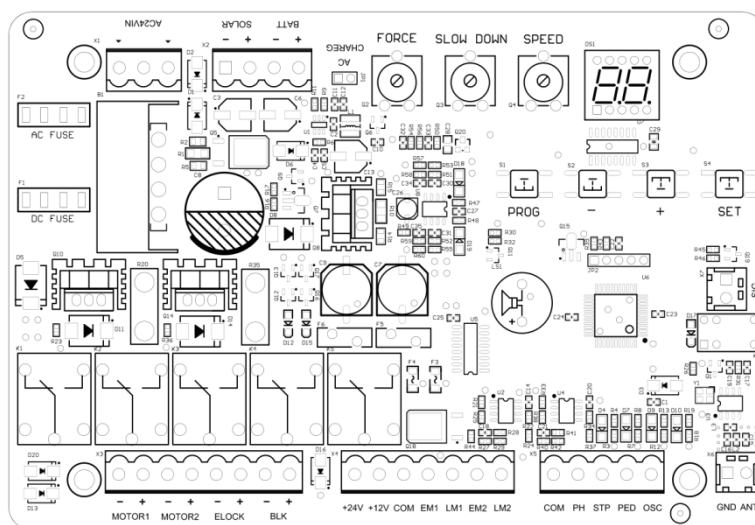


Figure 12

Terminal	Description
1. AC24VIN	24VAC Power Supply Input
2. +SOLAR-	Solar Power Input
3. +BATT-	24V Battery Input
4. FORCE	Resistance Force
5. SLOW DOWN	Slow Stop Distance
6. SPEED	Moving Speed
7. MOTOR1	Motor1 Output
8. MOTOR2	Motor2 Output
9. -ELOCK+	Electric Lock Output
10. -BLK+	Alarm Lamp Output (Note: pay attention to the negative and positive.)
11. +24V	24V Output Positive
12. +12V	12V Output Positive (No output under dormant state)
13. EM1	Motor1 Hall Sensor Power Output
14. LM1	Motor1 Hall Sensor Limit Signal Input
15. EM2	Motor2 Hall Sensor Power Output
16. LM2	Motor2 Hall Sensor Limit Signal Input
17. PH	Photo Sensor Input Active
18. PED	Single Gate/Pedestrian Mode Input Active
19. OSC	Single Channel Input Active
20. ANT	Antenna
21. COM	Common
22. SIG	The signal is normally closed only after the door is in place

Photo Sensor Wiring Instructions

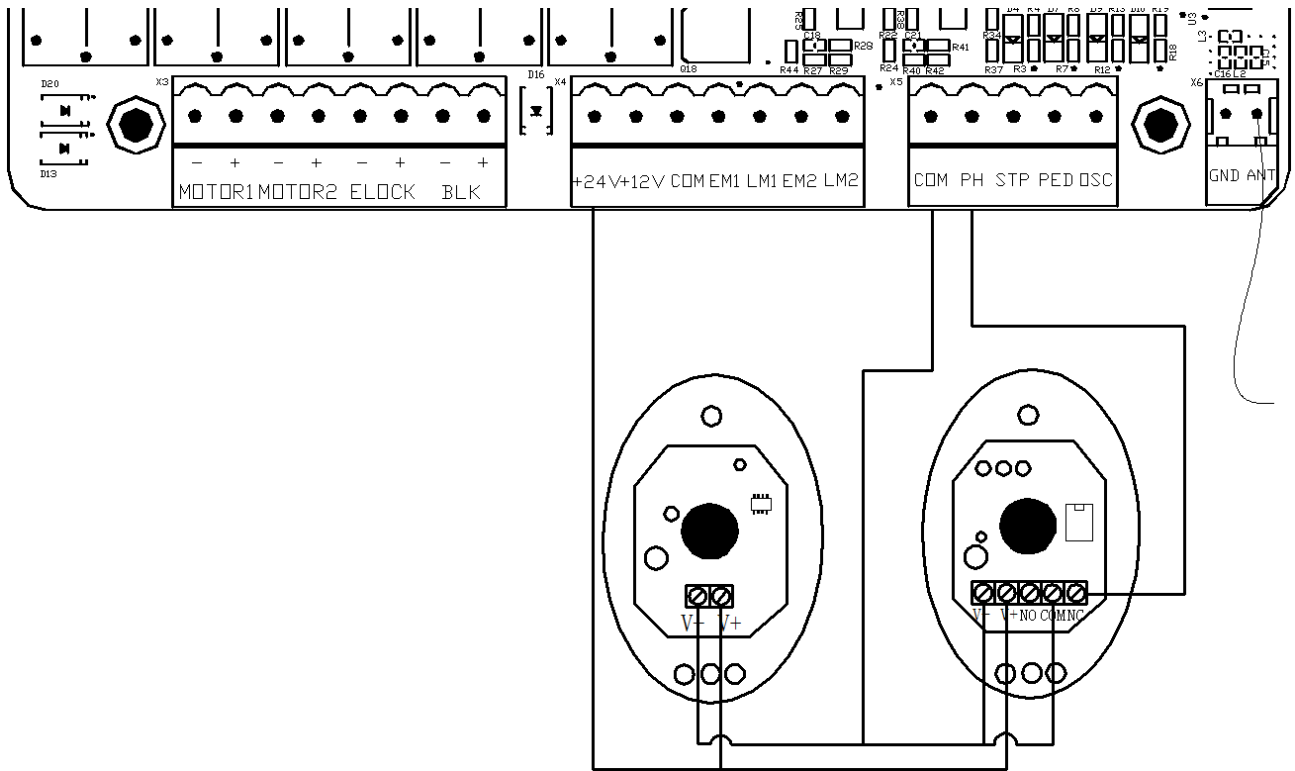
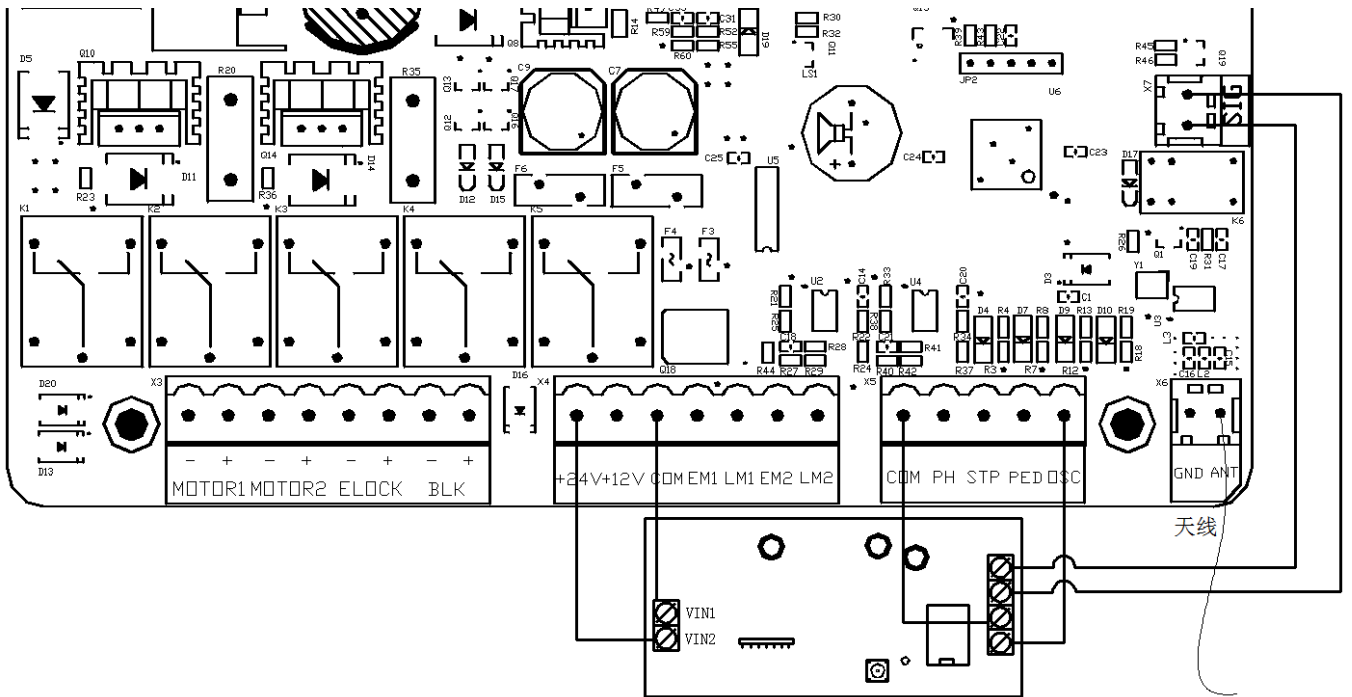


Figure 13

WiFi Module Wiring Instructions

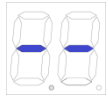


WiFi Module (24VDC)

Figure 14

5.3 Digital Screen Setting

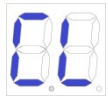
When the control board is working, the users can check working state of gate opener by digital screen on the control board.



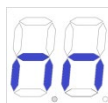
: no input;



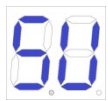
: under opening state;



: under closing state;



: manual mode;



: travel setting;

5.4 Travel Setting (VERY IMPORTANT)

In the first installation of gate openers, the installer needs to set open and closed limit switch positions for running the travel.

5.4.1 Learn the journey in the distress limit mode

Open both sides of the gate and lock the clutch, and then press and hold the "+" button on the control board until the digital screen shows "SU". After this step, the gate will firstly run towards the closing direction and stop, and then the gate will automatically open. When the two swing gates are fully open, the gates will automatically close for the second time, and the travel setting will be completed when the gates are closed. If the distance of starting slow speed of gate is not appropriate, adjust the "SLOW DOWN " button to revise the distance.

Note:

- Wiring: the black wire of main engine 1 is connected to the left side of MOTOR1; The brown cable of host 1 connects to the right side of MOTOR1. The black cable of main engine 2 connects to the left side of MOTOR2; The brown cable of main engine 2 connects to the right side of MOTOR2.
- In single-door mode, the host connects to MOTOR1.
- If the gate suddenly stops during travel setting, please increase the resistance force.
- If the gate didn't stop when meets the obstacles during travel setting, please appropriately reduce the resistance force.
- Installer must redo travel setting after modifying the "SPEED" trimmer.

5.5 Trimmers Setting

Obstacle Sensibility Trimmer

To adjust the sensitivity of obstacle -- clockwise to increase, counterclockwise to reduce the sensitivity of obstacle. If there are environmental effects, such as heavy winds, adjust the trimmer according to environment.

Slow Speed Distance Trimmer

To adjust slow speed distance -- clockwise to increase, counterclockwise to decrease slow speed distance. Please do not set very short slow speed distance, to avoid the gate collision.

Gate Moving Speed Trimmer

To adjust gate moving speed -- clockwise to accelerate, counterclockwise to slow down. The trimmer can be adjusted to change the opening and closing travel time. This adjustment must be finished before travel setting.

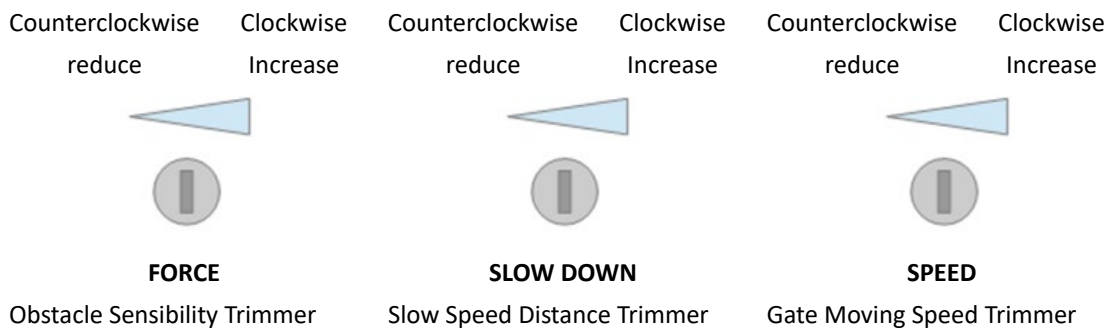


Figure 15

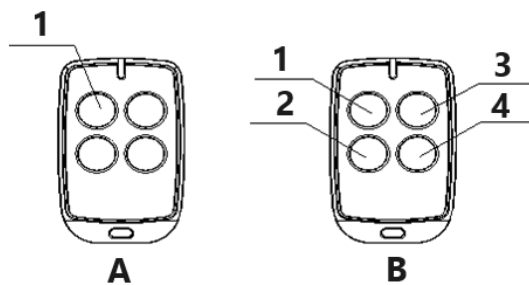
5.6 Learning Remote Control & Delete Remote Control

5.6.1 Learning Remote Control

Press and hold "-" button, the alarm light will keep flashing, and digital screen displays remote control mode -- "PO" -- two swing gates single channel mode; "Pd" -- single gate four channel mode; Press the button of the remote control to be learned, the digital screen will show the number of current learned remote control, then the remote-control learning is completed. (The default of new paired remote control is two swing gates single channel mode).

5.6.2 Delete Remote Control

Enter "AE" in the digital screen and then to choose "rE" to delete the remote controls.



A: Single Channel Mode:

1 – Open / Close / Stop

B: Four Channel Mode:

1 – Open; 2 – Stop; 3 – Close; 4 – Single Gate

Figure 16

5.6.3 Special Remote-Control Key-button

Press and hold the combination keys for 5S.

“Stop” + “Single gate” combination key -- enter into remote control learning.

5.7 Control Board Settings

5.7.1 Base Menu

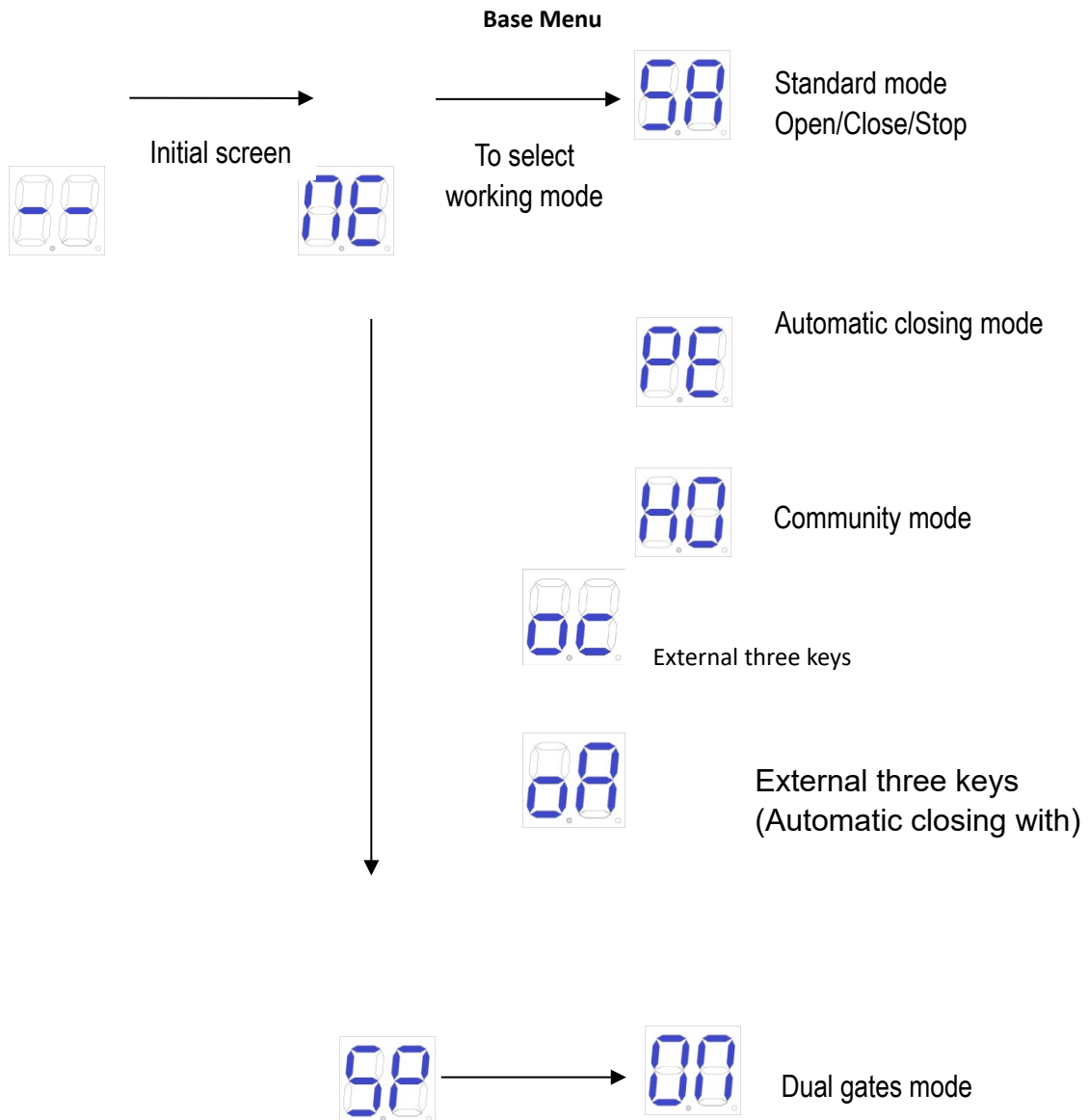
Press "PROG" to enter into base menu;

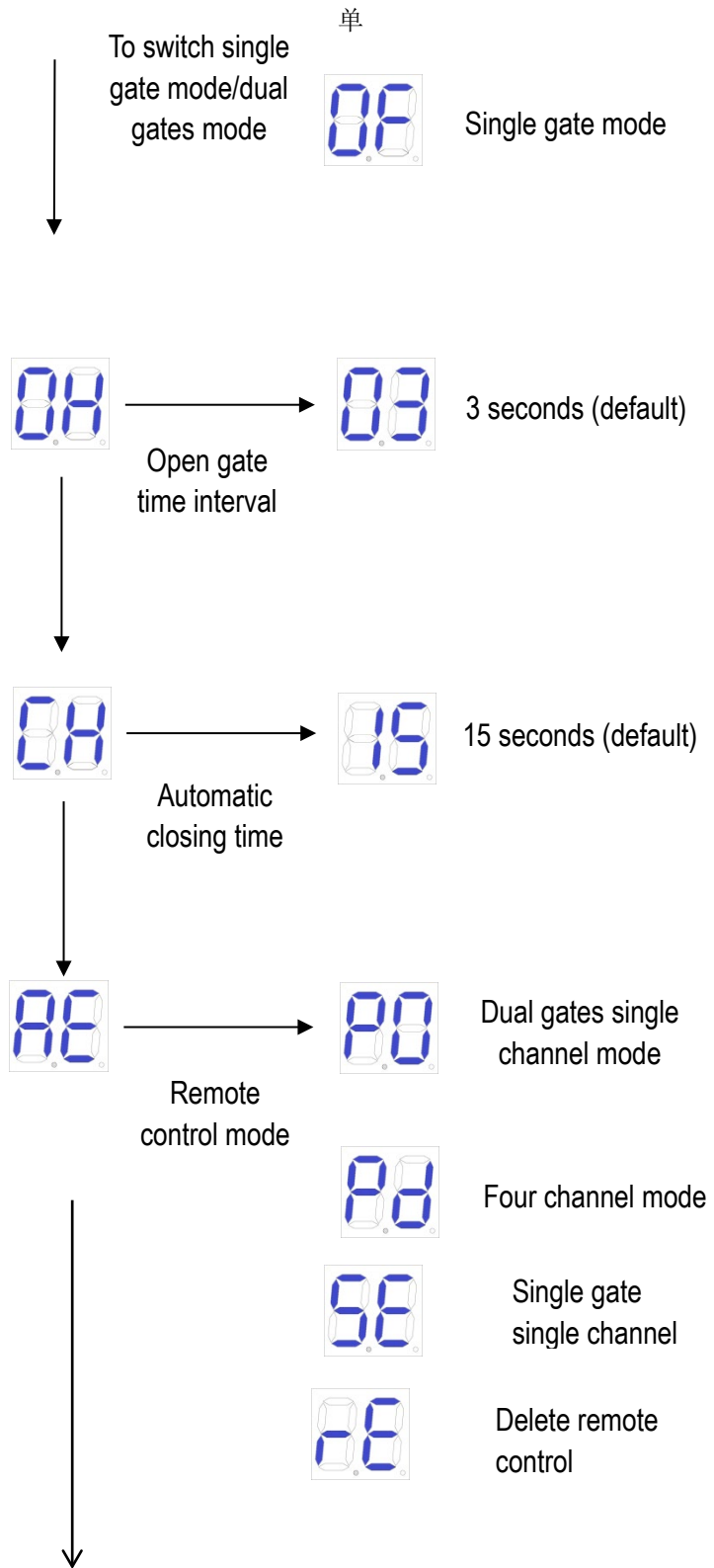
Digital screen shows “NE”, select other functions of this menu by “+” and “-” buttons.

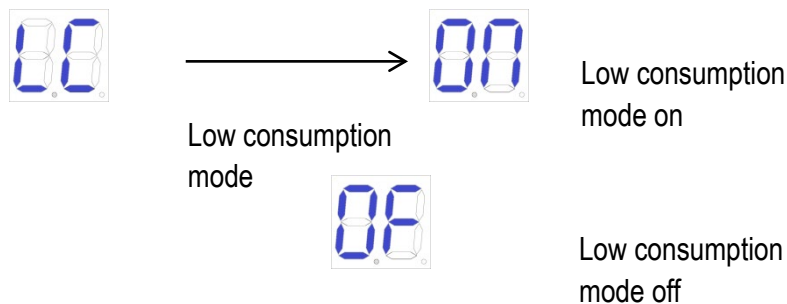
Press "SET" to confirm or to enter into sub-menu.

To exit menu, press "PROG".




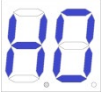

If no command for one minute, the menu will automatically exit.




















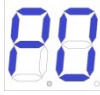
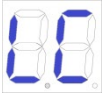


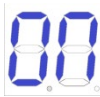




5.7.2 Base Menu Instruction

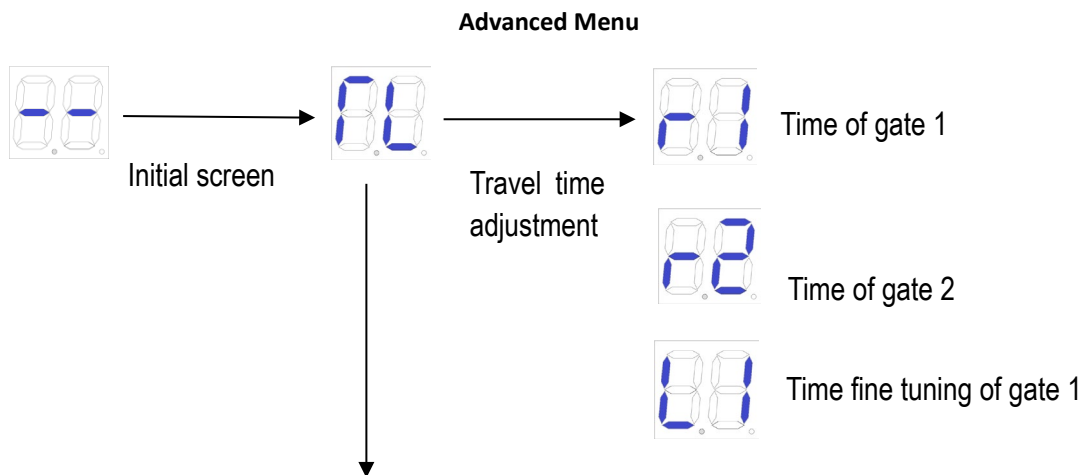
<p>Menu</p> <p>Press "PROG" to enter into base menu.</p>	<p>Option</p> <p>Press "+"(up) or "-"(down) to select; Press "SET" to confirm.</p>	<p>Default/Attention</p>
<p></p> <p>Working Mode</p>	<p> Standard mode; O/C/S (Open/Close/Stop).</p> <p> O/S/C standard mode with automatic closing function. When the gate opens, it will automatically close after automatic closing time. If a "close the gate" command is sent during the automatic closing time waiting time, the automatic closing function will be cancelled.</p> <p> Community mode(with automatic closing function). When the gate opens, any gate command will not be responded until it closes automatically. If user sends gate command during the closing process, then the gate will reopen. If a gate command is sent during the automatic closing waiting time, this waiting time will be recalculated. If the gate is not closed completely for more than ten consecutive times, the automatic closing function will be cancelled, and the gate will be closed by re-sending the gate closing command. Note that in community mode, the gate still has the automatic closing function in case of meeting obstacles.</p>	<p> Standard mode; O/C/S (Open/Close/Stop).</p>

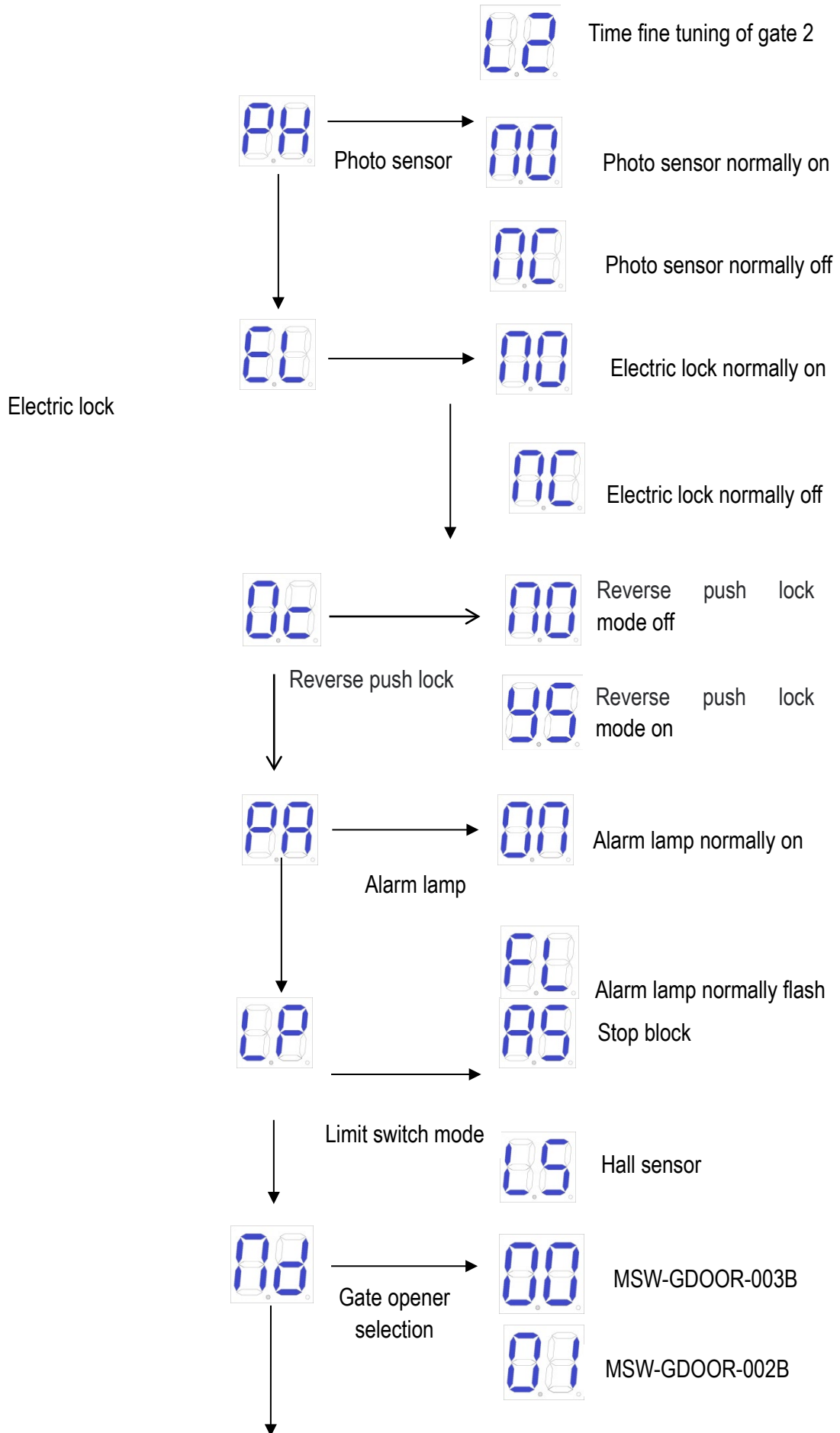
	 External three keys (open/close/stop)  External three keys o/p/s (Automatic closing with)	
 Single Gate/Dual Gates Switch	 Dual gates mode(default).  Single gate mode.	 Dual gates mode.
 Open Gate Time Interval	 00-10: Open gate time interval is 0-10 seconds(default 3 seconds). If the interval shorter than 2 seconds, then the electric lock cannot be used.	 3 seconds.
 Automatic Closing Time	 Automatic closing time can be set as 15(default), 30, 60, 90 seconds.	 15 seconds.

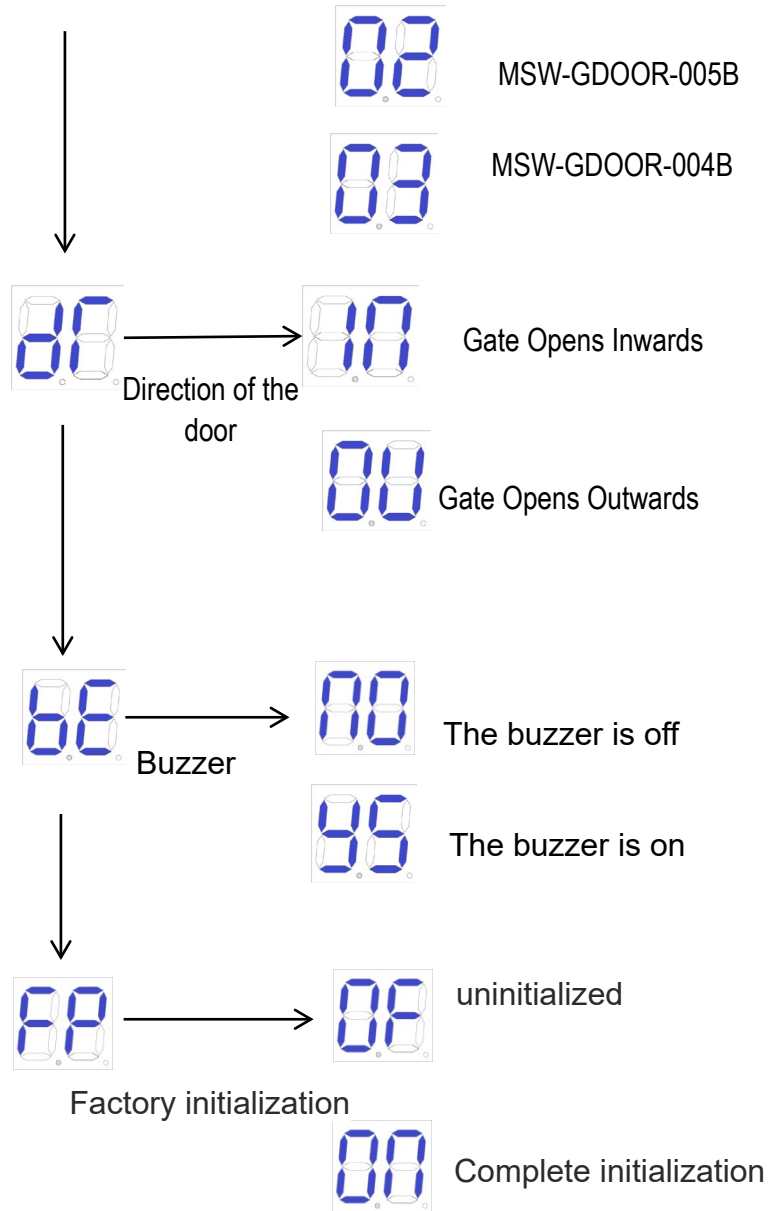
 <p>Remote Control Mode</p>	 Dual gates single channel mode.  Four channel mode.  Single gate single channel mode.  Delete all paired remote controls	 Dual gates single channel mode.
 <p>Low consumption mode</p>	 Low consumption mode on (When there is no operation in the initial screen, the control board will automatically enter the low-consumption mode after 1 minute.)  Low consumption mode off	 Low consumption mode on

5.7.3 Advanced Menu Instruction

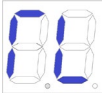
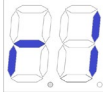

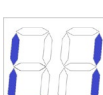


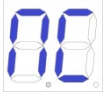

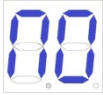

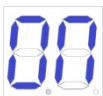
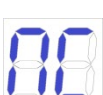
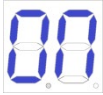
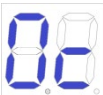
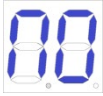


Long press "PROG" 2 seconds to enter into advanced menu.
 Digital Screen shows "TL", press "+"(up) or "-"(down) to select;
 Short press "SET" to confirm or to enter into sub-menu.
 Short press "PROG" to exit.
 If no command for one minute, the menu will automatically exit.

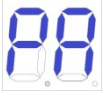



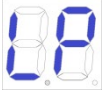
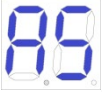
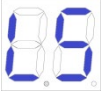
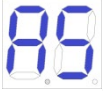
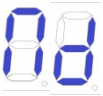
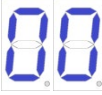
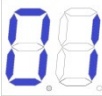

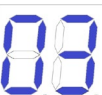

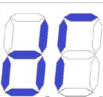
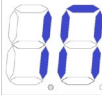
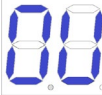
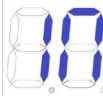



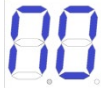


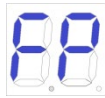






5.7.4 Advanced Menu Instruction

<p>Menu</p> <p>Long press "PROG" 2 seconds to enter into base menu.</p>	<p>Option</p> <p>Press "+"(up) or "-"(down) to select; Press "SET" to confirm.</p>	<p>Default/Attention</p>
 <p>Travel time adjustment</p>	 Time of gate1  Time of gate2  Time fine tuning of gate 1  Time fine tuning of gate 2	<p>After automatic learning, if the stroke is not ideal, it can be adjusted manually. The shorter the time under the resistance limit, the farther the deceleration distance of the door. And in the Hall limit, the shorter the time, the shorter the door travel.</p>
 <p>Photo Sensor</p>	 N/C; photo sensor normally is on.(Default)  N/O; photo sensor normally off.	 N/O; photo sensor normally on.
 <p>Electric Lock</p>	 Electric lock normally is on. (Default)  Electric lock normally is off.	 Electric lock normally on.
 <p>Reverse push lock</p>	 Reverse push lock mode of  Reverse push lock mode on. (When the electric lock is started, M1 will run for a distance in the direction of the door to prevent the electric lock from getting stuck and unable to be opened.)	 Reverse push lock mode off

 <p>Alarm Lamp</p>	 Alarm lamp normally is on. 24V power supply. (Default)  Alarm lamp normally flashes. 24V power supply.	 Alarm lamp normally is on. 24V power supply.
 <p>Limit Switch Mode</p>	 Stop block.(Default)  Hall sensor.	 Stop block.
 <p>Gate Opener Selection</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Direction of the door</p>	 Gate Opens Inwards (Default)  Gate Opens Outwards	 Gate Opens Inwards

 <p>Buzzer</p>	 The buzzer is off  The buzzer is on (When the mains is running normally, the buzzer buzzes short and long. When the battery is in normal use, the buzzer buzzes for 6S and then stops. When the battery power is low, the buzzer stops after 3 seconds. When the control board runs incorrectly, the buzzer buzzes fast and long.)	 The buzzer is on
 <p>Factory Default Setting</p>	 Cancel factory default setting.  Factory default setting completes.	

6. Others

6.1 Maintenance

Check whether the gate normally operates every month.

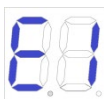
For the sake of safety, each gate is suggested to be equipped with infrared protector, and regular inspection is required as well.





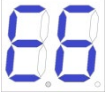

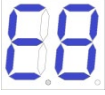
Before installation and operation of the gate opener, please read all instructions carefully.

We reserve the right to change the instruction without prior notice.

6.2 Error Message

Errors that may occur when the door is operating properly.

Wrong Indication	Cause of Error	Solution
	<p>Door 1 Obstructed in opening</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether there are obstacles when opening door 1 2. Adjust resistance sensitivity appropriately 3. Increase deceleration distance appropriately

	Door 2 Obstructed in opening	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether there are obstacles when opening door 2 2. Adjust resistance sensitivity appropriately 3. Increase deceleration distance appropriately
	Door 2 is closing with difficulty	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether there are obstacles when door 1 is closed 2. Adjust resistance sensitivity appropriately 3. Increase deceleration distance appropriately
	Door 2 is closing with difficulty	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether there are obstacles when door 2 is closed 2. Adjust resistance sensitivity appropriately 3. Increase deceleration distance appropriately
	Infrared disconnect	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the infrared setting status 2. Whether there are occlusions in the infrared
	Door 1 closes before door 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Relearn your itinerary 2. Adjust the opening time interval
	The motor works for too long	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether you have completed the itinerary 2. Hall component damage
	No study itinerary	Re-complete the trip

6.3 Troubleshooting

Problems	Possible Reasons	Solutions
The gate cannot open or close normally, and Display does not light.	<ol style="list-style-type: none"> 1.The power is off. 2.Fuse is burned. 3.Control board power wiring with problem. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Switch on the power supply. 2.Check the fuse, change the fuse if burnt. 3.Re wiring according to instructions.
The gate can open but cannot close.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Photocell wiring with problem. 2.Photocell mounting with problem. 3.Photocell is blocked by objects. 4.Sensitivity of obstacle is too high. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.If not connect photocell, please make sure that the 5 and 6, 5 and 7 short circuit; if connect infrared sensor, please make sure the wiring is correct and the photocell is N.C. 2.Make sure that the photocell mounting position can be mutually aligned. 3.Remove the obstacle. 4.Reduce the sensitivity of obstacle.
Remote control doesn't work.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Battery level of the remote control is low. 2.Remote control learning is not completed. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Change the remote-control battery. 2.Re-conduct remote control learning.
Press OPEN, CLOSE button, the gate is not moving, motor has noise.	Gate moving is not smoothly.	According to the actual situation to adjust the motor or the gate.
Leakage switch tripped.	Power supply line short circuit or motor line short circuit.	Check wiring.
Remote control working distance is too short.	Signal is blocked.	Connect external receiver antenna, 1.5 meters above ground.
The gate moves to the middle position to stop or reverse.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Motor output force is not enough. 2.Sensitivity of obstacle is too high. 3.Gate meets obstacle. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Check whether the transformer power is normal, if not, change the transformer. 2.Adjust the TR2. 3.Remove the obstacle.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednakże żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe ani nie ma na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeżeli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowości informacji zawartych w Instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tej treści, która jest wersją oficjalną.

Droży użytkownicy,

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Przed montażem i użytkowaniem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Jeśli wysyłasz ten produkt do osoby trzeciej, nie pomiń instrukcji.

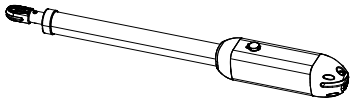
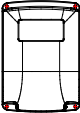
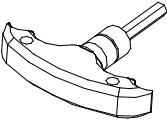
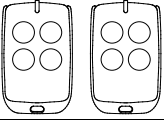
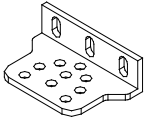
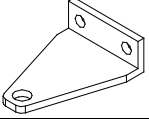
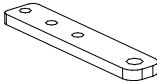
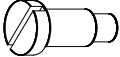
1. Instrukcja bezpieczeństwa

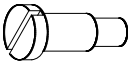
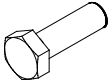

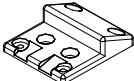
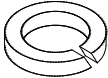
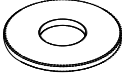
- Przed instalacją prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, która zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania, konserwacji i bezpieczeństwa.
- Wszelkie niezdefiniowane operacje w ramach tej instrukcji są niedozwolone, nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie produktu, a nawet spowodować obrażenia ciała lub straty materialne.
- Aby wziąć pod uwagę możliwe niebezpieczeństwa podczas instalacji lub użytkowania napędu do bram skrzydłowych, instalacja musi ściśle odpowiadać normom konstrukcyjnym i procedurom obsługi elektrycznej.
- Przed instalacją upewnij się, że używane napięcie zasilania odpowiada napięciu zasilania tego produktu. Sprawdź, czy zainstalowany jest wyłącznik zabezpieczający przed wyciekiem i czy system uziemienia jest prawidłowy.
- Sprawdź, czy w celu spełnienia określonych wymagań wymagane jest dodatkowe wyposażenie lub materiały.
- Utylizacja materiału opakowaniowego musi być zgodna z lokalnymi przepisami.
- Proszę nie wymieniać żadnych części poza tymi określonymi w niniejszej instrukcji. Wszelkie niezdefiniowane zmiany mogą spowodować awarię. Wszelkie powstałe w związku z tym szkody w produkcie wykraczają poza odpowiedzialność firmy.
- Proszę nie dopuścić do przedostania się wody lub innego płynu do sterownika lub innych otwartych urządzeń. Jeśli zdarzył się którykolwiek z wymienionych przypadków, należy natychmiast odłączyć zasilanie.
- Trzymaj ten produkt z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia. W przeciwnym wypadku może to

prowadzić do uszkodzenia komponentów; spowodować awarię lub inne zagrożenia.

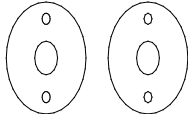
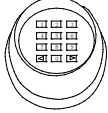
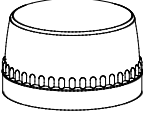
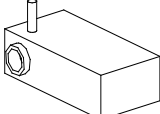
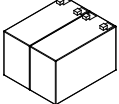
- Upewnij się, że podczas ruchu bramy skrzydłowej nie przejeżdżają żadne pojazdy, pasażerowie ani przedmioty.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i strat materialnych, należy zainstalować urządzenia zapobiegające przytrzaśnięciu, takie jak wyłącznik ochrony na podczerwień. Firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe z tego tytułu szkody lub wypadki.
- Instalacja, użytkowanie i konserwacja tego produktu muszą być wykonywane przez profesjonalistów.
- Dzieciom nie wolno dotykać urządzeń sterujących ani pilotów.
- Tabliczka ostrzegawcza musi być umieszczona gdzieś na bramie skrzydłowej, zgodnie z normą krajową.
- Prosimy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

2. Lista pakowania (standardowa)

Nr	Obrazek	Nazwa	Ilość
1		Główna maszyna	2
2		Skrzynka sterująca	1
3		Ręczny dźwąż zwalniający	1
4		Zdalne sterowanie	2
5		Uchwyt ścienny	4
6		Przedni wspornik montażowy	2
7		Wspornik łączący	2
8		Śruba montażowa (krótka)	2

Nr	Obrazek	Nazwa	Ilość
9		Śruba montażowa (długa)	2
10		Śruba M8x25	4
11		Nakrętka M8	6
12		Ogranicznik	1
13		Podkładka sprężysta Ø12	2
14		uszczelka	2

Lista pakowania (opcjonalnie)

Nr	Obrazek	Nazwa	Ilość
1		Czujnik podczerwieni	1
2		Klawiatura bezprzewodowa	1
3		Lampka alarmowa	1
4		Zamek elektryczny	1
5		Akumulator	2

3. Parametry techniczne

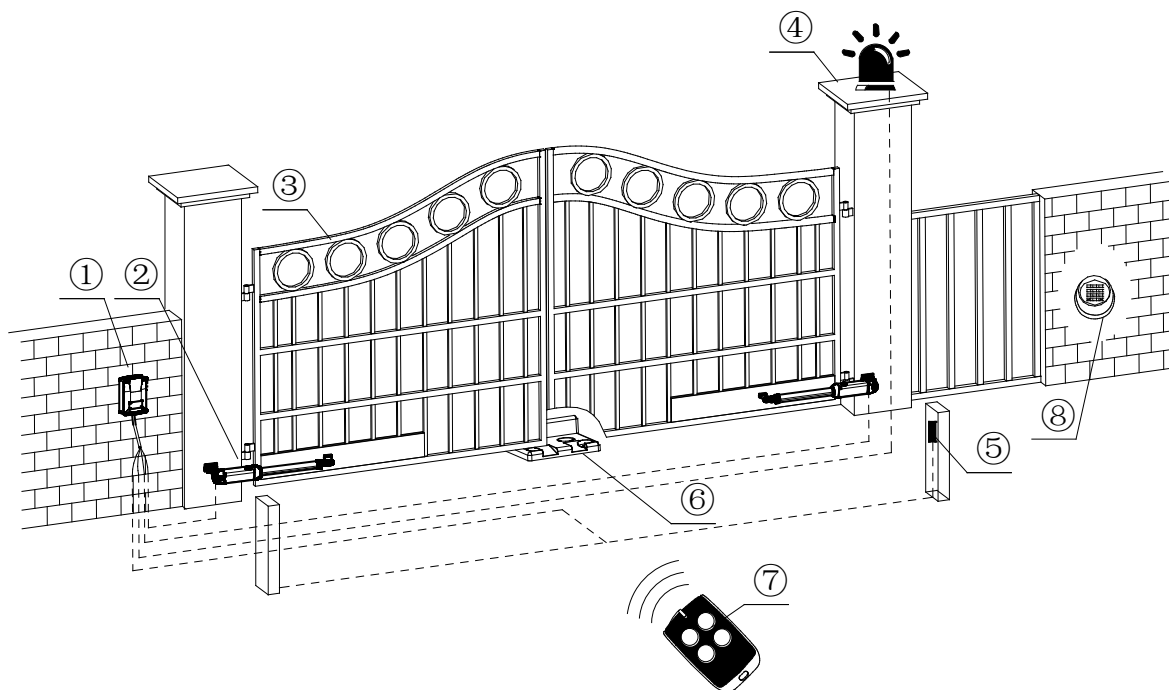
Nazwa produktu	Napęd do bramy skrzydłowej
Model	MSW-GDOOR-003B
Źródło zasilania	230 V/50 Hz; 110 V/60 Hz
Moc silnika	62 W
Prędkość poruszania się bramy	22 ~ 26 s / 90°
Maks. waga jednego skrzydła	400 kg

Maks. długość pojedynczego skrzydła	4 m
Maks. skok tłoka	45cm
Maks. siła	3800 N
Odległość zdalnego sterowania	30 m
Akumulator (opcjonalny)	DC24V (4,5Ah lub 9Ah)
Tryb pracy	S2, 30min
Temperatura pracy	-20°C - +70°C

4. Instalacja

Napęd do bram skrzydłowych przeznaczony jest do bram jednoskrzydłowych o masie poniżej 400 kg i długości mniejszej niż 4 m. Tryb jazdy wykorzystuje przekładnię ślimakową, aby połączyć przekładnię pręta śrubowego. Ten mechanizm otwierania bramy musi być zainstalowany wewnątrz ogrodzenia lub podwórza w celu ochrony.

4.1 Rysunek instalacyjny

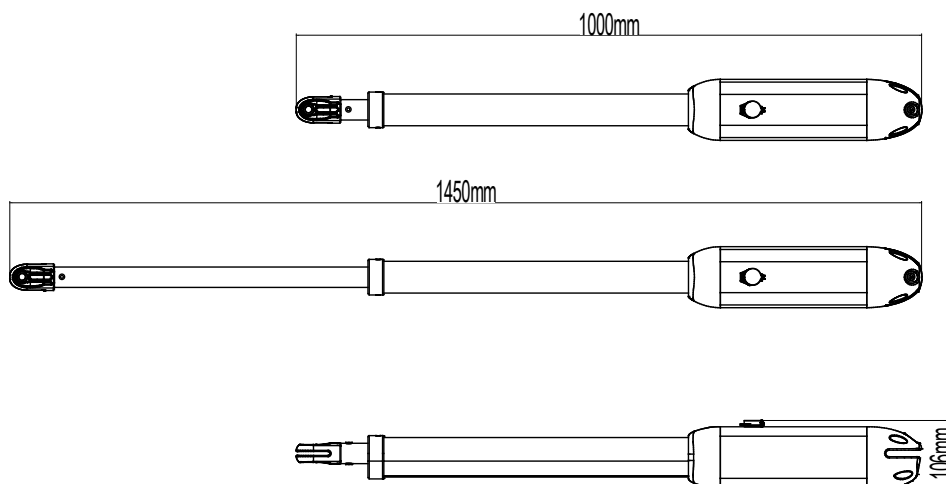


Rysunek 1

① Skrzynka kontrolna ③ Brama ⑤ Czujnik podczerwieni (opcjonalnie) ⑦ Pilot
 ② Otwieracz bramy ④ Lampka alarmowa (opcjonalna) ⑥ Ogranicznik ⑧ Klawiatura bezprzewodowa (opcjonalnie)

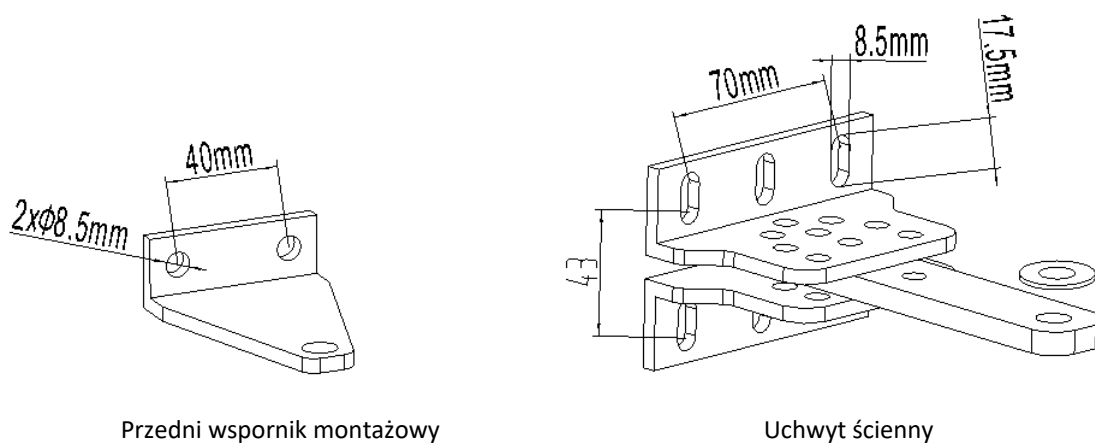
4.2 Rozmiar głównej maszyny i akcesoriów

4.2.1 Rozmiar głównej maszyny



Rysunek 2

4.2.2 Rozmiar płyty montażowej



Przedni wspornik montażowy

Uchwyt ścienny

Rysunek 3

4.3 Kroki instalacji

4.3.1 Przygotowanie przed instalacją głównego mechanizmu

a) Przed zainstalowaniem mechanizmu otwierania drzwi należy sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zamontowane, upewnić się, że drzwi można płynnie obsługiwać ręcznie, a ogranicznik drzwi może skutecznie uniemożliwić dalszy ruch drzwi.

b) Aby zainstalować elektrozamek, należy zachować odległość 40–50 mm między dołem drzwi a podłożem. Jeżeli elektrozamek nie jest wymagany, odległość dna drzwi od podłoża powinna wynosić ≥ 20 mm.

c) Zalecana wysokość montażu 2 głównych maszyn wynosi około 300 ~ 800 mm nad podłożem i należy upewnić się, że istnieją niezawodne punkty stałe do wsporników montażowych.

Zakopać kabel.

Aby zapewnić prawidłową pracę elektrozaczeptu i zabezpieczyć kabel przed uszkodzeniem, należy w dwóch rurkach PCV zakopać osobno kable silnika i zasilania oraz kable sterujące. Jedna rura PCV do przewodów silnikowych i zasilających, druga do przewodów sterujących.

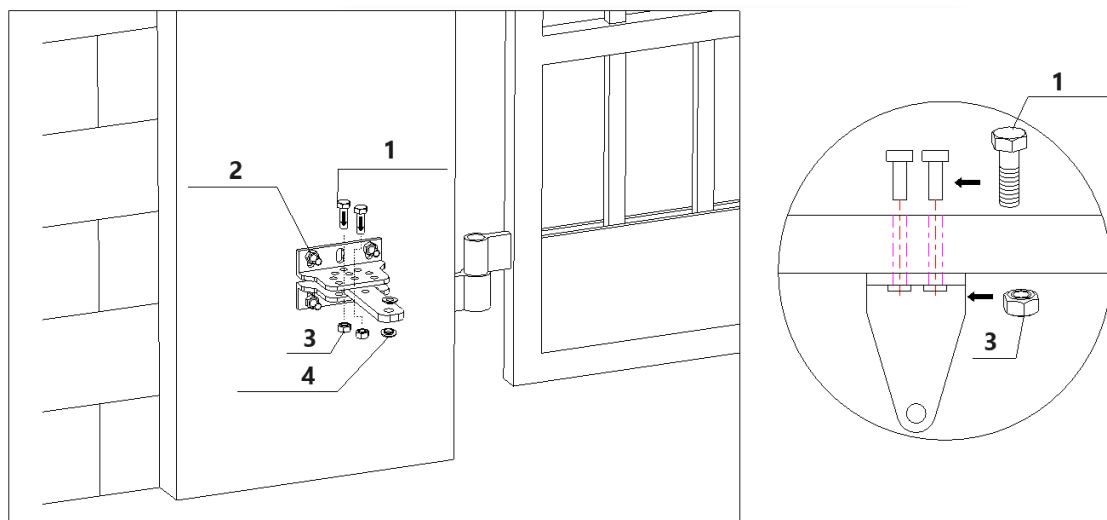
Mocowanie wsporników montażowych

Aby pewnie zainstalować główne maszyny, zaleca się użycie śrub rozporowych do zamocowania wsporników montażowych.

4.3.2 Instalacja akcesoriów

a) Przed zainstalowaniem głównych mechanizmów należy najpierw zainstalować wspornik ścienny na ścianie, następnie zamocować wspornik łączący, a na koniec zamontować przedni wspornik montażowy na drzwiach.

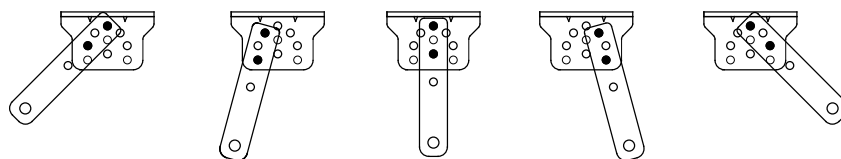
Uwaga: Przed zamocowaniem należy wykryć nachylenie, aby upewnić się, że przedni wspornik montażowy i wspornik łączący znajdują się na tym samym poziomie.



1 – Śruba sześciokątna; 2 – Śruba rozporowa; 3 – Nakrętka; 4 – Uszczelka nylonowa

Rysunek 4

b) Wspornik łączący i wspornik ścienny można łączyć w zależności od warunków, patrz rysunek 5.



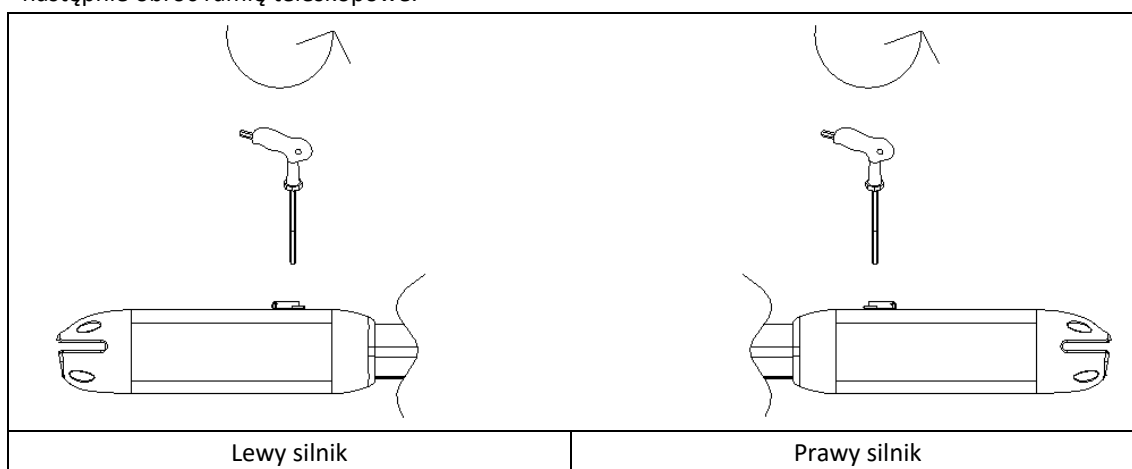
Rysunek 5

c) Użytkownicy powinni samodzielnie przygotować kable zasilające do skrzynki sterującej i głównych maszyn ze względu na różne środowiska instalacji. Liczba żył kabla zasilającego skrzynkę sterującą

powinna być większa niż 3, a liczba żył kabla silnika wynosi 2. Jeśli użytkownicy muszą zainstalować akcesoria zewnętrzne, takie jak zamek elektryczny, czujnik podczerwieni, lampka alarmowa, zewnętrzny przycisk przełącznika itp., należy odpowiednio zwiększyć osadzone kable. Upewnij się, że średnica przekroju kabla zamka elektrycznego przekracza $1,5 \text{ mm}^2$, średnica przekroju pozostałych kabli przekracza $0,5 \text{ mm}^2$. Długość kabla powinna być określona przez użytkownika w zależności od sytuacji instalacyjnej.

Uwaga: Wylot rury PCV powinien być skierowany w dół, aby zapobiec przedostawaniu się wody deszczowej do rury wzdłuż kabla.

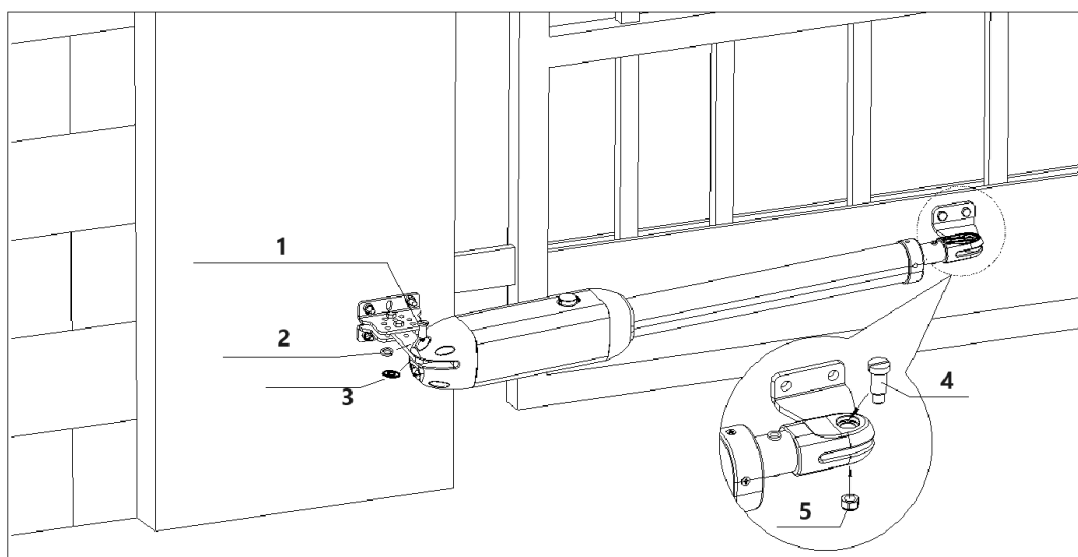
d) Przed instalacją odblokuj dwa główne mechanizmy. Metoda odblokowania: Zdejmij pokrywę, włóż ręczny drążek zwalniający, obracaj drążek, aż zostanie zwolniony, jak pokazano na rysunku 6, a następnie obróć ramię teleskopowe.



Rysunek 6

4.3.3 Instalacja głównej maszyny

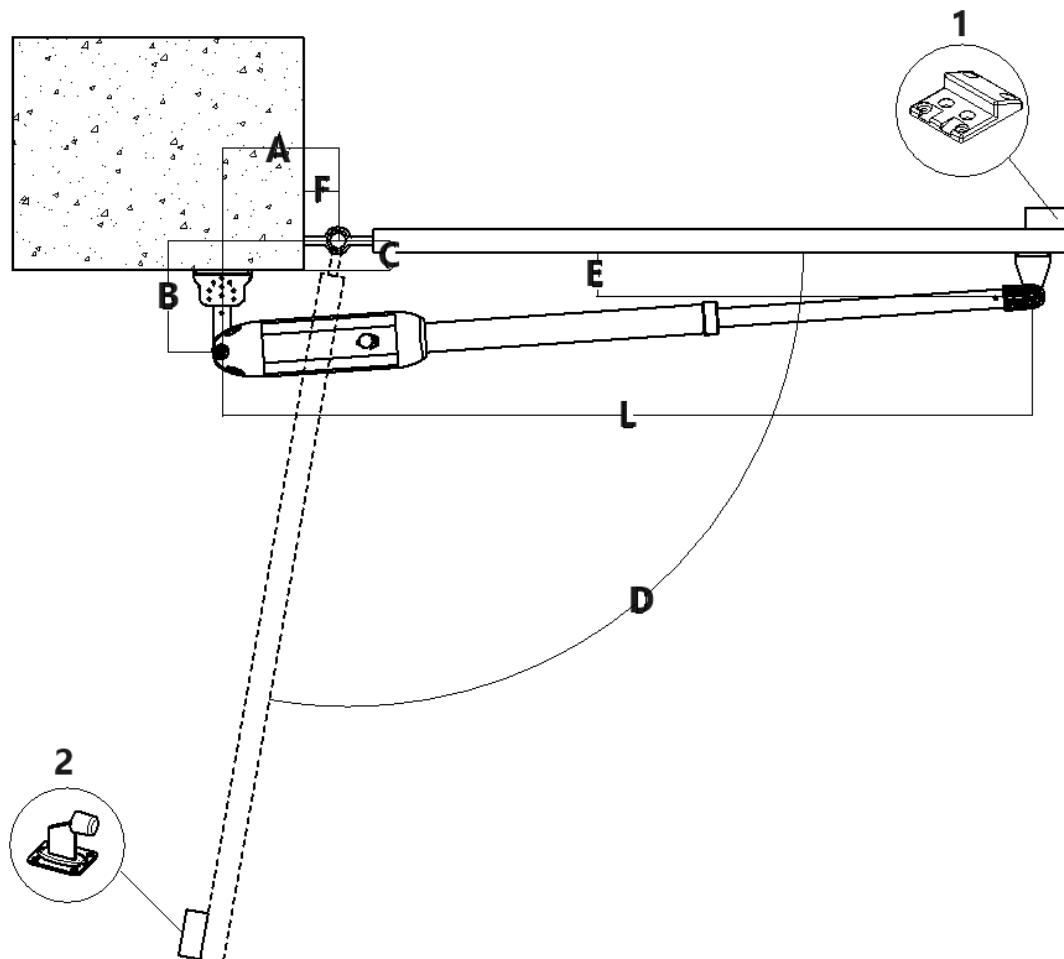
Zapoznaj się z rysunkiem 7, aby przymocować tył głównego mechanizmu i wspornik łączący za pomocą śrub montażowych, a następnie ręcznie wyreguluj ramię teleskopowe do odpowiedniej długości, a na koniec przymocuj złącze ramienia teleskopowego i przedni wspornik montażowy za pomocą śrub montażowych. Po zakończeniu montażu pociągnij drzwi, aby zapewnić swobodę ruchu i brak zacięć.



1 – Śruba montażowa (długa); 2 – Podkładka sprężysta; 3 – Uszczelka; 4 – Śruba mocująca (krótka); 5 – Nakrętka

Rysunek 7

Kierunek montażu: drzwi otwierają się do wewnątrz.



1 – UWAGA: wersja nielimitowana musi mieć zainstalowany ogranicznik.

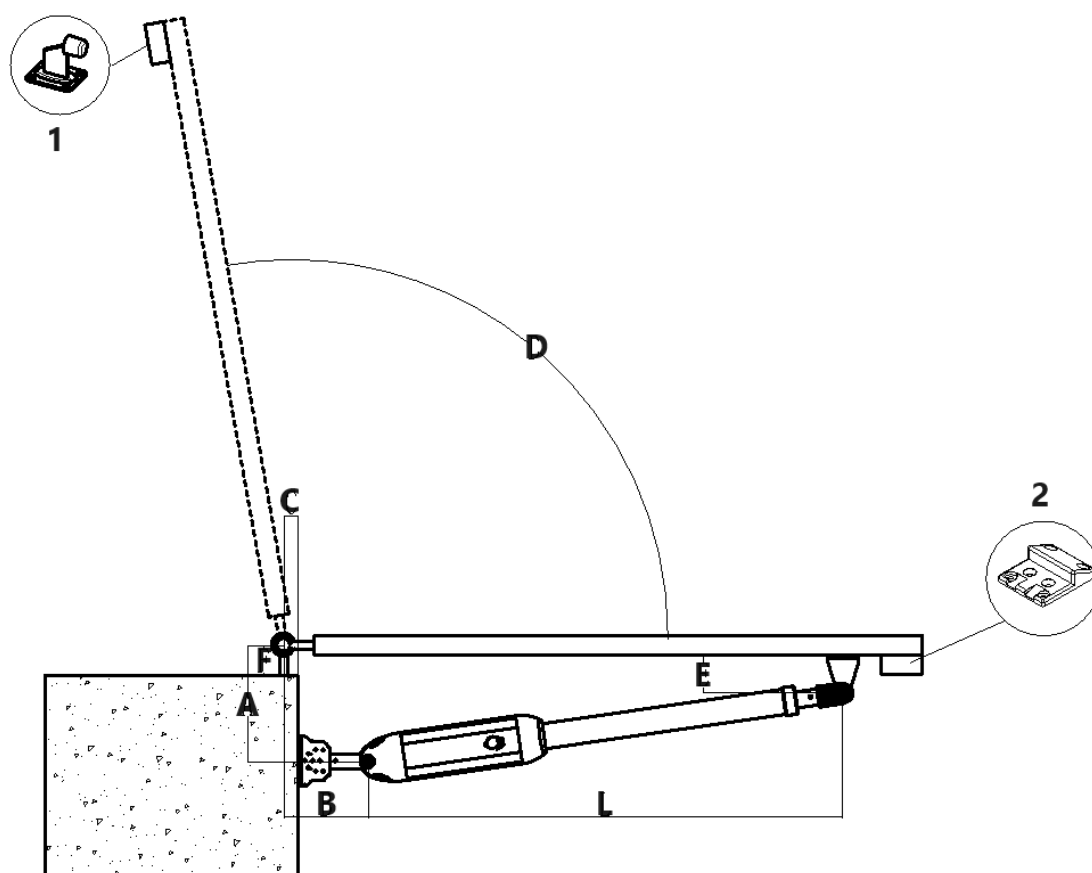
2 – Zaleca się montaż z zatyczką zabezpieczającą (należy przygotować we własnym zakresie).

Rysunek 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Maks. D	L (mm)
ROZMIAR	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabela 1 Zalecana pozycja montażu

Kierunek montażu: drzwi otwierają się na zewnątrz.



1 - Zaleca się montaż z zatyczką zabezpieczającą (powinna być przygotowana przez użytkownika).

2 - UWAGA: wersja nieograniczona musi mieć zainstalowany ogranicznik

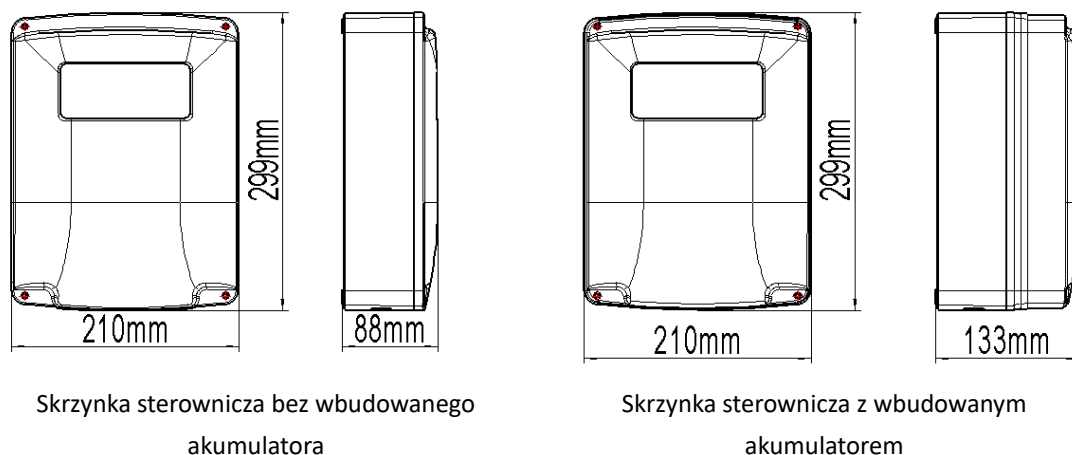
Rysunek 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	Maks. D	L(mm)
ROZMIAR	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabela 2 Zalecana pozycja montażu

Uwaga: Wartość B musi być bliska lub równa wartości A, aby osiągnąć najlepszą przewagę mechaniczną.

4.3.4 Rozmiar skrzynki sterującej



Rysunek 10

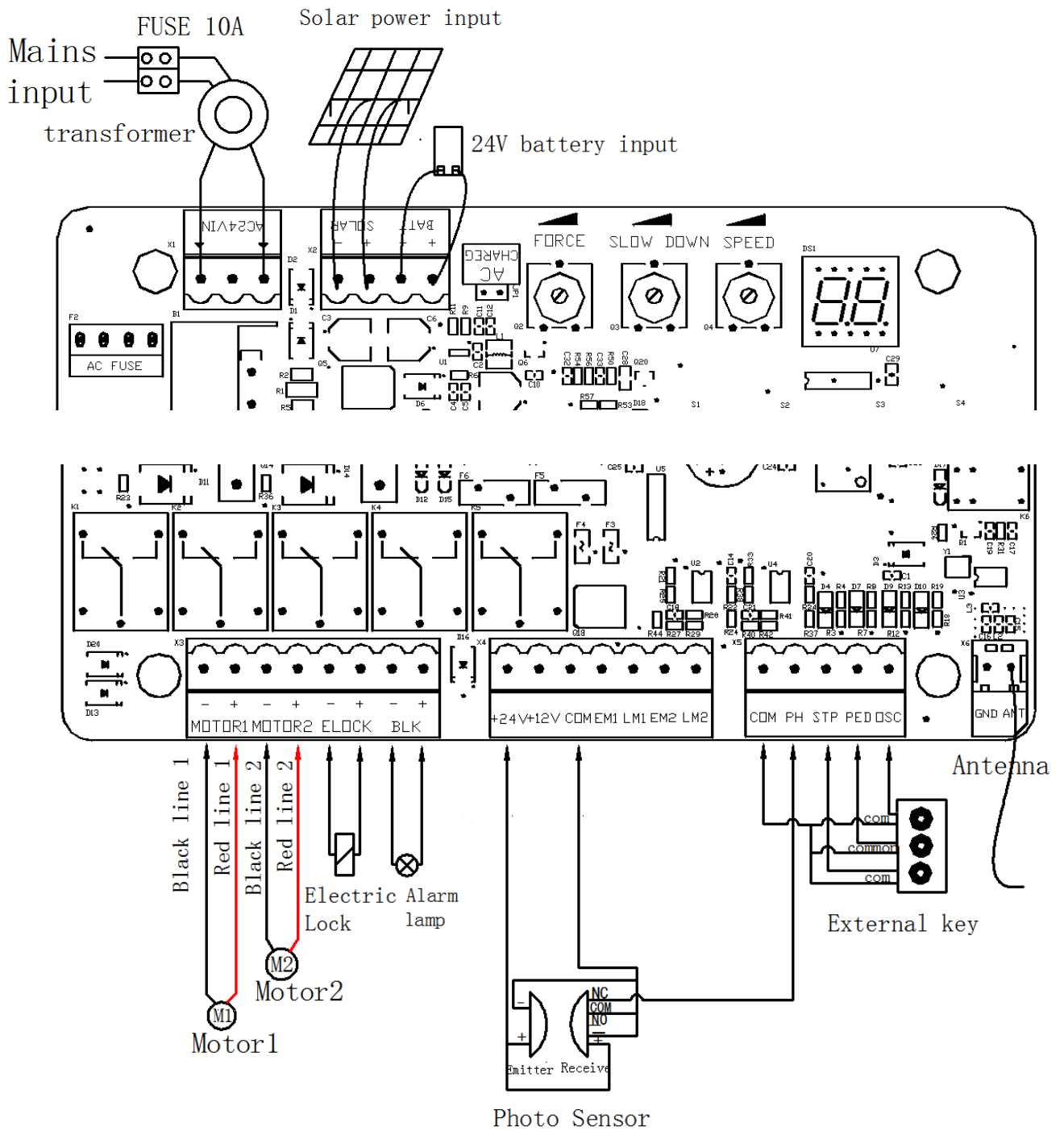


Uwaga

- Aby zapewnić bezpieczeństwo, należy zamontować ogranicznik w pozycji krańcowej zamknięcia, gdy drzwi otwierają się do wewnątrz (jak pokazano na rysunku 8).
- Przed zainstalowaniem głównego mechanizmu upewnij się, że mechanizm ten i jego komponenty są w dobrym stanie mechanicznym, a drzwi można elastycznie obsługiwać ręcznie.
- Jedna jednostka sterująca może opcjonalnie napędzać jeden mechanizm główny główną lub dwa mechanizmy główne.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy należy zainstalować w miejscu, w którym widać ruch bramy, a minimalna wysokość montażu skrzynki sterującej powinna wynosić ponad 1,5 m, aby uniknąć dotyknięcia przez dzieci.
- Po montażu należy sprawdzić, czy właściwości mechaniczne są dobre, czy ruch bramy jest elastyczny po odblokowaniu oraz czy czujnik podczerwieni (opcjonalny) jest zainstalowany prawidłowo i skutecznie.

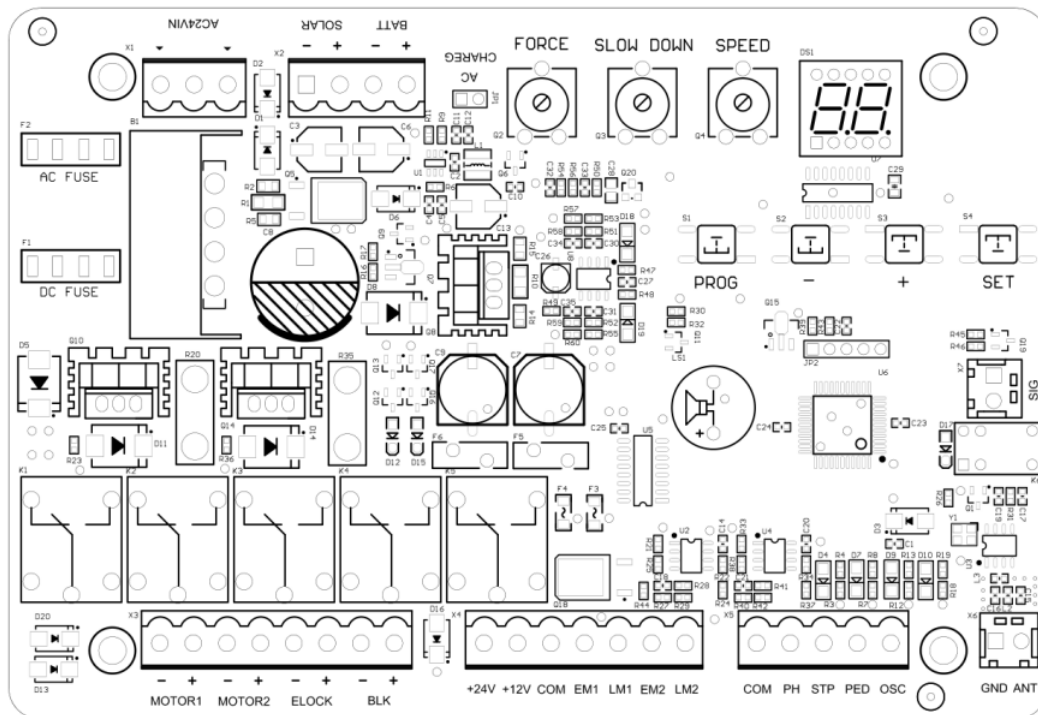
5. Okablowanie i debugowanie

5.1 Instrukcje okablowania



Rysunek 11

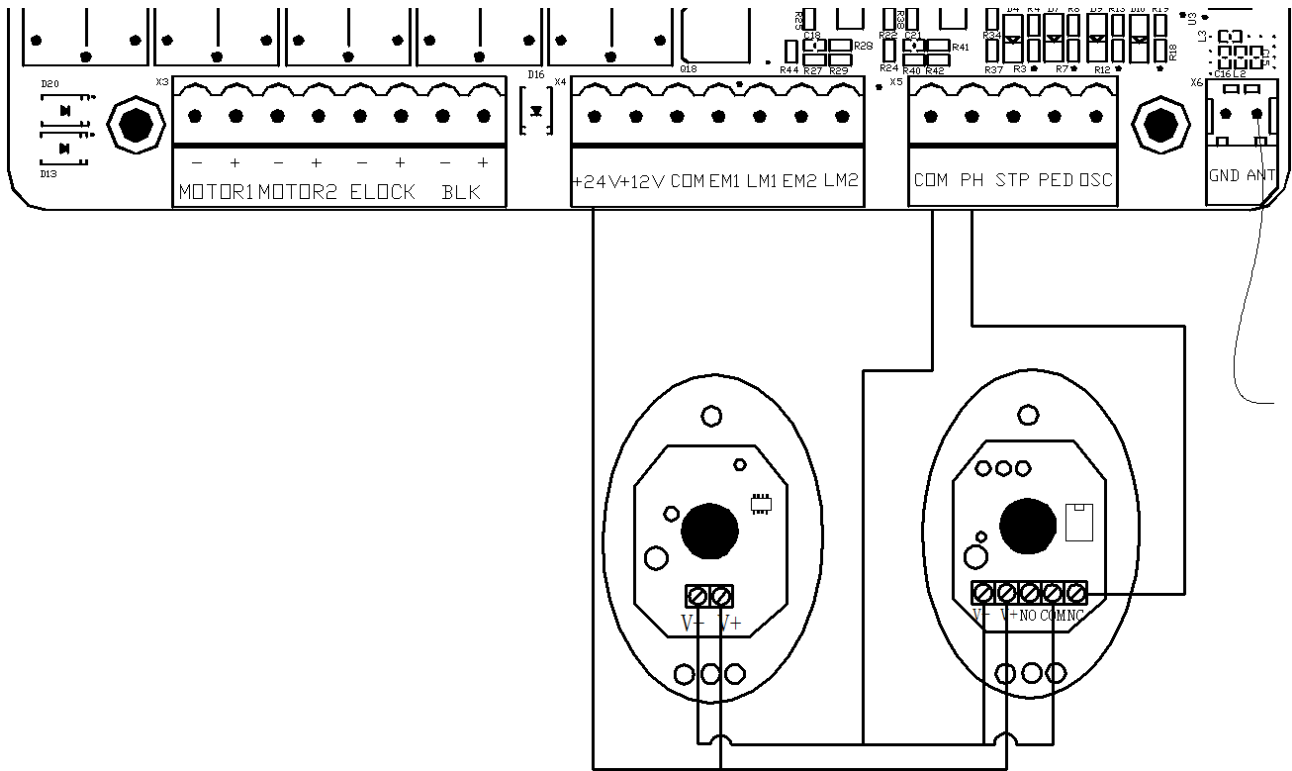
5.2 Rysunek płytki sterującej i instrukcje



Rysunek 12

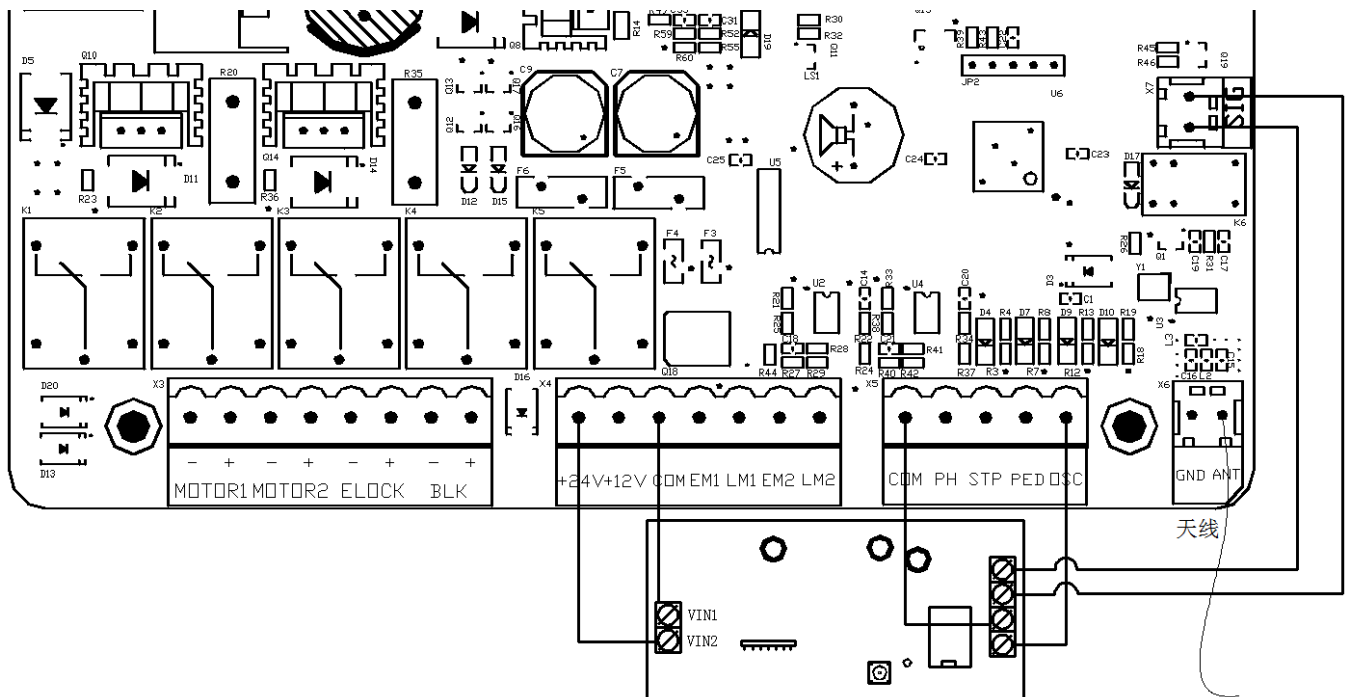
Terminal	Opis urządzenia
1. AC24VIN	Wejście zasilania 24VAC
2. +SOLAR-	Wejście zasilania energią słoneczną
3. +BATT-	Wejście akumulatora 24V
4. FORCE	Siła Oporu
5. SLOW DOWN	Odległość powolnego zatrzymania
6. SPEED	Prędkość
7. MOTOR1	Wyjście silnika 1
8. MOTOR2	Wyjście silnika 2
9. -ELOCK+	Wyjście zamka elektrycznego
10. -BLK+	Wyjście lampy alarmowej (Uwaga: zwrócić uwagę na polaryzację.)
11. +24V	Wyjście 24 V dodatnie
12. +12V	Wyjście 12 V dodatnie (brak wyjścia w stanie uśpienia)
13. EM1	Moc wyjściowa czujnika Halla silnika 1
14. LM1	Wejście sygnału granicznego czujnika Halla silnika 1
15. EM2	Moc wyjściowa czujnika Halla silnika 2
16. LM2	Wejście sygnału granicznego czujnika Halla silnika 2
17. PH	Wejście czujnika fotoaktywnego
18. PED	Wejście trybu pojedynczej bramy/pieszego aktywne
19. OSC	Wejście jedynkanałowe aktywne
20. ANT	Antena
21. COM	Wspólny
22. SIG	Sygnal jest zwykle zamknięty, dopiero po umieszczeniu drzwi

Instrukcje okablowania czujnika fotoelektrycznego



Rysunek 13

Instrukcje okablowania modułu WIFI

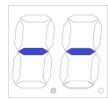


WIFI Module (24VDC)

Rysunek 14

5.3 Ustawienia ekranu cyfrowego

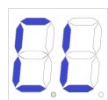
Gdy płyta sterująca działa, użytkownicy mogą sprawdzić stan pracy mechanizmu otwierania bramy za pomocą cyfrowego ekranu na tablicy sterującej.



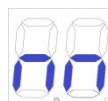
: brak wejścia;



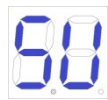
: w stanie otwarcia;



: w stanie zamknięcia;



: tryb ręczny;



: ustawienie ruchu;

5.4 Ustawienia ruchu (BARDZO WAŻNE)

Podczas pierwszej instalacji napędów bramy instalator musi ustawić wyłączniki krańcowe w pozycji otwartej i zamkniętej w celu zapewnienia ruchu.

5.4.1 Nauka ruchu w trybie limitu zagrożenia

Otwórz obie strony bramy i zablokuj sprzęgło, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” na panelu sterowania, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „SU”. Po tym kroku brama najpierw ruszy w kierunku zamykania i zatrzyma się, a następnie automatycznie się otworzy. Gdy obie bramy skrzydłowe będą całkowicie otwarte, bramy zamkną się automatycznie po raz drugi, a ustawienie jazdy zostanie zakończone po zamknięciu bram. Jeżeli odległość początkowej wolnej prędkości bramy nie jest odpowiednia, należy wyregulować przycisk „SLOW DOWN”, aby skorygować odległość.

Notatka:

- Okablowanie: czarny przewód głównego silnika 1 jest podłączony do lewej strony SILNIKA 1; Brązowy kabel hosta 1 łączy się z prawą stroną MOTOR1. Czarny kabel głównego silnika 2 łączy się z lewą stroną MOTOR2; Brązowy kabel głównego silnika 2 łączy się z prawą stroną MOTOR2.
- W trybie pojedynczych drzwi host łączy się z MOTOR1.
- Jeśli brama nagle zatrzyma się podczas ustawiania jazdy, należy zwiększyć siłę oporu.
- Jeżeli brama nie zatrzymała się po napotkaniu przeszkody podczas ustawiania jazdy, należy odpowiednio zmniejszyć siłę oporu.
- Instalator musi zmienić ustawienia jazdy po modyfikacji trymera „SPEED”.

5.5 Ustawienie trymerów

Trymer wykrywający przeszkody

Dostosować wrażliwość przeszkody -- zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć czułość przeszkody. Jeśli występują czynniki środowiskowe, takie jak silny wiatr, wyreguluj trymer odpowiednio do otoczenia.

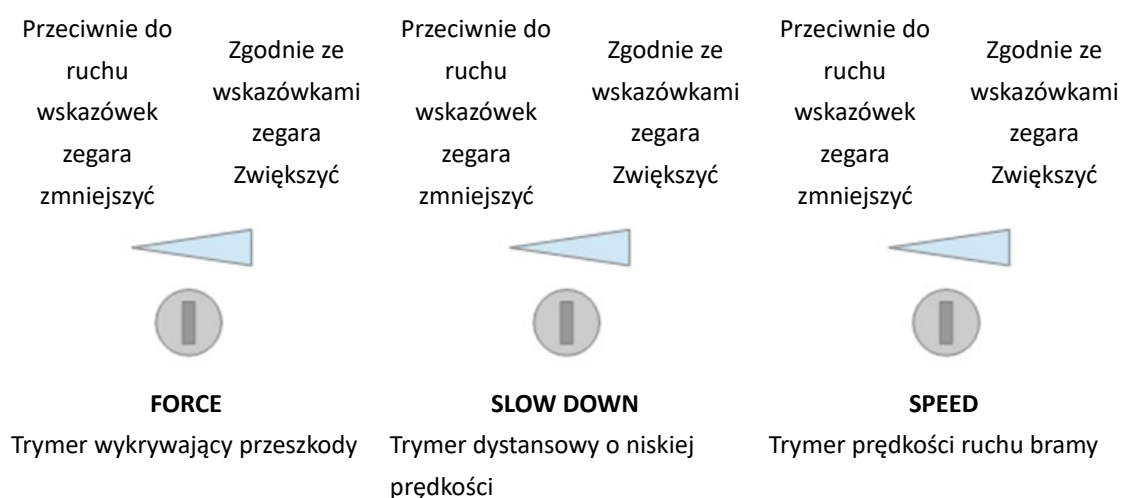
Trymer dystansowy o niskiej prędkości

Aby wyregulować dystans przy niskiej prędkości — zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć dystans przy niskiej prędkości.

Proszę nie ustawiać bardzo krótkiego dystansu przy niskiej prędkości, aby uniknąć kolizji bramy.

Trymer prędkości ruchu bramy

Aby wyregulować prędkość poruszania się bramy – zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przyspieszyć, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić. Trymer można regulować w celu zmiany czasu otwarcia i zamknięcia. Tę regulację należy zakończyć przed ustawieniem jazdy.



Rysunek 15

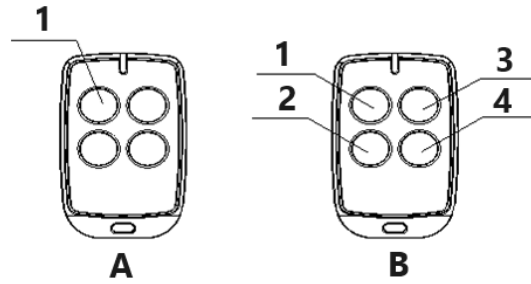
5.6 Uczenie się pilota i usuwanie pilota

5.6.1 Nauka zdalnego sterowania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”, lampka alarmu będzie migać, a ekran cyfrowy wyświetli tryb zdalnego sterowania -- „PO” – dwie bramy skrzydłowe, tryb jednokanałowy; „Pd” – tryb czterokanałowy z pojedynczą bramką; Naciśnij przycisk pilota, którego chcesz się nauczyć, na ekranie cyfrowym pojawi się numer aktualnie wyuczonego pilota, po czym nauka pilota zostanie zakończona. (Domyślnie nowy sparowany pilot pilot to dwie bramy skrzydłowe w trybie jednokanałowym).

5.6.2 Usuń pilota

Wpisz „AE” na ekranie cyfrowym, a następnie wybierz „rE”, aby usunąć piloty.



Odp.: tryb pojedynczego kanału:

1 – Otwórz / Zamknij / Stop

B: Tryb czterokanałowy:

1 – Otwarte; 2 – Zatrzymaj; 3 – Zamknij; 4 – Pojedyncza brama

Rysunek 16

5.6.3 Specjalny przycisk pilota zdalnego sterowania

Naciśnij i przytrzymaj kombinację klawiszy przez 5s.

Klawisz kombinacji „Stop” + „Pojedyncza brama” – wejście w tryb nauki zdalnego sterowania.

5.7 Ustawienia tablicy sterującej

5.7.1 Menu podstawowe

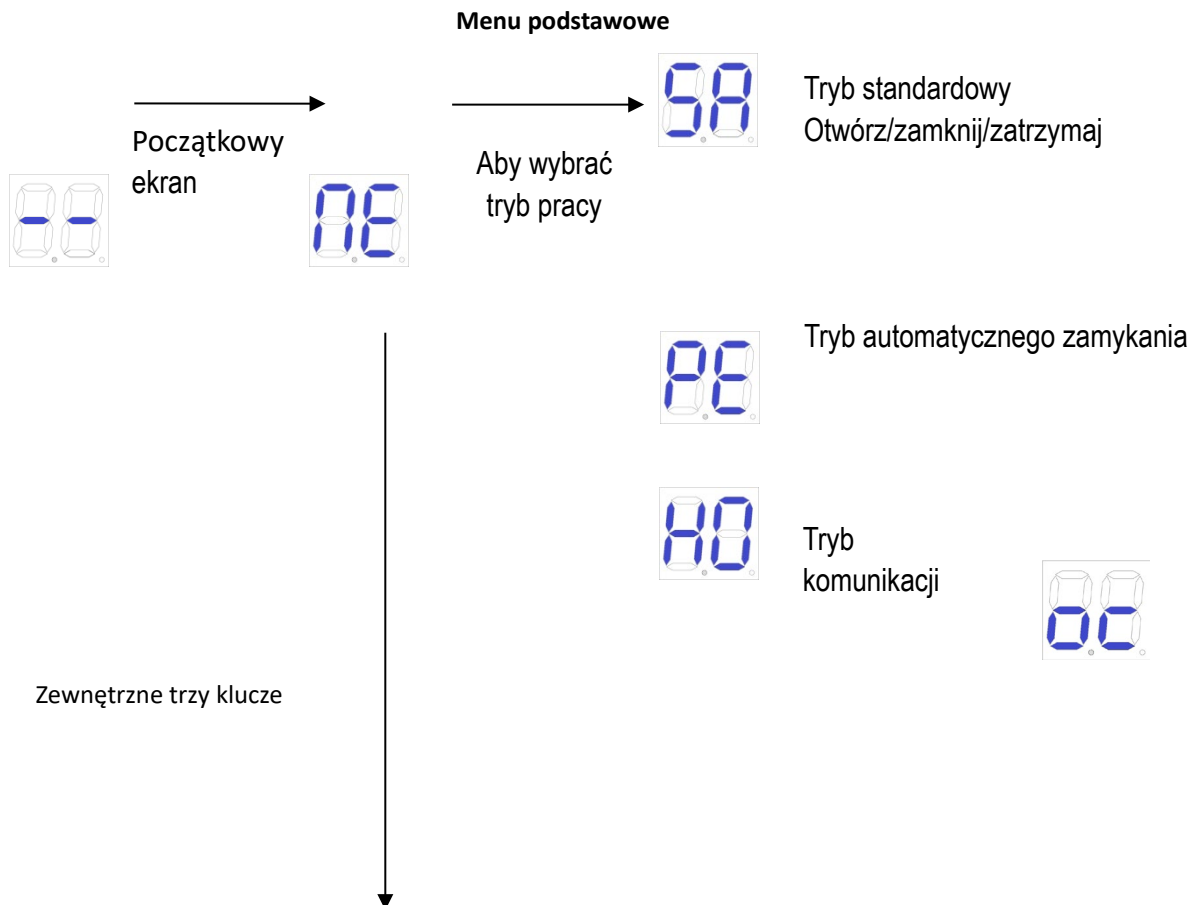
Naciśnij „PROG”, aby wejść do menu podstawowego;

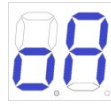
Pokazuje ekran cyfrowy „NE”, wybierz inne funkcje tego menu za pomocą przycisków „+” i „-”.

Naciśnij „SET”, aby potwierdzić lub wejść do podmenu.

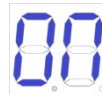
Aby wyjść z menu, naciśnij „PROG”.

Jeżeli przez jedną minutę nie zostanie wydane żadne polecenie, menu zostanie automatycznie zamknięte.





Zewnętrzne trzy klucze
(automatyczne
zamykanie)



Tryb podwójnych bramek

Aby przełączyć
tryb pojedynczej
bramki/tryb
podwójnej
bramy

单

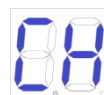


Tryb pojedynczej bramki



3 sekundy (domyślnie)

Przedział
czasowy
otwartej bramy



15 sekund (domyślnie)

Automatyczny
czas
zamykania

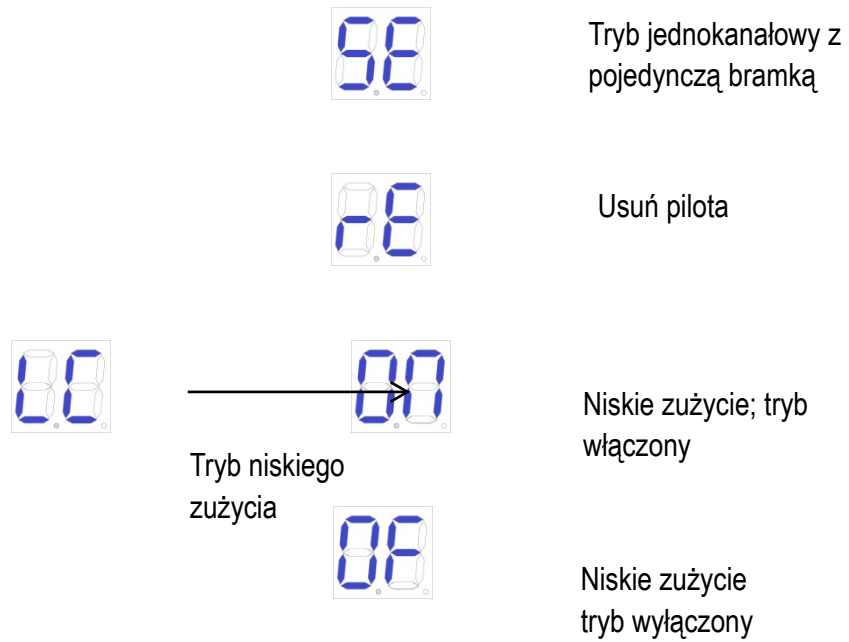


Tryb jednocanałowy z podwójną
bramką

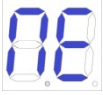


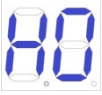

Tryb zdalnego
sterowania

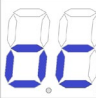
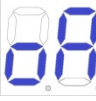

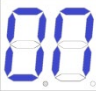

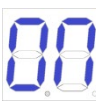
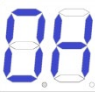
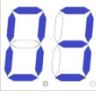
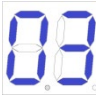
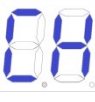





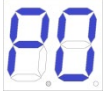
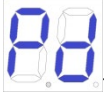

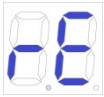
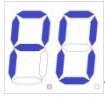
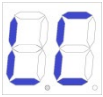
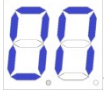

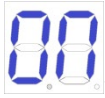
Tryb
czterokanałowy



5.7.2 Instrukcja menu podstawowego

Menu	Opcja	Domyślne/Uwaga
<p>Naciśnij „PROG”, aby wejść do menu podstawowego.</p>  <p>Tryb pracy</p>	<p>Naciśnij „+” (w górę) lub „-” (w dół), aby wybrać; Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.</p>  Tryb standardowy; O/C/S (Otwieranie/Zamykanie/Stop).  Tryb standardowy O/S/C z funkcją automatycznego zamykania. Gdy brama się otworzy, zamknie się automatycznie po upływie czasu automatycznego zamknięcia. Jeżeli w czasie oczekiwania na automatyczne zamknięcie zostanie wysłana komenda „zamknij bramę”, funkcja automatycznego zamykania zostanie anulowana.  Tryb komunikacji (z funkcją automatycznego zamykania). Kiedy brama się otworzy, żadne polecenie bramy nie zostanie wykonane, dopóki brama nie zamknie się automatycznie. Jeśli użytkownik wyśle	<p> Tryb standardowy; O/C/S (Otwieranie/Zamykanie/Stop).</p>

	<p>połączenie bramie podczas procesu zamykania, brama zostanie ponownie otwarta. Jeżeli w czasie oczekiwania na automatyczne zamknięcie zostanie wysłane polecenie bramy, czas oczekiwania zostanie przeliczony. Jeżeli brama nie zostanie całkowicie zamknięta więcej niż dziesięć razy z rzędu, funkcja automatycznego zamykania zostanie anulowana, a brama zostanie zamknięta poprzez ponowne wysłanie komendy zamknięcia bramy. Należy pamiętać, że w trybie komunikacji brama nadal posiada funkcję automatycznego zamykania w przypadku napotkania przeszkód.</p> <p> Zewnętrzne trzy klucze (otwieranie/zamykanie/stop)</p> <p> Zewnętrzne trzy klucze o/p/s (automatyczne zamykanie za pomocą)</p>	
<p> Przełącznik pojedynczej/podwójnej bramy</p>	<p> Tryb podwójnych bramek (domyślny).  Tryb pojedynczej bramki.</p>	<p> Tryb podwójnych bramek.</p>
<p> Interwał czasowy otwartej bramy</p>	<p> 00-10: Odstęp czasu otwarcia bramy wynosi 0-10 sekund (domyślnie 3 sekundy). Jeżeli odstęp będzie krótszy niż 2 sekundy, wówczas użycie elektrozamka nie będzie możliwe.</p>	<p> 3 sekundy.</p>
<p> Automatyczny czas zamykania</p>	<p> Czas automatycznego zamykania można ustawić na 15 (domyślnie), 30, 60, 90 sekund.</p>	<p> 15 sekund.</p>

 <p>Tryb zdalnego sterowania</p>	 Tryb jednokanałowy z podwójną bramką.  Tryb czterokanałowy.  Tryb jednokanałowy z pojedynczą bramką.  Usuń wszystkie sparowane piloty	 Tryb jednokanałowy z podwójną bramką.
 <p>Tryb niskiego zużycia</p>	 Włączony tryb niskiego zużycia (Jeśli na ekranie początkowym nie zostanie wykonana żadna operacja, płyta sterująca automatycznie przejdzie w tryb niskiego zużycia energii po 1 minucie.)  Tryb niskiego zużycia wyłączony	 Włączony tryb niskiego zużycia

5.7.3 Zaawansowane instrukcje menu

Naciśnij i przytrzymaj „PROG” przez 2 sekundy, aby wejść do menu zaawansowanego.

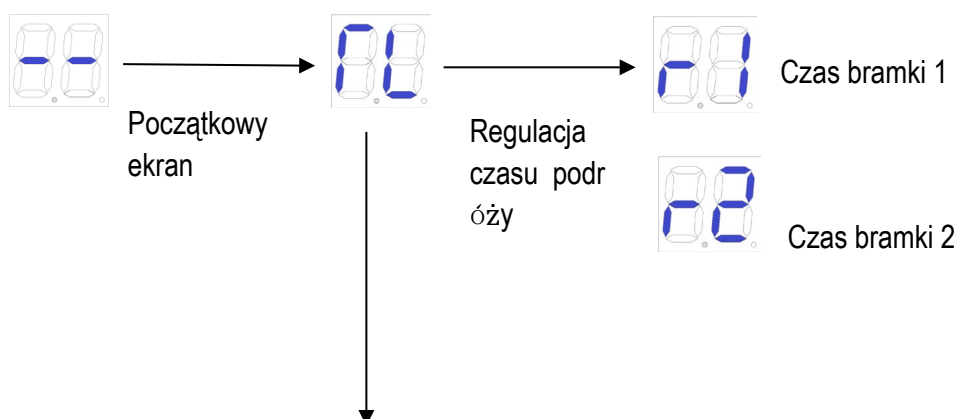
Na ekranie cyfrowym pojawi się „TL”, naciśnij „+” (w górę) lub „-” (w dół), aby wybrać;

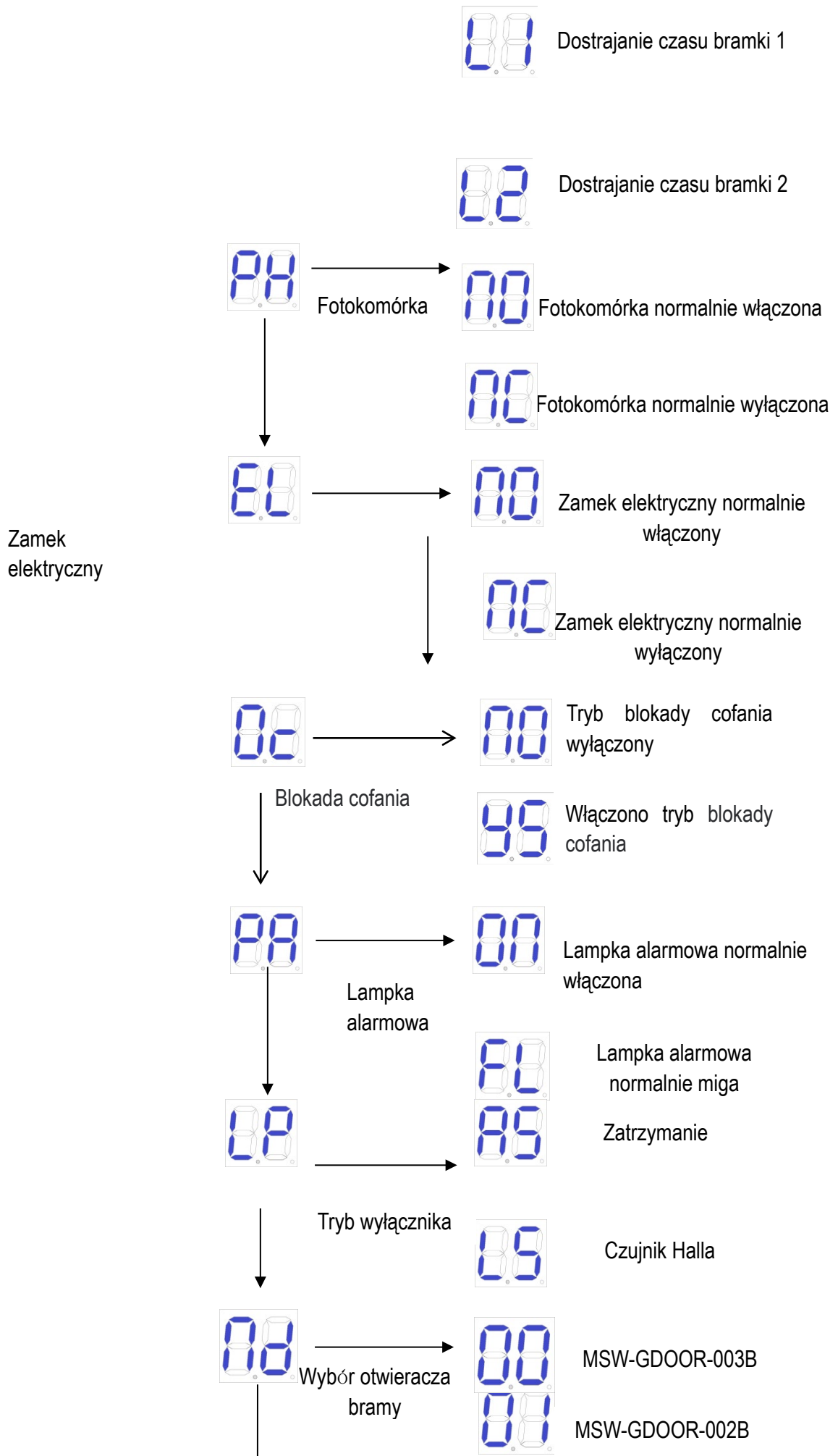
Krótko naciśnij „SET”, aby potwierdzić lub wejść do podmenu.

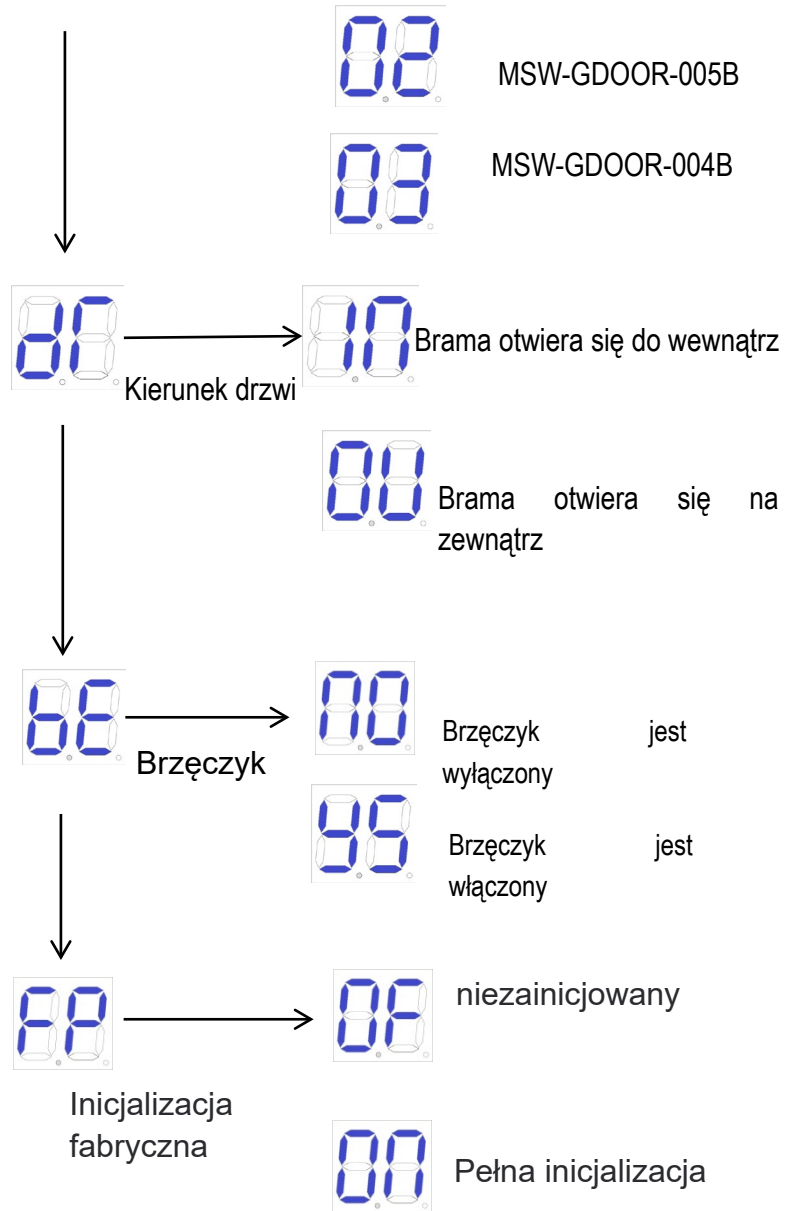
Naciśnij krótko „PROG”, aby wyjść.

Jeżeli przez jedną minutę nie zostanie wydane żadne polecenie, menu zostanie automatycznie zamknięte.

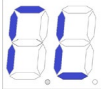
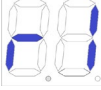

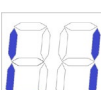


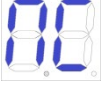

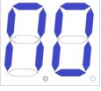

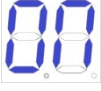

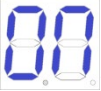
Zaawansowane menu


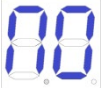

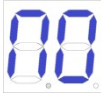
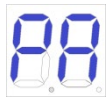
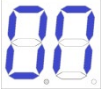

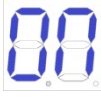
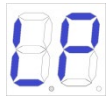



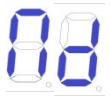
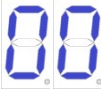
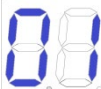



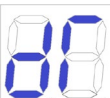
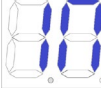

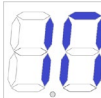



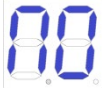


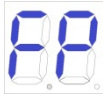

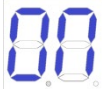




5.7.4 Zaawansowane instrukcje menu

Menu	Opcja	Domyślne/Uwaga
<p>Naciśnij i przytrzymaj „PROG” przez 2 sekundy, aby wejść do menu podstawowego.</p>  <p>Regulacja czasu podróży</p>	<p>Naciśnij „+” (w górę) lub „-” (w dół), aby wybrać; Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.</p>  Czas bramki 1  Czas bramki 2  Dostrajanie czasu bramki 1  Dostrajanie czasu bramki 2	<p>Jeśli po automatycznym nauczaniu skok nie jest idealny, można go dostosować ręcznie. Im krótszy czas poniżej granicy oporu, tym dłuższa droga hamowania bramy. A w limicie Halla im krótszy czas, tym krótszy przesuw bramy.</p>
 <p>Fotokomórka</p>	 N/C; czujnik foto jest normalnie włączony. (Domyślnie)  NIE; czujnik foto normalnie wyłączony.	 NIE; czujnik foto normalnie włączony.
 <p>Zamek elektryczny</p>	 Zamek elektryczny normalnie jest włączony. (Domyślny)  Zamek elektryczny zwykle jest wyłączony.	 Zamek elektryczny normalnie włączony.

 <p>Blokada cofania</p>	 Tryb blokady cofania  Włączono tryb blokady cofania. (Po uruchomieniu elektrozamka M1 przebiegnie pewną odległość w kierunku drzwi, aby zapobiec zablokowaniu elektrozamka i uniemożliwianiu jego otwarcia.)	 Tryb blokady cofania wyłączony
 <p>Lampka alarmowa</p>	 Lampka alarmowa normalnie się świeci. Zasilanie 24V. (Domyślny)  Lampka alarmowa normalnie miga. Zasilanie 24V.	 Lampka alarmowa normalnie się świeci. Zasilanie 24V.
 <p>Tryb wyłącznika krańcowego</p>	 Blokada zatrzymania. (Domyślnie)  Czujnik Halla.	 Blokada zatrzymania.
 <p>Wybór napędu bramy</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Kierunek otwierania drzwi</p>	 Brama otwiera się do wewnątrz (domyślnie)  Brama otwiera się na zewnątrz	 Brama otwiera się do wewnątrz

 <p>Brzęczyk</p>	 Brzęczyk jest wyłączony  Brzęczyk jest włączony (Gdy zasilanie działa normalnie, brzęczyk brzęczy krótko i długo. Gdy bateria jest w normalnym użyciu, brzęczyk brzęczy przez 6 sekund, a następnie przestaje działać. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, brzęczyk wyłączy się po 3 sekundach. Gdy płyta sterująca działa nieprawidłowo, brzęczyk brzęczy szybko i długo.)	 Brzęczyk jest włączony
 <p>Domyślne ustawienie fabryczne</p>	 Anuluj domyślne ustawienie fabryczne.  Domyślne ustawienie fabryczne.	

6. Inne

6.1 Konserwacja

Co miesiąc sprawdzaj, czy brama normalnie działa.


Ze względu na bezpieczeństwo zaleca się wyposażenie każdej bramy w zabezpieczenie na podczerwień, wymagane są także regularne przeglądy.



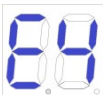



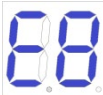
Przed montażem i obsługą napędu bramy prosimy o dokładne zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

6.2 Komunikat o błędzie

Błędy, które mogą wystąpić, gdy brama działa prawidłowo.

Błędne wskazanie	Przyczyna błędu	Rozwiązanie
	Drzwi 1 Blokada otwierania	1. Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi 1 nie ma przeszkód 2. Dostosuj odpowiednio czułość rezystancji

		3. Odpowiednio zwiększ odległość hamowania
	Drzwi 2 Blokada otwierania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi 2 nie ma przeszkód 2. Dostosuj odpowiednio czułość rezystancji 3. Odpowiednio zwiększ odległość hamowania
	Drzwi 2 zamykają się z trudem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy przy zamykaniu drzwi 1 nie ma przeszkód 2. Dostosuj odpowiednio czułość rezystancji 3. Odpowiednio zwiększ odległość hamowania
	Drzwi 2 zamykają się z trudem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy przy zamykaniu drzwi 2 nie ma przeszkód 2. Dostosuj odpowiednio czułość rezystancji 3. Odpowiednio zwiększ odległość hamowania
	Rozłączenie na podczerwień	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź stan ustawień podczerwieni 2. Czy w podczerwieni występują okluzje
	Drzwi 1 zamykają się przed drzwiami 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naucz się na nowo planu ruchu drzwi 2. Dostosuj odstęp czasu otwierania
	Silnik pracuje zbyt długo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy ruch został zakończony 2. Uszkodzenie elementu Halla
	Brak planu ruchu bramy	Dokończyć ruch ponownie

6.3 Rozwiązywanie problemów

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Brama nie może się normalnie otworzyć ani zamknąć, a wyświetlacz nie świeci.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zasilanie jest wyłączone. 2. Bezpiecznik jest spalony. 3. Problem z okablowaniem zasilania płyty sterującej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Włącz zasilanie. 2. Sprawdź bezpiecznik, wymień go, jeśli jest spalony. 3. Ponownie okablować zgodnie z instrukcją.
Brama może się otworzyć, ale nie może się zamknąć.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problem z okablowaniem fotokomórki. 2. Problem z montażem fotokomórki. 3. Fotokomórka jest zasłonięta przez przedmioty. 4. Czulość przeszkody jest zbyt wysoka. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeśli nie podłączysz fotokomórki, upewnij się, że zwarcie na stykach 5 i 6, 5 i 7; jeśli podłączasz czujnik podczerwieni, upewnij się, że okablowanie jest prawidłowe i fotokomórka jest NC 2. Upewnij się, że miejsca montażu fotokomórek mogą się wzajemnie pokrywać. 3. Usuń przeszkodę. 4. Zmniejsz czulość przeszkody.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poziom naładowania baterii pilota jest niski. 2. Nauka pilota nie została zakończona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień baterię pilota. 2. Ponownie przeprowadź naukę zdalnego sterowania.
Naciśnij przycisk OTWÓRZ, ZAMKNIJ, brama się nie porusza, silnik hałasuje.	Brama porusza się nie płynnie.	W zależności od aktualnej sytuacji wyregulować silnik lub bramę.
Zadziałał bezpiecznik.	Zwarcie linii zasilającej lub zwarcie linii silnika.	Sprawdź okablowanie.
Odległość robocza pilota jest zbyt krótka.	Sygnal jest zablokowany.	Podłącz zewnętrzną antenę odbiorczą, 1,5 metra nad ziemią.
Brama przesuwa się do pozycji środkowej w celu zatrzymania lub cofnięcia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Siła wyjściowa silnika nie jest wystarczająca. 2. Czulość przeszkody jest zbyt wysoka. 3. Brama napotyka przeszkodę. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy moc transformatora jest normalna, jeśli nie, wymień transformator. 2. Wyreguluj TR2. 3. Usuń przeszkodę.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Vážení uživatelé,

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt. Před sestavením a použitím si pečlivě přečtěte návod.

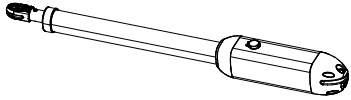
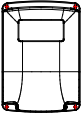
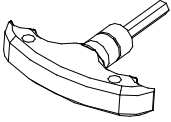
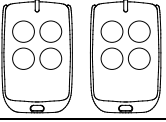
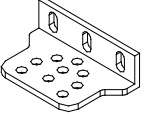
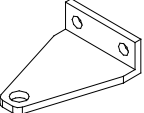
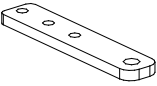
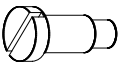
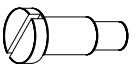
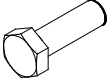

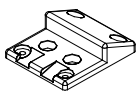
Pokud tento produkt zasíláte třetí straně, nevynechejte prosím příručku.

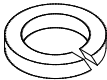
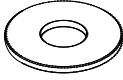
1. Bezpečnostní pokyny

- Před instalací si pozorně přečtěte tento návod, který obsahuje důležité informace o instalaci, používání, údržbě a bezpečnosti.
- Jakékoli nedefinované operace podle této příručky nejsou povoleny, nesprávné použití může poškodit produkt, dokonce způsobit zranění nebo škody na majetku.
- Aby bylo možné vzít v úvahu možné nebezpečí při instalaci nebo používání pohonu křídlové brány, musí instalace přísně odpovídat stavební normě a elektrickému provoznímu postupu.
- Před instalací se prosím ujistěte, že použité napájecí napětí odpovídá napájecímu napětí tohoto produktu. Zkontrolujte, zda je nainstalován spínač ochrany proti úniku a zda je systém uzemnění správný.
- Zkontrolujte, zda je ke splnění specifických požadavků potřeba další vybavení nebo materiály.
- Likvidace obalového materiálu musí být v souladu s místními předpisy.
- Neměňte žádné díly kromě těch, které jsou definovány v tomto návodu. Jakékoli nedefinované změny mohou způsobit poruchu. Jakékoli škody na produktu z toho vyplývající jsou mimo odpovědnost společnosti.
- Zabraňte úniku vody nebo jakékoli kapaliny do ovladače nebo jiných otevřených zařízení. Pokud se vyskytnou některé z uvedených případů, okamžitě odpojte napájení.
- Chraňte tento výrobek před teplem a otevřeným ohněm. Nebo může poškodit součásti; způsobit poruchu nebo jiná nebezpečí.
- Ujistěte se, že tudy neprocházejí žádná vozidla, cestující a předměty, když se křídlová brána pohybuje.
- Musí být nainstalováno zařízení proti přicvaknutí, jako je infračervený ochranný spínač, aby nedošlo ke zranění osob a ztrátám na majetku. Společnost neručí za škodu nebo nehodu, která z toho vznikne.

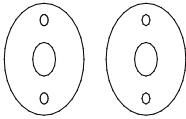
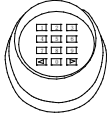
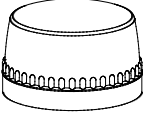
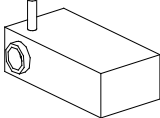
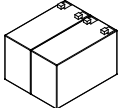
- Instalaci , používání a údržbu tohoto produktu musí provádět odborníci.
- Děti se nesmí dotýkat ovládacích zařízení nebo dálkových vysílačů.
- Někde na křídlové bráně musí být umístěn výstražný štítek podle národní normy.
- Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití.

2. Seznam balení (standardní)

Č.	Obrázek	Název	Počet
1		Hlavní stroj	2
2		Ovládací skříňka	1
3		Ruční uvolňovací lišta	1
4		Dálkové ovládání	2
5		Nástěnný držák	4
6		Přední montážní konzola	2
7		Spojovací držák	2
8		Montážní šroub (krátký)	2
9		Montážní šroub (dlouhý)	2
10		Šroub M8×25	4
11		Matice M8	6
12		Limitní zátka	1

Č.	Obrázek	Název	Počet
13		Pružinová podložka Ø12	2
14		těsnění	2

Seznam balení (volitelné)

Č.	Obrázek	Název	Počet
1		Infračervený senzor	1
2		Bezdrátová klávesnice	1
3		Poplachová lampa	1
4		Elektrický zámek	1
5		Akumulátorová baterie	2

3. Technické parametry

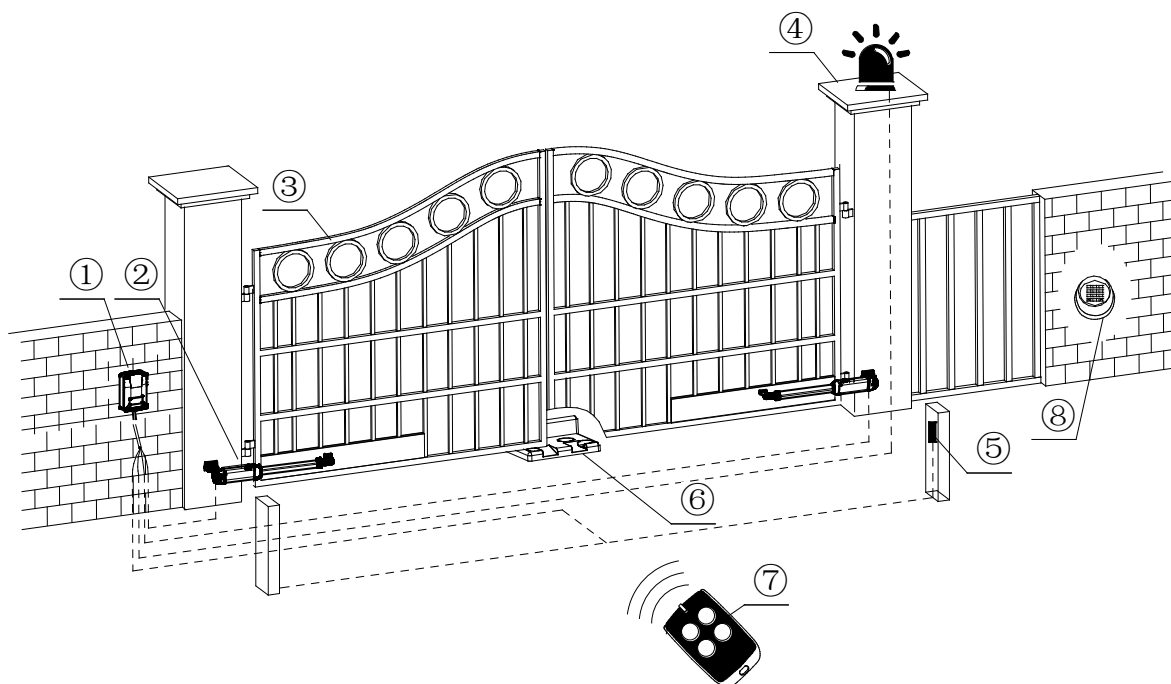
Název výrobku	Automatizace pro křídlové brány
Model	MSW-GDOOR-003B
Napájecí zdroj	230V/50Hz; 110V/60Hz
Výkon motoru	62W
Rychlost pohybu brány	22~26s / 90°
Max. hmotnost jednoho křídla	400 kg
Max. délka jednoho křídla	4 m
Max. zdvih pístu	45 cm
Max. platnost	3800 N
Vzdálenost dálkového ovládní	30 m
Akumulátorová baterie (volitelná)	DC24V (4,5Ah nebo 9Ah)
Pracovní povinnost	S2, 30 min
Pracovní teplota	-20 °C - +70 °C

4. Instalace

Otvírač otočných bran je použitelný pro jednokřídlové brány o hmotnosti menší než 400 kg a délce menší

než 4 m. Režim pohonu využívá šnekové a šnekové soukolí ke kombinaci převodu šroubovou tyčí. Tento otvírač brány musí být kvůli ochraně instalován uvnitř krytu nebo dvora.

4.1 Montážní výkres

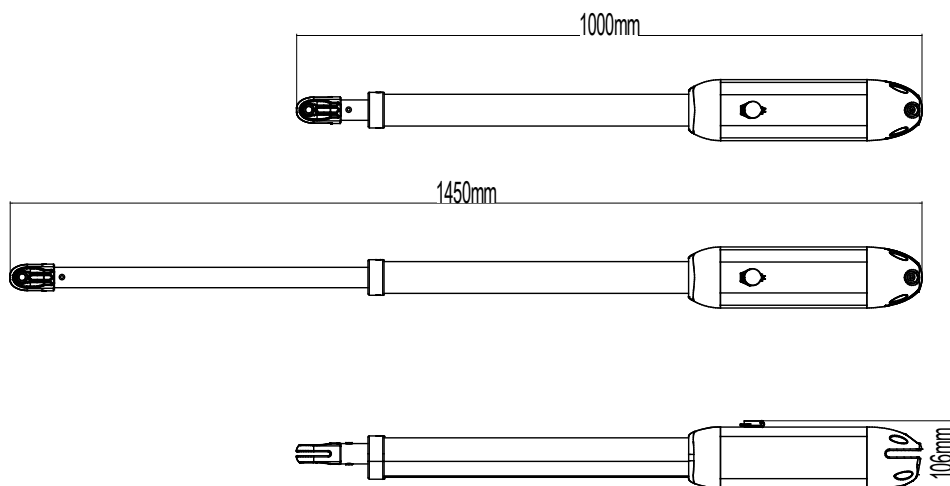


Obrázek 1

- ① Ovládací skříňka ③ Brána ⑤ Infračervený senzor (volitelně) ⑦ Dálkové ovládání
 ② Otvírač brány ④ Kontrolka alarmu (volitelně) ⑥ Limitní zátka ⑧ Bezdrátová klávesnice (volitelně)

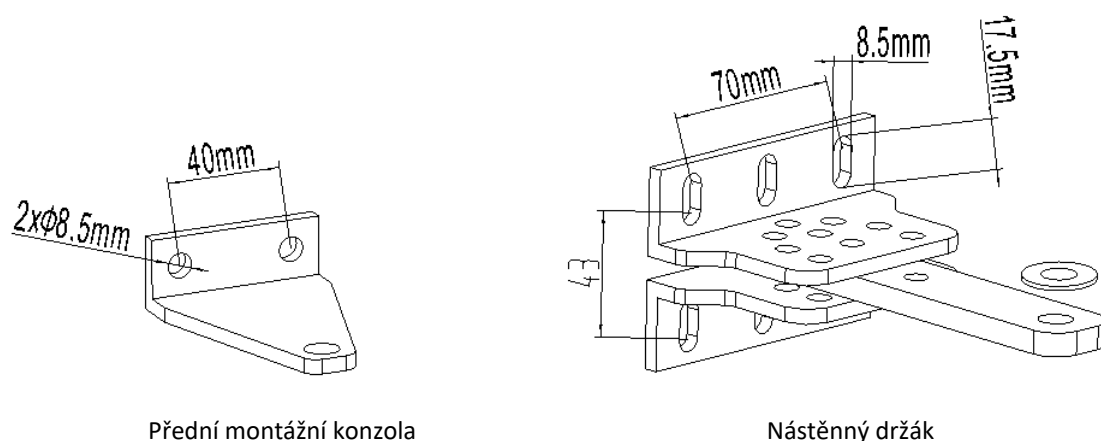
4.2 Velikost hlavního stroje a příslušenství

4.2.1 Velikost hlavního stroje



Obrázek 2

4.2.2 Velikost montážní desky



Obrázek 3

4.3 Kroky instalace

4.3.1 Příprava před instalací hlavního stroje

a) Před instalací otvírače dveří se ujistěte, že byly dveře správně nainstalovány, ujistěte se, že lze dveře hladce ručně ovládat a že zarážka dveří může účinně zabránit dalšímu pohybu dveří.

b) Pro instalaci elektrického zámku dodržujte vzdálenost 40-50 mm mezi dnem dveří a zemí. Pokud není vyžadován elektrický zámek, vzdálenost mezi dnem dveří a zemí by měla být ≥ 20 mm.

c) Doporučená montážní výška 2 hlavních strojů je přibližně 300 ~ 800 mm nad zemí a ujistěte se, že existují spolehlivé pevné body pro montáž držáků.

Kabel pohřbit.

Abyste zajistili normální provoz otvírače dveří a chránili kabel před poškozením, použijte prosím dvě PVC trubky k uložení motorového a napájecího kabelu a ovládacích kabelů odděleně. Jedna PVC trubka pro motorové a silové kabely, druhá pro ovládací kabely.

Upevnění montážních držáků

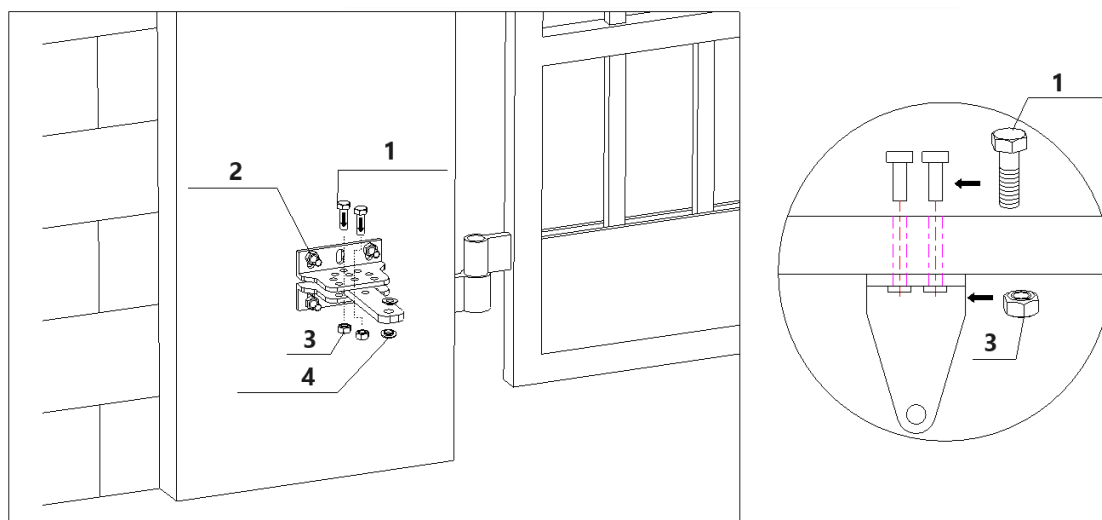
Pro pevnou instalaci hlavních strojů se doporučuje použít rozpěrné šrouby k upevnění montážních držáků.

4.3.2 Instalace příslušenství

a) Před instalací hlavních strojů nejprve nainstalujte nástěnný držák na stěnu, poté upevněte spojovací držák a nakonec nainstalujte přední montážní držák na dveře.

Poznámka: Před upevněním zjistěte pomocí sklonu, abyste se ujistili, že přední montážní držák

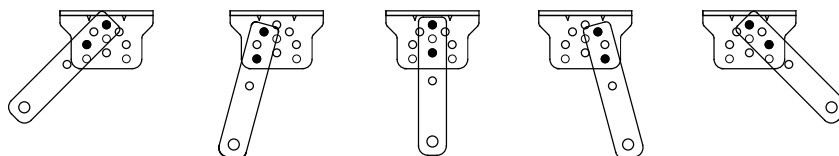
a spojovací držák jsou ve stejné úrovni.



1 – Šroub se šestihlannou hlavou; 2 – Expanzní šroub; 3 – Matice; 4 – Nylonové těsnění

Obrázek 4

b) Spojovací držák a nástěnný držák lze připojit podle různých podmínek, viz obrázek 5.

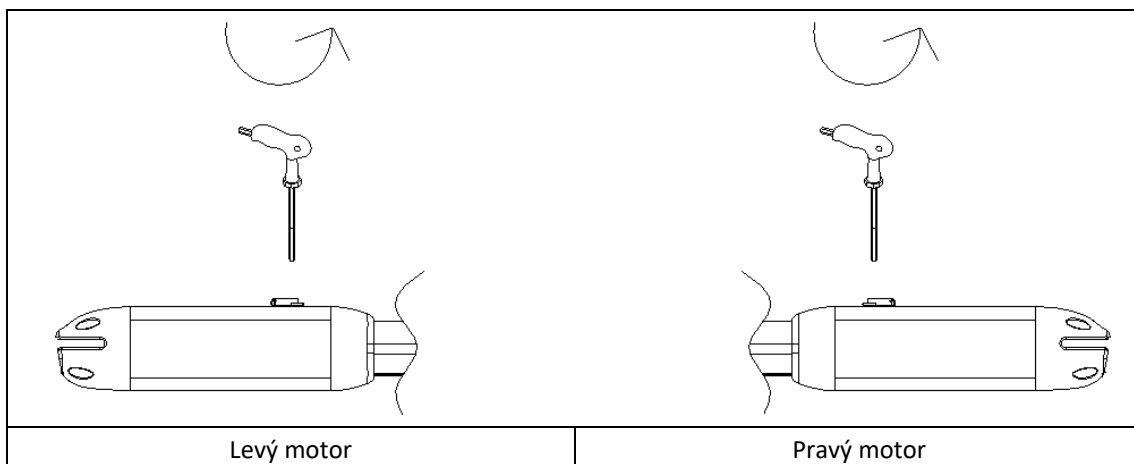


Obrázek 5

c) Uživatelé by si měli připravit napájecí kabely pro ovládací skříňku a hlavní stroje sami kvůli odlišnému instalačnímu prostředí. Žíly pro napájecí kabel ovládací skříňky by měly být více než 3, žíly pro kabel motoru jsou 2. Pokud uživatelé potřebují nainstalovat externí příslušenství, jako je elektrický zámek, infračervený senzor, výstražná lampa, externí tlačítkový spínač atd., zvyšte odpovídajícím způsobem vestavěné kabely, ujistěte se, že průřez kabelu elektrického zámku je větší než $1,5 \text{ mm}^2$, průměr průřezu ostatních kabelů je větší než $0,5 \text{ mm}^2$. Délku kabelu by měli určit uživatelé podle své instalační situace.

Poznámka: Výstup na PVC trubce by měl směřovat dolů, aby se zabránilo zatékání dešťové vody do trubky podél kabelu.

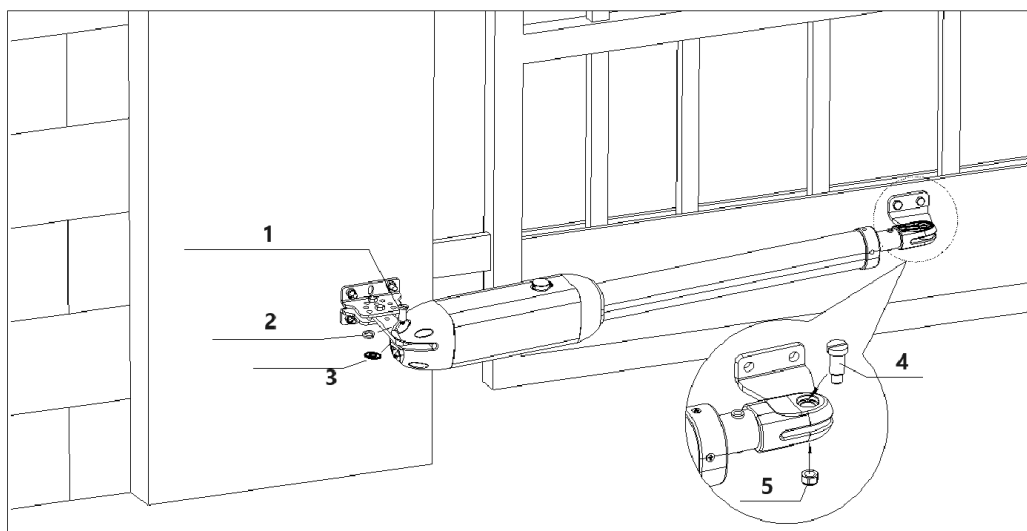
d) Před instalací prosím odemkněte dva hlavní stroje. Způsob odemknutí: Sejměte kryt, vložte jej ruční uvolňovací tyč, otáčejte tyčí, dokud se neuvolní, jak je znázorněno na obrázku 6, potom otočte teleskopické rameno, zjistíte, že je snadno natažené.



Obrázek 6

4.3.3 Instalace hlavního stroje

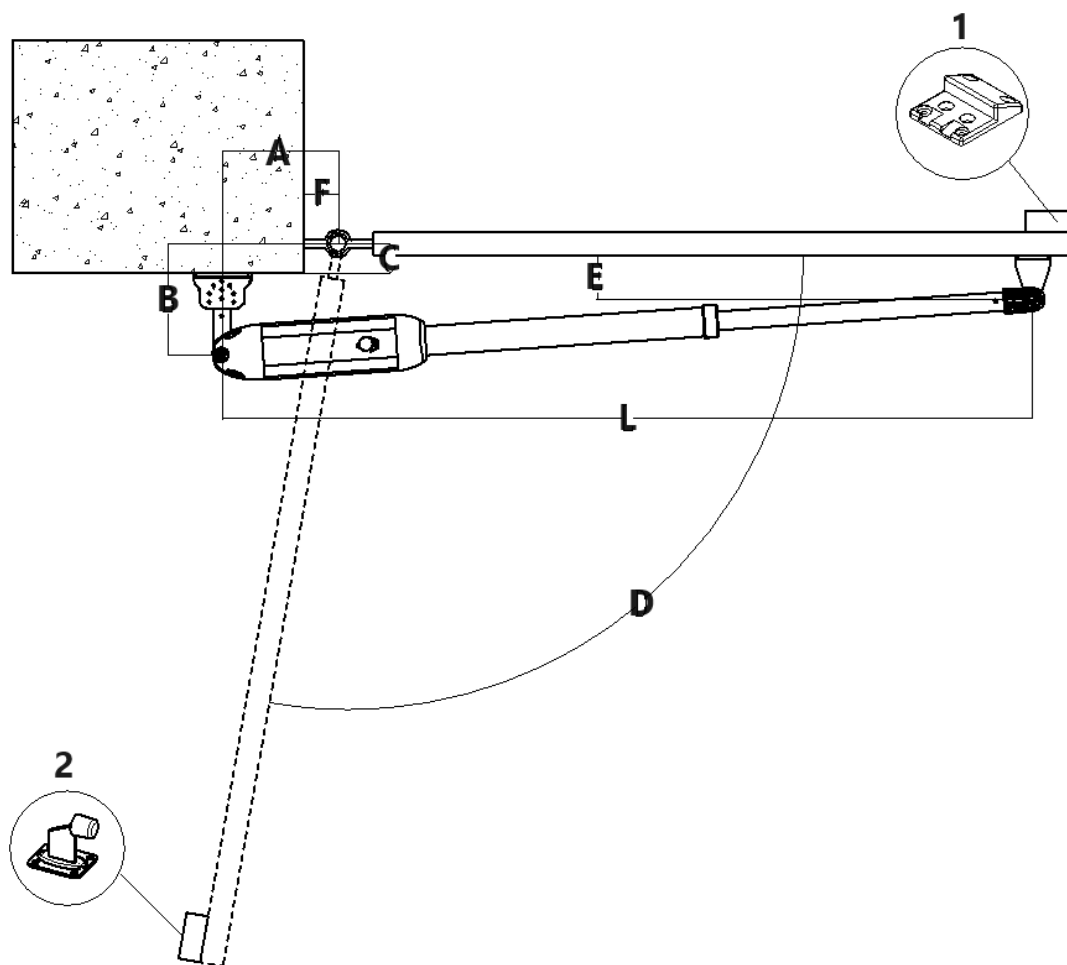
Na obrázku 7 připevněte zadní část hlavního stroje a spojovací držák pomocí instalačních šroubů a poté ručně nastavte teleskopické rameno na vhodnou délku, nakonec připevněte konektor teleskopického ramene a přední montážní držák pomocí instalačních šroubů. Po instalaci zatáhněte za dvířka, abyste se ujistili, že pojezd je flexibilní bez zaseknutí.



1 – Montážní šroub (dlouhý); 2 – Pružná podložka; 3 – Těsnění; 4 – Montážní šroub (krátký); 5 - Matice

Postava 7

Směr montáže: dveře se otevírají dovnitř.



1 – POZNÁMKA: Neomezená verze musí mít nainstalovaný doraz.

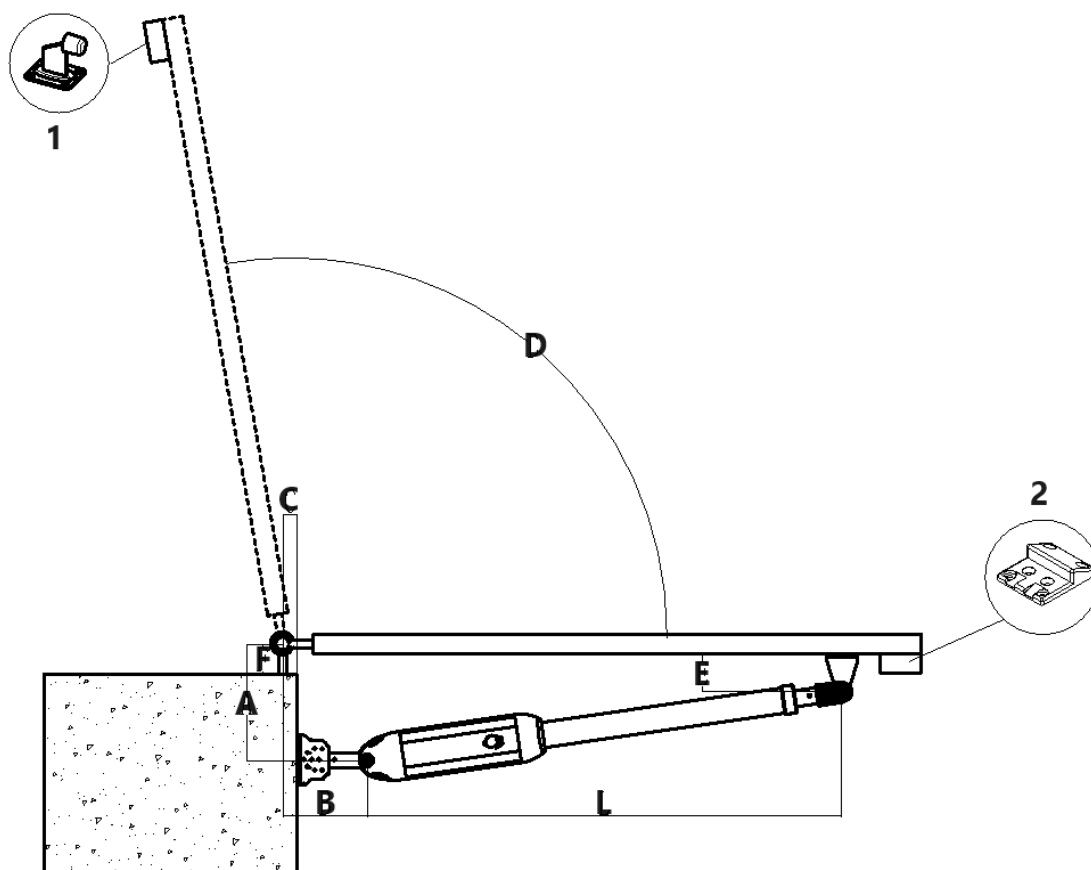
2 – Doporučuje se instalovat s bezpečnostní zátkou (měla by být připravena samotným uživatelem).

Postavení 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
VELIKOST	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabulka 1 Doporučená montážní poloha

Směr montáže: dveře se otevírají směrem ven.



1 - Doporučuje se instalovat s bezpečnostní zátkou (měla by být připravena uživatelem).

2 - POZNÁMKA: Neomezená verze musí mít nainstalovaný doraz

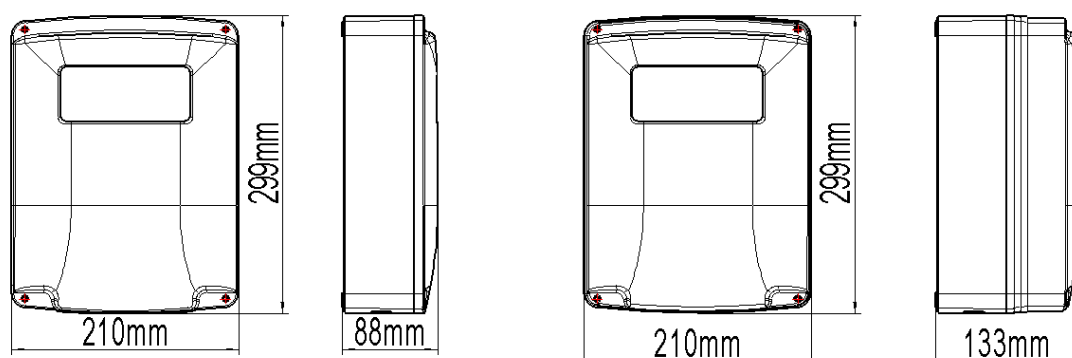
Obrázek 9

	A(mm)	B (mm)	C(mm)	D max	L(mm)
VELIKOST	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabulka 2 Doporučená montážní poloha

Poznámka: Hodnota B se musí blížit nebo rovnat hodnotě A, aby bylo dosaženo nejlepší mechanické výhody.

4.3.4 Velikost ovládacího boxu



Ovládací skříňka bez vestavěné baterie

Ovládací skříňka s vestavěnou baterií

Obrázek 9

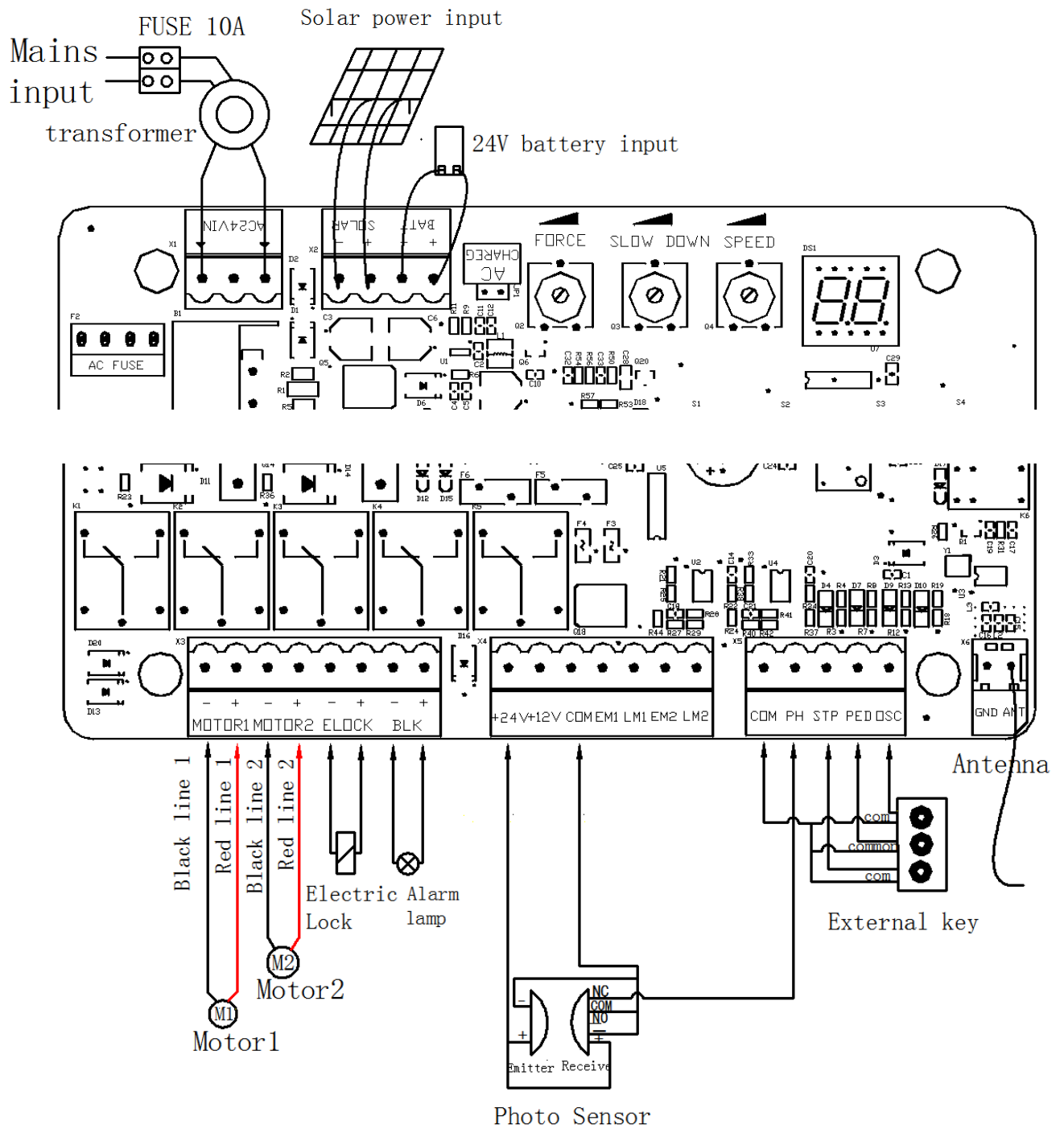


Varování

- Pro zajištění bezpečnosti prosím nainstalujte koncovou zarážku do zavřené koncové polohy, když se dveře otevírají dovnitř (jak je znázorněno na obrázku 8).
- Před instalací hlavního stroje se prosím ujistěte, že hlavní stroj a komponenty mají dobrý mechanický výkon a vrata lze flexibilně ovládat ručně.
- Jedna řídicí jednotka může volitelně řídit jeden hlavní stroj nebo dva hlavní stroje.
- Jistič proti zemnímu proudu musí být instalován na místě, kde je vidět pohyb brány, a minimální montážní výška pro ovládací skříňku by měla být větší než 1,5 m, aby se jej nedotýkaly děti.
- Po instalaci zkontrolujte, zda jsou mechanické vlastnosti dobré nebo ne, zda je pohyb brány po odemknutí flexibilní nebo ne a zda je infračervený senzor (volitelný) nainstalován správně a efektivně.

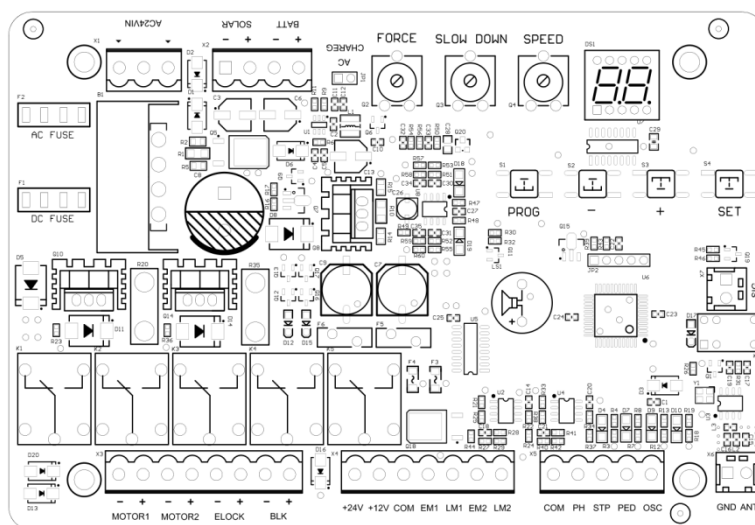
5. Zapojení a ladění

5.1 Pokyny pro zapojení



Obrázek 11

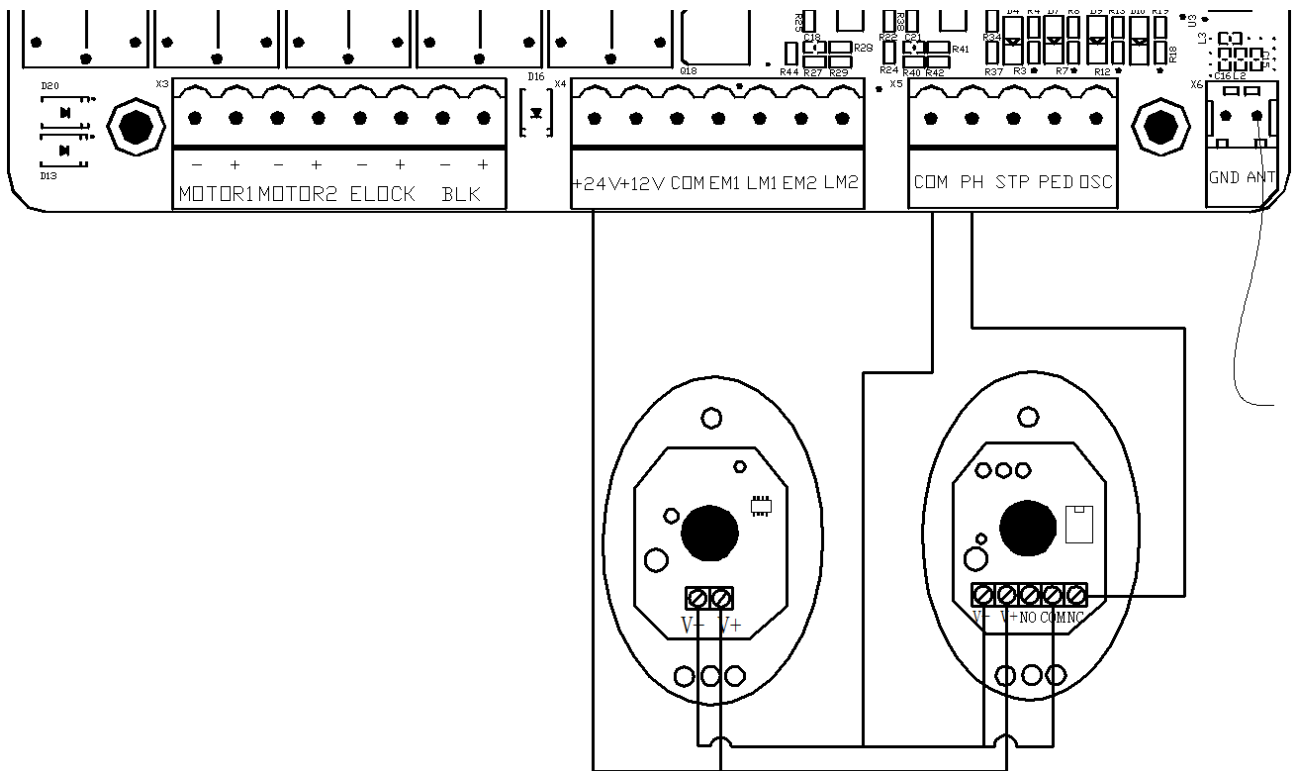
5.2 Výkres a pokyny řídicí desky



Obrázek 12

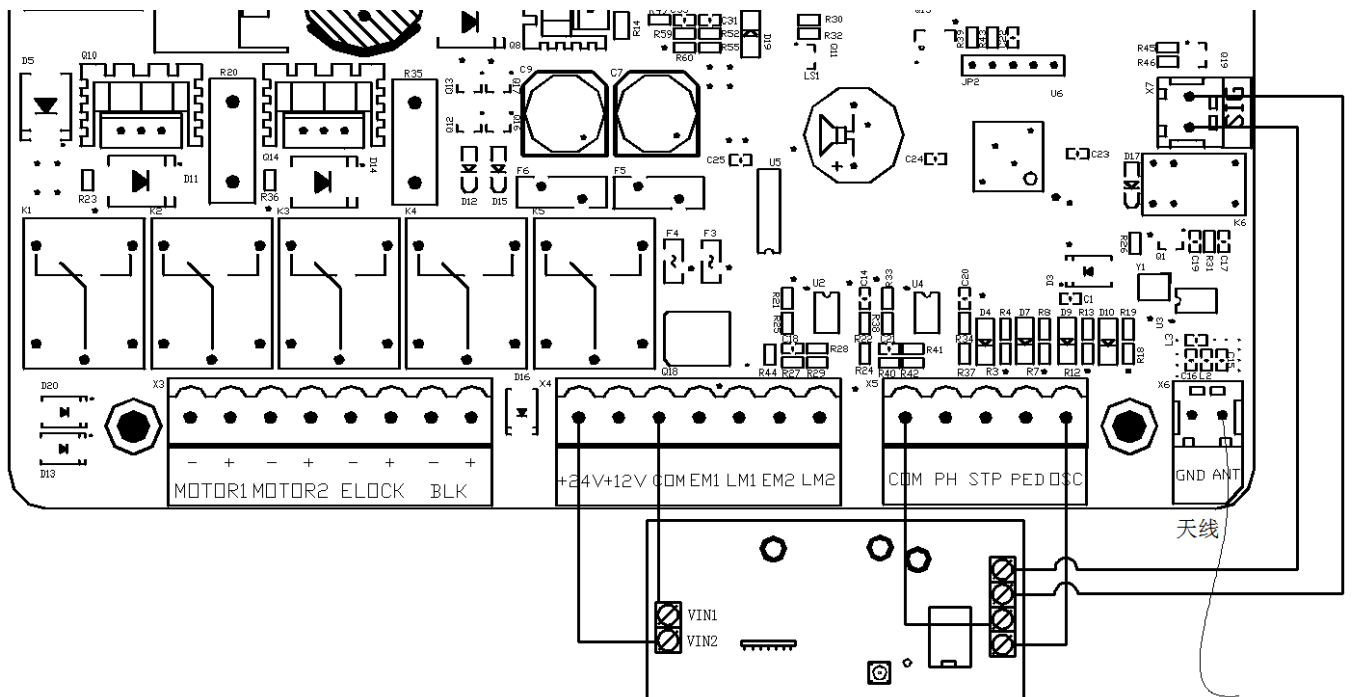
Terminál	Popis zařízení
1. AC24VIN	Vstup napájení 24VAC
2. +SOLAR-	Vstup solární energie
3. +BATT-	Vstup baterie 24V
4. PLATNOST	Síla odporu
5. ZPOMAL	Pomalá vzdálenost zastavení
6. SPEED	Rychlost pohybu
7. MOTOR1	Výstup motoru 1
8. MOTOR2	Výkon motoru 2
9. -ELOCK+	Výstup elektrického zámku
10. -BLK+	Výstup poplachové lampy (Poznámka: věnujte pozornost záporným a kladným hodnotám.)
11. +24V	24V výstup kladný
12. +12V	12V výstup kladný (žádný výstup v klidovém stavu)
13. EM1	Výkon motoru 1 Hallova senzoru
14. LM1	Motor1 Vstup limitního signálu Hallova snímače
15. EM2	Výkon Hallova snímače Motor2
16. LM2	Vstup limitního signálu Hallova snímače Motor2
17. PH	Vstup fotosenzoru je aktivní
18. PED	Vstup pro jednu bránu/chodec je aktivní
19. OSC	Jednokanálový vstup aktivní
20. MRAVENEC	Anténa
21. COM	Běžný
22. SIG	Signál je normálně zavřený až poté, co jsou dveře na svém místě

Pokyny pro zapojení foto snímače



Obrázek 13

Pokyny pro zapojení WIFI modulu

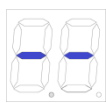


WIFI Module (24VDC)

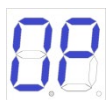
Obrázek 14

5.3 Nastavení digitální obrazovky

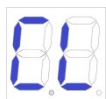
Když je ovládací deska v provozu, uživatelé mohou kontrolovat pracovní stav otvírače brány pomocí digitální obrazovky na ovládací desce.



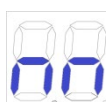
: žádný vstup;



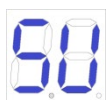
: v otevřeném stavu;



: v uzavřeném stavu;



: manuální režim;



: cestovní nastavení;

5.4 Nastavení cestování (VELMI DŮLEŽITÉ)

Při první instalaci otvíračů brány musí instalační technik nastavit polohy koncového spínače otevřené a zavřené pro spuštění pojezdu.

5.4.1 Naučte se cestu v režimu nouzového limitu

Otevřete obě strany brány a zamkněte spojku a poté stiskněte a podržte tlačítko „+“ na ovládacím panelu, dokud se na digitální obrazovce nezobrazí „SU“. Po tomto kroku se brána nejprve rozběhne ve směru zavírání a zastaví se a poté se brána automaticky otevře. Když jsou dvě křídlová vrata plně otevřena, vrata se podruhé automaticky zavřou a nastavení pojezdu se dokončí, když se vrata zavřou. Pokud vzdálenost počáteční pomalé rychlosti brány není vhodná, upravte vzdálenost pomocí tlačítka "SLOW DOWN".

Poznámka:

- Zapojení: černý vodič hlavního motoru 1 je připojen k levé straně MOTOR1; Hnědý kabel hostitele 1 se připojuje k pravé straně MOTOR1. Černý kabel hlavního motoru 2 se připojuje k levé straně MOTOR2; Hnědý kabel hlavního motoru 2 se připojuje k pravé straně MOTOR2.
- V režimu jedněch dveří se hostitel připojí k MOTOR1.
- Pokud se brána během nastavování pojezdu náhle zastaví, zvýšte sílu odporu.
- Pokud se brána nezastavila, když narazila na překážky během nastavení pojezdu, odpovídajícím způsobem snižte sílu odporu.
- Instalační technik musí po úpravě trimru "SPEED" znovu provést nastavení pojezdu.

5.5 Nastavení trimrů

Trimmer citlivosti na překážky

Chcete-li upravit citlivost na překážku -- ve směru hodinových ručiček pro zvýšení, proti směru hodinových ručiček pro snížení citlivosti překážky. Pokud se vyskytnou vlivy prostředí, jako je silný vítr, upravte zastříhovač podle prostředí.

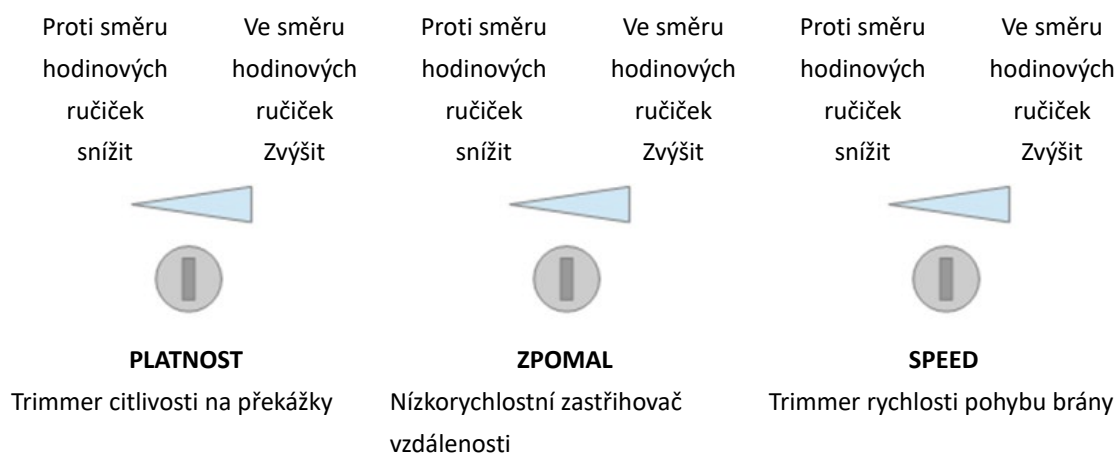
Nízkorychlostní zastříhovač vzdálenosti

Chcete-li upravit vzdálenost pomalé rychlosti - ve směru hodinových ručiček pro zvýšení, proti směru hodinových ručiček pro snížení vzdálenosti pomalé rychlosti. Nenastavujte velmi krátkou vzdálenost pomalé rychlosti, aby nedošlo ke kolizi brány.

Trimmer rychlosti pohybu brány

Chcete-li upravit rychlost pohybu brány - ve směru hodinových ručiček pro zrychlení, proti směru hodinových ručiček pro zpomalení. Trimmer lze upravit tak, aby se změnila doba chodu otevíření a zavření.

Toto nastavení musí být dokončeno před nastavením jízdy.



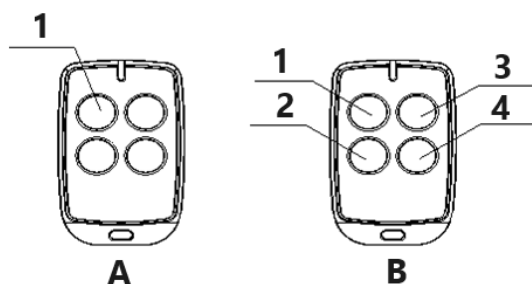
Obrázek 15

5.6 Učení dálkového ovládání a odstranění dálkového ovládání**5.6.1 Učení dálkového ovládání**

Stiskněte a podržte tlačítko "-", kontrolka budíku bude stále blikat a digitální obrazovka zobrazí režim dálkového ovládání -- "PO" -- jednokanálový režim se dvěma křídlovými vraty; „Pd“ -- jednobránový čtyřkanálový režim; Stiskněte tlačítko dálkového ovládání, které chcete naučit, digitální obrazovka zobrazí číslo aktuálně naučeného dálkového ovládání, poté je učení dálkového ovládání dokončeno. (Výchozí nastavení nového spárovaného dálkové ovládání je jednokanálový režim dvou křídlových bran).

5.6.2 Odstranit dálkové ovládání

Na digitální obrazovce zadejte „AE“ a poté vyberte „rE“ pro vymazání dálkových ovladačů.



- A: Režim jednoho kanálu:
1 – Otevřít / Zavřít / Zastavit
- B: Čtyřkanálový režim:
1 – Otevřeno; 2 – Stop; 3 – Zavřít; 4 – Single Gate

Obrázek 16

5.6.3 Speciální tlačítko dálkového ovládání

Stiskněte a podržte kombinací klávesy po dobu 5 sekund.

Kombinací klávesa „Stop“ + „Jedna brána“ -- vstup do učení dálkového ovládání.

5.7 Nastavení řídicí desky

5.7.1 Základní nabídka

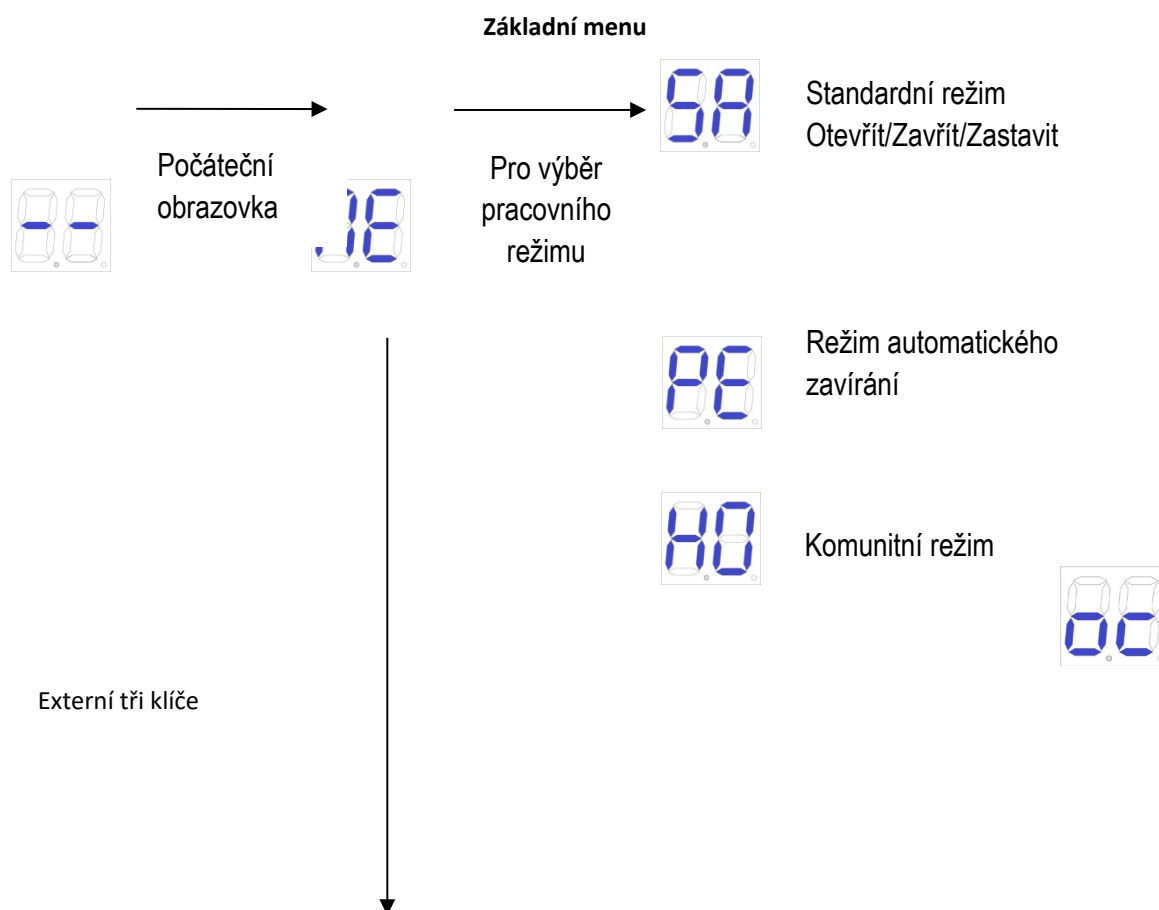
Stiskněte "PROG" pro vstup do základního menu;

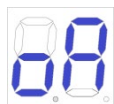
Digitální obrazovka ukazuje „NE“, vyberte další funkce této nabídky tlačítky „+“ a „-“.

Stiskněte "SET" pro potvrzení nebo pro vstup do podnabídky.

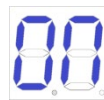
Pro opuštění menu stiskněte "PROG".

Pokud po dobu jedné minuty nezadáte žádný příkaz, nabídka se automaticky ukončí.





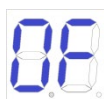
Externí tři klíče
(automatické zavírání s)



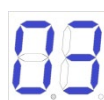
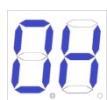
Režim dvou bran

单

Pro přepnutí režimu jedné brány/režimu dvou bran

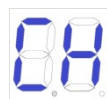


Režim jedné brány



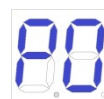
3 sekundy (výchozí)

Časový interval otevřené brány



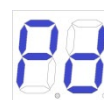
15 sekund (výchozí)

Čas automatického zavírání



Dvoubránový jednocanálový režim

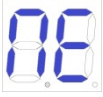



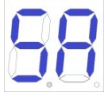
Režim dálkového




















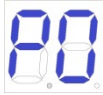
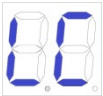


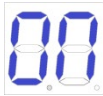
Čtyřkanálový režim



5.7.2 Instrukce základní nabídky

Nabídka	Volba	Výchozí/Pozor
<p>Stiskněte "PROG" pro vstup do základního menu .</p>  <p>Pracovní režim</p>	<p>Stiskněte „+“ (nahoru) nebo „-“ (dolů) pro výběr; Stiskněte „SET“ pro potvrzení.</p>  Standardní režim; O/C/S (Otevřít/Zavřít/Zastavit).  Standardní režim O/S/C s funkcí automatického zavírání. Když se brána otevře, automaticky se zavře po době automatického zavírání. Pokud je během čekací doby automatického zavírání odeslán povel „zavřít bránu“, funkce automatického zavírání bude zrušena.  Komunitní režim (s funkcí automatického zavírání). Když se brána otevře, žádný příkaz brány nebude reagovat, dokud se automaticky nezavře. Pokud uživatel odešle příkaz brány během procesu zavírání, brána se znovu otevře. Pokud je během čekací doby automatického zavírání odeslán povel brány,	<p>Výchozí/Pozor</p>  Standardní režim; O/C/S (Otevřít/Zavřít/Zastavit).

	<p>bude tato čekací doba přepočítána. Pokud není brána zcela zavřena více než desetkrát za sebou, funkce automatického zavírání bude zrušena a brána bude zavřena opětovným odesláním příkazu k uzavření brány. Všimněte si, že v komunitním režimu má brána stále funkci automatického zavírání v případě střetu s překážkami.</p> <p> Externí tři tlačítka (otevřít/zavřít/stop)</p> <p> Externí tři klíče o/p/s (automatické zavírání s)</p>	
<p> Switch Single Gate/Dual Gates</p>	<p> Režim dvou bran (výchozí).</p> <p> Režim jedné brány.</p>	<p> Režim dvou bran.</p>
<p> Časový interval otevřené brány</p>	<p> 00-10: Časový interval otevření brány je 0-10 sekund (výchozí 3 sekundy). Pokud je interval kratší než 2 sekundy, nelze elektrický zámek použít.</p>	<p> 3 sekundy.</p>
<p> Čas automatického zavírání</p>	<p> Čas automatického zavírání lze nastavit na 15 (výchozí), 30, 60, 90 sekund.</p>	<p> 15 sekund.</p>

 <p>Režim dálkového ovládání</p>	 Dvoubránový jednokanálový režim.  Čtyřkanálový režim.  Jednokanálový režim s jednou bránou.  Vymažte všechny spárované dálkové ovladače	 Dvoubránový jednokanálový režim.
 <p>Režim nízké spotřeby</p>	 Zapnutý režim nízké spotřeby (Pokud na úvodní obrazovce neproběhne žádná operace, řídicí deska po 1 minutě automaticky přejde do režimu nízké spotřeby.)  Režim nízké spotřeby je vypnutý	 Zapnutý režim nízké spotřeby

5.7.3 Instrukce pro pokročilé menu

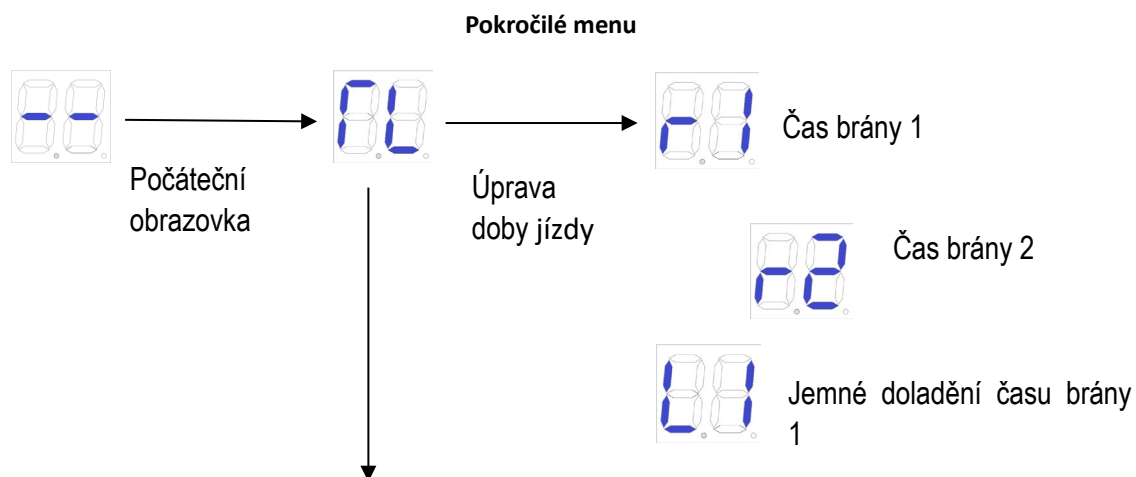
Dlouhým stisknutím „PROG“ na 2 sekundy vstoupíte do pokročilého menu.

Digitální obrazovka zobrazuje „TL“, pro výběr stiskněte „+“ (nahoru) nebo „-“ (dolů);

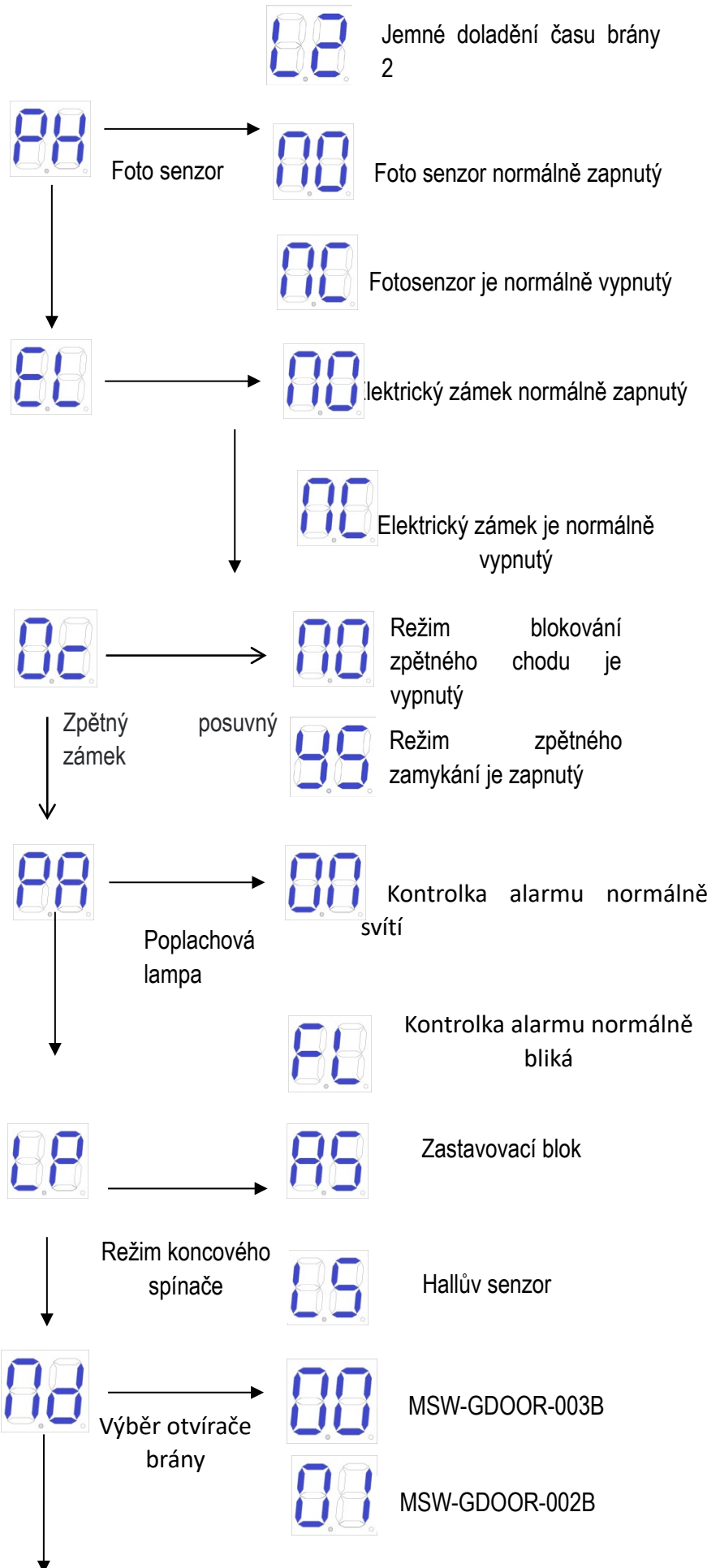
Krátkým stisknutím „SET“ potvrdíte nebo vstoupíte do podnabídky.

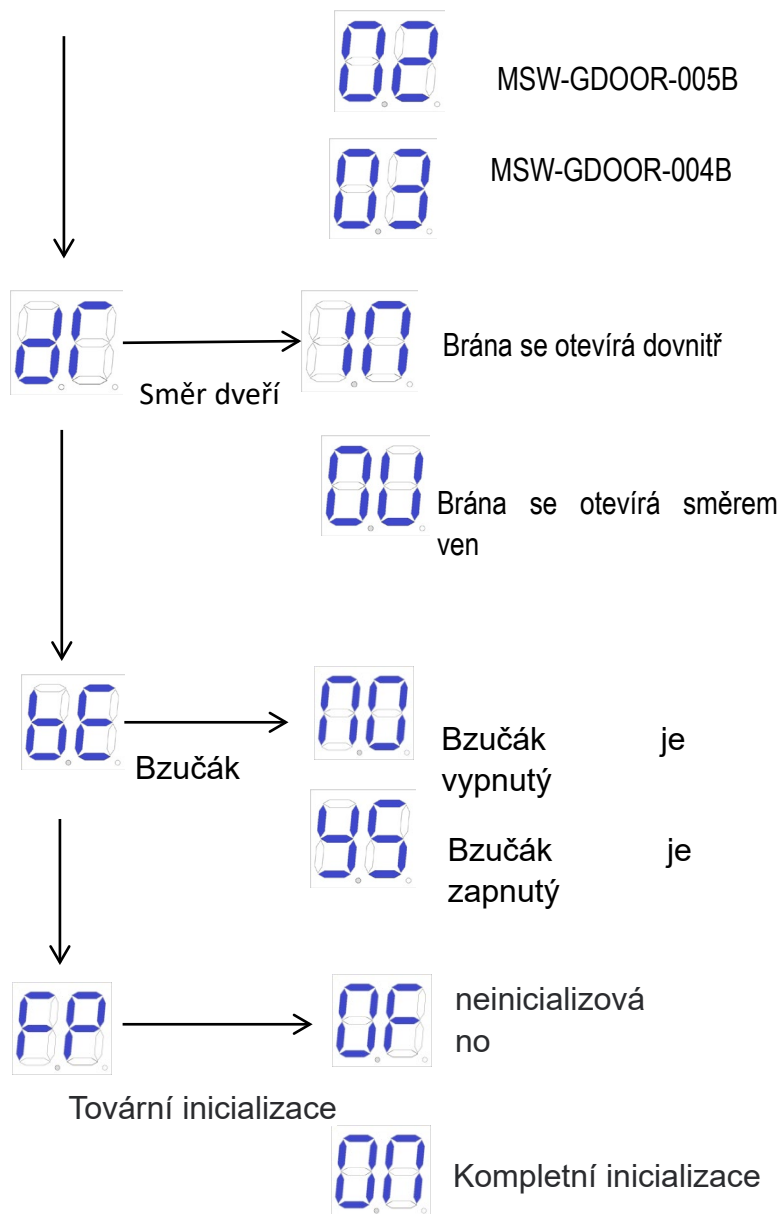
Krátce stiskněte „PROG“ pro ukončení.

Pokud po dobu jedné minuty nezadáte žádný příkaz, nabídka se automaticky ukončí.

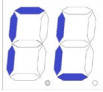
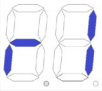
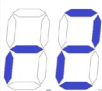
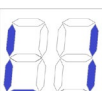


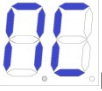

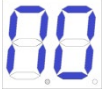

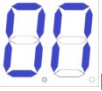

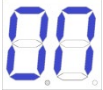
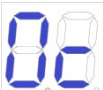






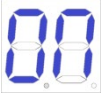

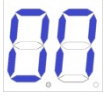
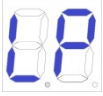


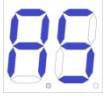
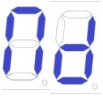
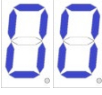
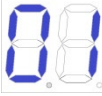

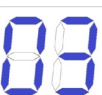
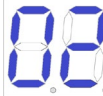



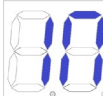
Elektrický
zámek


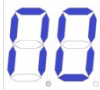


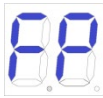






5.7.4 Instrukce pro pokročilé menu

Nabídka Pro vstup do základního menu dlouze stiskněte „PROG“ na 2 sekundy.	Volba Stiskněte „+“ (nahoru) nebo „-“ (dolů) pro výběr; Stiskněte „SET“ pro potvrzení.	Výchozí/Pozor
 Úprava doby jízdy	 Čas brány 1  Čas brány 2  Jemné doladění času brány 1  Jemné doladění času brány 2	<p>Po automatickém učení, pokud zdvih není ideální, lze jej upravit ručně. Čím kratší je doba pod limitem odporu, tím delší je zpomalovací dráha dveří. A v limitu Hall platí, že čím kratší čas, tím kratší dráha dveří.</p>
 Fotografický senzor	 N/C; foto senzor je normálně zapnutý (výchozí)  NE; foto senzor normálně vypnutý.	 NE; foto senzor normálně zapnutý.
 Elektrický zámek	 Elektrický zámek je normálně zapnutý. (Výchozí)  Elektrický zámek je normálně vypnutý.	 Elektrický zámek normálně zapnutý.
 Zpětný posuvný zámek	 Reverzní režim blokování stisknutím  Režim zpětného zamykání je zapnutý. (Když je elektrický zámek spuštěn, M1 poběží na určitou vzdálenost ve směru ke dveřím, aby se elektrický zámek nezasekl a nemohl být	 Režim blokování zpětného chodu je vypnutý

	otevřen.)	
 <p>Výstražná lampa</p>	 Kontrolka alarmu normálně svítí. napájení 24V. (Výchozí)  Kontrolka alarmu normálně bliká. napájení 24V.	 Kontrolka alarmu normálně svítí. napájení 24V.
 <p>Režim limitního spínače</p>	 Zastavit blok. (Výchozí)  Hallův senzor.	 Zastavovací blok.
 <p>Výběr otevírání brány</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Směr dveří</p>	 Brána se otevírá dovnitř (výchozí)  Brána se otevírá směrem ven	 Brána se otevírá dovnitř

 <p>Bzučák</p>	 Bzučák je vypnutý  Bzučák je zapnutý (Když síť běží normálně, bzučák bzučí krátce a dlouze. Když je baterie v normálním provozu, bzučák bzučí po dobu 6 s a poté se zastaví. Když je baterie vybitá, bzučák se po 3 sekundách zastaví. Když řídící deska běží nesprávně, bzučák bzučí rychle a dlouze.)	 Bzučák je zapnutý
 <p>Výchozí tovární nastavení</p>	 Zrušit výchozí tovární nastavení.  Výchozí tovární nastavení dokončí.	

6. Ostatní

6.1 Údržba

Každý měsíc zkontrolujte, zda brána normálně funguje.

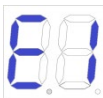
Z důvodu bezpečnosti je doporučeno vybavit každou bránu infračerveným chráničem a také je nutná pravidelná kontrola.








Před instalací a provozem otvírače vrat si prosím pečlivě přečtěte všechny pokyny.

Vyhrazujeme si právo změnit pokyny bez předchozího upozornění.

6.2 Chybové hlášení

Chyby, které se mohou vyskytnout, když dveře fungují správně.

Špatná indikace	Příčina chyby	Řešení
	Dveře 1 Brání v otevírání	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda při otevírání dveří 1 nejsou překážky 2. Přiměřeně nastavte citlivost odporu 3. Přiměřeně zvyšte vzdálenost zpomalení

	Dveře 2 Brání v otevírání	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda při otevírání dveří 2 nejsou překážky 2. Přiměřeně nastavte citlivost odporu 3. Přiměřeně zvýšte vzdálenost zpomalení
	Dveře 2 se zavírají s obtížemi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda při zavřených dveřích 1 nejsou překážky 2. Přiměřeně nastavte citlivost odporu 3. Přiměřeně zvýšte vzdálenost zpomalení
	Dveře 2 se zavírají s obtížemi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda při zavřených dveřích 2 nejsou překážky 2. Přiměřeně nastavte citlivost odporu 3. Přiměřeně zvýšte vzdálenost zpomalení
	Infračervené odpojení	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte stav nastavení infračerveného signálu 2. Zda jsou v infračerveném záření okluze
	Dveře 1 se zavřou dříve než dveře 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naučte se znovu svůj itinerář 2. Upravte časový interval otevření
	Motor pracuje příliš dlouho	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda jste dokončili itinerář 2. Poškození součástí haly
	Žádný studijní itinerář	Dokončete cestu znovu

6.3 Odstraňování problémů

Problémy	Možné důvody	Řešení
Brána se nemůže normálně otevřít ani zavřít a displej nesvítí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napájení je vypnuto. 2. Pojistka je spálená. 3. Napájecí kabeláž řídící desky s problémem. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapněte napájení. 2. Zkontrolujte pojistku, vyměňte pojistku, pokud je spálená. 3. Proveďte zapojení podle pokynů.
Brána se může otevřít, ale ne zavřít.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problémové zapojení fotobuňky. 2. Montáž fotobuňky s problémem. 3. Fotobuňka je blokována předměty. 4. Citlivost překážky je příliš vysoká. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokud fotobuňku nepřipojíte, ujistěte se, že zkrat 5 a 6, 5 a 7; pokud připojíte infračervený senzor, ujistěte se, že je zapojení správné a fotobuňka je NC 2. Ujistěte se, že montážní poloha fotobuňky může být vzájemně vyrovnána. 3. Odstraňte překážku. 4. Snižte citlivost překážky.
Dálkové ovládání nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Úroveň baterie dálkového ovladače je nízká. 2. Učení dálkového ovládání není dokončeno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte baterii dálkového ovládání. 2. Znovu proveďte učení dálkového ovládání.
Stiskněte tlačítko OPEN, CLOSE, brána se nepohybuje, motor má hluk.	Pohyb brány není plynulý.	Podle aktuální situace upravte motor nebo bránu.
Vypnul se spínač úniku.	Zkrat napájecího vedení nebo zkrat vedení motoru.	Zkontrolujte zapojení.
Pracovní vzdálenost dálkového ovládání je příliš krátká.	Signál je blokován.	Připojte externí anténu přijímače, 1,5 metru nad zemí.
Brána se přesune do střední polohy pro zastavení nebo zpětný chod.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Výstupní síla motoru není dostatečná. 2. Citlivost překážky je příliš vysoká. 3. Brána narazí na překážku. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je výkon transformátoru normální, pokud ne, vyměňte transformátor. 2. Upravte TR2. 3. Odstraňte překážku.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Chers utilisateurs,

Merci d'avoir choisi ce produit. Veuillez lire attentivement le manuel avant de l'assembler et de l'utiliser. Veuillez ne pas omettre le manuel si vous envoyez ce produit à un tiers.

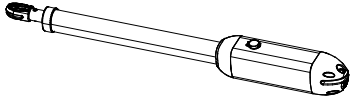
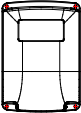
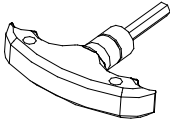
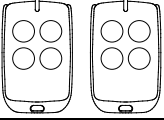
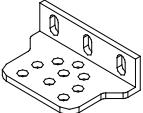
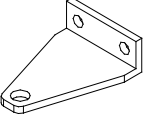
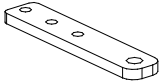
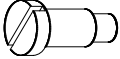
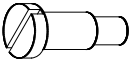
1. Consignes de sécurité

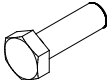

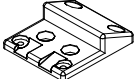
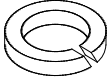

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation, qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation, la maintenance et la sécurité.
- Toute opération non définie dans ce manuel n'est pas autorisée, une utilisation incorrecte peut endommager le produit, voire provoquer des blessures ou des pertes matérielles.
- Pour considérer le danger possible lors de l'installation ou de l'utilisation du processus d'opérateur de portail battant, l'installation doit être strictement conforme à la norme de construction et à la procédure de fonctionnement électrique.
- Avant l'installation, veuillez vous assurer que la tension d'alimentation utilisée correspond à la tension d'alimentation de ce produit. Veuillez vérifier si l'interrupteur de protection contre les fuites est installé et si le système de mise à la terre est correct.
- Veuillez vérifier si des équipements ou matériaux supplémentaires sont nécessaires pour répondre aux exigences spécifiques.
- L'élimination du matériel d'emballage doit être conforme à la réglementation locale.
- Veuillez ne modifier aucune pièce à l'exception de celles définies dans ce manuel. Tout changement non défini peut provoquer un dysfonctionnement. Tout dommage au produit qui en résulterait échapperait à la responsabilité de l'entreprise.
- Veuillez ne pas laisser couler d'eau ou de liquide dans le contrôleur ou dans tout autre appareil ouvert. Veuillez débrancher immédiatement l'alimentation si l'un des cas mentionnés se produit.
- Veuillez conserver ce produit à l'écart de la chaleur et du feu ouvert. Cela pourrait également endommager les composants ; provoquer la panne ou d'autres dangers.
- Veuillez vous assurer qu'aucun véhicule , passager ou objet ne passe pendant que le portail battant

est en mouvement.

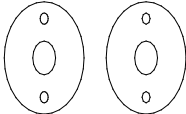
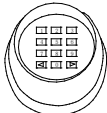
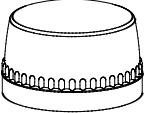
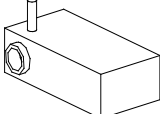
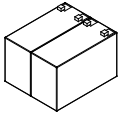
- Un équipement anti-pincement tel qu'un interrupteur de protection infrarouge doit être installé pour éviter les blessures corporelles et les pertes matérielles. La société ne pourra être tenue responsable de tout dommage ou accident en découlant.
- L'installation, l'utilisation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par des professionnels.
- Les enfants ne sont pas autorisés à toucher les appareils de commande ou les émetteurs à distance.
- Un panneau d'avertissement doit être placé quelque part sur le portail battant conformément à la norme nationale.
- Veuillez conserver correctement ces instructions pour référence future.

2. Liste de colisage (standard)

N°	Figure	Nom	Quantité
1		Appareil principal	2
2		Boîtier de commande	1
3		Barre de déverrouillage manuel	1
4		Télécommande	2
5		Poignée murale	4
6		Support de montage avant	2
7		Support de connexion	2
8		Vis de montage (courte)	2
9		Vis de montage (longue)	2

N°	Figure	Nom	Quantité
10		Vis M8×25	4
11		Écrou M8	6
12		Butée de limite	1
13		Rondelle élastique Ø12	2
14		joint	2

Liste de colisage (facultatif)

N°	Figure	Nom	Quantité
1		Capteur infrarouge	1
2		Clavier sans fil	1
3		Lampe d'alarme	1
4		Serrure électrique	1
5		Batterie de stockage	2

3. Paramètres techniques

Nom de produit	Automatisme pour portail battant
Modèle	MSW-GDOOR-003B
Source d'alimentation	230 V/50 Hz ; 110 V/60 Hz
Puissance du moteur	62W
Vitesse de déplacement du portail	22~26s / 90°
Max. poids d'une seule aile	400 kg
Max. longueur d'une aile	4 m
Max. course du piston	45 cm

Max. forcer	3800N
Distance de la télécommande	30m
Batterie de stockage (en option)	DC24V (4,5 Ah ou 9 Ah)
Devoir de travail	S2, 30min
Température de fonctionnement	-20°C - +70°C

4. Installation

L'ouvre-portail battant est applicable aux portails à un vantail pesant moins de 400 kg et dont la longueur est inférieure à 4 m. Le mode d'entraînement adopte la vis sans fin et l'engrenage à vis sans fin pour combiner la transmission à tige filetée. Cet ouvre-porte doit être installé à l'intérieur de l'enceinte ou de la cour pour plus de protection.

4.1 Schéma d'installation

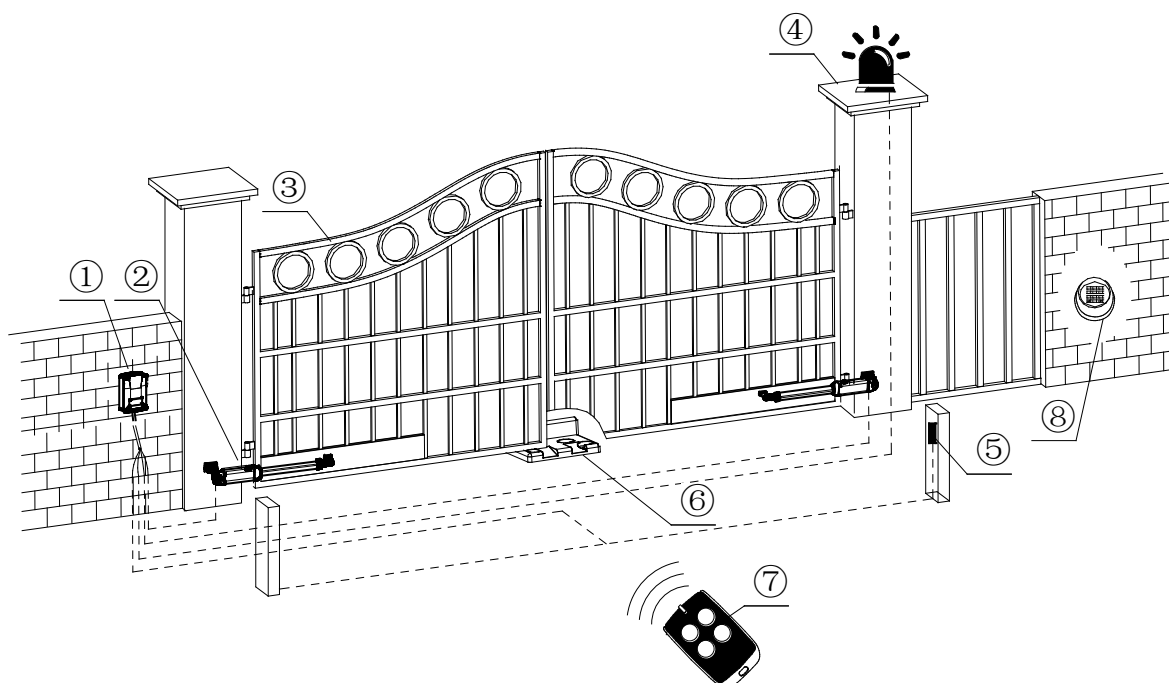


Figure 1

- ① Boîtier de commande ③ Grille ⑤ Capteur infrarouge (en option) ⑦ Télécommande
 ② Ouvre-porte ④ Lampe d'alarme (en option) ⑥ Butée de limite ⑧ Clavier sans fil (en option)

4.2 Taille de la machine principale et des accessoires

4.2.1 Taille de la machine principale

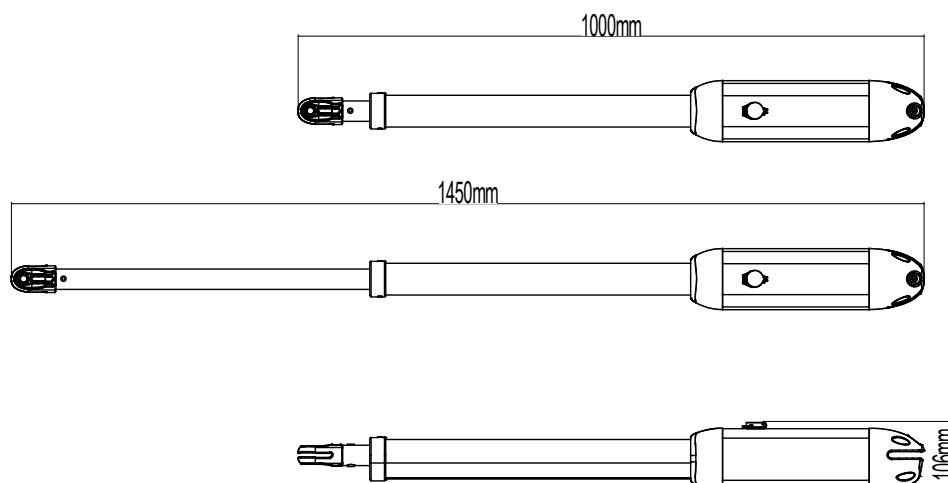
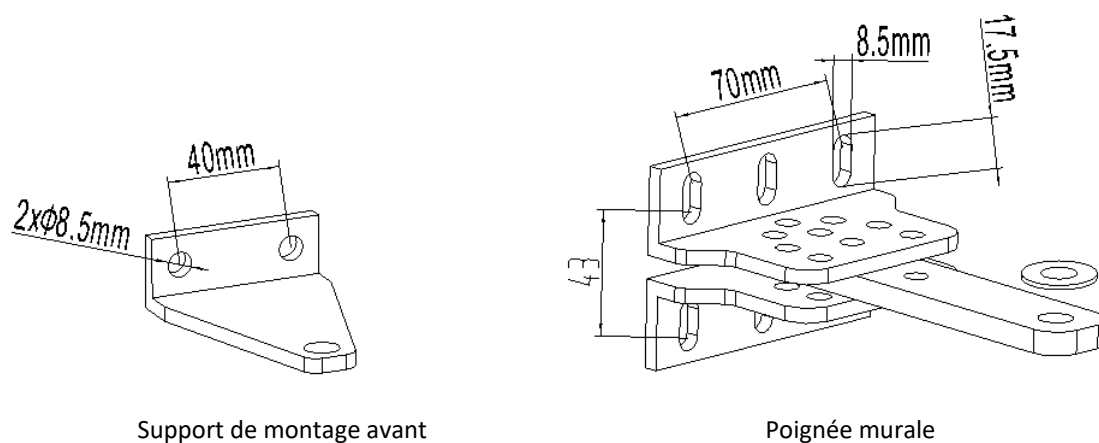


Figure 2

4.2.2 Taille de la plaque de montage



Support de montage avant

Poignée murale

figure 3

4.3 Étapes d'installation

4.3.1 Préparation avant Installation de la machine principale

a) Avant d'installer l'ouvre-porte, veuillez confirmer que la porte a été installée correctement, veuillez vous assurer que la porte peut être actionnée manuellement en douceur et que la butée de porte peut efficacement empêcher la porte de continuer à bouger.

b) Veuillez garder une distance de 40 à 50 mm entre le bas de la porte et le sol pour installer la serrure électrique. Si la serrure électrique n'est pas requise, la distance entre le bas de la porte et le sol doit être ≥ 20 mm.

c) La hauteur de montage recommandée des 2 machines principales est d'environ 300 à 800 mm au-dessus du sol, et assurez-vous qu'il existe des points fixes fiables pour les supports de montage.

Câble enterré.

Afin d'assurer le fonctionnement normal de l'ouvre-porte et de protéger le câble contre les dommages, veuillez utiliser deux tuyaux en PVC pour enterrer séparément les câbles du moteur et d'alimentation, ainsi que les câbles de commande. Un tuyau PVC pour les câbles moteur et puissance, l'autre pour les câbles de commande.

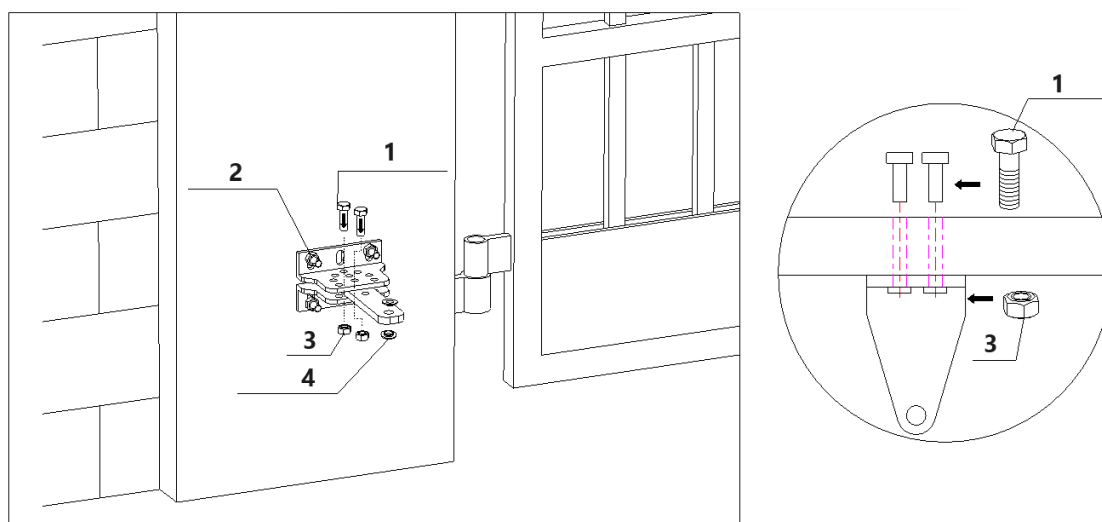
Fixation des supports de montage

Afin d'installer fermement les machines principales, il est recommandé d'utiliser les vis d'expansion pour fixer les supports de montage.

4.3.2 Installation des accessoires

a) Avant d'installer les machines principales, veuillez d'abord installer le support mural sur le mur, puis fixer le support de connexion, enfin installer le support de montage avant sur la porte.

Remarque : veuillez détecter par pente avant la fixation pour vous assurer que le support de montage avant et le support de connexion sont au même niveau.



1 – Vis hexagonale ; 2 – Vis d'expansion ; 3 – Noix ; 4 – Joint en nylon

Figure 4

b) Le support de connexion et le support mural peuvent être connectés selon différentes conditions, veuillez vous référer à la figure 5.

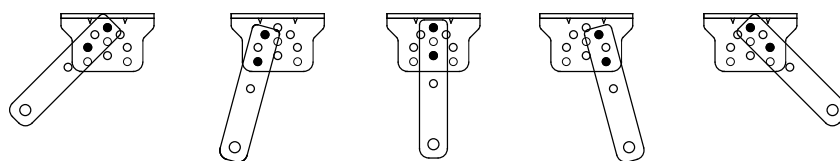


Figure 5

c) Les utilisateurs doivent préparer eux-mêmes les câbles d'alimentation pour le boîtier de commande

et les machines principales en raison de l'environnement d'installation différent. Il doit y avoir plus de 3 conducteurs pour le câble d'alimentation du boîtier de commande et 2 conducteurs pour le câble moteur. Si les utilisateurs doivent installer des accessoires externes comme une serrure électrique, un capteur infrarouge, une lampe d'alarme, un interrupteur à bouton externe, etc., veuillez augmenter le nombre de câbles intégrés en conséquence, veuillez vous assurer que le diamètre de section du câble de serrure électrique est supérieur à 1,5 mm², le diamètre de section des autres câbles est supérieur à 0,5 mm². La longueur du câble doit être déterminée par les utilisateurs en fonction de leurs situations d'installation.

Remarque : La sortie du tuyau PVC doit être vers le bas afin d'éviter que l'eau de pluie ne s'écoule dans le tuyau le long du câble.

d) Avant l'installation, veuillez déverrouiller les deux machines principales. Méthode de déverrouillage : retirez le couvercle, insérez le barre de dégagement manuel, faites pivoter la barre jusqu'à ce qu'elle soit libérée, comme indiqué sur la figure 6, puis tournez le bras télescopique, vous constaterez qu'elle s'étire facilement.

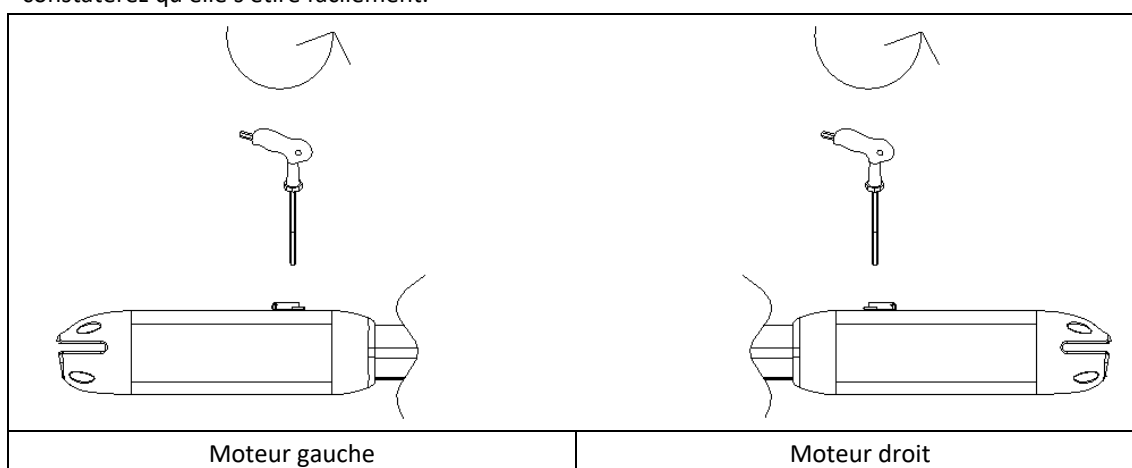
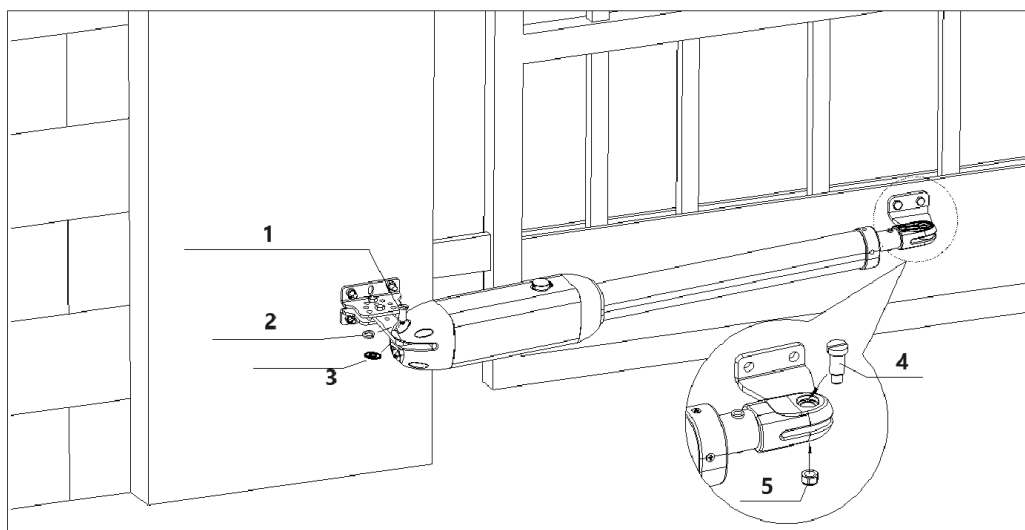


Figure 6

4.3.3 Installation de la machine principale

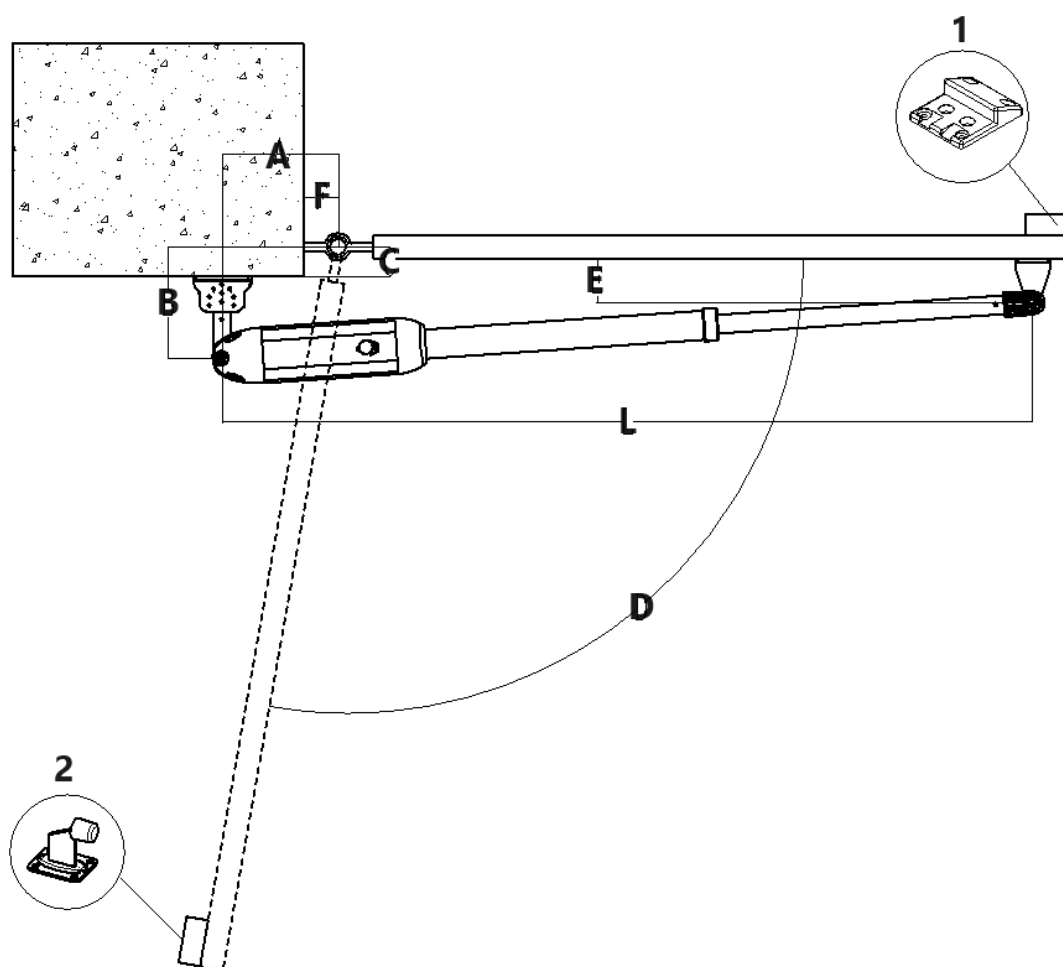
Veuillez vous référer à la figure 7 pour fixer la queue de la machine principale et le support de connexion avec les vis d'installation, puis ajuster manuellement le bras télescopique à la longueur appropriée, enfin fixer le connecteur du bras télescopique et le support de montage avant avec les vis d'installation. Tirez la porte après l'installation pour garantir que le déplacement est flexible sans coincement.



1 – Vis de montage (longue) ; 2 – Rondelle élastique ; 3 – Joint ; 4 – Vis de montage (courte) ; 5 - Écrou

Chiffre 7

Sens d'installation : la porte s'ouvre vers l'intérieur.



1 – REMARQUE : la version illimitée doit avoir un butoir installé.

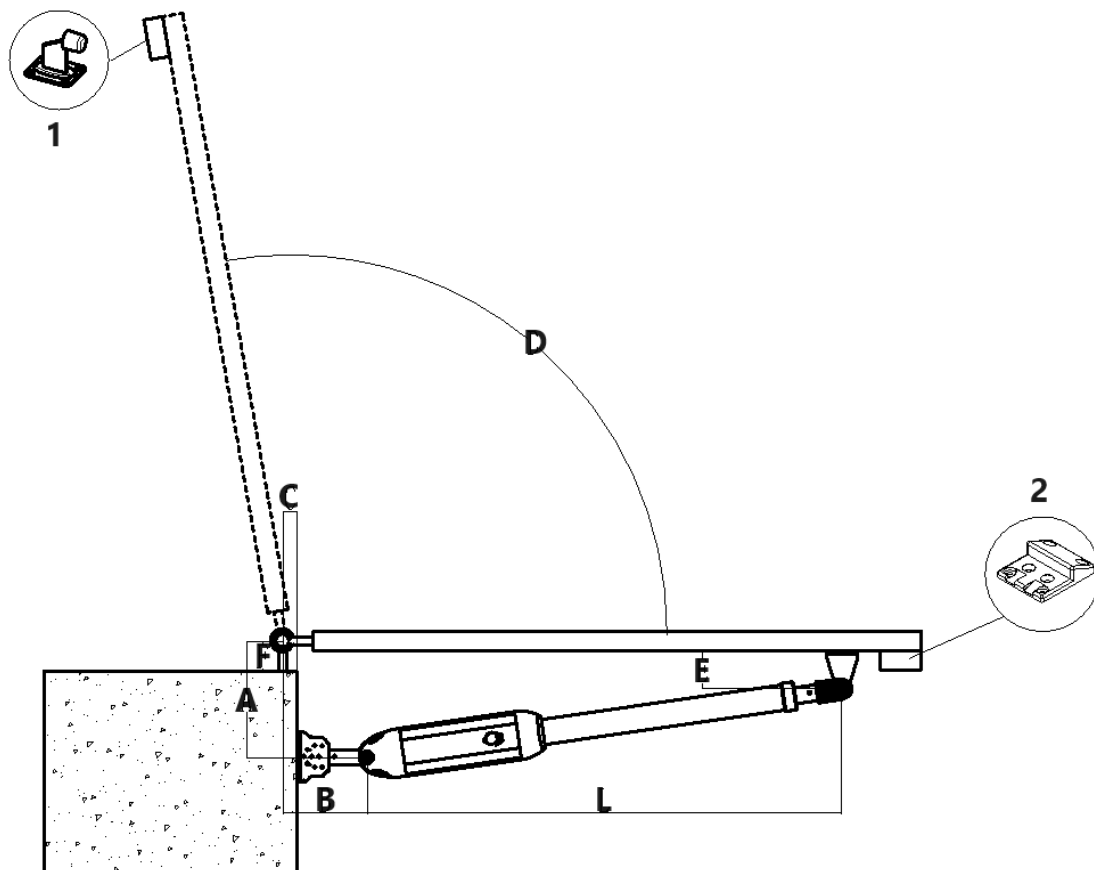
2 – Il est recommandé d'installer avec un bouchon de sécurité (à préparer par les utilisateurs eux-mêmes).

Figure 8

	Un (mm)	B (mm)	C (mm)	Dmax	L (mm)
TAILLE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tableau 1 Position d'installation recommandée

Sens d'installation : la porte s'ouvre vers l'extérieur.



1 - Il est recommandé d'installer avec un bouchon de sécurité (à préparer par les utilisateurs).

2 - REMARQUE : la version illimitée doit avoir un butoir installé

Figure 9

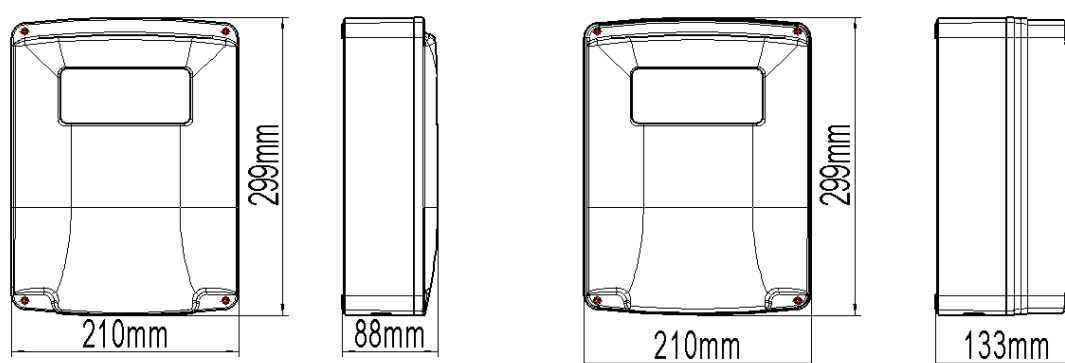
	UN(mm)	B(mm)	C(mm)	Dmax	L(mm)

TAILLE	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tableau 2 Position d'installation recommandée

Remarque : La valeur B doit être proche ou égale à la valeur A pour obtenir le meilleur avantage mécanique.

4.3.4 Taille du boîtier de commande



Boîtier de commande sans batterie intégrée

Boîtier de commande avec batterie intégrée

Figure 9



Warning

- Pour garantir la sécurité, veuillez installer la butée de fin de course en position limite de fermeture lorsque la porte s'ouvre vers l'intérieur (comme indiqué sur la figure 8).
- Avant d'installer la machine principale, veuillez vous assurer que la machine principale et ses composants présentent de bonnes performances mécaniques et que la porte peut être actionnée manuellement de manière flexible.
- Une unité de commande peut éventuellement piloter une machine principale ou deux machines principales.
- Un disjoncteur différentiel doit être installé là où le mouvement du portail est visible, et la

hauteur minimale de montage du boîtier de commande doit être supérieure à 1,5 m pour éviter d'être touché par des enfants.

- Après l'installation, veuillez vérifier si les propriétés mécaniques sont bonnes ou non, si le mouvement du portail est flexible ou non après le déverrouillage et si le capteur infrarouge (en option) est installé correctement et efficacement.

5. Câblage et débogage

5.1 Instructions de câblage

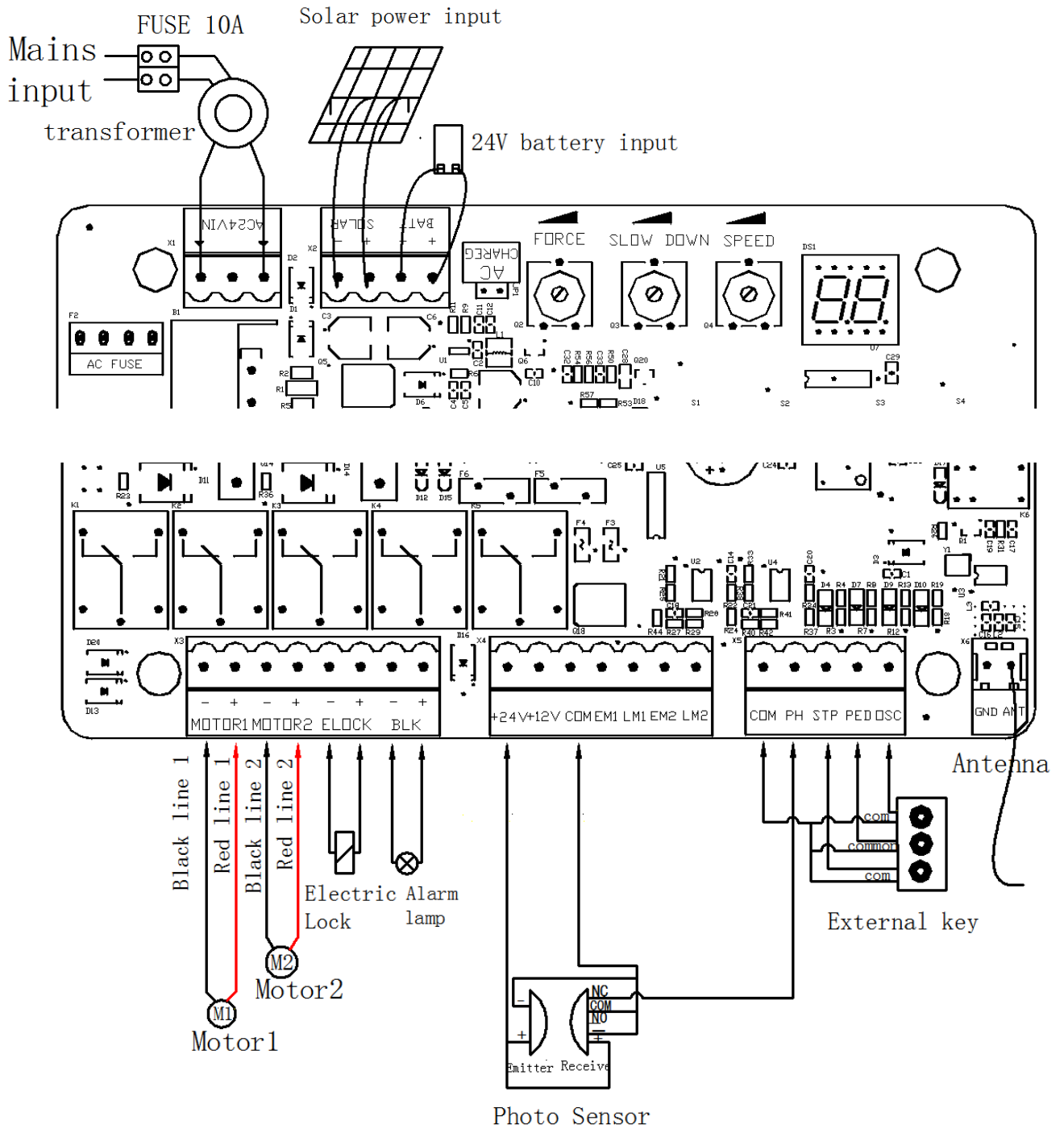


Figure 11

5.2 Dessin et instructions du tableau de commande

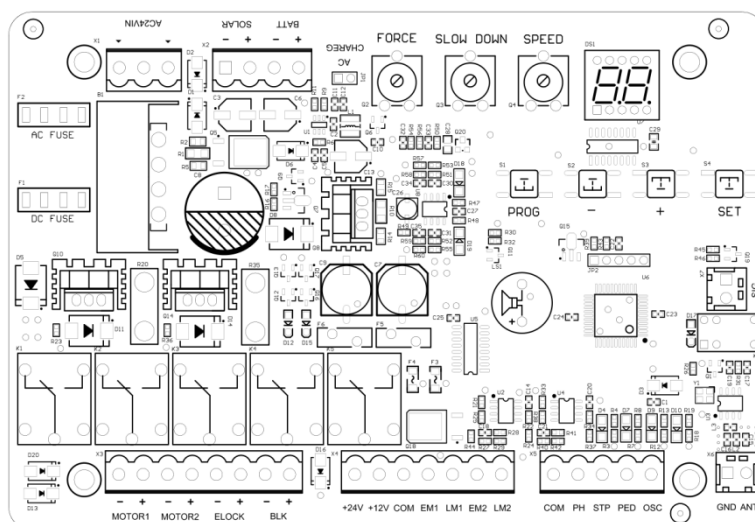


Figure 12

Terminal	Description de l'appareil
1. AC24VIN	Entrée d'alimentation 24 V CA
2. + SOLAIRE-	Entrée d'énergie solaire
3. +BATT-	Entrée batterie 24 V
4. FORCER	Force de Résistance
5. RALENTIR	Distance d'arrêt lente
6. SPEED	Vitesse de déplacement
7. MOTEUR1	Sortie Moteur1
8. MOTEUR2	Sortie Moteur2
9. -ELOCK+	Sortie de serrure électrique
10. -BLK+	Sortie de lampe d'alarme (Remarque : faites attention au négatif et au positif.)
11. +24V	Sortie 24 V positive
12. +12V	Sortie 12 V positive (pas de sortie en état de veille)
13. EM1	Puissance de sortie du capteur à effet Hall Motor1
14. LM1	Entrée de signal de limite du capteur Hall Motor1
15. EM2	Puissance de sortie du capteur à effet Hall Motor2
16. LM2	Entrée de signal de limite du capteur Hall Motor2
17. PH	Entrée du capteur photo actif
18. DESP	Entrée de mode portail simple/piéton active
19. OSC	Entrée monocanal active
20. FOURMI	Antenne
21. COM	Commun
22. SIG	Le signal n'est normalement fermé qu'une fois la porte en place

Instructions de câblage du capteur photo

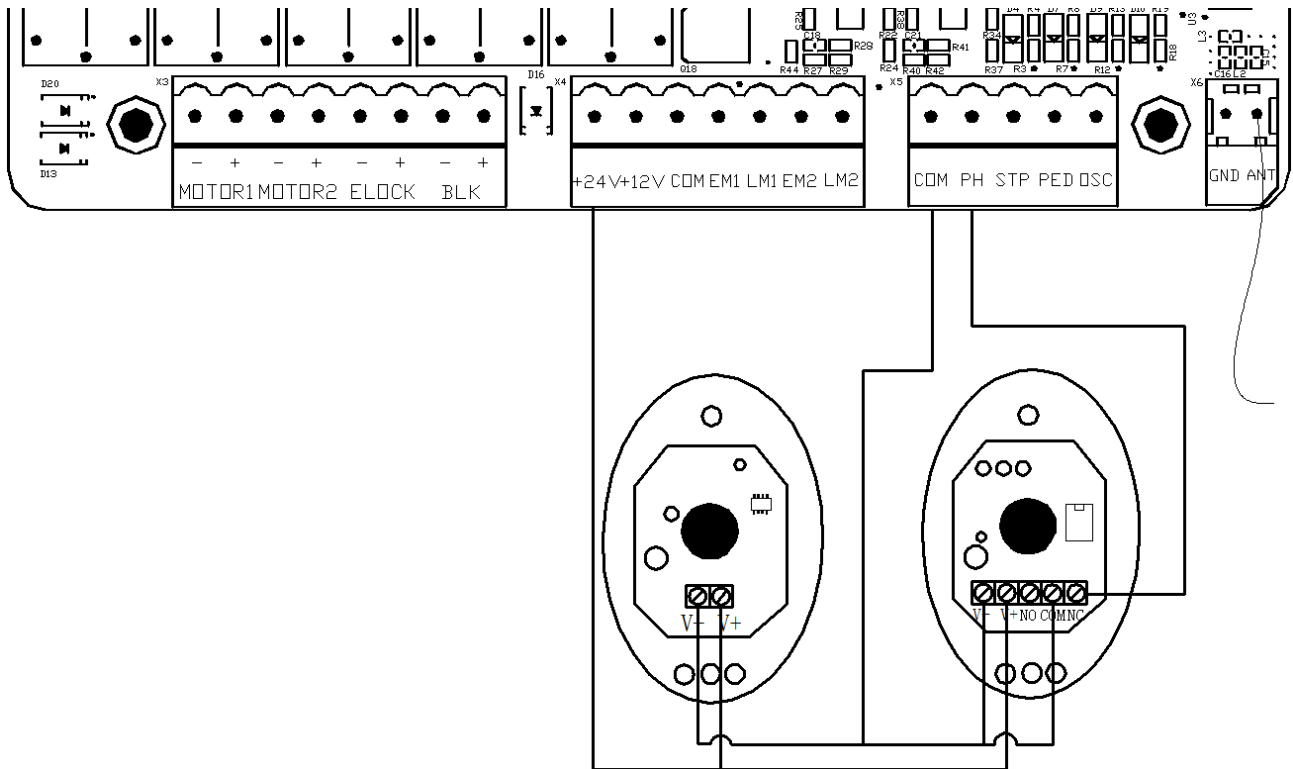
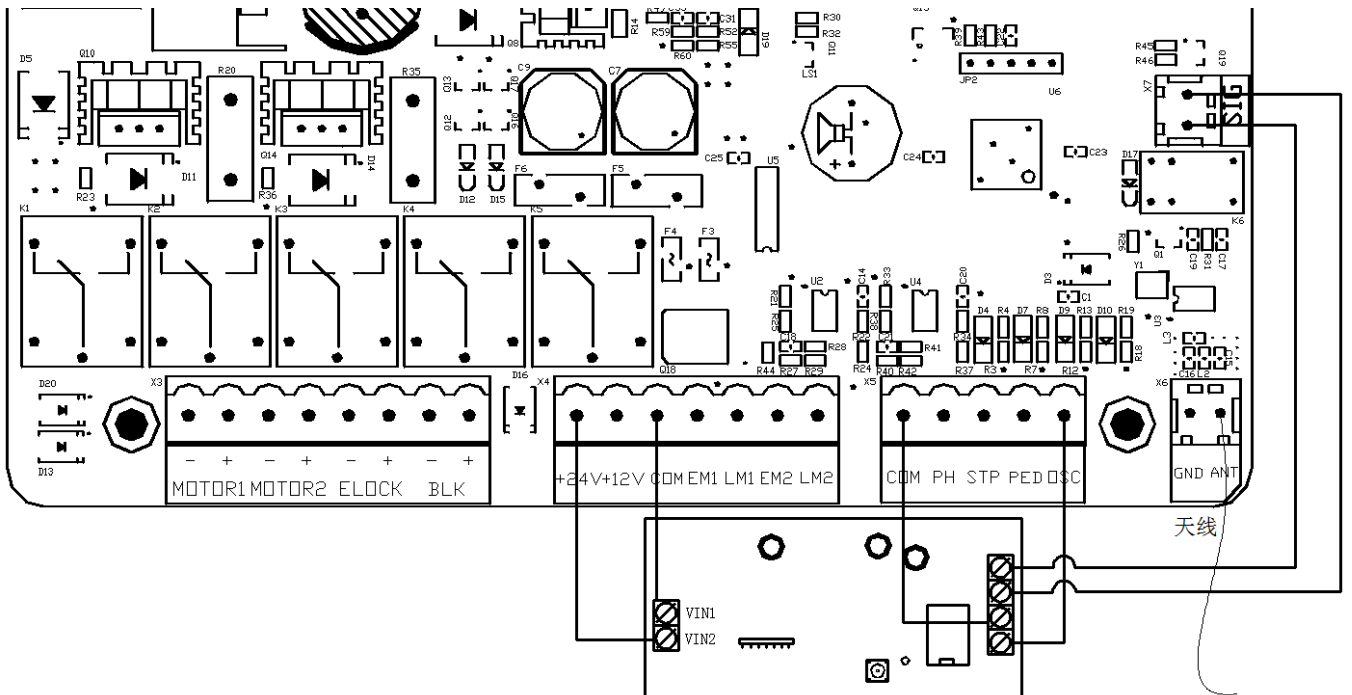


Figure 13

Instructions de câblage du module WIFI

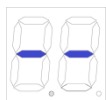


WIFI Module (24VDC)

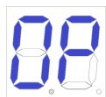
Figure 14

5.3 Réglage de l'écran numérique

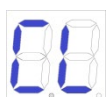
Lorsque le tableau de commande fonctionne, les utilisateurs peuvent vérifier l'état de fonctionnement de l'ouvre-porte grâce à l'écran numérique du tableau de commande.



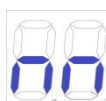
: pas d'entrée;



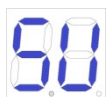
: en état d'ouverture;



: en état de fermeture ;



:mode manuel;



: cadre de voyage ;

5.4 Réglage du voyage (TRÈS IMPORTANT)

Lors de la première installation des ouvre-portes, l'installateur doit définir les positions des interrupteurs de fin de course ouvert et fermé pour exécuter le déplacement.

5.4.1 Apprendre le trajet en mode limite de détresse

Ouvrez les deux côtés du portail et verrouillez l'embrayage, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton "+" du tableau de commande jusqu'à ce que l'écran numérique affiche "SU". Après cette étape, le portail se dirigera d'abord vers la direction de fermeture et s'arrêtera, puis le portail s'ouvrira automatiquement. Lorsque les deux portails battants sont complètement ouverts, les portails se fermeront automatiquement pour la deuxième fois et le réglage du déplacement sera terminé lorsque les portails seront fermés. Si la distance de démarrage à vitesse lente du portail n'est pas appropriée, ajustez le bouton « RALENTIR » pour réviser la distance.

Note:

- Câblage : le fil noir du moteur principal 1 est connecté au côté gauche du MOTEUR1 ; Le câble marron de l'hôte 1 se connecte au côté droit du MOTEUR1. Le câble noir du moteur principal 2 se connecte au côté gauche du MOTEUR2 ; Le câble marron du moteur principal 2 se connecte au côté droit du MOTEUR2.
- En mode porte unique, l'hôte se connecte à MOTOR1.
- Si le portail s'arrête brusquement pendant le réglage de la course, veuillez augmenter la force de résistance.
- Si le portail ne s'est pas arrêté lorsqu'il rencontre des obstacles lors du réglage du déplacement, veuillez réduire de manière appropriée la force de résistance.
- L'installateur doit refaire le réglage de la course après avoir modifié le trimmer « SPEED ».

5.5 Réglage des trimmers

Tondeuse à sensibilité aux obstacles

Ajuster la sensibilité de l'obstacle -- dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la sensibilité de l'obstacle. S'il y a des effets

environnementaux, tels que des vents violents, ajustez la tondeuse en fonction de l'environnement.

Tondeuse de distance à vitesse lente

Pour régler la distance à vitesse lente : dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la distance à vitesse lente. Veuillez ne pas définir une distance à vitesse lente très courte, pour éviter la collision de la porte.

Tondeuse à vitesse de déplacement du portail

Pour régler la vitesse de déplacement du portail : dans le sens des aiguilles d'une montre pour accélérer, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ralentir. Le trimmer peut être réglé pour modifier le temps de course d'ouverture et de fermeture. Ce réglage doit être terminé avant le réglage de la course.

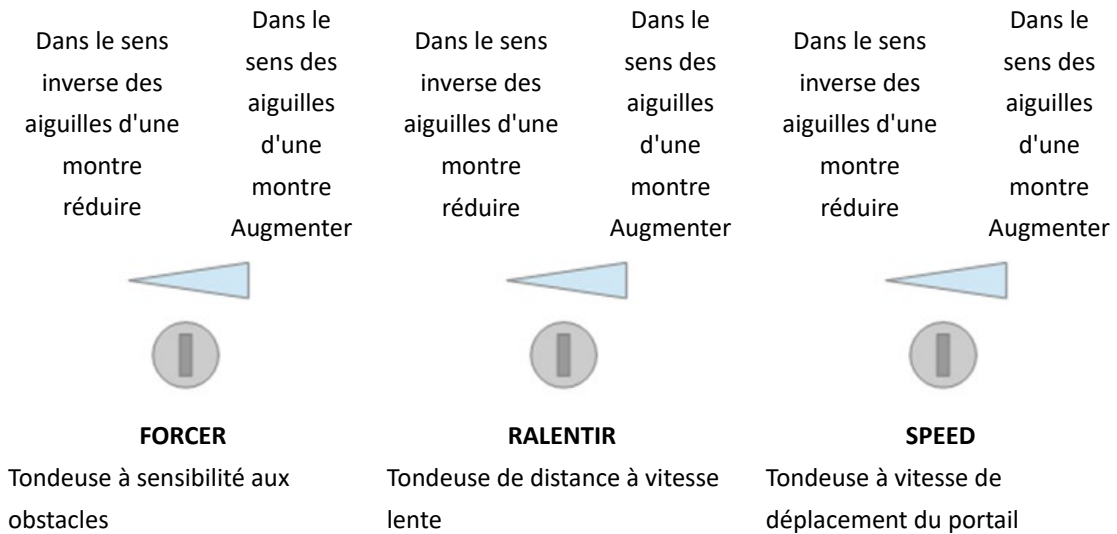


Figure 15

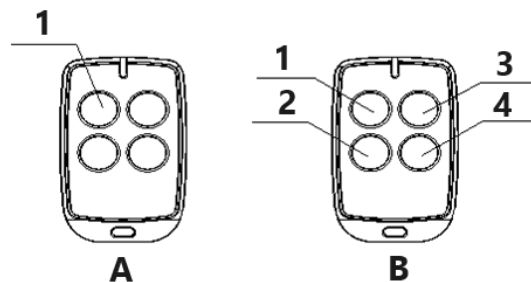
5.6 Apprentissage de la télécommande et suppression de la télécommande

5.6.1 Apprentissage de la télécommande

Appuyez et maintenez le bouton "-", le voyant d'alarme continuera à clignoter et l'écran numérique affiche le mode de télécommande -- " PO » - deux portes battantes en mode monocanal ; "Pd" - mode porte unique à quatre canaux ; appuyez sur le bouton de la télécommande à apprendre, l'écran numérique affichera le numéro de la télécommande actuellement apprise, puis l'apprentissage de la télécommande est terminé. (La valeur par défaut de la nouvelle télécommande appairée la télécommande est en mode monocanal pour deux portails battants).

5.6.2 Supprimer la télécommande

Entrez « AE » sur l'écran numérique puis choisissez « rE » pour supprimer les télécommandes.



R : Mode monocanal :

1 – Ouvrir / Fermer / Arrêter

B : Mode quatre canaux :

1 – Ouvert ; 2 – Arrêtez ; 3 – Fermer ; 4 – Portail Unique

Figure 16

5.6.3 Touche-clé spéciale de la télécommande

Appuyez et maintenez les touches combinées pendant 5S.

Touche combinée « Stop » + « Porte unique » -- entrez dans l'apprentissage de la télécommande.

5.7 Paramètres du tableau de commande

5.7.1 Menu de base

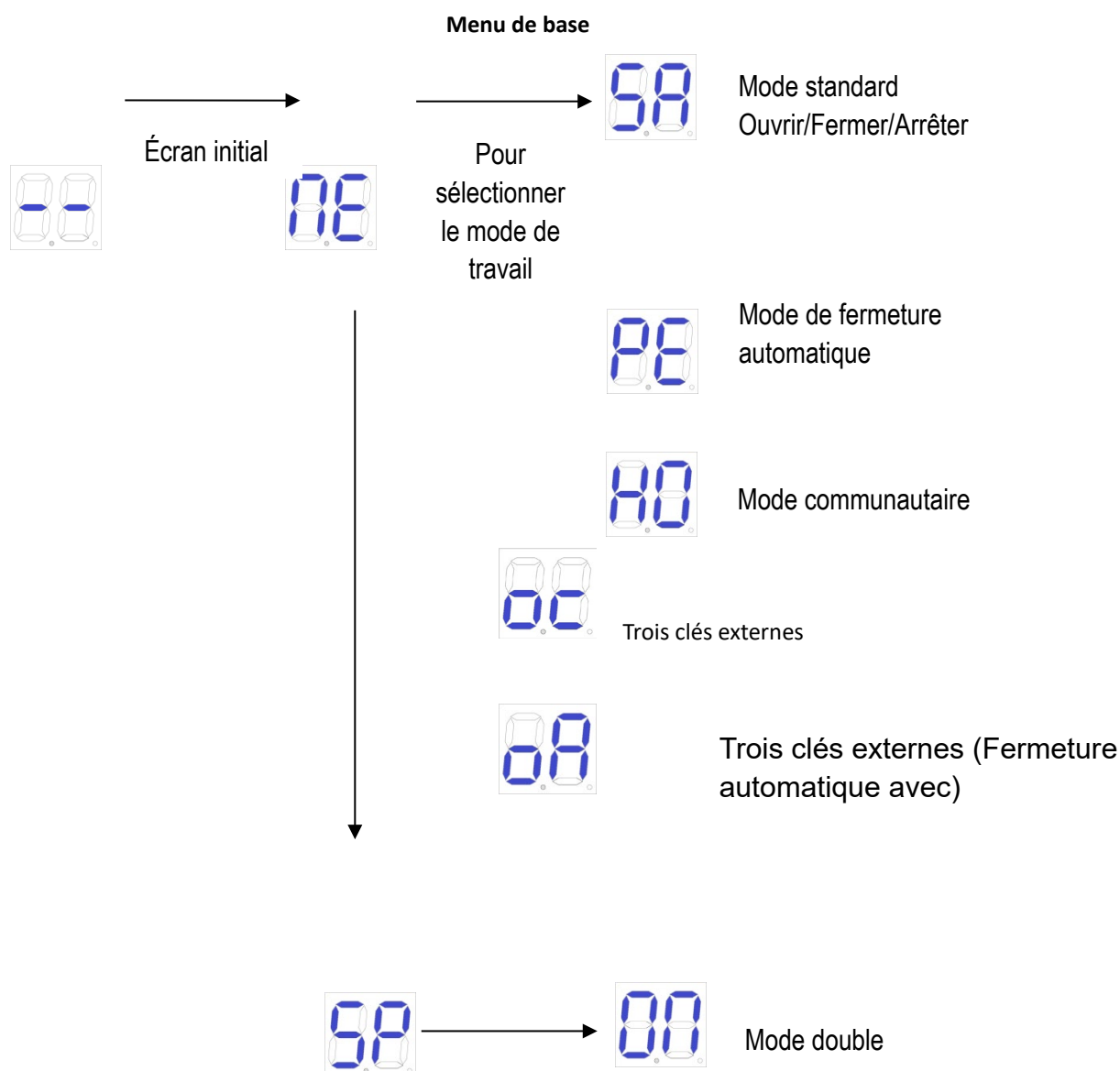
Appuyez sur « PROG » pour entrer dans le menu de base ;

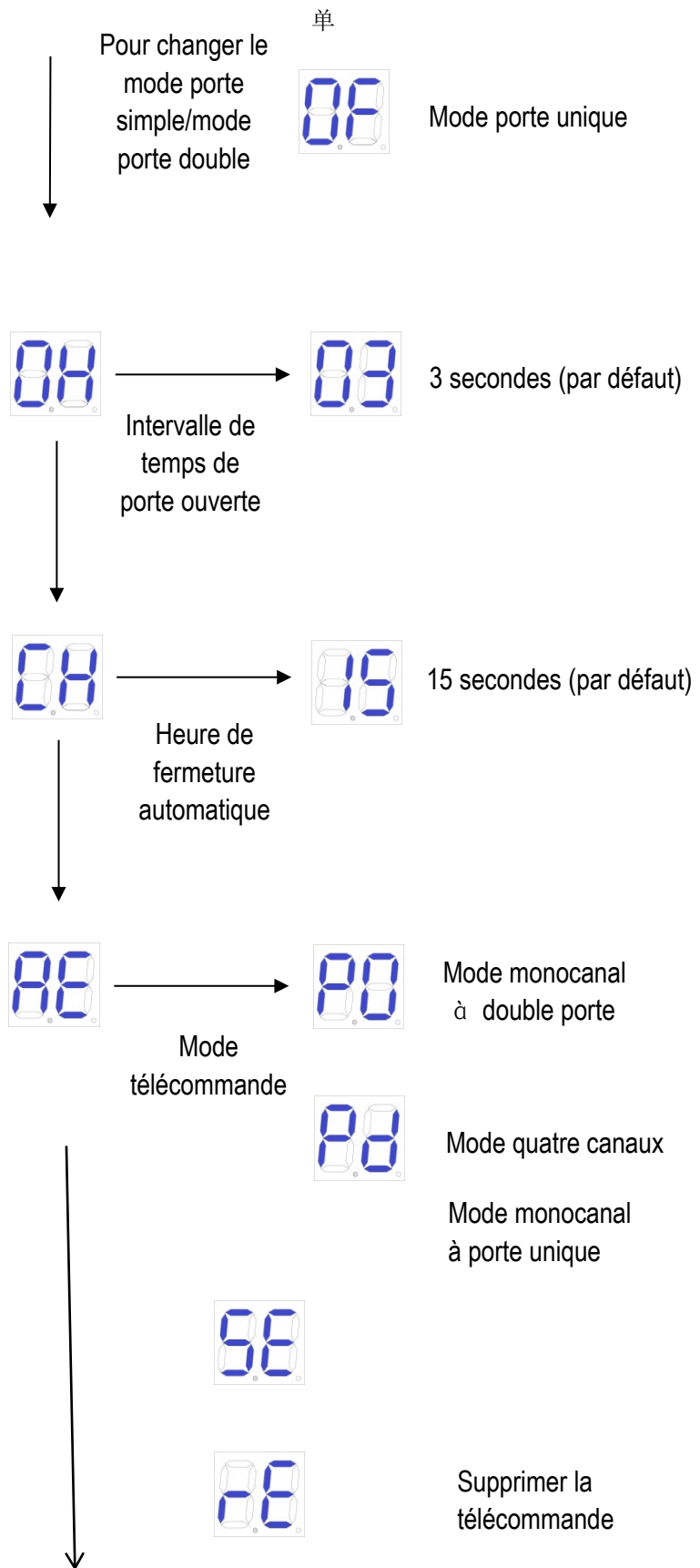
L'écran numérique montre "NE", sélectionnez d'autres fonctions de ce menu par les boutons "+" et "-".

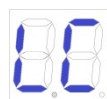
Appuyez sur "SET" pour confirmer ou pour entrer dans le sous-menu.

Pour quitter le menu, appuyez sur "PROG".

Si aucune commande pendant une minute, le menu se fermera automatiquement.







Faible consommation
mode activé

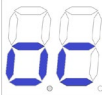


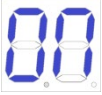

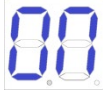
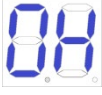
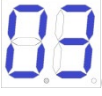
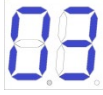
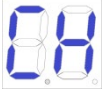


Mode basse
consommation


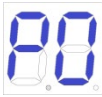
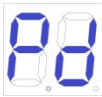

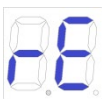
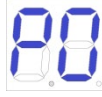
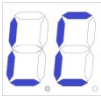
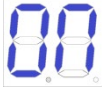

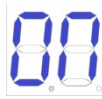


Faible consommation
mode désactivé

5.7.2 Instruction du menu de base

Menu Appuyez sur "PROG" pour entrer dans le menu de base .	Option Appuyez sur « + » (haut) ou « - » (bas) pour sélectionner ; Appuyez sur « SET » pour confirmer.	Par défaut/Attention
<p>Mode de fonctionnement</p>	Mode standard; O/C/S (Ouvrir/Fermer/Arrêter). Mode standard O/S/C avec fonction de fermeture automatique. Lorsque le portail s'ouvre, il se ferme automatiquement après le temps de fermeture automatique. Si une commande « fermer le portail » est envoyée pendant le temps d'attente de la fermeture automatique, la fonction de fermeture automatique sera annulée. Mode communautaire (avec fonction de fermeture automatique). Lorsque le portail s'ouvre, aucune commande de portail ne recevra de réponse jusqu'à ce qu'il se ferme automatiquement. Si l'utilisateur envoie une commande de portail pendant le processus de fermeture, le portail se rouvrira. Si une commande du portail est envoyée pendant le temps d'attente de fermeture automatique, ce temps d'attente sera recalculé. Si le portail n'est pas complètement fermé plus de dix fois consécutives, la fonction de fermeture automatique sera annulée et le portail sera fermé en renvoyant la commande de fermeture	Mode standard; O/C/S (Ouvrir/Fermer/Arrêter).

	<p>du portail. A noter qu'en mode communautaire, le portail dispose toujours de la fonction de fermeture automatique en cas de rencontre d'obstacles.</p> <p> Trois clés externes (ouvrir/fermer/arrêter)</p> <p> Trois clés externes o/p/s (fermeture automatique avec)</p>	
<p> Commutateur à porte simple/double porte</p>	<p> Mode double porte (par défaut).</p> <p> Mode porte unique.</p>	<p> Mode double porte.</p>
<p> Intervalle de temps de porte ouverte</p>	<p> 00-10 : L'intervalle de temps d'ouverture de la porte est de 0 à 10 secondes (3 secondes par défaut). Si l'intervalle est inférieur à 2 secondes, la serrure électrique ne peut pas être utilisée.</p>	<p> 3 secondes.</p>
<p> Heure de fermeture automatique</p>	<p> Le temps de fermeture automatique peut être réglé sur 15 (par défaut), 30, 60, 90 secondes.</p>	<p> 15 secondes.</p>

 <p>Mode télécommande</p>	 Mode monocal à double porte.  Mode quatre canaux.  Mode monocal à porte unique.  Supprimer toutes les télécommandes couplées	 Mode monocal à double porte.
 <p>Mode basse consommation</p>	 Mode basse consommation activé (Lorsqu'il n'y a aucune opération sur l'écran initial, la carte de commande entre automatiquement en mode basse consommation après 1 minute.)  Mode basse consommation désactivé	 Mode basse consommation activé

5.7.3 Instruction du menu avancé

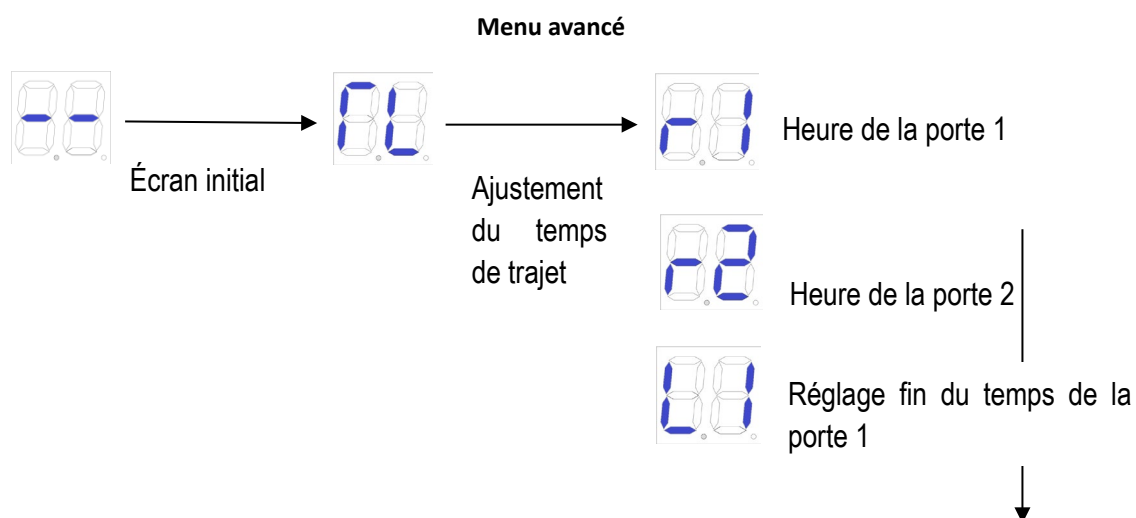
Appuyez longuement sur « PROG » pendant 2 secondes pour entrer dans le menu avancé.

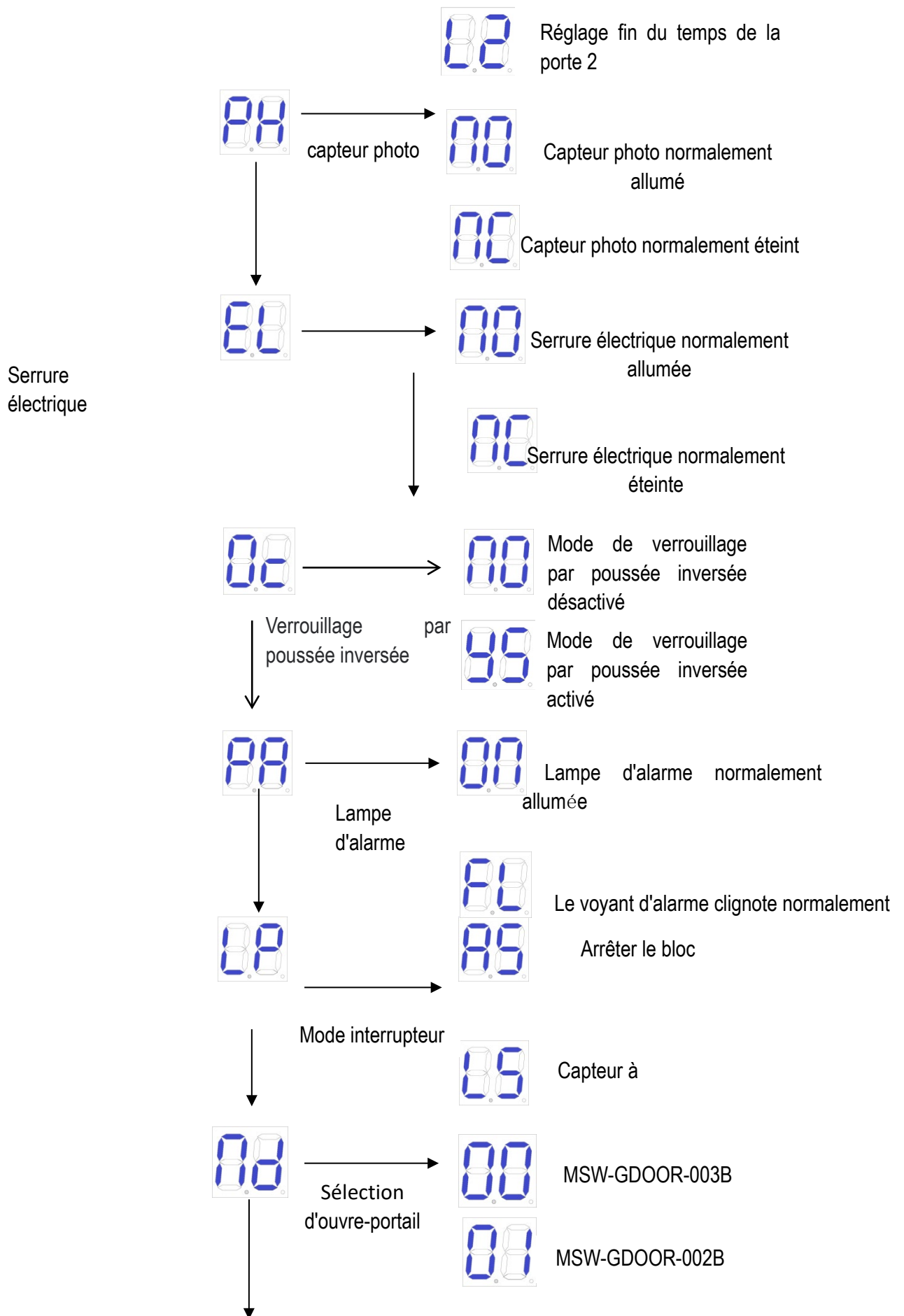
L'écran numérique affiche « TL », appuyez sur « + » (haut) ou « - » (bas) pour sélectionner ;

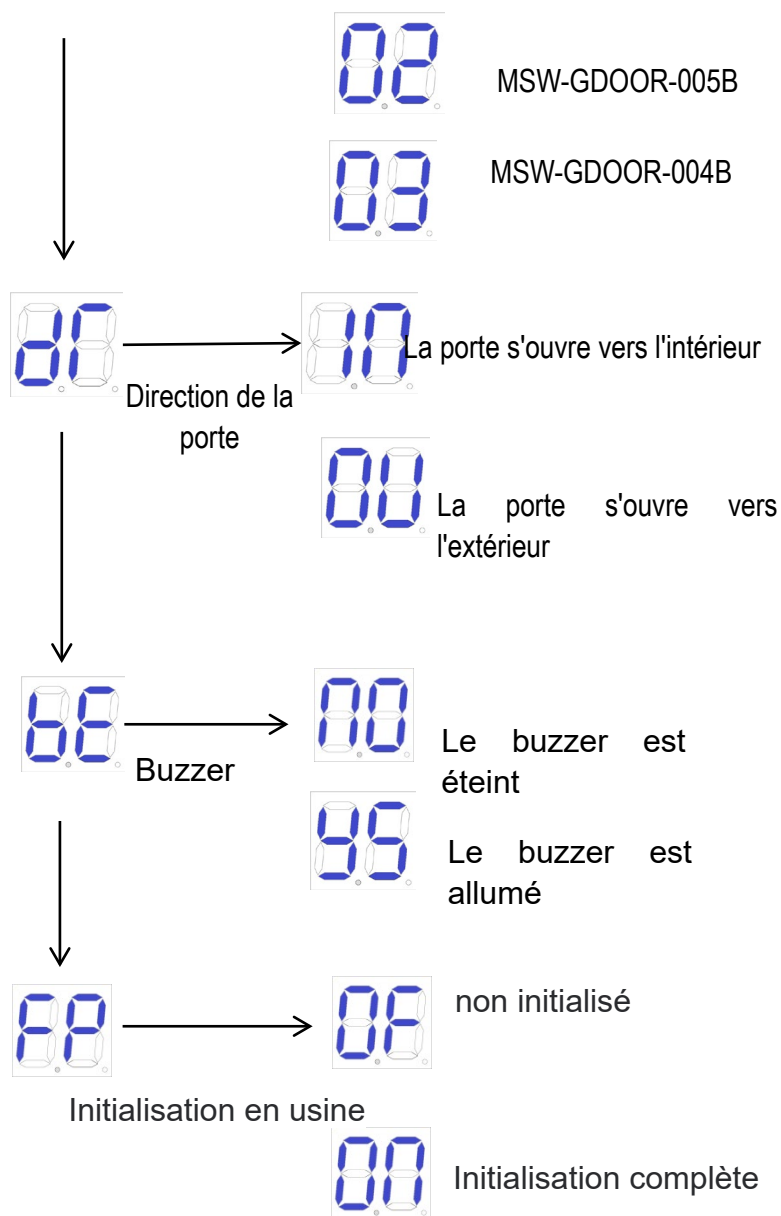
Appuyez brièvement sur « SET » pour confirmer ou pour entrer dans le sous-menu.

Appuyez brièvement sur « PROG » pour quitter.

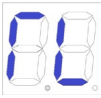
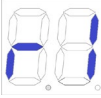

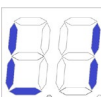
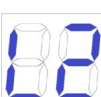
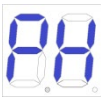
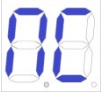
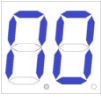
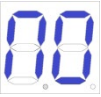

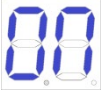
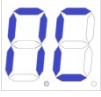

Si aucune commande pendant une minute, le menu se fermera automatiquement.

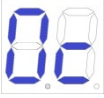
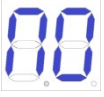

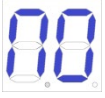



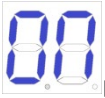
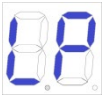

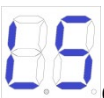

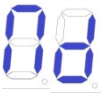
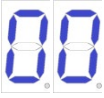
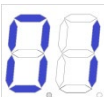

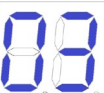



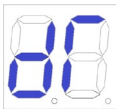
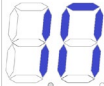
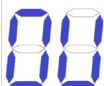
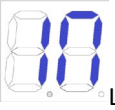

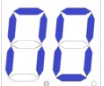









5.7.4 Instruction du menu avancé

Menu Appuyez longuement sur « PROG » pendant 2 secondes pour entrer dans le menu de base.	Option Appuyez sur « + » (haut) ou « - » (bas) pour sélectionner ; Appuyez sur « SET » pour confirmer.	Par défaut/Attention
 Ajustement du temps de trajet	 . Heure de la porte 1  . Heure de la porte 2  . Réglage fin du temps de la porte 1  . Réglage fin du temps de la porte 2	Après l'apprentissage automatique, si la course n'est pas idéale, elle peut être ajustée manuellement. Plus le temps sous la limite de résistance est court, plus la distance de décélération de la porte est grande. Et dans la limite du Hall, plus le temps est court, plus la course de la porte est courte.
 Capteur photo	 NC; le capteur photo est normalement allumé. (par défaut)  NON; capteur photo normalement éteint.	 NON; capteur photo normalement allumé.
 Serrure électrique	 La serrure électrique est normalement activée. (Défaut)  La serrure électrique est normalement désactivée.	 Serrure électrique normalement allumée.

 <p>Verrouillage par poussée inversée</p>	 Mode de verrouillage par poussée inversée de  Mode de verrouillage par poussée inversée activé. (Lorsque la serrure électrique est démarrée, M1 parcourra une distance en direction de la porte pour empêcher la serrure électrique de rester bloquée et de ne pas pouvoir être ouverte.)	 Mode de verrouillage par poussée inversée désactivé
 <p>Lampe d'alarme</p>	 Le voyant d'alarme est normalement allumé. Alimentation 24V. (Défaut)  Le voyant d'alarme clignote normalement. Alimentation 24V.	 Le voyant d'alarme est normalement allumé. Alimentation 24V.
 <p>Mode interrupteur de fin de course</p>	 Arrêter le bloc. (par défaut)  Capteur à effet Hall.	 Arrêtez le bloc.
 <p>Sélection d'ouvre-porte</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Direction de la porte</p>	 La porte s'ouvre vers l'intérieur (par défaut)  La porte s'ouvre vers l'extérieur	 La porte s'ouvre vers l'intérieur
 <p>Buzzer</p>	 Le buzzer est éteint  Le buzzer est allumé (lorsque le secteur fonctionne normalement, le buzzer sonne brièvement et longuement. Lorsque la batterie est utilisée normalement, le buzzer sonne pendant 6S puis s'arrête. Lorsque la batterie est faible, le buzzer s'arrête après 3 secondes. Lorsque la carte de commande ne fonctionne pas correctement, le buzzer sonne rapidement et longtemps.)	 Le buzzer est allumé
 <p>Paramètre d'usine par défaut</p>	 Annulez les paramètres d'usine par défaut.  Paramètre d'usine par défaut complète.	

6. Autres

6.1 Entretien

Vérifiez si le portail fonctionne normalement chaque mois.

Pour des raisons de sécurité, il est suggéré que chaque portail soit équipé d'une protection infrarouge et une inspection régulière est également requise.



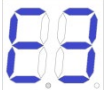
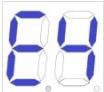

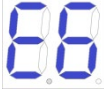
Avant l'installation et l'utilisation de l'ouvre-portail, veuillez lire attentivement toutes les instructions.


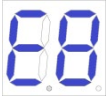
Nous nous réservons le droit de modifier les instructions sans préavis.

6.2 Message d'erreur

Erreurs pouvant survenir lorsque la porte fonctionne correctement.

Mauvaise indication	Cause de l'erreur	Solution
---------------------	-------------------	----------

	<p>Porte 1 obstruée en ouverture</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez s'il y a des obstacles lors de l'ouverture de la porte 1. 2. Ajustez la sensibilité de la résistance de manière appropriée 3. Augmentez la distance de décélération de manière appropriée
	<p>Porte 2 obstruée en ouverture</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez s'il y a des obstacles lors de l'ouverture de la porte 2. 2. Ajustez la sensibilité de la résistance de manière appropriée 3. Augmentez la distance de décélération de manière appropriée
	<p>La porte 2 se ferme difficilement</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez s'il y a des obstacles lorsque la porte 1 est fermée 2. Ajustez la sensibilité de la résistance de manière appropriée 3. Augmentez la distance de décélération de manière appropriée
	<p>La porte 2 se ferme difficilement</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez s'il y a des obstacles lorsque la porte 2 est fermée 2. Ajustez la sensibilité de la résistance de manière appropriée 3. Augmentez la distance de décélération de manière appropriée
	<p>Déconnexion infrarouge</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'état des paramètres infrarouges 2. S'il y a des occlusions dans l'infrarouge
	<p>La porte 1 se ferme avant la porte 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réapprenez votre itinéraire 2. Ajustez l'intervalle de temps d'ouverture

	Le moteur tourne trop longtemps	1. Vérifiez si vous avez terminé l'itinéraire 2. Dommages aux composants du hall
	Pas d'itinéraire d'études	Refaire le voyage

6.3 Dépannage

Problèmes	Raisons possibles	Solutions
Le portail ne peut pas s'ouvrir ou se fermer normalement et l'écran ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentation est coupée. 2. Le fusible est brûlé. 3. Câblage d'alimentation de la carte de commande présentant un problème. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Allumez l'alimentation. 2. Vérifiez le fusible, changez le fusible s'il est brûlé. 3. Refaire le câblage conformément aux instructions.
Le portail peut s'ouvrir mais ne peut pas se fermer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Câblage de photocellule présentant un problème. 2. Montage de photocellule problématique. 3. La cellule photoélectrique est bloquée par des objets. 4. La sensibilité de l'obstacle est trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si vous ne connectez pas la cellule photoélectrique, veuillez vous assurer que les courts-circuits 5 et 6, 5 et 7 ; Si vous connectez un capteur infrarouge, veuillez vous assurer que le câblage est correct et que la cellule photoélectrique est NC. 2. Assurez-vous que la position de montage de la photocellule peut être mutuellement alignée. 3. Supprimez l'obstacle. 4. Réduisez la sensibilité des obstacles.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de batterie de la télécommande est faible. 2. L'apprentissage de la télécommande n'est pas terminé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez la pile de la télécommande. 2. Refaire l'apprentissage de la télécommande.
Appuyez sur le bouton OUVERT, FERMETURE, le portail ne bouge pas, le moteur fait du bruit.	Le mouvement du portail n'est pas fluide.	Selon la situation réelle, régler le moteur ou le portail.
L'interrupteur de fuite s'est déclenché.	Court-circuit de la ligne d'alimentation ou court-circuit de la ligne moteur.	Vérifiez le câblage.
La distance de travail de la télécommande est trop courte.	Le signal est bloqué.	Connectez l'antenne du récepteur externe, à 1,5 mètres au-dessus du sol.
Le portail se déplace en position médiane pour s'arrêter ou reculer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La force de sortie du moteur n'est pas suffisante. 2. La sensibilité de l'obstacle est trop élevée. 3. La porte rencontre un obstacle. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si la puissance du transformateur est normale, sinon changez le transformateur. 2. Ajustez le TR2. 3. Supprimez l'obstacle.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Cari utenti,

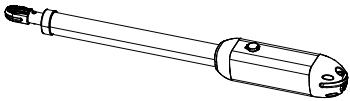
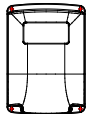
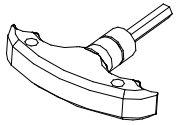
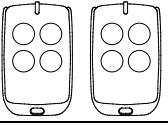
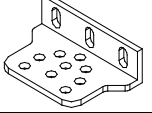
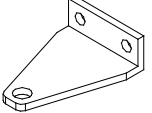
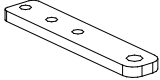
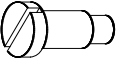
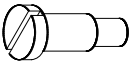
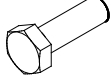
Grazie per aver scelto questo prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di montarlo e utilizzarlo. Si prega di non tralasciare il manuale se si invia il prodotto a terzi.


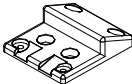
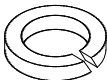
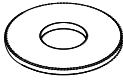
1. Istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione, che contiene importanti informazioni sull'installazione, l'uso, la manutenzione e la sicurezza.
- Qualsiasi operazione non definita in questo manuale non è consentita, un utilizzo errato può danneggiare il prodotto anche causando lesioni o perdite di proprietà.
- Per considerare il possibile pericolo durante l'installazione o il processo di utilizzo dell'operatore per cancelli a battente, l'installazione deve essere rigorosamente conforme allo standard di costruzione e alla procedura di funzionamento elettrico.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che la tensione di alimentazione utilizzata corrisponda alla tensione di alimentazione di questo prodotto. Controllare se l'interruttore di protezione dalle perdite è installato e il sistema di messa a terra è corretto.
- Verificare se sono necessarie apparecchiature o materiali aggiuntivi per soddisfare i requisiti specifici.
- Lo smaltimento del materiale di imballaggio deve essere conforme alla normativa locale.
- Si prega di non modificare alcuna parte tranne quelle definite nel presente manuale. Eventuali modifiche non definite potrebbero causare il malfunzionamento. Eventuali danni al prodotto che ne derivano vanno oltre la responsabilità della società.
- Non versare acqua o liquidi nel controller o in altri dispositivi aperti. Si prega di scollegare immediatamente l'alimentazione se si verifica uno dei casi menzionati.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e fiamme libere. Oppure potrebbe danneggiare i componenti; causare il guasto o altri pericoli.
- Assicurarsi che non vi siano veicoli, passeggeri o oggetti in transito mentre il cancello girevole è in movimento.

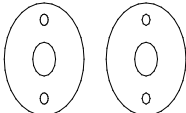
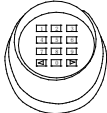
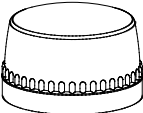
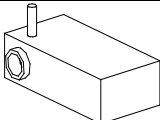
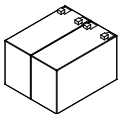
- È necessario installare dispositivi anti-clip come un interruttore di protezione a infrarossi per evitare lesioni a persone e perdite di proprietà. La società non sarà responsabile per eventuali danni o incidenti derivanti da ciò.
- L'installazione, l'utilizzo e la manutenzione di questo prodotto devono essere eseguiti da professionisti.
- I bambini non devono toccare i dispositivi di controllo o trasmettitori remoti.
- Un segnale di avvertimento deve essere posizionato da qualche parte sul cancello a battente secondo lo standard nazionale.
- Conservare attentamente queste istruzioni per riferimento futuro.

2. Lista di imballaggio (standard)

N.	Figura	Nome	Quantità
1		Macchina principale	2
2		Scatola di controllo	1
3		Barra a sgancio manuale	1
4		Telecomando	2
5		Supporto per parete	4
6		Staffa di montaggio anteriore	2
7		Staffa di collegamento	2
8		Vite di montaggio (corta)	2
9		Vite di montaggio (lunga)	2
10		Vite M8x25	4

N.	Figura	Nome	Quantità
11		Dado M8	6
12		Tappo limite	1
13		Rondella elastica Ø12	2
14		guarnizione	2

Lista di imballaggio (opzionale)

N.	Figura	Nome	Quantità
1		Sensore a infrarossi	1
2		Tastiera senza fili	1
3		Lampada di allarme	1
4		Serratura elettrica	1
5		Accumulatore	2

3. Parametri tecnici

Nome del prodotto	Automazione per cancelli a battente
Modello	MSW-GDOOR-003B
Fonte di alimentazione	230 V/50 Hz; 110 V/60 Hz
Potenza del motore	62 W
Velocità di movimento del cancello	22~26s/90°
Massimo. peso di una sola ala	400 chilogrammi
Massimo. lunghezza ad ala singola	4 milioni
Massimo. corsa del pistone	45 cm
Massimo. forza	3800 n
Distanza del telecomando	30m
Batteria di accumulo (opzionale)	CC24 V (4,5 Ah o 9 Ah)

Dovere lavorativo	S2, 30min
Temperatura di lavoro	-20°C - +70°C

4. Installazione

L'apricancello a battente è applicabile a cancelli ad anta singola con peso inferiore a 400 kg e lunghezza inferiore a 4 m. La modalità di guida adotta la vite senza fine e l'ingranaggio a vite senza fine per combinare la trasmissione dell'asta della vite. Questo apricancello deve essere installato all'interno del recinto o del cortile per protezione.

4.1 Schema di installazione

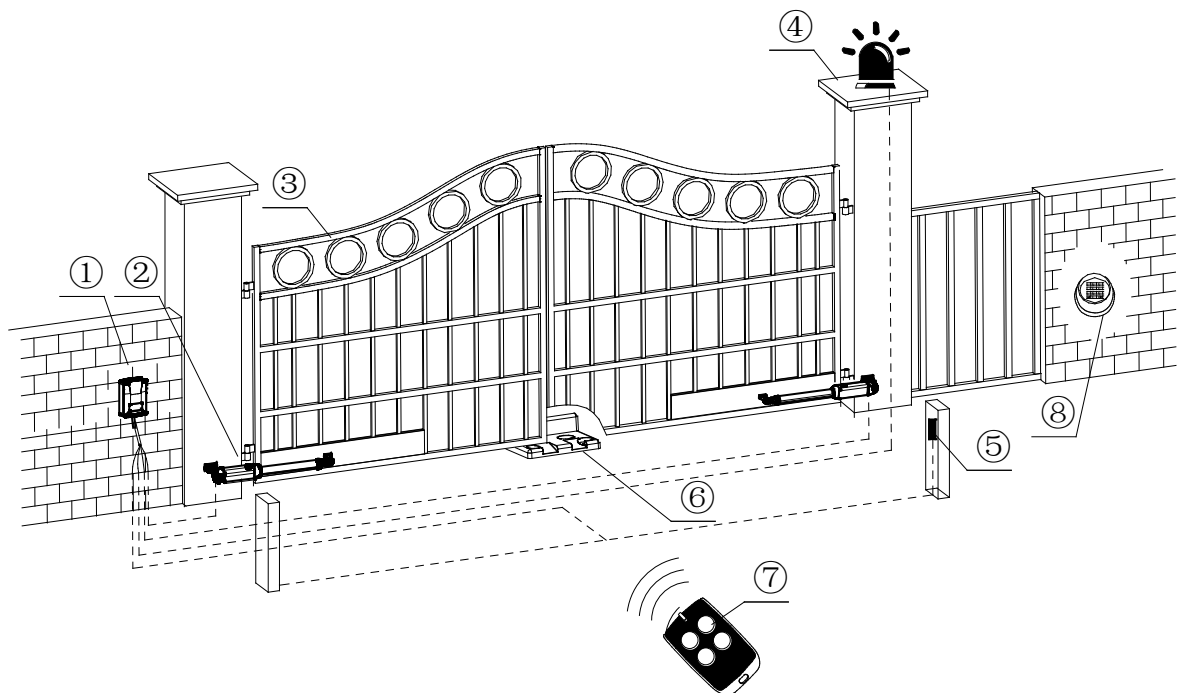


Figura 1

- ① Scatola di controllo ③ Cancello ⑤ Sensore a infrarossi (opzionale) ⑦ Telecomando
② Apricancello ④ Lampada di allarme (opzionale) ⑥ Tappo limite ⑧ Tastiera wireless (opzionale)

4.2 Dimensioni della macchina principale e degli accessori

4.2.1 Dimensioni della macchina principale

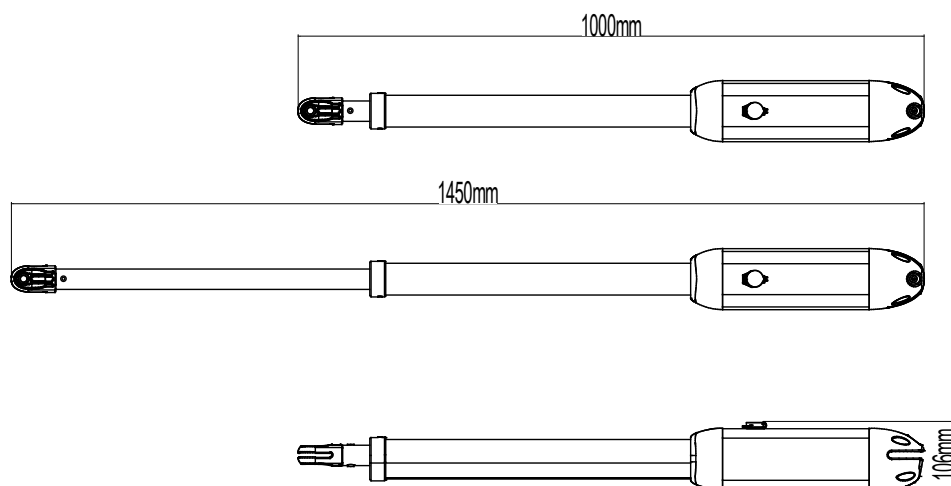
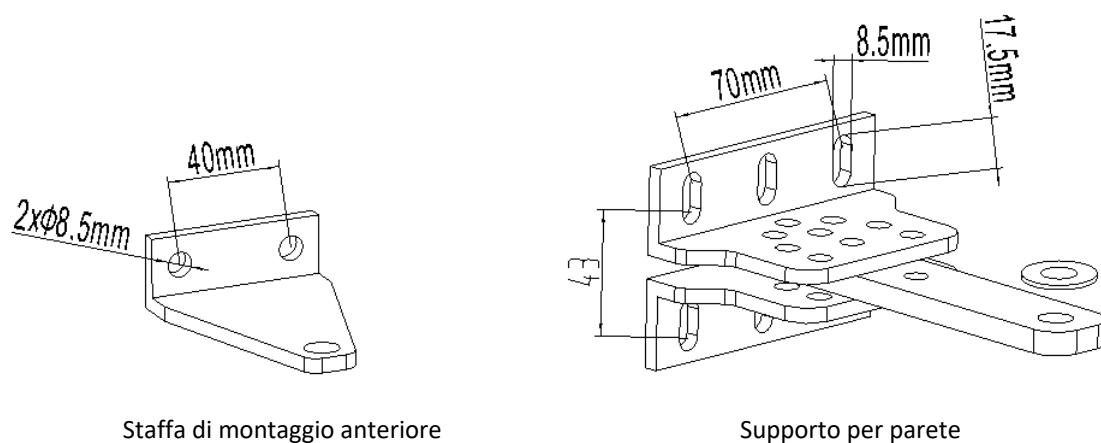


figura 2

4.2.2 Dimensioni della piastra di montaggio



Staffa di montaggio anteriore

Supporto per parete

Figura 3

4.3 Passaggi di installazione

4.3.1 Preparazione prima Installazione della macchina principale

a) Prima di installare l'apriporta, verificare che la porta sia stata installata correttamente, assicurarsi che la porta possa essere azionata manualmente senza problemi e che il fermo limite della porta possa effettivamente impedire alla porta di continuare a muoversi.

b) Si prega di mantenere una distanza di 40-50 mm tra il fondo della porta e il suolo per l'installazione dell'elettroserratura. Se non è necessaria l'elettroserratura, la distanza tra il fondo della porta e il suolo deve essere ≥ 20 mm.

c) L'altezza di montaggio consigliata delle 2 macchine principali è di circa 300 ~ 800 mm dal suolo e assicurarsi che vi siano punti fissi affidabili per le staffe di montaggio.

Seppellire il cavo.

Per garantire il normale funzionamento dell'apriporta e proteggere il cavo da eventuali danni, utilizzare due tubi in PVC per interrare separatamente i cavi del motore e di alimentazione e i cavi di controllo. Un tubo in PVC per i cavi motore e di potenza, l'altro per i cavi di controllo.

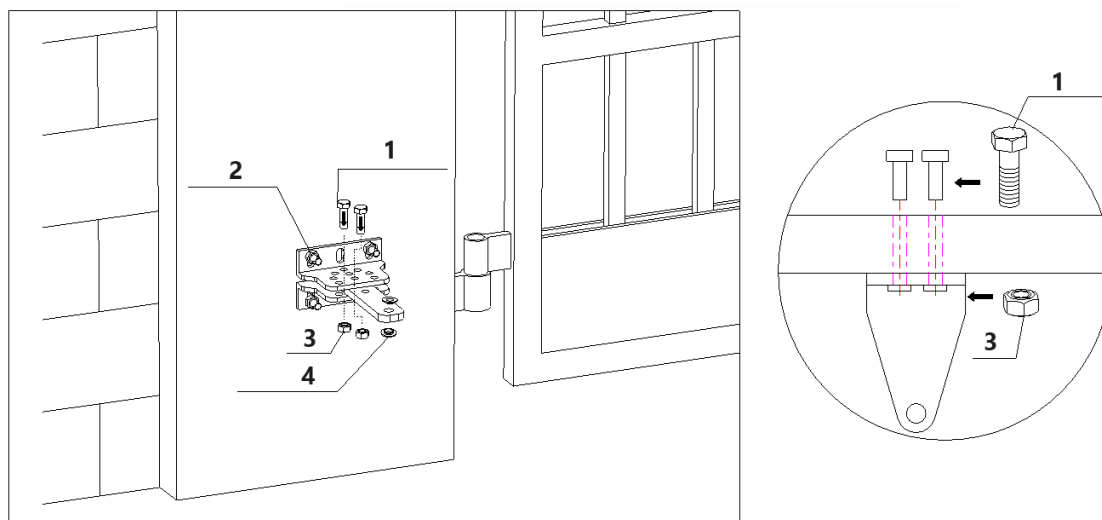
Fissaggio staffe di montaggio

Per installare saldamente le macchine principali, si consiglia di utilizzare le viti di espansione per fissare le staffe di montaggio.

4.3.2 Installazione degli accessori

a) Prima di installare le macchine principali, installare prima la staffa a muro, quindi fissare la staffa di collegamento e infine installare la staffa di montaggio anteriore sulla porta.

Nota: rilevare la pendenza prima del fissaggio per garantire che la staffa di montaggio anteriore e la staffa di collegamento siano allo stesso livello.



1 – Vite esagonale; 2 – Vite di espansione; 3 – Dado; 4 – Guarnizione in nylon

Figura 4

b) La staffa di collegamento e la staffa a parete possono essere collegate in base a condizioni diverse, fare riferimento alla figura 5.

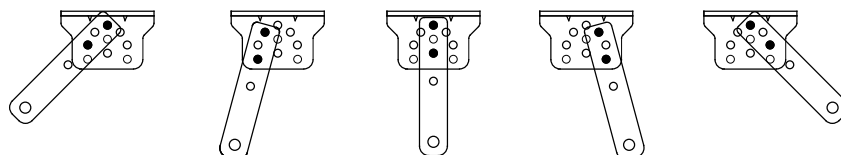


Figura 5

c) Gli utenti devono preparare da soli i cavi di alimentazione per la scatola di controllo e le macchine principali a causa del diverso ambiente di installazione. I conduttori per il cavo di alimentazione della

scatola di controllo devono essere più di 3, i conduttori per il cavo motore sono 2. Se gli utenti devono installare accessori esterni come serratura elettrica, sensore a infrarossi, lampada di allarme, interruttore a pulsante esterno ecc., aumentare i cavi incorporati di conseguenza, assicurarsi che il diametro della sezione del cavo della serratura elettrica sia superiore a $1,5 \text{ mm}^2$, diametro della sezione di altri cavi è superiore a $0,5 \text{ mm}^2$. La lunghezza del cavo deve essere determinata dagli utenti in base alle rispettive situazioni di installazione.

Nota: L'uscita del tubo in PVC deve essere rivolta verso il basso per evitare che l'acqua piovana scorra nel tubo lungo il cavo.

d) Prima dell'installazione, sbloccare le due macchine principali. Metodo di sblocco: rimuovere il coperchio, inserire il barra a sgancio manuale, ruotare la barra fino allo sgancio, come mostrato in Figura 6, quindi ruotare il braccio telescopico, troverete che si allunga facilmente.

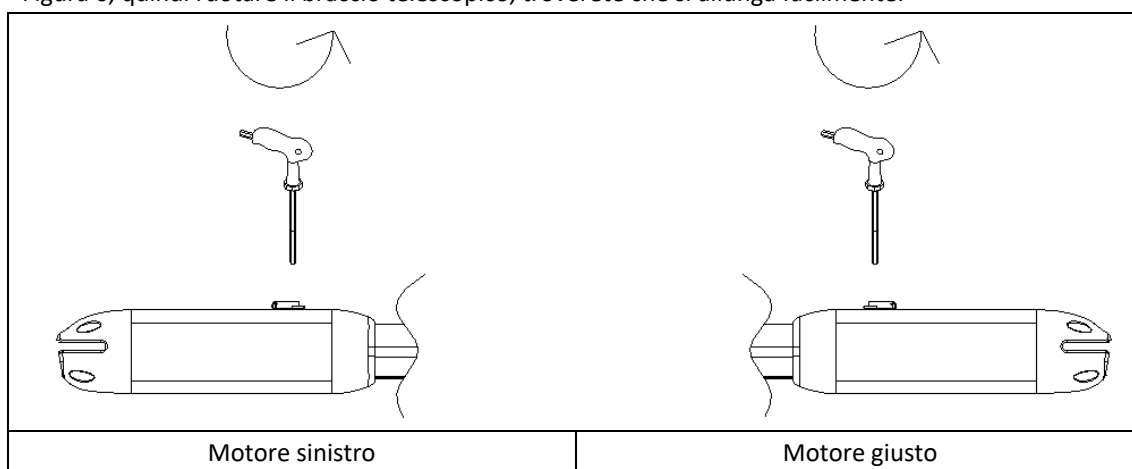
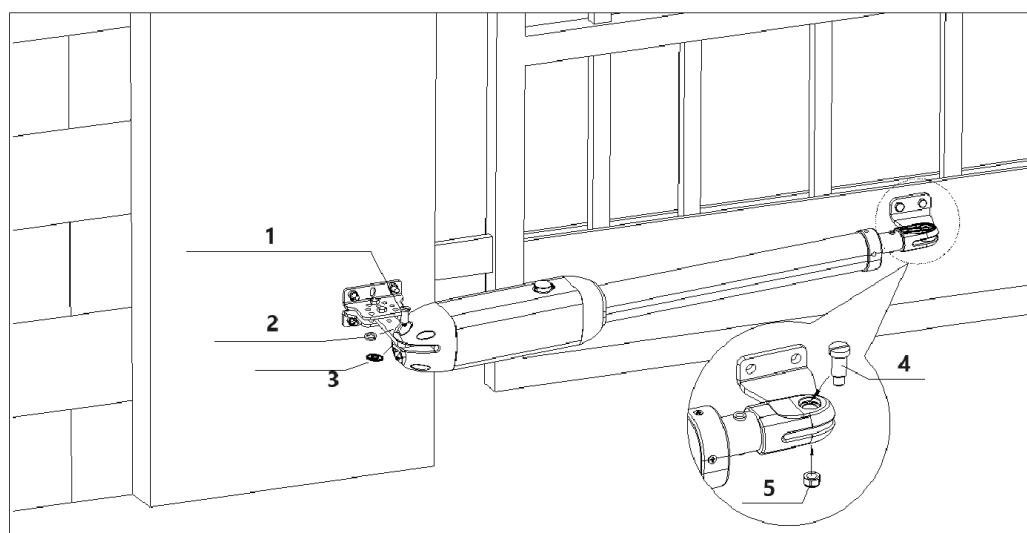


Figura 6

4.3.3 Installazione della macchina principale

Fare riferimento alla Figura 7 per fissare la coda della macchina principale e la staffa di collegamento con le viti di installazione, quindi regolare manualmente il braccio telescopico alla lunghezza appropriata, infine fissare il connettore del braccio telescopico e la staffa di montaggio anteriore con le viti di installazione. Tirare la porta dopo l'installazione per garantire che la corsa sia flessibile senza inceppamenti.

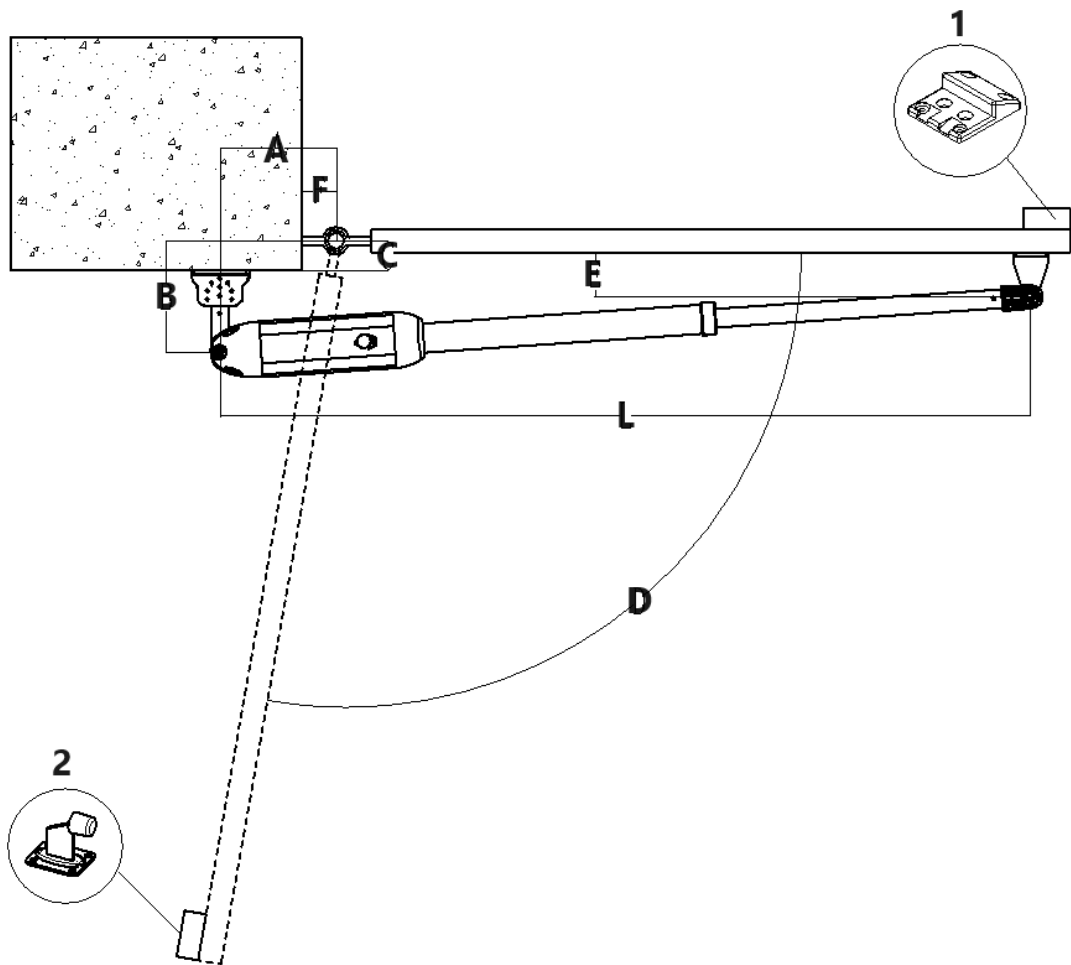


1 – Vite di montaggio (lunga); 2 – Rondella elastica; 3 – Guarnizione; 4 – Vite di montaggio (corta); 5 -

Noce

Figura 7

Direzione di installazione: la porta si apre verso l'interno.



1 – NOTA: la versione illimitata deve avere un finecorsa installato.

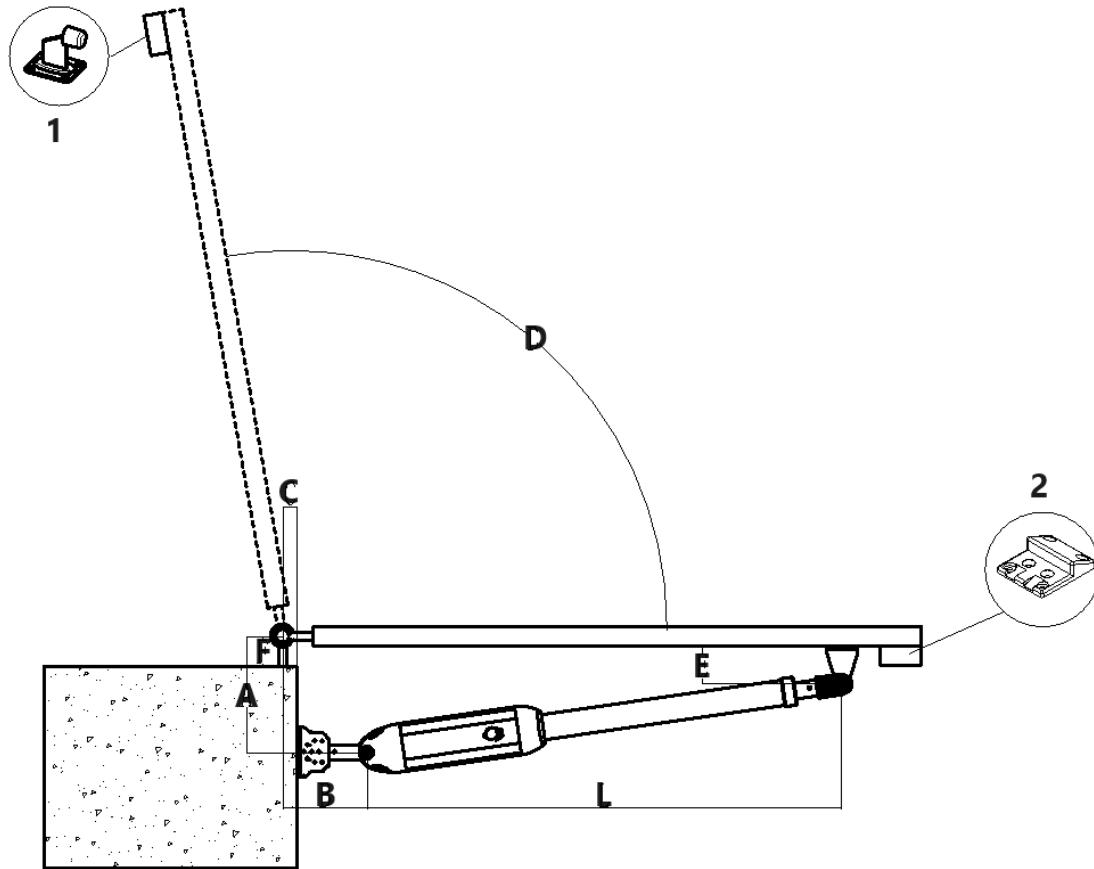
2 – Si consiglia l'installazione con tappo di sicurezza (dovrebbe essere preparato dagli utenti stessi).

Figura 8

	UN(mm)	B (mm)	C(mm)	Dmassimo	L (mm)
MISURARE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabella 1 Posizione di installazione consigliata

Direzione di installazione: la porta si apre verso l'esterno.



1 - Si consiglia l'installazione con un tappo di sicurezza (dovrebbe essere preparato dall'utente).

2 - NOTA: la versione illimitata deve avere installato il fermo limite

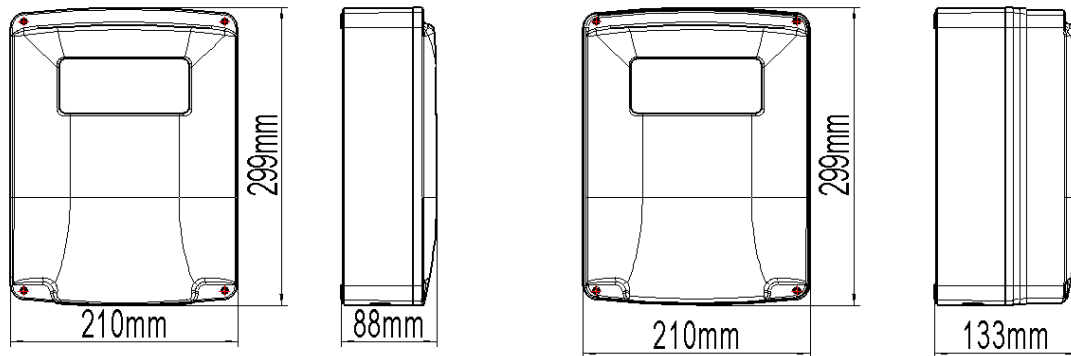
Figura 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	Dmassimo	L(mm)
MISURARE	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabella 2 Posizione di installazione consigliata

Nota: il valore B deve essere vicino o uguale al valore A per ottenere il miglior vantaggio meccanico.

4.3.4 Dimensioni della scatola di controllo



Scatola di controllo senza batteria incorporata

Scatola di controllo con batteria incorporata

Figura 9



Warning

- Per garantire la sicurezza, installare il fermo limite nella posizione limite di chiusura quando la porta si apre verso l'interno (come mostrato nella figura 8).
- Prima di installare la macchina principale, assicurarsi che la macchina principale e i componenti abbiano buone prestazioni meccaniche e che la porta possa essere azionata manualmente in modo flessibile.
- A scelta un'unità di controllo può azionare una o due macchine principali.
- L'interruttore differenziale deve essere installato in un punto in cui sia possibile vedere il movimento del cancello e l'altezza minima di montaggio della scatola di controllo deve essere superiore a 1,5 m per evitare che i bambini possano toccarla.
- Dopo l'installazione, verificare se le proprietà meccaniche sono buone o meno, se il movimento del cancello è flessibile o meno dopo lo sbloccaggio e se il sensore a infrarossi (opzionale) è installato correttamente ed efficacemente.

5.Cablaggio e debug

5.1 Istruzioni di cablaggio

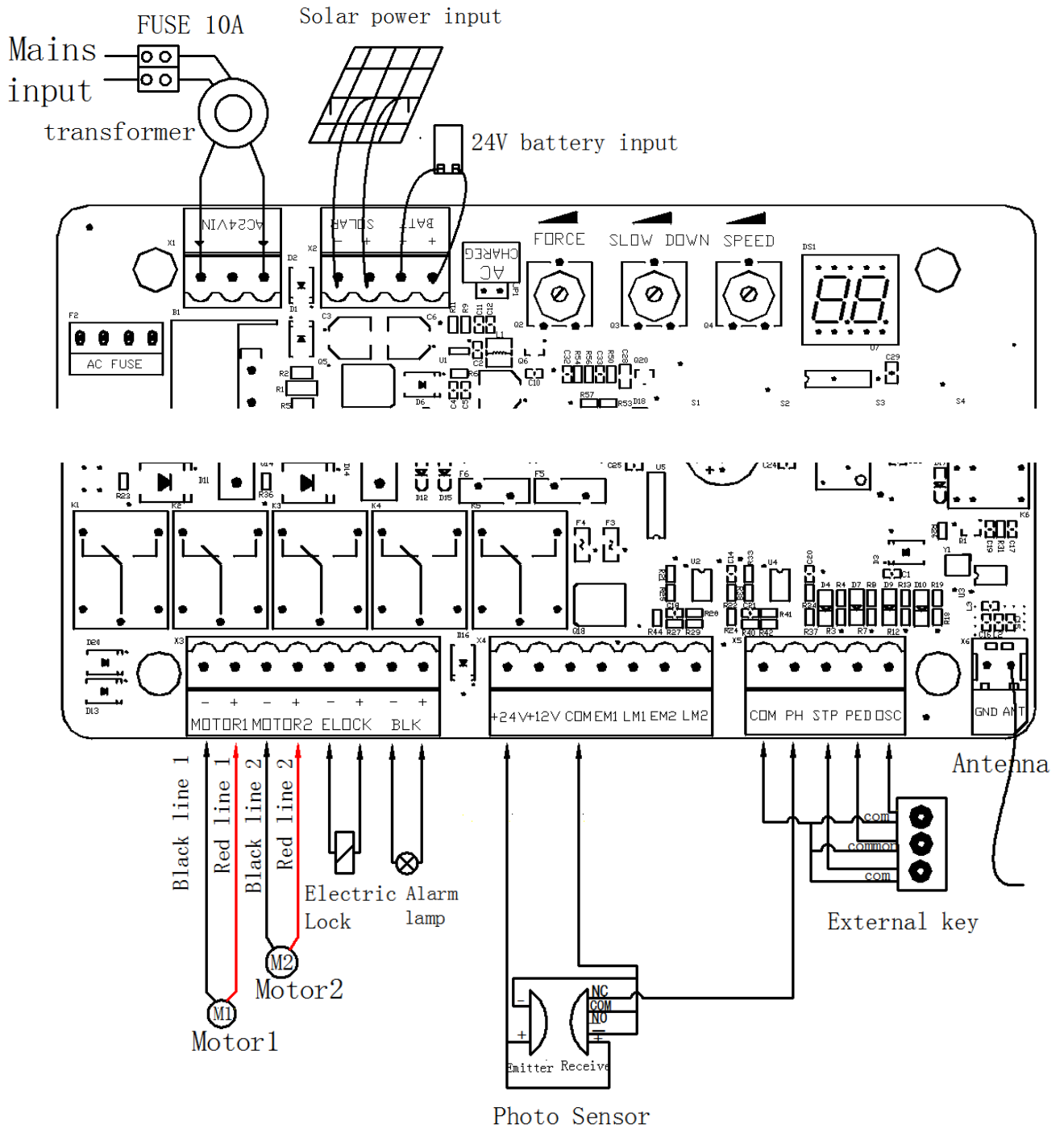


Figura 11

5.2 Disegno e istruzioni della scheda di controllo

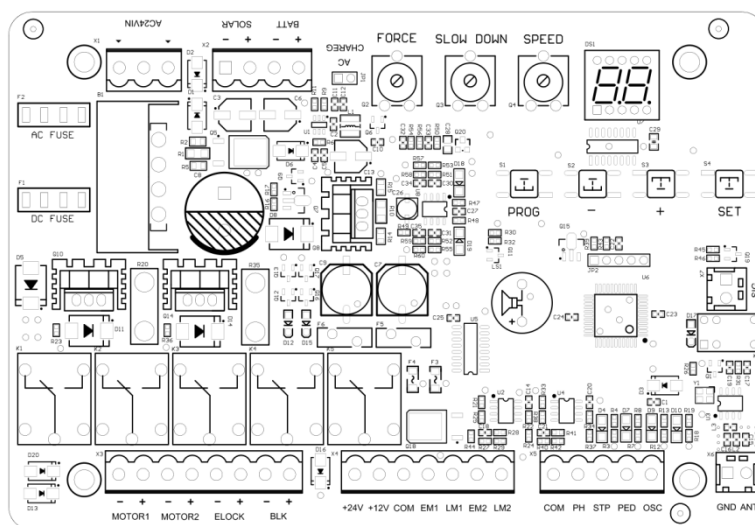


Figura 12

terminale	Descrizione del dispositivo
1. AC24VIN	Ingresso alimentazione 24 V CA
2. +SOLARE-	Ingresso energia solare
3. +BATT-	Ingresso batteria da 24 V
4. FORZA	Forza di resistenza
5. RALLENTARE	Distanza di arresto lenta
6. SPEED	Velocità di movimento
7. MOTORE1	Uscita motore1
8. MOTORE2	Uscita motore2
9. -ELOCK+	Uscita serratura elettrica
10. -BLK+	Uscita lampada allarme (Nota: prestare attenzione al negativo e al positivo).
11. +24V	Positivo uscita 24 V
12. +12V	Uscita 12V positiva (nessuna uscita in stato dormiente)
13. EM1	Uscita di potenza del sensore Hall motore1
14. LM1	Ingresso segnale limite sensore Hall motore 1
15. EM2	Uscita di potenza del sensore Hall Motor2
16. LM2	Ingresso segnale limite sensore Hall motore 2
17. PH	Ingresso sensore foto attivo
18. PED	Ingresso modalità cancello singolo/pedonale attivo
19. OSC	Ingresso a canale singolo attivo
20. FORMICA	Antenna
21. COM	Comune
22. SIG	Il segnale viene normalmente chiuso solo dopo che la porta è in posizione

Istruzioni per il cablaggio del fotosensore

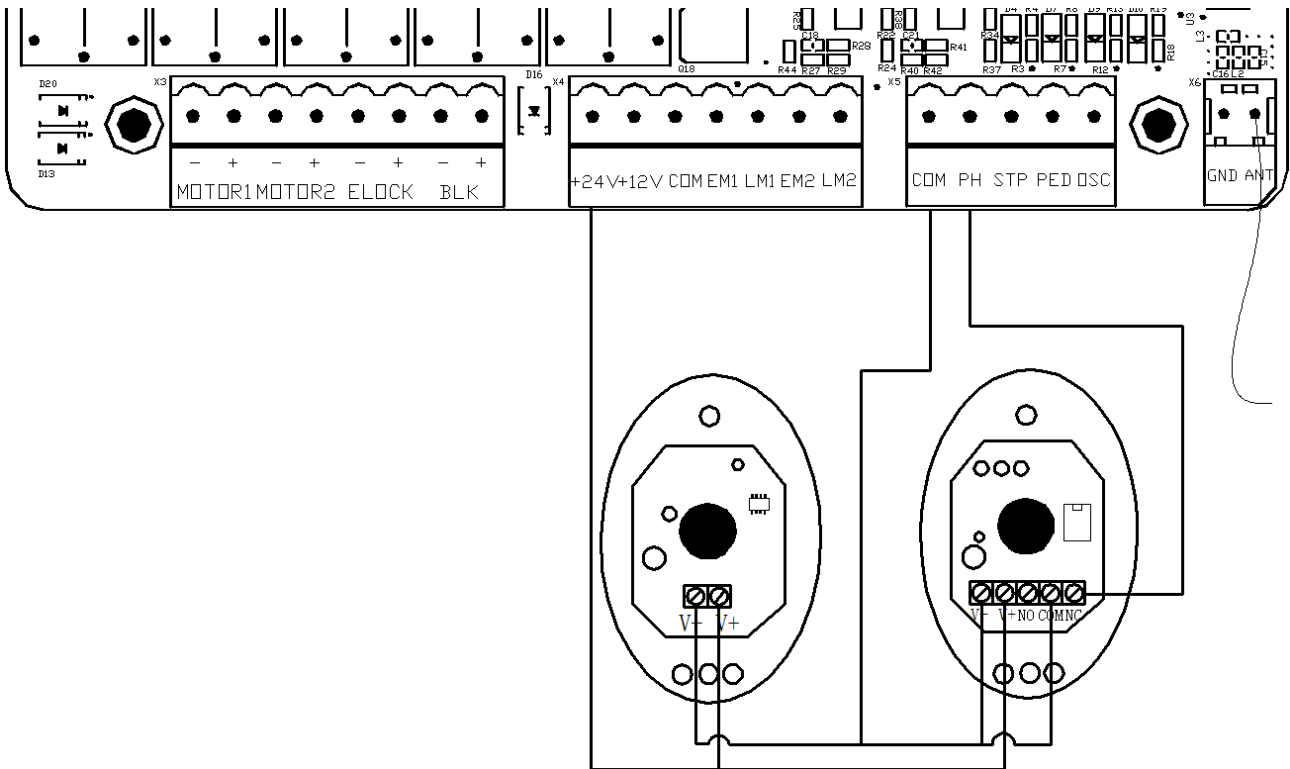
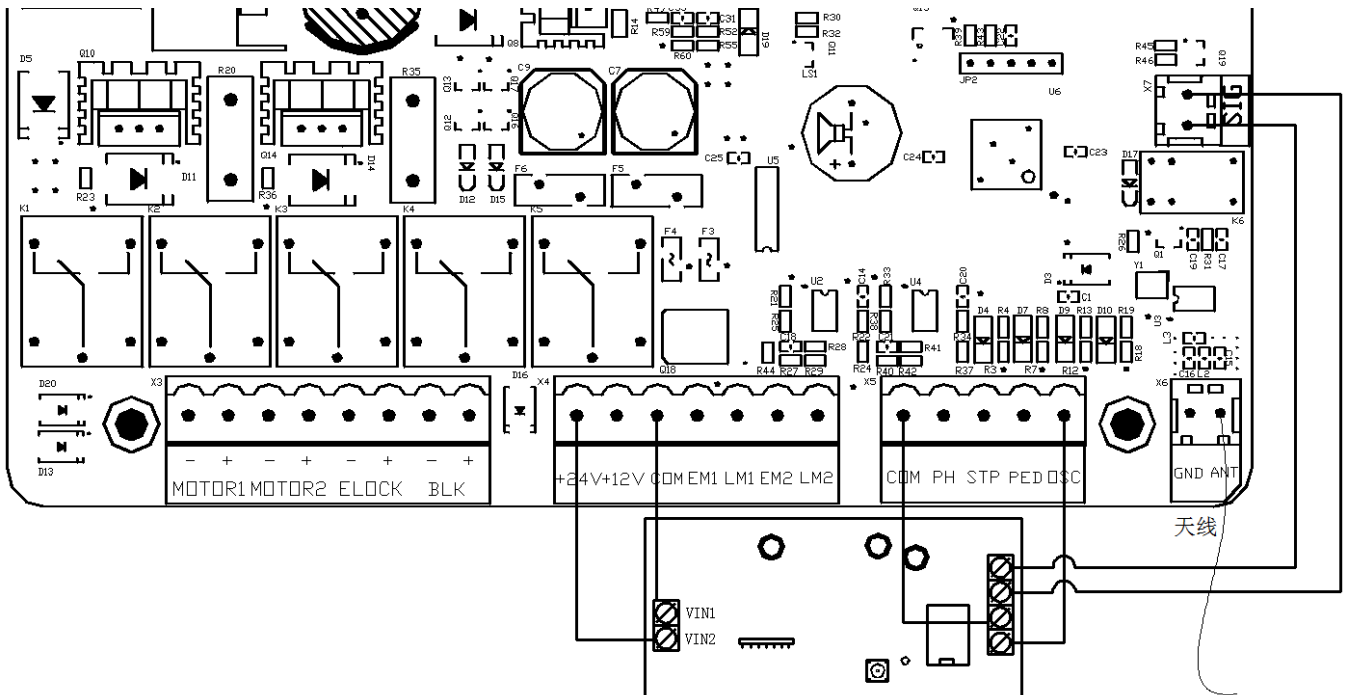


Figura 13

Istruzioni per il cablaggio del modulo WIFI

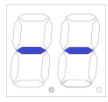


WIFI Module (24VDC)

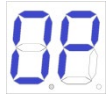
Figura 14

5.3 Impostazione dello schermo digitale

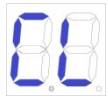
Quando la scheda di controllo è in funzione, gli utenti possono verificare lo stato di funzionamento dell'apricancello tramite lo schermo digitale sulla scheda di controllo.



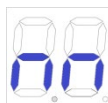
: nessun input;



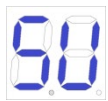
: in stato di apertura;



: in stato di chiusura;



: modalità manuale;



: impostazione di viaggio;

5.4 Impostazione della corsa (MOLTO IMPORTANTE)

Nella prima installazione degli apricancelli, l'installatore deve impostare le posizioni dei finecorsa di apertura e chiusura per eseguire la corsa.

5.4.1 Imparare il viaggio nella modalità limite di soccorso

Aprire entrambi i lati del cancello e bloccare la frizione, quindi tenere premuto il pulsante "+" sulla scheda di controllo finché lo schermo digitale non mostra "SU". Dopo questa fase il cancello si muoverà prima nella direzione di chiusura e si fermerà, quindi si aprirà automaticamente. Quando i due cancelli a battente sono completamente aperti, i cancelli si chiuderanno automaticamente per la seconda volta e l'impostazione della corsa sarà completata quando i cancelli saranno chiusi. Se la distanza iniziale della velocità lenta del cancello non è appropriata, regolare il pulsante "RALLENTAMENTO" per modificare la distanza.

Nota:

- Cablaggio: il filo nero del motore principale 1 è collegato al lato sinistro del MOTORE1; Il cavo marrone dell'host 1 si collega al lato destro del MOTORE 1. Il cavo nero del motore principale 2 si collega al lato sinistro del MOTORE 2; Il cavo marrone del motore principale 2 si collega al lato destro del MOTORE2.
- In modalità porta singola, l'host si connette a MOTOR1.
- Se il cancello si ferma improvvisamente durante l'impostazione della corsa, aumentare la forza di resistenza.
- Se il cancello non si ferma quando incontra ostacoli durante l'impostazione della corsa, ridurre adeguatamente la forza di resistenza.

- L'installatore deve rifare l'impostazione della corsa dopo aver modificato il trimmer "SPEED".

5.5 Impostazione dei trimmer

Trimmer di sensibilità agli ostacoli

Regolare la sensibilità dell'ostacolo -- in senso orario per aumentare, in senso antiorario per ridurre la sensibilità dell'ostacolo. Se sono presenti effetti ambientali, come forti venti, regolare il trimmer in base all'ambiente.

Trimmer di distanza a bassa velocità

Per regolare la distanza a bassa velocità: in senso orario per aumentare, in senso antiorario per diminuire la distanza a bassa velocità. Si prega di non impostare una distanza a bassa velocità molto breve per evitare la collisione del cancello.

Trimmer della velocità di movimento del cancello

Per regolare la velocità di movimento del cancello: in senso orario per accelerare, in senso antiorario per rallentare. Il trimmer può essere regolato per variare il tempo di corsa in apertura e chiusura.

Questa regolazione deve essere completata prima dell'impostazione della corsa.

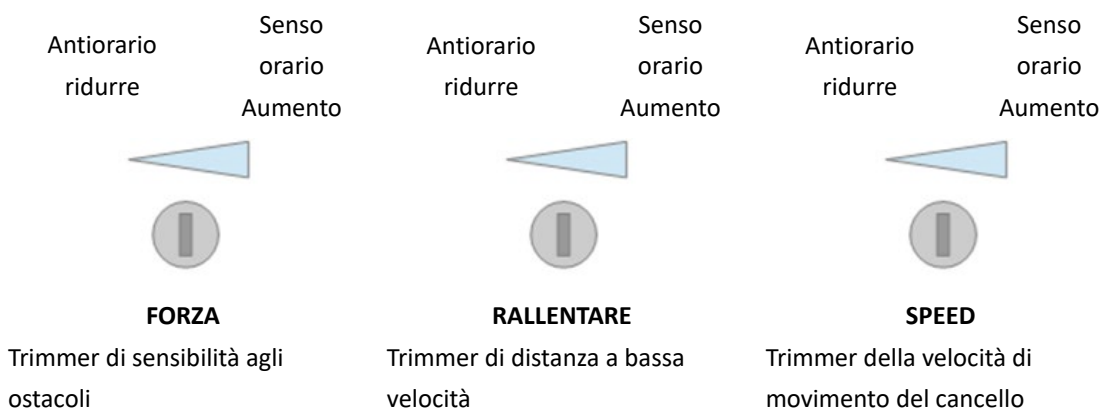


Figura 15

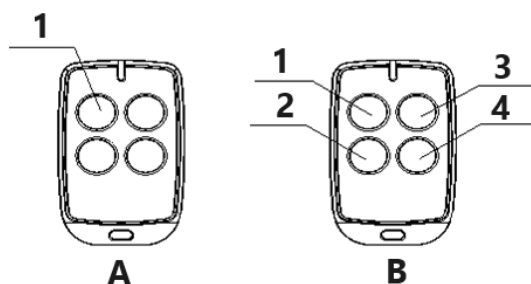
5.6 Apprendimento del telecomando ed eliminazione del telecomando

5.6.1 Apprendimento del telecomando

Tieni premuto il pulsante "-", la spia della sveglia continuerà a lampeggiare e lo schermo digitale visualizzerà la modalità di controllo remoto -- "PO"-modalità a canale singolo con due cancelli battenti; "Pd" - modalità a quattro canali a porta singola; premere il pulsante del telecomando da apprendere, lo schermo digitale mostrerà il numero del telecomando attualmente appreso, quindi l'apprendimento del telecomando sarà completato. (L'impostazione predefinita del nuovo telecomando accoppiato il telecomando è in modalità canale singolo a due cancelli battenti).

5.6.2 Elimina telecomando

Immettere "AE" sullo schermo digitale e quindi scegliere "rE" per eliminare i telecomandi.



A: Modalità a canale singolo:

1 – Apri/Chiudi/Stop

B: Modalità a quattro canali:

1 – Aperto; 2 – Fermarsi; 3 – Chiudi; 4 – Cancellato unico

Figura 16

5.6.3 Tasto speciale a chiave del telecomando

Tieni premuti i tasti combinati per 5S.

Tasto combinato "Stop" + "Cancellato singolo" -- entra nell'apprendimento del telecomando.

5.7 Impostazioni della scheda di controllo

5.7.1 Menù Base

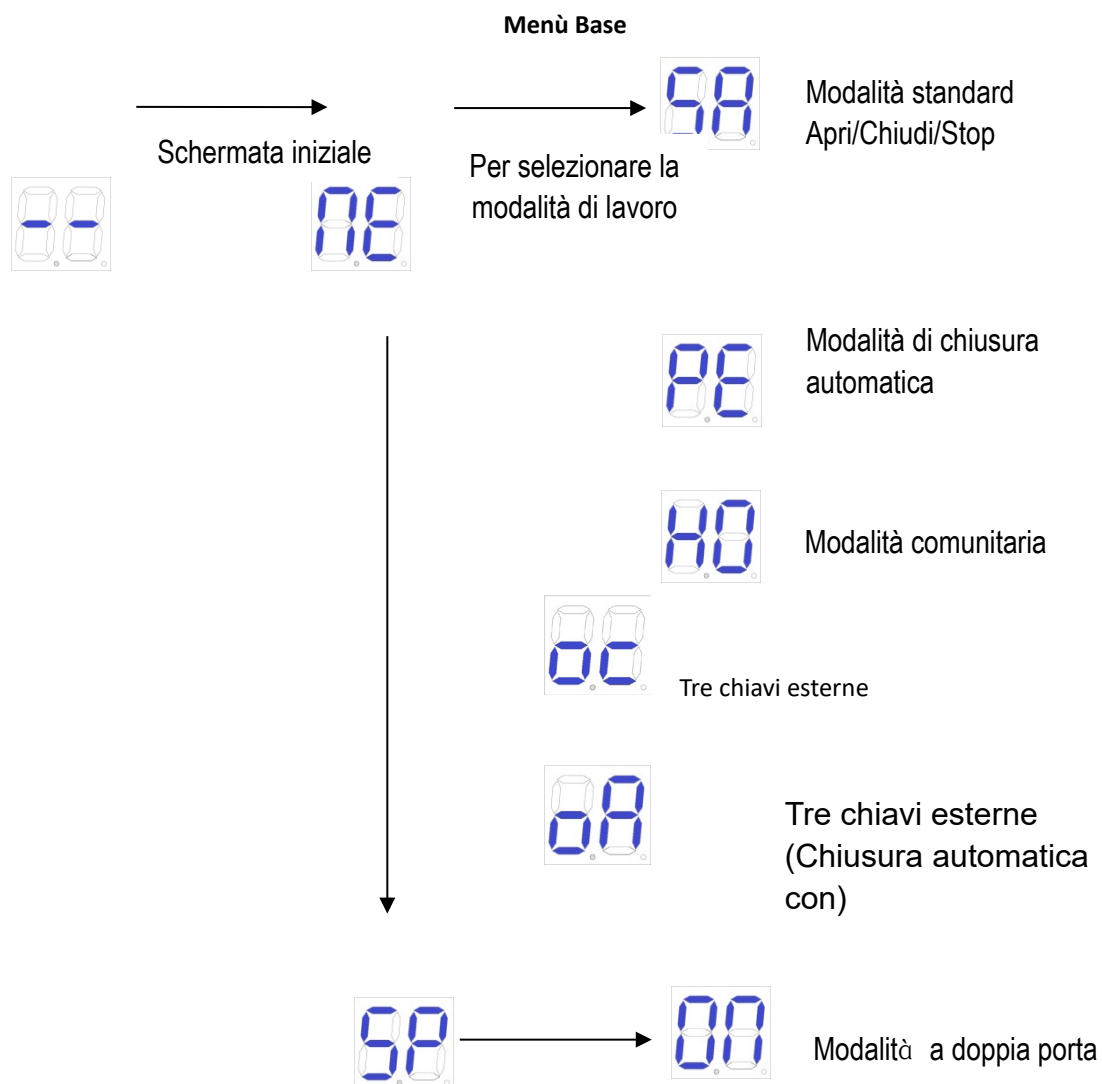
Premere "PROG" per accedere al menu base;

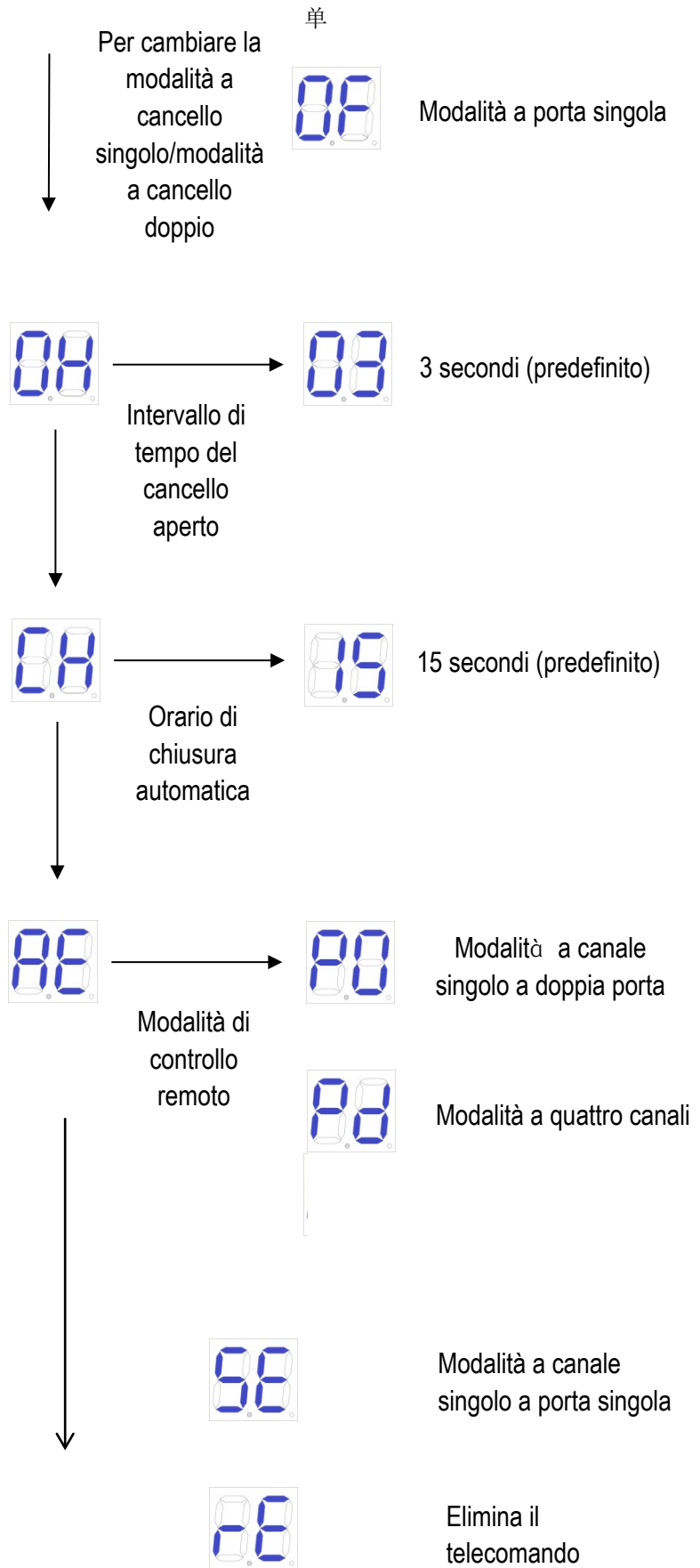
Viene visualizzato lo schermo digitale "NE", selezionare altre funzioni di questo menu tramite i pulsanti "+" e "-".

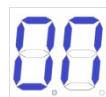
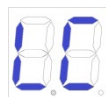
Premere "SET" per confermare o per accedere al sottomenu.

Per uscire dal menu, premere "PROG".

Se non viene impartito alcun comando per un minuto, il menu uscirà automaticamente.







Modalità a basso consumo


Basso consumo
modalità attivata


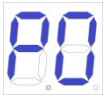
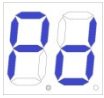


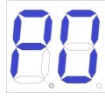
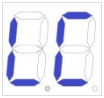
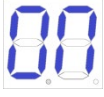

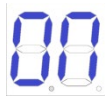


Basso consumo
modalità off

5.7.2 Istruzioni del menu Base

Menu Premere "PROG" per accedere al menu base .	Opzione Premere "+"(su) o "-"(giù) per selezionare; Premere "IMPOSTA" per confermare.	Predefinito/Attenzione
<p>Modalità di lavoro</p>	<p>Modalità standard; O/C/S (Apri/Chiudi/Stop).</p> <p>Modalità standard O/S/C con funzione di chiusura automatica. Quando il cancello si apre, si chiuderà automaticamente dopo il tempo di chiusura automatica. Se durante il tempo di attesa della chiusura automatica viene inviato il comando "chiudi cancello", la funzione di chiusura automatica verrà annullata.</p> <p>Modalità comunità (con funzione di chiusura automatica). Quando il cancello si apre, qualsiasi comando del cancello non riceverà risposta finché non si chiuderà automaticamente. Se l'utente invia il comando del cancello durante il processo di chiusura, il cancello si riaprirà. Se durante il tempo di attesa per la chiusura automatica viene inviato un comando del cancello, tale tempo di attesa verrà ricalcolato. Se il cancello non viene chiuso completamente per più di dieci volte consecutive, la funzione di chiusura automatica verrà annullata e il cancello verrà chiuso inviando nuovamente il comando di chiusura cancello. Da notare che in modalità community il cancello ha comunque la funzione di chiusura</p>	<p>Modalità standard; O/C/S (Apri/Chiudi/Stop).</p>

	<p>automatica in caso di incontro con ostacoli.</p>  Tre tasti esterni (apri/chiudi/stop)  Tre tasti esterni o/p/s (Chiusura automatica con)	
 <p>Interruttore a cancello singolo/doppio cancello</p>	 Modalità doppia porta (predefinita).  Modalità a porta singola.	 Modalità a doppia porta.
 <p>Intervallo di tempo del cancello aperto</p>	 00-10: l'intervallo di tempo del cancello aperto è 0-10 secondi (predefinito 3 secondi). Se l'intervallo è inferiore a 2 secondi, l'elettroserratura non può essere utilizzata.	 3 secondi.
 <p>Orario di chiusura automatica</p>	 Il tempo di chiusura automatica può essere impostato su 15 (predefinito), 30, 60, 90 secondi.	 15 secondi.

 <p>Modalità di controllo remoto</p>	 Modalità a canale singolo a doppia porta.  Modalità a quattro canali.  Modalità a canale singolo a porta singola.  Elimina tutti i telecomandi associati	 Modalità a canale singolo a doppia porta.
 <p>Modalità a basso consumo</p>	 Modalità basso consumo attiva (Quando non viene eseguita alcuna operazione nella schermata iniziale, la scheda di controllo entrerà automaticamente nella modalità a basso consumo dopo 1 minuto.)  Modalità basso consumo disattivata	 Modalità basso consumo attiva

5.7.3 Istruzioni del menu avanzato

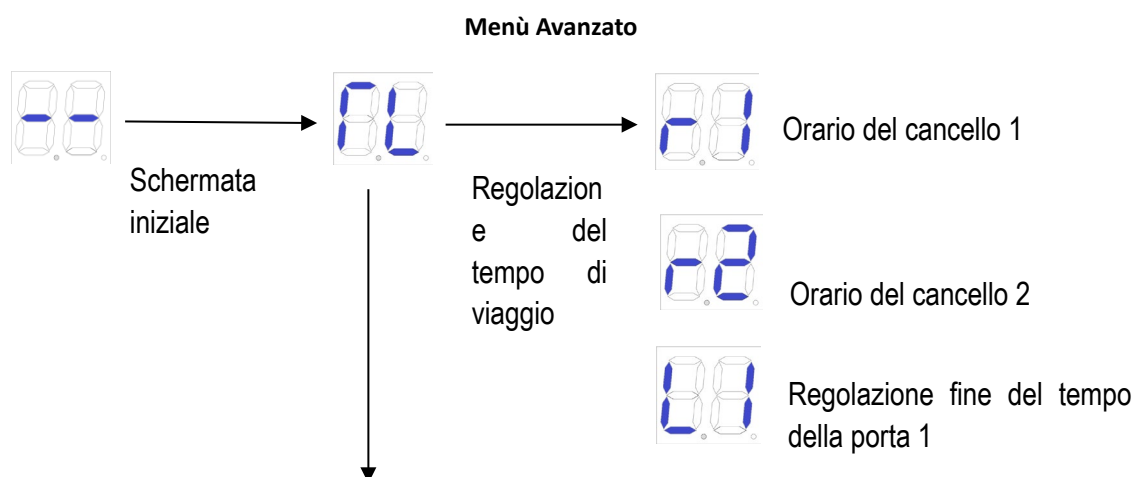
Premere a lungo "PROG" per 2 secondi per accedere al menu avanzato.

Lo schermo digitale mostra "TL", premere "+" (su) o "-" (giù) per selezionare;

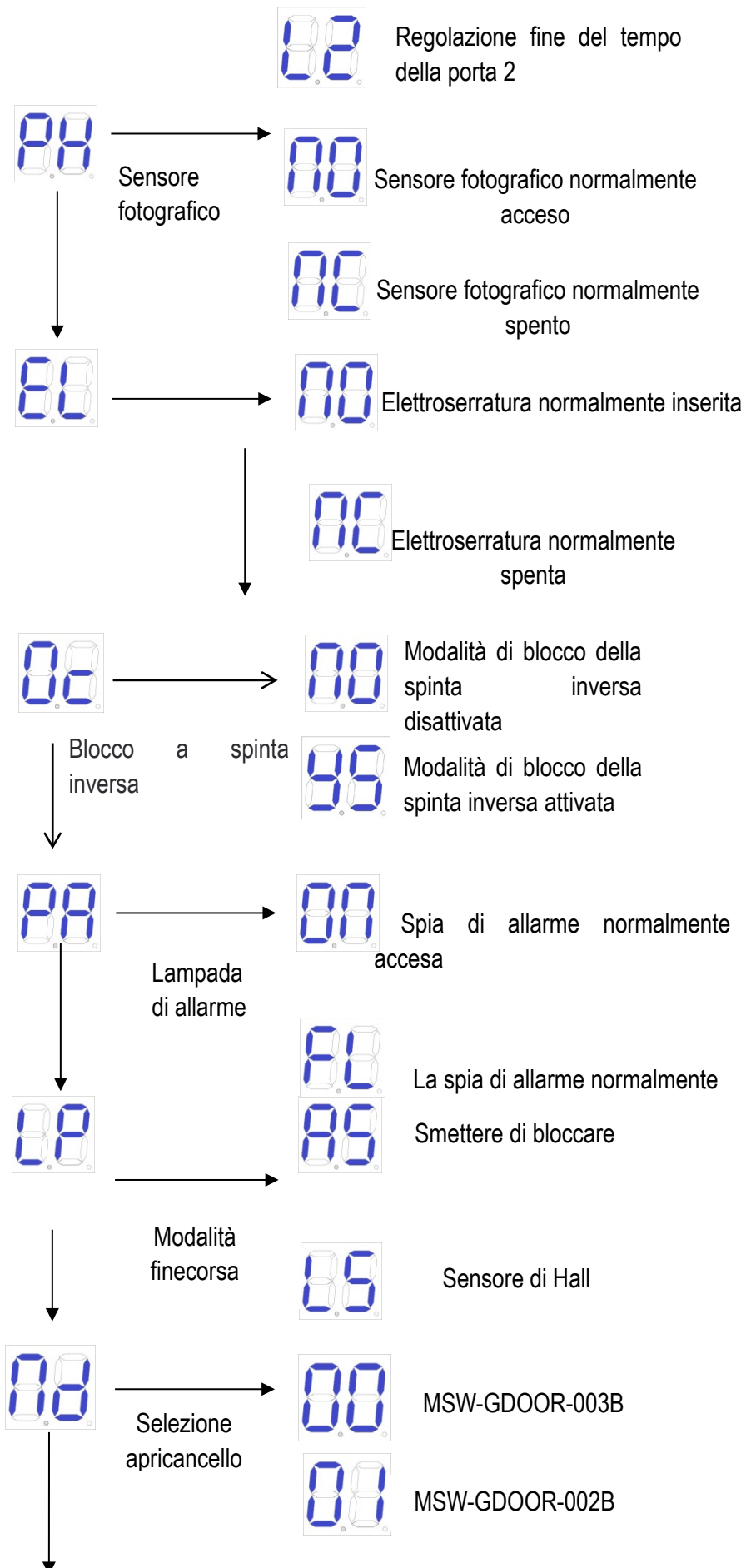
Premere brevemente "SET" per confermare o per accedere al sottomenu.

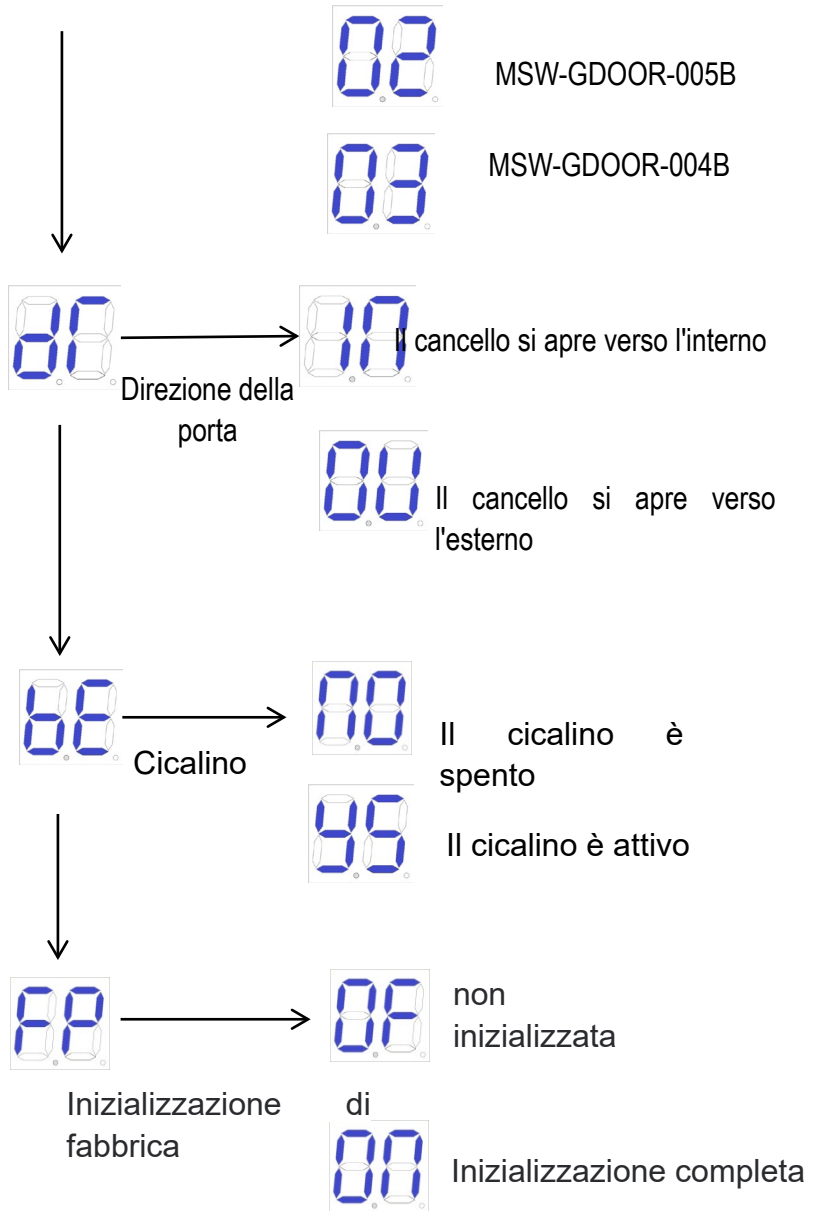
Premere brevemente "PROG" per uscire.

Se non viene impartito alcun comando per un minuto, il menu uscirà automaticamente.

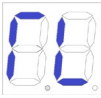
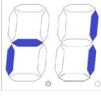

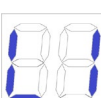

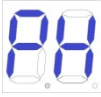
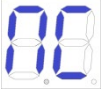
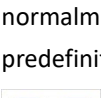
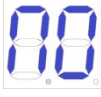

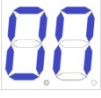

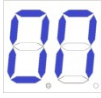



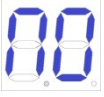



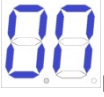
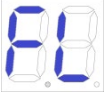
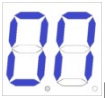
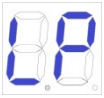

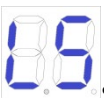

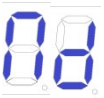
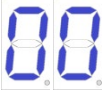
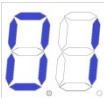



Serratura elettrica

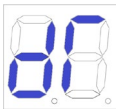
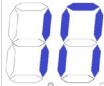
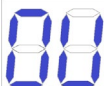
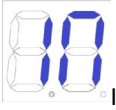

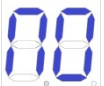

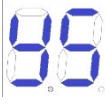
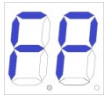






5.7.4 Istruzioni del menu avanzato

Menu Premere a lungo "PROG" per 2 secondi per accedere al menu di base.	Opzione Premere "+"(su) o "-"(giù) per selezionare; Premere "IMPOSTA" per confermare.	Predefinito/Attenzione
 Regolazione del tempo di viaggio	 Orario del cancello1  Orario del cancello2  Regolazione fine del tempo della porta 1  Regolazione fine del tempo della porta 2	Dopo l'apprendimento automatico, se la corsa non è ottimale, è possibile regolarla manualmente. Minore è il tempo sotto il limite di resistenza, maggiore sarà la distanza di decelerazione della porta. E nel limite Hall, minore è il tempo, minore è la corsa della porta.
 Sensore fotografico	 NC; il sensore fotografico normalmente è attivo (impostazione predefinita)  NO; sensore fotografico normalmente spento.	 NO; sensore fotografico normalmente acceso.
 Serratura elettrica	 La serratura elettrica normalmente è accesa. (Predefinito)  La serratura elettrica normalmente è spenta.	 Elettroserratura normalmente inserita.

 <p>Blocco a spinta inversa</p>	 Modalità di blocco push inverso di  Modalità di blocco della spinta inversa attivata. (Quando si avvia l'elettroserratura, M1 percorrerà un tratto in direzione della porta per evitare che l'elettroserratura si blocchi e non possa essere aperta.)	 Modalità di blocco della spinta inversa disattivata
 <p>Lampada di allarme</p>	 La spia di allarme normalmente è accesa. Alimentazione 24V. (Predefinito)  La spia di allarme normalmente lampeggia. Alimentazione 24V.	 La spia di allarme normalmente è accesa. Alimentazione 24V.
 <p>Modalità interruttore di limite</p>	 Interrompi blocco. (impostazione predefinita)  Sensore di Hall.	 Smettere di bloccare.
 <p>Selezione apricancello</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Direzione della porta</p>	 Il cancello si apre verso l'interno (impostazione predefinita)  Il cancello si apre verso l'esterno	 Il cancello si apre verso l'interno
 <p>Cicalino</p>	 Il cicalino è spento  Il cicalino è attivo (Quando la rete funziona normalmente, il cicalino emette un suono breve e lungo. Quando la batteria è in uso normale, il cicalino suona per 6 secondi e poi si ferma. Quando la carica della batteria è scarica, il cicalino si ferma dopo 3 secondi. Quando la scheda di controllo funziona in modo errato, il cicalino suona velocemente e a lungo.)	 Il cicalino è attivo
 <p>Impostazione predefinita di fabbrica</p>	 Annulla l'impostazione predefinita di fabbrica.  Impostazione predefinita di fabbrica completa.	

6. Altri

6.1 Manutenzione

Controllare ogni mese se il cancello funziona normalmente.

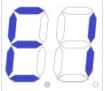
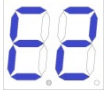



Per motivi di sicurezza, si consiglia di dotare ogni cancello di protezione a infrarossi ed è richiesta anche un'ispezione regolare.

Prima dell'installazione e del funzionamento dell'apricancello, leggere attentamente tutte le istruzioni.



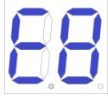
Ci riserviamo il diritto di modificare le istruzioni senza preavviso.

6.2 Messaggio di errore

Errori che possono verificarsi quando la porta funziona correttamente.

Indicazione sbagliata	Causa dell'errore	Soluzione
	Porta 1 Ostruita in apertura	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare se ci sono ostacoli durante l'apertura della porta 12. Regolare adeguatamente la sensibilità della resistenza3. Aumentare adeguatamente la distanza di decelerazione
	Porta 2 Ostruita in apertura	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare se ci sono ostacoli durante l'apertura della porta 22. Regolare adeguatamente la sensibilità della resistenza3. Aumentare adeguatamente la distanza di decelerazione
	La porta 2 si chiude con difficoltà	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare se ci sono ostacoli quando la porta 1 è chiusa2. Regolare adeguatamente la sensibilità della resistenza3. Aumentare adeguatamente la distanza di decelerazione
	La porta 2 si chiude con difficoltà	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare se ci sono ostacoli quando la porta 2 è chiusa2. Regolare adeguatamente la sensibilità della resistenza3. Aumentare adeguatamente la distanza di decelerazione
	Disconnessione a infrarossi	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare lo stato delle impostazioni degli infrarossi2. Se sono presenti occlusioni nell'infrarosso

IT

	La porta 1 si chiude prima della porta 2	1. Impara di nuovo il tuo itinerario 2.Regolare l'intervallo di tempo di apertura
	Il motore funziona troppo a lungo	1. Controlla se hai completato l'itinerario 2.Danni ai componenti del padiglione
	Nessun percorso di studio	Completa nuovamente il viaggio

6.3 Risoluzione dei problemi

I problemi	Possibili ragioni	Soluzioni
Il cancello non può aprirsi o chiudersi normalmente e il display non si illumina.	<ol style="list-style-type: none"> 1.L'unità è spenta. 2.Il fusibile è bruciato. 3. Problema nel cablaggio di alimentazione della scheda di controllo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Accendere l'alimentazione. 2.Controllare il fusibile, sostituirlo se bruciato. 3.Ricollegare il cablaggio secondo le istruzioni.
Il cancello può aprirsi ma non chiudersi.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Cablaggio della fotocellula difettoso. 2.Problema di montaggio della fotocellula. 3.La fotocellula è bloccata da oggetti. 4.La sensibilità dell'ostacolo è troppo alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Se non si collega la fotocellula, assicurarsi che i connettori 5 e 6, 5 e 7 siano in cortocircuito; se si collega il sensore a infrarossi, assicurarsi che il cablaggio sia corretto e che la fotocellula sia NC 2.Assicurarsi che le posizioni di montaggio delle fotocellule possano essere allineate tra loro. 3.Rimuovere l'ostacolo. 4.Ridurre la sensibilità dell'ostacolo.
Il telecomando non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Il livello della batteria del telecomando è basso. 2.L'apprendimento del telecomando non è stato completato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Sostituire la batteria del telecomando. 2.Rieseguire l'apprendimento del telecomando.
Premere il pulsante APRI, CHIUDI, il cancello non si muove, il motore fa rumore.	Il movimento del cancello non è fluido.	In base alla situazione reale regolare il motore o il cancello.
L'interruttore perdite è scattato.	Cortocircuito sulla linea di alimentazione o cortocircuito sulla linea del motore.	Controllare il cablaggio.
La distanza operativa del telecomando è troppo breve.	Il segnale è bloccato.	Collegare l'antenna del ricevitore esterno, a 1,5 metri dal suolo.
Il cancello si sposta nella posizione centrale per fermarsi o invertire.	<ol style="list-style-type: none"> 1.La forza di uscita del motore non è sufficiente. 2.La sensibilità dell'ostacolo è troppo alta. 3.Il cancello incontra un ostacolo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Verificare se la potenza del trasformatore è normale, in caso contrario sostituire il trasformatore. 2.Regolare il TR2. 3.Rimuovere l'ostacolo.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Estimados usuarios,

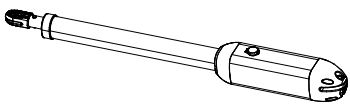
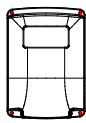
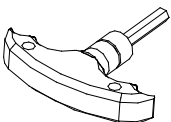
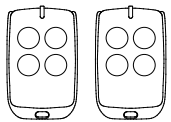
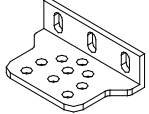
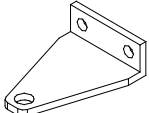
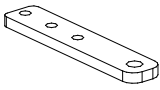
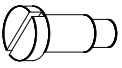
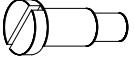
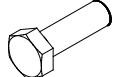
Gracias por elegir este producto. Lea atentamente el manual antes de ensamblarlo y usarlo. No omita el manual si envía este producto a un tercero.


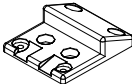
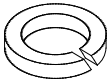
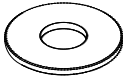
1. Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente este manual antes de la instalación, que contiene información importante sobre instalación, uso, mantenimiento y seguridad.
- No se permiten operaciones no definidas en este manual; el uso incorrecto puede dañar el producto e incluso causar lesiones o pérdidas de propiedad.
- Para considerar el posible peligro durante la instalación o el proceso de uso del operador de puerta batiente, la instalación debe cumplir estrictamente con el estándar de construcción y el procedimiento de operación eléctrica.
- Antes de la instalación, asegúrese de que el voltaje de alimentación que se utiliza coincida con el voltaje de suministro de este producto. Verifique si el interruptor de protección contra fugas está instalado y si el sistema de conexión a tierra es correcto.
- Verifique si se requieren equipos o materiales adicionales para cumplir con los requisitos específicos.
- La eliminación del material de embalaje debe cumplir con la normativa local.
- No cambie ninguna pieza excepto las definidas en este manual. Cualquier cambio indefinido puede causar el mal funcionamiento. Cualquier daño al producto que surja de ello quedará fuera de la responsabilidad de la empresa.
- No deje escapar agua ni ningún líquido en el controlador ni en ningún otro dispositivo abierto. Desconecte la alimentación inmediatamente si ocurre alguno de los casos mencionados.
- Mantenga este producto alejado del calor y del fuego abierto. O puede dañar los componentes; causar la falla u otros peligros.
- Asegúrese de que no pasen vehículos, pasajeros ni objetos mientras la puerta batiente está en movimiento.

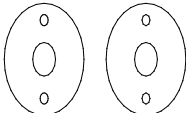
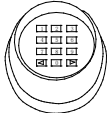
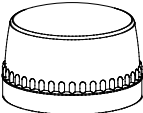
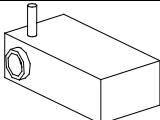
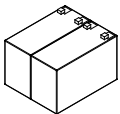
- Se debe instalar equipo anti-clip, como un interruptor de protección de infrarrojos, para evitar lesiones a personas y pérdidas de propiedad. La empresa no será responsable de ningún daño o accidente que se derive del mismo.
- La instalación , uso y mantenimiento de este producto deben ser realizados por profesionales.
- Los niños no deben tocar los dispositivos de control ni los transmisores remotos.
- Se debe colocar una señal de advertencia en algún lugar de la puerta batiente según la norma nacional.
- Guarde estas instrucciones correctamente para consultarlas en el futuro.

2. Lista de embalaje (estándar)

Nr.	Imagen	Denominación	Cantidad
1		Máquina principal	2
2		Caja de control	1
3		Barra de liberación manual	1
4		Mando	2
5		Soporte lateral	4
6		Soporte de montaje frontal	2
7		Soporte de conexión	2
8		Tornillo de montaje (corto)	2
9		Tornillo de montaje (largo)	2
10		Tornillo M8x25	4

Nr.	Imagen	Denominación	Cantidad
11		Tuerca M8	6
12		tope limite	1
13		Arandela elástica Ø12	2
14		empaquetadura	2

Lista de embalaje (opcional)

Nr.	Imagen	Denominación	Cantidad
1		Sensor infrarojo	1
2		teclado inalámbrico	1
3		Lámpara de alarma	1
4		cerradura electrica	1
5		Almacenamiento de batería	2

3. Parámetros técnicos

Nombre del producto	Automatismo para puerta batiente
Modelo	MSW-GDOOR-003B
Fuente de alimentación	230V/50Hz; 110V/60Hz
Fuerza de motor	62W
Velocidad de movimiento de la puerta	22~26s/90°
Máx. peso de una sola ala	400 kilos
Máx. longitud de una sola ala	4 metros
Máx. golpe del pistón	45cm
Máx. fuerza	3800 norte
Distancia de control remoto	30m
Batería de almacenamiento (opcional)	CC 24 V (4,5 Ah o 9 Ah)

Deber de trabajo	T2, 30 minutos
Temperatura de trabajo	-20°C - +70°C

4. Instalación

El abridor de puerta batiente es aplicable a puertas de una sola hoja con un peso inferior a 400 kg y una longitud inferior a 4 m. El modo de conducción adopta el tornillo sin fin y el engranaje helicoidal para combinar la transmisión de varilla roscada. Este abridor de puerta debe instalarse dentro del recinto o patio para su protección.

4.1 Plano de instalación

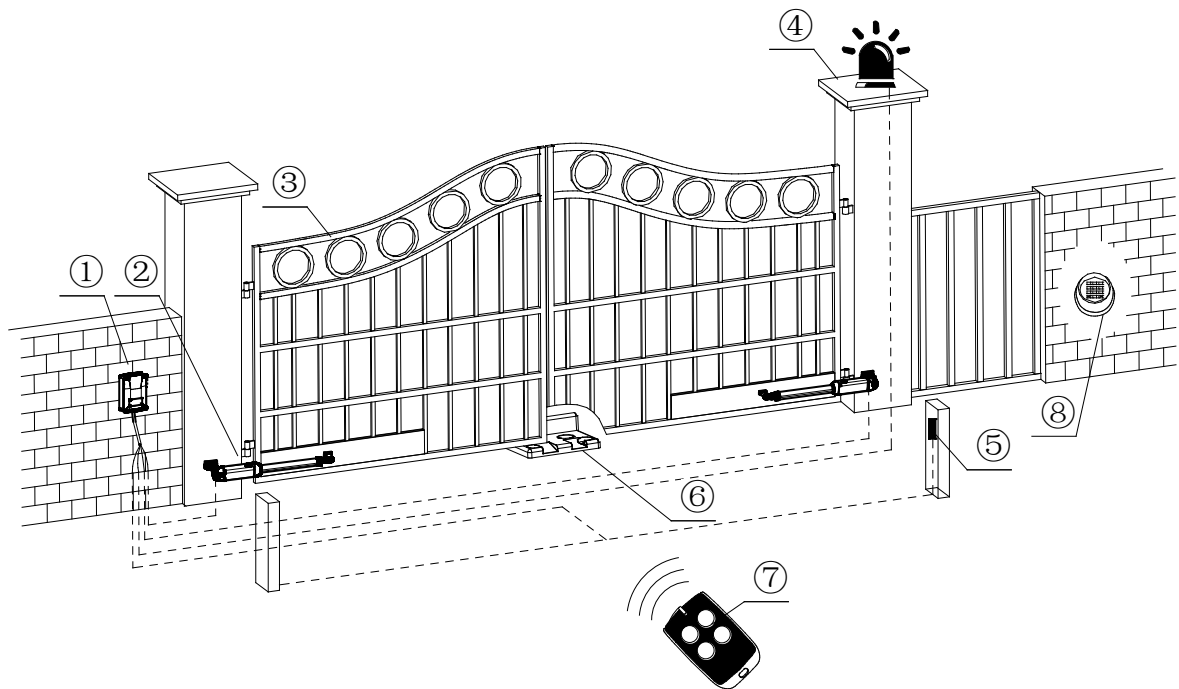


Figura 1

- ① Caja de control ③ Puerta ⑤ Sensor de infrarrojos (opcional) ⑦ Control remoto
 ② Abridor de puerta ④ Lámpara de alarma (opcional) ⑥ tope límite ⑧ Teclado inalámbrico (opcional)

4.2 Tamaño de la máquina principal y los accesorios

4.2.1 Tamaño de la máquina principal

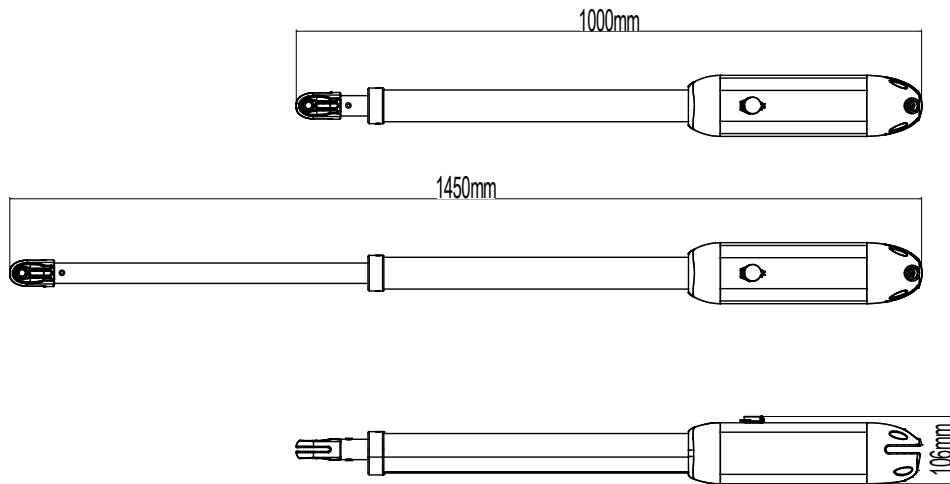
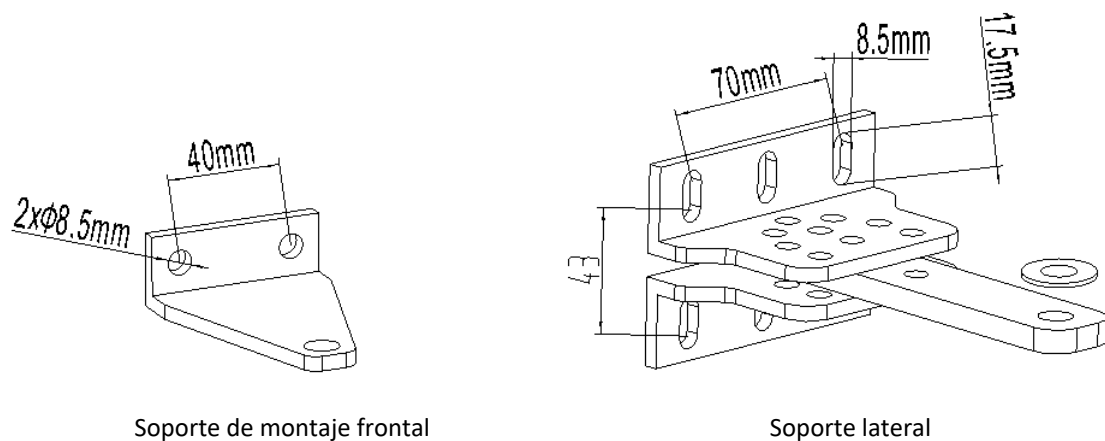


Figura 2

4.2.2 Tamaño de la placa de montaje



Soporte de montaje frontal

Soporte lateral

figura 3

4.3 Pasos de instalación

4.3.1 Preparación antes Instalación de la máquina principal

a) Antes de instalar el abridor de puerta, confirme que la puerta se instaló correctamente, asegúrese de que la puerta se pueda operar manualmente sin problemas y que el tope de límite de la puerta pueda evitar de manera efectiva que la puerta continúe moviéndose.

b) Mantenga una distancia de 40-50 mm entre la parte inferior de la puerta y el suelo para instalar la cerradura eléctrica. Si no se requiere cerradura eléctrica, la distancia entre la parte inferior de la puerta y el suelo debe ser ≥ 20 mm.

c) La altura de montaje recomendada de las 2 máquinas principales es de aproximadamente 300 ~ 800 mm sobre el suelo y asegúrese de que haya puntos fijos confiables para los soportes de montaje.

Enterrar cables.

Para garantizar el funcionamiento normal del abridor de puerta y proteger el cable contra daños, utilice dos tubos de PVC para enterrar los cables del motor y de alimentación, y los cables de control por separado. Un tubo de PVC para cables de motor y potencia, el otro para cables de control.

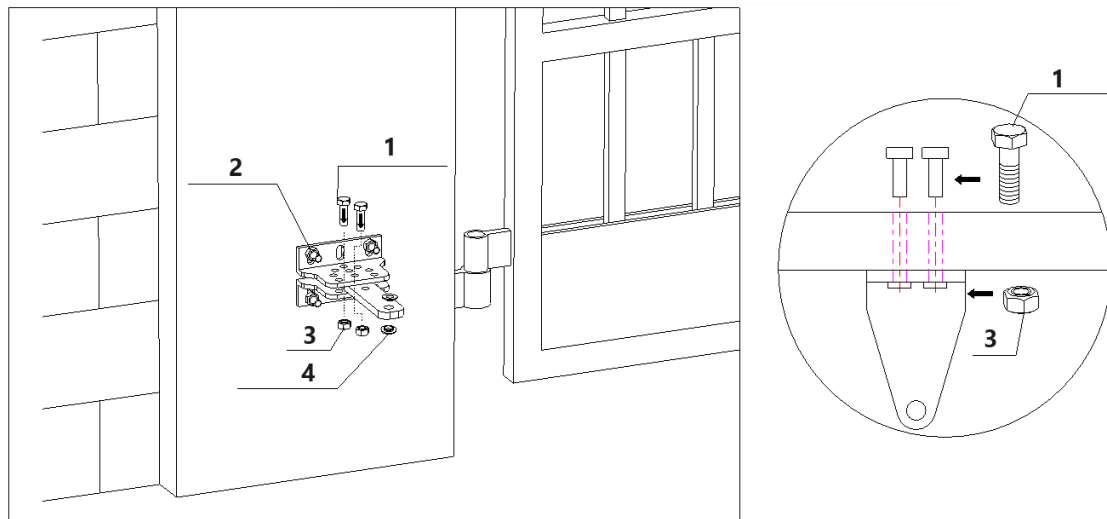
Fijación de soportes de montaje

Para instalar las máquinas principales firmemente, se recomienda utilizar tornillos de expansión para fijar los soportes de montaje.

4.3.2 Instalación de accesorios

a) Antes de instalar las máquinas principales, primero instale el soporte de pared en la pared, luego fije el soporte de conexión y finalmente instale el soporte de montaje frontal en la puerta.

Nota: Detección por gradiente antes de fijar para asegurarse de que el soporte de montaje frontal y el soporte de conexión estén en el mismo nivel.



1 – Tornillo hexagonal; 2 – Tornillo de expansión; 3 – Nuez; 4 – Junta de nailon

Figura 4

b) El soporte de conexión y el soporte de pared se pueden conectar según diferentes condiciones; consulte la figura 5.

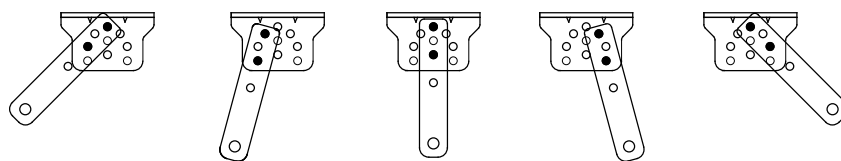


Figura 5

c) Los usuarios deben preparar ellos mismos los cables de alimentación para la caja de control y las

máquinas principales debido al diferente entorno de instalación. Los núcleos del cable de alimentación de la caja de control deben ser más de 3, los núcleos del cable del motor deben ser 2. Si los usuarios necesitan instalar accesorios externos como cerradura eléctrica, sensor de infrarrojos, lámpara de alarma, interruptor de botón externo, etc., aumente los cables integrados en consecuencia, asegúrese de que el diámetro de la sección del cable de la cerradura eléctrica sea superior a $1,5 \text{ mm}^2$, el diámetro de la sección de otros cables es superior a $0,5 \text{ mm}^2$. La longitud del cable debe ser determinada por los usuarios según sus situaciones de instalación.

Nota: La salida de la tubería de PVC debe estar hacia abajo para evitar que el agua de lluvia fluya hacia la tubería a lo largo del cable.

d) Antes de la instalación, desbloquee las dos máquinas principales. Método de desbloqueo: retire la cubierta, inserte el barra de liberación manual, gire la barra hasta que se suelte, como se muestra en la Figura 6, luego gire el brazo telescópico y verá que se estira fácilmente.

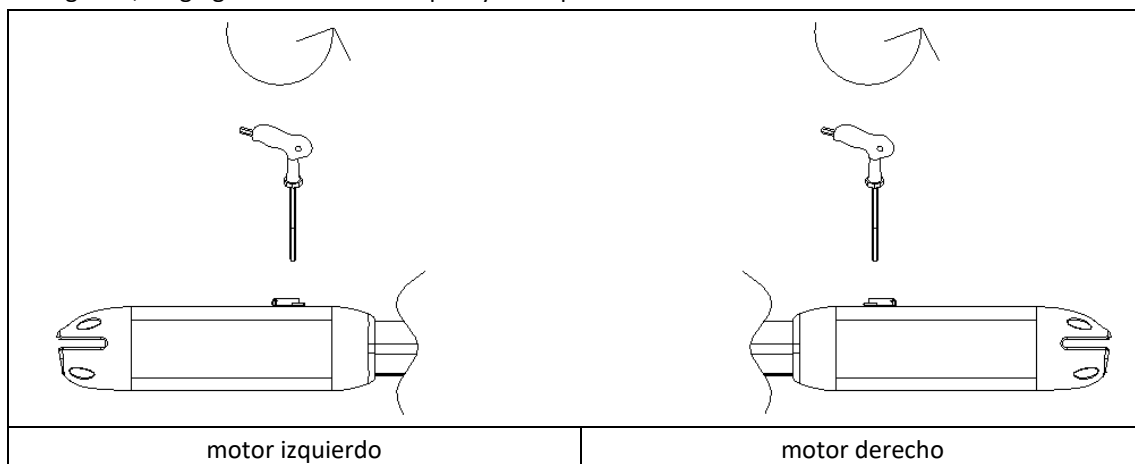
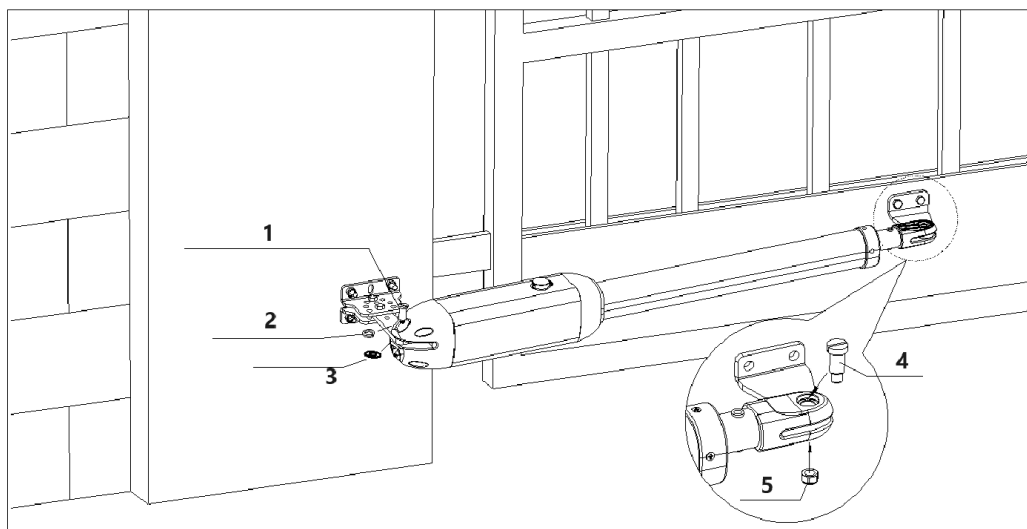


Figura 6

4.3.3 Instalación de la máquina principal

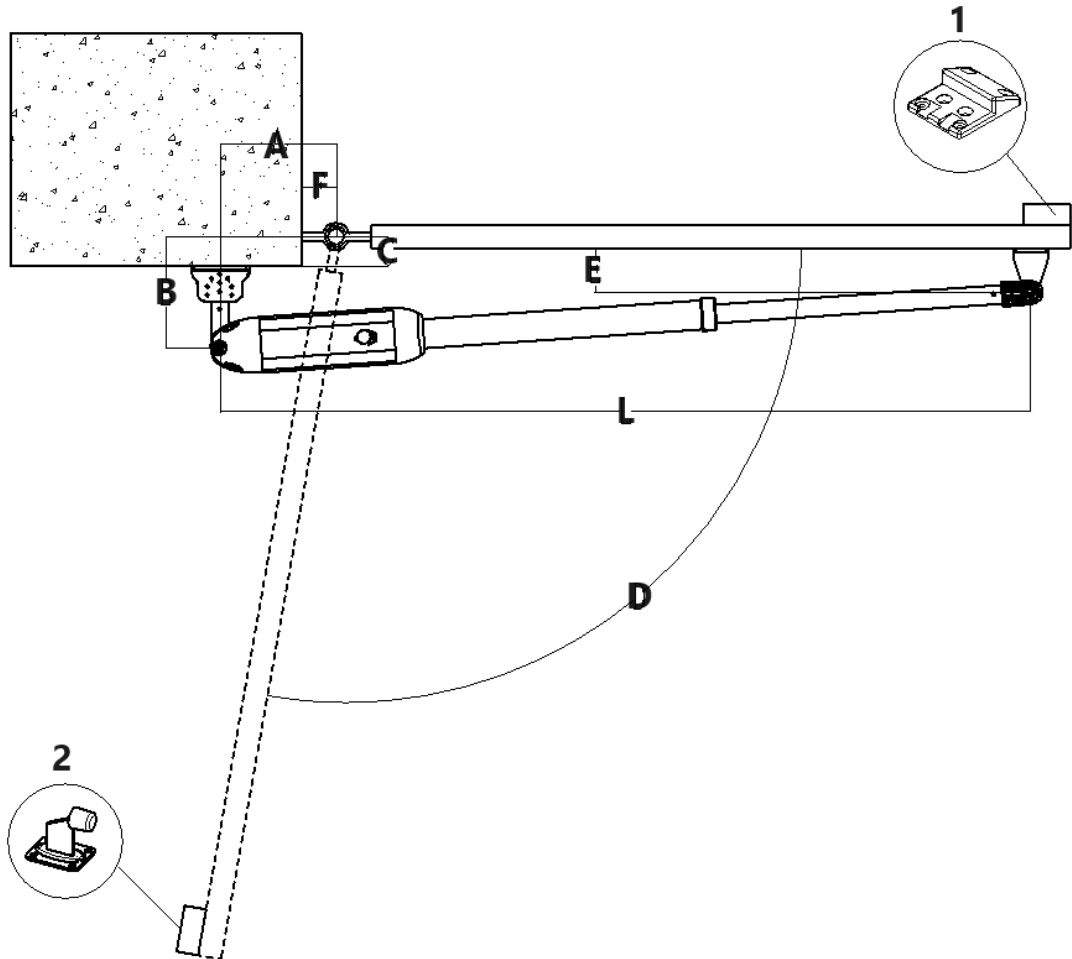
Consulte la Figura 7 para fijar la cola de la máquina principal y el soporte de conexión con los tornillos de instalación, y luego ajuste manualmente el brazo telescópico a la longitud adecuada, finalmente fije el conector del brazo telescópico y el soporte de montaje frontal con los tornillos de instalación. Tire de la puerta después de la instalación para asegurarse de que el recorrido sea flexible y no se atasque.



- 1 – Tornillo de montaje (largo); 2 – Arandela elástica; 3 – Junta; 4 – Tornillo de montaje (corto); 5 -
nuez

Cifra 7

Dirección de instalación: la puerta se abre hacia adentro.



1 – NOTA: la versión ilimitada debe tener instalado un tope de límite.

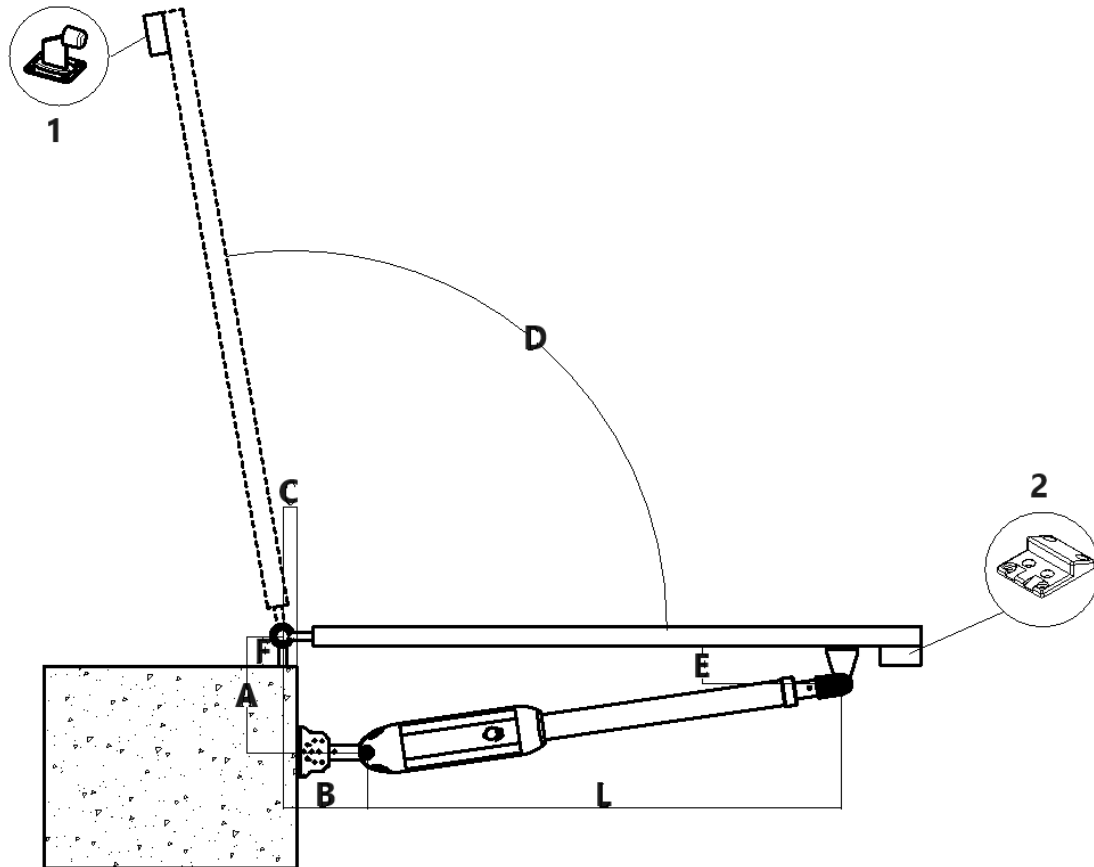
2 – Se recomienda instalar con tapón de seguridad (debe ser preparado por el propio usuario).

Figura 8

	Un (mm)	B (mm)	C(mm)	D máx.	Largo (mm)
TAMAÑO	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabla 1 Posición de instalación recomendada

Dirección de instalación: la puerta se abre hacia afuera.



1 - Se recomienda instalar con tapón de seguridad (debe ser preparado por los usuarios).

2 - NOTA: la versión ilimitada debe tener instalado un tope de límite

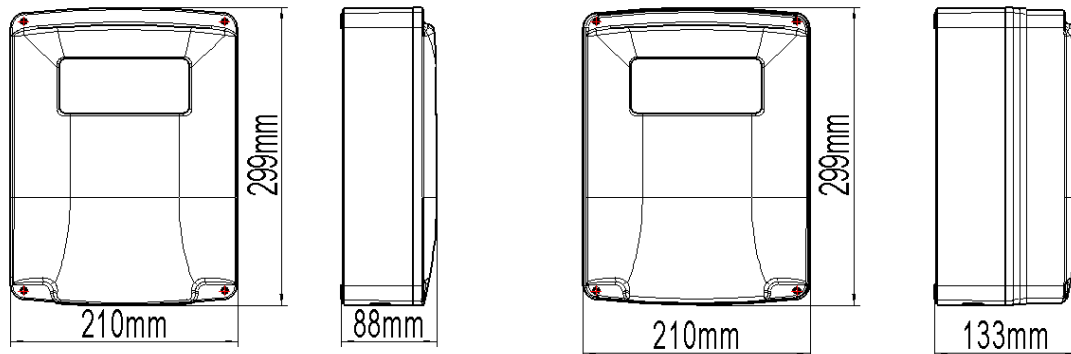
Figura 9

	Un(mm)	B(mm)	C(mm)	D máx.	Largo(mm)
TAMAÑO	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabla 2 Posición de instalación recomendada

Nota: El valor B debe ser cercano o igual al valor A para alcanzar la mejor ventaja mecánica.

4.3.4 Tamaño de la caja de control



Caja de control sin batería incorporada

Caja de control con batería incorporada.

Figura 9



Advertencia

- **Para garantizar la seguridad, instale el tope límite en la posición límite de cierre cuando la puerta se abre hacia adentro (como se muestra en la figura 8).**
- Antes de instalar la máquina principal, asegúrese de que la máquina principal y los componentes tengan un buen rendimiento mecánico y que la puerta se pueda operar manualmente de manera flexible.
- Opcionalmente, una unidad de control puede accionar una máquina principal o dos máquinas principales.
- El disyuntor de fuga a tierra debe instalarse en un lugar donde se pueda ver el movimiento de la puerta, y la altura mínima de montaje de la caja de control debe ser superior a 1,5 m para evitar que los niños la toquen.
- Después de la instalación, verifique si las propiedades mecánicas son buenas o no, si el movimiento de la puerta es flexible o no después del desbloqueo y si el sensor de infrarrojos (opcional) está instalado de manera correcta y efectiva.

5. Cableado y depuración

5.1 Instrucciones de cableado

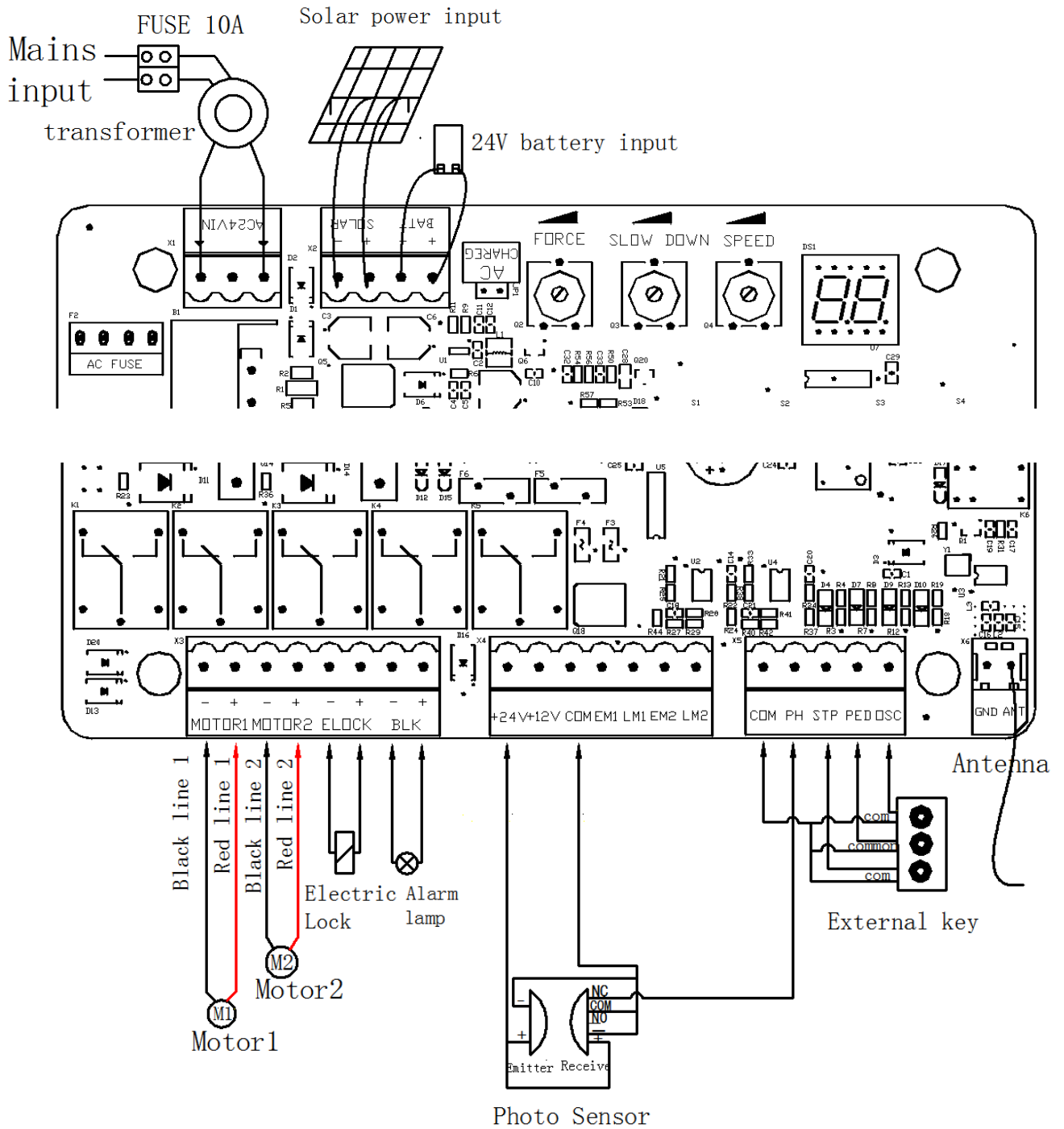


Figura 11

5.2 Dibujo e instrucciones del tablero de control

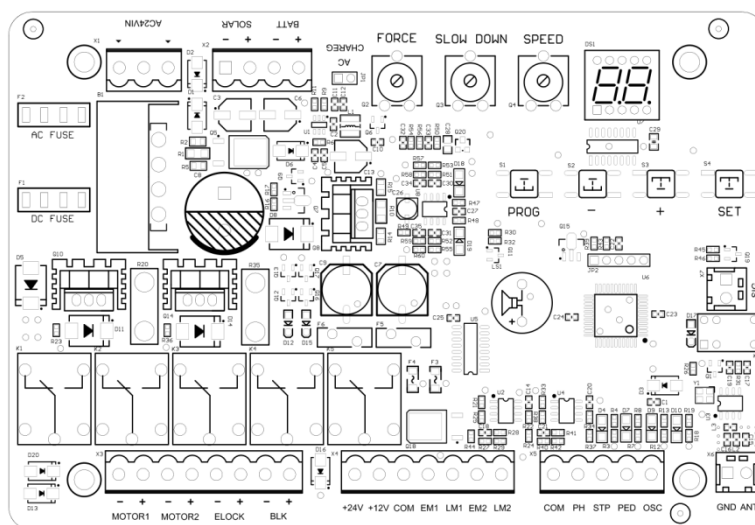


Figura 12

Terminal	Descripción del dispositivo
1. AC24VIN	Entrada de fuente de alimentación de 24 VCA
2. +SOLAR-	Entrada de energía solar
3. +BATA-	Entrada de batería de 24 V
4. FUERZA	Fuerza de resistencia
5. DESACELERAR	Distancia de parada lenta
6. SPEED	Velocidad de movimiento
7. MOTOR1	Salida Motor1
8. MOTOR2	Salida Motor2
9. -ELOCK+	Salida de cerradura eléctrica
10. -NEGRO+	Salida de lámpara de alarma (Nota: preste atención a lo negativo y positivo).
11. +24V	Salida de 24 V positiva
12. +12V	Salida de 12 V positiva (sin salida en estado inactivo)
13. EM1	Salida de potencia del sensor Hall del motor 1
14. LM1	Entrada de señal de límite del sensor Hall del motor 1
15. EM2	Salida de potencia del sensor Hall del motor 2
16. LM2	Entrada de señal de límite del sensor Hall del motor 2
17. PH	Entrada del fotosensor activa
18. DEP	Entrada de modo de puerta única/peatonal activa
19. OSC	Entrada de canal único activa
20. HORMIGA	Antena
21. COM	Común
22. firmar	La señal normalmente se cierra solo después de que la puerta está en su lugar.

Instrucciones de cableado del fotosensor

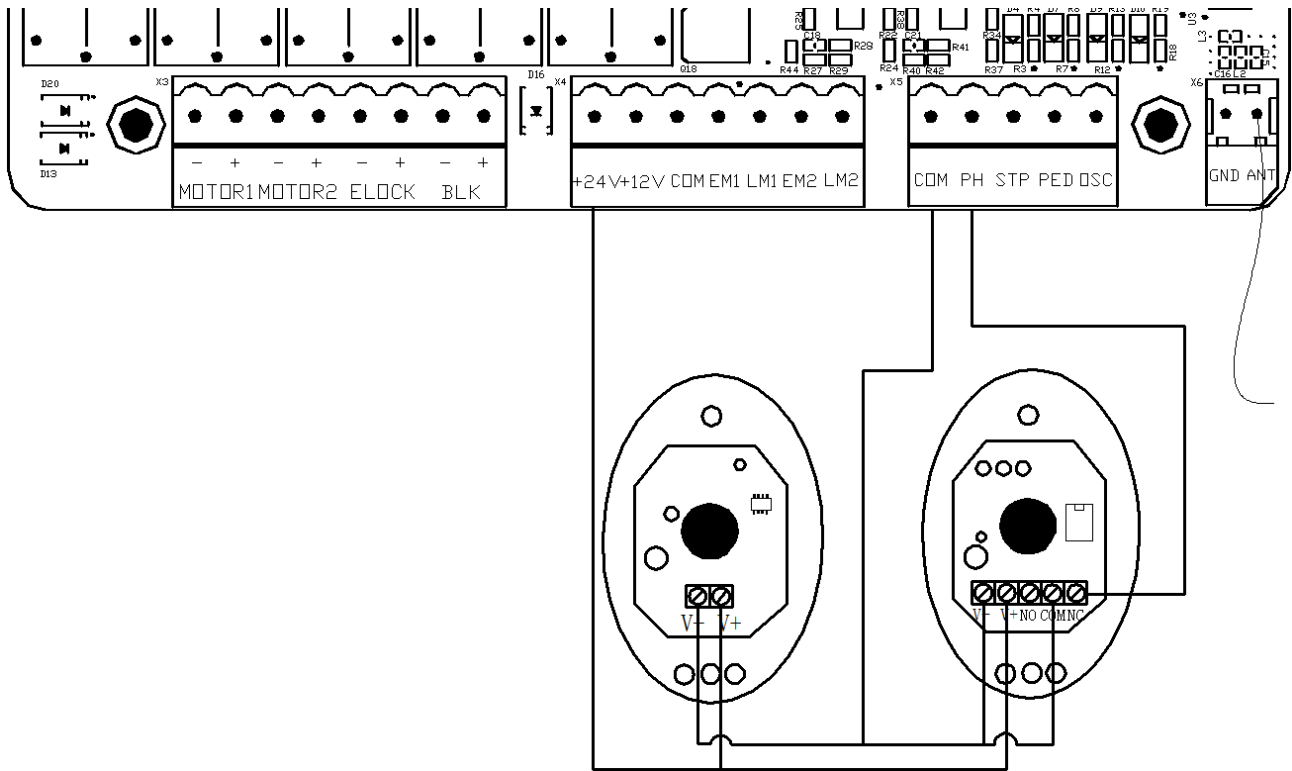
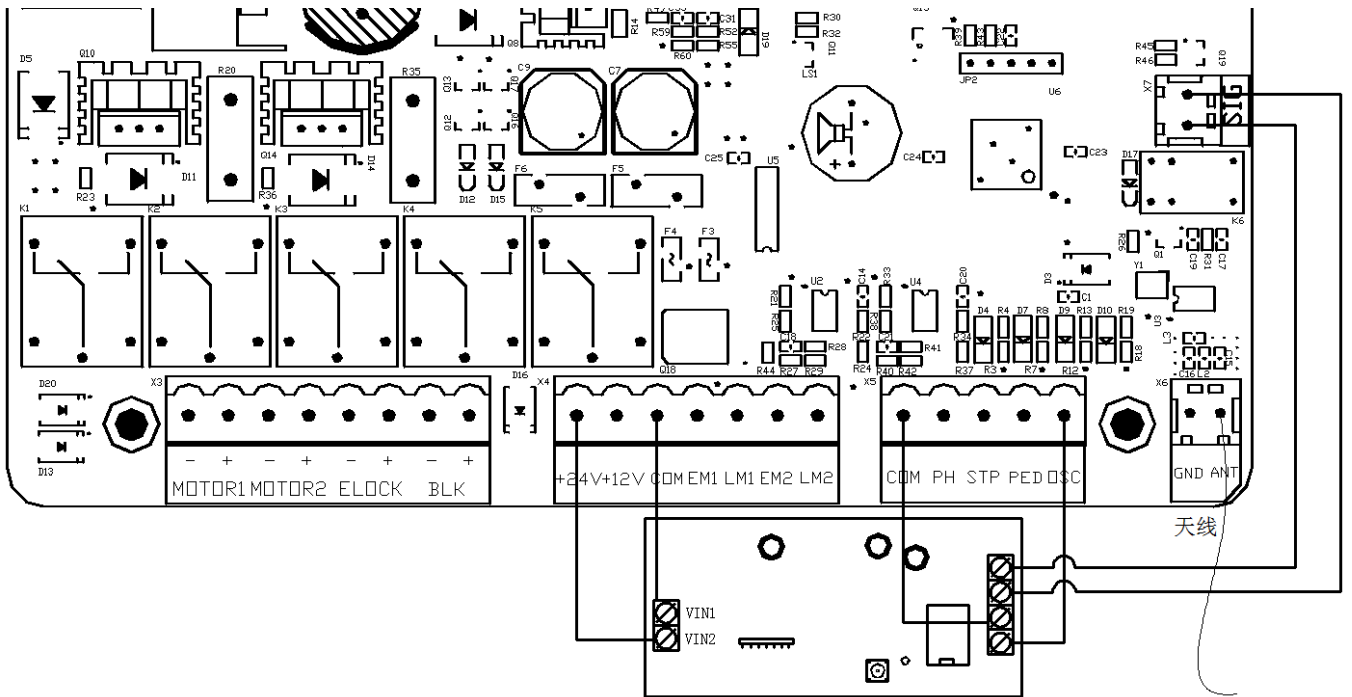


Figura 13

Instrucciones de cableado del módulo WIFI

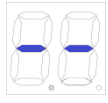


WIFI Module (24VDC)

Figura 14

5.3 Configuración de la pantalla digital

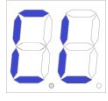
Cuando el tablero de control está funcionando, los usuarios pueden verificar el estado de funcionamiento del abridor de puerta mediante la pantalla digital en el tablero de control.



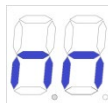
: sin entrada;



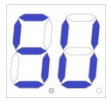
: en estado de apertura;



: en estado de cierre;



: modo manual;



: entorno de viaje;

5.4 Configuración de viaje (MUY IMPORTANTE)

En la primera instalación de abridores de portón, el instalador debe configurar las posiciones de los interruptores de límite de apertura y cierre para ejecutar el recorrido.

5.4.1 Aprender el viaje en el modo límite de socorro

Abra ambos lados de la puerta y bloquee el embrague, y luego presione y mantenga presionado el botón "+" en el tablero de control hasta que la pantalla digital muestre "SU". Después de este paso, la puerta primero correrá hacia la dirección de cierre y se detendrá, y luego se abrirá automáticamente. Cuando las dos puertas batientes estén completamente abiertas, las puertas se cerrarán automáticamente por segunda vez y la configuración del recorrido se completará cuando las puertas estén cerradas. Si la distancia de inicio de velocidad lenta de la puerta no es apropiada, ajuste el botón "DESPASO" para revisar la distancia.

Nota:

- Cableado: el cable negro del motor principal 1 está conectado al lado izquierdo del MOTOR1; El cable marrón del host 1 se conecta al lado derecho del MOTOR1. El cable negro del motor principal 2 se conecta al lado izquierdo del MOTOR2; El cable marrón del motor principal 2 se conecta al lado derecho del MOTOR2.
- En modo de puerta única, el host se conecta a MOTOR1.
- Si la puerta se detiene repentinamente durante el recorrido, aumente la fuerza de resistencia.
- Si la puerta no se detuvo cuando encontró los obstáculos durante el recorrido, reduzca adecuadamente la fuerza de resistencia.
- El instalador debe rehacer la configuración de recorrido después de modificar el recortador "SPEED".

5.5 Configuración de los recortadores

Recortadora de sensibilidad a obstáculos

Ajustar la sensibilidad del obstáculo -- en sentido horario para aumentar, en sentido antihorario para reducir la sensibilidad del obstáculo. Si hay efectos ambientales, como vientos fuertes, ajuste la recortadora según el entorno.

Recortador de distancia de baja velocidad

Para ajustar la distancia a baja velocidad: en el sentido de las agujas del reloj para aumentar y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la distancia a baja velocidad. No establezca una distancia de velocidad lenta muy corta para evitar la colisión con la puerta.

Recortador de velocidad de movimiento de puerta

Para ajustar la velocidad de movimiento de la puerta: en el sentido de las agujas del reloj para acelerar y en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la velocidad. El trimmer se puede ajustar para cambiar el tiempo de recorrido de apertura y cierre. Este ajuste debe finalizar antes del ajuste del viaje.



Figura 15

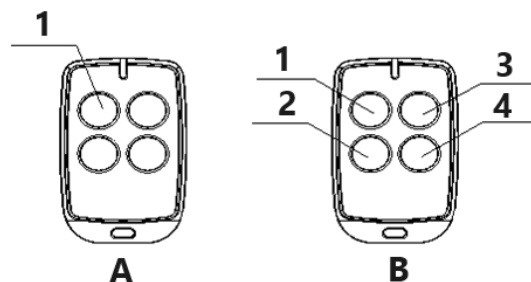
5.6 Aprender el control remoto y eliminar el control remoto

5.6.1 Aprendizaje del control remoto

Mantenga presionado el botón "-", la luz de alarma seguirá parpadeando y la pantalla digital mostrará el modo de control remoto. "PO" - dos puertas batientes modo monocanal; "Pd" - modo de cuatro canales de puerta única; presione el botón del control remoto que desea aprender, la pantalla digital mostrará el número de control remoto aprendido actualmente y luego se completará el aprendizaje del control remoto. (El valor predeterminado de los nuevos pares El control remoto es de dos puertas batientes en modo de un solo canal).

5.6.2 Eliminar control remoto

Ingrese "AE" en la pantalla digital y luego elija "rE" para eliminar los controles remotos.



R: Modo de canal único:

1 – Abrir / Cerrar / Parar

B: Modo de cuatro canales:

1 – Abierto; 2 – Parar; 3 – Cerrar; 4 – Puerta única

Figura 16

5.6.3 Botón especial de llave de control remoto

Mantenga presionadas las teclas de combinación para 5S.

Tecla combinada "Parar" + "Puerta única": ingrese al aprendizaje del control remoto.

5.7 Configuración del tablero de control

5.7.1 Menú básico

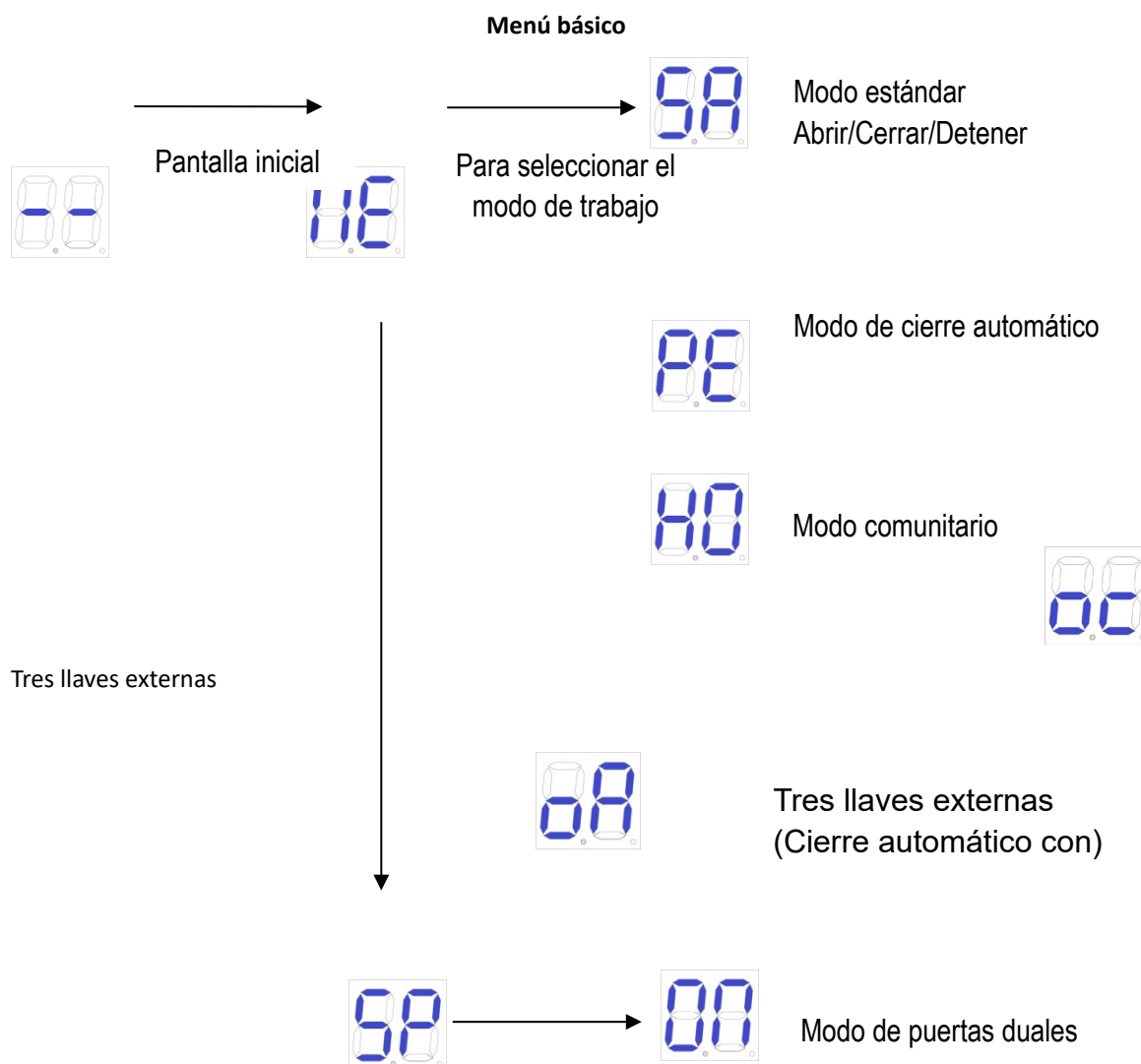
Presione "PROG" para ingresar al menú base;

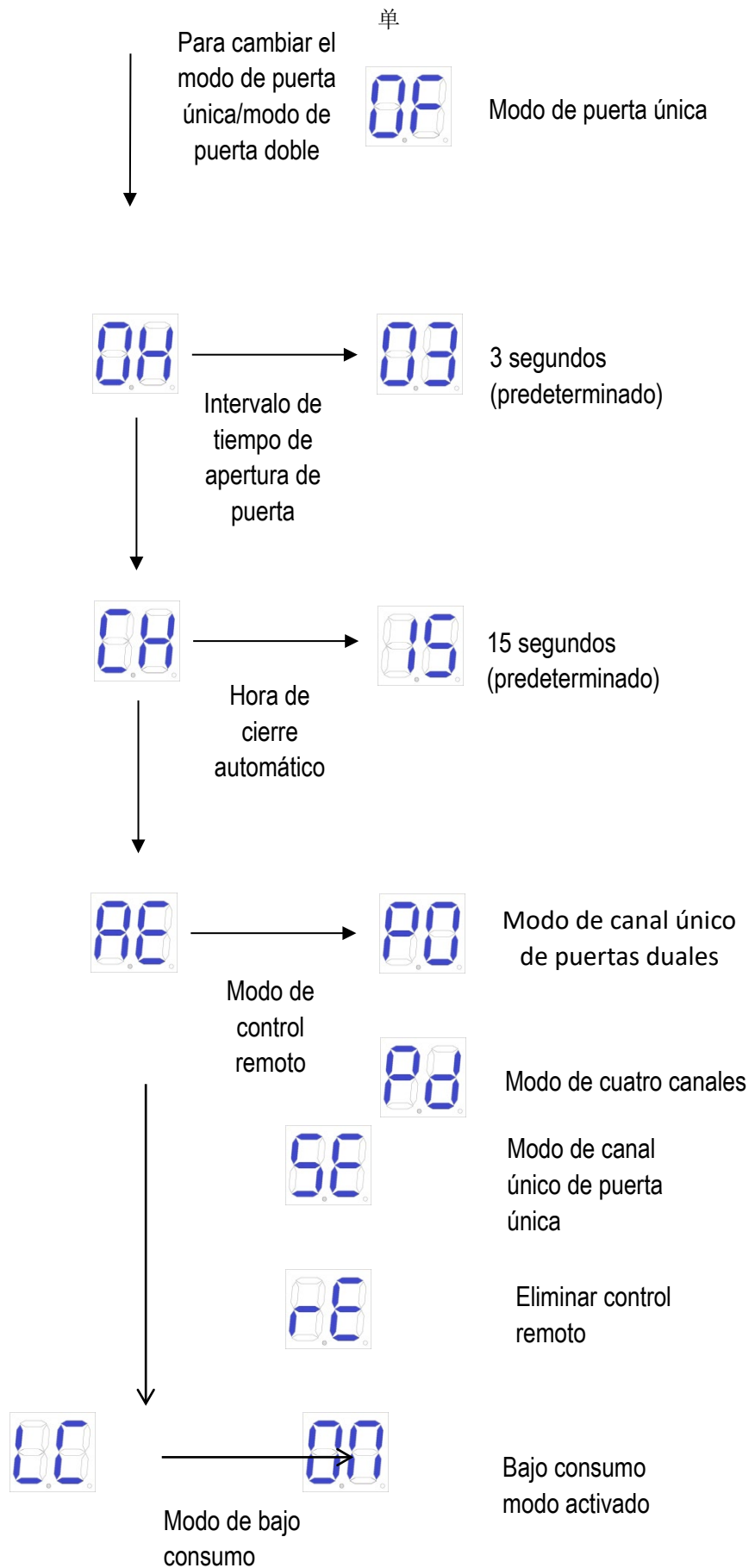
La pantalla digital muestra "NE", seleccione otras funciones de este menú mediante los botones "+" y "-".

Presione "SET" para confirmar o ingresar al submenú.

Para salir del menú, presione "PROG".

Si no hay ningún comando durante un minuto, el menú saldrá automáticamente.



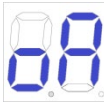

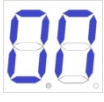
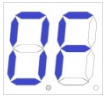
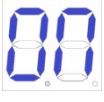

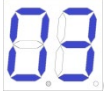
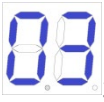
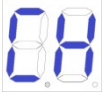



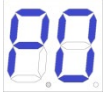
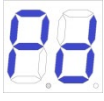





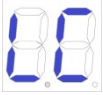
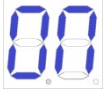

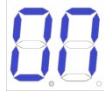


Bajo consumo
modo apagado

5.7.2 Instrucción del menú base

<p>Menú</p> <p>Presione "PROG" para ingresar al menú base .</p>	<p>Opción</p> <p>Presione "+"(arriba) o "-"(abajo) para seleccionar; Presione "CONFIGURAR" para confirmar.</p>	<p>Predeterminado/Atención</p>
<p>Modo de trabajo</p>	<p>Modo estandar; O/C/S (Abrir/Cerrar/Parar).</p> <p>Modo estándar O/S/C con función de cierre automático. Cuando la puerta se abre, se cerrará automáticamente después del tiempo de cierre automático. Si se envía un comando de "cerrar la puerta" durante el tiempo de espera del tiempo de cierre automático, la función de cierre automático se cancelará.</p> <p>Modo comunitario (con función de cierre automático). Cuando la puerta se abre, ningún comando de la puerta será respondido hasta que se cierre automáticamente. Si el usuario envía un comando de puerta durante el proceso de cierre, la puerta se volverá a abrir. Si se envía un comando de puerta durante el tiempo de espera de cierre automático, este tiempo de espera se volverá a calcular. Si la puerta no se cierra completamente por más de diez veces consecutivas, la función de cierre automático se cancelará y la puerta se cerrará reenviando el comando de cierre de la puerta. Tenga en cuenta que en modo comunitario, la puerta todavía tiene la función de cierre automático en caso de encontrar obstáculos.</p> <p>Tres teclas externas</p>	<p>Modo estandar; O/C/S (Abrir/Cerrar/Parar).</p>

	(abrir/cerrar/parar)  Externo tres llaves o/p/s (Cierre automático con)	
 Interruptor de puerta única/puertas dobles	 Modo de puertas duales (predeterminado).  Modo de puerta única.	 Modo de puertas dobles.
 Intervalo de tiempo de apertura de puerta	 00-10: El intervalo de tiempo de apertura de la puerta es de 0 a 10 segundos (3 segundos por defecto). Si el intervalo es inferior a 2 segundos, no se podrá utilizar la cerradura eléctrica.	 3 segundos.
 Hora de cierre automático	 El tiempo de cierre automático se puede configurar en 15 (predeterminado), 30, 60, 90 segundos.	 15 segundos.
 Modo de control remoto	 Modo de canal único de puertas duales.  Modo de cuatro canales.  Modo de canal único de puerta única.  Eliminar todos los controles remotos emparejados	 Modo de canal único de puertas duales.

 <p>Modo de bajo consumo</p>	 <p>Modo bajo consumo activado</p> <p>(Cuando no hay ninguna operación en la pantalla inicial, el tablero de control ingresará automáticamente al modo de bajo consumo después de 1 minuto.)</p>  <p>Modo bajo consumo desactivado</p>	 <p>Modo bajo consumo activado</p>
--	--	---

5.7.3 Instrucción del menú avanzado

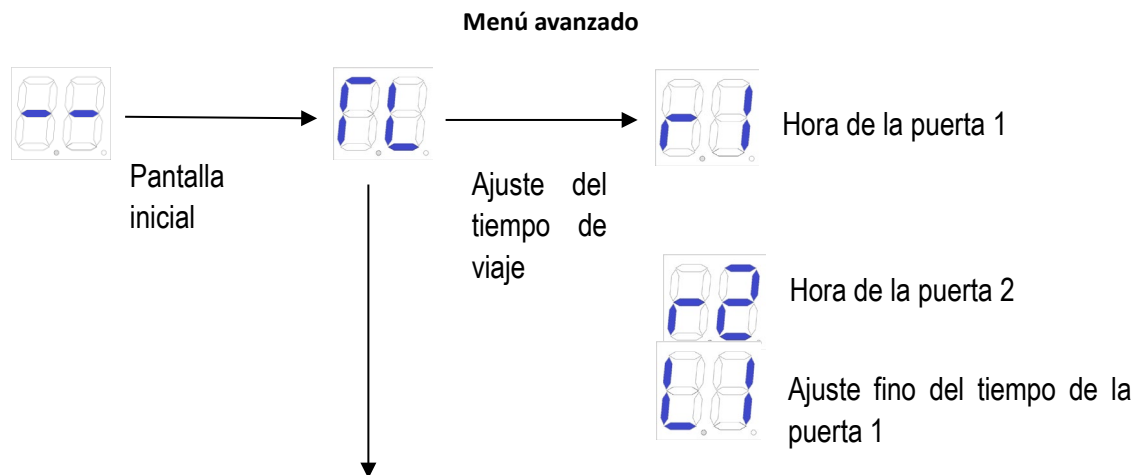
Mantenga presionado "PROG" durante 2 segundos para ingresar al menú avanzado.

La pantalla digital muestra "TL", presione "+" (arriba) o "-" (abajo) para seleccionar;

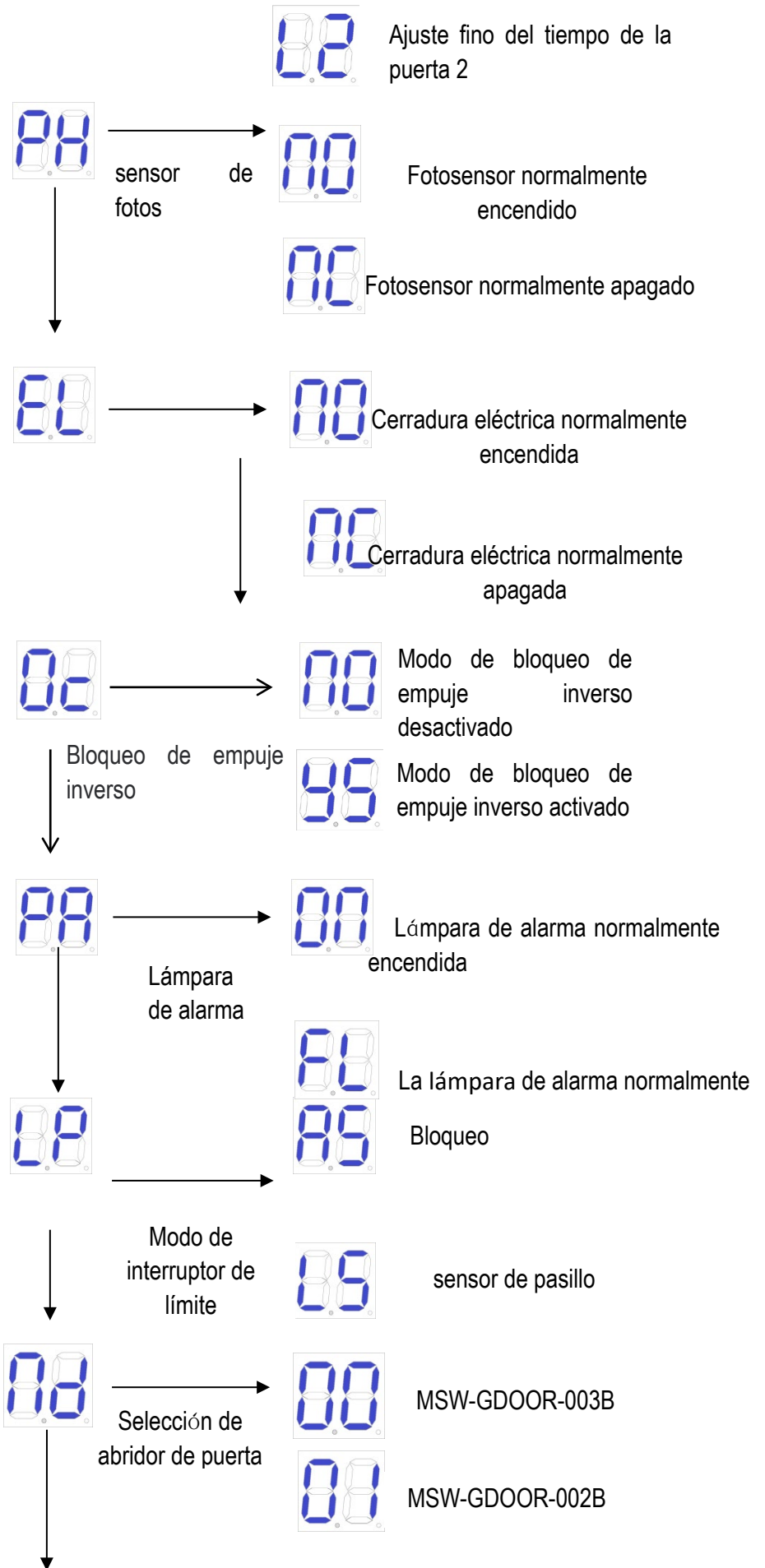
Presione brevemente "SET" para confirmar o ingresar al submenú.

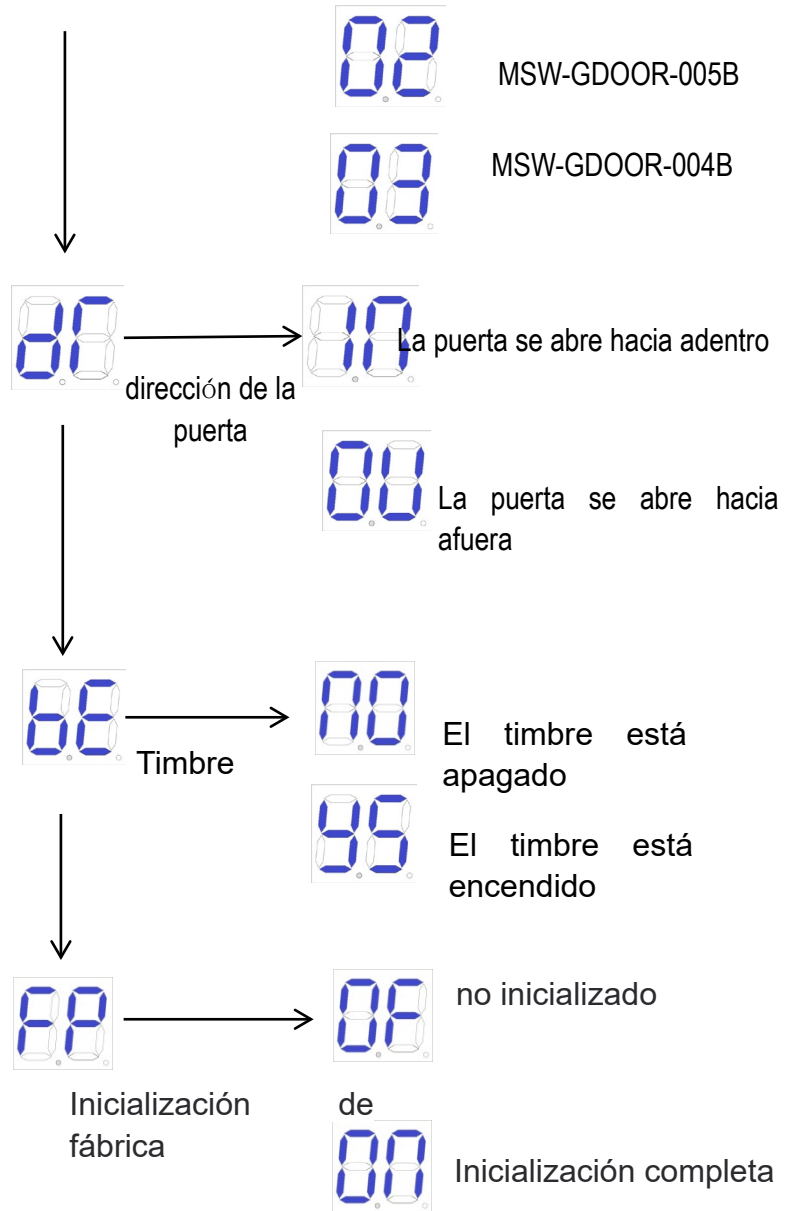
Presione brevemente "PROG" para salir.

Si no hay ningún comando durante un minuto, el menú saldrá automáticamente.

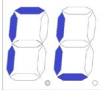
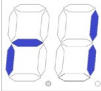

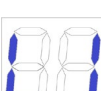

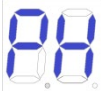
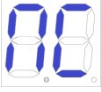

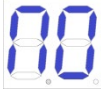

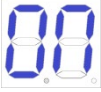
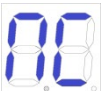
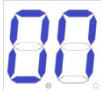


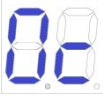
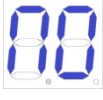
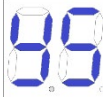
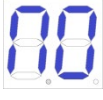
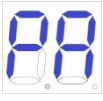
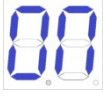
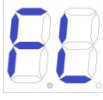
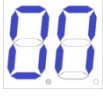

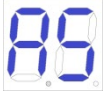
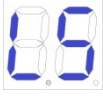
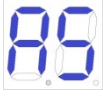
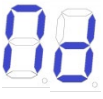
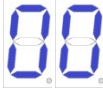
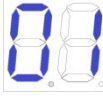


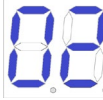
cerradura
electrica

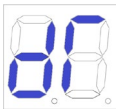
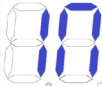
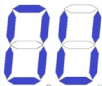
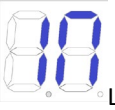

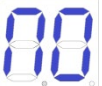


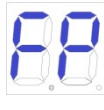

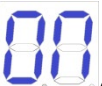




5.7.4 Instrucción del menú avanzado

<p>Menú</p> <p>Mantenga presionado "PROG" durante 2 segundos para ingresar al menú base.</p>	<p>Opción</p> <p>Presione "+"(arriba) o "-"(abajo) para seleccionar; Presione "CONFIGURAR" para confirmar.</p>	<p>Predeterminado/Atención</p>
<p></p> <p>Ajuste del tiempo de viaje</p>	<p> Hora de puerta1</p> <p> Hora de puerta2</p> <p> Ajuste fino del tiempo de la puerta 1</p> <p> Ajuste fino del tiempo de la puerta 2</p>	<p>Después del aprendizaje automático, si la carrera no es la ideal, se puede ajustar manualmente. Cuanto más corto sea el tiempo bajo el límite de resistencia, mayor será la distancia de desaceleración de la puerta. Y en el límite Hall, cuanto más corto sea el tiempo, más corto será el recorrido de la puerta.</p>
<p></p> <p>Sensor de fotos</p>	<p> CAROLINA DEL NORTE; El fotosensor normalmente está encendido. (Predeterminado)</p> <p> NO; fotosensor normalmente apagado.</p>	<p> NO; fotosensor normalmente encendido.</p>
<p></p> <p>Cerradura eléctrica</p>	<p> La cerradura eléctrica normalmente está encendida. (Por defecto)</p> <p> La cerradura eléctrica normalmente está apagada.</p>	<p> Cerradura eléctrica normalmente encendida.</p>

 <p>Bloqueo de empuje inverso</p>	 Modo de bloqueo de empuje inverso de  Modo de bloqueo de empuje inverso activado. (Cuando se inicia la cerradura eléctrica, M1 recorrerá una distancia en dirección a la puerta para evitar que la cerradura eléctrica se atasque y no pueda abrirse).	 Modo de bloqueo de empuje inverso desactivado
 <p>Lámpara de alarma</p>	 La lámpara de alarma normalmente está encendida. Fuente de alimentación de 24V. (Por defecto)  La lámpara de alarma normalmente parpadea. Fuente de alimentación de 24V.	 La lámpara de alarma normalmente está encendida. Fuente de alimentación de 24V.
 <p>Modo de interruptor de límite</p>	 Detener bloqueo. (Predeterminado)  Sensor de pasillo.	 Bloqueo de parada.
 <p>Selección de abridor de puerta</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>dirección de la puerta</p>	 La puerta se abre hacia adentro (predeterminado)  La puerta se abre hacia afuera	 La puerta se abre hacia adentro
 <p>Timbre</p>	 El timbre está apagado  El timbre está encendido (cuando la red eléctrica funciona normalmente, el timbre emite un pitido breve y prolongado). Cuando la batería está en uso normal, el timbre suena durante 6 segundos y luego se detiene. Cuando la carga de la batería es baja, el timbre se detiene después de 3 segundos. Cuando el tablero de control funciona incorrectamente, el zumbador suena rápido y durante mucho tiempo).	 El timbre está encendido
 <p>Configuración predeterminada de fábrica</p>	 Cancele la configuración predeterminada de fábrica.  Configuración predeterminada de fábrica completa.	

6. Otros

6.1 Mantenimiento

Verifique si la puerta funciona normalmente todos los meses.

Por motivos de seguridad, se sugiere que cada puerta esté equipada con un protector de infrarrojos y también se requiere una inspección periódica.




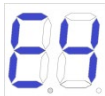


Antes de instalar y operar el abridor de puerta, lea atentamente todas las instrucciones.


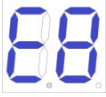
Nos reservamos el derecho de cambiar las instrucciones sin previo aviso.

6.2 Mensaje de error

Errores que pueden ocurrir cuando la puerta funciona correctamente.

Indicación incorrecta	Causa del error	Solución
-----------------------	-----------------	----------

	<p>Puerta 1 obstruida en apertura</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si hay obstáculos al abrir la puerta 1. 2. Ajuste la sensibilidad de la resistencia adecuadamente 3. Aumente la distancia de desaceleración adecuadamente
	<p>Puerta 2 obstruida en apertura</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si hay obstáculos al abrir la puerta 2 2. Ajuste la sensibilidad de la resistencia adecuadamente 3. Aumente la distancia de desaceleración adecuadamente
	<p>La puerta 2 se cierra con dificultad.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si hay obstáculos cuando la puerta 1 está cerrada. 2. Ajuste la sensibilidad de la resistencia adecuadamente 3. Aumente la distancia de desaceleración adecuadamente
	<p>La puerta 2 se cierra con dificultad.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si hay obstáculos cuando la puerta 2 está cerrada. 2. Ajuste la sensibilidad de la resistencia adecuadamente 3. Aumente la distancia de desaceleración adecuadamente
	<p>Desconexión por infrarrojos</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique el estado de configuración de infrarrojos 2. Si hay oclusiones en el infrarrojo.
	<p>La puerta 1 se cierra antes que la puerta 2.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelve a aprender tu itinerario 2. Ajustar el intervalo de tiempo de apertura.

	El motor funciona demasiado tiempo.	1. Comprueba si has completado el itinerario. 2. Daños en los componentes de la sala
	Sin itinerario de estudio	Volver a completar el viaje

6.3 Solución de problemas

Problemas	Posibles razones	Soluciones
La puerta no se puede abrir ni cerrar normalmente y la pantalla no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1.La alimentación está apagada. 2.El fusible está quemado. 3. Problema en el cableado de alimentación del tablero de control. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Encienda la fuente de alimentación. 2.Compruebe el fusible, cámbielo si está quemado. 3.Vuelva a realizar el cableado según las instrucciones.
La puerta puede abrirse pero no cerrarse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema en el cableado de la fotocélula. 2.Problema en el montaje de la fotocélula. 3.La fotocélula está bloqueada por objetos. 4.La sensibilidad del obstáculo es demasiado alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si no conecta la fotocélula, asegúrese de que el cortocircuito 5 y 6, 5 y 7; Si conecta el sensor de infrarrojos, asegúrese de que el cableado sea correcto y que la fotocélula esté NC 2.Asegúrese de que la posición de montaje de la fotocélula se pueda alinear mutuamente. 3.Retire el obstáculo. 4.Reducir la sensibilidad del obstáculo.
El control remoto no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1.El nivel de batería del control remoto es bajo. 2. El aprendizaje del control remoto no se completa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Cambie la batería del control remoto. 2.Vuelva a realizar el aprendizaje por control remoto.
Presione el botón ABRIR, CERRAR, la puerta no se mueve, el motor hace ruido.	El movimiento de la puerta no es fluido.	Según la situación real para ajustar el motor o la puerta.
Se disparó el interruptor de fuga.	Cortocircuito en la línea de alimentación o cortocircuito en la línea del motor.	Verifique el cableado.
La distancia de trabajo del control remoto es demasiado corta.	La señal está bloqueada.	Conecte la antena del receptor externo, a 1,5 metros del suelo.
La puerta se mueve a la posición media para detenerse o retroceder.	<ol style="list-style-type: none"> 1.La fuerza de salida del motor no es suficiente. 2.La sensibilidad del obstáculo es demasiado alta. 3.La puerta encuentra un obstáculo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Compruebe si la potencia del transformador es normal; de lo contrario, cambie el transformador. 2.Ajuste el TR2. 3.Retire el obstáculo.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Kedves felhasználók,

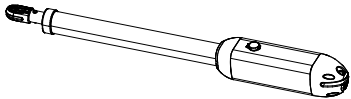
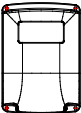
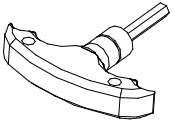
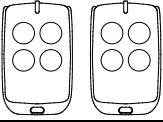
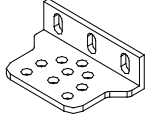
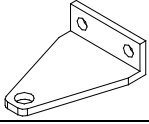
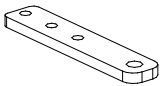
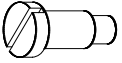
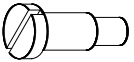
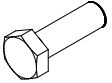
Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Kérjük, összeszerelés és használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Kérjük, ne hagyja ki a kézikönyvet, ha ezt a terméket harmadik félnek küldi.


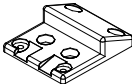
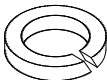
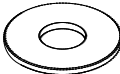
1. Biztonsági utasítás

- Kérjük, hogy a telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, amely fontos információkat tartalmaz a telepítésről, a használatról, a karbantartásról és a biztonságról.
- A jelen kézikönyvben nem meghatározott műveletek nem engedélyezettek, a helytelen használat károsíthatja a terméket, akár sérüléseket vagy vagyoni károkat is okozhat.
- A lengőkapu működtető berendezés telepítése vagy használata során felmerülő lehetséges veszélyeket figyelembe véve a telepítésnek szigorúan meg kell felelnie az építési szabványnak és az elektromos üzemeltetési eljárásnak.
- A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a használt hálózati feszültség megegyezik-e a termék tápfeszültségével. Ellenőrizze, hogy a szivárgásvédelmi kapcsoló be van-e szerelve, és a földelési rendszer megfelelő-e.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy szükségesek-e további berendezések vagy anyagok a speciális követelmények teljesítéséhez.
- A csomagolóanyag ártalmatlanításának meg kell felelnie a helyi szabályozásnak.
- Kérjük, ne cseréljen ki semmilyen alkatrészt, kivéve a jelen kézikönyvben meghatározottakat. Bármilyen nem meghatározott változtatás meghibásodást okozhat. A termékben ebből adódóan keletkező károkért a vállalat nem vállal felelősséget.
- Kérjük, ne szivárogtasson vizet vagy bármilyen folyadékot a vezérlőbe vagy más nyitott eszközökbe. Ha az említett esetek bármelyike bekövetkezik, kérjük, azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Kérjük, tartsa ezt a terméket hőtől és nyílt tűztől távol. Vagy károsíthatja az alkatrészeket; meghibásodást vagy más veszélyeket okozhat.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a lengőkapu mozgása közben nem haladnak át járművek, utasok vagy tárgyak.

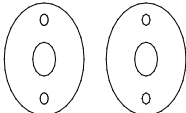
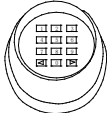
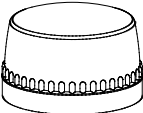
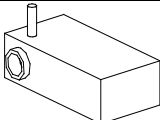
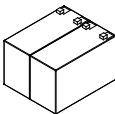
- A személyi sérülések és a vagyoni veszteségek elkerülése érdekében olyan, a becsípődést megakadályozó berendezéseket kell felszerelni, mint az infravörös védőkapcsoló. A társaság nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy balesetekért.
- A termék telepítését, használatát és karbantartását szakembereknek kell elvégezniük.
- Gyermek nem érinthetik a vezérlőberendezéseket vagy a távirányítókat.
- A nemzeti szabványnak megfelelően figyelmeztető táblát kell elhelyezni a lengőkapun.
- Kérjük, hogy ezt a használati utasítást a későbbi használatra megfelelően őrizze meg.

2. Csomagolási lista (Standard)

Nr	Kép	Név	Mennyiség
1		Főgép	2
2		Vezérlődoboz	1
3		Kézi kioldó rúd	1
4		Távirányító	2
5		Fali tartó	4
6		Első rögzítő konzol	2
7		Csatlakozó konzol	2
8		Szerelőcsavar (rövid)	2
9		Szerelőcsavar (hosszú)	2
10		M8×25 csavar	4

Nr	Kép	Név	Mennyiség
11		M8-as anya	6
12		Végállás stopper	1
13		Ø12 rugós alátét	2
14		tömítés	2

Csomagolási lista (nem kötelező)

Nr	Kép	Név	Mennyiség
1		Infravörös érzékelő	1
2		Vezeték nélküli billentyűzet	1
3		Riasztólámpa	1
4		Elektromos zár	1
5		Tároló akkumulátor	2

3. Műszaki paraméterek

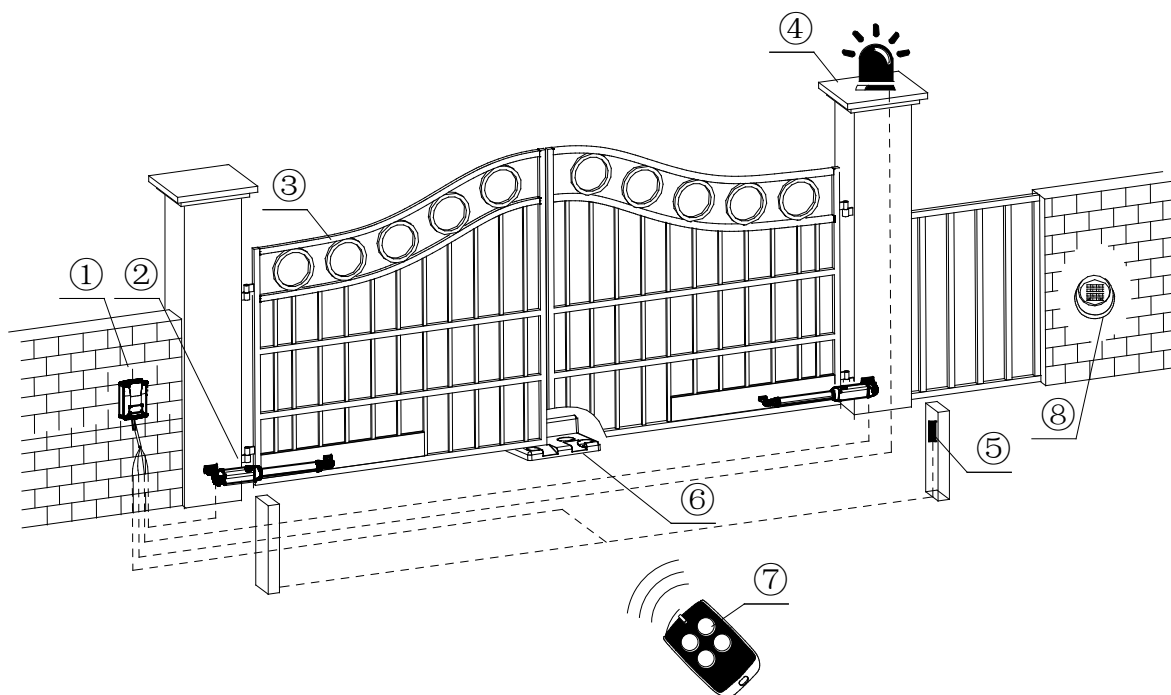
Precíziós mérleg	Automatizálás lengőkapuhoz
Modell	MSW-GDOOR-003B
Áramforrás.	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motor teljesítmény	62W
Kapu mozgási sebessége	22~26s / 90°
Max. egyszárnyú súly	400 kg
Max. egyszárnyú szárny hossza	4 m
Max. dugattyú löket	45 cm
Max. erő	3800 N
Távvezérlő távolság	30m
Tároló akkumulátor (opcionális)	DC24V (4,5Ah vagy 9Ah)

Munkaköri kötelezettség	S2, 30min
Munkahőmérséklet	-20°C - +70°C

4. Telepítés

A lengőkapu nyitó400 kg-nál kisebb súlyú egyszárnyú kapukhozés 4 m-nél rövidebb hosszúságú kapukhoz alkalmazható. A meghajtási mód a csiga és a csigakerék fogaskerékkel kombinálja a csavarrúd átvitelét. Ezt a kapunyitót a védelem érdekében a kerítésen vagy az udvaron belül kell felszerelni.

4.1 Telepítési rajz

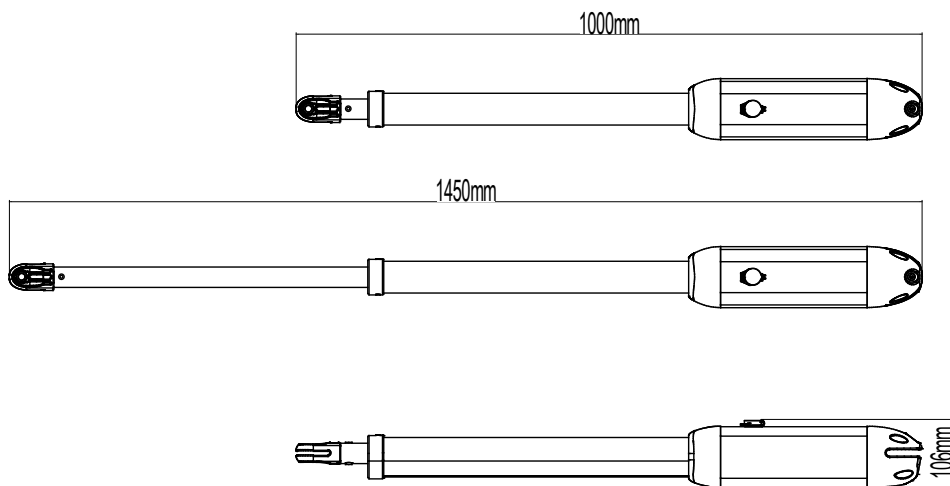


1. ábra

- ① Vezérlődoboz ③ Kapu ⑤ Infravörös érzékelő (opcionális) ⑦ Távirányító
② Kapunyitó ④ Riasztólámpa (opcionális) ⑥ Határzáró ⑧ Vezeték nélküli billentyűzet (opcionális)

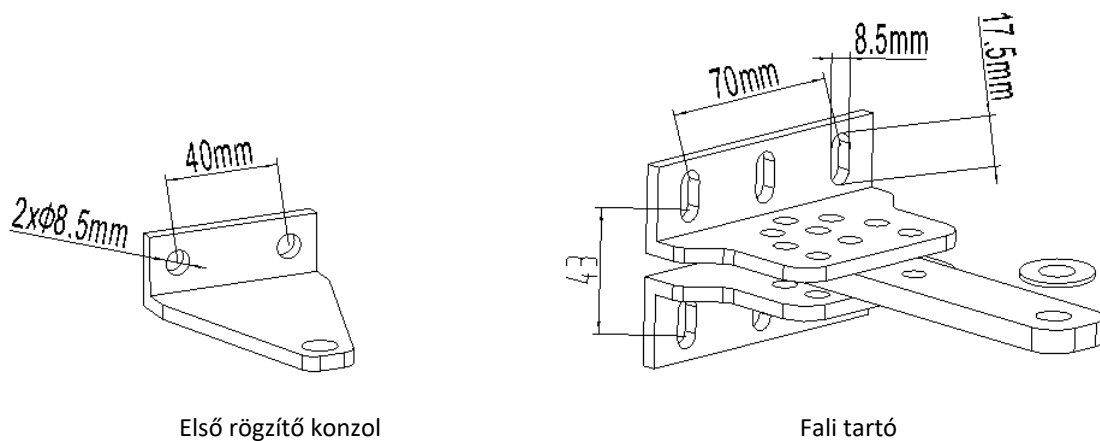
4.2 A főgép és a tartozékok mérete

4.2.1 A főgép mérete



2. ábra

4.2.2 A szerelőlemez mérete



Első rögzítő konzol

Fali tartó

3. ábra

4.3 Telepítési lépések

4.3.1 Előkészületek a főgép telepítése előtt

a) Az ajtónyitó beszerelése előtt kérjük, erősítse meg, hogy az ajtót helyesen szerelték be, kérjük, győződjön meg arról, hogy az ajtó kézzel simán működtethető, és az ajtó végállása hatékonyan megakadályozza az ajtó további mozgását.

b) Az elektromos zár felszereléséhez tartson 40-50 mm távolságot az ajtó alja és a talaj között. Ha nincs szükség elektromos zárra, az ajtó alja és a talaj közötti távolságnak ≥ 20 mm-nek kell lennie.

c) A 2 főgép ajánlott szerelési magassága körülbelül 300 ~ 800 mm a talaj felett, és győződjön meg arról, hogy vannak megbízható rögzítési pontok a tartószerkezetekhez.

Kábeltemető.

Az ajtónyitó normál működésének biztosítása és a kábelek sérülés elleni védelme érdekében

kérjük, hogy a motor- és tápkábeleket, valamint a vezérlőkábeleket külön-külön két PVC-csővel temesse el. Az egyik PVC cső a motor és a tápkábelek, a másik a vezérlőkábelek számára.

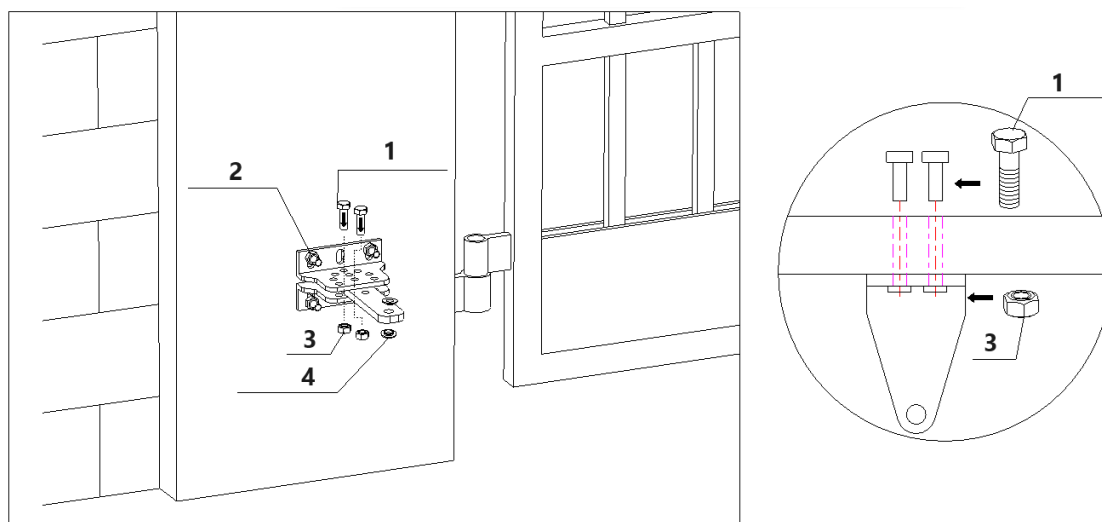
Szerelési konzolok rögzítése

A főgépek szilárd telepítése érdekében ajánlott a bővítőcsavarok használata a rögzítőkonzolok rögzítéséhez.

4.3.2 Tartozék telepítése

a) A főgépek beszerelése előtt először szerelje fel a fali konzolt a falra, majd rögzítse a csatlakozó konzolt, végül szerelje fel az elülső rögzítő konzolt az ajtóra.

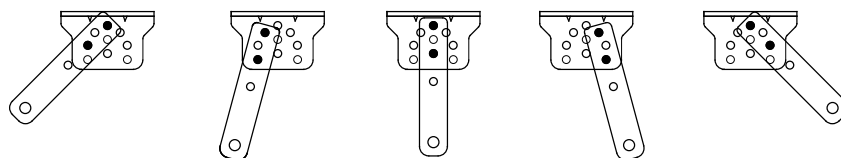
Megjegyzés: A rögzítés előtt a lejtés alapján ellenőrizze, hogy az elülső rögzítő konzol és a csatlakozó konzol azonos szinten van-e.



1 - hatszögletű csavar; 2 - tágitócsavar; 3 - anya; 4 - nejlon tömítés

4. ábra

b) A csatlakozó konzol és a fali konzol különböző feltételek szerint csatlakoztatható, lásd az 5. ábrát.



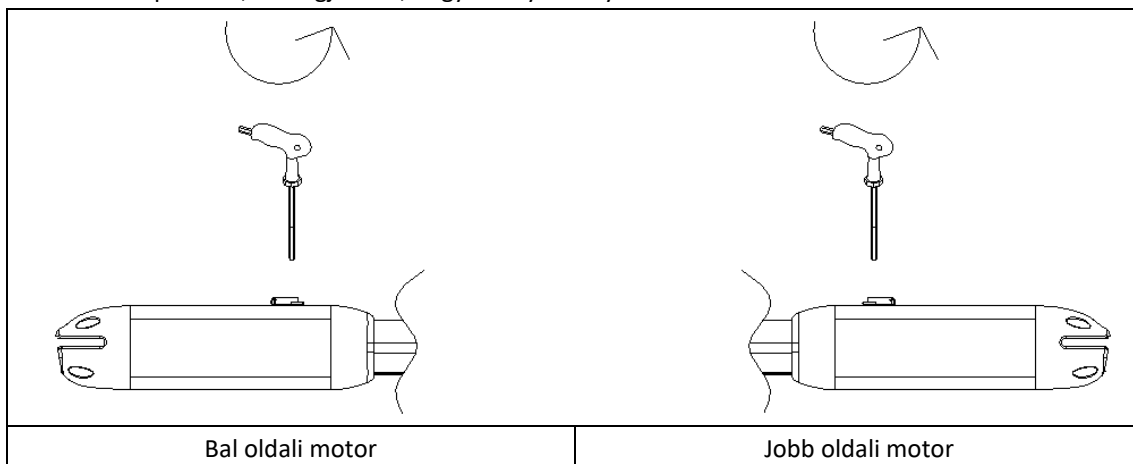
5. ábra

c) A felhasználóknak az eltérő telepítési környezet miatt maguknak kell elkészíteniük a vezérlődoboz és a főgépek tápkábeleit. A vezérlődoboz tápkábelének magjainak több mint 3-nak kell lennie, a motorkábel magjainak 2. Ha a felhasználóknak külső tartozékokat, például elektromos zárat, infravörös érzékelőt, riasztólámpát, külső gombkapcsolót stb. kell felszerelniük, kérjük, növelje a beágyazott kábeleket ennek megfelelően, kérjük, győződjön meg arról, hogy az elektromos zár kábelének keresztmetszeti átmérője több mint 1,5 mm², a többi kábel keresztmetszeti átmérője több mint 0,5

mm². A kábel hosszát a felhasználóknak kell meghatározniuk a telepítési helyzetüknek megfelelően.

Megjegyzés: A PVC-cső kivezetésének lefelé kell mutatnia, hogy az esővíz ne folyjon be a csőbe a kábel mentén.

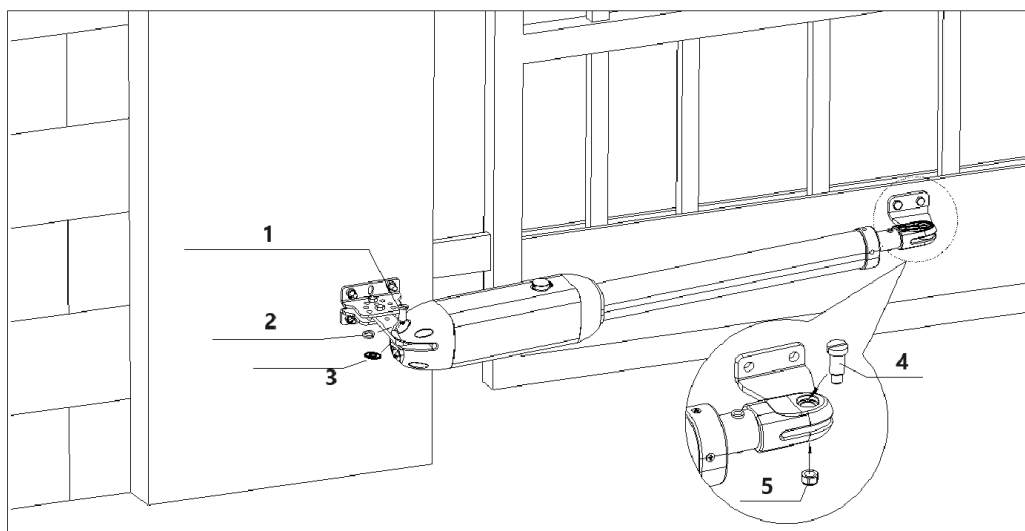
d) A telepítés előtt kérjük, oldja fel a két főgépet. Feloldási módszer: Távolítsa el a fedelet, helyezze be a kézi kioldó rudat, forgassa el a rudat, amíg ki nem oldódik, amint az a 6. ábrán látható, majd fordítsa el a teleszkópos kart, azt fogja látni, hogy könnyen kinyúlik.



6. ábra

4.3.3 A főgép telepítése

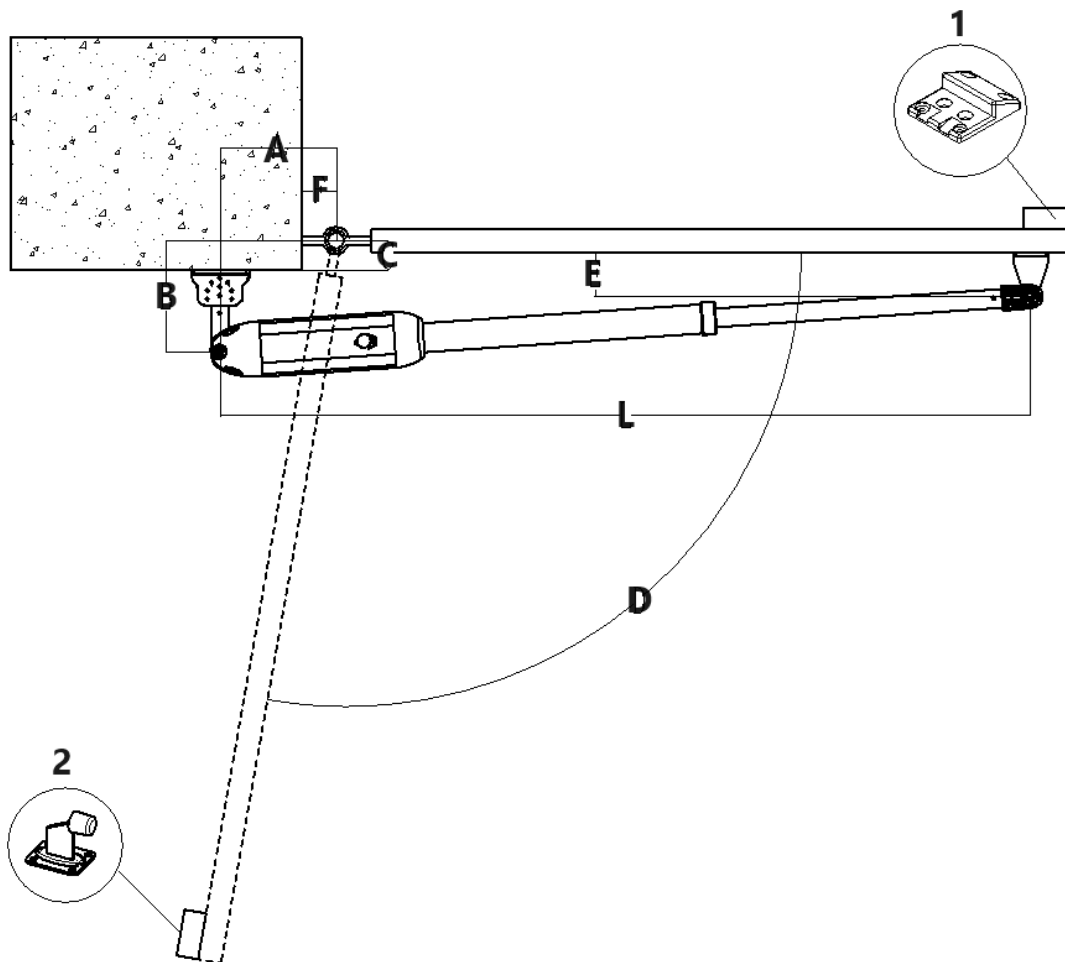
Kérjük, tekintse meg a 7. ábrát, hogy rögzítse a főgép farát és a csatlakozó konzolt a szerelőcsavarokkal, majd kézzel állítsa be a teleszkópos kart a megfelelő hosszúságra, végül rögzítse a teleszkópos kar csatlakozóját és az elülső rögzítő konzolt a szerelőcsavarokkal. A beszerelés után húzza meg az ajtót, hogy az út rugalmasan, elakadás nélkül mozogjon.



1 - Szerelőcsavar (hosszú); 2 - Rugós alátét; 3 - Tömítés; 4 - Szerelőcsavar (rövid); 5 - Anyák

7. ábra

Beépítési irány: az ajtó befelé nyílik.



1 - MEGJEGYZÉS: a korlátlan verzióhoz egy végállásátlót kell felszerelni.

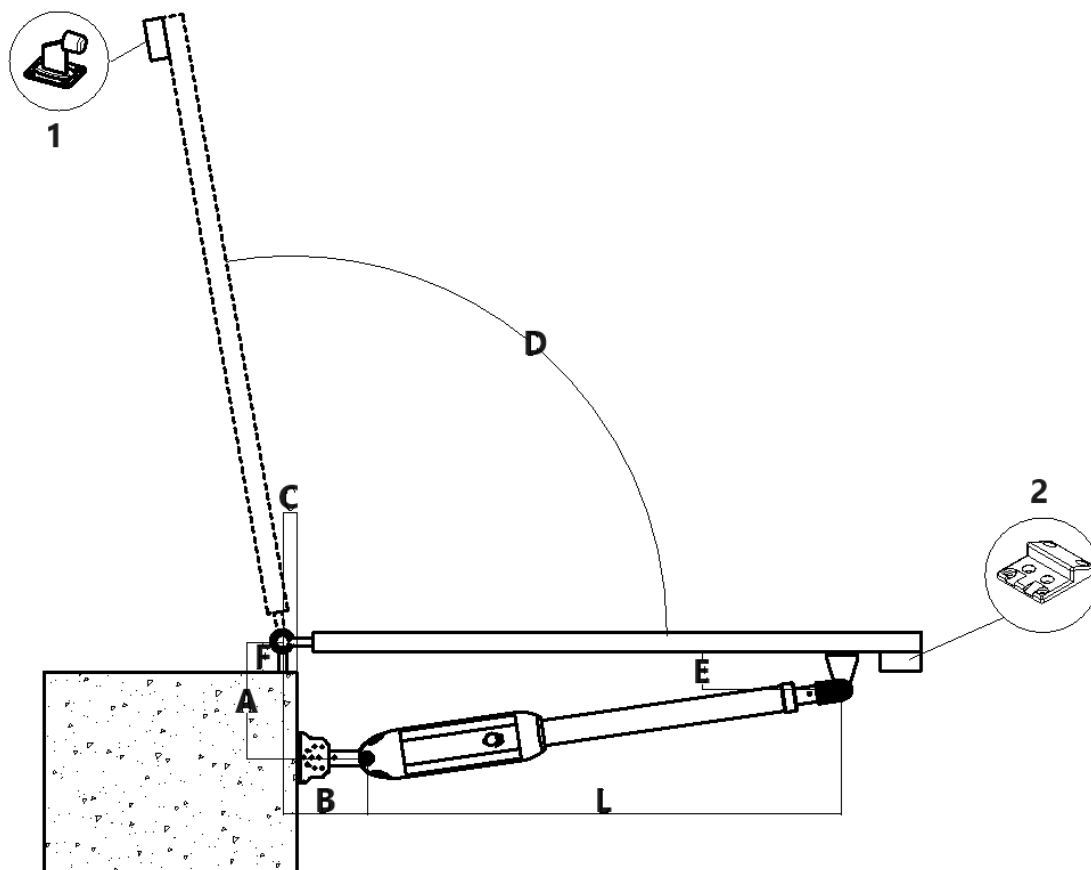
2 - Ajánlott biztonsági dugóval felszerelni (a felhasználóknak maguknak kell elkészíteniük).

8. ábra

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
MÉRET	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

1. táblázat Ajánlott beépítési pozíció

Beépítési irány: az ajtó kifelé nyílik.



1 - Ajánlott biztonsági dugóval felszerelni (a felhasználóknak kell elkészíteniük).

2 - MEGJEGYZÉS: a korlátlan verzióhoz egy végállásátlót kell felszerelni.

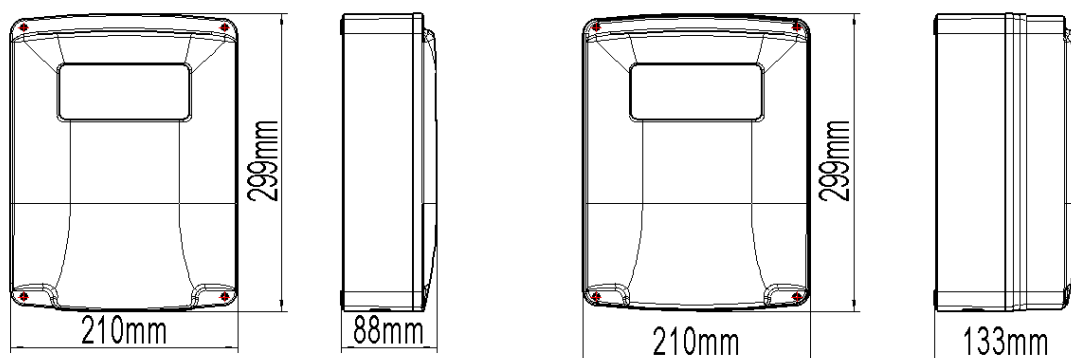
9. ábra

	A(mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
MÉRET	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

2. táblázat Ajánlott beépítési pozíció

Megjegyzés: A B értékek közel vagy egyenlőnek kell lennie az A értékkel a legjobb mechanikai előny eléréséhez.

4.3.4 A vezérlődoboz mérete



Beépített akkumulátor nélküli vezérlődoboz

Beépített akkumulátorral ellátott vezérlődoboz

9. ábra

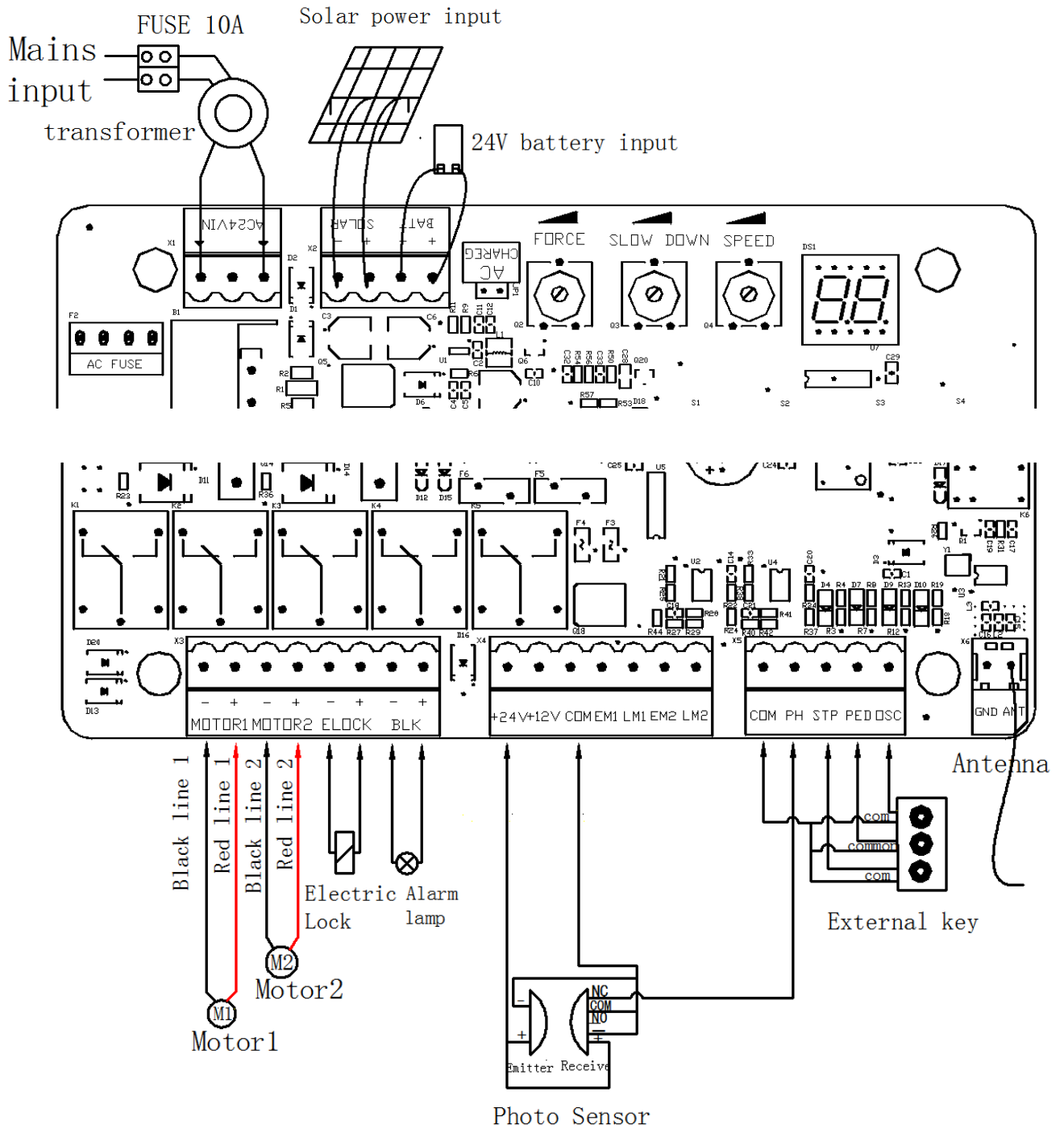


Figyelmeztetés

- **A biztonság érdekében az ajtó befelé történő kinyitásakor a végállásátlót a záró végállásban kell felszerelni (a 8. ábrán látható módon).**
- A főgép beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a főgép és az alkatrészek jó mechanikai teljesítményűek, és az ajtó rugalmasan, kézzel működtethető.
- Egy vezérlőegység opcionálisan egy főgépet vagy két főgépet is működtethet.
- A földszivárgási megszakítót olyan helyre kell felszerelni, ahol a kapu mozgása látható, és a vezérlődoboz minimális beépítési magasságának több mint 1,5 m-nek kell lennie, hogy a gyerekek ne érjenek hozzá.
- A telepítés után ellenőrizze, hogy a mechanikai tulajdonságok megfelelőek-e vagy sem, hogy a kapu mozgása rugalmas-e vagy sem a feloldás után, és hogy az infravörös érzékelő (opcionális) helyesen és hatékonyan van-e telepítve.

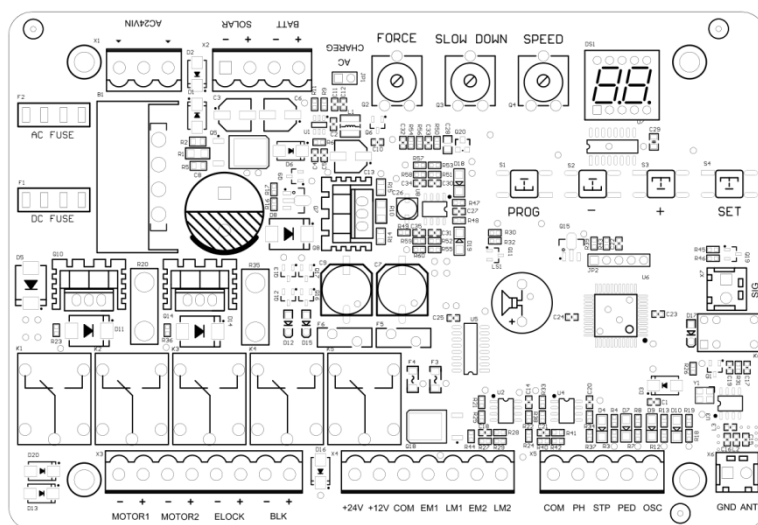
5. Vezetékek és hibakeresés

5.1 Bekötési utasítások



11. ábra

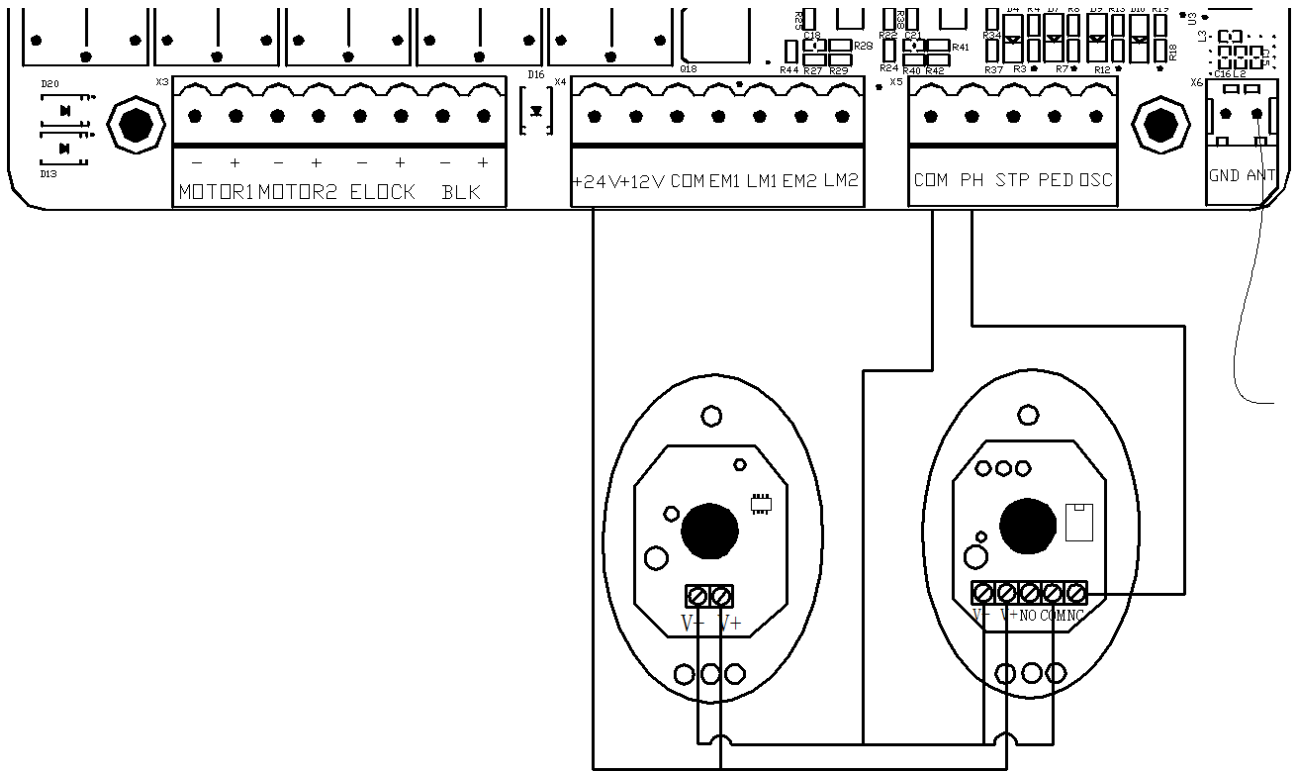
5.2 Vezérlőpanel rajz és utasítások



12. ábra

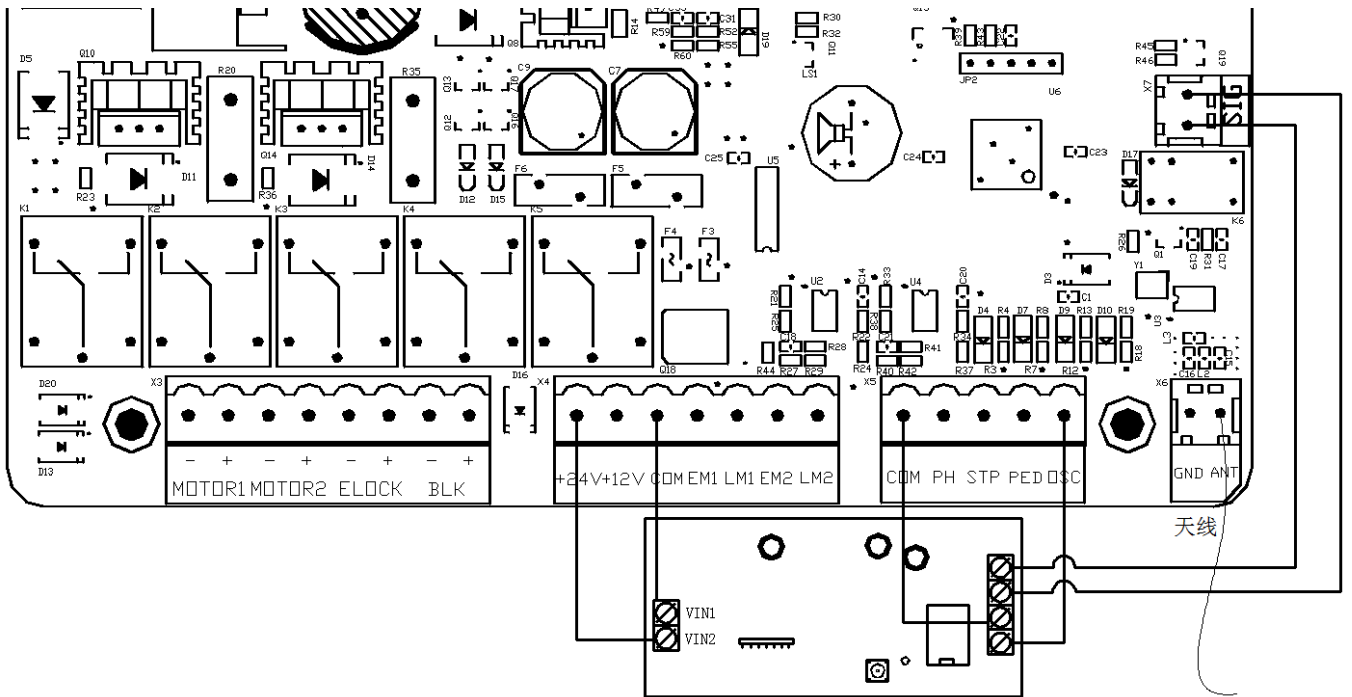
Terminál	A készülék leírása
1. AC24VIN	24VAC tápegység bemenet
2. +SOLAR-	Napenergia bemenet
3. +BATT-	24V akkumulátor bemenet
4. FORCE	Ellenállási erő
5. LASSÍTÁS	Lassú megállás távolság
6. SPEED	Mozgó sebesség
7. MOTOR1	Motor1 kimenet
8. MOTOR2	Motor2 kimenet
9. -ELOCK+	Elektromos zár kimenet
10. -BLK+	Riasztólámpa kimenet (Megjegyzés: figyeljen a negatív és a pozitív jelre.)
11. +24V	24V kimenet pozitív
12. +12V	12V kimenet pozitív (nincs kimenet nyugalmi állapotban)
13. EM1	Motor1 Hall-érzékelő kimeneti teljesítménye
14. LM1	Motor1 Hall-érzékelő határérték bemenet
15. EM2	Motor2 Hall-érzékelő kimeneti teljesítménye
16. LM2	Motor2 Hall-érzékelő határérték bemenet
17. PH	Fényérzékelő bemenet Aktív
18. PED	Egykapus/gyalogos üzemmód bemenet aktív
19. OSC	Egycsatornás bemenet Aktív
20. ANT	Antenna
21. COM	Közös
22. SIG	A jelzés általában csak akkor záródik, ha az ajtó a helyén van.

Fotóérzékelő bekötési utasítások



13. ábra

WIFI modul bekötési utasítások

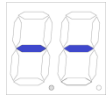


WIFI Module (24VDC)

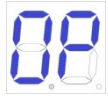
14. ábra

5.3 Digitális képernyő beállítása

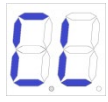
Amikor a vezérlőpanel működik, a felhasználók a vezérlőpanelen lévő digitális képernyőn ellenőrizhetik a kapunyitó működési állapotát.



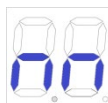
: nincs bemenet;



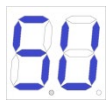
: nyitó állapot alatt;



: záró állapot alatt;



: manuális üzemmód;



: utazási beállítás;

5.4 Útbeállítás (nagyon fontos)

A kapunyítók első telepítésénél a telepítőnek be kell állítania a nyitott és zárt végállású végálláskapcsolók helyzetét az út lefutásához.

5.4.1 Az út megtanulása a vészhelyzeti határérték üzemmódban

Nyissa ki a kapu mindkét oldalát és zárja be a tengelykapcsolót, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a "+" gombot a vezérlőpanelen, amíg a digitális képernyőn a "SU" feliratot nem jeleníti meg. Ezt a lépést követően a kapu először a zárási irányba fut, majd megáll, és a kapu automatikusan kinyílik. Amikor a két lengőkapu teljesen kinyílt, a kapuk másodszorra automatikusan bezáródnak, és a menetbeállítás a kapuk bezárásakor befejeződik. Ha a kapu lassú sebességgel történő indításának távolsága nem megfelelő, állítsa be a "LASSÚ LENYÍLÁS" gombot a távolság felülvizsgálatához.

Megjegyzés:

- Kábelezés: Az 1. főmotor fekete vezetéke a MOTOR1 bal oldalához csatlakozik; A gazdatest 1 barna vezetéke a MOTOR1 jobb oldalához csatlakozik. A 2. főmotor fekete vezetéke a MOTOR2 bal oldalához csatlakozik; A 2. főmotor barna vezetéke a MOTOR2 jobb oldalához csatlakozik.
- Egyajtós üzemmódban az állomás a MOTOR1-hez csatlakozik.
- Ha a kapu hirtelen megáll az út beállítása közben, kérjük, növelje az ellenállási erőt.
- Ha a kapu nem állt meg, amikor a menetbeállítás során akadályokba ütközött, kérjük, megfelelően csökkentse az ellenállási erőt.
- A "SPEED" trimmer módosítása után a telepítőnek újra kell állítania a mozgást.

5.5 Trimmerek beállítása

Akadály érzékenység trimmer

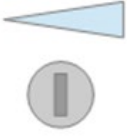
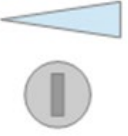
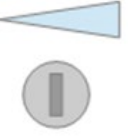
Beállítása az akadály érzékenységének -- az óramutató járásával megegyező irányban növeli, az óramutató járásával ellentétesen csökkenti az akadály érzékenységét. Ha vannak környezeti hatások, például erős szél, állítsa be a trimmert a környezetnek megfelelően.

Lassú sebességű távolsági vágó

A lassú sebességtávolság beállítása -- az óramutató járásával megegyező irányban növeli, az óramutató járásával ellentétesen csökkenti a lassú sebességtávolságot. Kérjük, ne állítson be nagyon rövid lassú sebességtávolságot, hogy elkerülje a kapu ütközését.

Kapu mozgó sebességvágó

A kapu mozgási sebességének beállítása -- az óramutató járásával megegyező irányban gyorsít, az óramutató járásával ellentétesen lassít. A trimmer beállítható a nyitási és zárási menetidő megváltoztatására. Ezt a beállítást az útbeállítás előtt be kell fejezni.

	Az		Az		Az
Az óramutató járásával ellentétes irányban csökkentse	óramutató járásával megegyező irányban Növelje a címet.	Az óramutató járásával ellentétes irányban csökkentse	óramutató járásával megegyező irányban Növelje a címet.	Az óramutató járásával ellentétes irányban csökkentse	óramutató járásával megegyező irányban Növelje a címet.
					
FORCE		LASSÍTÁS		SPEED	
Akadály érzékenység trimmer		Lassú sebességű távolsági vágó		Kapu mozgó sebességvágó	

15. ábra

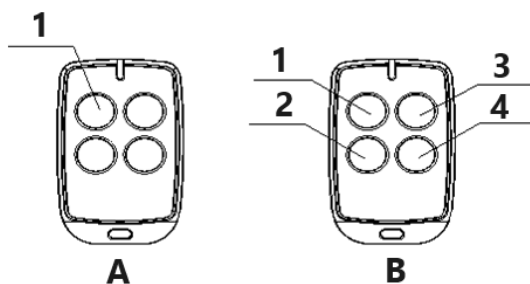
5.6 Távvezérlő tanulása és távvezérlő törlése

5.6.1 Távirányító tanulása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a "-" gombot, a riasztófény folyamatosan villogni fog, és a digitális képernyőn megjelenik a távvezérlési mód -- "PO" -- két lengőkapu egycsatornás mód; "Pd" -- egykapus négycsatornás mód; Nyomja meg a megtanulandó távvezérlő gombját, a digitális képernyőn megjelenik az aktuálisan megtanult távvezérlő száma, majd a távvezérlés tanulása befejeződik. (Az új párosított távvezérlő alapértelmezett beállítása két lengőkapu egycsatornás üzemmód).

5.6.2 Távirányító törlése

A digitális képernyőn adja meg az "AE"-t, majd válassza az "rE"-t a távirányítók törléséhez.



A: Egycsatornás üzemmód:

1 - Nyitás / Zárás / Leállítás

B: Négycsatornás üzemmód:

1 - Nyitás; 2 - Megállás; 3 - Zárás; 4 - Egyetlen kapu

16. ábra

5.6.3 Speciális távvezérlő gomb

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kombinációs billentyűket 5S-ig.

"Stop" + "Single gate" kombinációs billentyű -- belép a távvezérlő tanulási folyamatába.

5.7 Vezérlőpanel beállításai

5.7.1 Alapmenü

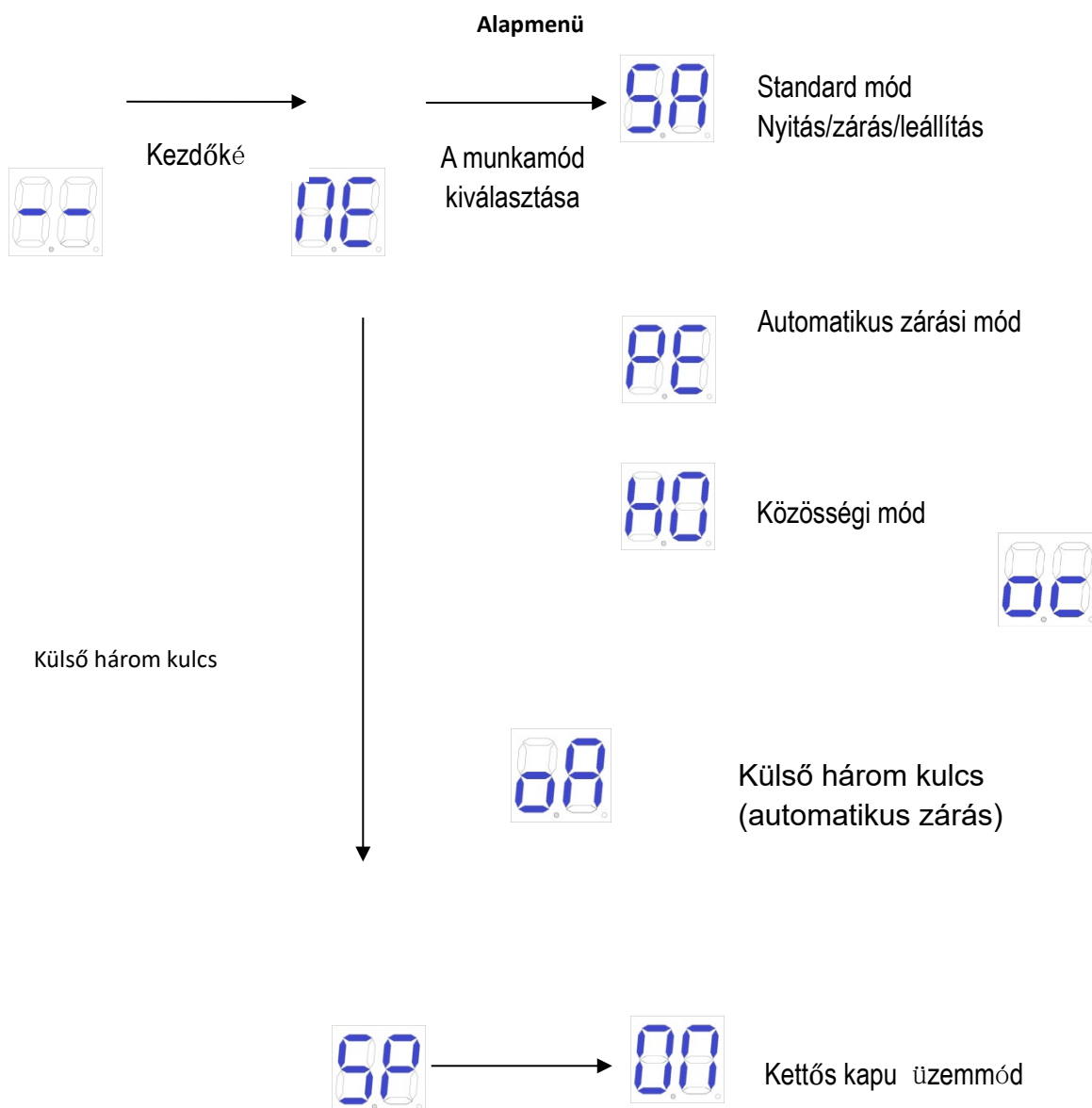
Nyomja meg a "PROG" gombot az alapmenübe való belépéshez;

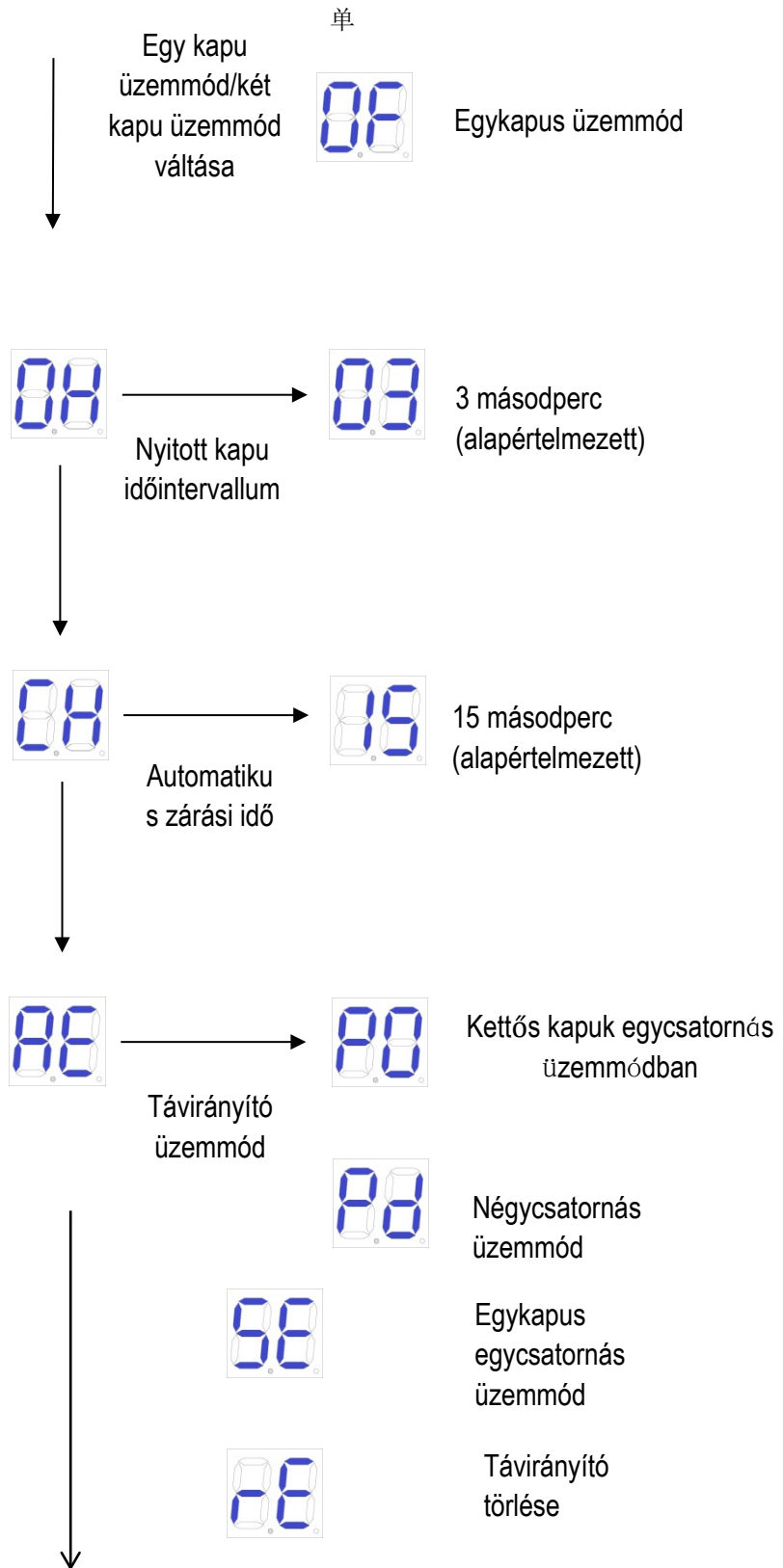
A digitális képernyőn megjelenik a "NE", válassza ki a menü egyéb funkcióit a "+" és "-" gombokkal.

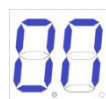
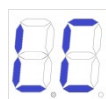
Nyomja meg a "SET" gombot a megerősítéshez vagy az almenübe való belépéshez.

A menüből való kilépéshez nyomja meg a "PROG" gombot.

Ha egy percig nem ad parancsot, a menü automatikusan kilép.







Alacsony
fogyasztási
üzemmód

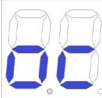
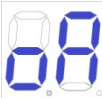
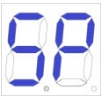
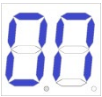

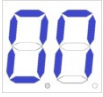

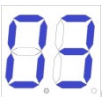
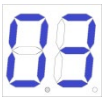
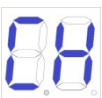





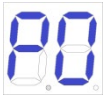
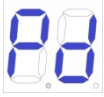

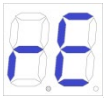
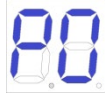
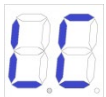
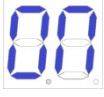

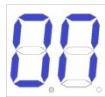
Alacsony fogyasztás
bekapcsolt üzemmódban

Alacsony fogyasztás
kikapcsolt üzemmód

5.7.2 Alapmenü utasítás

<p>Menü</p> <p>Nyomja meg a "PROG" gombot a alapmenübe való belépéshez.</p>	<p>Opció</p> <p>Nyomja meg a "+"(fel) vagy "-"(le) gombot a kiválasztáshoz; Nyomja meg a "SET" gombot a megerősítéshez.</p>	<p>Alapértelmezett / Figyelem</p>
<p>Működési mód</p>	<p>Standard üzemmód; O/C/S (Nyitás/zárás/leállítás).</p> <p>O/S/C standard üzemmód automatikus zárási funkcióval. Amikor a kapu kinyílik, az automatikus zárási idő után automatikusan bezáródik. Ha az automatikus zárási idő várakozási ideje alatt "kapu bezárása" parancsot küldenek, az automatikus zárási funkció törlődik.</p> <p>Közösségi üzemmód (automatikus zárási funkcióval). Amikor a kapu kinyílik, a kapu automatikus zárásáig semmilyen kapu parancsra nem reagál. Ha a felhasználó a zárási folyamat közben kapu parancsot küld, akkor a kapu újra kinyílik. Ha az automatikus zárási várakozási idő alatt kapu parancsot küld, akkor ez a várakozási idő újraszámításra kerül. Ha a kapu több mint tíz egymást követő alkalommal nem záródik be teljesen, az automatikus zárási funkció megszűnik, és a kapu a kapunyitási parancs újbóli elküldésével záródik be. Vegye figyelembe, hogy közösségi üzemmódban a kapu továbbra is rendelkezik az automatikus zárási funkcióval, ha akadályokkal találkozik.</p>	<p>Standard üzemmód; O/C/S (Nyitás/zárás/leállítás).</p>

	 Külső három billentyű (nyitás/zárás/stop)  Külső három gomb o/p/s (Automatikus zárás)	
 <p>Egy kapu/kettős kapu kapcsoló</p>	 Kettős kapu üzemmód (alapértelmezett).  Egykapus üzemmód.	 Kettős kapu üzemmód.
 <p>Nyitott kapu időintervallum</p>	 00-10: A nyitott kapu időintervalluma 0-10 másodperc (alapértelmezett 3 másodperc). Ha az intervallum rövidebb, mint 2 másodperc, akkor az elektromos zár nem használható.	 3 másodperc.
 <p>Automatikus zárési idő</p>	 Az automatikus zárési idő beállítható 15 (alapértelmezett), 30, 60, 90 másodpercre.	 15 másodperc.

 <p>Távírányító üzemmód</p>	 Kettős kapuk egycsatornás üzemmódban.  Négycsatornás üzemmód.  Egykapus egycsatornás üzemmód.  Az összes párosított távirányító törlése	 Kettős kapuk egycsatornás üzemmódban.
 <p>Alacsony fogyasztási üzemmód</p>	 Alacsony fogyasztási üzemmód bekapcsolva (Ha a kezdőképernyőn nincs művelet, a vezérlőtábla 1 perc után automatikusan alacsony fogyasztású üzemmódba lép.)  Alacsony fogyasztású üzemmód ki	 Alacsony fogyasztási üzemmód bekapcsolva

5.7.3 Speciális menü utasítás

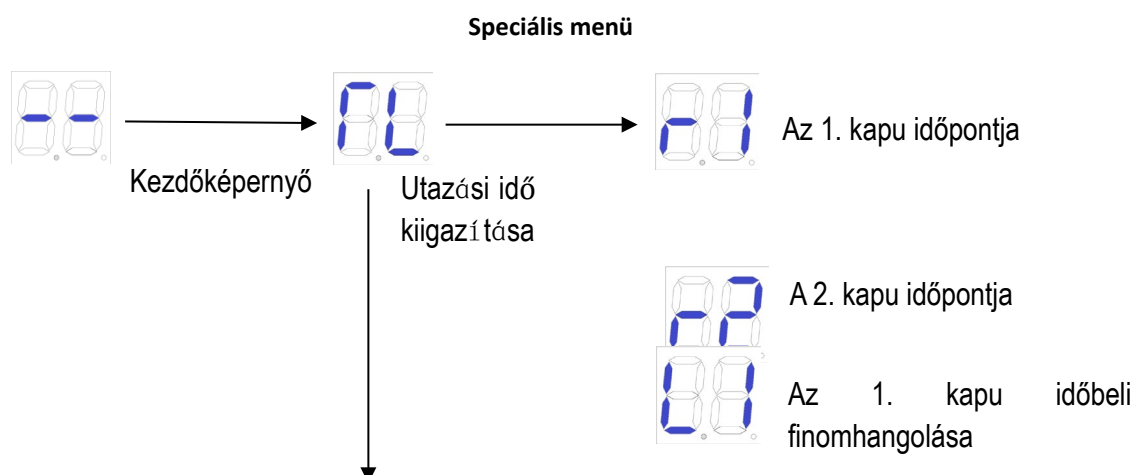
Nyomja meg hosszan a "PROG" gombot 2 másodpercig a speciális menübe való belépéshez.

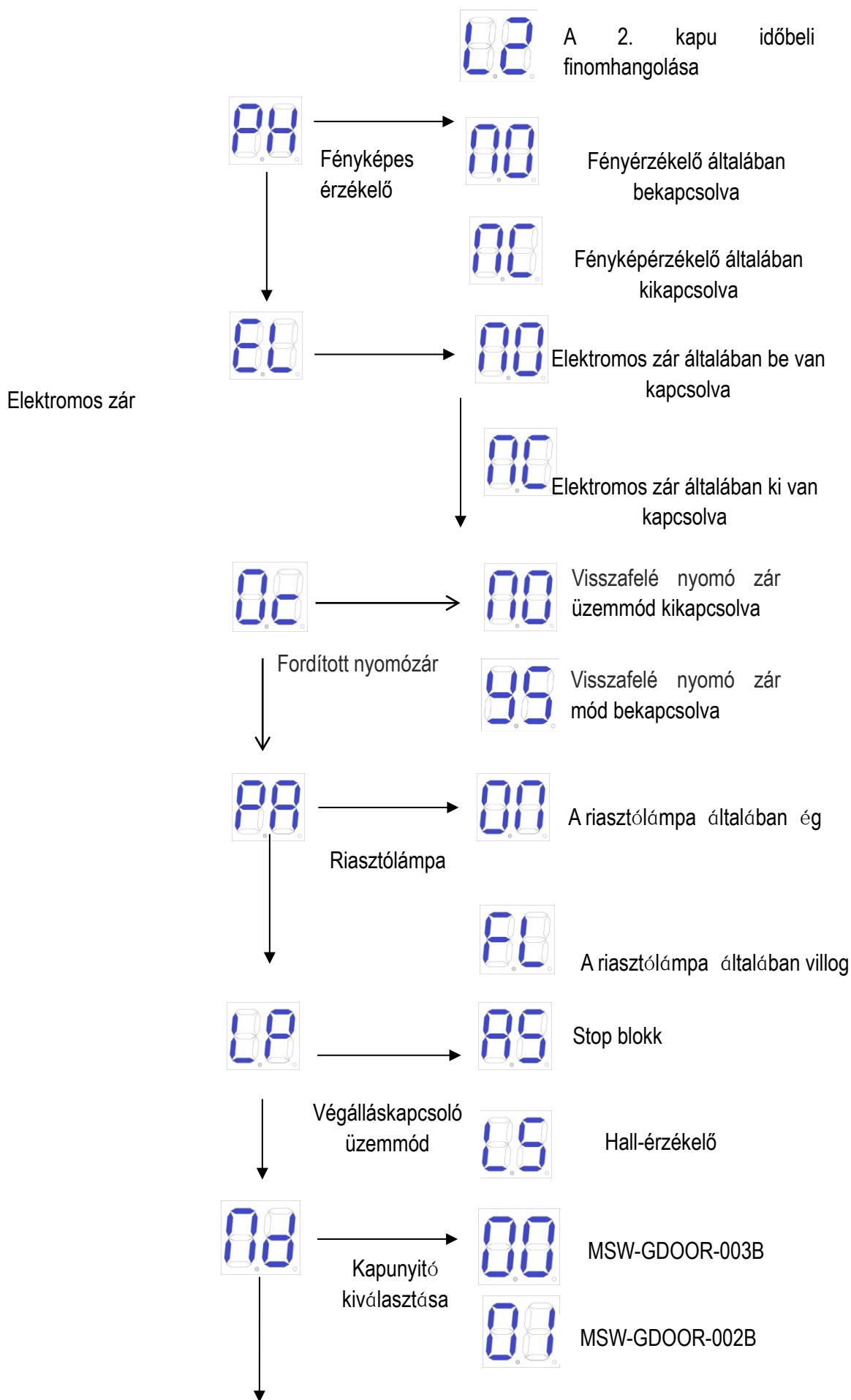
A digitális képernyőn megjelenik a "TL", nyomja meg a "+"(fel) vagy "-"(le) gombot a kiválasztáshoz;

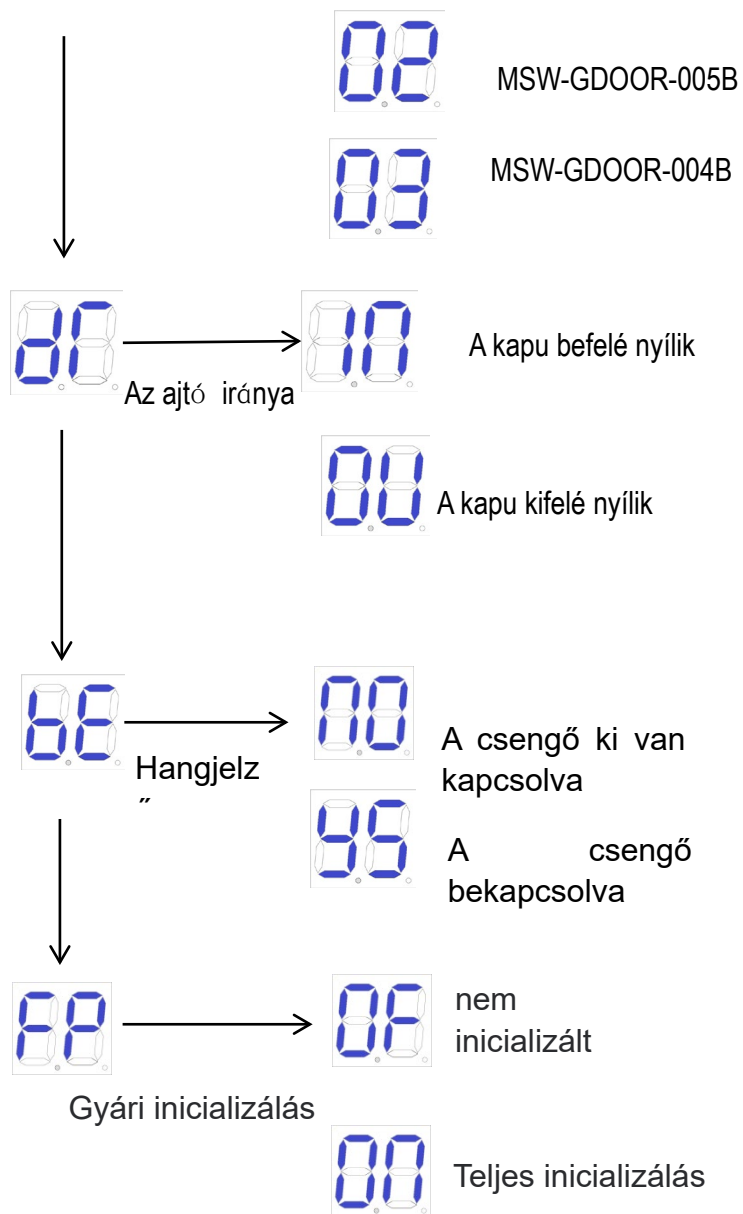
Nyomja meg röviden a "SET" gombot a megerősítéshez vagy az almenübe való belépéshez.

A kilépéshez nyomja meg röviden a "PROG" gombot.

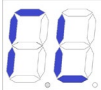
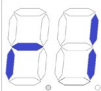

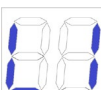


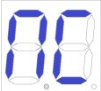
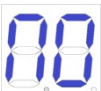


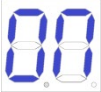
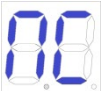
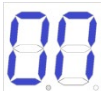
Ha egy percig nem ad parancsot, a menü automatikusan kilép.

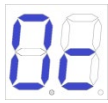
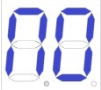

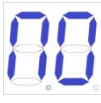
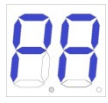
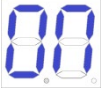

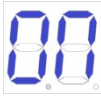
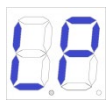



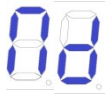
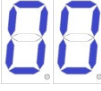
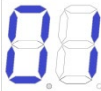

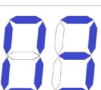




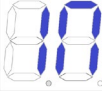
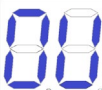
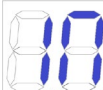

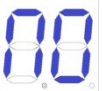
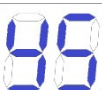



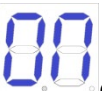




5.7.4 Speciális menü utasítás

<p>Menü</p> <p>Nyomja meg hosszan a "PROG" gombot 2 másodpercig az alapmenübe való belépéshez.</p>	<p>Opció</p> <p>Nyomja meg a "+"(fel) vagy "-"(le) gombot a kiválasztáshoz; Nyomja meg a "SET" gombot a megerősítéshez.</p>	<p>Alapértelmezett / Figyelem</p>
 <p>Utazási idő kiigazítása</p>	 <p>◦ A kapu időpontja1</p>  <p>◦ A kapu időpontja2</p>  <p>◦ Az 1. kapu időbeli finomhangolása</p>  <p>◦ A 2. kapu időbeli finomhangolása</p>	<p>Az automatikus tanulás után, ha a löket nem ideális, kézzel is beállítható. Minél rövidebb az idő az ellenállási határérték alatt, annál nagyobb az ajtó lassítási távolsága. És a csarnokhatárban minél rövidebb az idő, annál rövidebb az ajtó útja.</p>
 <p>Fényképezékelő</p>	 <p>N/C; a fotóérzékelő általában be van kapcsolva (alapértelmezett).</p>  <p>N/O; a fényérzékelő általában ki van kapcsolva.</p>	 <p>N/O; a fényérzékelő általában be van kapcsolva.</p>
 <p>Elektromos zár</p>	 <p>Az elektromos zár általában be van kapcsolva. (Alapértelmezett)</p>  <p>Az elektromos zár általában ki van kapcsolva.</p>	 <p>Elektromos zár általában be van kapcsolva.</p>

 <p>Fordított nyomózár</p>	 Visszafordított push lock üzemmód a  Visszafelé tolatászár üzemmód bekapcsolva. (Az elektromos zár indításakor az M1 egy ideig az ajtó irányába fut, hogy megakadályozza, hogy az elektromos zár beragadjon és ne lehessen kinyitni.)	 Visszafelé nyomó zár üzemmód kikapcsolva
 <p>Riasztólámpa</p>	 A riasztólámpa általában világít. 24V-os tápellátás. (Alapértelmezett)  A riasztólámpa általában villog. 24V-os tápellátás.	 A riasztólámpa általában világít. 24V-os tápellátás.
 <p>Végálláskapcsoló üzemmód</p>	 Blokk leállítása (alapértelmezett).  Hall-érzékelő.	 Állítsd meg a blokkot.
 <p>Kapunyitó kiválasztása</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Az ajtó iránya</p>	 A kapu befelé nyílik (alapértelmezett)  A kapu kifelé nyílik	 A kapu befelé nyílik
 <p>Hangjel "</p>	 A csengő ki van kapcsolva  A hangjelző bekapcsol (Ha a hálózat normálisan működik, a hangjelző röviden és hosszan zümmög. Az akkumulátor normál használatokor a zümmögő 65-ig zümmög, majd leáll. Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a hangjelzés 3 másodperc után leáll. Ha a vezérlőpanel hibásan működik, a zümmögő hang gyorsan és hosszan zümmög).	 A csengő bekapcsolva
 <p>Gyári alapbeállítás</p>	 A gyári alapértelmezett beállítás törlése.  Gyári alapbeállítás befejeződik.	

6. Egyéb

6.1 Karbantartás

Minden hónapban ellenőrizze, hogy a kapu normálisan működik-e.

A biztonság érdekében minden kaput javasolt infravörös védővel felszerelni, és rendszeres ellenőrzésre is szükség van.




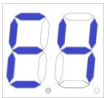


A kapunyitó felszerelése és működtetése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az összes utasítást.


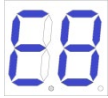
Fenntartjuk a jogot az utasítás előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

6.2 Hibaüzenet

Az ajtó megfelelő működése során fellépő hibák.

Téves jelzés	A hiba oka	Megoldás
--------------	------------	----------

	<p>Ajtó 1 Nyílásban akadályozva</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy vannak-e akadályok az 1. ajtó nyitásakor 2. Állítsa be az ellenállás érzékenységét megfelelően 3. Növelje megfelelően a lassítási távolságot
	<p>Ajtó 2 Akadályozva a nyílásban</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy vannak-e akadályok az ajtó nyitásakor 2 2. Állítsa be az ellenállás érzékenységét megfelelően 3. Növelje megfelelően a lassítási távolságot
	<p>A 2-es ajtó nehezen záródik</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy vannak-e akadályok, amikor az 1. ajtó zárva van. 2. Állítsa be az ellenállás érzékenységét megfelelően 3. Növelje megfelelően a lassítási távolságot
	<p>A 2-es ajtó nehezen záródik</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy vannak-e akadályok, amikor a 2. ajtó zárva van. 2. Állítsa be az ellenállás érzékenységét megfelelően 3. Növelje megfelelően a lassítási távolságot
	<p>Infravörös leválasztás</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze az infravörös beállítások állapotát 2. Vannak-e elzáródások az infravörösben
	<p>Az 1. ajtó a 2. ajtó előtt bezáródik</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tanulja újra az útvonalat 2. Állítsa be a nyitási időintervallumot

	<p>A motor túl sokáig működik</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy befejezte-e az útvonaltervet 2. Hall alkatrész károsodása
	<p>Nincs tanulmányi útvonal</p>	<p>Az utazás újbóli teljesítése</p>

6.3 Hibaelhárítás

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A kapu nem tud normálisan nyitni vagy zárni, és a kijelző nem világít.	<ol style="list-style-type: none"> 1.A készülék ki van kapcsolva. 2.A biztosíték leégett. 3.Control board tápkábelezés problémával. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Kapcsolja be a tápegységet. 2.Ellenőrizze a biztosítékot, cserélje ki a biztosítékot, ha leégett. 3.Újra bekötés az utasításoknak megfelelően.
A kapu nyitható, de nem zárható.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Photocell kábelezés problémával. 2.Photocell szerelés problémával. 3.A fotocellát tárgyak blokkolják. 4.Az akadály érzékenysége túl magas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Ha nem csatlakoztat fotocellát, győződjön meg arról, hogy az 5 és 6, 5 és 7 rövidzárlat; ha infravörös érzékelőt csatlakoztat, győződjön meg arról, hogy a kábelezés helyes és a fotocella N.C. 2. Győződjön meg arról, hogy a fotocella szerelési helyzete kölcsönösen összehangolható. 3.Távolítsa el az akadályt. 4.Csökkentse az akadály érzékenységét.
A távirányító nem működik.	<ol style="list-style-type: none"> 1.A távirányító akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony. 2.A távirányító tanulása nem fejeződött be. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Cserélje ki a távirányító elemét. 2.Végezze el újra a távvezérlő tanulását.
Nyomja meg a NYITÁS, ZÁRÁS gombot, a kapu nem mozog, a motor zajos.	A kapu mozgása nem zökkenőmentes.	A tényleges helyzetnek megfelelően állítsa be a motort vagy a kaput.
A szivárgáskapcsoló kioldott.	Tápvezeték rövidzárlat vagy motorvezeték rövidzárlat.	Ellenőrizze a vezetékeket.
A távirányító működési távolsága túl rövid.	A jel blokkolva van.	Csatlakoztassa a külső vevőantennát, 1,5 méterrel a föld felett.
A kapu a középső pozícióba mozog a megálláshoz vagy a tolatáshoz.	<ol style="list-style-type: none"> 1.A motor kimeneti ereje nem elegendő. 2.Az akadály érzékenysége túl magas. 3. a kapu akadályba ütközik. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Ellenőrizze, hogy a transzformátor teljesítménye normális-e, ha nem, cserélje ki a transzformátort. 2.Állítsa be a TR2-t. 3.Távolítsa el az akadályt.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Kære brugere,

Tak, fordi du valgte dette produkt. Læs venligst manualen omhyggeligt, før du samler og bruger den. Du må ikke udelade manualen, hvis du sender dette produkt til en tredjepart.

1. Sikkerhedsinstruktioner

- Læs venligst denne manual omhyggeligt før installation, da den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og sikkerhed.
- Enhver udefineret handling i henhold til denne vejledning er ikke tilladt, og forkert brug kan beskadige produktet og endda forårsage personskade eller tab af ejendom.
- For at tage højde for den mulige fare under installationen eller brugen af svingdørsoperatøren skal installationen være i nøje overensstemmelse med konstruktionsstandarderne og den elektriske driftsprocedure.
- Før installationen skal du sikre dig, at den anvendte strømspænding stemmer overens med dette produkts forsyningspænding. Kontroller, at lækagebeskyttelsesafbryderen er installeret, og at jordforbindelsen er korrekt.
- Tjek venligst, om der kræves yderligere udstyr eller materialer for at opfylde de specifikke krav.
- Bortskaffelse af emballagemateriale skal ske i overensstemmelse med de lokale regler.
- Du må ikke udskifte andre dele end dem, der er defineret i denne vejledning. Enhver udefineret ændring kan forårsage fejlfunktionen. Eventuelle skader på produktet, der opstår som følge heraf, er uden for virksomhedens ansvar.

Lad ikke vand eller andre væsker løbe ind i controlleren eller andre åbne enheder. Afbryd straks strømmen, hvis et af de nævnte tilfælde opstår.

- Hold dette produkt væk fra varme og åben ild. Eller det kan beskadige komponenterne, forårsage fejl eller andre farer.

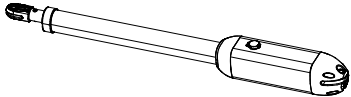
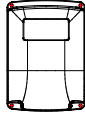
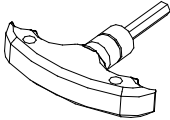
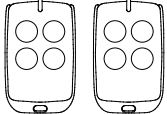
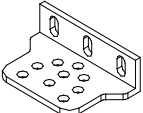
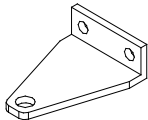
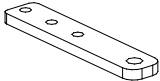
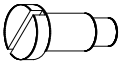
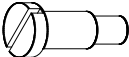
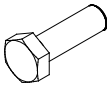

Sørg for, at der ikke kører køretøjer, passagerer eller genstande igennem, mens svingporten bevæger sig.

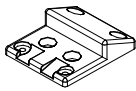
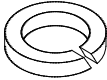
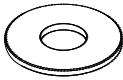
- Der skal være installeret anti-klip-udstyr som f.eks. en infrarød beskyttelseskontakt for at undgå personskader og tab af ejendom. Virksomheden er ikke ansvarlig for skader eller ulykker, der opstår

som følge heraf.

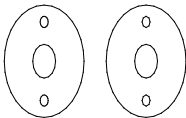
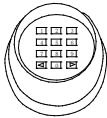
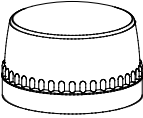
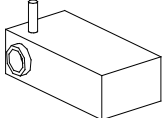
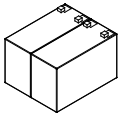
- Installation, brug og vedligeholdelse af dette produkt skal udføres af fagfolk.
- Børn må ikke røre ved betjeningsenhederne eller fjernsenderne.
- Et advarselsskilt skal placeres et sted på svingporten i henhold til den nationale standard.
- Opbevar venligst denne vejledning korrekt til senere brug.

2. Pakkeliste (standard)

Nr.	Figur	Navn	Antal
1		Hovedmaskine	2
2		Elboks	1
3		Manuel udløserstang	1
4		Fjernbetjening	2
5		Vægbeslag	4
6		Monteringsbeslag foran	2
7		Forbindelsesbeslag	2
8		Monteringskrue (kort)	2
9		Monteringskrue (lang)	2
10		Skrue M8×25	4
11		Møtrik M8	6

Nr.	Figur	Navn	Antal
12		Grænsestop	1
13		Fjederskive Ø12	2
14		pakning	2

Pakkeliste (valgfri)

Nr.	Figur	Navn	Antal
1		Infrarød sensor	1
2		Trådløst tastatur	1
3		Alarmlampe	1
4		Elektrisk lås	1
5		Opbevaringsbatteri	2

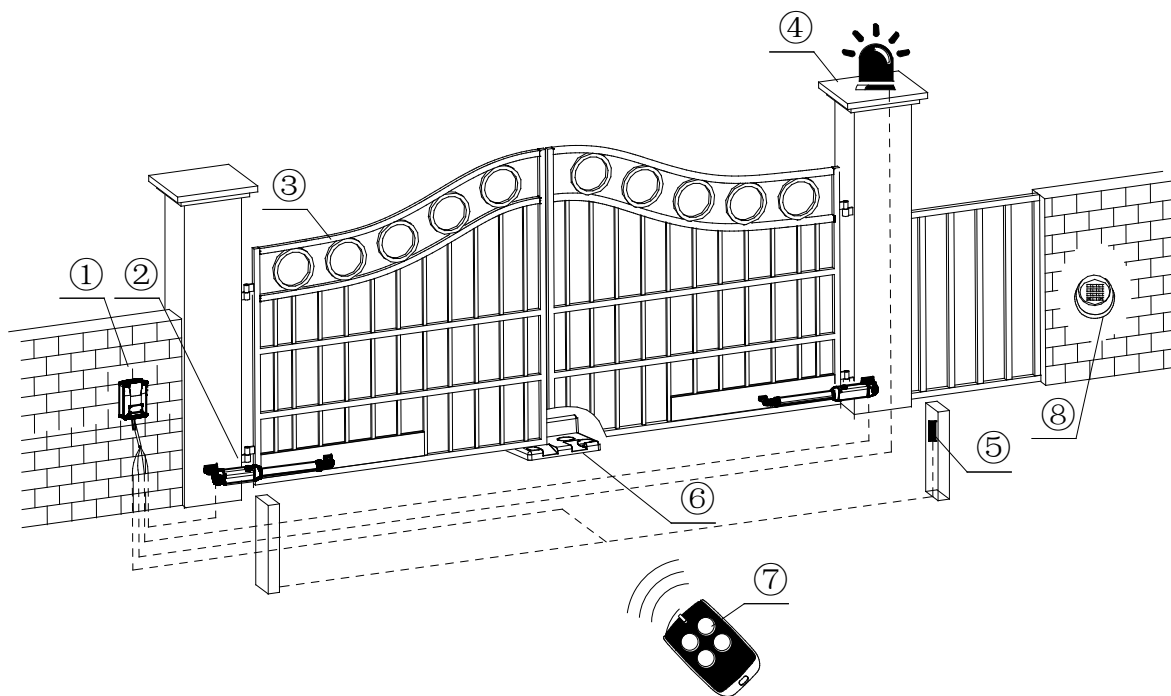
3. Tekniske parametre

Produkt navn	Automatisering til svingport
Model	MSW-GDOOR-003B
Strømkilde	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motorkraft	62W
Portens bevægelseshastighed	22~26s / 90°
Maks. vægt med én vinge	400 kg
Maks. længde med én vinge	4 m
Maks. stempelslag	45 cm
Maks. kraft	3800 N
Afstand til fjernbetjening	30m
Opbevaringsbatteri (ekstraudstyr)	DC24V (4,5Ah eller 9Ah)
Arbejdsopgaver	S2, 30min
Arbejdstemperatur	-20°C - +70°C

4. Installation

Svingportåbneren kan bruges til enkeltfløjede porte, der vejer mindre end 400 kg, og som er kortere end 4 m. Drivfunktionen anvender snekke og snekkegear til at kombinere skruestangens transmission. Denne portåbner skal installeres inde i indhegningen eller gården for at være beskyttet.

4.1 Installationstegning

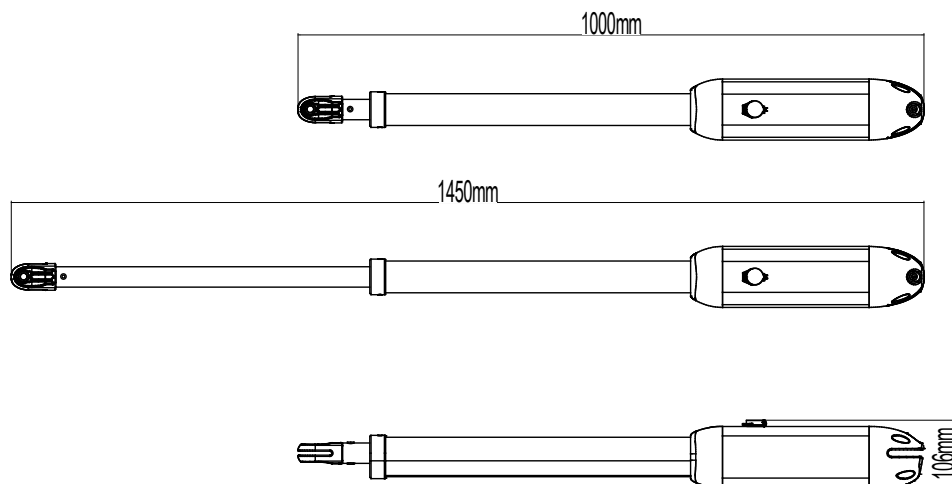


Figur 1

- ① Kontrolboks ③ Port ⑤ Infrarød sensor (ekstraudstyr) ⑦ Fjernbetjening
 ② Portåbner ④ Alarmlampe (ekstraudstyr) ⑥ Grænsestopper ⑧ Trådløst tastatur (ekstraudstyr)

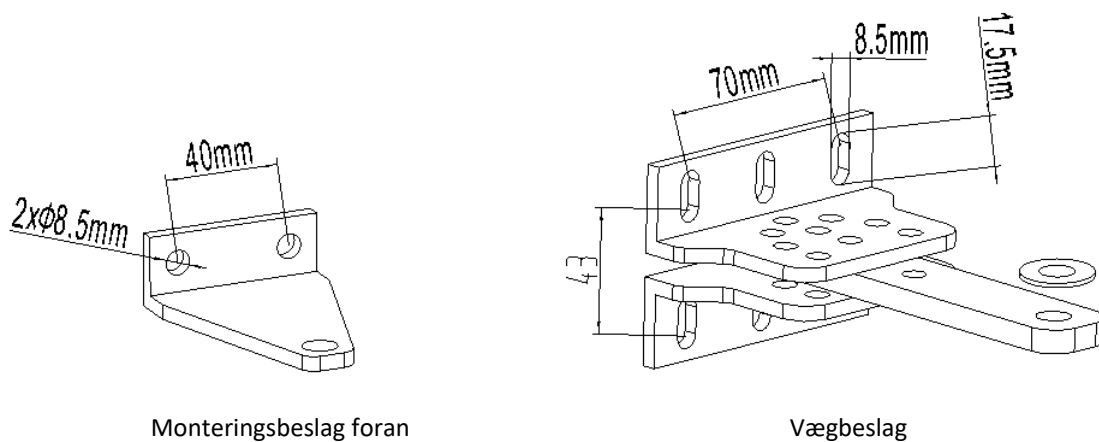
4.2 Størrelse på hovedmaskine og tilbehør

4.2.1 Hovedmaskinens størrelse



Figur 2

4.2.2 Størrelse på monteringsplade



Figur 3

4.3 Installationstrin

4.3.1 Forberedelse før installation af hovedmaskine

a) Før du installerer døråbneren, skal du kontrollere, at døren er installeret korrekt, at døren kan betjenes manuelt uden problemer, og at dørstopperen effektivt kan forhindre, at døren fortsætter med at bevæge sig.

b) Hold en afstand på 40-50 mm mellem dørens bund og jorden, når du installerer den elektriske lås. Hvis der ikke kræves elektrisk lås, skal afstanden mellem dørens bund og jorden være ≥ 20 mm.

c) Den anbefalede monteringshøjde for de 2 hovedmaskiner er omkring 300 ~ 800 mm over jorden, og sørg for, at der er pålidelige fastgørelsespunkter til monteringsbeslag.

Kabel nedgravning.

For at sikre normal drift af døråbneren og beskytte kablet mod skader, skal du bruge to PVC-rør til at nedgrave motor- og strømkablerne og styrekablerne separat. Et PVC-rør til motor- og strømkabler, det andet til styrekabler.

Fastgørelse af monteringsbeslag

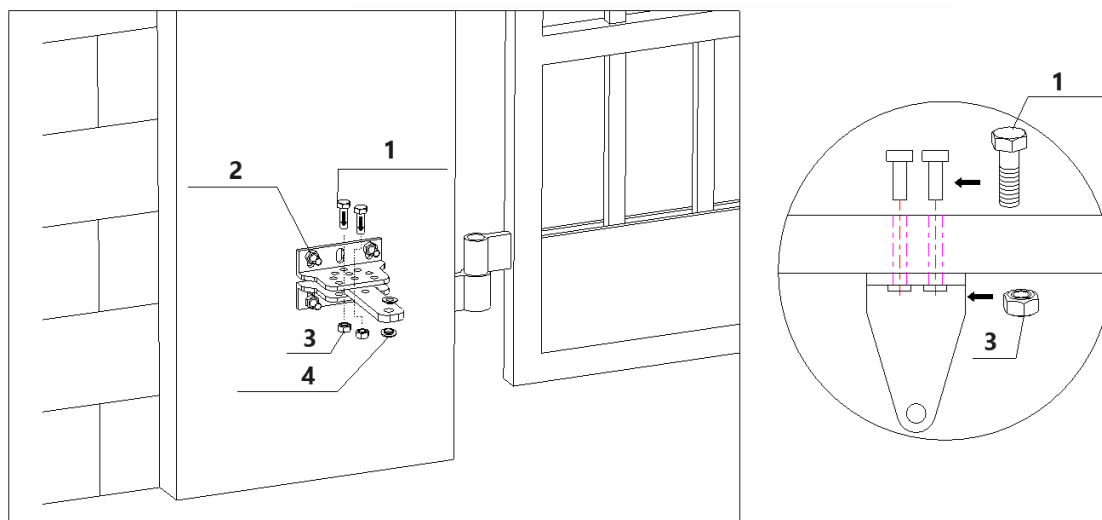
For at installere hovedmaskinerne ordentligt, anbefales det at bruge ekspansionsskrueerne til at fastgøre monteringsbeslagene.

4.3.2 Installation af tilbehør

a) Før du installerer hovedmaskinerne, skal du først montere vægbeslaget på væggen, derefter

fastgøre forbindelsesbeslaget og til sidst montere frontmonteringsbeslaget på døren.

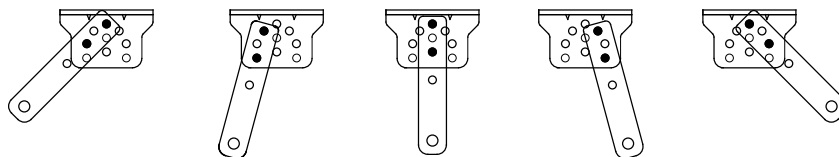
Bemærk: Før monteringen skal du kontrollere hældningen for at sikre, at det forreste monteringsbeslag og forbindelsesbeslaget er i samme niveau.



1 - Sekskantskrue; 2 - Ekspansionskrue; 3 - Møtrik; 4 - Nylonpakning

Figur 4

b) Tilslutningsbeslaget og vægbeslaget kan tilsluttes under forskellige forhold, se figur 5.

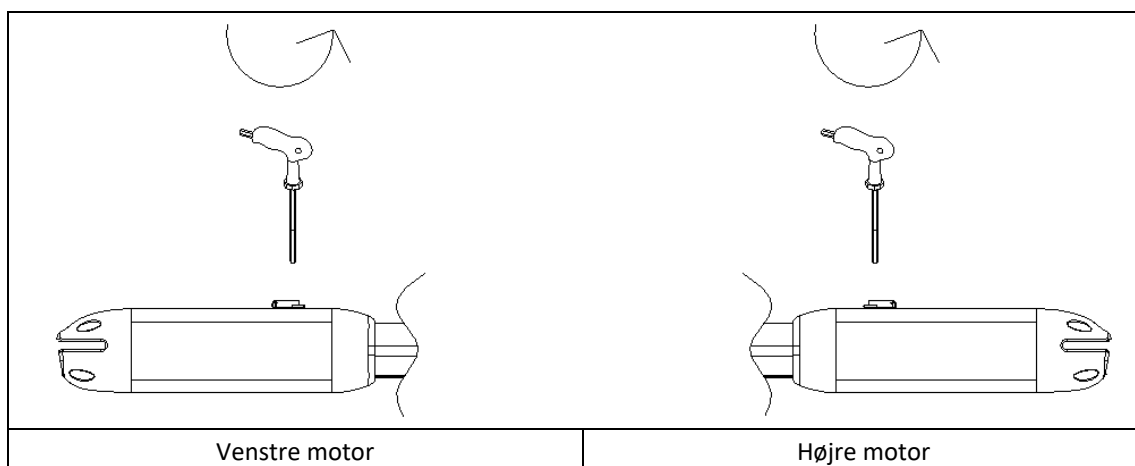


Figur 5

c) Brugere skal selv forberede strømkabler til kontrolboksen og hovedmaskinerne på grund af de forskellige installationsmiljøer. Kernerne til kontrolboksens strømforsyningskabel skal være mere end 3, kernerne til motorkablet er 2. Hvis brugerne har brug for at installere eksternt tilbehør som elektrisk lås, infrarød sensor, alarmlampe, ekstern knapkontakt etc., skal de indbyggede kabler øges tilsvarende, og det skal sikres, at sektionsdiameteren på kablet til den elektriske lås er over 1,5 mm², og at sektionsdiameteren på andre kabler er over 0,5 mm². Kabellængden bør bestemmes af brugerne i henhold til deres installationssituationer.

Bemærk: Udløbet på PVC-røret skal være nedadgående for at undgå, at regnvand løber ind i røret langs kablet.

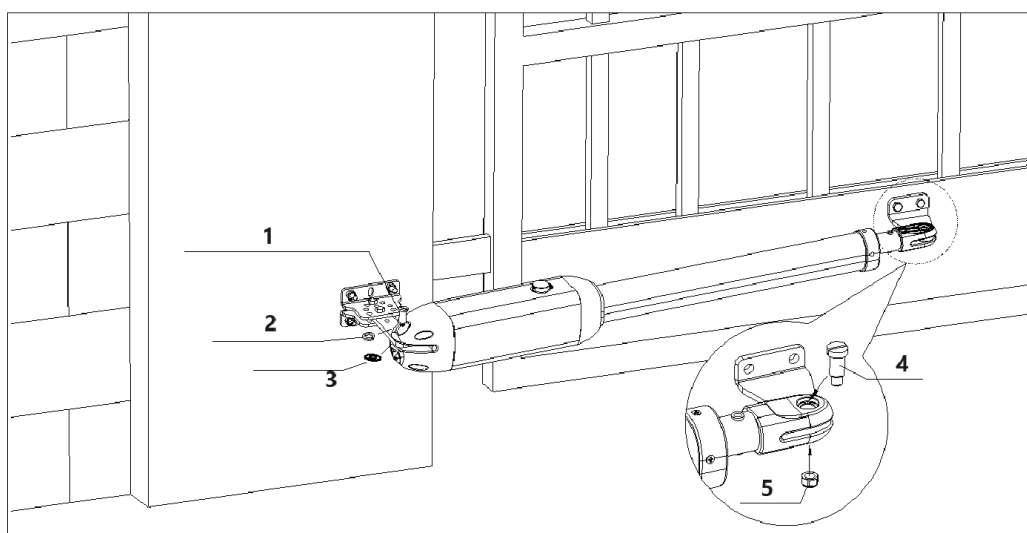
d) Før installationen skal du låse de to hovedmaskiner op. Metode til oplåsning: Fjern dækslet, indsæt den manuelle frigørelsesstang, drej stangen, indtil den er frigjort, som vist i figur 6, og drej derefter teleskoparmen, og du vil opdage, at den er let at strække.



Figur 6

4.3.3 Installation af hovedmaskine

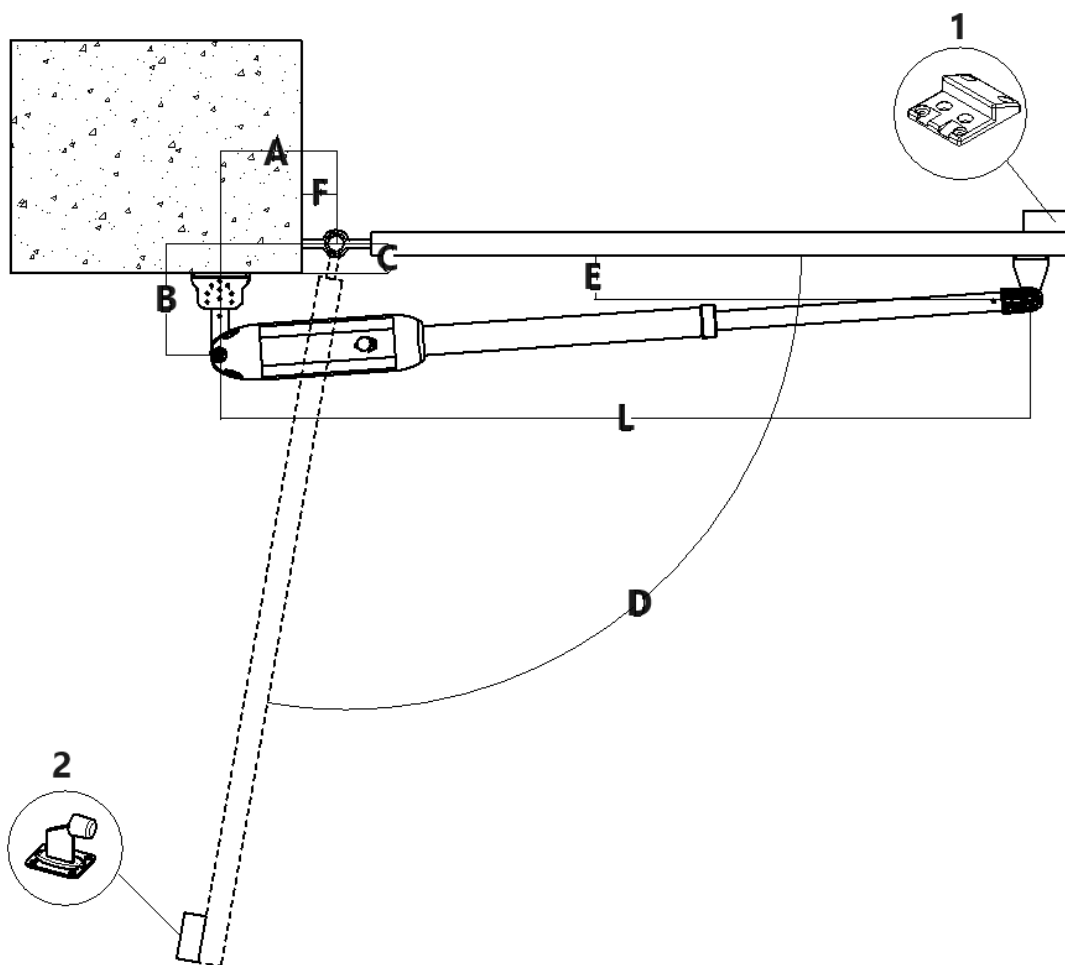
Se figur 7 for at fastgøre hovedmaskinens hale og forbindelsesbeslaget med installationsskrue, og juster derefter teleskoparmen manuelt til den passende længde, og fastgør til sidst teleskoparmforbindelsen og det forreste monteringsbeslag med installationsskrue. Træk i døren efter montering for at sikre, at bevægelsen er fleksibel uden at sætte sig fast.



1 - Monteringskrue (lang); 2 - Fjederskive; 3 - Pakning; 4 - Monteringskrue (kort); 5 - Møtrik

Figur 7

Installationsretning: Døren åbner indad.



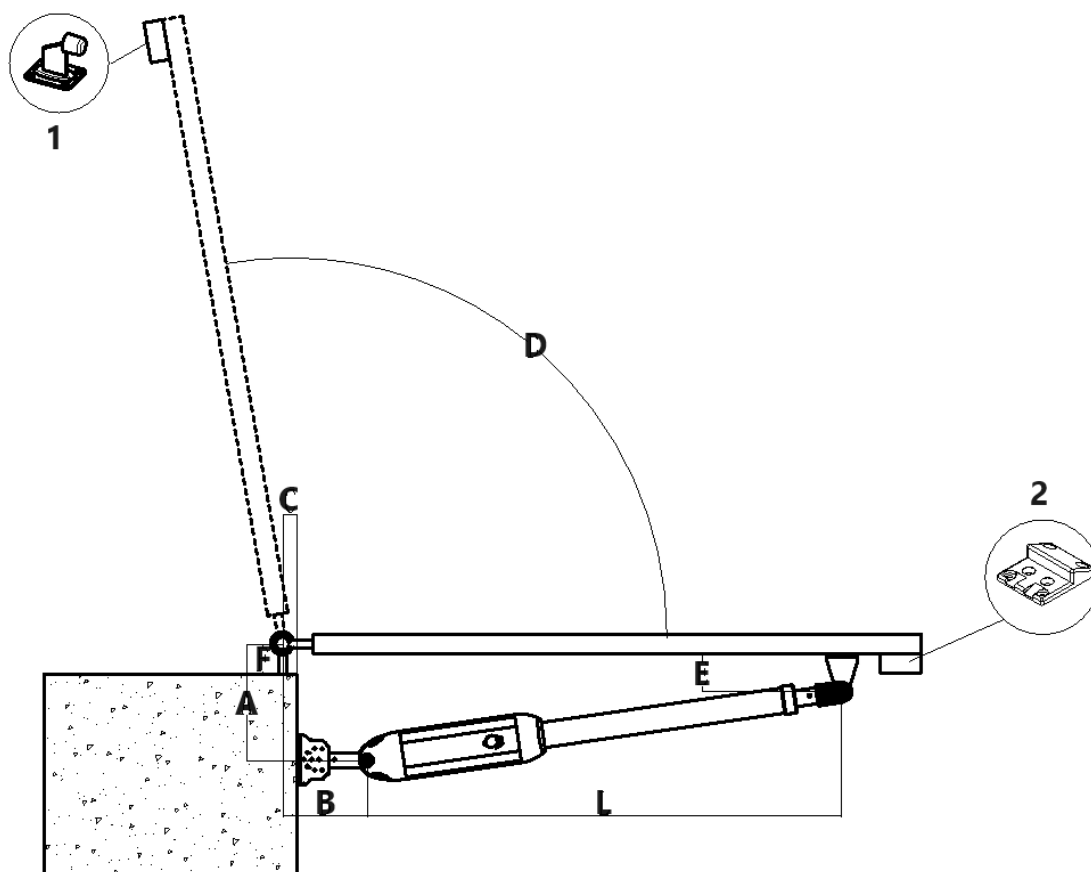
- 1 - BEMÆRK: Den ubegrænsede version skal have en endestopper installeret.
 2 - Det anbefales at installere med en sikkerhedsprop (skal forberedes af brugerne selv).

Figur 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
STØRRELSE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabel 1 Anbefalet installationsposition

Installationsretning: Døren åbner udad.



1 - Det anbefales at installere med en sikkerhedsprop (skal forberedes af brugerne).

2 - BEMÆRK: den ubegrænsede version skal have en endestopper installeret

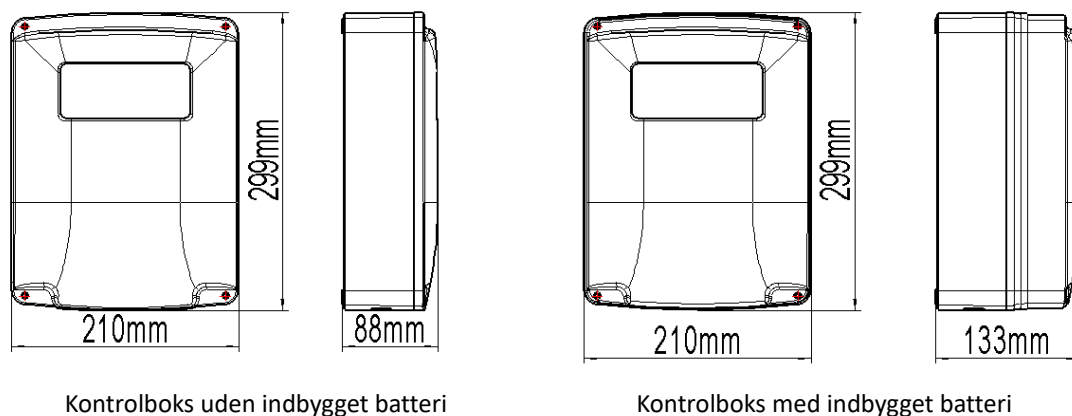
Figur 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D max	L(mm)
STØRRELSE	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabel 2 Anbefalet installationsposition

Bemærk: Værdi B skal være tæt på eller lig med værdi A for at opnå den bedste mekaniske fordel.

4.3.4 Størrelse på kontrolboks



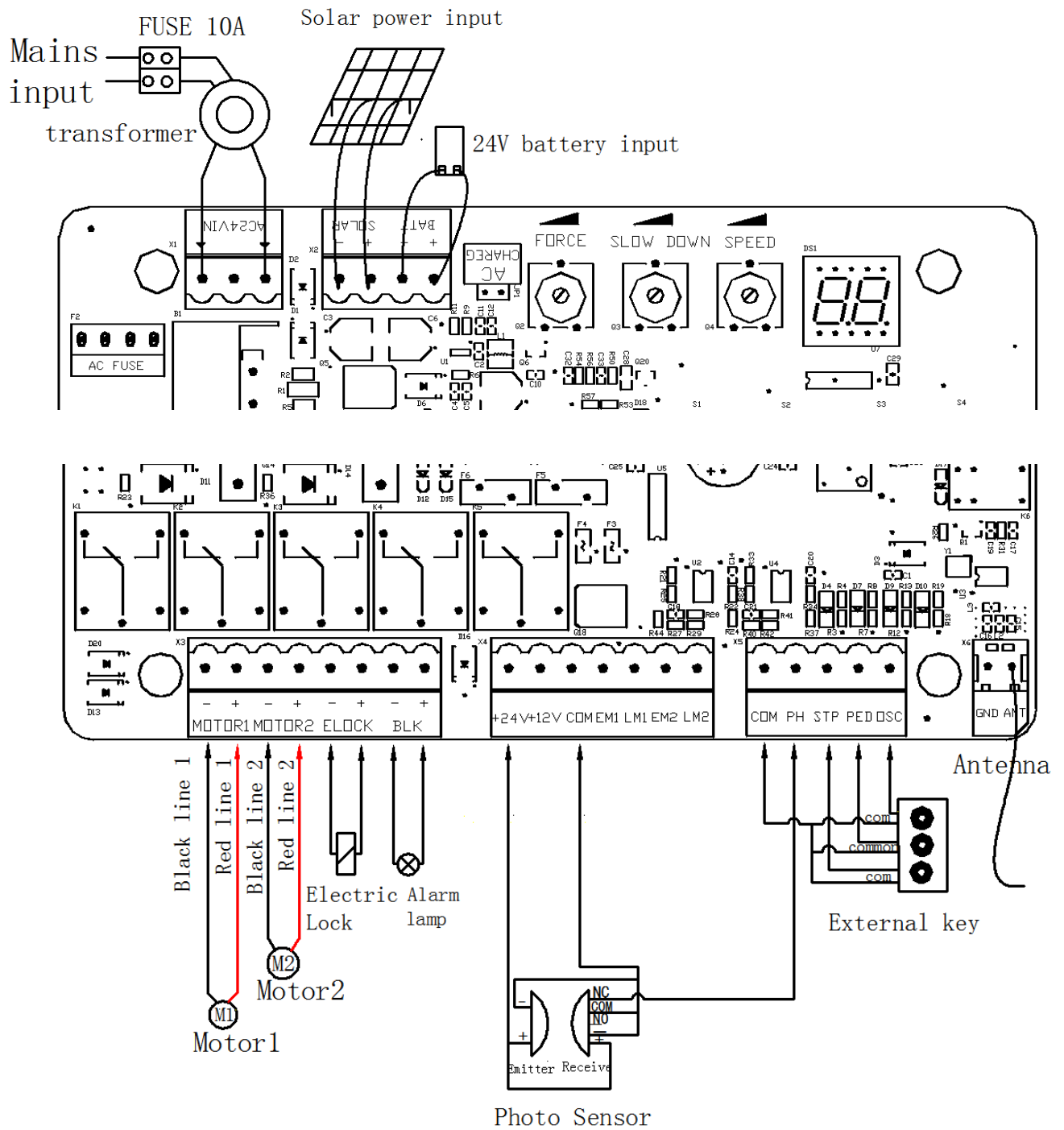
Figur 9

**Advarsel**

- For at garantere sikkerheden skal du montere endestopperen i lukkepositionen, når døren åbner indad (som vist i figur 8).
- Før du installerer hovedmaskinen, skal du sikre dig, at hovedmaskinen og komponenterne har en god mekanisk ydeevne, og at døren kan betjenes manuelt på en fleksibel måde.
- En styreenhed kan valgfrit drive en hovedmaskine eller to hovedmaskiner.
- Jordfejlsafbryderen skal installeres på et sted, hvor portens bevægelse kan ses, og den minimale monteringshøjde for kontrolboksen skal være over 1,5 m for at undgå, at børn rører ved den.
- Efter installationen skal du kontrollere, om den mekaniske egenskab er god eller ej, om portens bevægelse er fleksibel eller ej efter oplåsning, og om den infrarøde sensor (ekstraudstyr) er installeret korrekt og effektivt.

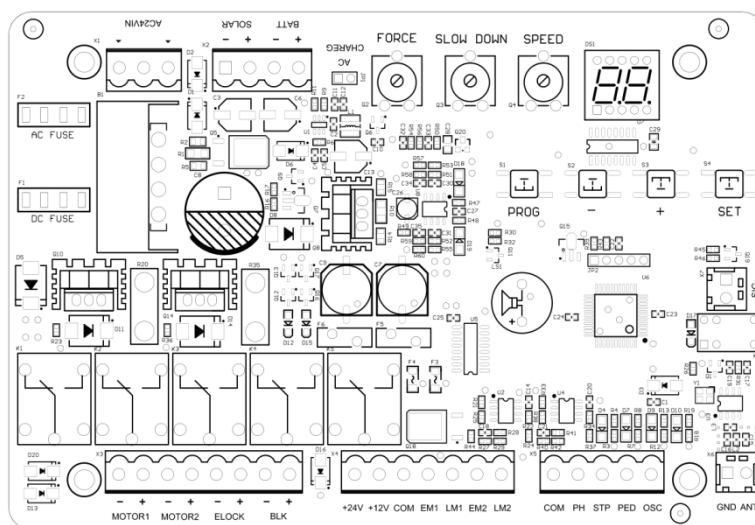
5. ledningsføring og fejlfinding

5.1 Instruktioner til ledningsføring



Figur 11

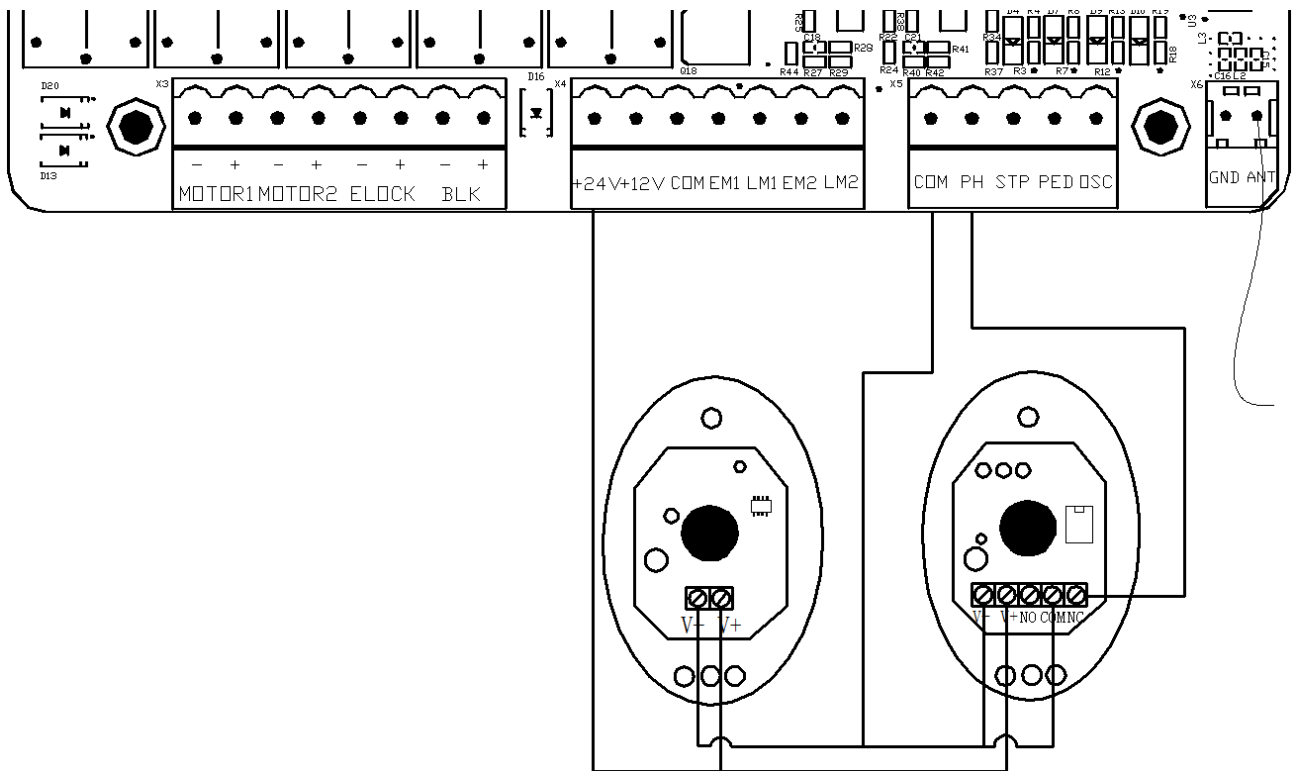
5.2 Kontrolkort Tegning og instruktioner



Figur 12

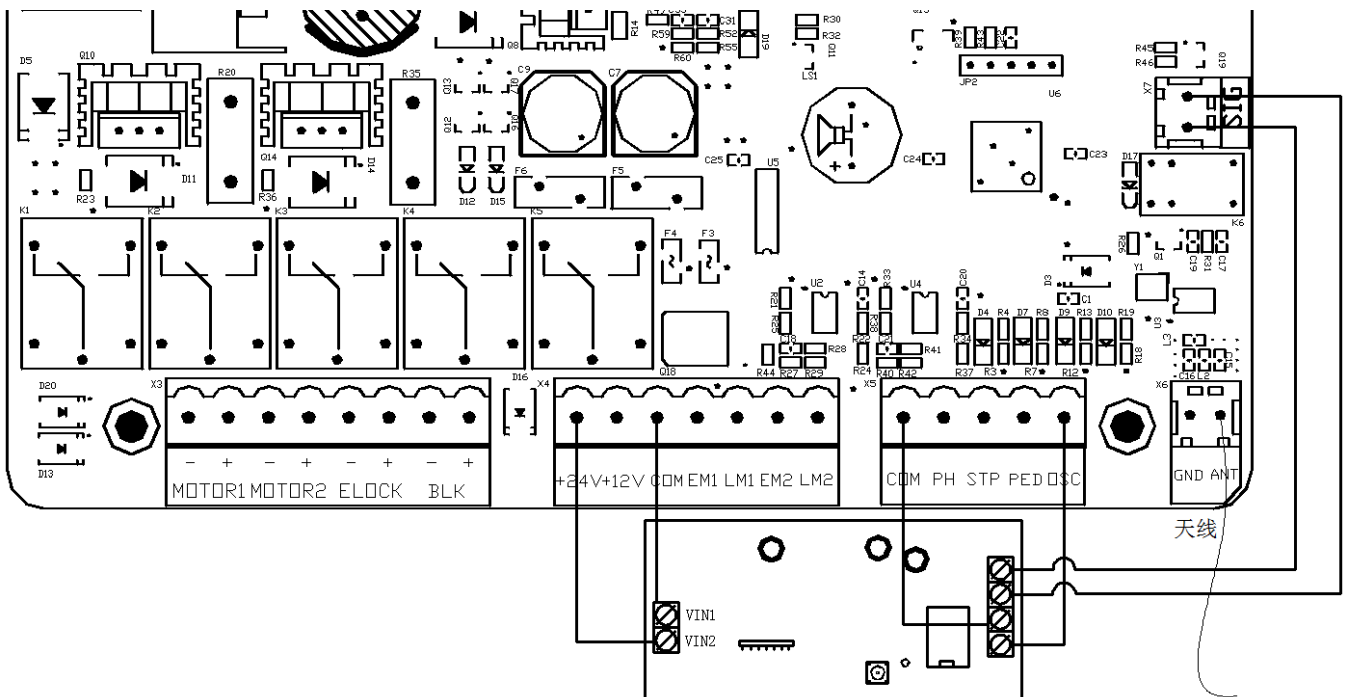
Terminal	Beskrivelse af apparatet
1. AC24VIN	24VAC strømforsyningsindgang
2. +SOLAR-	Indgang til solenergi
3. +BATT-	24V batteriindgang
4. KRAFT	Modstandskraft
5. SLOW DOWN	Langsom stopafstand
6. SPEED	Hastighed i bevægelse
7. MOTOR1	Motor1 Udgang
8. MOTOR2	Motor2 Udgang
9. -ELOCK+	Elektrisk låseudgang
10. -BLK+	Alarmlampeudgang (Bemærk: Vær opmærksom på negativ og positiv.)
11. +24V	24V udgang positiv
12. +12V	12V positiv udgang (ingen udgang i hviletilstand)
13. EM1	Motor1 Hall-sensor Strømodgang
14. LM1	Motor1 Hall-sensor Grænsesignalindgang
15. EM2	Motor2 Hall-sensorens udgangseffekt
16. LM2	Motor2 Hall-sensor Grænsesignalindgang
17. PH	Fotosensorindgang aktiv
18. PED	Indgang til enkeltport/fodgængertilstand Aktiv
19. OSC	Enkeltkanal-indgang Aktiv
20. ANT	Antenne
21. COM	Fælles
22. SIG	Signalet lukkes normalt først, når døren er på plads.

Ledningsvejledning til fotosensor



Figur 13

Ledningsvejledning til WIFI-modul

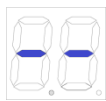


WIFI Module (24VDC)

Figur 14

5.3 Indstilling af digital skærm

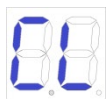
Når kontrolpanelet fungerer, kan brugerne kontrollere portåbnerens funktionstilstand på kontrolpanelets digitale skærm.



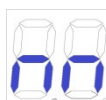
: ingen input;



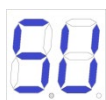
: under åbningstilstand;



: under afsluttende tilstand;



: manuel tilstand;



: rejseindstilling;

5.4 Indstilling af vandring (MEGET VIGTIGT)

Ved den første installation af portåbner skal installatøren indstille åbne og lukkede grænsekontaktpositioner til at køre bevægelsen.

5.4.1 Lær rejsen i nødgrænsetilstand

Åbn begge sider af porten, lås koblingen, og tryk derefter på knappen "+" på kontrolpanelet, og hold den nede, indtil den digitale skærm viser "SU". Efter dette trin vil porten først køre mod lukkeretningen og stoppe, og derefter vil porten automatisk åbne. Når de to svingporte er helt åbne, lukkes de automatisk for anden gang, og køreindstillingen afsluttes, når portene lukkes. Hvis afstanden ved start af portens langsomme hastighed ikke er passende, skal du justere knappen "SLOW DOWN" for at revidere afstanden.

Bemærk:

- Ledningsføring: den sorte ledning på hovedmotor 1 er forbundet til venstre side af MOTOR1; det brune kabel på host 1 er forbundet til højre side af MOTOR1. det sorte kabel på hovedmotor 2 er forbundet til venstre side af MOTOR2; det brune kabel på hovedmotor 2 er forbundet til højre side af MOTOR2.
- I enkeltjørstilstand opretter værten forbindelse til MOTOR1.
- Hvis lågen pludselig stopper under indstillingen, skal du øge modstandskraften.
- Hvis porten ikke stopper, når den møder forhindringerne under kørselsindstillingen, skal du reducere modstandskraften passende.
- Installatøren skal genindstille vandringen efter ændring af "SPEED"-trimmeren.

5.5 Indstilling af trimmere

Trimmer af forhindringsfølsomhed

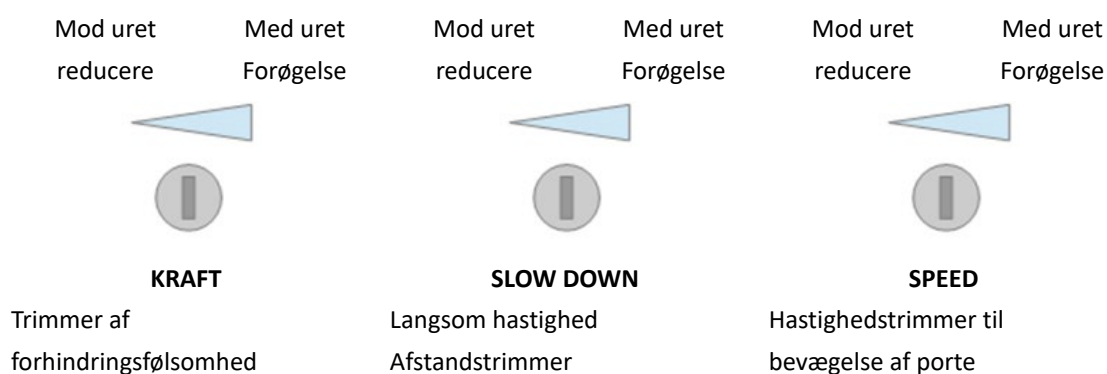
For at justere forhindringens følsomhed - med uret for at øge, mod uret for at reducere forhindringens følsomhed. Hvis der er miljøpåvirkninger, såsom kraftig vind, skal du justere trimmeren i forhold til miljøet.

Langsom hastighed Afstandstrimmer

For at justere afstanden til langsom hastighed - med uret for at øge, mod uret for at mindske afstanden til langsom hastighed. Indstil ikke en meget kort afstand til langsom hastighed for at undgå, at porten kolliderer.

Hastighedstrimmer til bevægelse af porte

For at justere portens bevægelsehastighed - med uret for at accelerere, mod uret for at sænke hastigheden. Trimmeren kan indstilles til at ændre åbning og lukning af rejsetiden. Denne justering skal være færdig, før vandringsindstillingen.



Figur 15

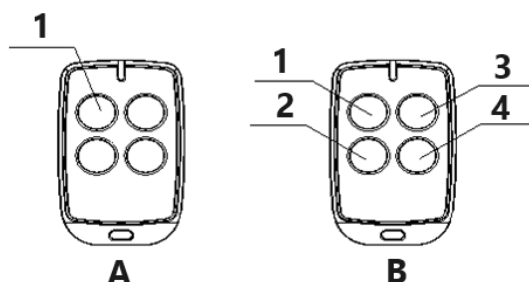
5.6 Læringsfjernbetjening og sletning af fjernbetjening

5.6.1 Fjernbetjening til indlæring

Tryk på knappen "-" og hold den nede, alarmlyset bliver ved med at blinke, og den digitale skærm viser fjernbetjeningstilstand - "PO" - to svingporte i enkeltkanaltilstand; "Pd" - enkeltport i firekanaltilstand; Tryk på knappen på den fjernbetjening, der skal læres, den digitale skærm viser nummeret på den aktuelle lærte fjernbetjening, derefter er fjernbetjeningsindlæringen afsluttet. (Standardindstillingen for nye parrede fjernbetjening er to svingporte i enkeltkanaltilstand).

5.6.2 Slet fjernbetjening

Indtast "AE" på den digitale skærm, og vælg derefter "rE" for at slette fjernbetjeningerne.



A: Enkeltkanal-tilstand:

1 - Åbn / Luk / Stop

B: Firekanalstilstand:

1 - Åben; 2 - Stop; 3 - Luk; 4 - Enkelt port

Figur 16

5.6.3 Særlig fjernbetjeningstast

Tryk og hold kombinationstasterne nede for 5S.

"Stop" + "Single gate" kombinationstast - gå ind i fjernbetjeningsindlæring.

5.7 Kontrolkortindstillinger

5.7.1 Basismenu

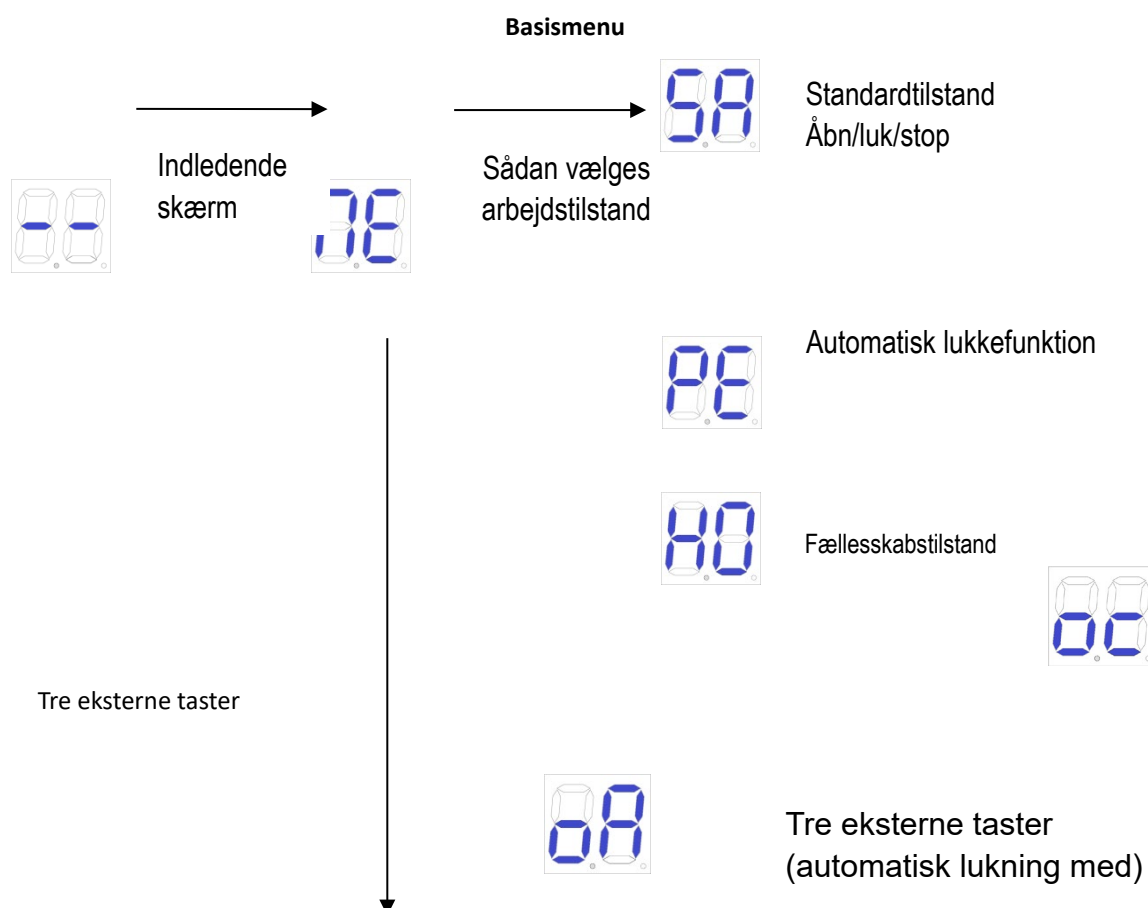
Tryk på "PROG" for at gå ind i basismenuen;

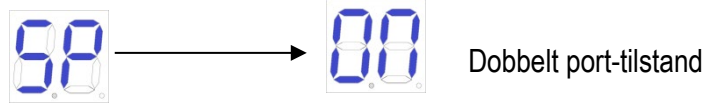
Den digitale skærm viser "NE", vælg andre funktioner i denne menu med knapperne "+" og "-".

Tryk på "SET" for at bekræfte eller for at gå ind i undermenuen.

Tryk på "PROG" for at forlade menuen.

Hvis der ikke kommanderes i et minut, afsluttes menuen automatisk.





单

Sådan skifter du mellem enkelt port-tilstand/duel port-tilstand



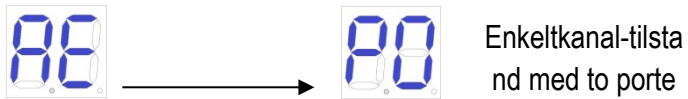
Enkelt port-tilstand



Tidsinterval for åben port



Automatisk lukketid



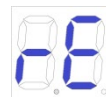
Fjernbetjening stilstand



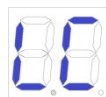
Tilstand med fire kanaler



Single gate single channel mode



Slet fjernbetjening en



Tilstand med lavt forbrug

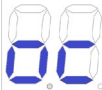
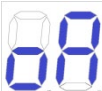

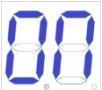

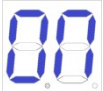

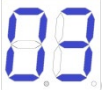
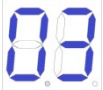
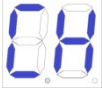






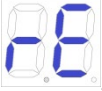



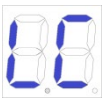


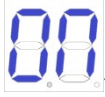
Lavt forbrug tilstand på

Lavt forbrug tilstand slukket

5.7.2 Instruktioner til basismenuen

Menu Tryk på "PROG" for at gå ind i basismenuen.	Mulighed Tryk på "+" (op) eller "-" (ned) for at vælge; Tryk på "SET" for at bekræfte.	Standard/opmærksomhed
<p>Arbejdstilstand</p>	Standardtilstand; O/C/S (Åben/Luk/Stop). O/S/C standardtilstand med automatisk lukkefunktion. Når porten åbnes, vil den automatisk lukke efter den automatiske lukketid. Hvis der sendes en "luk porten"-kommando i ventetiden for den automatiske lukketid, vil den automatiske lukkefunktion blive annulleret. Fællesskabstilstand (med automatisk lukkefunktion). Når porten åbner, vil der ikke blive reageret på en portkommando, før den lukker automatisk. Hvis brugeren sender en portkommando under lukkeprocessen, vil porten åbne igen. Hvis der sendes en portkommando under ventetiden for automatisk lukning, vil denne ventetid blive genberegnet. Hvis porten ikke lukkes helt i mere end ti på hinanden følgende gange, annulleres den automatiske lukkefunktion, og porten lukkes ved at sende en ny lukkekommando. Bemærk, at i fællesskabstilstand har porten stadig den automatiske lukkefunktion, hvis den møder forhindringer.	<p>Standardtilstand; O/C/S (Åben/Luk/Stop).</p>

	 Tre eksterne taster (åbne/lukke/stoppe)  Tre eksterne taster o/p/s (automatisk lukning med)	
 Enkelt port/dobbelt port-kontakt	 Dual gates-tilstand (standard).  Enkelt port-tilstand.	 Dobbelt port-tilstand.
 Tidsinterval for åben port	 00-10: Tidsintervallet for åben port er 0-10 sekunder (standard 3 sekunder). Hvis intervallet er kortere end 2 sekunder, kan den elektriske lås ikke bruges.	 3 sekunder.
 Automatisk lukketid	 Automatisk lukketid kan indstilles til 15 (standard), 30, 60, 90 sekunder.	 15 sekunder.
 Fjernbetjeningstilstand	 Enkeltkanaltilstand med to porte.  Tilstand med fire kanaler.  Single gate single channel mode.  Slet alle parrede fjernbetjeninger	 Enkeltkanaltilstand med to porte.

 <p>Tilstand med lavt forbrug</p>	 Tilstand med lavt forbrug tændt (Når der ikke er nogen betjening på startskærmen, vil kontrolpanelet automatisk gå i lavforbrugstilstand efter 1 minut.)  Tilstand med lavt forbrug slukket	 Tilstand med lavt forbrug tændt
---	--	---

5.7.3 Instruktioner til avanceret menu

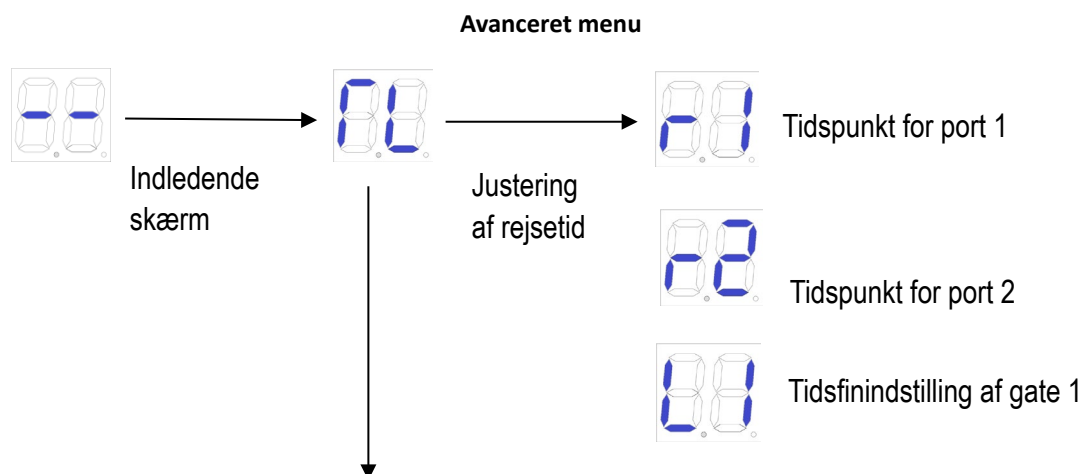
Tryk længe på "PROG" i 2 sekunder for at åbne den avancerede menu.

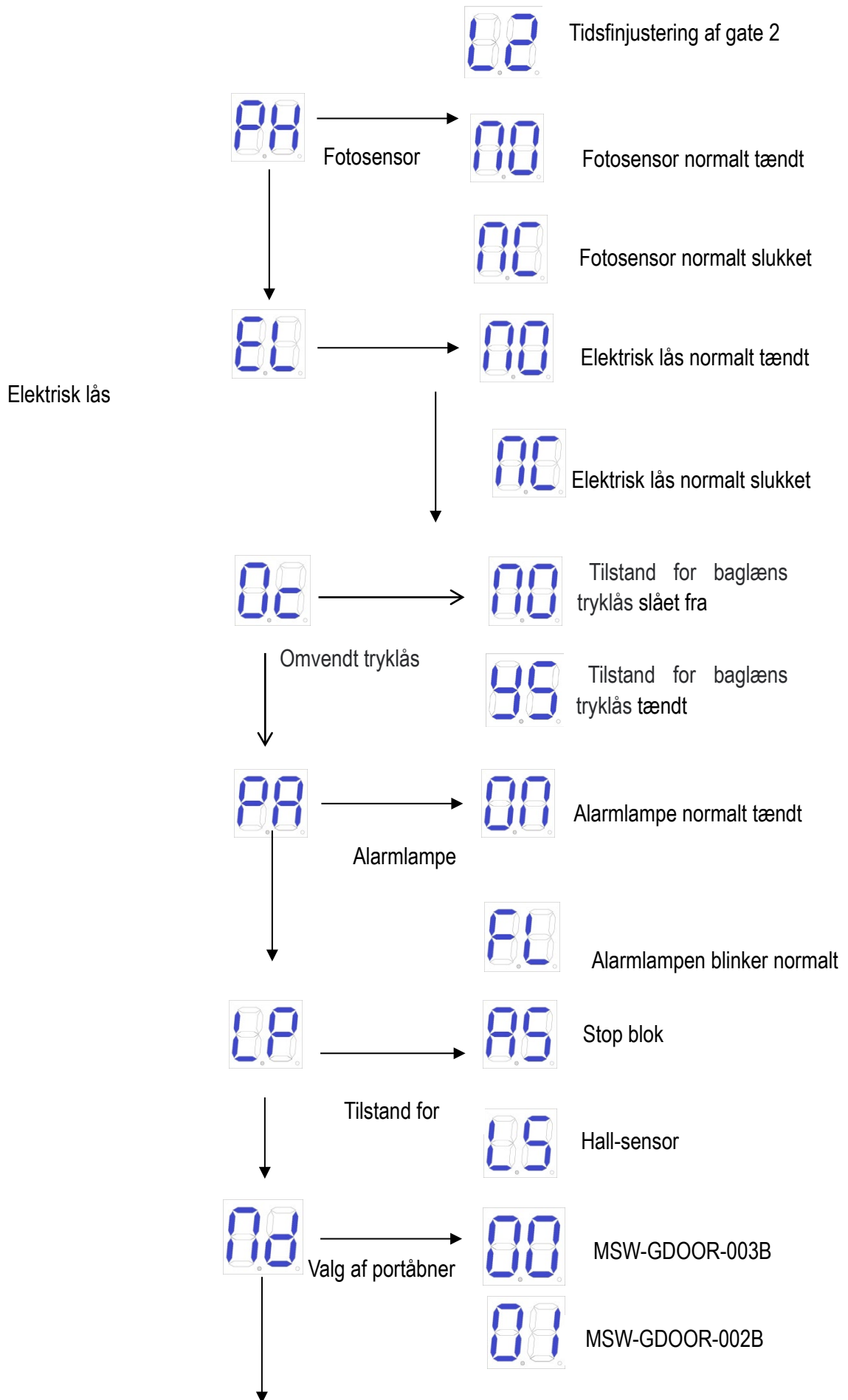
Den digitale skærm viser "TL", tryk på "+" (op) eller "-" (ned) for at vælge;

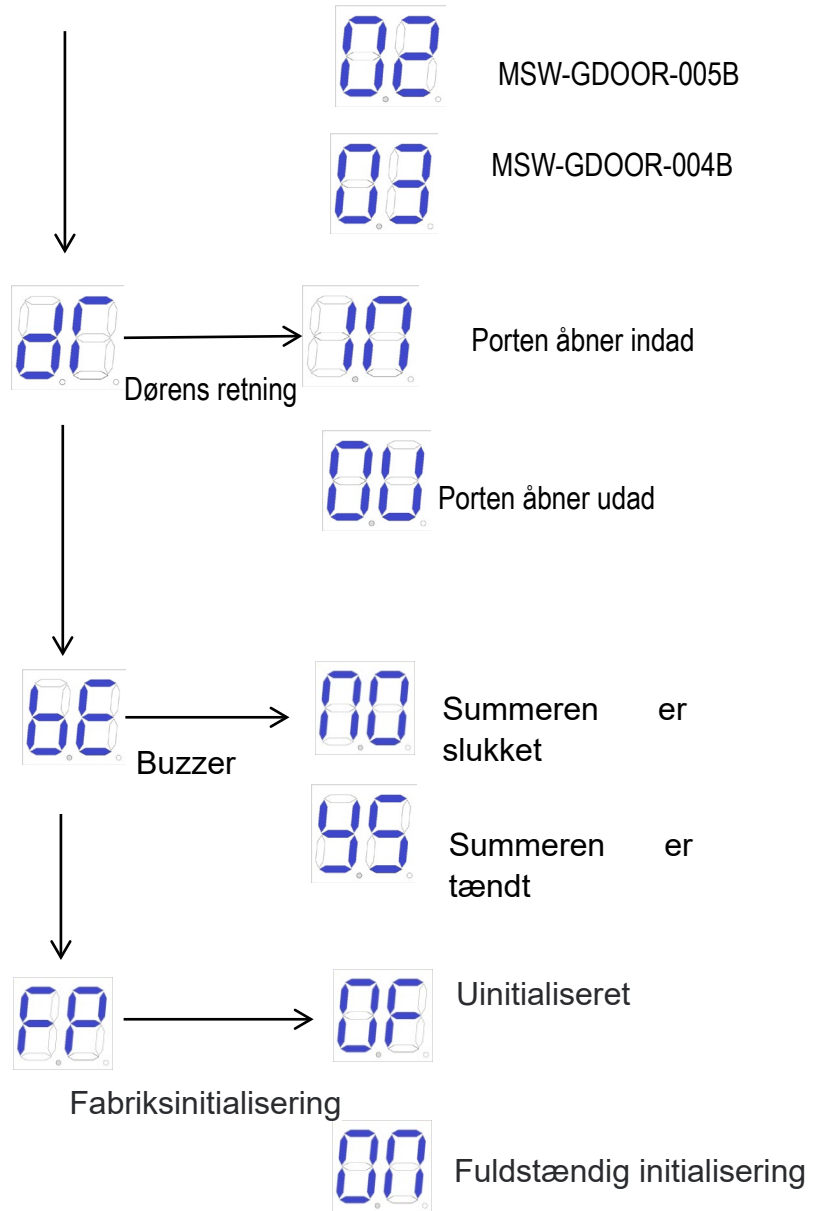
Tryk kort på "SET" for at bekræfte eller for at gå ind i undermenuen.

Tryk kort på "PROG" for at afslutte.

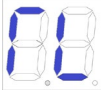
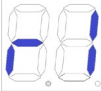

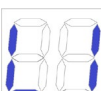


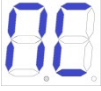
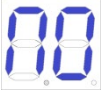
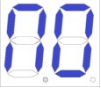
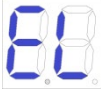
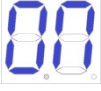
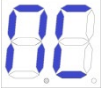
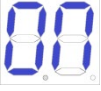

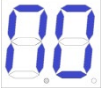

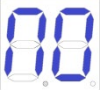
Hvis der ikke kommanderes i et minut, afsluttes menuen automatisk.


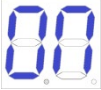

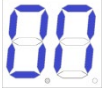
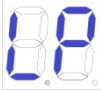
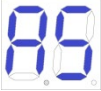

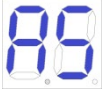
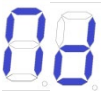
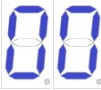
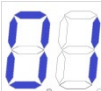

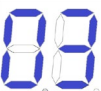


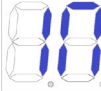
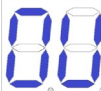
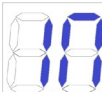



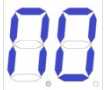


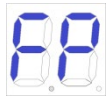






5.7.4 Instruktioner til avanceret menu

Menu Tryk længe på "PROG" i 2 sekunder for at gå ind i basismenuen.	Mulighed Tryk på "+" (op) eller "-" (ned) for at vælge; Tryk på "SET" for at bekræfte.	Standard/opmærksomhed
 Justering af rejsetid	 Tidspunkt for gate1  Tidspunkt for gate2  Tidsfinjustering af gate 1  Tidsfinjustering af gate 2	Hvis slaglængden ikke er ideel efter den automatiske indlæring, kan den justeres manuelt. Jo kortere tid under modstandsgrænsen, jo længere decelerationsafstand for døren. Og i Hall-grænsen gælder det, at jo kortere tid, jo kortere dørvandring.
 Fotosensor	 N/C; fotosensoren er normalt tændt (standard).  N/O; fotosensoren er normalt slukket.	 N/O; fotosensor normalt tændt.
 Elektrisk lås	 Elektrisk lås er normalt tændt. (Standard)  Den elektriske lås er normalt slukket.	 Elektrisk lås normalt tændt.
 Omvendt tryklås	 Tilstand for baglæns tryklås  Tilstand for baglæns tryklås slået til. (Når den elektriske lås startes, vil M1 køre et stykke i retning af døren for at forhindre, at den elektriske lås sætter sig fast og ikke kan åbnes).	 Tilstand for baglæns tryklås slået fra

 <p>Alarmlampe</p>	 Alarmlampen er normalt tændt. 24V strømforsyning. (Standard)  Alarmlampen blinker normalt. 24V strømforsyning.	 Alarmlampen er normalt tændt. 24V strømforsyning.
 <p>Tilstand for grænsekontakt</p>	 Stop blok (standard)  Hall-sensor.	 Stop blokken.
 <p>Valg af portåbner</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Dørens retning</p>	 Porten åbner indad (standard)  Porten åbner udad	 Porten åbner indad

 <p>Buzzer</p>	 Summeren er slukket  Summeren er tændt (Når lysnettet kører normalt, summer summeren kort og længe. Når batteriet er i normal brug, brummer summeren i 6 sekunder og stopper derefter. Når batteristrømmen er lav, stopper buzzeren efter 3 sekunder. Når kontrolkortet kører forkert, brummer summeren hurtigt og længe).	 Summeren er tændt
 <p>Fabriksindstilling</p>	 Annullér fabriksindstillingen.  Fabriksindstillingen er fuldført.	

6. Andre

6.1 Vedligeholdelse

Tjek, om porten normalt fungerer hver måned.

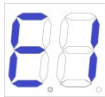
Af hensyn til sikkerheden anbefales det, at hver port udstyres med en infrarød beskytter, og der kræves også regelmæssig inspektion.








Før installation og brug af portåbneren bedes du læse alle instruktioner omhyggeligt.

Vi forbeholder os ret til at ændre instruktionerne uden forudgående varsel.

6.2 Fejlmeddelelse

Fejl, der kan opstå, når døren fungerer korrekt.

Forkert indikation	Årsag til fejl	Løsning
	Dør 1 Forhindret i åbning	1. Kontroller, om der er forhindringer, når du åbner dør 1 2. Juster modstandsfølsomheden korrekt 3. Forøg decelerationsafstanden på passende vis

	Dør 2 Forhindret i åbning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, om der er forhindringer, når døren åbnes 2 2. Juster modstandsfølsomheden korrekt 3. Forøg decelerationsafstanden på passende vis
	Dør 2 lukker med besvær	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, om der er forhindringer, når dør 1 er lukket. 2. Juster modstandsfølsomheden korrekt 3. Forøg decelerationsafstanden på passende vis
	Dør 2 lukker med besvær	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, om der er forhindringer, når dør 2 er lukket. 2. Juster modstandsfølsomheden korrekt 3. Forøg decelerationsafstanden på passende vis
	Infrarød frakobling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller den infrarøde indstillingsstatus 2. Om der er okklusioner i det infrarøde område.
	Dør 1 lukker før dør 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lær din rejseplan på ny 2. Juster intervallet for åbningstid
	Motoren arbejder for længe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tjek, om du har gennemført rejseplanen 2. Hall komponentskade
	Ingen rejseplan for studiet	Gennemfør turen igen

6.3 Fejlfinding

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Porten kan ikke åbne eller lukke normalt, og displayet lyser ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strømmen er slukket. 2. Sikringen er brændt over. 3. strømkabler til kontrolpanelet med problemer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. tænd for strømforsyningen. 2. Tjek sikringen, skift den, hvis den er brændt. 3. Tilslut ledningerne igen i henhold til instruktionerne.
Porten kan åbnes, men ikke lukkes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. ledningsføring til fotocelle med problem. 2. montering af fotocelle med problemer. 3. Fotocellen er blokeret af genstande. 4. Forhindringens følsomhed er for høj. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis fotocellen ikke tilsluttes, skal du sørge for, at 5 og 6, 5 og 7 kortsluttes; hvis den infrarøde sensor tilsluttes, skal du sørge for, at ledningerne er korrekte, og at fotocellen er N.C. 2. Sørg for, at fotocellens monteringsposition kan justeres i forhold til hinanden. 3. Fjern forhindringen. 4. reducere følsomheden af forhindringer.
Fjernbetjeningen virker ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batteriniveauet på fjernbetjeningen er lavt. 2. Indlæring af fjernbetjeningen er ikke afsluttet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift batteriet i fjernbetjeningen. 2. Gendørfør fjernbetjeningsindlæring.
Tryk på OPEN, CLOSE-knappen, porten bevæger sig ikke, motoren larmer.	Porten bevæger sig ikke problemfrit.	Juster motoren eller porten i henhold til den aktuelle situation.
Lækagekontakt udløst.	Kortslutning i strømforsyningsledningen eller kortslutning i motorledningen.	Kontrollér ledningerne.
Fjernbetjeningens arbejdsafstand er for kort.	Signalet er blokeret.	Tilslut ekstern modtagerantenne, 1,5 meter over jorden.
Lågen bevæger sig til midterpositionen for at stoppe eller bakke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. motorens udgangskraft er ikke tilstrækkelig. 2. Forhindringens følsomhed er for høj. 3. port møder forhindring. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller, om transformatorens strøm er normal, hvis ikke, skift transformatoren. 2. Juster TR2. 3. Fjern forhindringen.



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Hyvät käyttäjät

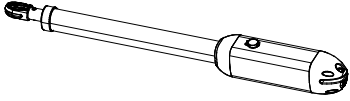
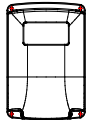
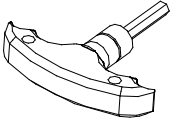
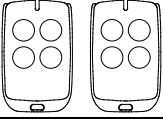
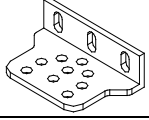
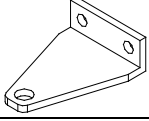
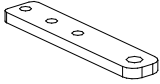
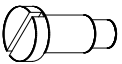
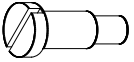
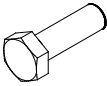

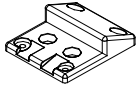
Kiitos, että valitsit tämän tuotteen. Lue käyttöohje huolellisesti ennen kokoamista ja käyttöä. Älä jätä käyttöohjetta pois, jos lähetät tämän tuotteen kolmannelle osapuolelle.



1. Turvallisuusohjeet

- Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen asennusta, ja se sisältää tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä, huollosta ja turvallisuudesta.
- Tämän oppaan mukaiset määrittelemättömät toiminnot eivät ole sallittuja, virheellinen käyttö voi vahingoittaa tuotetta, jopa aiheuttaa loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.
- Mahdollisen vaaran huomioon ottamiseksi kääntöoven käyttölaitteen asennuksen tai käytön aikana on asennuksessa noudatettava tiukasti rakennusstandardia ja sähköistä käyttötapaa.
- Varmista ennen asennusta, että käytettävä jännite vastaa tämän tuotteen syöttöjännitettä. Tarkista, että vuotosuojakytkin on asennettu ja maadoitusjärjestelmä on oikea.
- Tarkista, tarvitaanko lisälaitteita tai materiaaleja erityisvaatimusten täyttämiseksi.
- Pakkausmateriaalin hävittämisen tulee tapahtua paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä vaihda muita osia paitsi tässä oppaassa määriteltyjä. Määrittämättömät muutokset voivat aiheuttaa toimintahäiriön. Tästä aiheutuvat tuotteelle aiheutuneet vahingot eivät ole yhtiön vastuulla.
- Älä vuoda vettä tai nestettä ohjaimen tai muihin avoimiin laitteisiin. Katkaise virta välittömästi, jos jokin mainittu tapaus tapahtuu.
- Pidä tämä tuote poissa kuumuudesta ja avotulesta. Tai se voi vahingoittaa osia; aiheuttaa vian tai muita vaaroja.
- Varmista, ettei ajoneuvojen, matkustajien tai esineiden läpi kulje kääntöportin liikkuesssa.
- Leikkauksenestolaitteet, kuten infrapunasuojakytkin, on asennettava henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Yritys ei ole vastuussa mistään niistä aiheutuneista vahingoista tai onnettomuuksista.
- Tämän tuotteen asennuksen, käytön ja huollon tulee suorittaa ammattilaisten tehtävä.

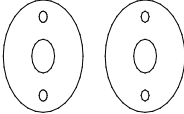
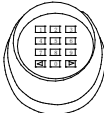
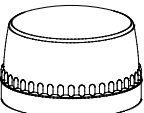
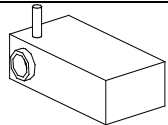
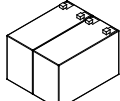
- Lapset eivät saa koskettaa ohjauslaitteita tai kaukolähettimiä.
- Varoituskyltti on sijoitettava jonnekin kääntöporttiin kansallisen standardin mukaisesti.
- Säilytä tämä ohje oikein tulevaa tarvetta varten.

2. Pakkausluettelo (vakio)

Järj. nro	Kuva	Nimi	Määrä
1		Pääkone	2
2		Ohjausyksikkö	1
3		Manuaalinen vapautuspalkki	1
4		Kaukosäädin	2
5		seinäteline	4
6		Etuasennusteline	2
7		Liitosteline	2
8		Kiinnitysruuvi (lyhyt)	2
9		Kiinnitysruuvi (pitkä)	2
10		Ruuvi M8x25	4
11		Mutteri M8	6
12		Rajoitustulppa	1

Järj. nro	Kuva	Nimi	Määrä
13		Jousialuslevy Ø12	2
14		tiiviste	2

Pakkausluettelo (valinnainen)

Järj. nro	Kuva	Nimi	Määrä
1		Infrapuna-anturi	1
2		Langaton näppäimistö	1
3		Hälytyslamppu	1
4		Sähköinen lukko	1
5		Säilytysakku	2

3. Tekniset parametrit

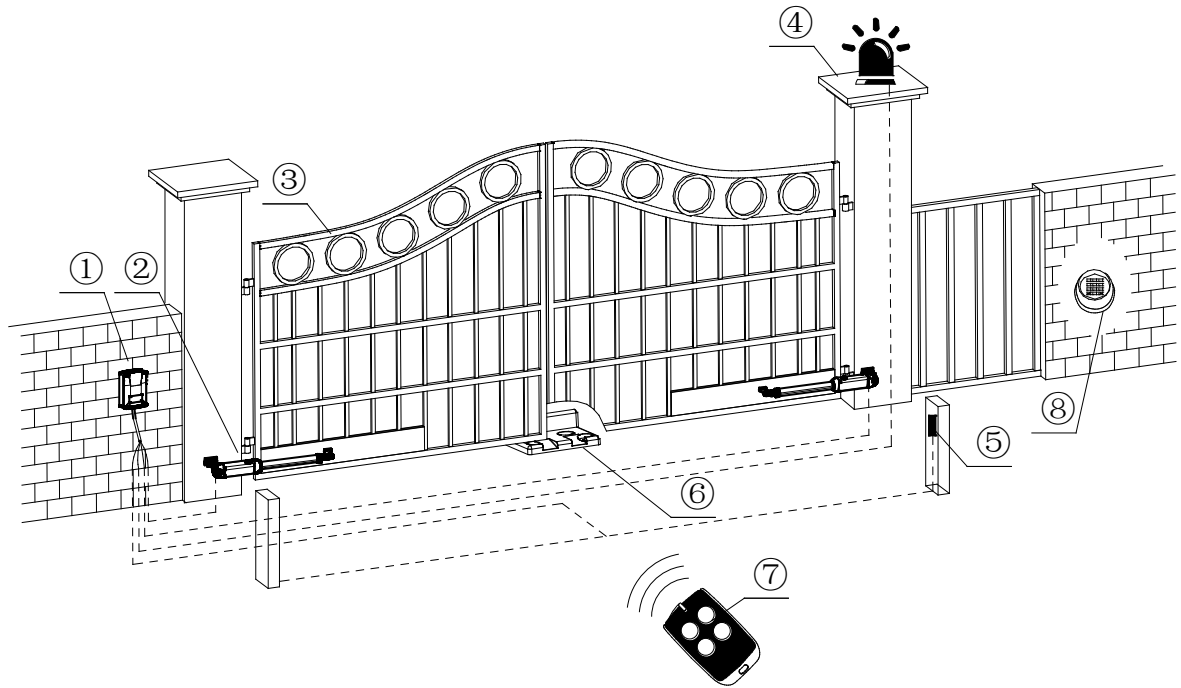
Tuotteen nimi	Kääntöportin automaatio
Malli	MSW-GDOOR-003B
Virtalähde	230V/50Hz; 110V/60Hz
Moottorivoima	62W
Portin liikkumisnopeus	22-26 s / 90°
Max. yksisiipinen paino	400 kg
Max. yhden siiven pituus	4 m
Max. männän isku	45 cm
Max. pakottaa	3800 N
Kaukosäätimen etäisyys	30 m
Akku (valinnainen)	DC24V (4,5Ah tai 9Ah)
Työtehtävä	S2, 30 min
Työskentelylämpötila	-20°C - +70°C

4. Asennus

Kääntöoven avaaja soveltuu alle 400 kg painaviin yksilehtiportteihin ja alle 4 metrin pituuteen. Ajojila

yhdistää kierukka- ja kierukkavaihteet yhdistämään ruuvitangon voimansiirron. Tämä portin avaaja on asennettava kotelon tai pihan sisään suojaiksi.

4.1 Asennuspiirustus

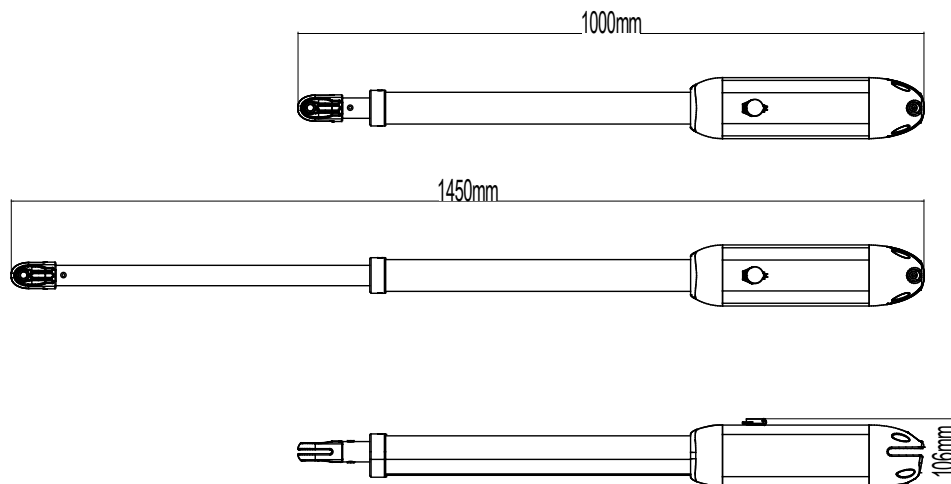


Kuvio 1

- ① Ohjausyksikkö ③ Portti ⑤ Infrapuna-anturi (valinnainen) ⑦ Kaukosäädin
 ② Portin avaaja ④ Hälytyslamppu (valinnainen) ⑥ Rajoitustulppa ⑧ Langaton näppäimistö (valinnainen)

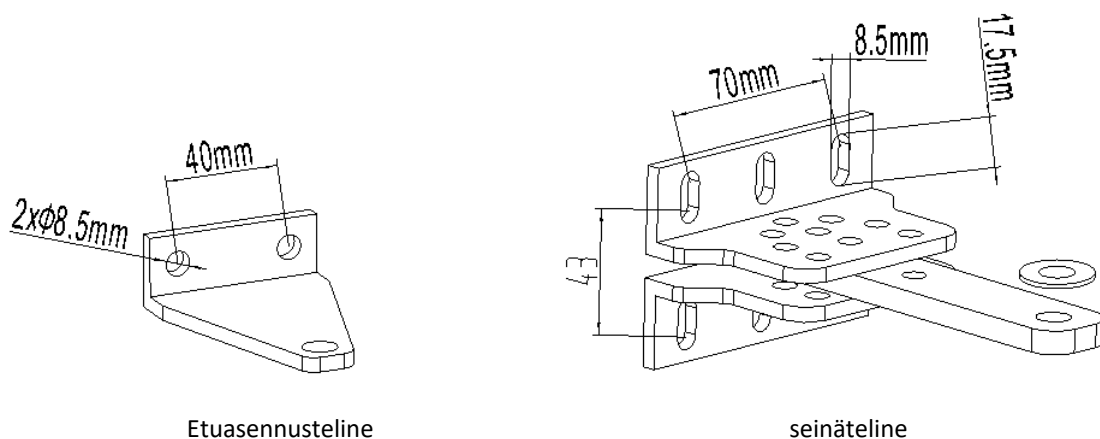
4.2 Pääkoneen ja lisävarusteiden koko

4.2.1 Pääkoneen koko



Kuva 2

4.2.2 Asennuslevyn koko



Kuva 3

4.3 Asennusvaiheet

4.3.1 Valmistelu ennen Pääkoneen asennus

a) Varmista ennen ovenavaajan asentamista, että ovi on asennettu oikein, varmista, että ovea voidaan käyttää manuaalisesti sujuvasti ja oven rajoitin voi tehokkaasti estää oven jatkamisen.

b) Pidä 40-50 mm etäisyys oven pohjan ja maan välillä sähkölukon asentamista varten. Jos sähkölukkoa ei tarvita, oven pohjan ja maan välisen etäisyyden tulee olla ≥ 20 mm.

c) Kahden pääkoneen suositeltu asennuskorkeus on noin 300–800 mm maanpinnan yläpuolella, ja varmista, että kiinnityskannattimilla on luotettavat kiinteät kohdat.

Kaapeli haudata.

Varmistaaksesi ovenavaajan normaalin toiminnan ja suojataksesi kaapelia vaurioilta, käytä kahta PVC-putkea moottori- ja virtakaapeli- sekä ohjauskaapeli- haudaukseen erikseen. Toinen PVC-putki moottori- ja tehokaapeleille, toinen ohjauskaapeleille.

Asennuskiinnikkeiden kiinnitys

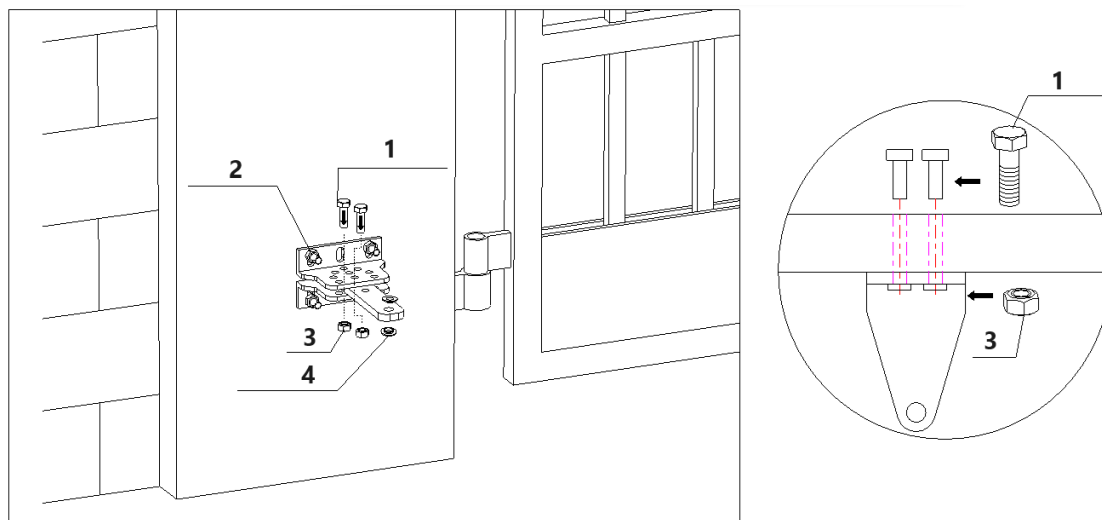
Pääkoneiden tiukan asentamiseksi on suositeltavaa käyttää laajennusruuveja kiinnityskannattimien kiinnittämiseen.

4.3.2 Lisävarusteiden asennus

a) Ennen kuin asennat pääkoneet, asenna ensin seinäkiinnike seinään, kiinnitä sitten liitäntäteline ja lopuksi asenna etukiinnike oveen.

Huomautus: Tunnista kaltevuus ennen kiinnitystä varmistaaksesi, että etukiinnike ja

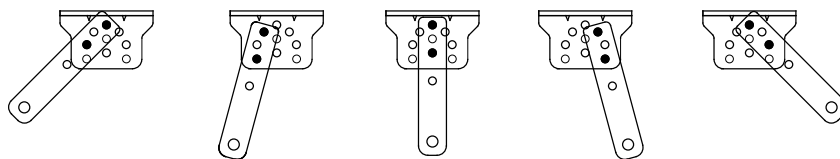
liitäntäkannatin ovat samalla tasolla.



1 – kuusioruuvi; 2 – laajennusruuvi; 3 – mutteri; 4 – Nylontiiviste

Kuva 4

b) Kytentäeline ja seinäteline voidaan liittää eri ehtojen mukaan, katso kuva 5.

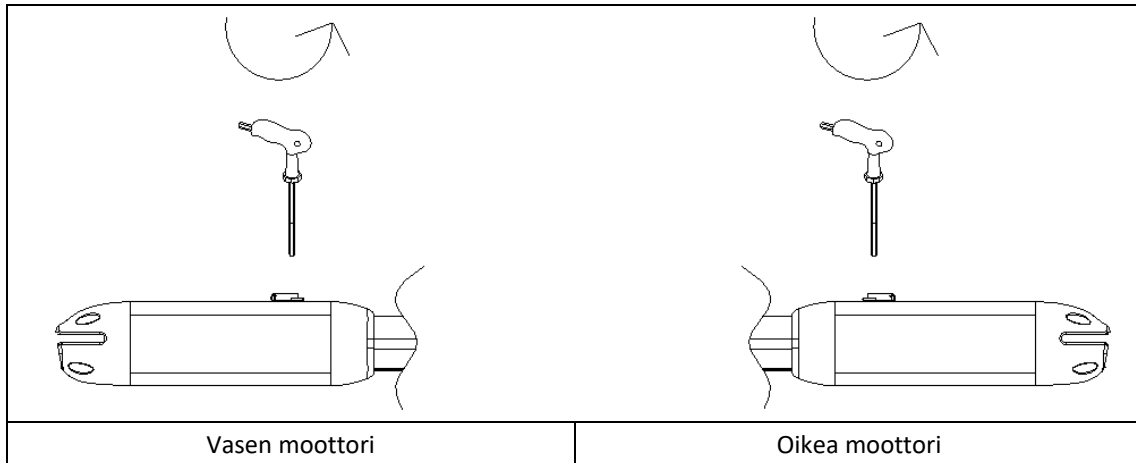


Kuva 5

c) Käyttäjien tulee valmistaa sähkökaapelit ohjausrasiaa ja pääkoneita varten itse erilaisten asennusympäristöjen vuoksi. Ohjauskotelon virransyöttökaapelin johtimien tulee olla enemmän kuin 3, moottorikaapelin ytimiä on 2. Jos käyttäjien on asennettava ulkoisia lisävarusteita, kuten sähkölukko, infrapuna-anturi, hälytyslamppu, ulkoinen painikekytkin jne., lisää upotettuja kaapeleita vastaavasti, varmista, että sähkölukkokaapelin poikkileikkaushalkaisija on yli 1,5 mm², muiden kaapeleiden halkaisija on yli 0,5 mm². Käyttäjien tulee määrittää kaapelin pituus asennustilanteidensa mukaan.

Huomautus: PVC-putken poistoaukon tulee olla alaspäin, jotta sadevesi ei pääse virtaamaan putken kaapelia pitkin.

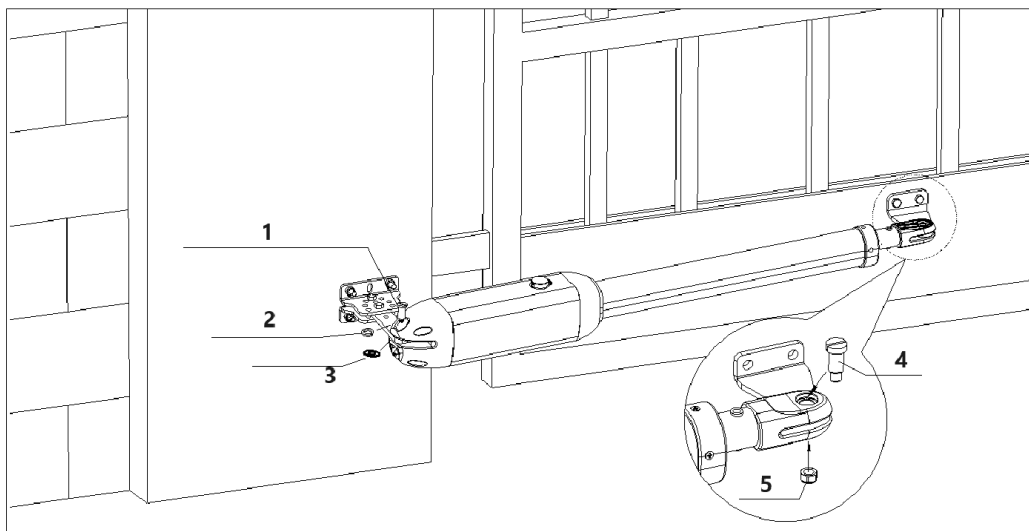
d) Avaa kahden pääkoneen lukitus ennen asennusta. Avaustapa: Irrota kansi, aseta se manuaalinen vapautustanko, kierrä tankoa, kunnes se vapautuu, kuten kuvassa 6, ja käännä sitten teleskooppivartta, huomaat sen venyvän helposti.



Kuva 6

4.3.3 Pääkoneen asennus

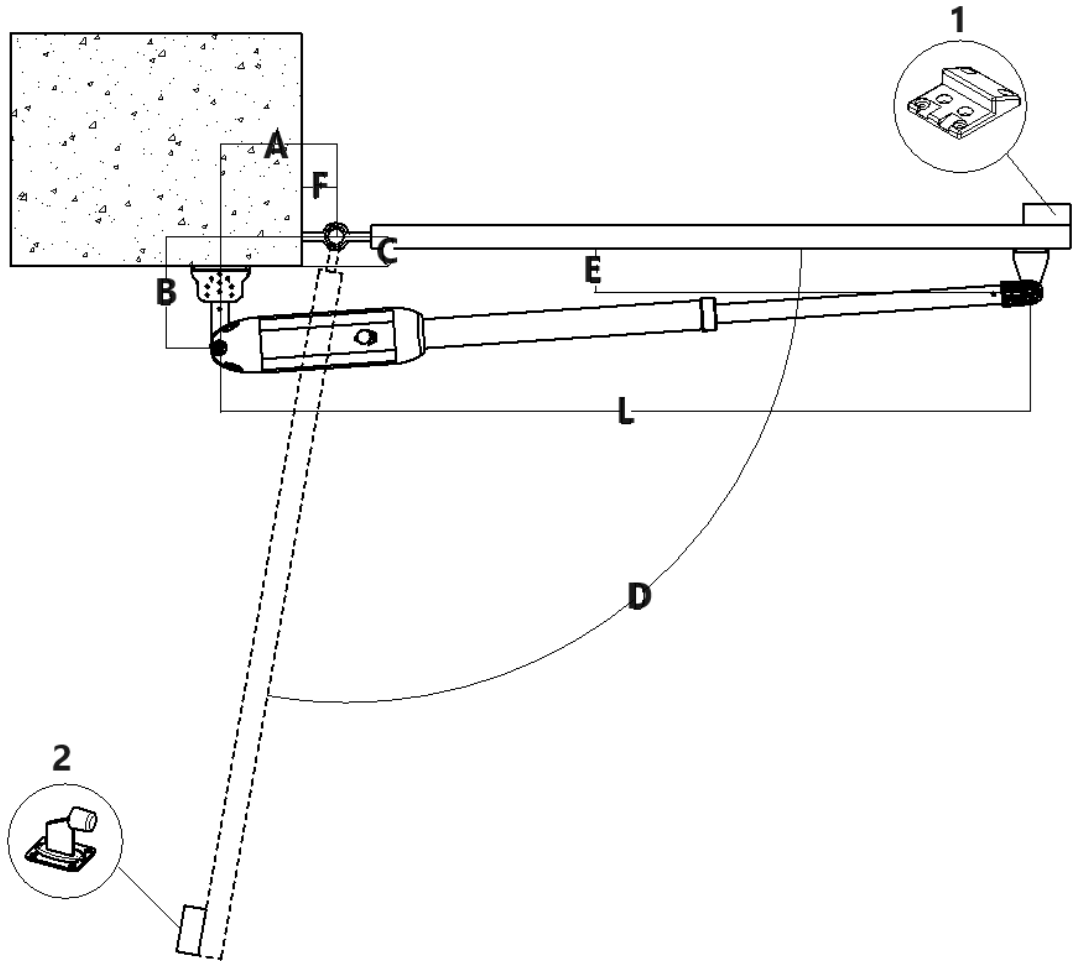
Katso Kuva 7 kiinnittääksesi pääkoneen peräpäähän ja liitoskannattimen asennusruuveilla ja säädä sitten käsin teleskooppivarsi sopivaan pituuteen, lopuksi kiinnitä teleskooppivarren liitin ja etukiinnike asennusruuveilla. Vedä ovea asennuksen jälkeen varmistaaksesi, että liike on joustava ilman jumiutumista.



1 – Kiinnitysruuvi (pitkä); 2 – Jousialuslevy; 3 – Tiiviste; 4 – Kiinnitysruuvi (lyhyt); 5 - mutteri

Kuva 7

Asennussuunta: ovi avautuu sisäänpäin.



1 – HUOMAA: rajoittamattomassa versiossa on oltava rajoitin.

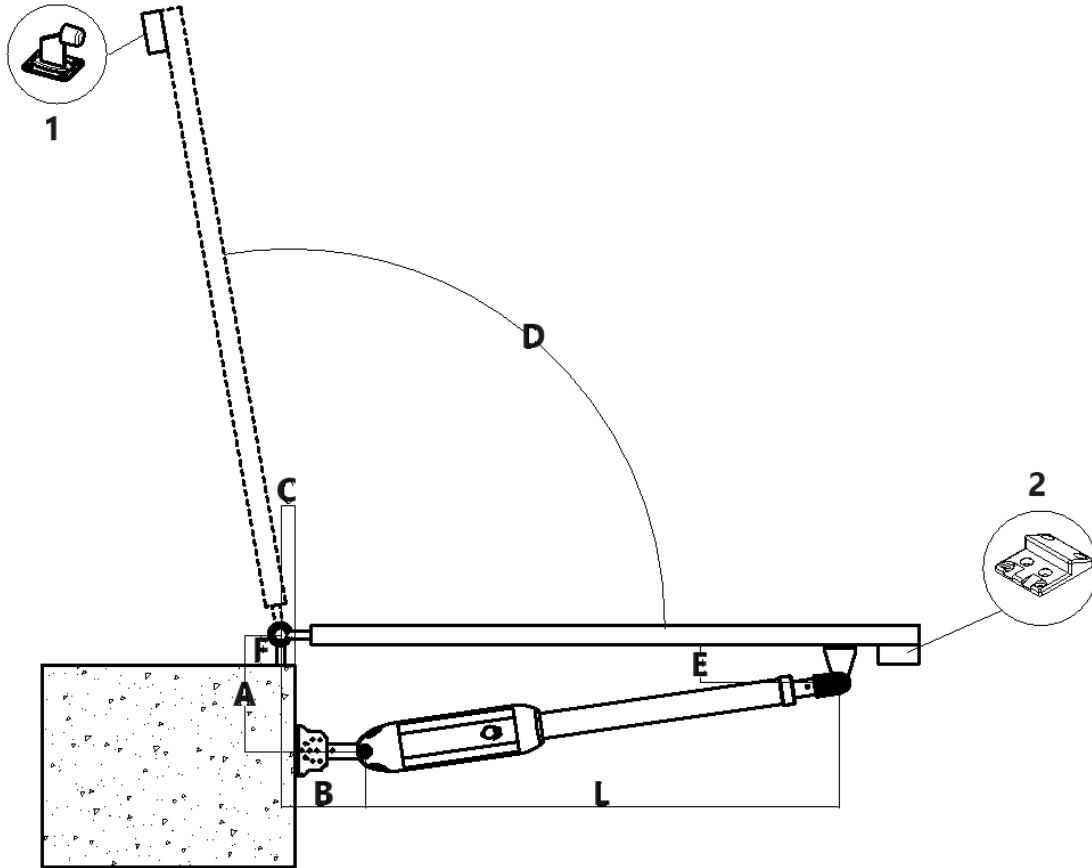
2 – On suositeltavaa asentaa turvatulpalla (käyttäjän tulee valmistella itse).

Kuva 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
KOKO	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Taulukko 1 Suositeltu asennusasento

Asennussuunta: ovi avautuu ulospäin.



- 1 - On suositeltavaa asentaa turvatulpalla (käyttäjien tulee valmistella).
 2 - HUOMAA: rajoittamattomassa versiossa on oltava asennettuna rajoitin

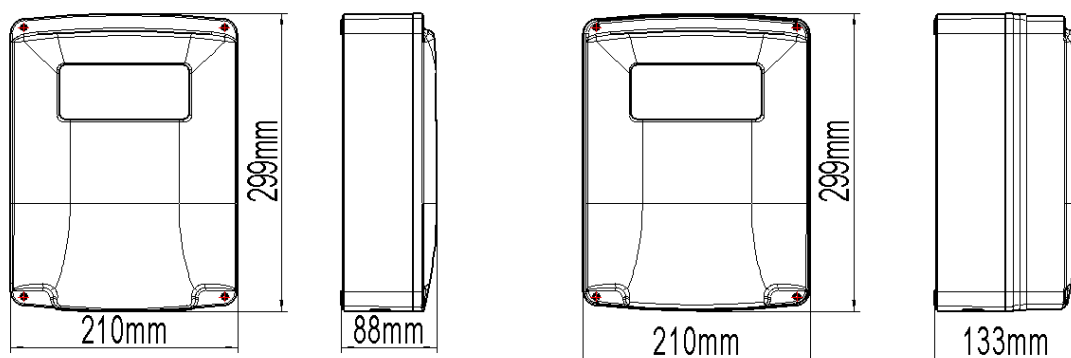
Kuva 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D max	L(mm)
KOKO	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Taulukko 2 Suositeltu asennusasento

Huomautus: Arvon B on oltava lähellä arvoa A tai yhtä suuri kuin se, jotta saavutetaan paras mekaaninen hyöty.

4.3.4 Ohjauslaatikon koko



Ohjauslaatikko ilman sisäänrakennettua akkua

Ohjauslaatikko sisäänrakennetulla akulla

Kuva 9

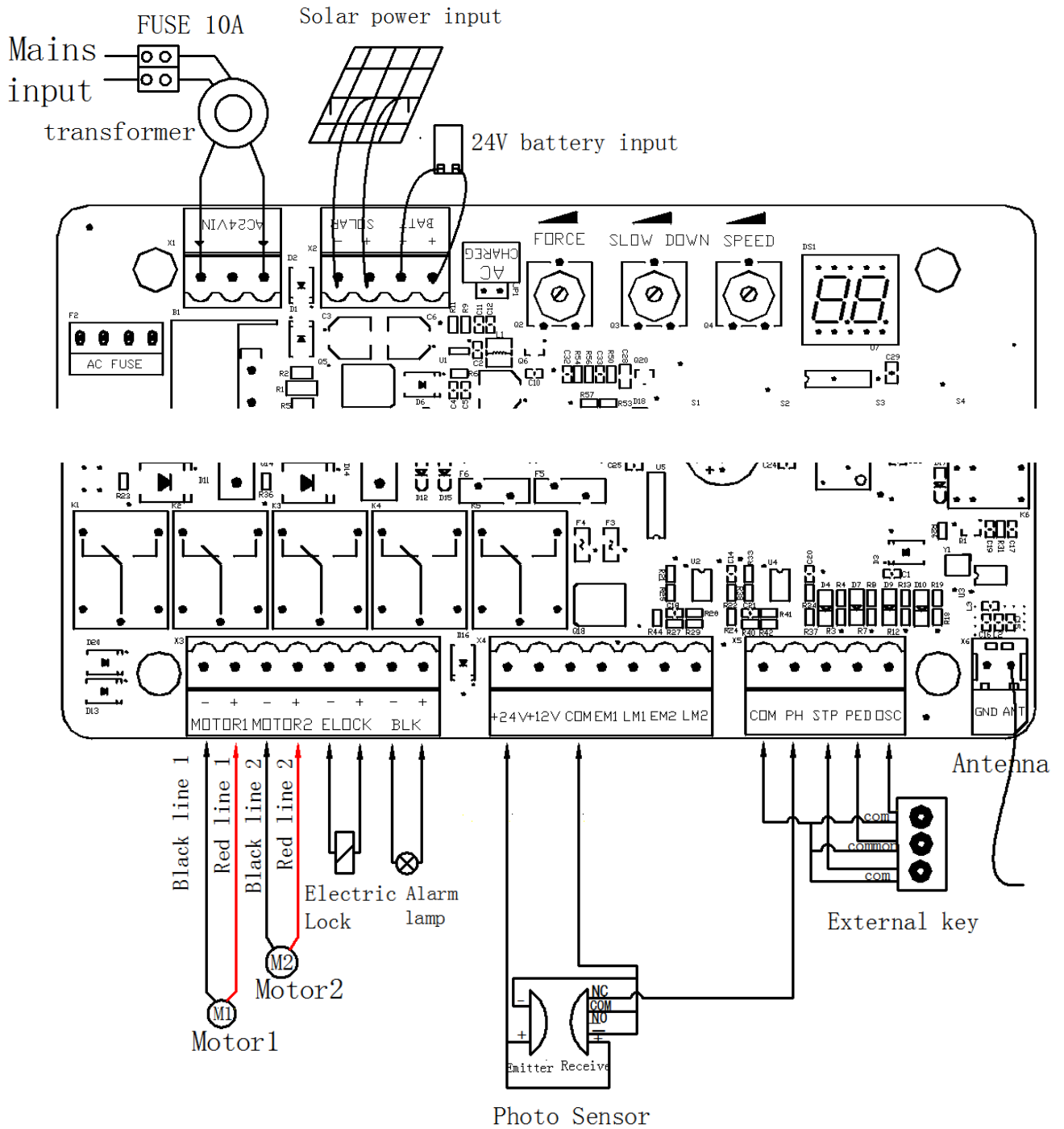


Varoitus

- **Turvallisuuden takaamiseksi asenna rajoitin sulkemisasentoon, kun ovi avautuu sisäänpäin (kuten kuvassa 8).**
- Ennen kuin asennat pääkoneen, varmista, että pääkone ja komponentit ovat hyvässä mekaanisessa suorituskyvyssä ja että ovea voidaan käyttää manuaalisesti joustavasti.
- Yksi ohjausyksikkö voi valinnaisesti käyttää yhtä pääkonetta tai kahta pääkonetta.
- Maavuotokatkaisin on asennettava paikkaan, jossa portin liike näkyy, ja ohjausrasian vähimmäisasennuskorkeuden tulee olla yli 1,5 m, jotta lapset eivät koske niihin.
- Tarkista asennuksen jälkeen, onko mekaaninen ominaisuus hyvä vai ei, onko portin liike joustava vai ei lukituksen avaamisen jälkeen ja onko infrapuna-anturi (valinnainen) asennettu oikein ja tehokkaasti.

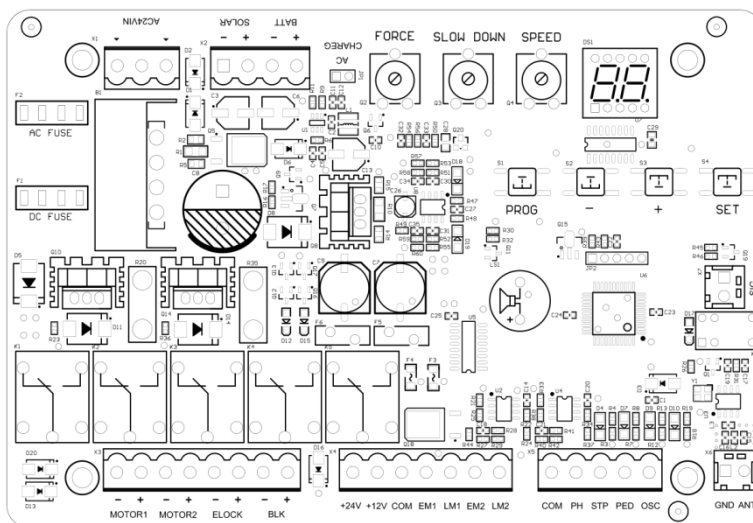
5. Johdotus ja virheenkorjaus

5.1 Kytentäohjeet



Kuva 11

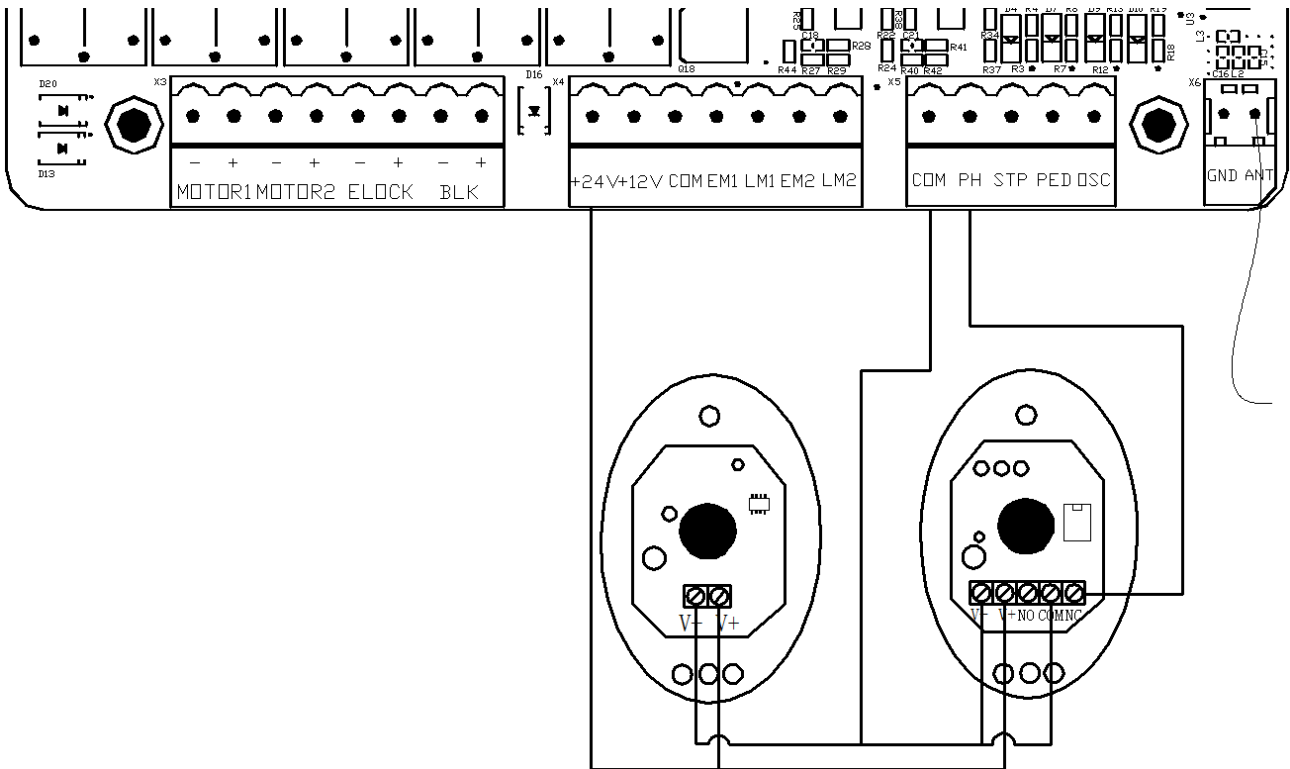
5.2 Ohjauslevyn piirustus ja ohjeet



Kuva 12

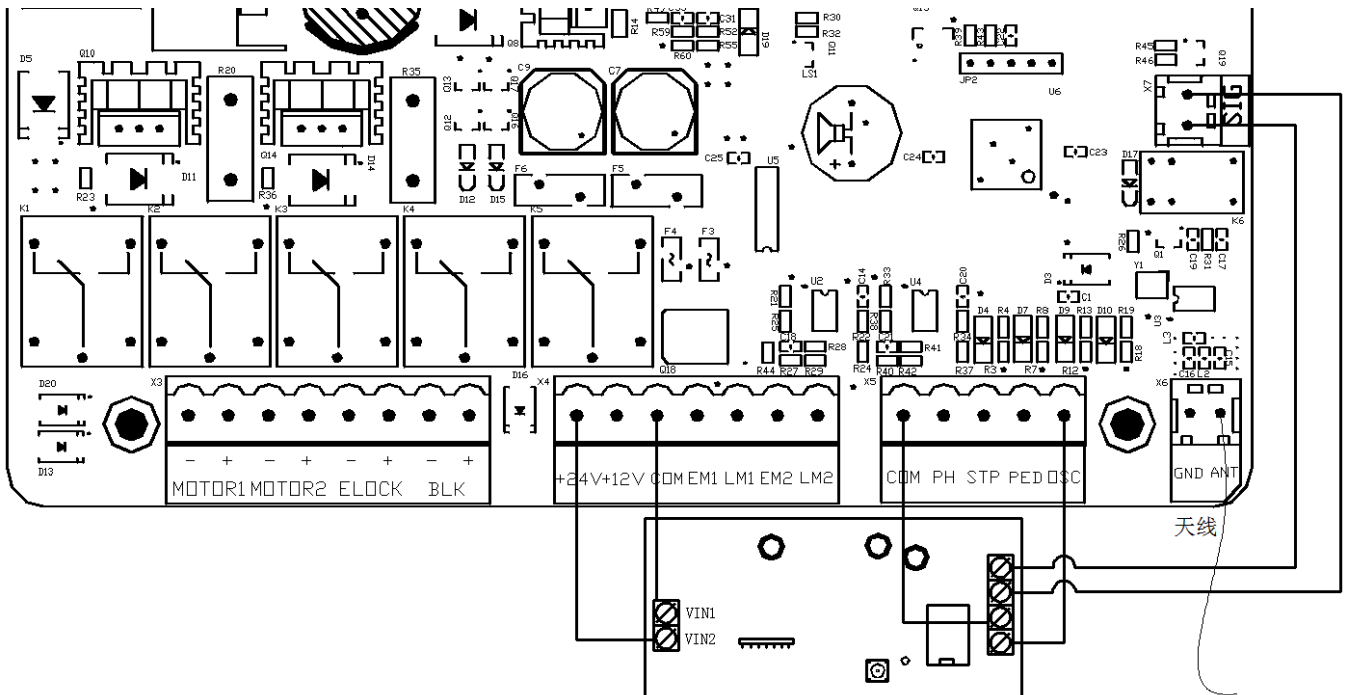
Terminaali	Kuvaus
1. AC24VIN	24 VAC virtalähde
2. +SOLAR-	Aurinkoenergian syöttö
3. +BATT-	24 V akun syöttö
4. PAKOTTAA	Vastarintavoima
5. HIDASTA	Hidas pysähdysmatka
6. NOPEUS	Liikkumisnopeus
7. MOOTTORI 1	Moottori1 lähtö
8. MOOTTORI 2	Moottori2 lähtö
9. -ELOCK+	Sähkölukon lähtö
10. -BLK+	Hälytyslampun lähtö (Huomaa: kiinnitä huomiota negatiiviseen ja positiiviseen.)
11. +24V	24 V lähtö positiivinen
12. +12V	12 V ulostulo positiivinen (ei lähtöä lepotilassa)
13. EM1	Motor1 Hall-anturin teho
14. LM1	Motor1 Hall-anturin rajasignaalin tulo
15. EM2	Motor2 Hall-anturin teho
16. LM2	Motor2 Hall-anturin rajasignaalin tulo
17. PH	Valokuvaanturin tulo aktiivinen
18. PED	Yhden portin/jalankulkijan tilan tulo aktiivinen
19. OSC	Yksikanavainen tulo aktiivinen
20. MUURAHAINEN	Antenni
21. COM	Yleistä
22. SIG	Signaali sulkeutuu normaalisti vasta, kun ovi on paikallaan

Valokuvaanturin kytkentäohjeet



Kuva 13

WIFI-moduulin kytkentäohjeet

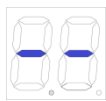


WiFi Module (24VDC)

Kuva 14

5.3 Digitaalisen näytön asetukset

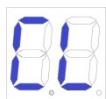
Ohjauk kortin toimiessa käyttäjät voivat tarkistaa ovenavaajan toimintatilan ohjauk kortin digitaalisesta näytöstä.



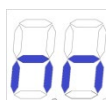
: ei syöttöä;



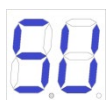
: avaustilassa;



: sulkemistilassa;



:Manuaalitila;



: matka-asetus;

5.4 Matka-asetukset (ERITTÄIN TÄRKEÄÄ)

Ensimmäisessä ovenavaajan asennuksessa asentajan on asetettava rajakytkimien auki- ja kiinniasennot kulkua varten.

5.4.1 Opi matka hätärajoitustilassa

Avaa portin molemmat puolet ja lukitse kytkin ja paina sitten ohjauk kortin "+"-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes digitaalisessa näytössä näkyy "SU". Tämän vaiheen jälkeen portti ensin juoksee kohti sulkemissuuntaa ja pysähtyy, minkä jälkeen portti avautuu automaattisesti. Kun kaksi kääntöporttia ovat täysin auki, portit sulkeutuvat automaattisesti toisen kerran ja ajoasetus on valmis, kun portit suljetaan. Jos portin hitaan aloitusnopeuden etäisyys ei ole sopiva, säädä "SLOW DOWN"-painiketta etäisyyden tarkistamiseksi.

Huomautus:

- Johdotus: pääkoneen 1 musta johto on kytketty MOOTTORIN 1 vasemmalle puolelle; Isäntäkoneen 1 ruskea kaapeli liitetään MOTOR1:n oikealle puolelle. Pääkoneen 2 musta kaapeli liitetään MOTOR2:n vasemmalle puolelle; Päämoottorin 2 ruskea kaapeli liitetään MOTOR2:n oikealle puolelle.
- Yhden oven tilassa isäntä muodostaa yhteyden MOTOR1:een.
- Jos portti pysähtyy yhtäkkiä ajon aikana, lisää vastusvoimaa.
- Jos portti ei pysähtynyt kohtaessaan esteitä ajon aikana, vähennä vastusvoimaa asianmukaisesti.
- Asentajan on tehtävä matka-asetus uudelleen "SPEED"-trimmerin muuttamisen jälkeen.

5.5 Trimmerien asetukset

Esteherkkystrimmeri

Säätää esteen herkkyys -- myötäpäivään lisätäksesi, vastapäivään vähentääksesi esteen herkkyyttä. Jos ympäristössä on vaikutuksia, kuten kovaa tuulta, säädä trimmeri ympäristön mukaan.

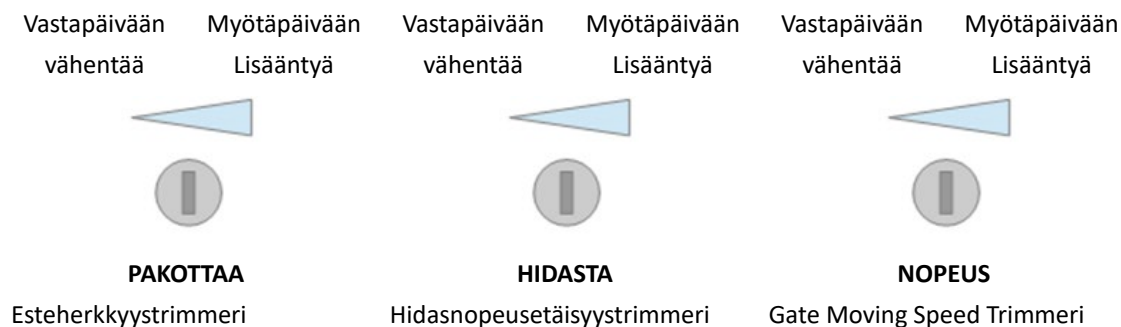
Hidasnopeusetäisystrimmeri

Hitaan nopeuden etäisyyden säätäminen - myötäpäivään lisätäksesi, vastapäivään pienentääksesi hitaan nopeutta. Älä aseta kovin lyhyttä hitaan nopeusmatkaa välttääksesi portin törmäyksen.

Gate Moving Speed Trimmeri

Portin liikenopeuden säätäminen - myötäpäivään kiihdyttääksesi, vastapäivään hidastaaksesi.

Trimmeriä voidaan säätää avaus- ja sulkemisaikaa muuttamaan. Tämä säätö on suoritettava loppuun ennen ajoasetusta.



Kuva 15

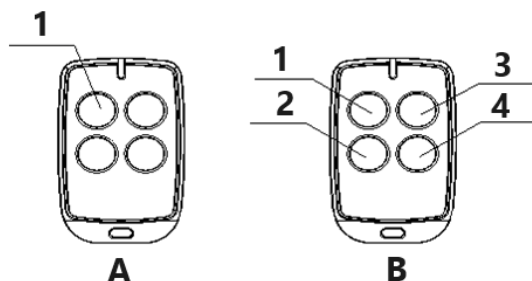
5.6 Kaukosäätimen oppiminen ja kaukosäätimen poistaminen

5.6.1 Kaukosäätimen oppiminen

Pidä "-"-painiketta painettuna, hälytysvalo jatkaa vilkkumista ja digitaalinen näyttö näyttää kaukosäätimen tilan -- "PO" -- kahden kääntöportin yksikanavainen tila; "Pd" - yhden portin nelikanavainen tila; Paina opittavan kaukosäätimen painiketta, digitaalinen näyttö näyttää nykyisen opitun kaukosäätimen numeron, sitten kaukosäätimen oppiminen on valmis. (Uuden parin oletus kaukosäädin on kahden kääntöportin yksikanavainen tila).

5.6.2 Poista kaukosäädin

Syötä "AE" digitaaliseen näyttöön ja valitse sitten "rE" poistaaksesi kaukosäätimet.



V: Yksikanavainen tila:

1 – Avaa / Sulje / Pysäytä

B: Nelikanavainen tila:

1 – auki; 2 – Pysäytä; 3 – Sulje; 4 – Yksi portti

Kuva 16

5.6.3 Erikoiskaukosäätimen avainpainike

Pidä 5S:n yhdistelmänappeja painettuna.

"Stop" + "Single gate" -yhdistelmänappein - siirry kaukosäätimen oppimiseen.

5.7 Ohjauk kortin asetukset

5.7.1 Perusvalikko

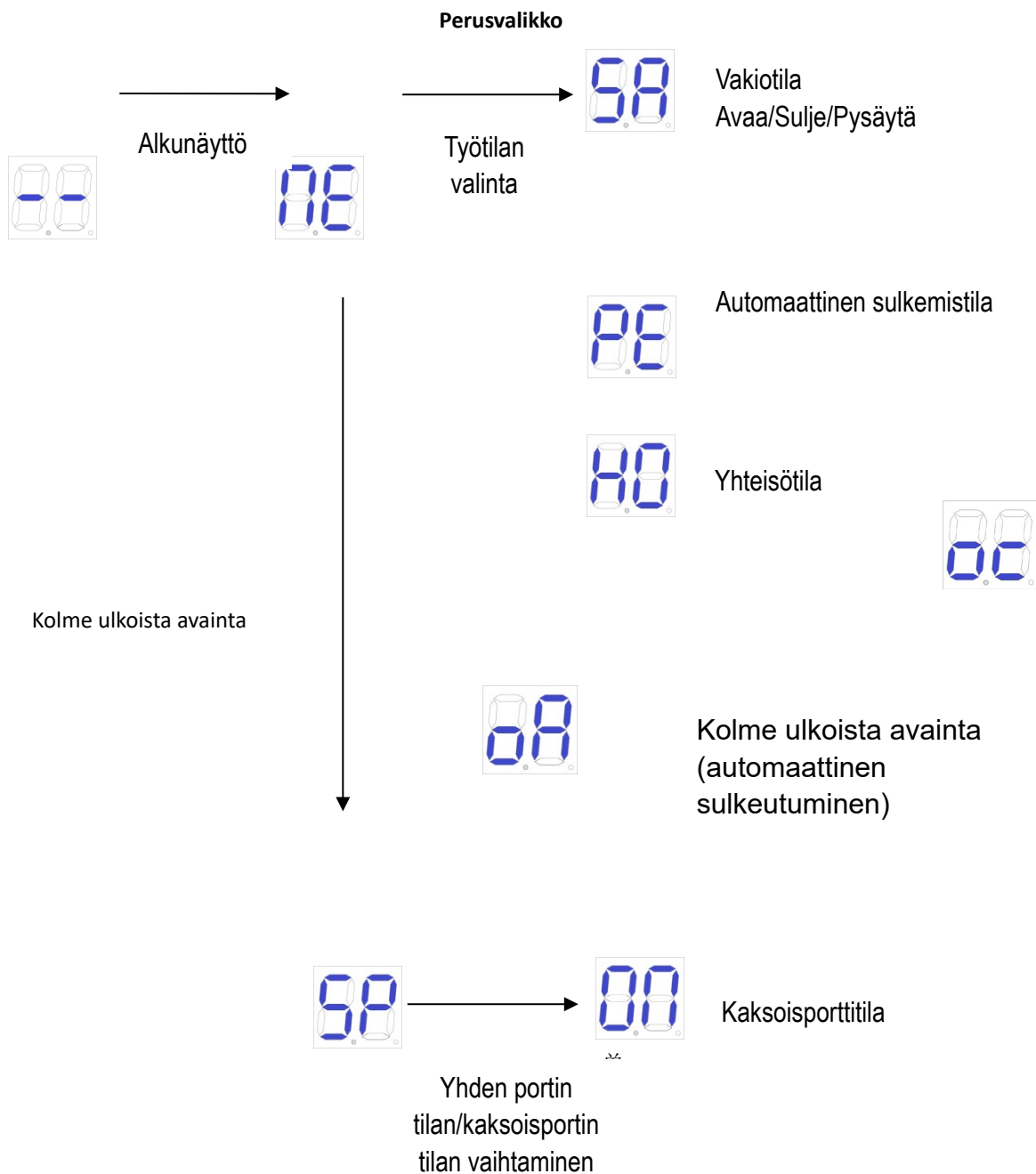
Paina "PROG" päästäksesi perusvalikkoon;

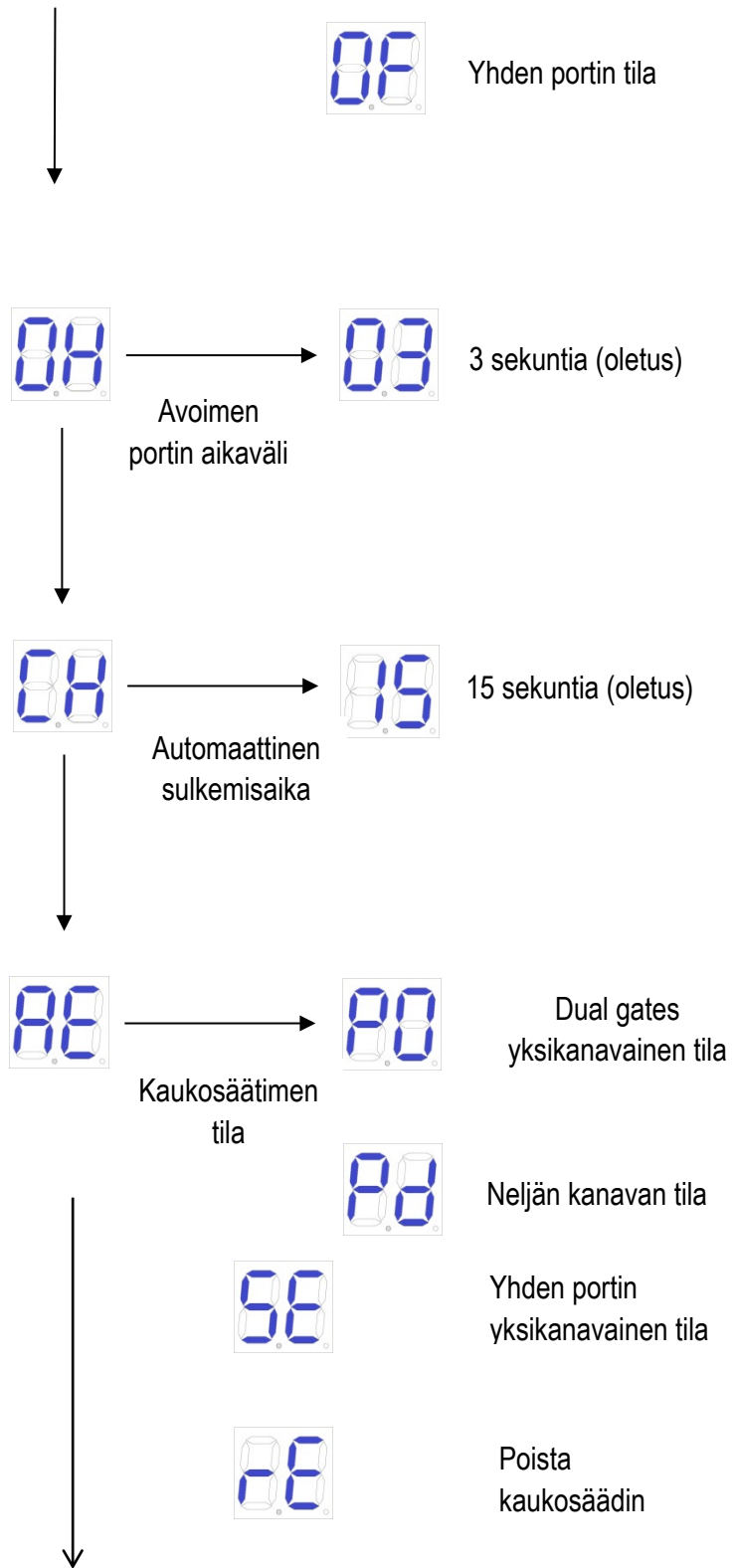
Digitaalinen näyttö näyttää "NE", valitse muut tämän valikon toiminnot "+"- ja "-"-painikkeilla.

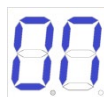
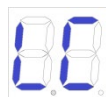
Paina "SET" vahvistaaksesi tai siirtyäksesi alivalikkoon.

Poistu valikosta painamalla "PROG".

Jos komentoja ei anneta minuuttiin, valikko poistuu automaattisesti.







Pienen kulutuksen tila

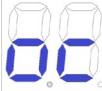

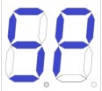
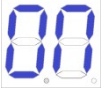

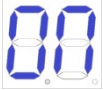
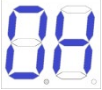
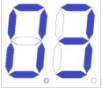
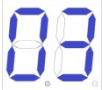
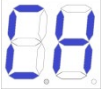


Alhainen kulutus tila päällä






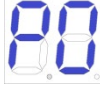
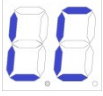


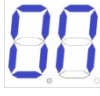


Alhainen kulutus tila pois päältä

5.7.2 Perusvalikon ohje

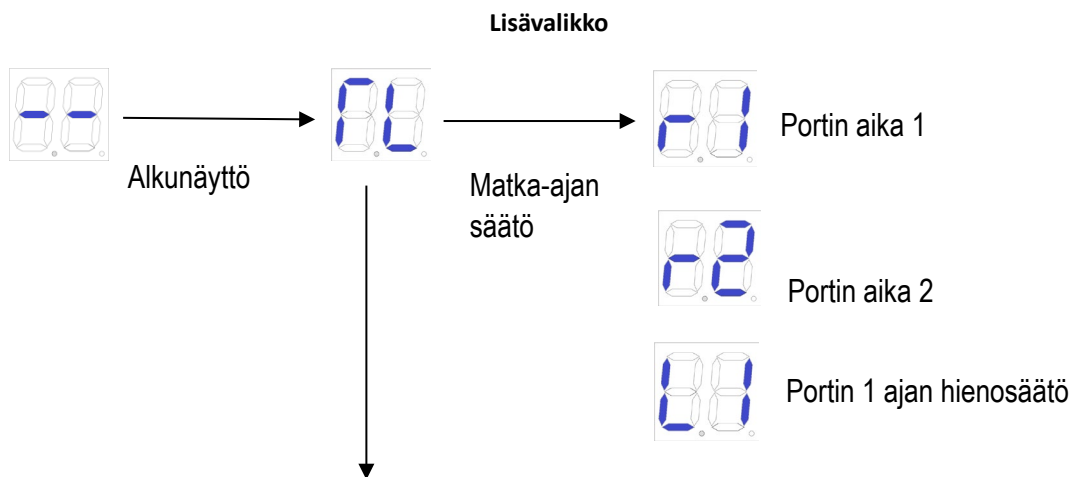
Valikko Paina "PROG" päästäksesi perusvalikkoon .	Vaihtoehto Paina "+" (ylös) tai "-" (alas) valitaksesi; Paina "SET" vahvistaaksesi.	Oletus/Huomio
<p>Työtila</p>	<p>Vakiotila; O/C/S (Avaa/Sulje/Pysäytä).</p> <p>O/S/C-vakiotila automaattisella sulkemistoiminnolla. Kun portti avautuu, se sulkeutuu automaattisesti automaattisen sulkeutumisaajan jälkeen. Jos automaattisen sulkeutumisen odotusaajan aikana lähetetään "sulje portti" -komento, automaattinen sulkemistoiminto peruuntuu.</p> <p>Yhteisötila (automaattisella sulkeutumistoiminnolla). Kun portti avautuu, mihinkään portin komentoon ei vastata ennen kuin se sulkeutuu automaattisesti. Jos käyttäjä lähettää portin komennon sulkemisprosessin aikana, portti avautuu uudelleen. Jos portin komento lähetetään automaattisen sulkeutumisen odotusaajan aikana, tämä odotusaika lasketaan uudelleen. Jos porttia ei ole suljettu kokonaan yli kymmeneen kertaan peräkkäin, automaattinen sulkemistoiminto peruuntuu ja portti suljetaan lähettämällä uudelleen portin sulkemiskomento. Huomaa, että yhteisötilassa portissa on edelleen automaattinen sulkemistoiminto esteiden kohtaamisen varalta.</p>	<p>Vakiotila; O/C/S (Avaa/Sulje/Pysäytä).</p>

	 Kolme ulkoista avainta (avoin/sulje/pysäytys)  Kolme ulkoista näppäintä o/p/s (automaattinen sulkeutuminen)	
 <p>Yhden portin/kaksoisportin kytkin</p>	 Kaksoisporttitila (oletus).  Yhden portin tila.	 Kaksoisporttitila.
 <p>Avoimen portin aikaväli</p>	 00-10: Avoimen portin aikaväli on 0-10 sekuntia (oletus 3 sekuntia). Jos väli on alle 2 sekuntia, sähkölukkoa ei voi käyttää.	 3 sekuntia.
 <p>Automaattinen sulkemisaika</p>	 Automaattinen sulkeutumisaika voidaan asettaa 15 (oletus), 30, 60, 90 sekuntia.	 15 sekuntia.

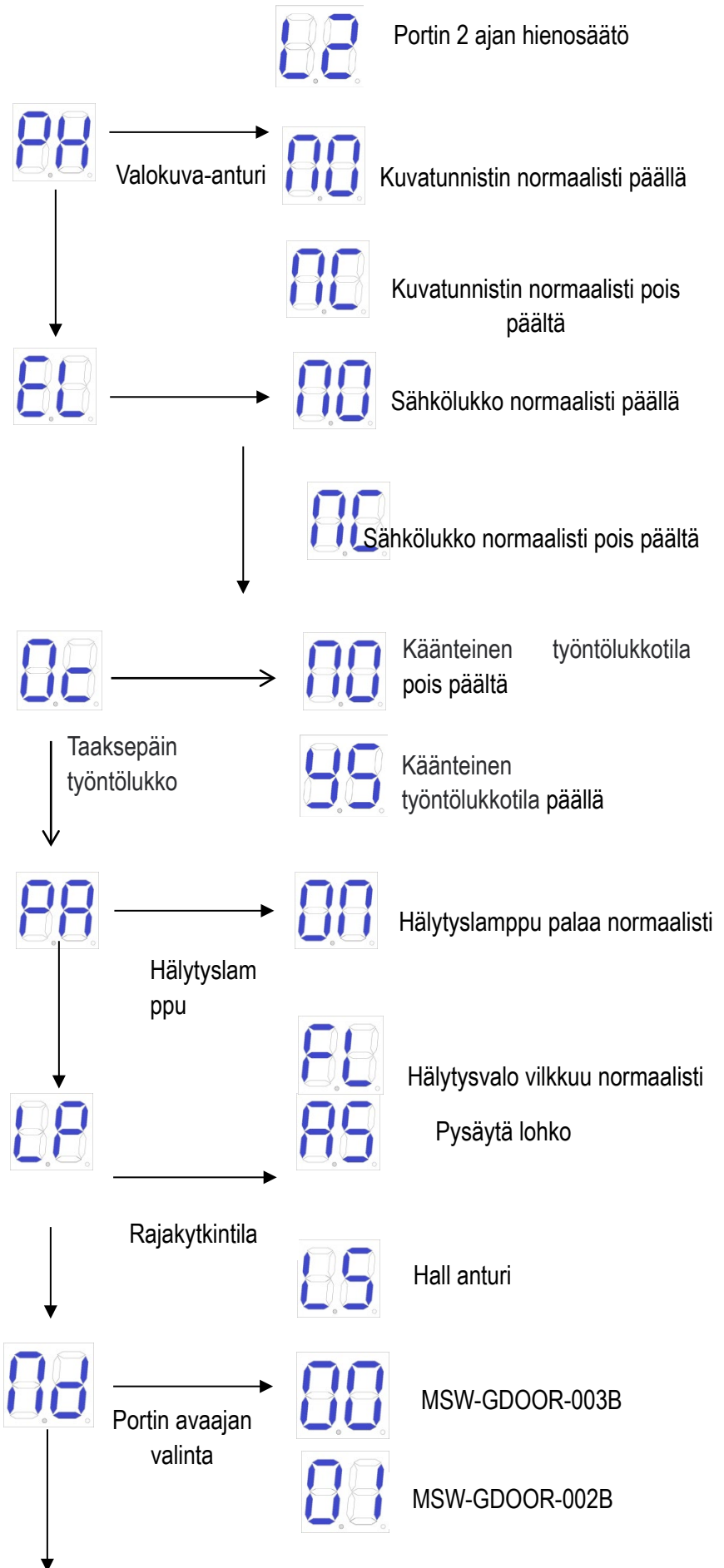
 <p>Kaukosäädintila</p>	 Dual gates yksikanavainen tila.  Neljän kanavan tila.  Yhden portin yksikanavainen tila.  Poista kaikki pariksi liitetyt kaukosäätimet	 Dual gates yksikanavainen tila.
 <p>Pienen kulutuksen tila</p>	 Pienen kulutuksen tila päällä (Kun aloitusnäytössä ei ole toimintoa, ohjauskortti siirtyy automaattisesti alhaisen kulutuksen tilaan 1 minuutin kuluttua.)  Pienen kulutuksen tila pois päältä	 Pienen kulutuksen tila päällä

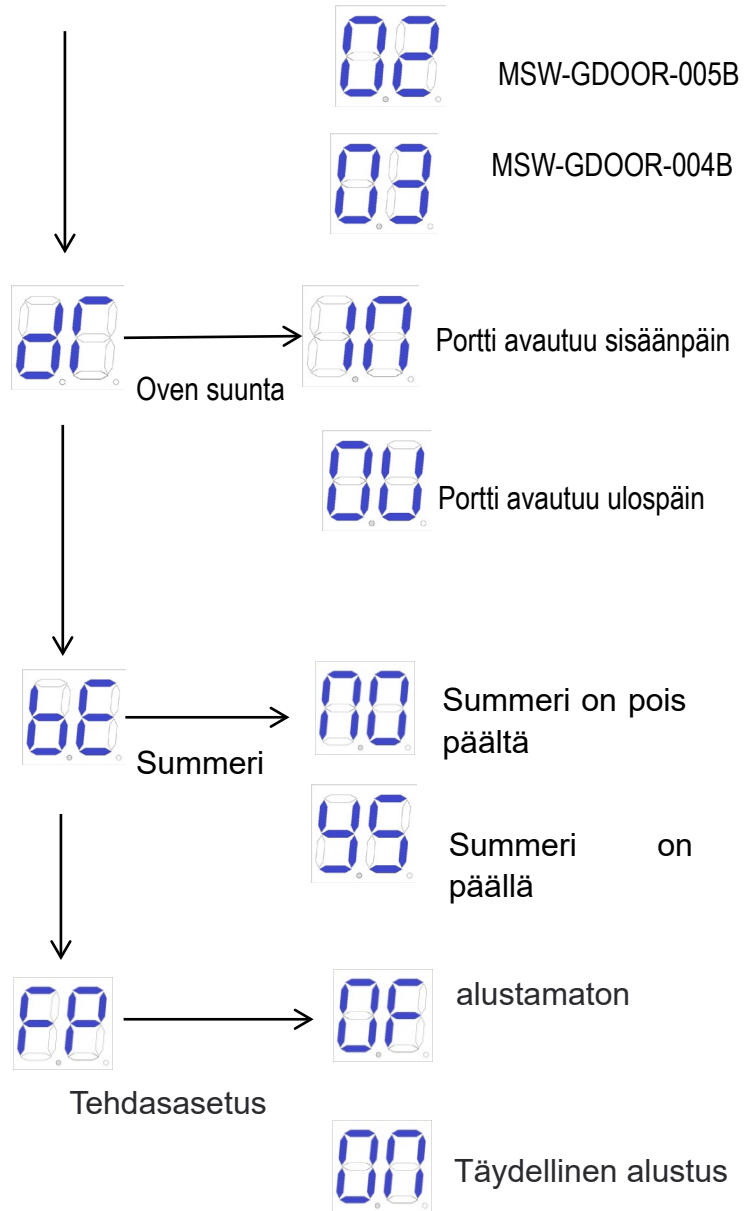
5.7.3 Lisävalikkoohjeet

Paina pitkään "PROG" 2 sekuntia siirtyäksesi lisävalikkoon.
 Digitaalinen näyttö näyttää "TL", paina "+" (ylös) tai "-" (alas) valitaksesi;
 Paina lyhyesti "SET" vahvistaaksesi tai siirtyäksesi alivalikkoon.
 Paina lyhyesti "PROG" poistuaksesi.
 Jos komentoja ei anneta minuuttiin, valikko poistuu automaattisesti.

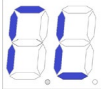
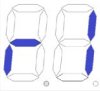

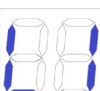


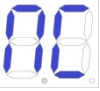
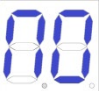
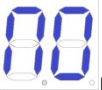

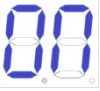
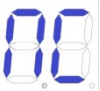
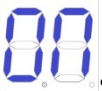



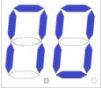

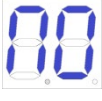
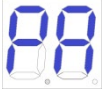
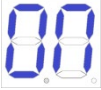

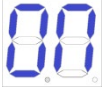



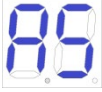
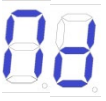
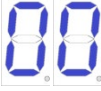
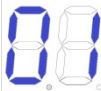

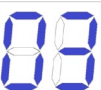
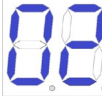
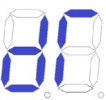
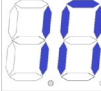
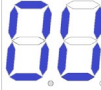
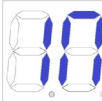
Sähköinen lukko


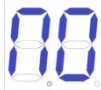


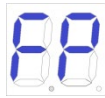

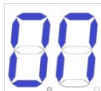




5.7.4 Lisävalikkoohjeet

Valikko Paina pitkään "PROG" 2 sekuntia päästäksesi perusvalikkoon.	Vaihtoehto Paina "+" (ylös) tai "-" (alas) valitaksesi; Paina "SET" vahvistaaksesi.	Oletus/Huomio
 Matka-ajan säätö	 Portin aika1  Portin aika 2  Portin 1 ajan hienosäätö  Portin 2 ajan hienosäätö	Automaattisen oppimisen jälkeen, jos isku ei ole ihanteellinen, sitä voidaan säätää manuaalisesti. Mitä lyhyempi aika vastusrajan alapuolella, sitä kauempana oven hidastusetaisyys on. Ja Hall-rajassa mitä lyhyempi aika, sitä lyhyempi oven matka.
 Valokuva-anturi	 N/C; valokuvatunnistin on normaalisti päällä. (Oletus)  EI; kuvatunnistin normaalisti pois päältä.	 EI; kuvatunnistin normaalisti päällä.
 Sähköinen lukko	 Sähkölukko on normaalisti päällä. (oletus)  Sähkölukko on normaalisti pois päältä.	 Sähkölukko normaalisti päällä.

 <p>Taaksepäin työntölukko</p>	 Käänteinen työntölukkotila  Käänteinen työntölukkotila päällä. (Kun sähkölukko käynnistetään, M1 kulkee pitkän matkan oven suuntaan estääkseen sähkölukon juuttumisen ja avaamisen.)	 Käänteinen työntölukkotila pois päältä
 <p>Hälytyslamppu</p>	 Hälytyslamppu palaa normaalisti. 24V virtalähde. (oletus)  Hälytysvalo vilkkuu normaalisti. 24V virtalähde.	 Hälytyslamppu palaa normaalisti. 24V virtalähde.
 <p>Rajakytkintila</p>	 Pysäytä esto. (oletus)  Hall anturi.	 Pysäytä lohko.
 <p>Portin avaajan valinta</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Oven suunta</p>	 Portti avautuu sisäänpäin (oletus)  Portti avautuu ulospäin	 Portti avautuu sisäänpäin

 <p>Summe</p>	 Summeri on pois päältä  Summeri on päällä (kun verkkovirta toimii normaalisti, summeri soi lyhyesti ja pitkään. Kun akku on normaalissa käytössä, summeri soi 6S ja sitten pysähtyy. Kun akun varaus on vähissä, summeri lakkaa 3 sekunnin kuluttua. Kun ohjauskortti toimii väärin, summeri soi nopeasti ja pitkään.)	 Summeri on päällä
 <p>Tehdasasetus</p>	 Peruuta tehdasasetus.  Tehdasasetus täydentää.	

6. Muut

6.1 Huolto

Tarkista joka kuukausi, toimiiko portti normaalisti.

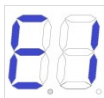
Turvallisuuden vuoksi jokainen portti on suositeltavaa varustaa infrapunasuojalla, ja myös säännöllinen tarkastus vaaditaan.

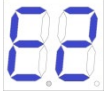



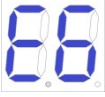
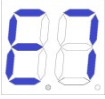

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen oven avaajan asennusta ja käyttöä.

Pidätämme oikeuden muuttaa ohjetta ilman ennakoilmoitusta.

6.2 Virheilmoitus

Virheet, joita saattaa ilmetä, kun ovi toimii oikein.

Väärä ilmaisu	Virheen syy	Ratkaisu
	<p>Ovi 1 Tukkeutunut avaamaan</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, onko ovea 1 avattaessa esteitä 2. Säädä vastuksen herkkyys asianmukaisesti 3. Lisää hidastusetäisyyttä asianmukaisesti

	<p>Ovi 2 Tukkeutunut avautumiseen</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, onko ovea 2 avattaessa esteitä 2. Säädä vastuksen herkkyys asianmukaisesti 3. Lisää hidastusetäisyyttä asianmukaisesti
	<p>Ovi 2 sulkeutuu vaikeasti</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, onko esteitä, kun ovi 1 on kiinni 2. Säädä vastuksen herkkyys asianmukaisesti 3. Lisää hidastusetäisyyttä asianmukaisesti
	<p>Ovi 2 sulkeutuu vaikeasti</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, onko esteitä, kun ovi 2 on kiinni 2. Säädä vastuksen herkkyys asianmukaisesti 3. Lisää hidastusetäisyyttä asianmukaisesti
	<p>Infrapuna irti</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista infrapuna-asetuksen tila 2. Onko infrapunassa tukkeumia
	<p>Ovi 1 sulkeutuu ennen ovea 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opi reittisuunnitelmasi uudelleen 2. Säädä avausaikaväliä
	<p>Moottori toimii liian pitkään</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, oletko suorittanut matkasuunnitelman 2. Hallikomponenttien vauriot
	<p>Ei opintoreittiä</p>	<p>Suorita matka uudelleen</p>

6.3 Vianetsintä

Ongelmia	Mahdollisia syitä	Ratkaisut
Portti ei voi avautua tai sulkeutua normaalisti, eikä näyttö syty.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Virta on pois päältä. 2. Sulake on palanut. 3. Ohjauslevyn virtajohdot, joissa on ongelma. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kytke virtalähde päälle. 2. Tarkista sulake, vaihda sulake, jos se on palanut. 3. Kytke johdotus uudelleen ohjeiden mukaan.
Portti voi avautua, mutta ei sulkeutua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Valokennojohto on ongelmallinen. 2. Valokennoasennus ongelmallinen. 3. Objektit estävät valokuvasolun. 4. Esteen herkkyys on liian korkea. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jos et liitä valokennoa, varmista, että 5 ja 6, 5 ja 7 oikosulku; jos kytket infrapuna-anturi, varmista, että johdotus on oikea ja valokenno on NC 2. Varmista, että valokennon asennuskohta voidaan kohdistaa keskenään. 3. Poista este. 4. Vähennä esteen herkkyyttä.
Kaukosäädin ei toimi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kaukosäätimen paristotaso on alhainen. 2. Kaukosäätimen oppimista ei ole suoritettu loppuun. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vaihda kaukosäätimen paristo. 2. Suorita kaukosäätimen oppiminen uudelleen.
Paina OPEN, CLOSE-painiketta, portti ei liiku, moottorista kuuluu ääntä.	Portin siirto ei ole sujuvaa.	Todellisen tilanteen mukaan säädä moottoria tai porttia.
Vuotokytkin lauennut.	Virtalähteen oikosulku tai moottorijohdon oikosulku.	Tarkista johdotus.
Kaukosäätimen työskentelyetäisyys on liian lyhyt.	Signaali on estetty.	Liitä ulkoinen vastaanottimen antenni 1,5 metrin korkeudelle maanpinnasta.
Portti siirtyy keskiasentoon pysähtyäkseen tai peruuttaakseen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moottorin lähtövoima ei riitä. 2. Esteen herkkyys on liian korkea. 3. Portti kohtaa esteen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkista, onko muuntajan teho normaali, jos ei, vaihda muuntaja. 2. Säädä TR2. 3. Poista este.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de inhoud van de Engelse versie, welke de officiële versie is.

Beste gebruikers,

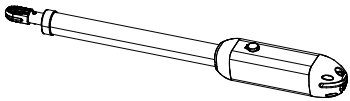
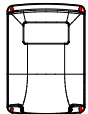
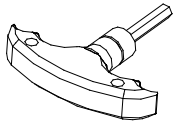
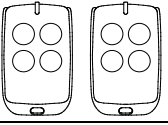
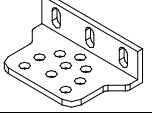
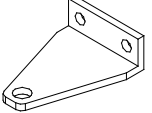
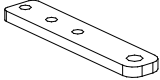
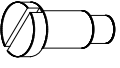
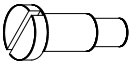
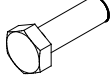
Bedankt dat u voor dit product heeft gekozen. Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u deze monteert en gebruikt. Laat de handleiding niet achter als u dit product naar een derde partij stuurt.


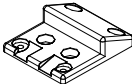
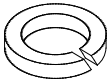
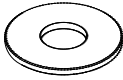
1. Veiligheidsinstructie

- Lees vóór de installatie deze handleiding aandachtig door. Hierin vindt u belangrijke informatie over installatie, gebruik, onderhoud en veiligheid.
- Alle ongedefinieerde handelingen in deze handleiding zijn niet toegestaan. Onjuist gebruik kan het product beschadigen en zelfs letsel of verlies van eigendom veroorzaken.
- Om rekening te houden met het mogelijke gevaar tijdens de installatie of het gebruik van de draaipoortaanrijving, moet de installatie strikt voldoen aan de constructienorm en de elektrische bedieningsprocedure.
- Controleer vóór de installatie of de gebruikte voedingsspanning overeenkomt met de voedingsspanning van dit product. Controleer of de lekbeschermingsschakelaar is geïnstalleerd en of het aardingssysteem correct is.
- Controleer of er extra apparatuur of materialen nodig zijn om aan de specifieke eisen te voldoen.
- Het weggooien van verpakkingsmateriaal moet in overeenstemming zijn met de plaatselijke regelgeving.
- Wijzig geen onderdelen, behalve de onderdelen die in deze handleiding zijn gedefinieerd. Eventuele ongedefinieerde wijzigingen kunnen de storing veroorzaken. Eventuele schade aan het product die hieruit voortvloeit, valt buiten de aansprakelijkheid van het bedrijf.
- Zorg ervoor dat er geen water of vloeistof in de controller of andere open apparaten lekt. Koppel de stroom onmiddellijk los als een van de genoemde gevallen zich voordoet.
- Houd dit product uit de buurt van hitte en open vuur. Of het kan de componenten beschadigen; de storing of andere gevaren veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen voertuigen, passagiers en voorwerpen passeren terwijl de draaipoort in beweging is.

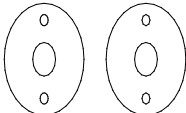
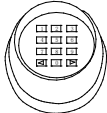
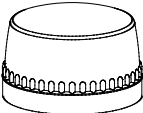
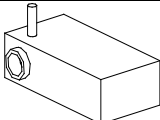
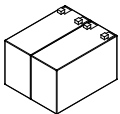
- Er moet anti-clipapparatuur zoals een infraroodbeveiligingsschakelaar worden geïnstalleerd om persoonlijk letsel en verlies van eigendommen te voorkomen. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor eventuele schade of ongevallen die hieruit voortvloeien.
- De installatie, het gebruik en het onderhoud van dit product moeten worden uitgevoerd door professionals.
- Kinderen mogen de bedieningsapparaten of afstandsbedieningen niet aanraken.
- Er moet volgens de landelijke norm ergens op de draaiport een waarschuwingsbord worden geplaatst.
- Bewaar deze instructie goed voor toekomstig gebruik.

2. Paklijst (standaard)

Nee.	Afbeelding	Naam	aantal
1		Hoofdmachine	2
2		Elboks	1
3		Handmatige ontgrendelingsbalk	1
4		Afstandsbediening	2
5		muurbeugel	4
6		Montagebeugel voorzijde	2
7		Verbindingsbeugel	2
8		Bevestigingsschroef (kort)	2
9		Bevestigingsschroef (lang)	2
10		Schroef M8x25	4

Nee.	Afbeelding	Naam	aantal
11		Moer M8	6
12		Grensstopper	1
13		Veerring Ø12	2
14		pakking	2

Paklijst (optioneel)

Nee.	Afbeelding	Naam	aantal
1		Infrarood sensor	1
2		Draadloos toetsenbord	1
3		Alarmlamp	1
4		Elektrisch slot	1
5		Accu	2

3. Technische parameters

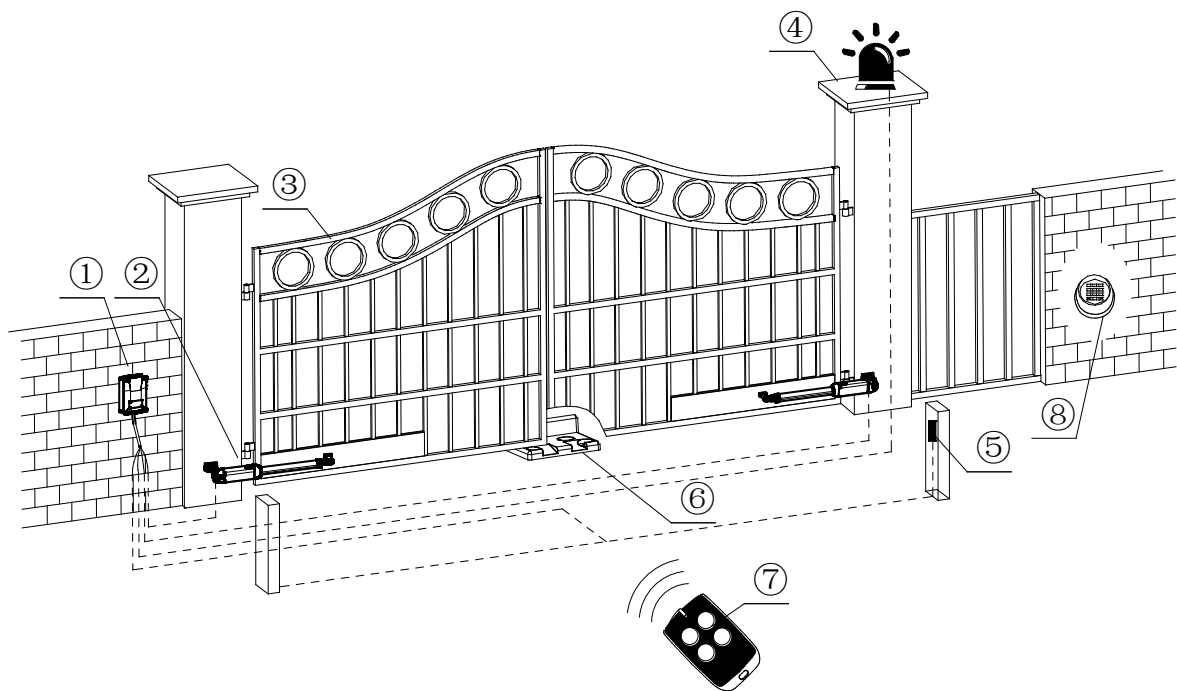
Productnaam	Automatisering voor draaiport
Model	MSW-GDOOR-003B
Strømkilde	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motorkracht	62W
Bewegingssnelheid van de port	22~26s / 90°
Max. gewicht met één vleugel	400kg
Max. enkele vleugellengte	4 m
Max. zuigerslag	45 cm
Max. kracht	3800 N
Afstandsbediening afstand	30m
Accu (optioneel)	DC24V (4,5 Ah of 9 Ah)

Werkende plicht	S2, 30min
Werktemperatuur	-20°C - +70°C

4. Installatie

Draaiportopener is toepasbaar op een poort met een enkel vleugelgewicht van minder dan 400 kg en een lengte korter dan 4 meter. De aandrijfmodus gebruikt het worm- en wormwiel om de schroefstangtransmissie te combineren. Deze poortopener moet ter bescherming in de omheining of tuin worden geïnstalleerd.

4.1 Installatietekening

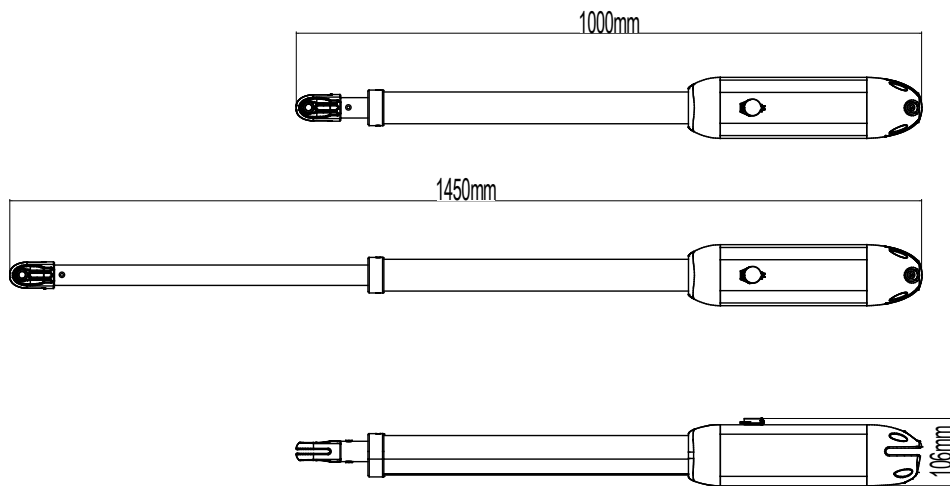


Figuur 1

- ① Bedieningskast ③ Hek ⑤ Infraroodsensor (optioneel) ⑦ Afstandsbediening
② Poortopener ④ Alarmlamp (optioneel) ⑥ Grenstopper ⑧ Draadloos toetsenbord (optioneel)

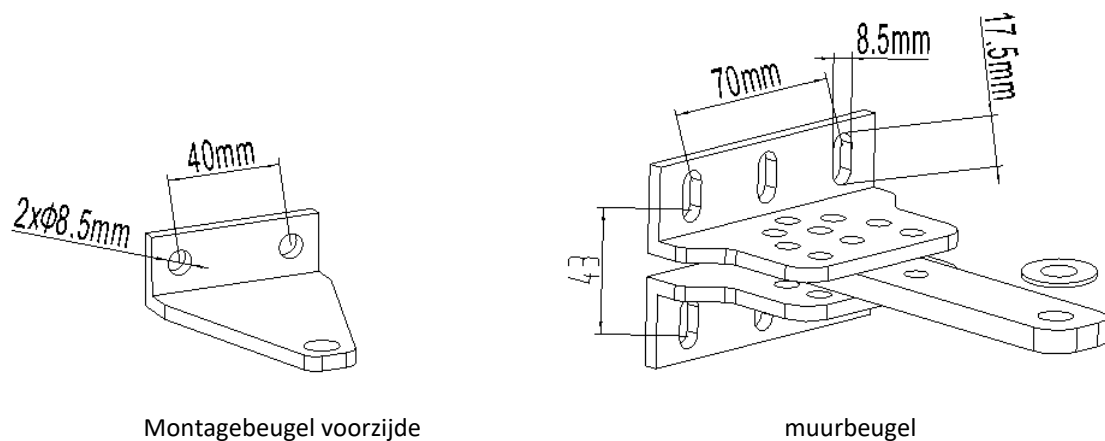
4.2 Grootte van hoofdmachine en accessoires

4.2.1 Grootte van hoofdmachine



Figuur 2

4.2.2 Grootte van montageplaat



Montagebeugel voorzijde

muurbeugel

figuur 3

4.3 Installatiestappen

4.3.1 Voorbereiding vooraf Installatie van de hoofdmachine

a) Controleer voordat u de deuropener installeert of de deur correct is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de deur soepel handmatig kan worden bediend en dat de deurbegrenzer effectief kan voorkomen dat de deur blijft bewegen.

b) Houd bij het installeren van het elektrische slot een afstand van 40-50 mm aan tussen de onderkant van de deur en de grond. Als er geen elektrisch slot vereist is, moet de afstand tussen de onderkant van de deur en de grond ≥ 20 mm zijn.

c) De aanbevolen montagehoogte van de 2 hoofdmachines is ongeveer 300 ~ 800 mm boven de grond, en zorg ervoor dat er betrouwbare vaste punten zijn voor montagebeugels.

Kabel begraven.

Om de normale werking van de deuropener te garanderen en de kabel tegen beschadiging te beschermen, dient u twee PVC-buizen te gebruiken om de motor- en stroomkabels en de besturingskabels afzonderlijk te begraven. Eén PVC-buis voor motor- en stroomkabels, de andere voor besturingskabels.

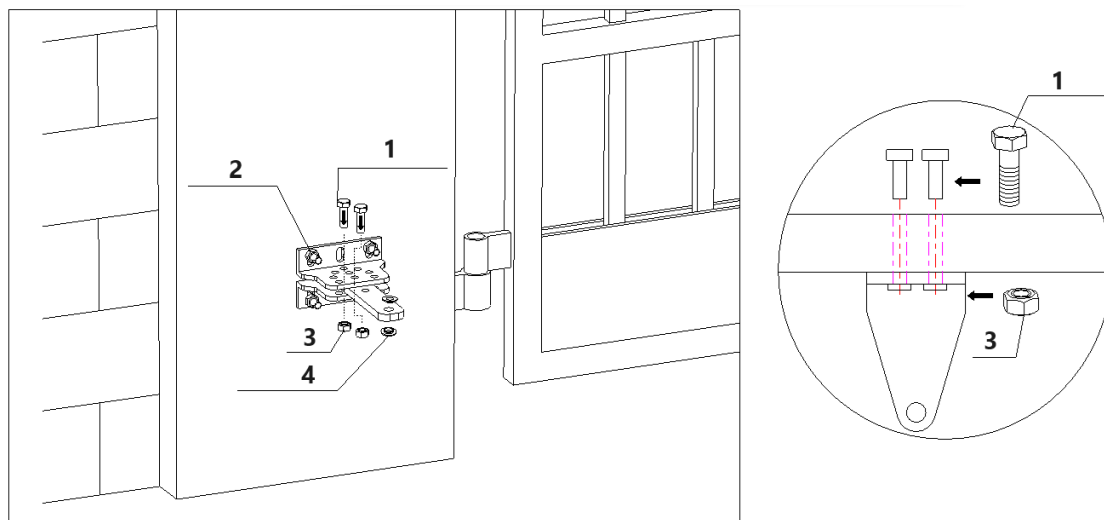
Montagebeugels bevestigen

Om de hoofdmachines stevig te installeren, wordt aanbevolen om de expansieschroeven te gebruiken om de montagebeugels te bevestigen.

4.3.2 Installatie van accessoires

a) Voordat u de hoofdmachines installeert, installeert u eerst de muurbeugel aan de muur, bevestigt u vervolgens de verbindingsbeugel en installeert u ten slotte de voorste montagebeugel op de deur.

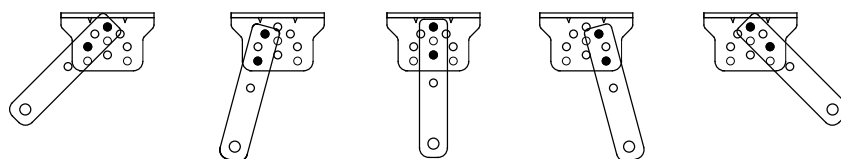
Opmerking: controleer de helling voordat u deze bevestigt, om er zeker van te zijn dat de voorste montagebeugel en de verbindingsbeugel zich op hetzelfde niveau bevinden.



1 – Zeskantschroef; 2 – Expansieschroef; 3 – Moer; 4 – Nylon pakking

Figuur 4

b) De verbindingsbeugel en de muurbeugel kunnen onder verschillende omstandigheden worden aangesloten, zie figuur 5.

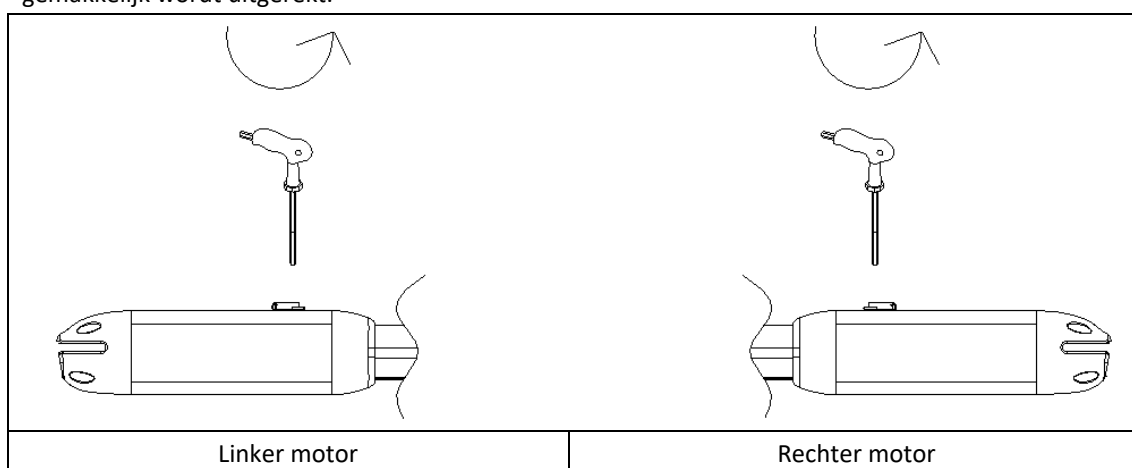


Figuur 5

c) Gebruikers moeten zelf de stroomkabels voor de schakelkast en de hoofdmachines voorbereiden vanwege de verschillende installatieomgevingen. De aders voor de voedingskabel van de besturingskast moeten meer dan 3 kernen hebben, de aders voor de motorkabel zijn 2. Als gebruikers externe accessoires moeten installeren, zoals een elektrisch slot, een infraroodsensor, een alarmlamp, een externe knopschakelaar enz., vergroot dan de ingebedde kabels dienovereenkomstig. Zorg ervoor dat de doorsnedediameter van de kabel voor het elektrische slot groter is dan $1,5 \text{ mm}^2$, de doorsnedediameter van andere kabels groter is dan $0,5 \text{ mm}^2$. De kabellengte moet door gebruikers worden bepaald op basis van hun installatiesituatie.

Opmerking: De uitlaat op de PVC-buis moet naar beneden gericht zijn om te voorkomen dat regenwater langs de kabel in de buis stroomt.

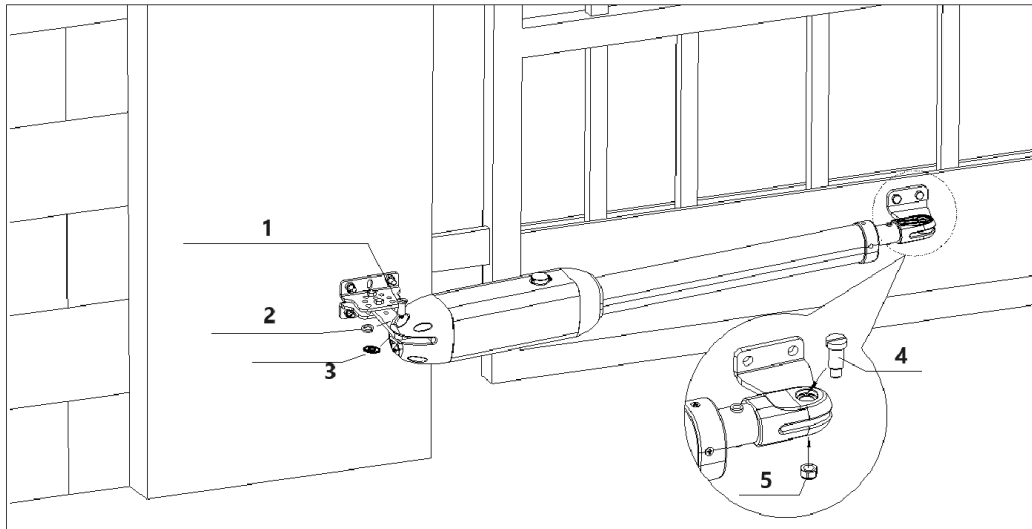
d) Ontgrendel vóór de installatie de twee hoofdmachines. Ontgrendelingsmethode: verwijder het deksel, plaats het handmatige ontgrendelingsstang, draai de stang totdat deze wordt losgelaten, zoals weergegeven in figuur 6, en draai vervolgens de telescopische arm. U zult merken dat deze gemakkelijk wordt uitgerekt.



Figuur 6

4.3.3 Installatie van de hoofdmachine

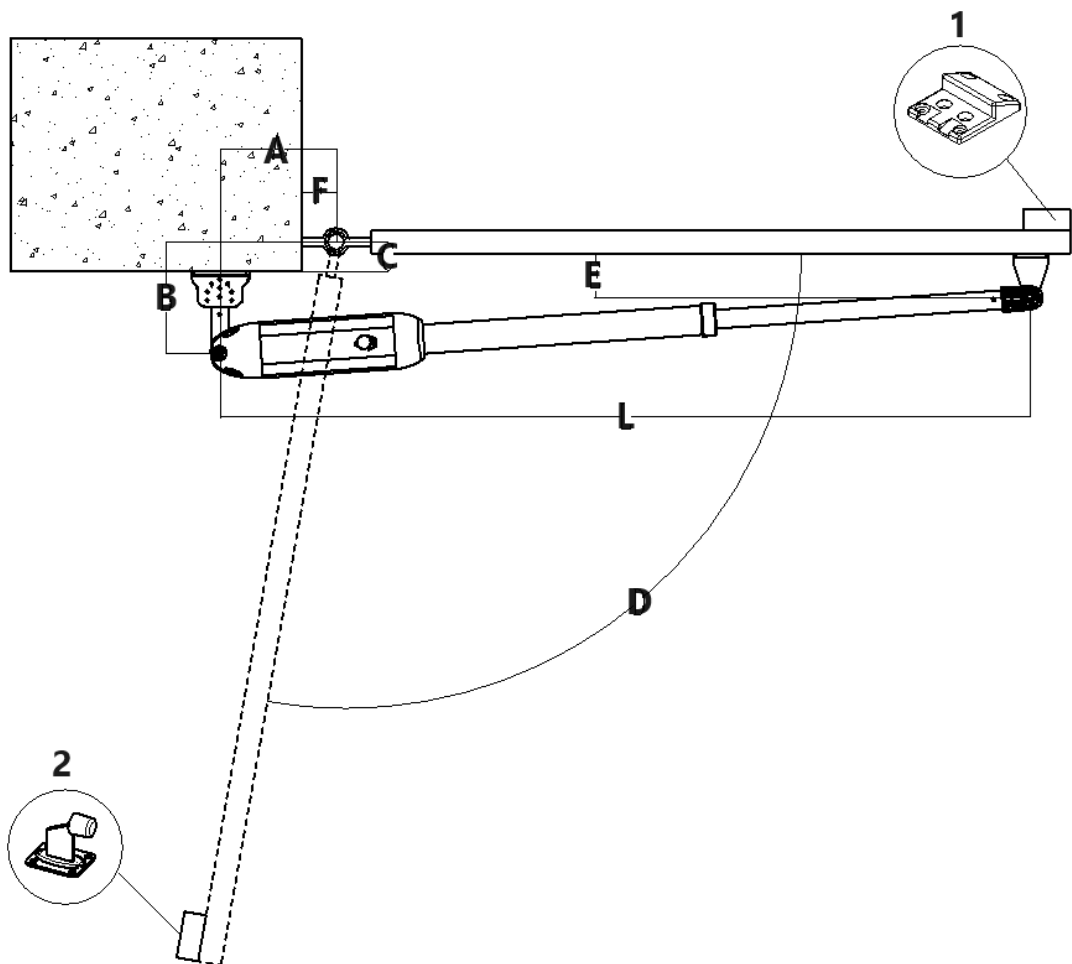
Raadpleeg Figuur 7 om de staart van de hoofdmachine en de verbindingsbeugel met de installatieschroeven te bevestigen, en pas vervolgens de telescopische arm handmatig op de juiste lengte aan. Bevestig ten slotte de telescopische armconnector en de voorste montagebeugel met de installatieschroeven. Trek na de installatie aan de deur om er zeker van te zijn dat de beweging flexibel is zonder vast te lopen.



1 – Bevestigingsschroef (lang); 2 – Veerring; 3 – Pakking; 4 – Bevestigingsschroef (kort); 5 - Moer

Figuur 7

Inbouwrichting: deur opent naar binnen.



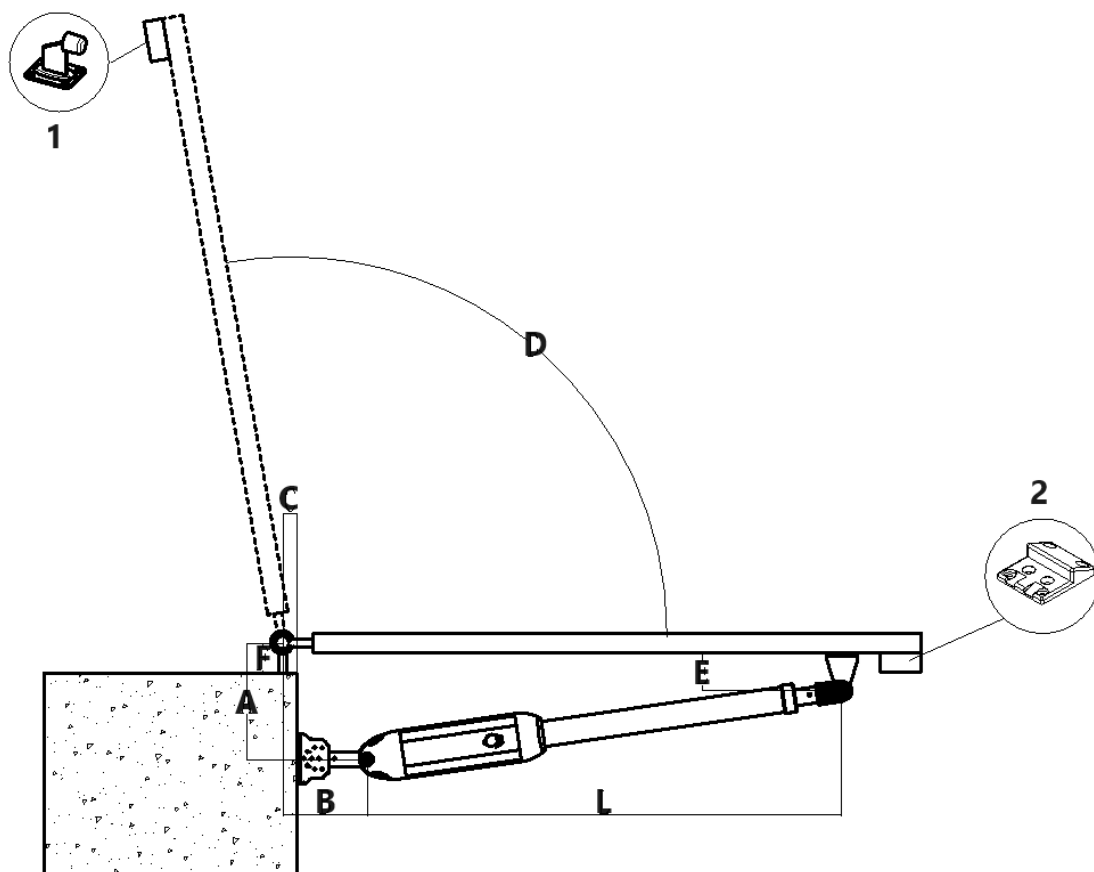
- 1 – OPMERKING: voor de onbeperkte versie moet een limietstopper zijn geïnstalleerd.
- 2 – Het wordt aanbevolen om te installeren met een veiligheidsstopper (moet door de gebruikers zelf worden voorbereid).

Figuur 8

	EEN (mm)	B (mm)	C (mm)	Dmax	L (mm)
MAAT	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabel 1 Aanbevolen installatiepositie

Inbouwrichting: deur opent naar buiten.



1 - Het wordt aanbevolen om te installeren met een veiligheidsstopper (moet door de gebruikers worden voorbereid).

2 - OPMERKING: op de onbeperkte versie moet een limietstopper zijn geïnstalleerd

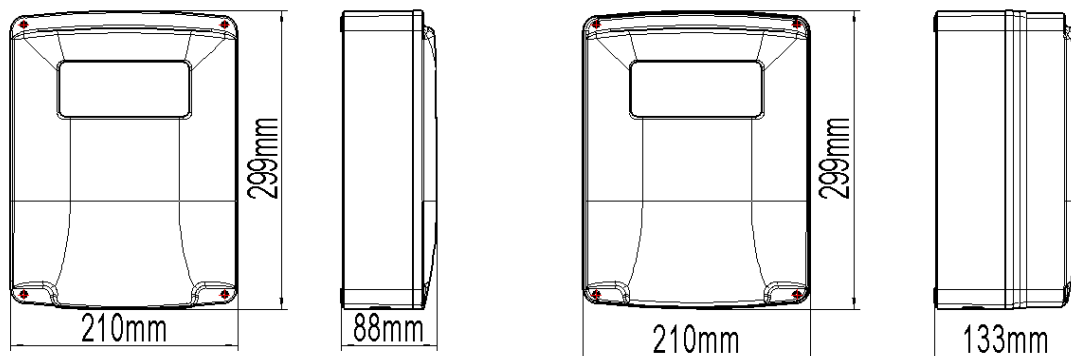
Figuur 9

	EEN(mm)	B(mm)	C(mm)	Dmax	L(mm)
MAAT	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabel 2 Aanbevolen installatiepositie

Opmerking: Waarde B moet dichtbij of gelijk zijn aan de waarde A om het beste mechanische voordeel te bereiken.

4.3.4 Grootte van de schakelkast



Schakelkast zonder ingebouwde batterij

Schakelkast met ingebouwde batterij

Figuur 9



Waarschuwing

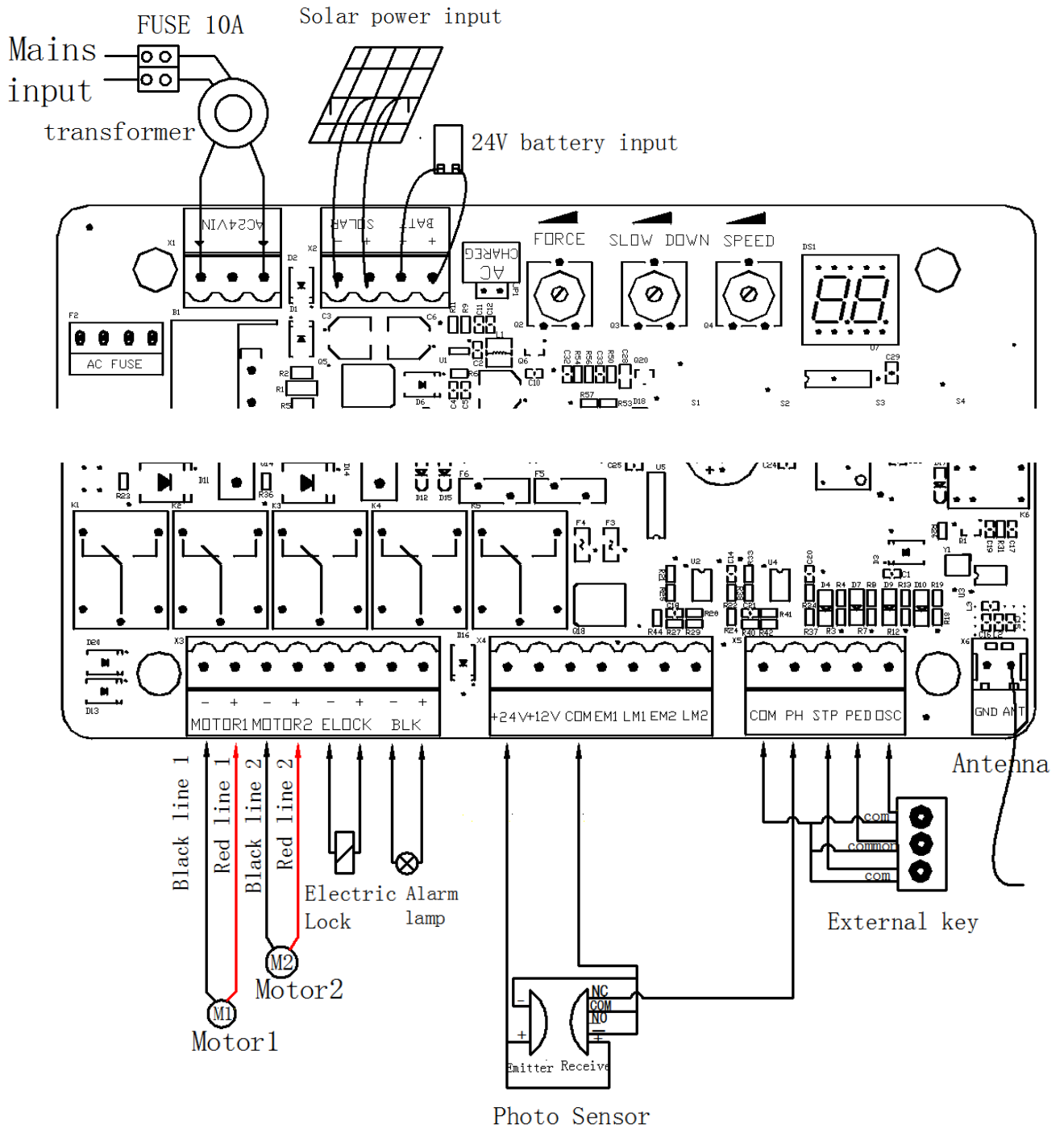
- **Om de veiligheid te garanderen, installeert u de eindaanslag op de eindpositie voor sluiten wanneer de deur naar binnen opengaat (zoals weergegeven in afbeelding 8).**
- Voordat u de hoofdmachine installeert, moet u ervoor zorgen dat de hoofdmachine en componenten goede mechanische prestaties leveren en dat de deur flexibel handmatig kan worden bediend.
- Eén besturingseenheid kan naar keuze één hoofdmachine of twee hoofdmachines aansturen.
- Er moet een aardlekschakelaar worden geïnstalleerd op een plek waar de beweging van de poort

zichtbaar is, en de minimale montagehoogte voor de bedieningskast moet meer dan 1,5 meter zijn om te voorkomen dat kinderen deze aanraken.

- Controleer na installatie of de mechanische eigenschappen goed zijn of niet, of de beweging van de poort na ontgrendeling flexibel is of niet en of de infraroodsensor (optioneel) correct en effectief is geïnstalleerd.

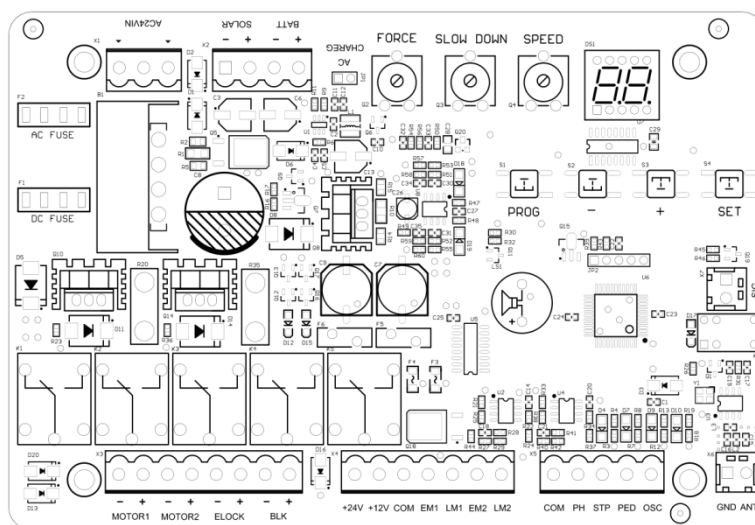
5. Bedrading en foutopsporing

5.1 Bedradingsinstructies



Figuur 11

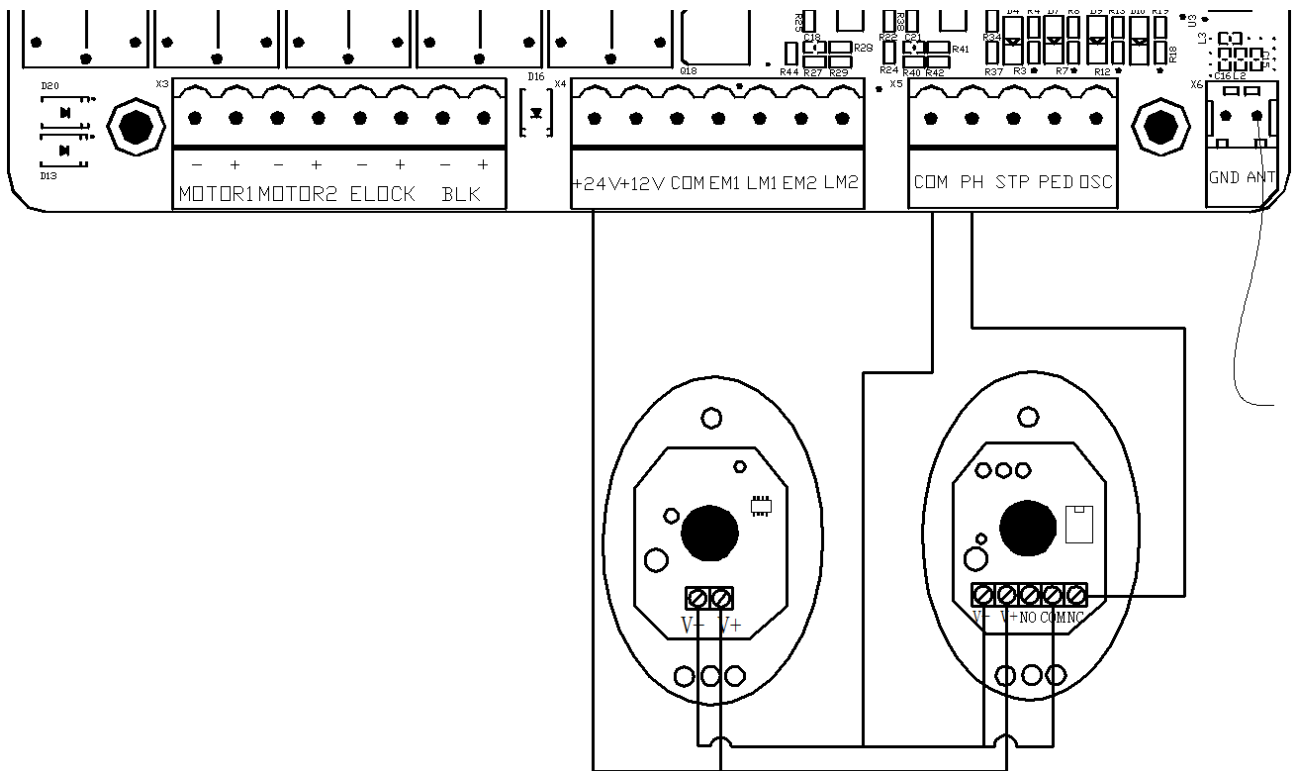
5.2 Tekening en instructies van de besturingskaart



Figuur 12

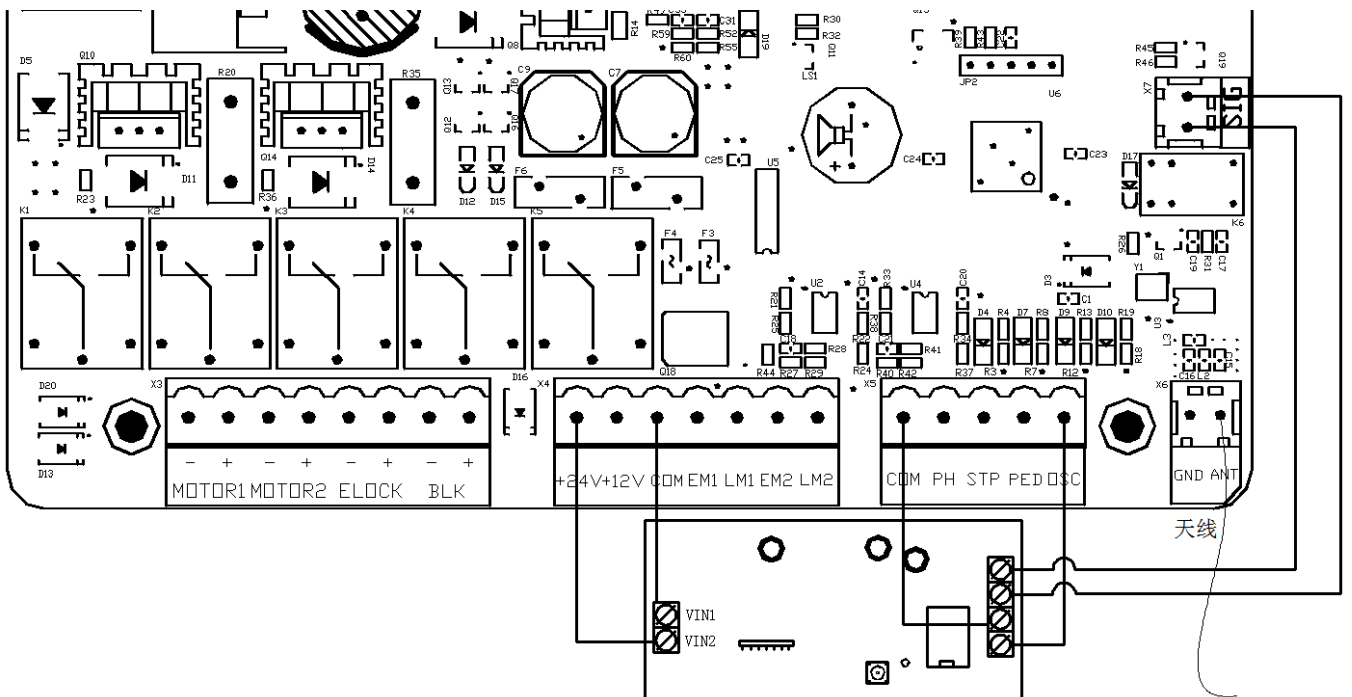
Terminal	Beschrijving
1. AC24VIN	24VAC-voedingsingang
2. +ZONNE-	Ingang van zonne-energie
3. +BATT-	24V batterij-ingang
4. KRACHT	Weerstandskracht
5. VERTRAGEN	Langzame stopafstand
6. SNELHEID	Bewegingssnelheid
7. MOTOR1	Motor1 Uitgang
8. MOTOR2	Motor2-uitgang
9. -ELOCK+	Uitgang elektrisch slot
10. -BLK+	Alarmlampuitgang (Let op: let op de negatieve en positieve.)
11. +24V	24V uitgang positief
12. +12V	12V uitgang positief (geen uitgang in rusttoestand)
13. EM1	Motor1 Hall-sensor uitgangsvermogen
14. LM1	Motor1 Hall-sensor limietsignaalingang
15. EM2	Motor2 Hall-sensor uitgangsvermogen
16. LM2	Motor2 Hall-sensor limietsignaalingang
17. PH	Ingang fotosensor actief
18. PED	Ingang enkele poort/voetgangersmodus actief
19. OSC	Eénkanaalsingang actief
20. MIER	Antenne
21. COM	Gewoon
22. SIG	Het signaal wordt normaal gesproken pas gesloten nadat de deur op zijn plaats zit

Instructies voor bedrading van fotosensor



Figuur 13

Instructies voor bedrading van de WIFI-module

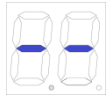


WIFI Module (24VDC)

Figuur 14

5.3 Digitale scherminstelling

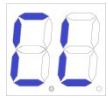
Wanneer de besturingskaart werkt, kunnen gebruikers de werkstatus van de poortopener controleren via een digitaal scherm op de besturingskaart.



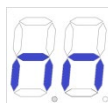
: geen input;



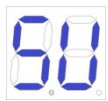
: in openingsstatus;



: in gesloten toestand;



:handmatige modus;



: reisomgeving;

5.4 Reisinstelling (ZEER BELANGRIJK)

Bij de eerste installatie van poortopeners moet de installateur de posities van de open en gesloten eindschakelaars instellen voor de beweging.

5.4.1 Leer de reis in de noodlimietmodus

Open beide zijden van de poort en vergrendel de koppeling, en houd vervolgens de knop "+" op de besturingskaart ingedrukt totdat het digitale scherm "SU" toont. Na deze stap zal de poort eerst in de sluitrichting lopen en stoppen, waarna de poort automatisch opengaat. Wanneer de twee draaiportalen volledig open zijn, sluiten de poorten automatisch voor de tweede keer en wordt de rij-instelling voltooid wanneer de poorten gesloten zijn. Als de afstand van de lage startsnelheid van de poort niet geschikt is, past u de knop "SLOW DOWN" aan om de afstand te herzien.

Opmerking:

- Bedrading: de zwarte draad van hoofdmotor 1 is aangesloten op de linkerkant van MOTOR1; De bruine kabel van host 1 wordt aangesloten op de rechterkant van MOTOR1. De zwarte kabel van hoofdmotor 2 wordt aangesloten op de linkerkant van MOTOR2; De bruine kabel van hoofdmotor 2 wordt aangesloten op de rechterkant van MOTOR2.
- In de modus voor één deur maakt de host verbinding met MOTOR1.
- Als de poort plotseling stopt tijdens het instellen van de beweging, verhoog dan de weerstandskracht.
- Als de poort niet stopt wanneer deze tijdens het rijden de obstakels tegenkomt, verlaag dan de weerstandskracht op passende wijze.
- De installateur moet de rij-instelling opnieuw uitvoeren na het wijzigen van de "SPEED"-trimmer.

5.5 Trimmers-instelling

Trimmer voor obstakelgevoeligheid

Aanpassen de gevoeligheid van obstakel -- met de klok mee om te vergroten, tegen de klok in om de gevoeligheid van het obstakel te verminderen. Als er sprake is van omgevingseffecten, zoals harde wind, pas dan de trimmer aan de omgeving aan.

Afstandstrimmer met lage snelheid

Om de afstand bij lage snelheid aan te passen: met de klok mee om de afstand te vergroten, tegen de klok in om de afstand bij lage snelheid te verkleinen. Stel geen zeer korte langzame snelheidsafstand in om botsingen met de poort te voorkomen.

Trimmer voor bewegende snelheid van poort

Om de bewegingssnelheid van de poort aan te passen: met de klok mee om te versnellen, tegen de klok in om te vertragen. De trimmer kan worden aangepast om de openings- en sluitbewegingstijd te wijzigen. Deze afstelling moet vóór het instellen van de rijnsnelheid worden voltooid.



Figuur 15

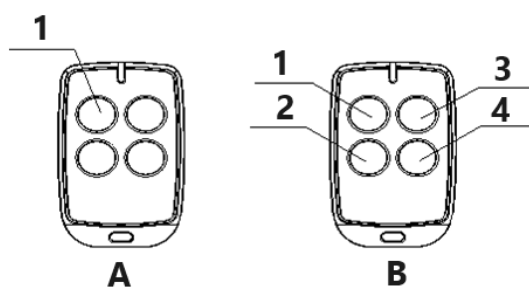
5.6 Afstandsbediening leren en afstandsbediening verwijderen

5.6.1 Afstandsbediening leren

Houd de knop "-" ingedrukt, het alarmlampje blijft knipperen en het digitale scherm geeft de afstandsbedieningsmodus weer - "PO" -- twee draaipoorten, éénkanaalsmodus; "Pd" - vierkanaalsmodus met enkele poort; druk op de knop van de afstandsbediening die u wilt leren, het digitale scherm toont het nummer van de huidige geleerde afstandsbediening, waarna het leren van de afstandsbediening is voltooid. (De standaardinstelling voor een nieuwe gekoppelde afstandsbediening) afstandsbediening is twee draaipoorten met één kanaal).

5.6.2 Afstandsbediening verwijderen

Voer "AE" in op het digitale scherm en kies vervolgens "rE" om de afstandsbedieningen te verwijderen.



- A: Eénkanaalsmodus:
1 – Openen / Sluiten / Stoppen
- B: Vierkanaalsmodus:
1 – Openen; 2 – Stoppen; 3 – Sluiten; 4 – Enkele poort

Figuur 16

5.6.3 Speciale afstandsbedieningsleutelknop

Houd de combinatietoetsen voor 5S ingedrukt.

Combinatiesleutel "Stop" + "Enkele poort" - start het leren van de afstandsbediening.

5.7 Instellingen van de besturingskaart

5.7.1 Basismenu

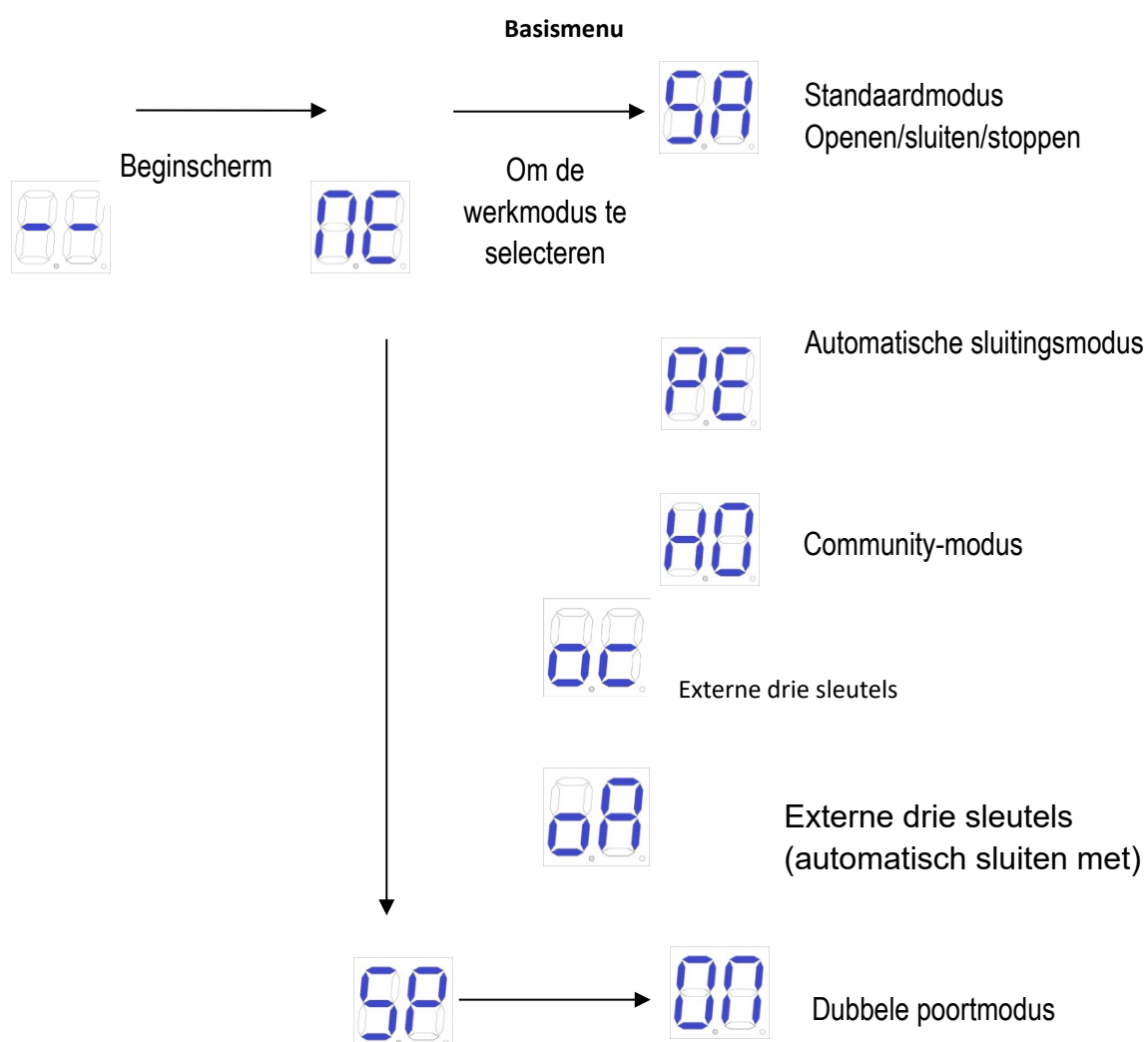
Druk op "PROG" om naar het basismenu te gaan;

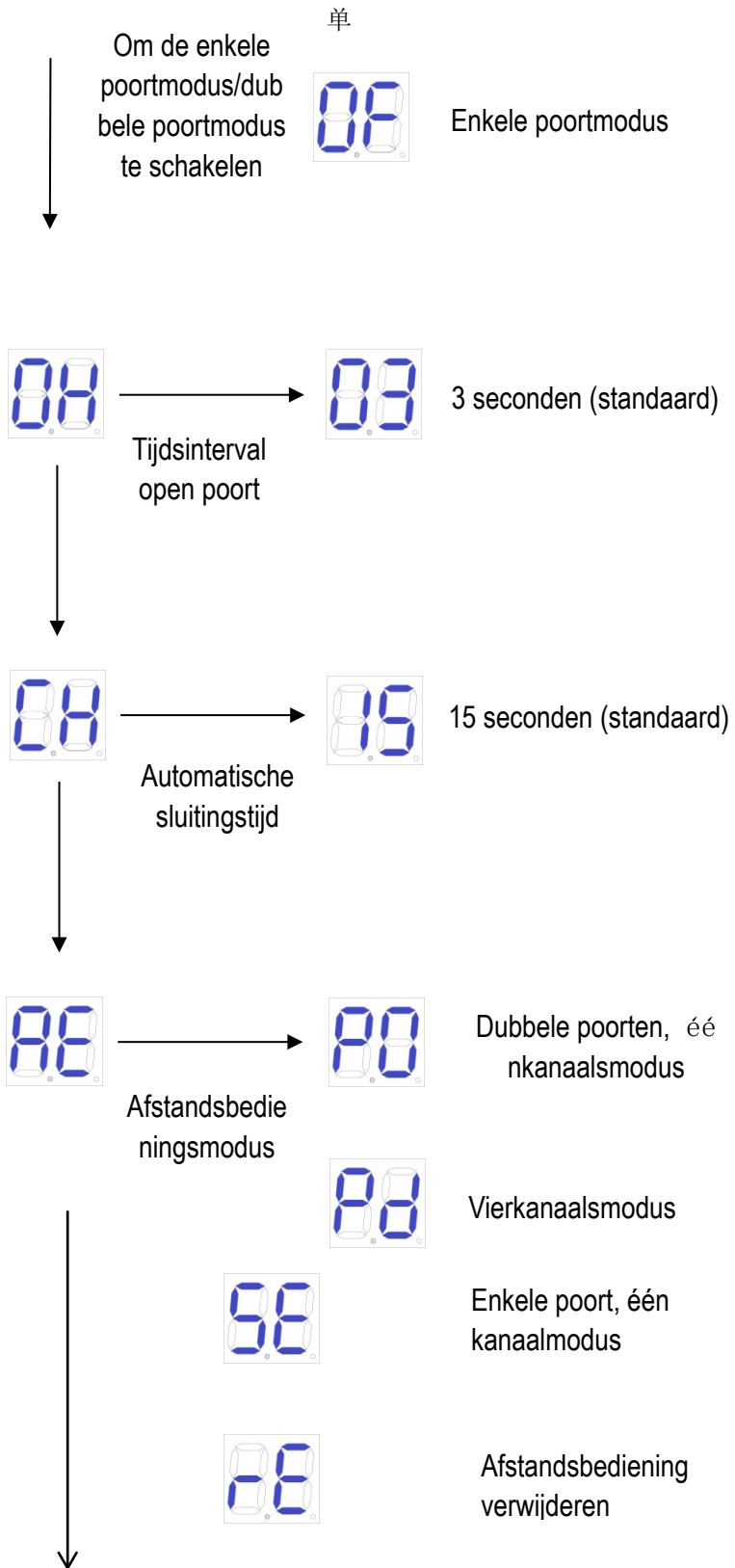
Digitaal scherm toont "NE", selecteer andere functies van dit menu met de "+" en "-" knoppen.

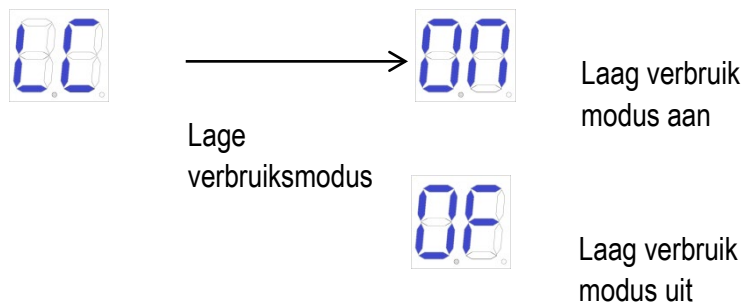
Druk op "SET" om te bevestigen of om naar het submenu te gaan.

Om het menu te verlaten, drukt u op "PROG".




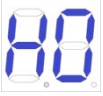
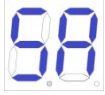
Als er gedurende één minuut geen opdracht wordt gegeven, wordt het menu automatisch afgesloten.
















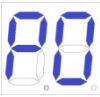
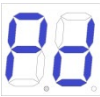

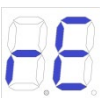
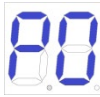
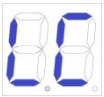
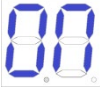

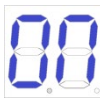




5.7.2 Basismenu-instructie

<p>Menu</p> <p>Druk op "PROG" om naar het basismenu te gaan .</p>	<p>Keuze</p> <p>Druk op "+"(omhoog) of "-"(omlaag) om te selecteren; Druk op "SET" om te bevestigen.</p>	<p>Standaard/Aandacht</p>
 <p>Werkmodus</p>	 <p>Standaardmodus; O/C/S (openen/sluiten/stoppen).</p>  <p>O/S/C standaardmodus met automatische sluitfunctie. Wanneer de poort opengaat, gaat deze automatisch dicht na de automatische sluitingstijd. Als er tijdens de wachttijd voor de automatische sluiting een commando "poort sluiten" wordt verzonden, wordt de automatische sluitingsfunctie geannuleerd.</p>  <p>Community-modus (met automatische sluitfunctie). Wanneer de poort opengaat, wordt er pas gereageerd op een poortcommando als deze automatisch sluit. Als de gebruiker tijdens het sluitproces een poortcommando verzendt, gaat de poort weer open. Als tijdens de automatische sluitingswachttijd een poortcommando wordt verzonden, wordt deze wachttijd opnieuw berekend. Als de poort meer dan tien opeenvolgende keren niet volledig gesloten is, wordt de automatische sluitingsfunctie geannuleerd en wordt de poort gesloten door het opnieuw verzenden van het commando</p>	 <p>Standaardmodus; O/C/S (openen/sluiten/stoppen).</p>

	<p>voor het sluiten van de poort. Houd er rekening mee dat de poort in de gemeenschapsmodus nog steeds over een automatische sluitingsfunctie beschikt in geval van obstakels.</p> <p> Externe drie toetsen (open/dicht/stop)</p> <p> Externe drie toetsen o/p/s (automatisch sluiten met)</p>	
<p> Schakelaar met enkele poort/dubbele poort</p>	<p> Dubbele poortmodus (standaard).</p> <p> Enkele poortmodus.</p>	<p> Dubbele poortmodus.</p>
<p> Tijdsinterval open poort</p>	<p> 00-10: Tijdsinterval voor open poort is 0-10 seconden (standaard 3 seconden). Als het interval korter is dan 2 seconden, kan het elektrische slot niet worden gebruikt.</p>	<p> 3 seconden.</p>
<p> Automatische sluitingstijd</p>	<p> De automatische sluitingstijd kan worden ingesteld op 15 (standaard), 30, 60, 90 seconden.</p>	<p> 15 seconden.</p>

 <p>Afstandsbedieningsmodus</p>	 Dubbele poorten, éénkanaalsmodus.  Vierkanaalsmodus.  Enkele poort, één kanaalmodus.  Verwijder alle gekoppelde afstandsbedieningen	 Dubbele poorten, éénkanaalsmodus.
 <p>Lage verbruiksmodus</p>	 Modus voor laag verbruik ingeschakeld (Als er geen handeling plaatsvindt in het beginscherm, gaat de besturingskaart na 1 minuut automatisch naar de modus voor laag verbruik.)  Laag verbruiksmodus uitgeschakeld	 Modus voor laag verbruik ingeschakeld

5.7.3 Geavanceerde menu-instructies

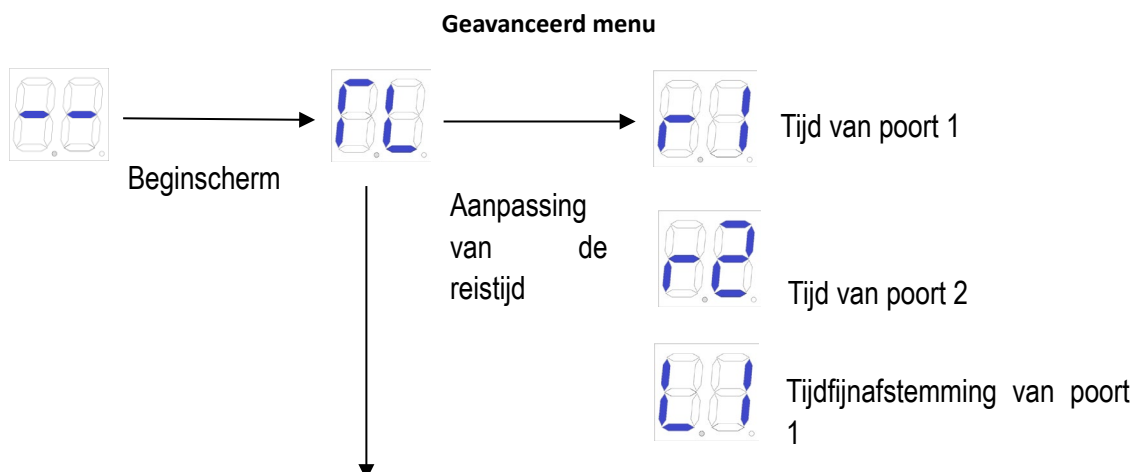
Houd "PROG" 2 seconden ingedrukt om naar het geavanceerde menu te gaan.

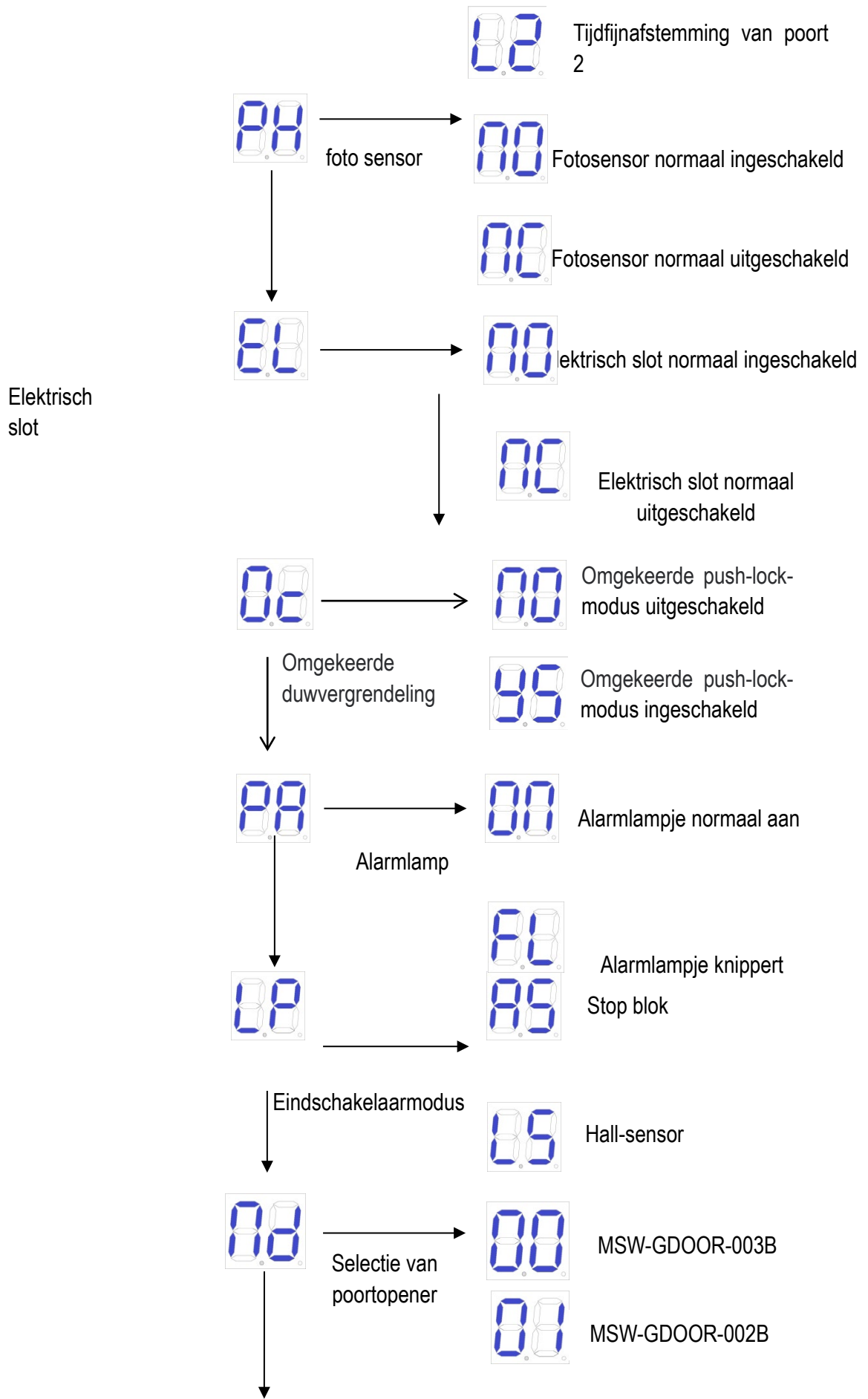
Op het digitale scherm wordt "TL" weergegeven, druk op "+" (omhoog) of "-" (omlaag) om te selecteren;

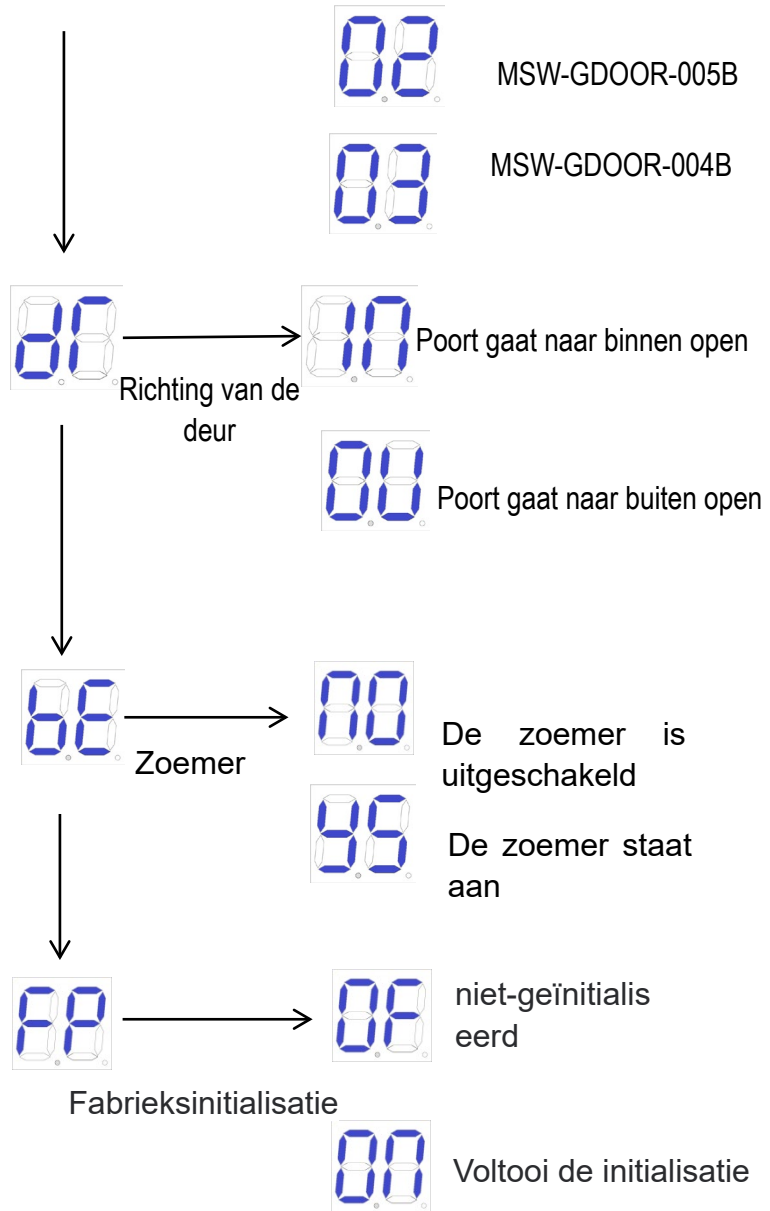
Druk kort op "SET" om te bevestigen of om naar het submenu te gaan.

Druk kort op "PROG" om af te sluiten.

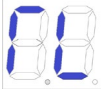
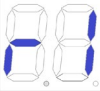

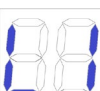


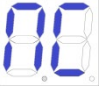
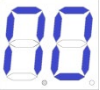
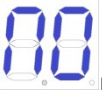


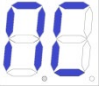
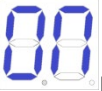
Als er gedurende één minuut geen opdracht wordt gegeven, wordt het menu automatisch afgesloten.

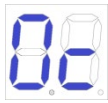
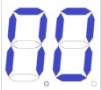



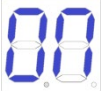

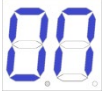




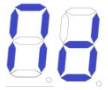
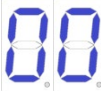
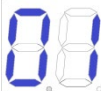

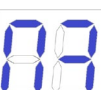












5.7.4 Geavanceerde menu-instructies

<p>Menu</p> <p>Houd "PROG" 2 seconden lang ingedrukt om naar het basismenu te gaan.</p>	<p>Keuze</p> <p>Druk op "+"(omhoog) of "-"(omlaag) om te selecteren; Druk op "SET" om te bevestigen.</p>	<p>Standaard/Aandacht</p>
<p></p> <p>Aanpassing van de reistijd</p>	<p> Tijd van poort1</p> <p> Tijd van poort2</p> <p> Tijdfijnafstemming van poort 1</p> <p> Tijdfijnafstemming van poort 2</p>	<p>Als de slag na automatisch leren niet ideaal is, kan deze handmatig worden aangepast. Hoe korter de tijd onder de weerstandslimiet, hoe groter de vertragingafstand van de deur. En bij de Hall-limiet geldt: hoe korter de tijd, hoe korter de deurbeweging.</p>
<p></p> <p>Foto sensor</p>	<p> N/C; fotosensor is normaal gesproken ingeschakeld. (standaard)</p> <p> NEE; fotosensor normaal uitgeschakeld.</p>	<p> NEE; fotosensor normaal ingeschakeld.</p>
<p></p> <p>Elektrisch slot</p>	<p> Elektrisch slot is normaal gesproken ingeschakeld. (Standaard)</p> <p> Elektrisch slot is normaal gesproken uitgeschakeld.</p>	<p> Elektrisch slot normaal ingeschakeld.</p>

 <p>Omgekeerde duwvergrendeling</p>	 Omgekeerde push-lock-modus van  Omgekeerde push-lock-modus ingeschakeld. (Wanneer het elektrische slot wordt gestart, zal M1 een stukje in de richting van de deur lopen om te voorkomen dat het elektrische slot vastloopt en niet meer kan worden geopend.)	 Omgekeerde push-lock-modus uitgeschakeld
 <p>Alarmlamp</p>	 Het alarmlampje is normaal gesproken aan. 24V-voeding. (Standaard)  Het alarmlampje knippert normaal. 24V-voeding.	 Het alarmlampje is normaal gesproken aan. 24V-voeding.
 <p>Eindschakelaarmodus</p>	 Stopblok. (standaard)  Hall-sensor.	 Stop blok.
 <p>Selectie van poortopener</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Richting van de deur</p>	 Poort opent naar binnen (standaard)  Poort gaat naar buiten open	 Poort gaat naar binnen open
 <p>Zoemer</p>	 De zoemer is uitgeschakeld  De zoemer is aan (als de netspanning normaal werkt, zoemt de zoemer kort en lang. Wanneer de batterij normaal wordt gebruikt, zoemt de zoemer gedurende 6 seconden en stopt dan. Als de batterij bijna leeg is, stopt de zoemer na 3 seconden. Wanneer de besturingskaart niet goed werkt, zoemt de zoemer snel en lang.)	 De zoemer staat aan
 <p>Fabrieksinstelling</p>	 Annuleer de fabrieksinstellingen.  Fabrieksinstelling voltooit.	

6. Anderen

6.1 Onderhoud

Controleer elke maand of de poort normaal werkt.

Omwille van de veiligheid wordt aangeraden elke poort uit te rusten met een infraroodbeschermer, en regelmatige inspectie is ook vereist.




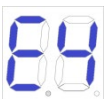

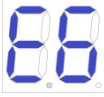
Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u de poortopener installeert en in gebruik neemt.


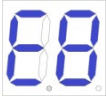
Wij behouden ons het recht voor om de instructie zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

6.2 Foutmelding

Fouten die kunnen optreden als de deur correct werkt.

Verkeerde indicatie	Oorzaak van de fout	Oplossing
---------------------	---------------------	-----------

	<p>Deur 1 Gehinderd bij het openen</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of er obstakels zijn bij het openen van deur 1 2. Pas de weerstandsgevoeligheid op de juiste manier aan 3. Vergroot de vertragingafstand op passende wijze
	<p>Deur 2 Gehinderd bij het openen</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of er obstakels zijn bij het openen van deur 2 2. Pas de weerstandsgevoeligheid op de juiste manier aan 3. Vergroot de vertragingafstand op passende wijze
	<p>Deur 2 gaat moeilijk dicht</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of er obstakels zijn als deur 1 gesloten is 2. Pas de weerstandsgevoeligheid op de juiste manier aan 3. Vergroot de vertragingafstand op passende wijze
	<p>Deur 2 gaat moeilijk dicht</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of er obstakels zijn als deur 2 gesloten is 2. Pas de weerstandsgevoeligheid op de juiste manier aan 3. Vergroot de vertragingafstand op passende wijze
	<p>Infrarood ont koppeling</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de status van de infraroodinstellingen 2. Of er occlusies zijn in het infrarood
	<p>Deur 1 sluit eerder dan deur 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leer uw route opnieuw 2. Pas het openingstijdsinterval aan

	De motor werkt te lang	<ol style="list-style-type: none">1. Controleer of je het reisschema hebt voltooid2. Schade aan componenten van de hal
	Geen studietraject	Maak de reis opnieuw af

6.3 Problemen oplossen

Problemen	Mogelijke redenen	Oplossingen
De poort kan niet normaal openen of sluiten en het display licht niet op.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De stroom is uitgeschakeld. 2. Zekering is doorgebrand. 3. Voedingsbedrading besturingskaart met probleem. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de voeding in. 2. Controleer de zekering, vervang de zekering als deze is doorgebrand. 3. Herbedrading volgens instructies.
Het hek kan open maar niet dicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Probleem met de bedrading van de fotocel. 2. Fotocelmontage met probleem. 3. Fotocel wordt geblokkeerd door voorwerpen. 4. De gevoeligheid van het obstakel is te hoog. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Als de fotocel niet is aangesloten, zorg er dan voor dat de 5 en 6, 5 en 7 kortsluiting maken; Als u een infraroodsensor aansluit, zorg er dan voor dat de bedrading correct is en dat de fotocel NC is 2. Zorg ervoor dat de montagepositie van de fotocel onderling uitgelijnd kan worden. 3. Verwijder het obstakel. 4. Verminder de gevoeligheid van obstakels.
Afstandsbediening werkt niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het batterijniveau van de afstandsbediening is laag. 2. Het leren van de afstandsbediening is niet voltooid. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang de batterij van de afstandsbediening. 2. Voer het leren van de afstandsbediening opnieuw uit.
Druk op de knop OPEN, DICHT, de poort beweegt niet, de motor maakt geluid.	Het bewegen van de poort verloopt niet soepel.	Volgens de werkelijke situatie om de motor of de poort aan te passen.
Lekkageschakelaar geactiveerd.	Kortsluiting in de voedingslijn of kortsluiting in de motorlijn.	Controleer de bedrading.
De werkafstand van de afstandsbediening is te kort.	Signaal is geblokkeerd.	Sluit de externe ontvangerantenne aan, 1,5 meter boven de grond.
De poort beweegt naar de middenpositie om te stoppen of om te keren.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motoruitgangskracht is niet genoeg. 2. De gevoeligheid van het obstakel is te hoog. 3. Gate ontmoet obstakel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of het vermogen van de transformator normaal is. Als dit niet het geval is, vervang dan de transformator. 2. Pas de TR2 aan. 3. Verwijder het obstakel.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i bruksanvisningen, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Kjære brukere,

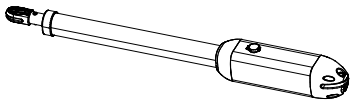
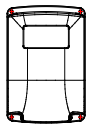
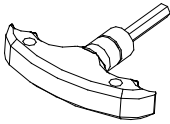
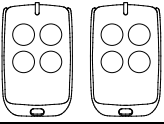
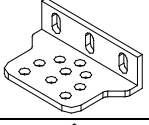
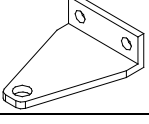
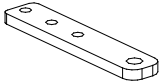
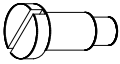
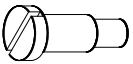
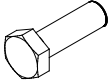

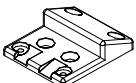
Takk for at du valgte dette produktet. Les bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker den. Vennligst ikke utelat bruksanvisningen hvis du sender dette produktet til en tredjepart.

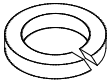
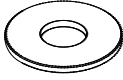
1. Sikkerhetsinstruks

- Les denne håndboken nøye før installasjon, som inneholder viktig informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og sikkerhet.
- Eventuelle udefinerte operasjoner under denne håndboken er ikke tillatt, feil bruk kan skade produktet til og med forårsake skader eller tap av eiendom.
- For å vurdere den mulige faren under installasjonen eller bruken av svingportåpneren, må installasjonen strengt overholde konstruksjonsstandarder og den elektriske driftsproseduren.
- Før installasjon, sørg for at strømspenningen som brukes stemmer overens med forsyningsspenningen til dette produktet. Vennligst sjekk om lekkasjebeskyttelsesbryteren er installert og jordingssystemet er korrekt.
- Vennligst sjekk om tilleggsutstyr eller materialer er nødvendig for å oppfylle de spesifikke kravene.
- Avhending av emballasjemateriale må være i samsvar med lokale forskrifter.
- Vennligst ikke endre noen deler bortsett fra de som er definert i denne håndboken. Eventuelle udefinerte endringer kan forårsake funksjonsfeil. Eventuelle skader på produktet som følge av dette skal være utenfor selskapets ansvar.
- Ikke lekk vann eller væske inn i kontrolleren eller andre åpne enheter. Vennligst koble fra strømmen umiddelbart hvis noen nevnte tilfeller har skjedd.
- Hold dette produktet unna varme og åpen ild. Eller det kan skade komponentene; forårsake feilen eller andre farer.
- Sørg for at det ikke er kjøretøy, passasjerer og gjenstander som passerer mens svingporten beveger seg.
- Antiklemmeutstyr som infrarød beskyttelsesbryter må installeres for å unngå skader på person og eiendom. Selskapet skal ikke holdes ansvarlig for skader eller ulykker som oppstår derav.

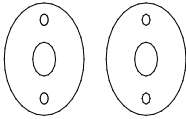
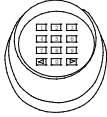
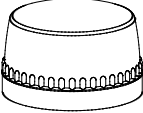
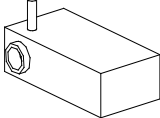
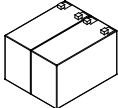
- Installasjonen, bruk og vedlikehold av dette produktet må utføres av fagfolk.
- Barn har ikke lov til å berøre kontrollenhetene eller fjernsendere.
- Et varselskilt skal plasseres et sted på vippeporten i henhold til nasjonal standard.
- Vennligst oppbevar denne instruksjonen for fremtidig referanse.

2. Pakkeliste (standard)

Nr.	Bilde	Navn	Antall
1		Hovedmaskin	2
2		Styreskap	1
3		Manuell utløserstang	1
4		Fjernkontroll	2
5		Veggfeste	4
6		Monteringsbrakett foran	2
7		Koblingsbrakett	2
8		Monteringskrue (kort)	2
9		Monteringskrue (lang)	2
10		Skruer M8x25	4
11		Mutter M8	6
12		Grensestopper	1

Nr.	Bilde	Navn	Antall
13		Fjærskive Ø12	2
14		pakning	2

Pakkelliste (valgfritt)

Nr.	Bilde	Navn	Antall
1		Infrarød sensor	1
2		Trådløst tastatur	1
3		Alarmlampe	1
4		Elektrisk lås	1
5		Lagringsbatteri	2

3. Tekniske parametere

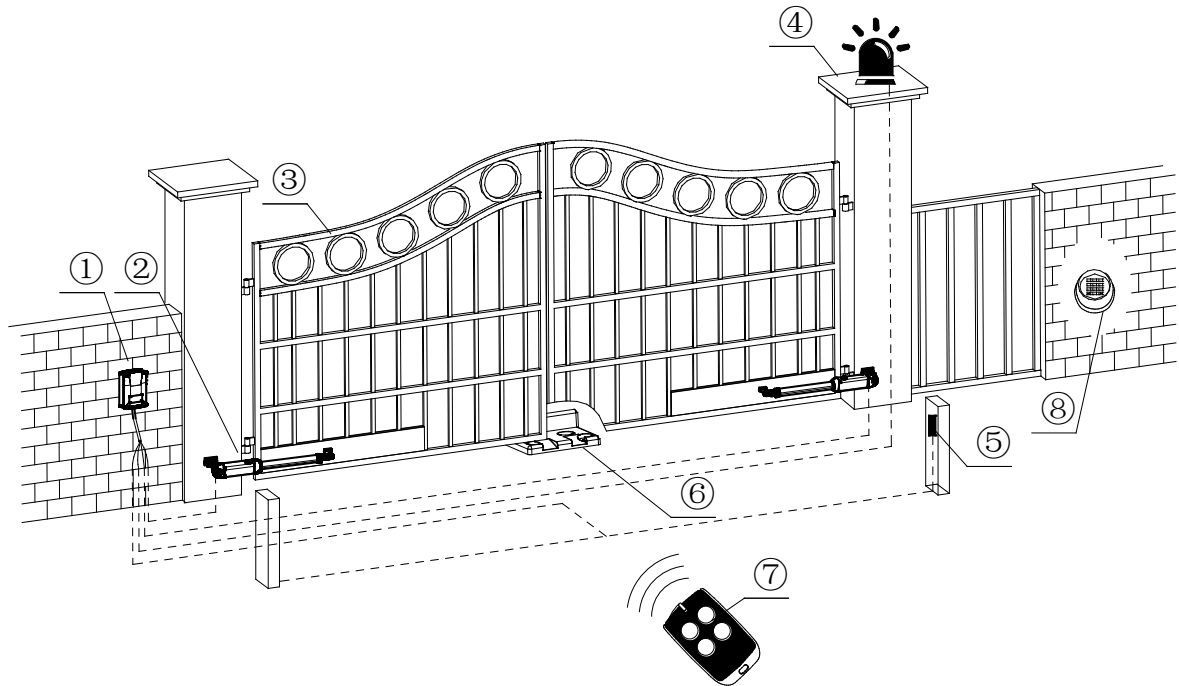
Produktnavn	Automatisering for slagport
Modell	MSW-GDOOR-003B
Forsyningskilde:	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motor kraft	62W
Portens bevegelsehastighet	22~26s / 90°
Maks. enkeltvingevekt	400 kg
Maks. envinge lengde	4 m
Maks. stempelslag	45 cm
Maks. makt	3800 N
Fjernkontroll avstand	30m
Lagringsbatteri (valgfritt)	DC24V (4,5Ah eller 9Ah)
Arbeidsplikt	S2, 30 min
Arbeidstemperatur	-20°C - +70°C

4. Installasjon

Svingportåpner kan brukes for enfløyet portvekt mindre enn 400 kg, og lengden kortere enn 4m.

Kjøremodusen bruker snekke- og snekkegir for å kombinere skruestangtransmisjonen. Denne portåpneren må installeres inne i innhegningen eller gården for beskyttelse.

4.1 Installasjonstegning

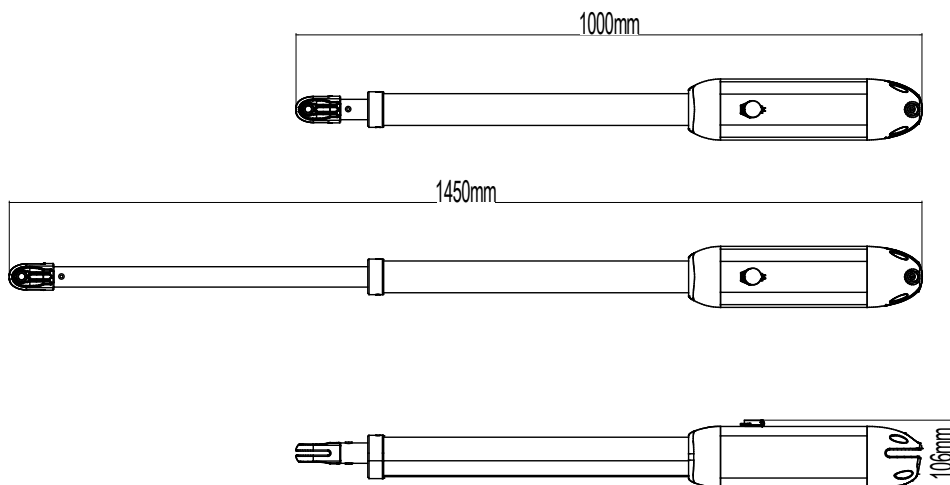


Figur 1

- ① Kontroll boks ③ Port ⑤ Infrarød sensor (valgfritt) ⑦ Fjernkontroll
 ② Portåpner ④ Alarmlampe (valgfritt) ⑥ Grensestopper ⑧ Trådløst tastatur (valgfritt)

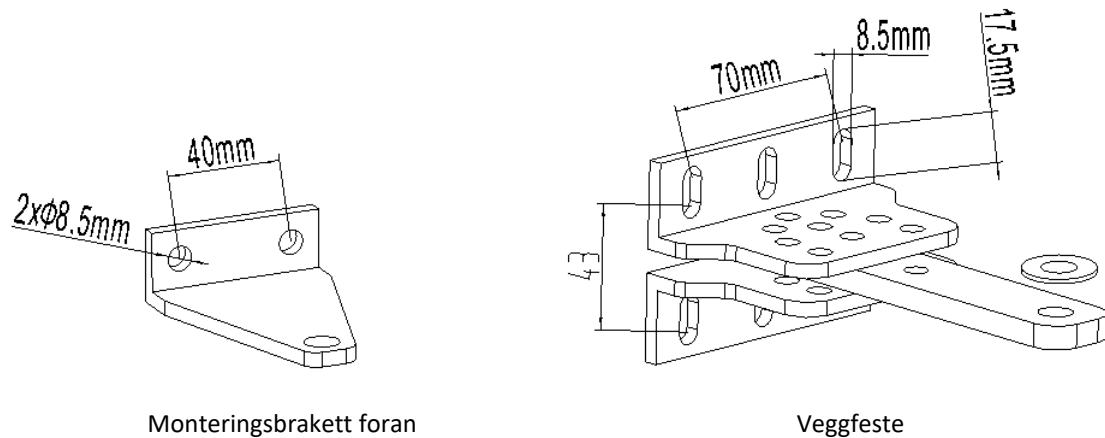
4.2 Størrelse på hovedmaskin og tilbehør

4.2.1 Størrelse på hovedmaskin



Figur 2

4.2.2 Størrelse på monteringsplate



Figur 3

4.3 Installasjonstrinn

4.3.1 Forberedelse før Hovedmaskininstallasjon

a) Før du installerer døråpneren, vennligst bekreft at døren ble installert riktig, sørg for at døren kan betjenes manuelt, og at dørstopperen effektivt kan forhindre at døren fortsetter å bevege seg.

b) Hold en avstand på 40-50 mm mellom dørbunnen og bakken for å installere den elektriske låsen. Hvis elektrisk lås ikke er nødvendig, bør avstanden mellom dørbunnen og bakken være ≥ 20 mm.

c) Den anbefalte monteringshøyden for de 2 hovedmaskinene er rundt 300 ~ 800 mm over bakken, og sørg for at det er pålitelige festepunkter for montering av braketter.

Kabelgraver.

For å sikre normal drift av døråpneren og beskytte kablet mot skade, vennligst bruk to PVC-rør for å grave ned motor- og strømkablene, og kontrollkablene separat. Ett PVC-rør for motor- og strømkabler, det andre for styrekabler.

Festebraketter

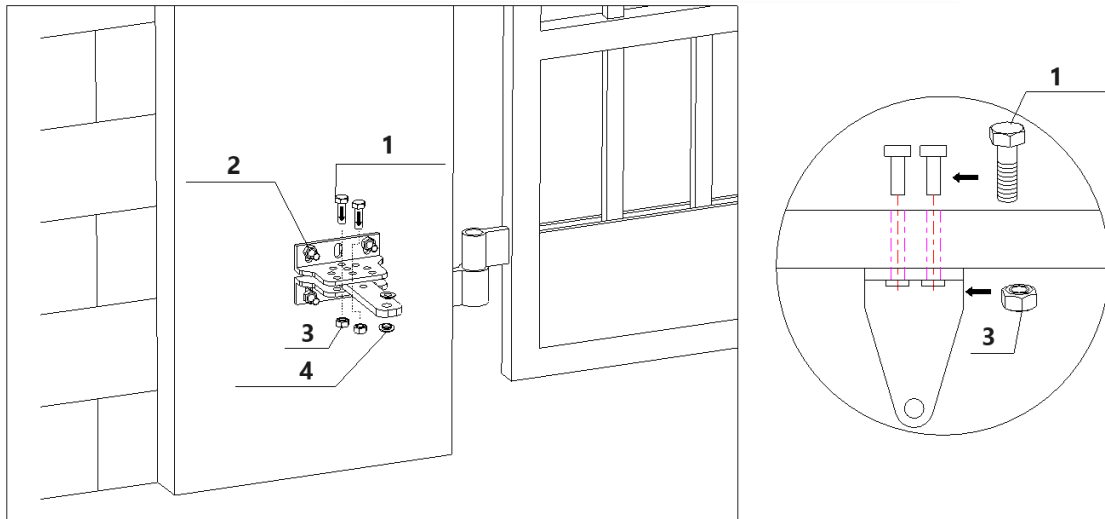
For å installere hovedmaskinene godt, anbefales det å bruke ekspansjonsskruene for å feste monteringsbrakettene.

4.3.2 Installasjon av tilbehør

a) Før du installerer hovedmaskinene, må du først installere veggbraketten på veggen, deretter feste tilkoblingsbraketten, og til slutt installere frontmonteringsbraketten på døren.

Merk: Vennligst registrer etter gradient før festing for å sikre at den fremre

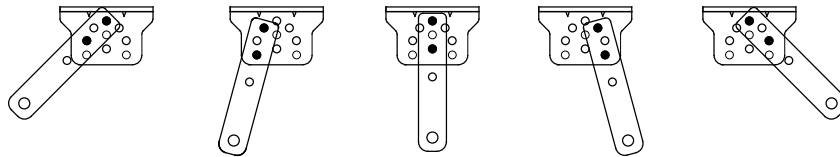
monteringsbraketten og tilkoblingsbraketten er i samme nivå.



1 – Sekskantskrue; 2 – Ekspansjonsskrue; 3 - Mutter; 4 – Nylonpakning

Figur 4

b) Koblingsbraketten og veggbraketten kan kobles sammen i henhold til forskjellige forhold, se figur 5.

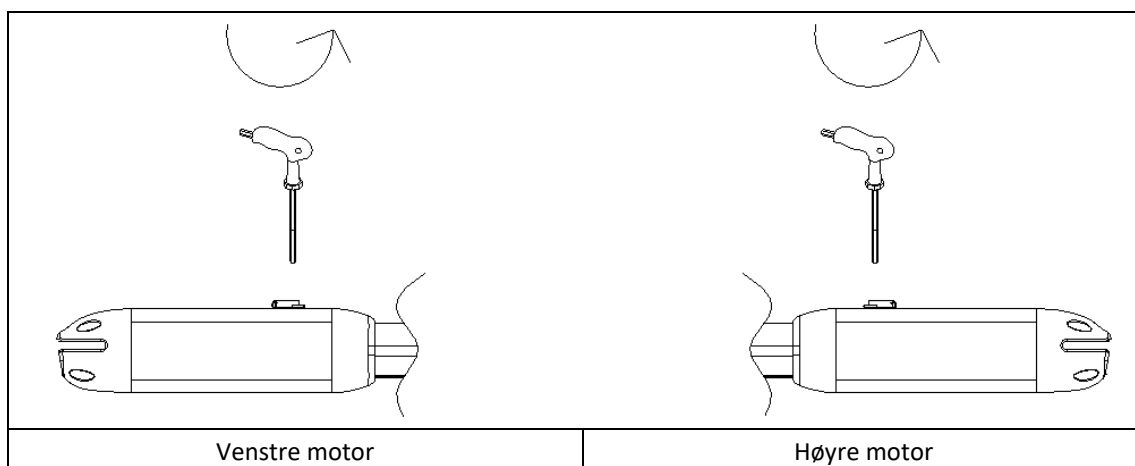


Figur 5

c) Brukere bør klargjøre strømkabler for kontrollboksen og hovedmaskinene selv på grunn av det forskjellige installasjonsmiljøet. Kjernene for strømforsyningskabelen til kontrollboksen skal være mer enn 3, kjernene for motorkabelen er 2. Hvis brukere trenger å installere eksternt tilbehør som elektrisk lås, infrarød sensor, alarmlampe, ekstern knappbryter osv., vennligst øk de innebygde kablene tilsvarende, sørg for at seksjonsdiameteren til den elektriske låsekabelen er over 1,5 mm², seksjonsdiameteren til andre kabler er over 0,5 mm². Kabellengden bør bestemmes av brukerne i henhold til deres installasjonssituasjon.

Merk: Utløpet på PVC-røret bør være nedover for å unngå at regnvannet strømmer inn i røret langs kablet.

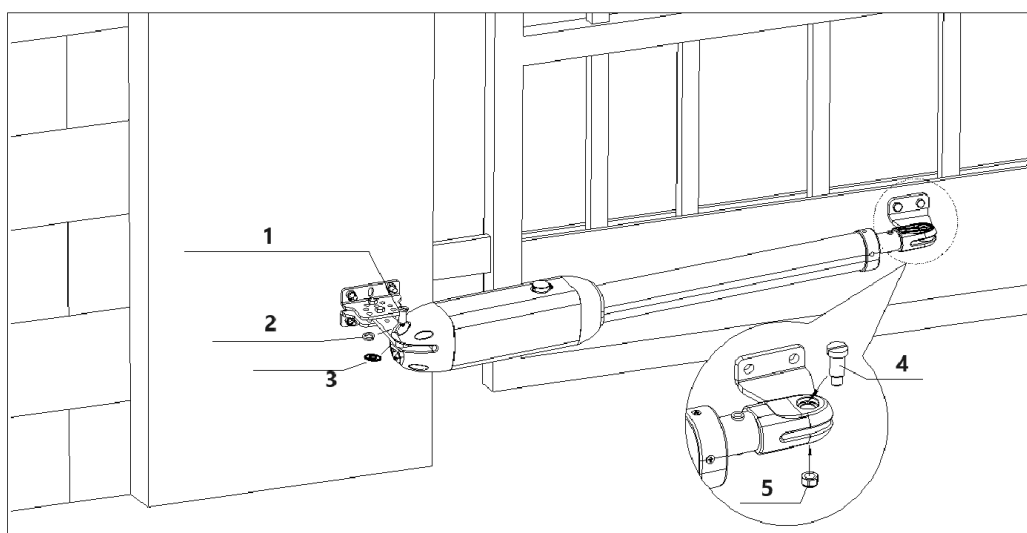
d) Før installasjonen, vennligst lås opp de to hovedmaskinene. Opplåsingsmetode: Fjern dekslet, sett inn manuell utløserstang, roter stangen til den frigjøres, som vist i figur 6, og vri deretter teleskoparmen, du vil finne at den strekkes lett.



Figur 6

4.3.3 Hovedmaskininstallasjon

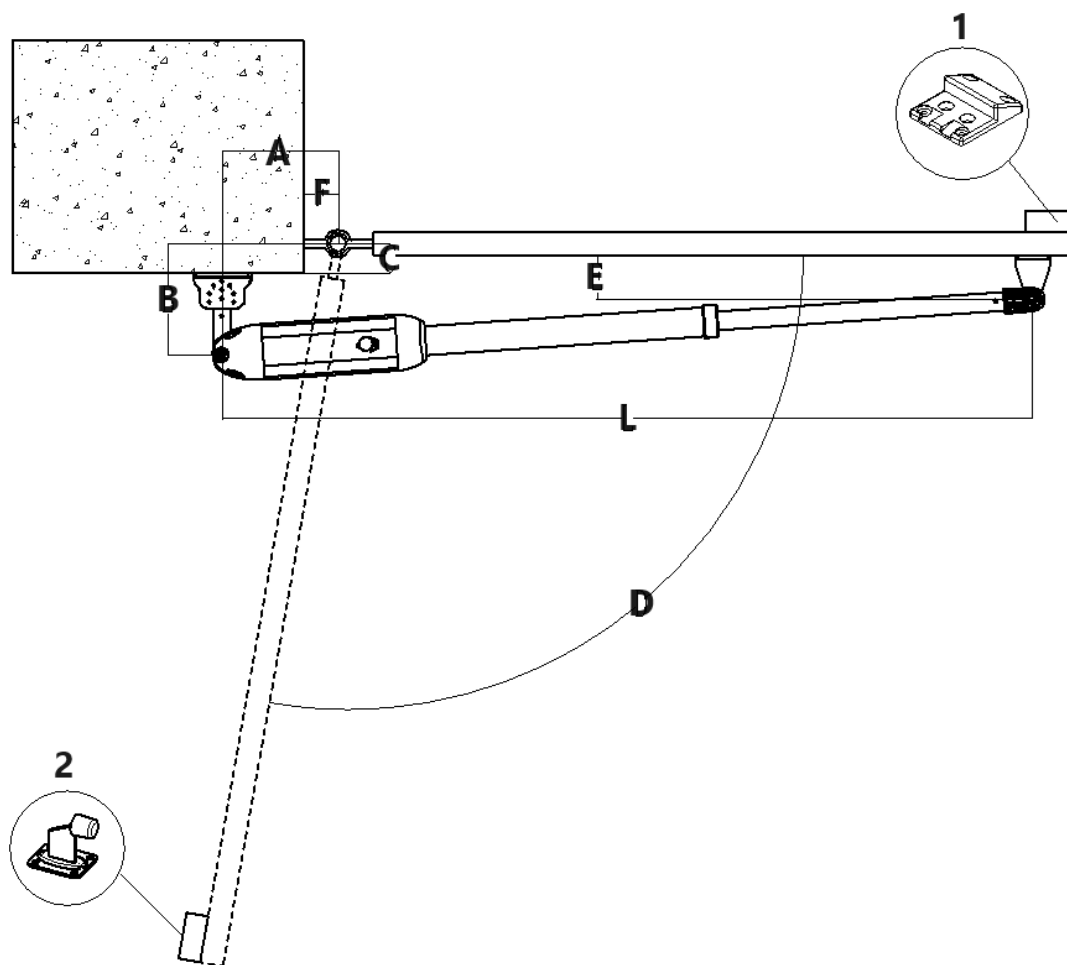
Vennligst se figur 7 for å feste baksiden av hovedmaskinen og tilkoblingsbraketten med installasjonsskruene, og deretter manuelt justere teleskoparmen til riktig lengde, fest til slutt teleskoparmkoblingen og frontmonteringsbraketten med installasjonsskruene. Trekk i døren etter installasjonen for å sikre at reisen er fleksibel uten å sette seg fast.



1 – Monteringskrue (lang); 2 – Fjærskive; 3 - Pakning; 4 – Monteringskrue (kort); 5 - Mutter

Figur 7

Installasjonsretning: døren åpnes innover.



1 – MERK: den ubegrensede versjonen må ha en grensestopper installert.

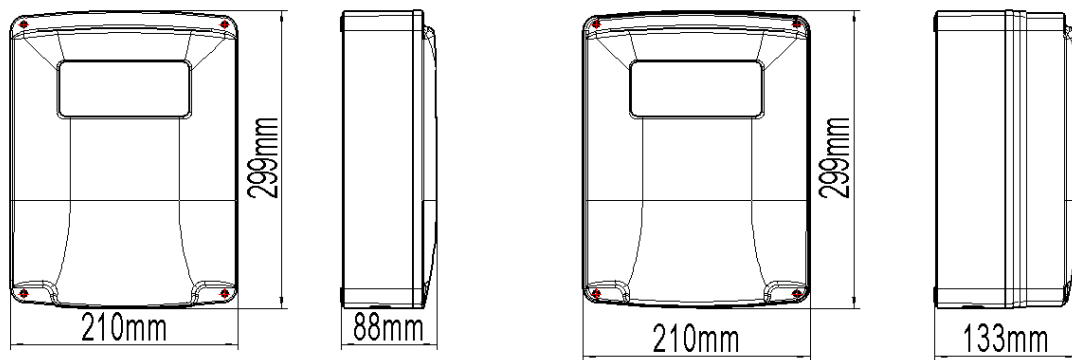
2 – Det anbefales å installere med en sikkerhetsstopper (bør utarbeides av brukerne selv).

Figur 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D maks	L (mm)
STØRRELSE	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabell 1 Anbefalt installasjonsposisjon

Installasjonsretning: døren åpnes utover.



Kontrollboks uten innebygget batteri

Kontrollboks med innebygd batteri

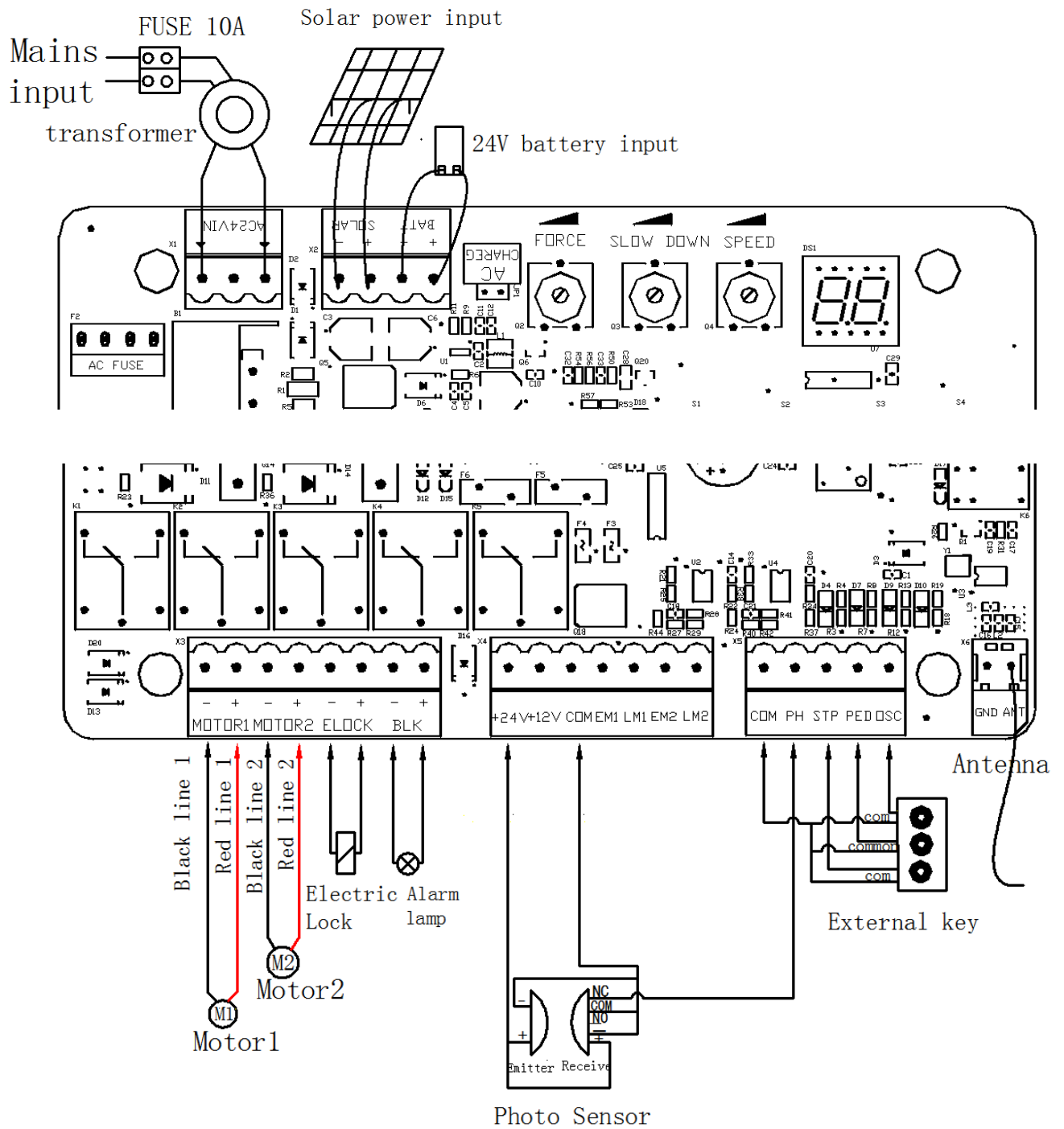
Figur 9

**Advarsel**

- For å ivareta sikkerheten, installer endestopperen i lukkeposisjonen når døren åpnes innover (som vist i figur 8).
- Før du installerer hovedmaskinen, sørg for at hovedmaskinen og komponentene har god mekanisk ytelse og at døren kan betjenes manuelt fleksibelt.
- Én styreenhet kan valgfritt drive én hovedmaskin eller to hovedmaskiner.
- Jordfeilbryter må installeres der portbevegelsen kan sees, og minimum monteringshøyde for kontrollboksen bør være over 1,5 m for å unngå å bli berørt av barn.
- Etter installasjon, vennligst sjekk om den mekaniske egenskapen er god eller ikke, om portbevegelsen er fleksibel eller ikke etter opplåsing, og om den infrarøde sensoren (valgfritt) er installert riktig og effektivt.

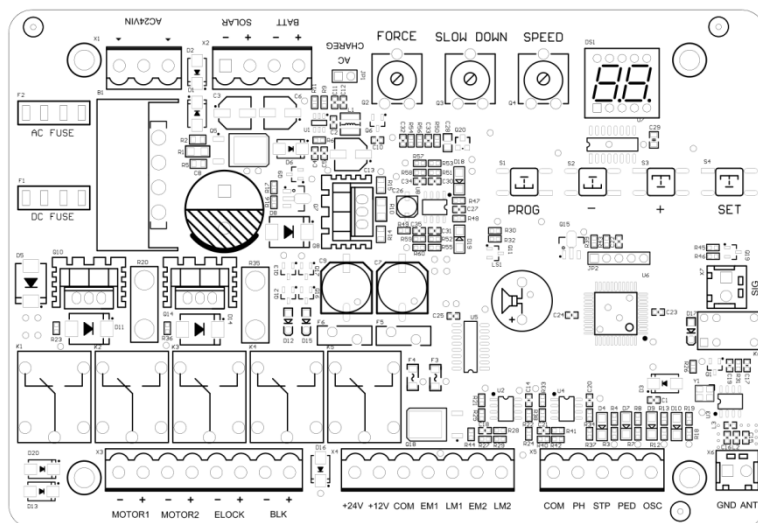
5. Kabling og feilsøking

5.1 Kablingsinstruksjoner



Figur 11

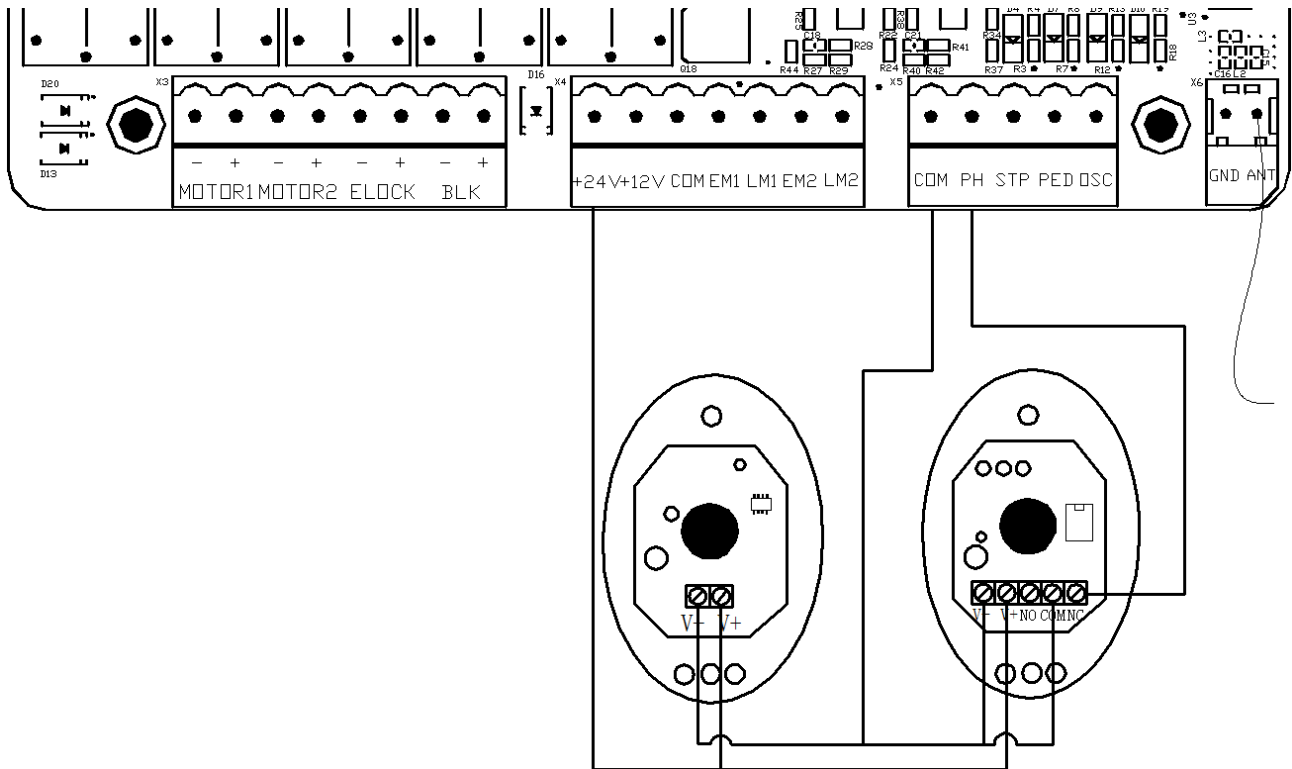
5.2 Styretavle tegning og instruksjoner



Figur 12

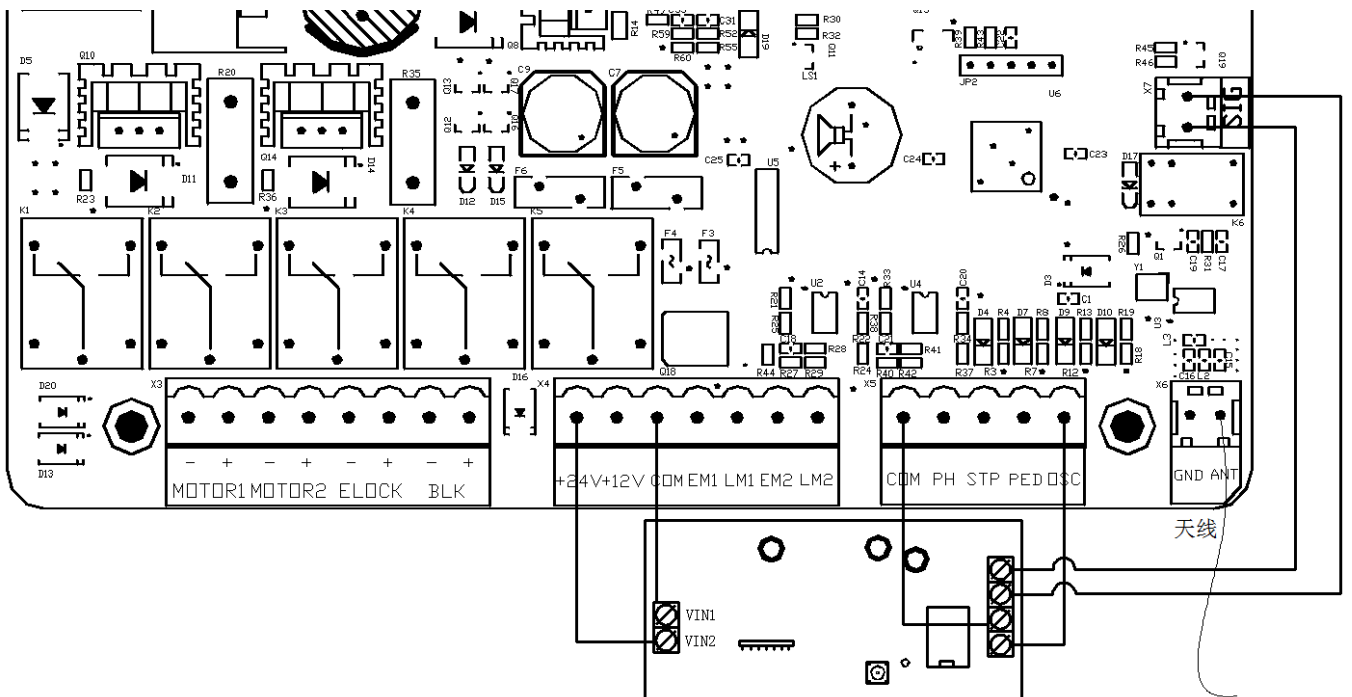
Terminal	Beskrivelse
1. AC24VIN	24VAC strømforsyning
2. +SOLAR-	Solenergiinngang
3. +BATT-	24V batteriinngang
4. MAKT	Motstandsstyrke
5. RO NED	Langsom stoppdistanse
6. HASTIGHET	Bevegelseshastighet
7. MOTOR1	Motor1 Utgang
8. MOTOR2	Motor2-utgang
9. -LOCK+	Elektrisk låsutgang
10. -BLK+	Alarmlampeutgang (Merk: vær oppmerksom på de negative og positive.)
11. +24V	24V utgang positiv
12. +12V	12V utgang positiv (ingen utgang under hviletilstand)
13. EM1	Motor1 Hall Sensor Effektutgang
14. LM1	Motor1 Hallsensorgrensesignalinngang
15. EM2	Motor2 Hall Sensor Effektutgang
16. LM2	Motor2 Hall sensor grense signalinngang
17. PH	Fotosensorinngang aktiv
18. PED	Enkel port/fotgjengermodusinngang aktiv
19. OSC	Enkelkanalsinngang aktiv
20. MAUR	Antenne
21. COM	Felles
22. SIG	Signalet lukkes normalt først etter at døren er på plass

Instruksjoner for kabling av fotosensor



Figur 13

Kablingsinstruksjoner for WIFI-modulen

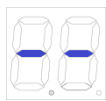


WIFI Module (24VDC)

Figur 14

5.3 Digital skjerminnstilling

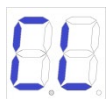
Når kontrollkortet fungerer, kan brukerne sjekke driftstilstanden til portåpneren ved hjelp av digital skjerm på kontrollkortet.



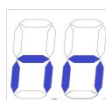
: ingen inngang;



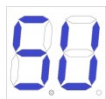
: under åpningstilstand;



: under lukketilstand;



: manuell innstilling;



: reise innstilling;

5.4 Reiseinnstilling (VELDIG VIKTIG)

Ved den første installasjonen av portåpneren, må installatøren stille inn åpne og lukkede endebryterposisjoner for å kjøre reisen.

5.4.1 Lær deg reisen i nødgrensemodus

Åpne begge sider av porten og lås clutchen, og trykk og hold "+"-knappen på kontrollkortet til den digitale skjermen viser "SU". Etter dette trinnet vil porten først løpe mot lukkeretningen og stoppe, og deretter åpnes porten automatisk. Når de to vippeportene er helt åpne, lukkes portene automatisk for andre gang, og reiseinnstillingen fullføres når portene lukkes. Hvis avstanden for å starte langsom hastighet på porten ikke er passende, juster "SLOW DOWN"-knappen for å endre avstanden.

Merk:

- Kabling: den svarte ledningen til hovedmotor 1 er koblet til venstre side av MOTOR1; Den brune kabelen til vert 1 kobles til høyre side av MOTOR1. Den svarte kabelen til hovedmotor 2 kobles til venstre side av MOTOR2; Den brune kabelen til hovedmotor 2 kobles til høyre side av MOTOR2.
- I enkelt dørsmodus kobles verten til MOTOR1.
- Hvis porten plutselig stopper under kjøreinnstilling, vennligst øk motstandskraften.
- Hvis porten ikke stoppet når den møter hindringene under kjøreinnstillingen, vennligst reduser motstandskraften.
- Installatøren må gjøre om reiseinnstillingen etter å ha endret "SPEED"-trimmeren.

5.5 Trimmerinnstilling

Hindringsfølsomhetstrimmer

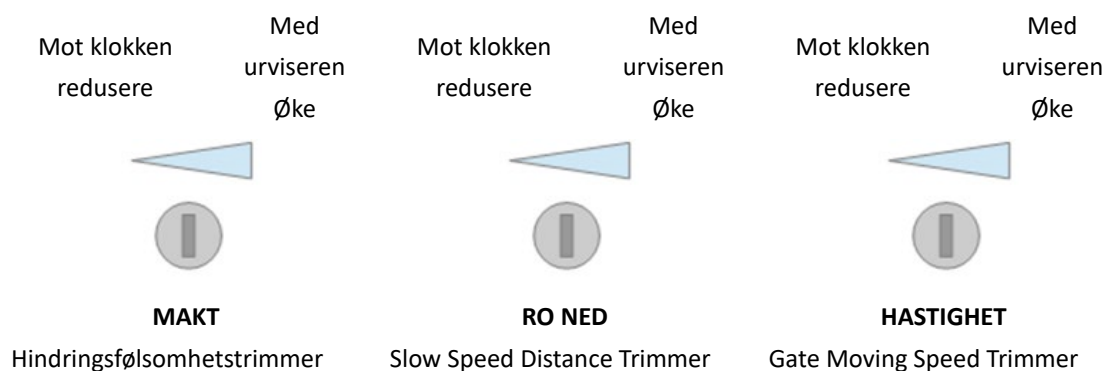
Å justere følsomheten til hindringen -- med klokken for å øke, mot klokken for å redusere følsomheten til hindringen. Hvis det er miljøpåvirkninger, for eksempel kraftig vind, må du justere trimmeren etter miljøet.

Slow Speed Distance Trimmer

For å justere avstanden med lav hastighet -- med klokken for å øke, mot klokken for å redusere avstanden med lav hastighet. Vennligst ikke still inn veldig kort saktehastighetsavstand for å unngå portkollisjonen.

Gate Moving Speed Trimmer

For å justere portens bevegelsehastighet -- med klokken for å akselerere, mot klokken for å bremse. Trimmeren kan justeres for å endre åpnings- og lukketid. Denne justeringen må fullføres før reiseinnstillingen.



Figur 15

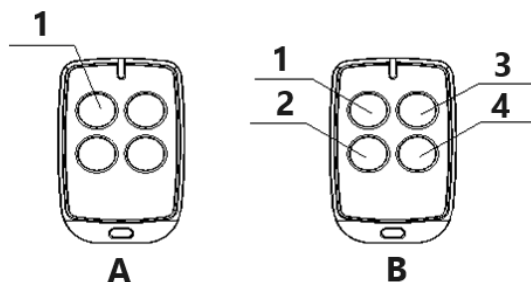
5.6 Lære fjernkontroll og slett fjernkontroll

5.6.1 Lære fjernkontroll

Trykk og hold "-"-knappen, alarmlyset vil fortsette å blinke, og digital skjerm viser fjernkontrollmodus -- "PO" -- to svingporter enkeltkanalsmodus; "Pd" -- single gate fire-kanals modus; Trykk på knappen på fjernkontrollen for å læres, den digitale skjermen vil vise antall nåværende innlærte fjernkontroller, deretter er fjernkontrollinnlæringen fullført. (Standard for ny parert fjernkontrollen er to svingporter enkanalsmodus).

5.6.2 Slett fjernkontroll

Skriv inn "AE" på den digitale skjermen og velg deretter "rE" for å slette fjernkontrollene.



A: Enkeltkanalsmodus:
1 – Åpne / Lukk / Stopp

B: Firekanalsmodus:

1 – Åpen; 2 – Stopp; 3 – Lukk; 4 – Enkel port

Figur 16

5.6.3 Spesiell fjernkontrolltast-knapp

Trykk og hold nede kombinasjonstastene for 5S.

"Stopp" + "Single gate" kombinasjonstast -- gå inn i fjernkontrolllæring.

5.7 Innstillinger for kontrolltavle

5.7.1 Grunnmeny

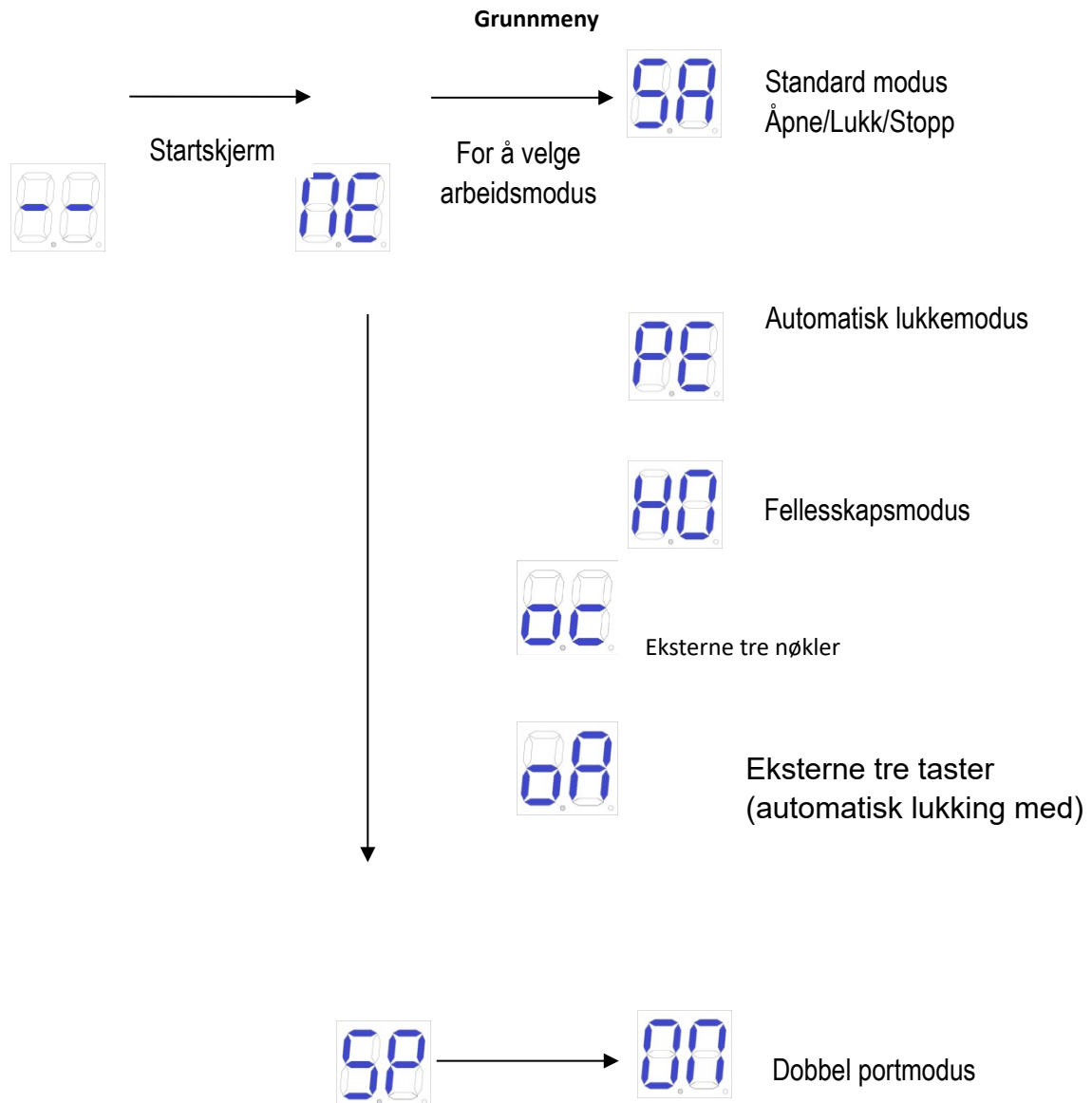
Trykk "PROG" for å gå inn i basismenyen;

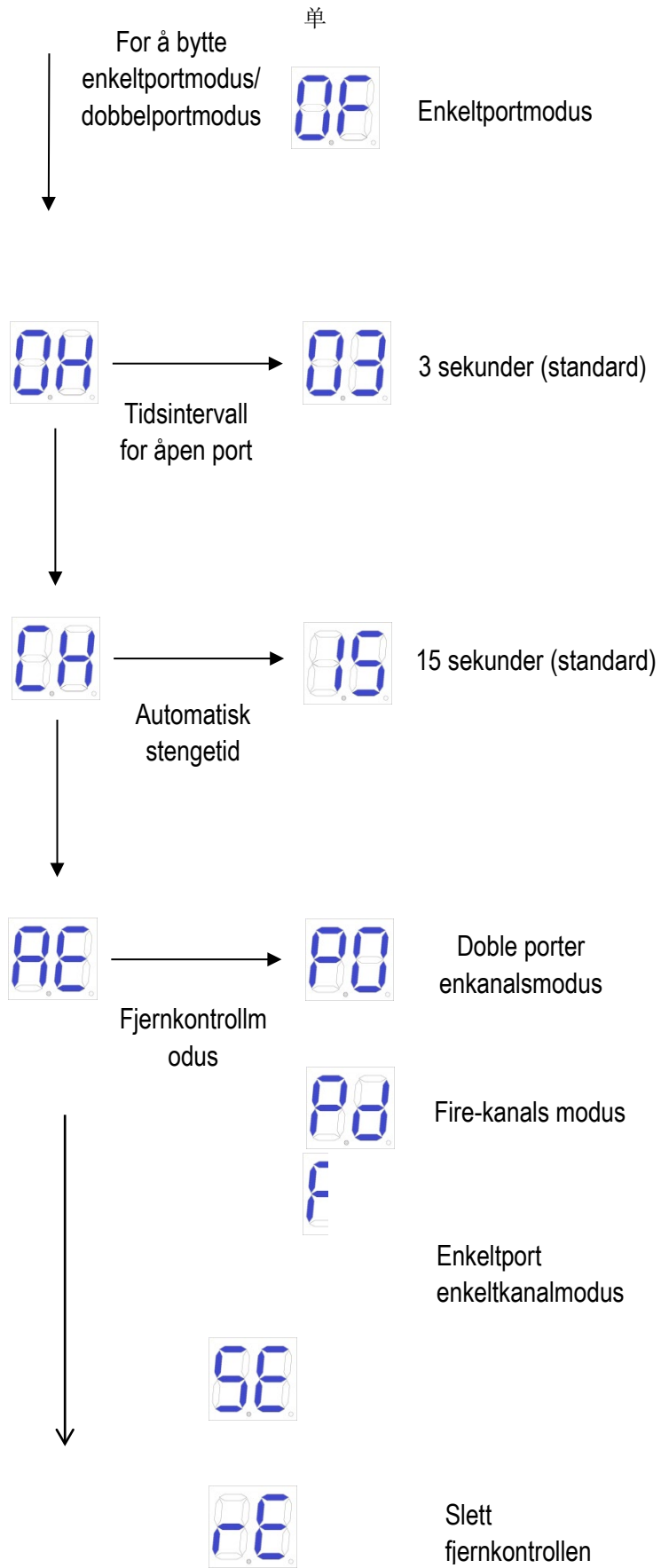
Digital skjerm viser "NE", velg andre funksjoner i denne menyen med "+" og "-" knappene.

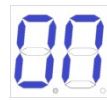
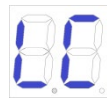
Trykk "SET" for å bekrefte eller for å gå inn i undermenyen.

For å gå ut av menyen, trykk "PROG".

Hvis ingen kommando på ett minutt, avsluttes menyen automatisk.







Lavt forbruk
modus på

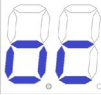
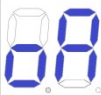



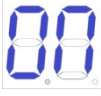
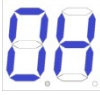
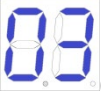
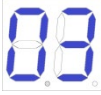
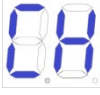



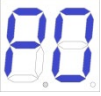
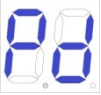



Lavt
forbruksmodus

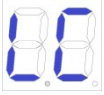


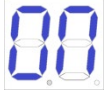


Lavt forbruk
modus av

5.7.2 Grunnmenyinstruksjon

Meny Trykk "PROG" for å gå inn i basismenyen .	Alternativ Trykk "+"(opp) eller "-"(ned) for å velge; Trykk "SET" for å bekrefte.	Standard/oppmerksomhet
<p>Arbeidsmodus</p>	<p>Standard modus; O/C/S (Åpne/Lukk/Stopp).</p> <p>O/S/C standardmodus med automatisk lukkefunksjon. Når porten åpnes, lukkes den automatisk etter automatisk stengetid. Hvis en "lukk porten"-kommando sendes i løpet av ventetiden for automatisk stengetid, vil den automatiske stengefunksjonen bli kansellert.</p> <p>Fellesskapsmodus (med automatisk lukkefunksjon). Når porten åpnes, vil ingen portkommando bli svart før den lukkes automatisk. Hvis brukeren sender portkommando under lukningsprosessen, vil porten åpnes igjen. Dersom det sendes en portkommando i løpet av den automatiske stengeventetiden, vil denne ventetiden beregnes på nytt. Hvis porten ikke er helt lukket i mer enn ti påfølgende ganger, vil den automatiske lukkefunksjonen bli kansellert, og porten lukkes ved å sende portlukningskommandoen på nytt. Merk at i fellesskapsmodus har porten fortsatt den automatiske lukkefunksjonen ved møte med hindringer.</p>	<p>Standard modus; O/C/S (Åpne/Lukk/Stopp).</p>

	 Eksterne tre taster (åpne/lukke/stoppe)  Eksterne tre taster o/p/s (automatisk lukking med)	
 <p>Enkel port/dobbel portbryter</p>	 Dobbel portmodus (standard).  Enkeltportmodus.	 Dobbel portmodus.
 <p>Åpne portens tidsintervall</p>	 00-10: Tidsintervallet for åpen port er 0-10 sekunder (standard 3 sekunder). Hvis intervallet er kortere enn 2 sekunder, kan den elektriske låsen ikke brukes.	 3 sekunder.
 <p>Automatisk stengetid</p>	 Automatisk lukketid kan settes til 15 (standard), 30, 60, 90 sekunder.	 15 sekunder.
 <p>Fjernkontrollmodus</p>	 Doble porter enkanalsmodus.  Fire-kanals modus.  Enkeltport enkeltkanalmodus.  Slett alle sammenkoblede fjernkontroller	 Doble porter enkanalsmodus.

 <p>Lavt forbruksmodus</p>	 Lavforbruksmodus på (Når det ikke er noen operasjon i startskjermbildet, vil kontrollkortet automatisk gå inn i lavforbruksmodus etter 1 minutt.)  Lavforbruksmodus av	 <p>Lavforbruksmodus på</p>
--	---	--

5.7.3 Avansert menyinstruksjon

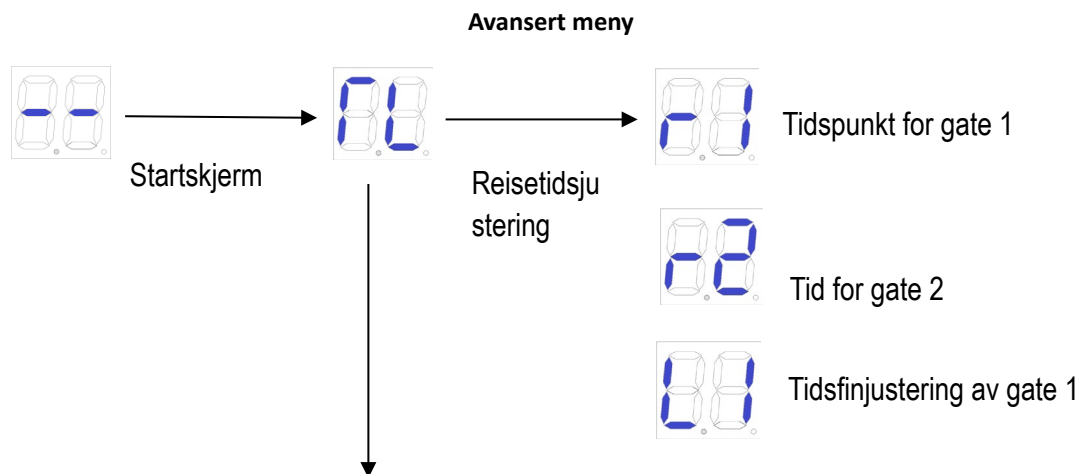
Trykk lenge på "PROG" i 2 sekunder for å gå inn i avansert meny.

Digital skjerm viser "TL", trykk "+"(opp) eller "-"(ned) for å velge;

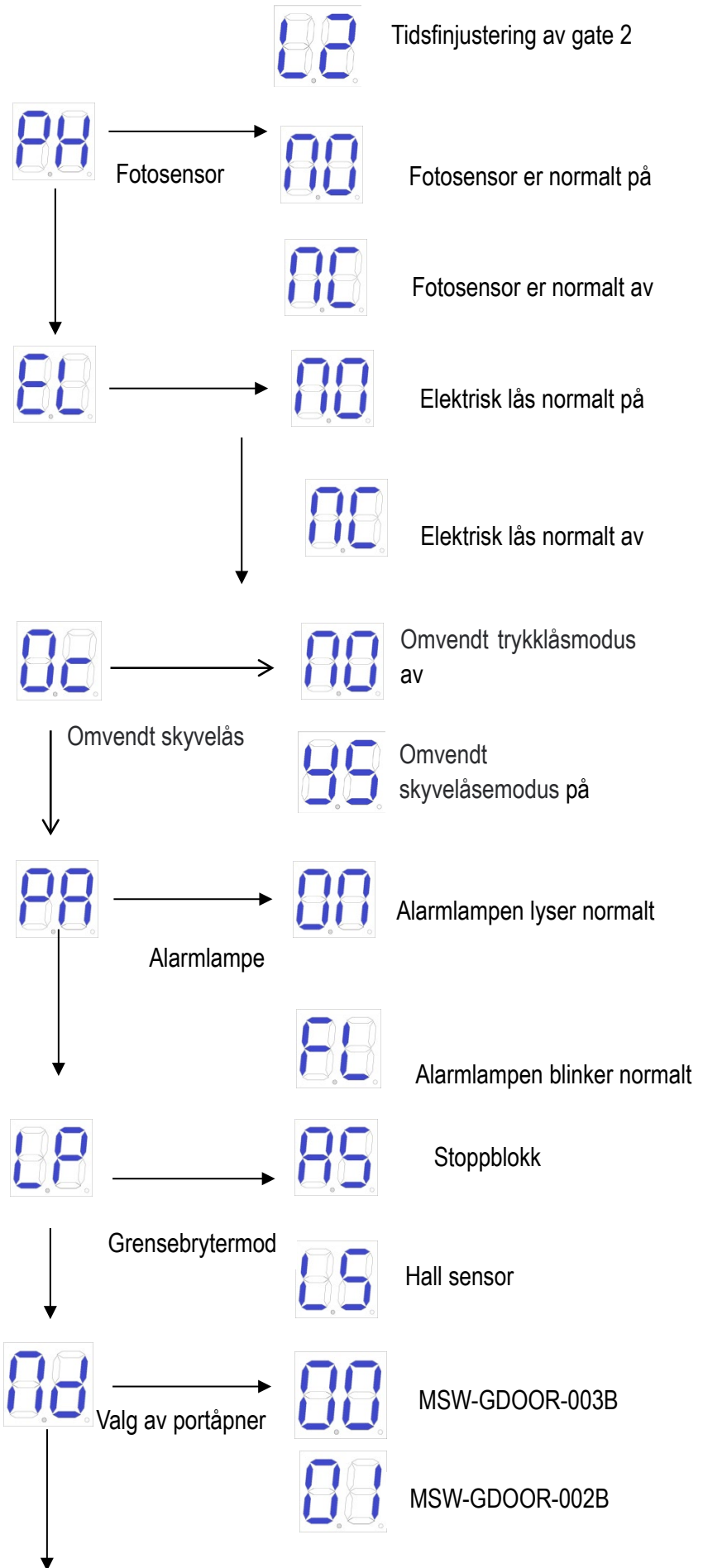
Trykk kort på "SET" for å bekrefte eller for å gå inn i undermenyen.

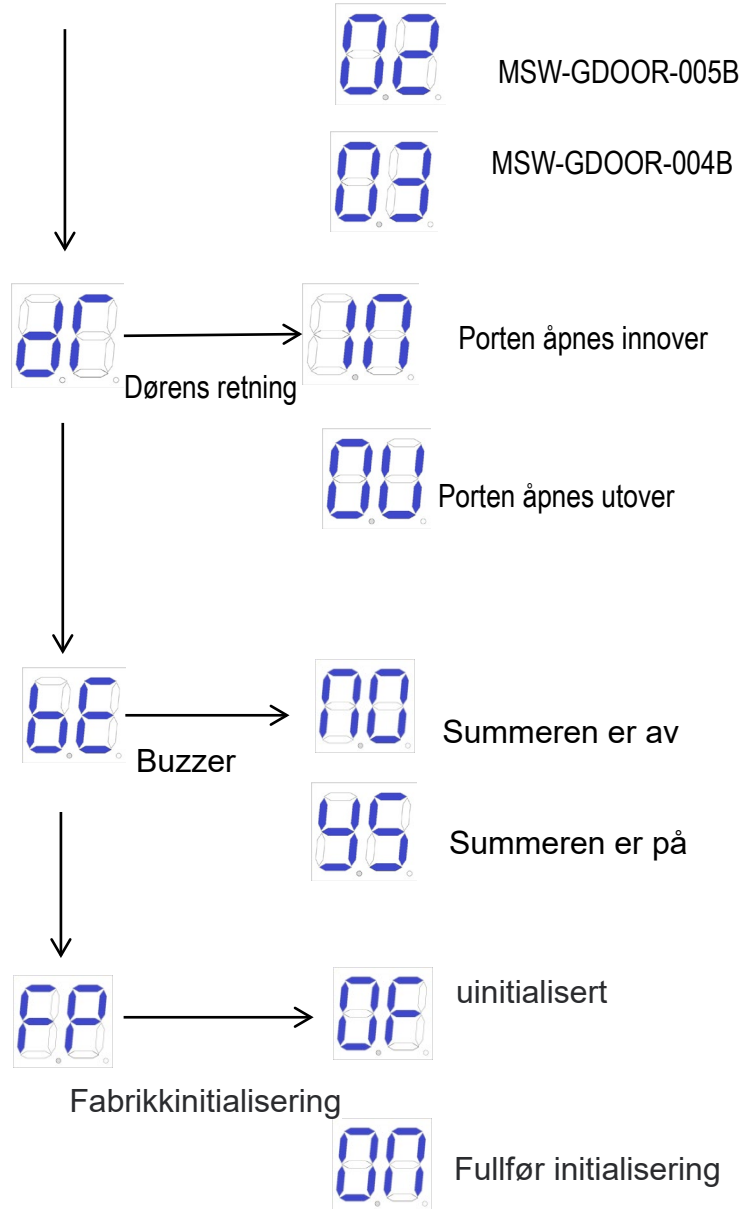
Trykk kort på "PROG" for å avslutte.

Hvis ingen kommando på ett minutt, avsluttes menyen automatisk.

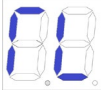
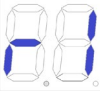

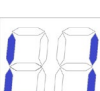


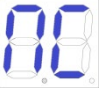

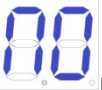
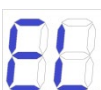
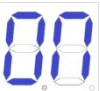


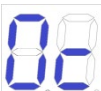
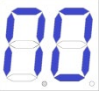
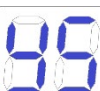
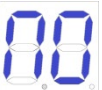


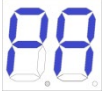



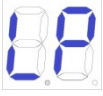
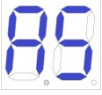
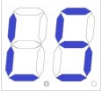
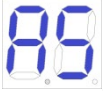
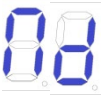
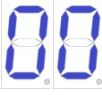
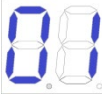

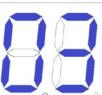

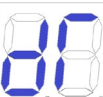
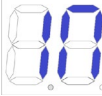
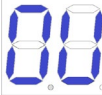
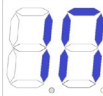
Elektrisk lås


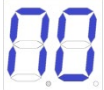


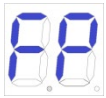






5.7.4 Avansert menyinstruksjon

Meny Trykk lenge på "PROG" i 2 sekunder for å gå inn i basismenyen.	Alternativ Trykk "+"(opp) eller "-"(ned) for å velge; Trykk "SET" for å bekrefte.	Standard/oppmerksomhet
 Reisetidsjustering	 Tidspunkt for gate1  Tidspunkt for gate2  Tidsfinjustering av gate 1  Tidsfinjustering av gate 2	Etter automatisk læring, hvis slaget ikke er ideelt, kan det justeres manuelt. Jo kortere tiden under motstandsgrensen er, desto lengre er retardasjonsavstanden til døren. Og i Hall-grensen, jo kortere tid, jo kortere dørvandring.
 Fotosensor	 N/C; fotosensor er normalt på.(Standard)  NEI; fotosensor er normalt av.	 NEI; fotosensor normalt på.
 Elektrisk lås	 Elektrisk lås er normalt på. (Misligholde)  Elektrisk lås er normalt av.	 Elektrisk lås normalt på.
 Omvendt skyvelås	 Omvendt trykklåsmodus av  Omvendt skyvelåsmodus på. (Når den elektriske låsen startes, vil M1 kjøre et stykke i retning av døren for å forhindre at den elektriske låsen setter seg fast og ikke kan åpnes.)	 Omvendt trykklåsmodus av

 <p>Alarmlampe</p>	 Alarmlampen lyser normalt. 24V strømforsyning. (Misligholde)  Alarmlampen blinker normalt. 24V strømforsyning.	 Alarmlampen lyser normalt. 24V strømforsyning.
 <p>Grensebrytermodus</p>	 Stopp blokk.(Standard)  Hall sensor.	 Stoppblokk.
 <p>Valg av portåpner</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Dørens retning</p>	 Porten åpnes innover (standard)  Porten åpnes utover	 Porten åpnes innover

 <p>Buzzer</p>	 Summeren er av  Summeren er på (Når strømmettet går normalt, summer summeren kort og lenge. Når batteriet er i normal bruk, summer summeren i 6S og stopper deretter. Når batteristrømmen er lav, stopper summeren etter 3 sekunder. Når kontrollpanelet kjører feil, summer summeren raskt og lenge.)	 Summeren er på
 <p>Fabrikkinnstilling</p>	 Avbryt standard fabrikkinnstilling.  Fabrikkinnstilling fullfører.	

6. Andre

6.1 Vedlikehold

Sjekk om porten fungerer normalt hver måned.

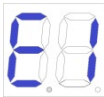
For sikkerhets skyld foreslås det at hver port er utstyrt med infrarød beskyttelse, og regelmessig inspeksjon er også nødvendig.








Før montering og bruk av portåpneren, vennligst les alle instruksjonene nøye.

Vi forbeholder oss retten til å endre instruksjonen uten forvarsel.

6.2 Feilmelding

Feil som kan oppstå når døren fungerer som den skal.

Feil indikasjon	Årsak til feil	Løsning
	Dør 1 hindret i åpning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om det er hindringer når du åpner dør 1 2. Juster motstandsfølsomheten riktig 3. Øk retardasjonsavstanden på passende måte

	Dør 2 hindret i åpning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om det er hindringer ved åpning av dør 2 2. Juster motstandsfølsomheten riktig 3. Øk retardsjonsavstanden på passende måte
	Dør 2 lukkes med vanskeligheter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om det er hindringer når dør 1 er lukket 2. Juster motstandsfølsomheten riktig 3. Øk retardsjonsavstanden på passende måte
	Dør 2 lukkes med vanskeligheter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om det er hindringer når dør 2 er lukket 2. Juster motstandsfølsomheten riktig 3. Øk retardsjonsavstanden på passende måte
	Infrarød frakobling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk status for infrarød innstilling 2. Om det er okklusjoner i det infrarøde
	Dør 1 lukkes før dør 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lær reiseruten din på nytt 2. Juster åpningstidsintervallet
	Motoren fungerer for lenge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om du har fullført reiseruten 2. Skade på hallkomponenten
	Ingen studieplan	Fullfør turen på nytt

6.3 Feilsøking

Problemer	Mulige årsaker	Løsninger
Porten kan ikke åpne eller lukke normalt, og displayet lyser ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strømmen er av. 2. Sikringen er brent. 3. Kontrollkort strømkabling med problem. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slå på strømforsyningen. 2. Sjekk sikringen, skift sikringen hvis den er brent. 3. Re ledninger i henhold til instruksjonene.
Porten kan åpnes, men kan ikke lukkes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fotocelleledning med problem. 2. Fotocellemontering med problem. 3. Fotocelle er blokkert av objekter. 4. Følsomheten til hindringen er for høy. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis ikke koble til fotocelle, sørg for at 5 og 6, 5 og 7 kortslutter; hvis du kobler til infrarød sensor, sørg for at ledningen er riktig og at fotocellen er NC 2. Sørg for at fotocellens monteringsposisjon kan justeres innbyrdes. 3. Fjern hindringen. 4. Reduser følsomheten til hindringen.
Fjernkontrollen virker ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterinivået til fjernkontrollen er lavt. 2. Fjernkontrolllæring er ikke fullført. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bytt batteri i fjernkontrollen. 2. Gjenoppta fjernkontrolllæring.
Trykk OPEN, CLOSE-knappen, porten beveger seg ikke, motoren støyer.	Portbevegelsen er ikke jevn.	I henhold til den faktiske situasjonen for å justere motoren eller porten.
Lekkasjebryter utløst.	Kortslutning i strømforsyningsledningen eller kortslutning i motorledningen.	Sjekk ledninger.
Fjernkontrollens arbeidsavstand er for kort.	Signalet er blokkert.	Koble til ekstern mottakerantenne, 1,5 meter over bakken.
Porten flyttes til midtposisjon for å stoppe eller reversere.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor utgangskraft er ikke nok. 2. Følsomheten til hindringen er for høy. 3. Gate møter hindring. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sjekk om transformatoreffekten er normal, hvis ikke, bytt transformator. 2. Juster TR2. 3. Fjern hindringen.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i bruksanvisningen är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Kära användare,

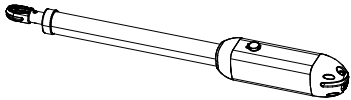
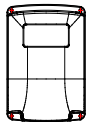
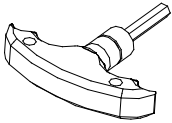
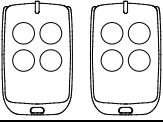
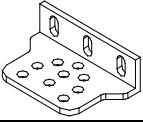
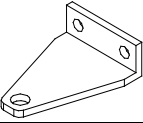
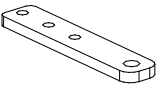
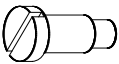
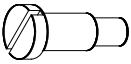
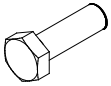

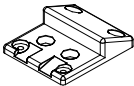
Tack för att du valde denna produkt. Läs bruksanvisningen noggrant innan du monterar och använder den. Vänligen lämna inte ut bruksanvisningen om du skickar denna produkt till en tredje part.

1. Säkerhetsinstruktion

- Vänligen läs den här bruksanvisningen noggrant före installation, där den innehåller viktig information om installation, användning, underhåll och säkerhet.
- Alla odefinierade åtgärder enligt denna handbok är inte tillåtna, felaktig användning kan skada produkten till och med orsaka skador eller förlust av egendom.
- För att överväga den möjliga faran under installationen eller användningsprocessen av svänggrindar, måste installationen strikt följa konstruktionsstandarderna och den elektriska driftproceduren.
- Före installation, se till att strömspänningen som används stämmer överens med matningsspänningen för denna produkt. Kontrollera om läckageskyddsbrytaren är installerad och att jordningssystemet är korrekt.
- Kontrollera om ytterligare utrustning eller material krävs för att uppfylla de specifika kraven.
- Avfallshanteringen av förpackningsmaterial måste ske i enlighet med lokala bestämmelser.
- Ändra inte några delar förutom de som anges i denna manual. Alla odefinierade ändringar kan orsaka fel. Eventuella skador på produkten som uppstår därav ska ligga utanför företagets ansvar.
- Läck inte vatten eller någon vätska in i styrenheten eller andra öppna enheter. Koppla omedelbart från strömmen om något av de nämnda fallen inträffade.
- Håll denna produkt borta från värme och öppen eld. Eller det kan skada komponenterna; orsaka felet eller andra faror.
- Se till att det inte finns några fordon, passagerare och föremål som passerar när slaggrinden rör sig.
- Klämskyddsutrustning som infraröd skyddsbrytare måste installeras för att undvika skador på person och egendom. Bolaget ansvarar inte för skada eller olycka som uppstår därav.
- Installationen, användning och underhåll av denna produkt måste utföras av fackmän.

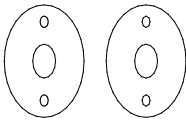
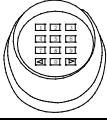
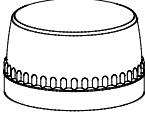
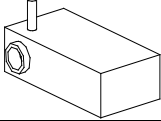
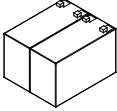
- Barn får inte röra vid kontrollenheter eller fjärrsändare.
- En varningsskylt ska placeras någonstans på slaggrinden enligt nationell standard.
- Förvara denna instruktion ordentligt för framtida referens.

2. Packlista (standard)

Nr.	Bild	Benämning	Antal
1		Huvudmaskin	2
2		Styrbox	1
3		Manuell frigöringsstång	1
4		Fjärrkontroll	2
5		väggfäste	4
6		Monteringsfäste fram	2
7		Anslutningsfäste	2
8		Monteringskruv (kort)	2
9		Monteringskruv (lång)	2
10		Skruv M8x25	4
11		Mutter M8	6
12		Gränsstopp	1

Nr.	Bild	Benämning	Antal
13		Fjäderbricka Ø12	2
14		packning	2

Packlista (valfritt)

Nr.	Bild	Benämning	Antal
1		Infraröd sensor	1
2		Trådlös knappsats	1
3		Larmlampa	1
4		Elektriskt lås	1
5		Förvaringsbatteri	2

3. Tekniska parametrar

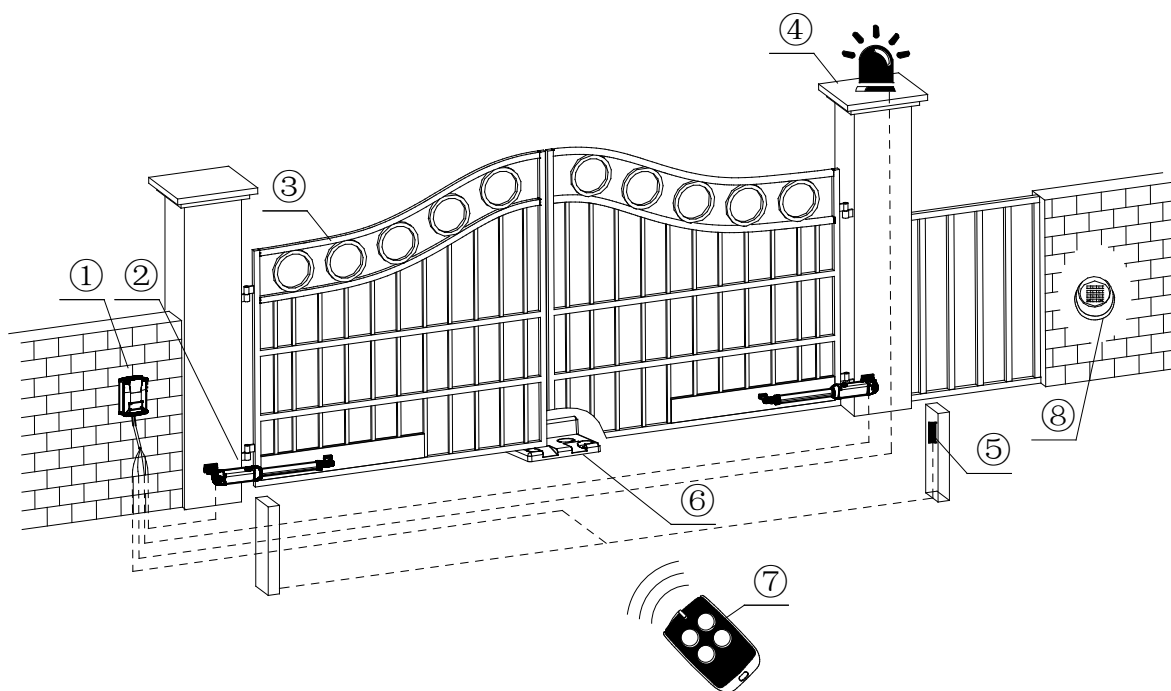
Produktnamn	Automation för slaggrind
Modell	MSW-GDOOR-003B
Strömkälla	230V/50Hz; 110V/60Hz
Motor kraft	62 W
Portens rörelsehastighet	22~26s / 90°
Max. enkelvingad vikt	400 kg
Max. enkelvingad längd	4 m
Max. kolvslag	45 cm
Max. tvinga	3800 N
Fjärrkontroll avstånd	30m
Förvaringsbatteri (tillval)	DC24V (4,5Ah eller 9Ah)
Arbetsplikt	S2, 30 min
Arbetstemperatur	-20°C - +70°C

4. Installation

Svängportsöppnare är tillämpbar på en dörr som väger mindre än 400 kg och längden är kortare än

4m. Körläget använder snäck- och snäckväxeln för att kombinera skruvstångstransmissionen. Denna portöppnare måste installeras inuti höljet eller gården för skydd.

4.1 Installationsritning

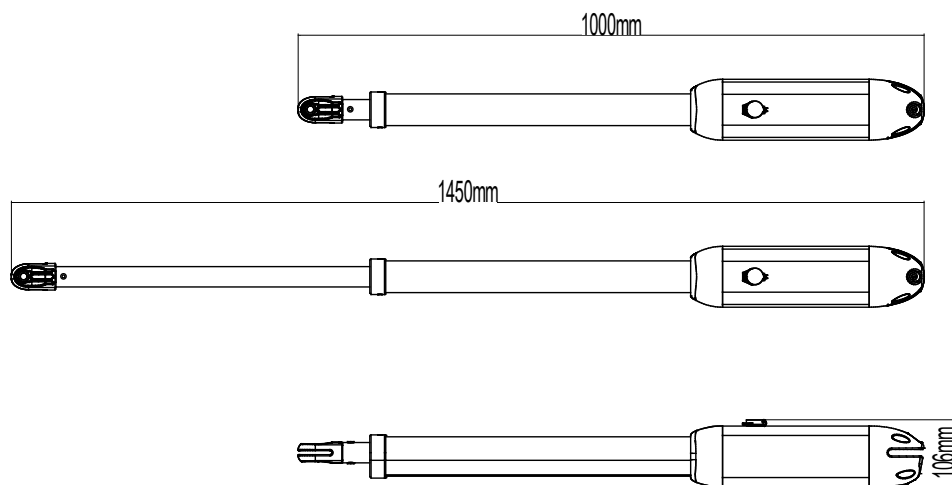


Figur 1

- ① Kontrollbox ③ Port ⑤ Infraröd sensor (tillval) ⑦ Fjärrkontroll
 ② Portöppnare ④ Larmlampa (tillval) ⑥ Gränsstopp ⑧ Trådlös knappsats (tillval)

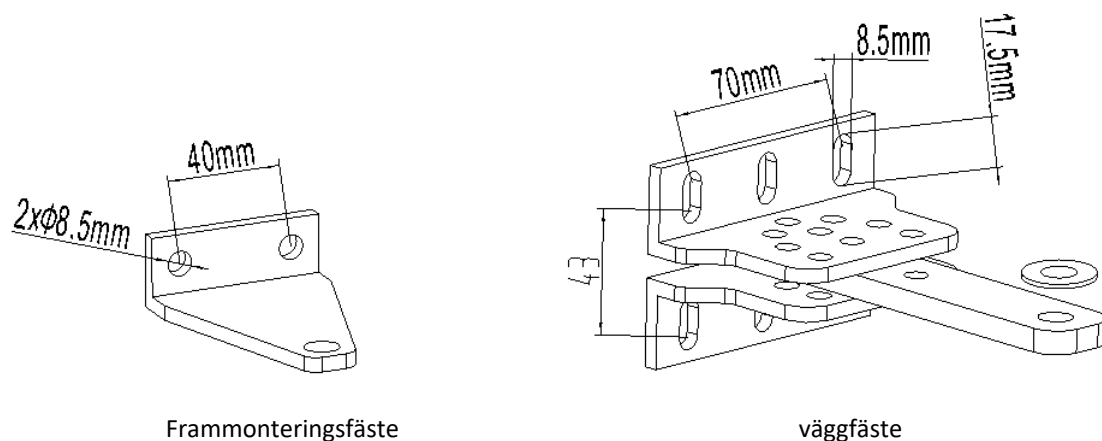
4.2 Storlek på huvudmaskin och tillbehör

4.2.1 Storlek på huvudmaskin



figur 2

4.2.2 Storlek på monteringsplattan



Figur 3

4.3 Installationssteg

4.3.1 Förberedelse före Huvudmaskininstallation

a) Innan du installerar dörröppnaren, vänligen bekräfta att dörren installerades korrekt, vänligen se till att dörren kan manövreras manuellt smidigt och att dörrstoppet effektivt kan förhindra att dörren fortsätter att röra sig.

b) Håll ett avstånd på 40-50 mm mellan dörrens botten och marken för att installera det elektriska låset. Om elektriskt lås inte krävs bör avståndet mellan dörrens botten och marken vara ≥ 20 mm.

c) Den rekommenderade monteringshöjden för de två huvudmaskinerna är cirka 300 ~ 800 mm över marken, och se till att det finns pålitliga fasta punkter för montering av fästen.

Kabelgrävning.

För att säkerställa normal drift av dörröppnaren och skydda kabeln från skador, använd två PVC-rör för att gräva ner motor- och strömkablarna och styrkablarna separat. Ett PVC-rör för motor- och kraftkablar, det andra för styrkablar.

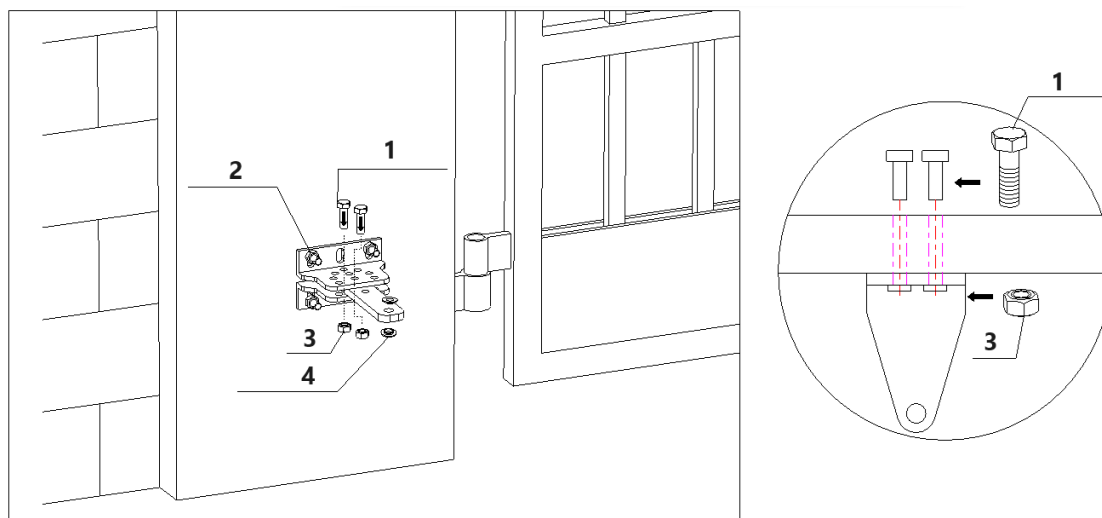
Monteringsfästen fixering

För att installera huvudmaskinerna ordentligt rekommenderas att du använder expansionskruvarna för att fixera monteringsfästena.

4.3.2 Installation av tillbehör

a) Innan du installerar huvudmaskinerna, vänligen installera väggfästet på väggen först, fixera sedan anslutningsfästet, installera slutligen det främre monteringsfästet på dörren.

Obs: Detektera efter lutning innan du fixerar för att säkerställa att det främre monteringsfästet och anslutningsfästet är i samma nivå.



1 – Sexkantskruv; 2 – Expansionskruv; 3 – Mutter; 4 – Nylonpackning

Figur 4

b) Anslutningsfästet och väggfästet kan anslutas enligt olika förhållanden, se figur 5.

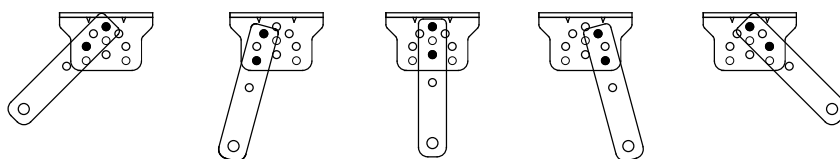


Bild 5

c) Användare bör förbereda strömkablar för kontrollboxen och huvudmaskinerna själva på grund av den olika installationsmiljön. Kärnorna för kontrollboxens strömförsörjningskabel ska vara fler än 3, kärnorna för motorkabeln är 2. Om användare behöver installera externa tillbehör som elektriskt lås, infraröd sensor, larmlampa, extern knappbrytare etc., vänligen öka de inbäddade kablarna i enlighet med detta, se till att tvärsnittsdiametern på den elektriska låskabeln är över 1,5 mm², tvärsnittsdiametern för andra kablar är över 0,5 mm². Kabellängden bör bestämmas av användarna i enlighet med deras installationssituation.

Obs: Utloppet på PVC-röret bör vara nedåt för att undvika att regnvattnet rinner in i röret längs kabeln.

d) Lås upp de två huvudmaskinerna innan installationen. Upplåsningssätt: Ta bort locket, sätt i manuell frigöringsstång, vrid stängens tills den släpps, som visas i figur 6, vrid sedan teleskoparmen, du kommer att upptäcka att den lätt sträcks ut.

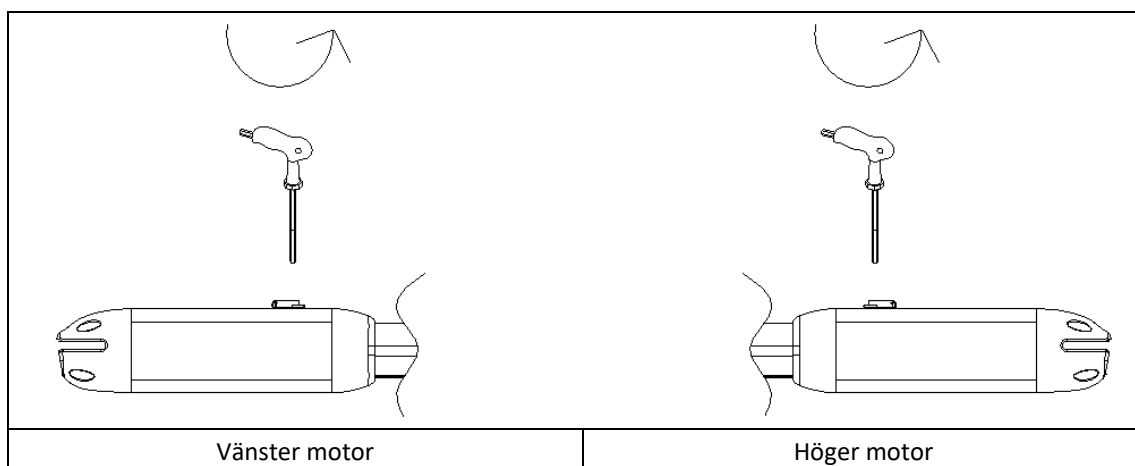
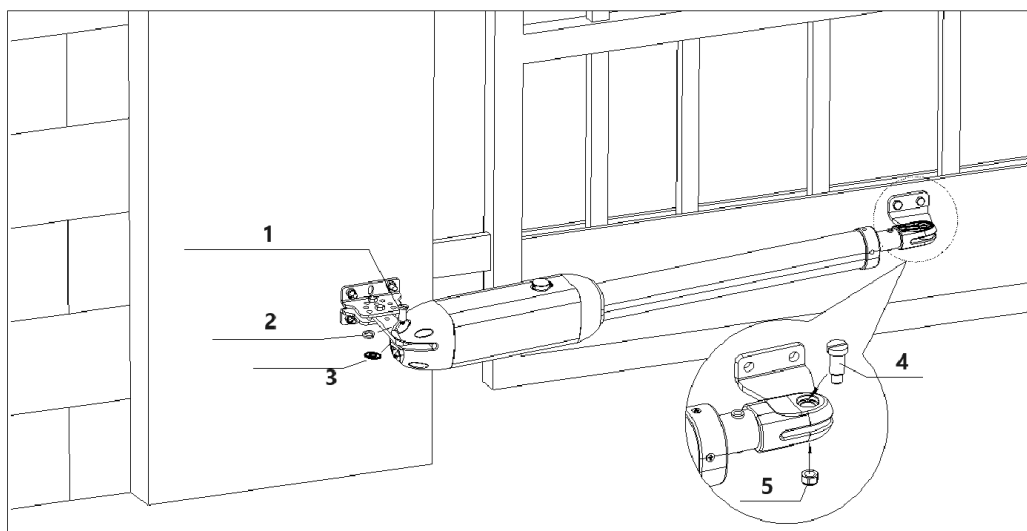


Bild 6

4.3.3 Huvudmaskininstallation

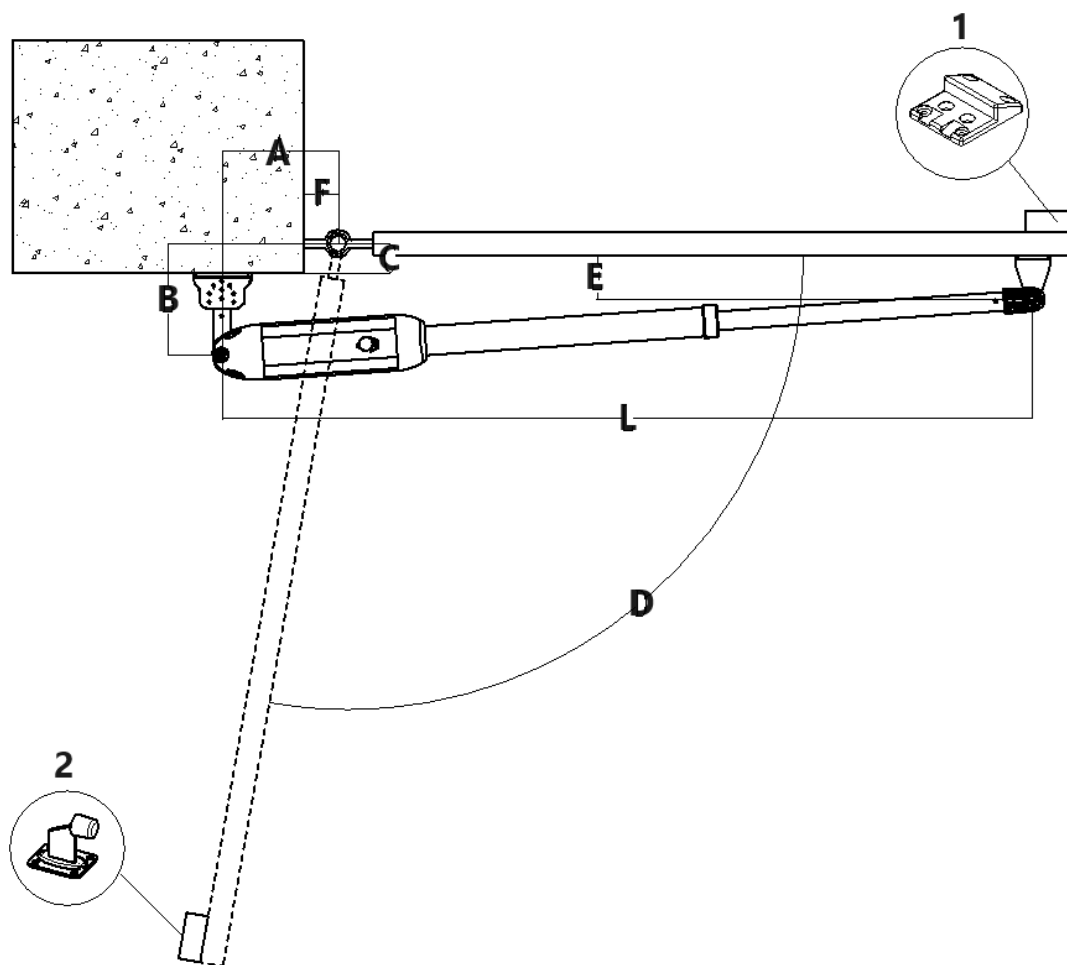
Se figur 7 för att fixera baksidan av huvudmaskinen och anslutningsfästet med installationsskruvarna, och justera sedan manuellt teleskoparmen till lämplig längd, fixera slutligen teleskoparmskontakten och det främre monteringsfästet med installationsskruvarna. Dra i dörren efter installationen för att säkerställa att färdan är flexibel utan att klämma.



1 – Monteringskruv (lång); 2 – Fjäderbricka; 3 – Packning; 4 – Monteringskruv (kort); 5 - Mutter

Figur 7

Installationsriktning: dörren öppnas inåt.



1 – OBS: den obegränsade versionen måste ha ett gränsstopp installerat.

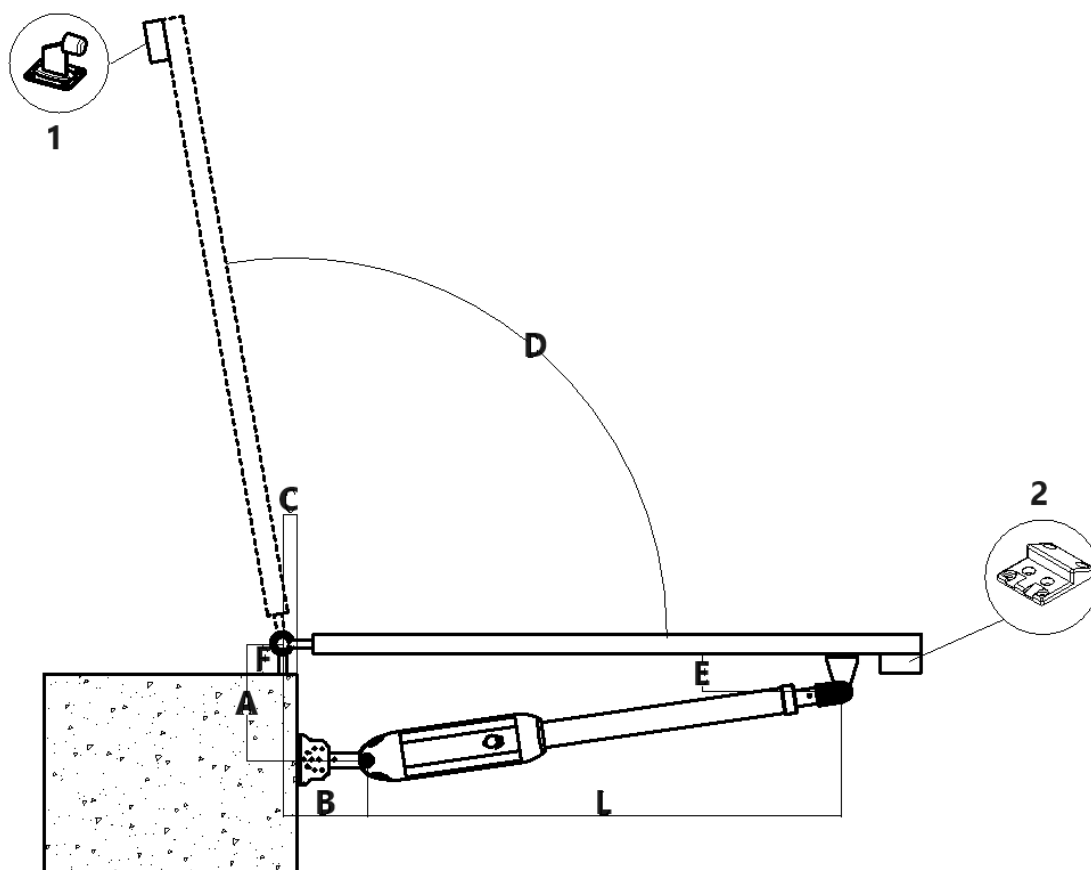
2 – Det rekommenderas att installera med en säkerhetspropp (bör förberedas av användarna själva).

Figur 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
STORLEK	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabell 1 Rekommenderad installationsposition

Installationsriktning: dörren öppnas utåt.



1 - Det rekommenderas att installera med en säkerhetspropp (bör förberedas av användarna).

2 - OBS: den obegränsade versionen måste ha ett gränsstopp installerat

Bild 9

	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D max	L(mm)
STORLEK	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabell 2 Rekommenderad installationsposition

Obs: Värde B måste vara nära eller lika med värdet A för att uppnå bästa mekaniska fördel.

4.3.4 Storlek på kontrollbox

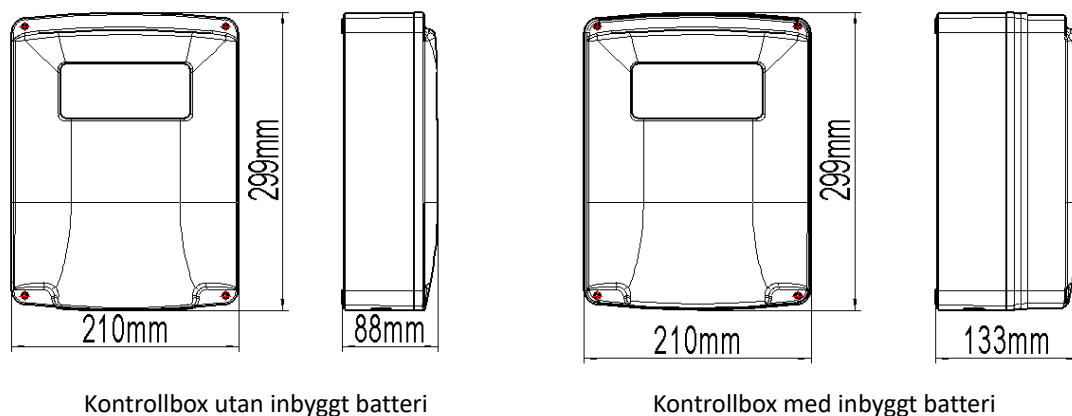


Bild 9

**Varning**

- För att garantera säkerheten, installera gränsstoppet i det stängda gränsläget när dörren öppnas inåt (som visas i figur 8).
- Innan du installerar huvudmaskinen, se till att huvudmaskinen och komponenterna har god mekanisk prestanda och att dörren kan manövreras manuellt flexibelt.
- En styrenhet kan valfritt driva en huvudmaskin eller två huvudmaskiner.
- Jordfelsbrytare måste installeras där grindens rörelse kan ses, och den lägsta monteringshöjden för kontrollboxen bör vara över 1,5 m för att undvika att barn berörs.
- Efter installationen, kontrollera om den mekaniska egenskapen är bra eller inte, om grindens rörelse är flexibel eller inte efter upplåsning och om den infraröda sensorn (tillval) är installerad korrekt och effektivt.

5. Ledningar och felsökning

5.1 Kabelinstruktioner

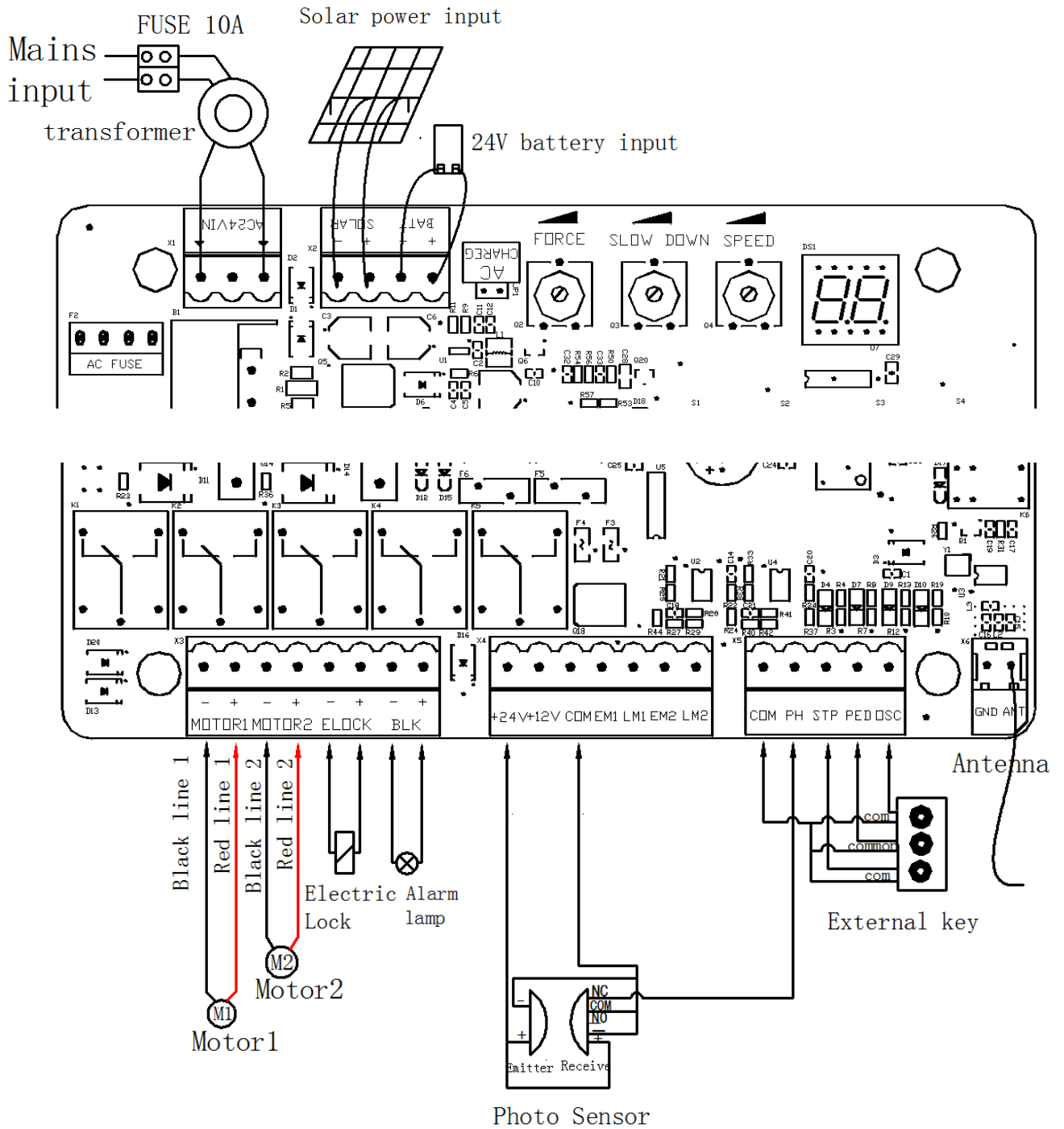


Bild 11

5.2 Styrkortsritning och instruktioner

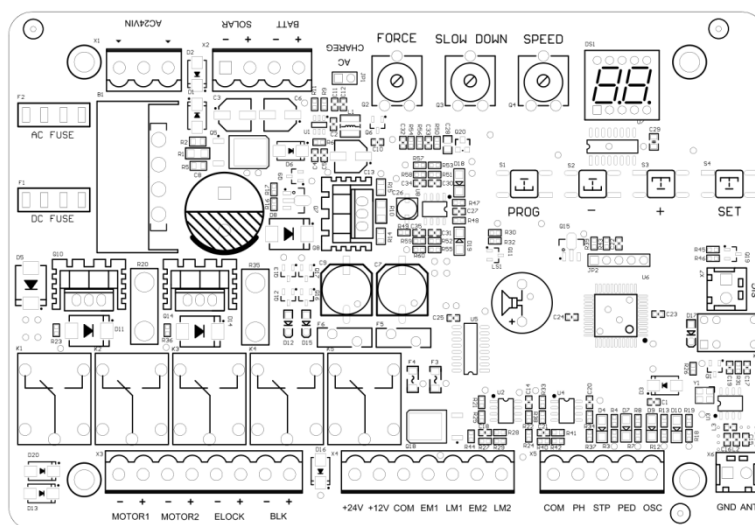


Bild 12

Terminal	Beskrivning
1. AC24VIN	24VAC strömförsörjning
2. +SOLAR-	Solenergiingång
3. +BATT-	24V batteriingång
4. TVINGA	Motståndskraft
5. SAKTA NER	Långsam stoppsträcka
6. FART	Rörelsehastighet
7. MOTOR1	Motor1 Utgång
8. MOTOR2	Motor2-utgång
9. -LOCK+	Elektriskt låsutgång
10. -BLK+	Larmlampautgång (Obs: var uppmärksam på negativa och positiva.)
11. +24V	24V utgång positiv
12. +12V	12V utgång positiv (ingen utgång i viloläge)
13. EM1	Motor1 Hallsensor effektuttag
14. LM1	Motor1 Hallsensor gränssignalingång
15. EM2	Motor2 Hall Sensor Effektuttag
16. LM2	Motor2 Hall Sensor Limit Signal Input
17. PH	Fotosensoringång aktiv
18. PED	Ingång för enkel grind/fotgångarläge aktiv
19. OSC	Enkanalsingång aktiv
20. MYRA	Antenn
21. COM	Allmänning
22. SIG	Signalen stängs normalt först efter att dörren är på plats

Instruktioner för kabeldragning för fotosensor

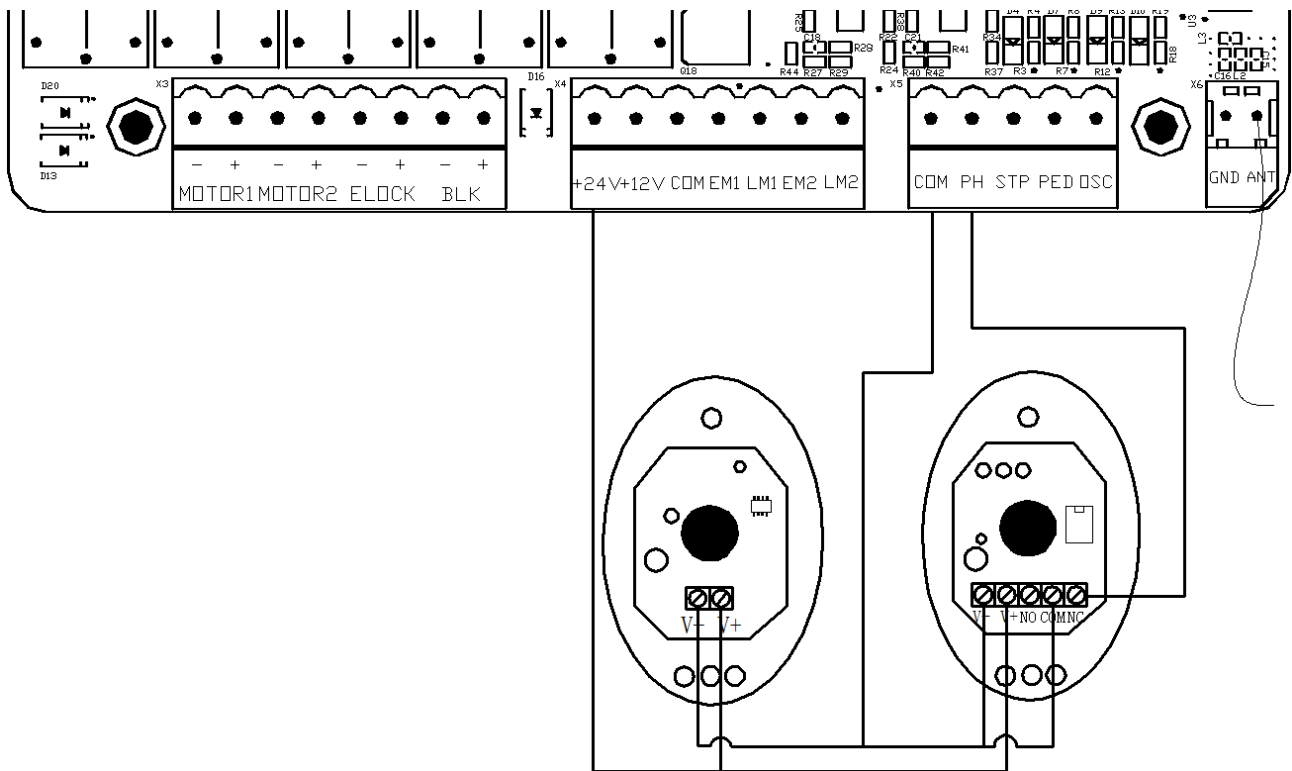
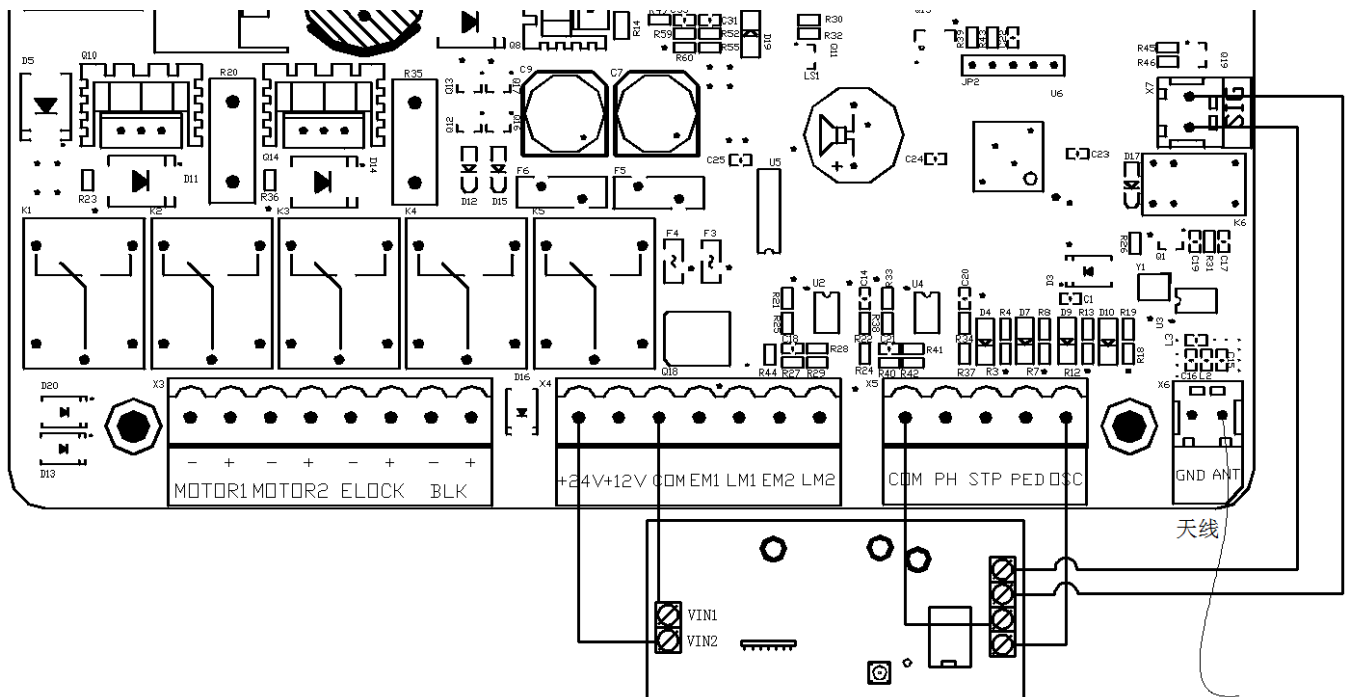


Bild 13

Kabelinstruktioner för WIFI-modul

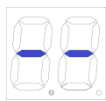


WIFI Module (24VDC)

Bild 14

5.3 Digital skärminställning

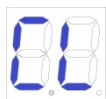
När styrkortet fungerar kan användarna kontrollera portöppnarens funktionsläge via digital skärm på styrkortet.



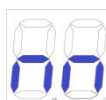
: ingen ingång;



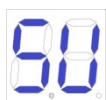
: under öppningstillstånd;



: under stängningstillstånd;



: manuellt läge;



: reseinställning;

5.4 Reseinställningar (MYCKET VIKTIGT)

Vid den första installationen av grindöppnare måste installatören ställa in öppna och stängda gränslägeslägen för körning.

5.4.1 Lär dig resan i nödgränsläget

Öppna båda sidor av grinden och lås kopplingen och tryck och håll sedan in "+"-knappen på kontrollkortet tills den digitala skärmen visar "SU". Efter detta steg kommer grinden först att springa mot stängningsriktningen och stanna, och sedan öppnas grinden automatiskt. När de två svängportarna är helt öppna stängs grindarna automatiskt för andra gången, och färdinställningen kommer att slutföras när portarna stängs. Om avståndet för start av låg hastighet för grinden inte är lämpligt, justera knappen "SLOW DOWN" för att ändra avståndet.

Notera:

- Kabeldragning: den svarta ledningen till huvudmotor 1 är ansluten till vänster sida av MOTOR1; Den bruna kabeln på värd 1 ansluts till höger sida av MOTOR1. Den svarta kabeln på huvudmotor 2 ansluts till vänster sida av MOTOR2; Den bruna kabeln till huvudmotor 2 ansluts till höger sida av MOTOR2.
- I enkeldörrsläge ansluter värden till MOTOR1.
- Om grinden plötsligt stannar under körning, vänligen öka motståndskraften.
- Om grinden inte stannade när den möter hindren under färdinställning, vänligen minska motståndskraften på lämpligt sätt.
- Installatören måste göra om färdinställningen efter att ha ändrat "SPEED"-trimmern.

5.5 Trimmerinställning

Hinderkänslig trimmer

Att justera hindrets känslighet - medurs för att öka, moturs för att minska hindrets känslighet. Om det finns miljöeffekter, såsom kraftig vind, justera trimmern efter miljön.

Slow Speed Distance Trimmer

För att justera avståndet med långsam hastighet -- medurs för att öka, moturs för att minska avståndet med långsam hastighet. Vänligen ställ inte in mycket kort avstånd i långsam hastighet för att undvika grindkollisionen.

Gate Moving Speed Trimmer

För att justera portens rörelsehastighet -- medurs för att accelerera, moturs för att sakta ner.

Trimmern kan justeras för att ändra öppnings- och stängningstiden. Denna justering måste avslutas innan färdinställning.

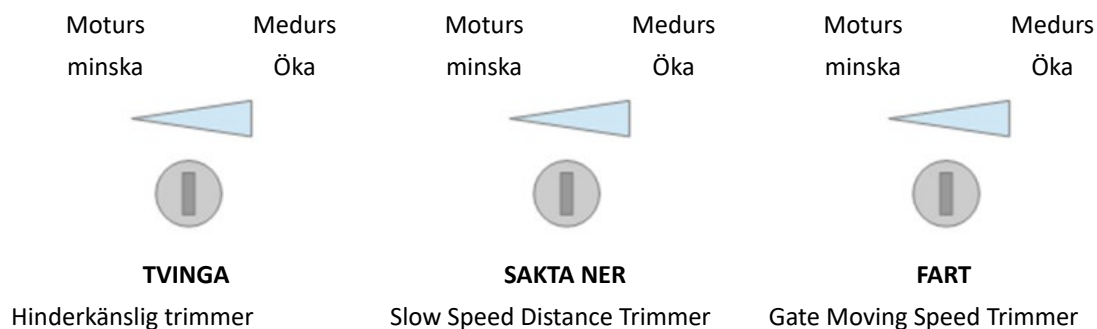


Bild 15

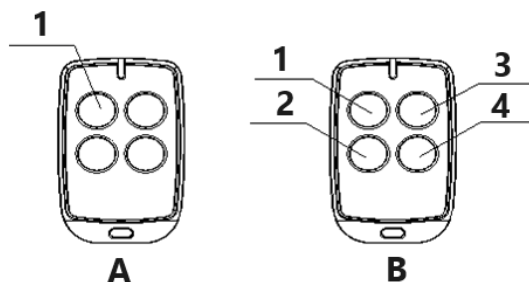
5.6 Lär dig fjärrkontroll och ta bort fjärrkontroll

5.6.1 Lära sig fjärrkontroll

Tryck och håll "-"-knappen, larmlampan fortsätter att blinka och digital skärm visar fjärrkontrollläge -- "PO" -- två svänggrindar enkanalsläge; "Pd" -- engrinds fyrakanalsläge; Tryck på knappen på fjärrkontrollen för att läras in, den digitala skärmen kommer att visa antalet aktuella inlärdas fjärrkontroller, sedan är fjärrkontrollinläringen slutförd. (Standard för ny parad fjärrkontrollen är två svänggrindar enkanalsläge).

5.6.2 Ta bort fjärrkontroll

Ange "AE" på den digitala skärmen och välj sedan "rE" för att radera fjärrkontrollerna.



A: Enkelkanalsläge:

1 – Öppna / Stäng / Stopp

B: Fyrkanalsläge:

1 – Öppna; 2 – Stopp; 3 – Stäng; 4 – Enkel grind

Bild 16

5.6.3 Specialknapp för fjärrkontroll

Tryck och håll ned kombinationstangenterna för 5S.

"Stopp" + "Single gate" kombinationstangent -- gå in i fjärrkontrollinläring.

5.7 Styrkortsinställningar

5.7.1 Basmeny

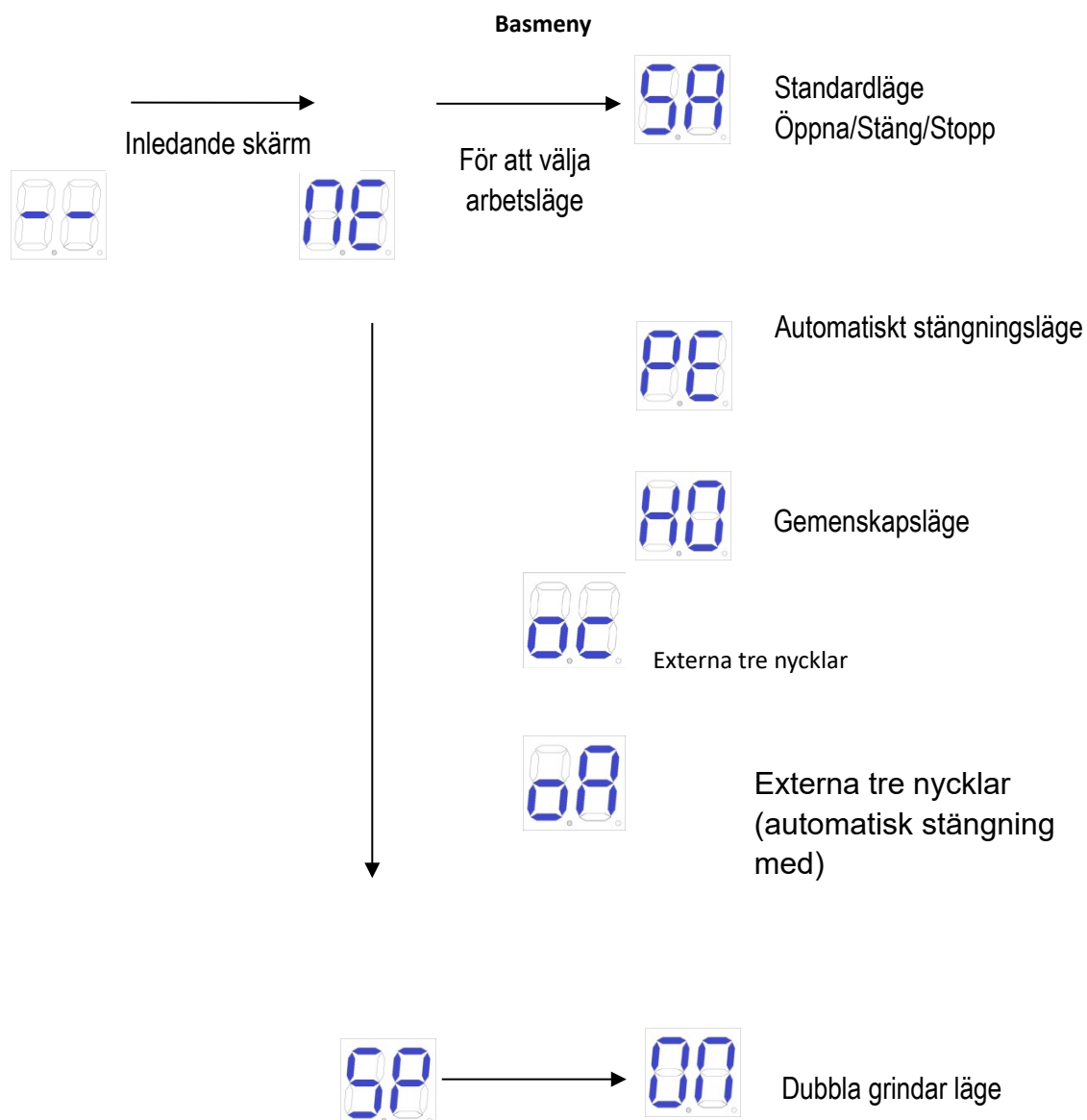
Tryck på "PROG" för att komma till basmenyn;

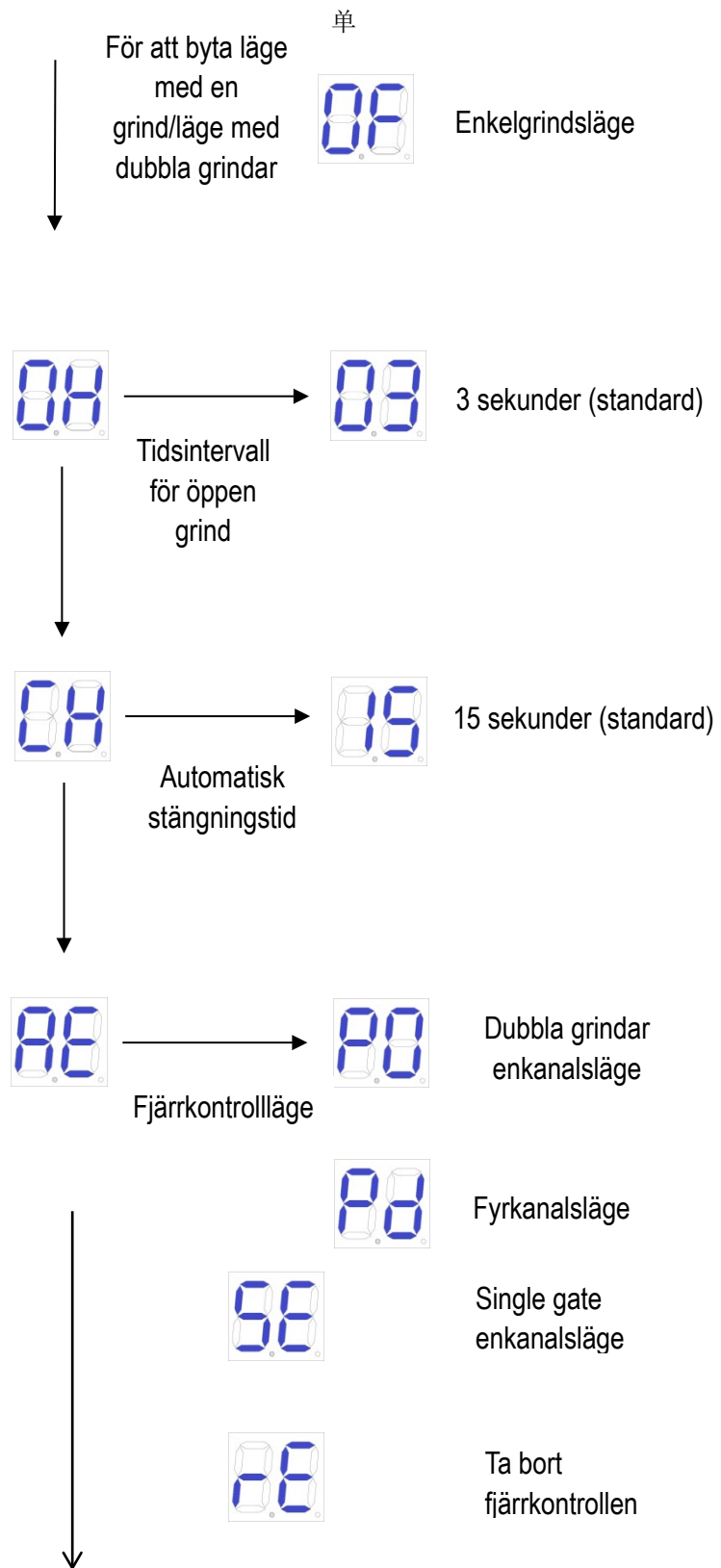
Digital skärm visar "NE", välj andra funktioner i denna meny med "+" och "-" knapparna.




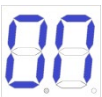

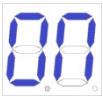
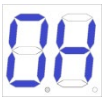

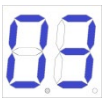
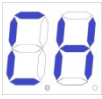


Tryck på "SET" för att bekräfta eller för att gå in i undermenyn.



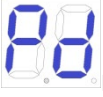

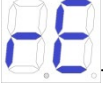
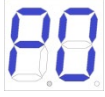
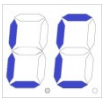
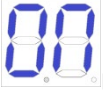
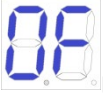
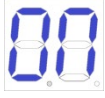
För att lämna menyn, tryck på "PROG".

Om inget kommando under en minut stängs menyn automatiskt.





	<p>med hinder.</p>  Externa tre nycklar (öppna/stäng/stopp)  Externa tre tangenter o/p/s (Automatisk stängning med)	
 <p>Switch för enkel grind/dubbla grindar</p>	 Dubbla grindar läge (standard).  Enkelgrindsläge.	 Dubbla grindar läge.
 <p>Öppna portens tidsintervall</p>	 00-10: Tidsintervallet för öppen grind är 0-10 sekunder (standard 3 sekunder). Om intervallet är kortare än 2 sekunder kan det elektriska låset inte användas.	 3 sekunder.
 <p>Automatisk stängningstid</p>	 Automatisk stängningstid kan ställas in som 15 (standard), 30, 60, 90 sekunder.	 15 sekunder.

 <p>Fjärrkontrollläge</p>	 Dubbla grindar enkanalsläge.  Fyrkanalsläge.  Single gate enkanalsläge.  Ta bort alla parade fjärrkontroller	 Dubbla grindar enkanalsläge.
 <p>Lågförbrukningsläge</p>	 Lågförbrukningsläge på (När det inte finns någon åtgärd på startskärmen kommer styrkortet automatiskt att gå in i lågförbrukningsläget efter 1 minut.)  Lågförbrukningsläge av	 Lågförbrukningsläge på

5.7.3 Avancerad menyinstruktion

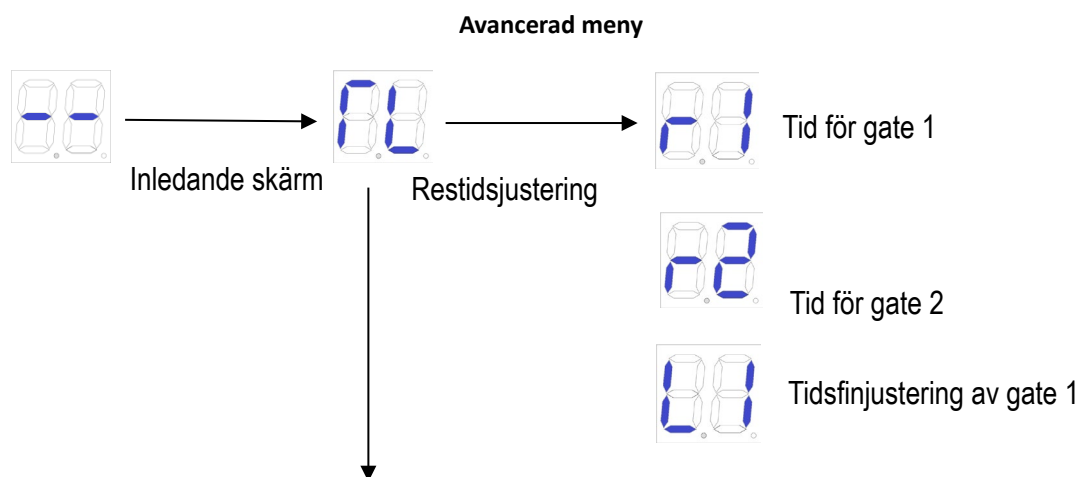
Tryck länge på "PROG" i 2 sekunder för att komma till avancerad meny.

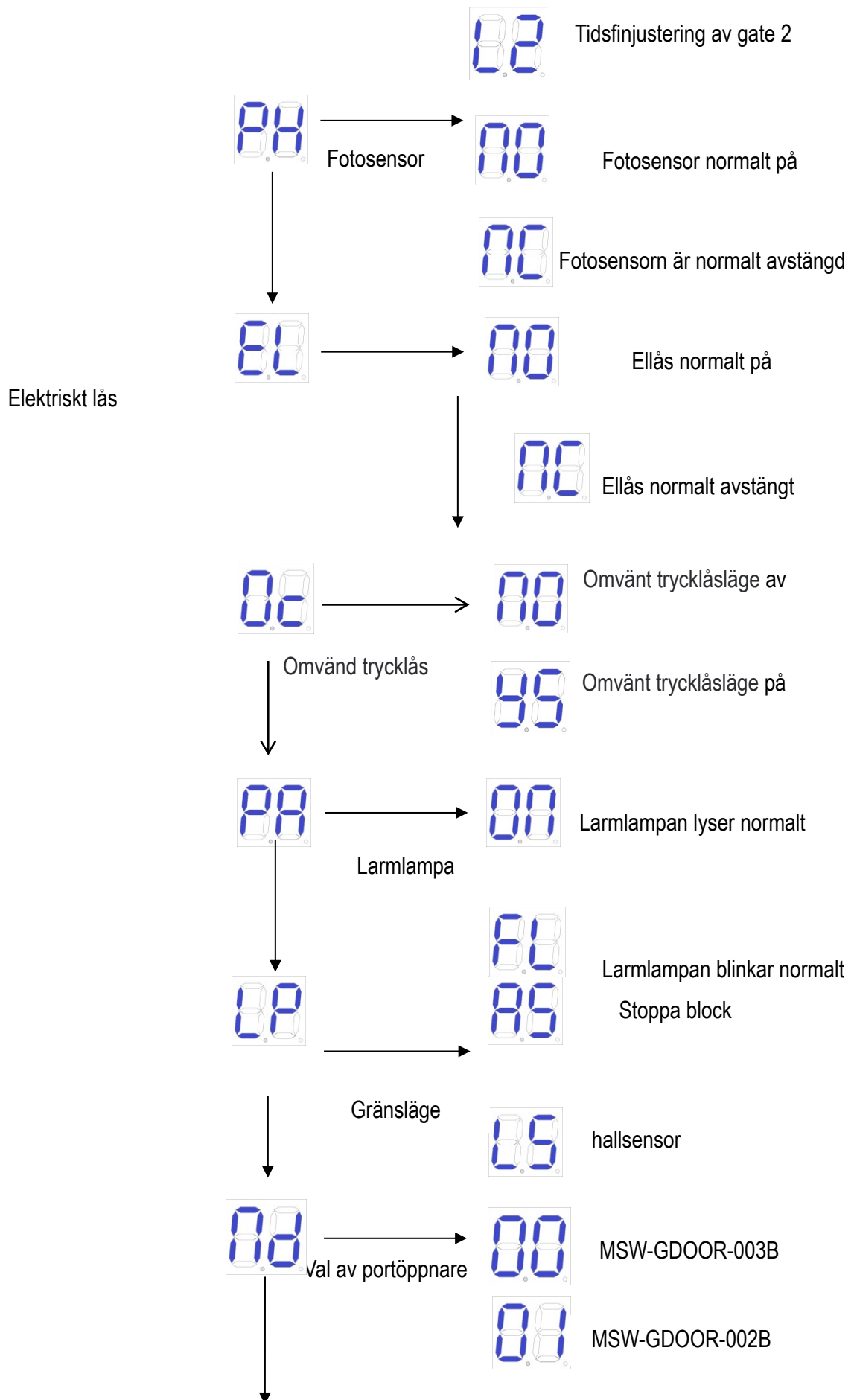
Digital skärm visar "TL", tryck på "+"(upp) eller "-"(ner) för att välja;

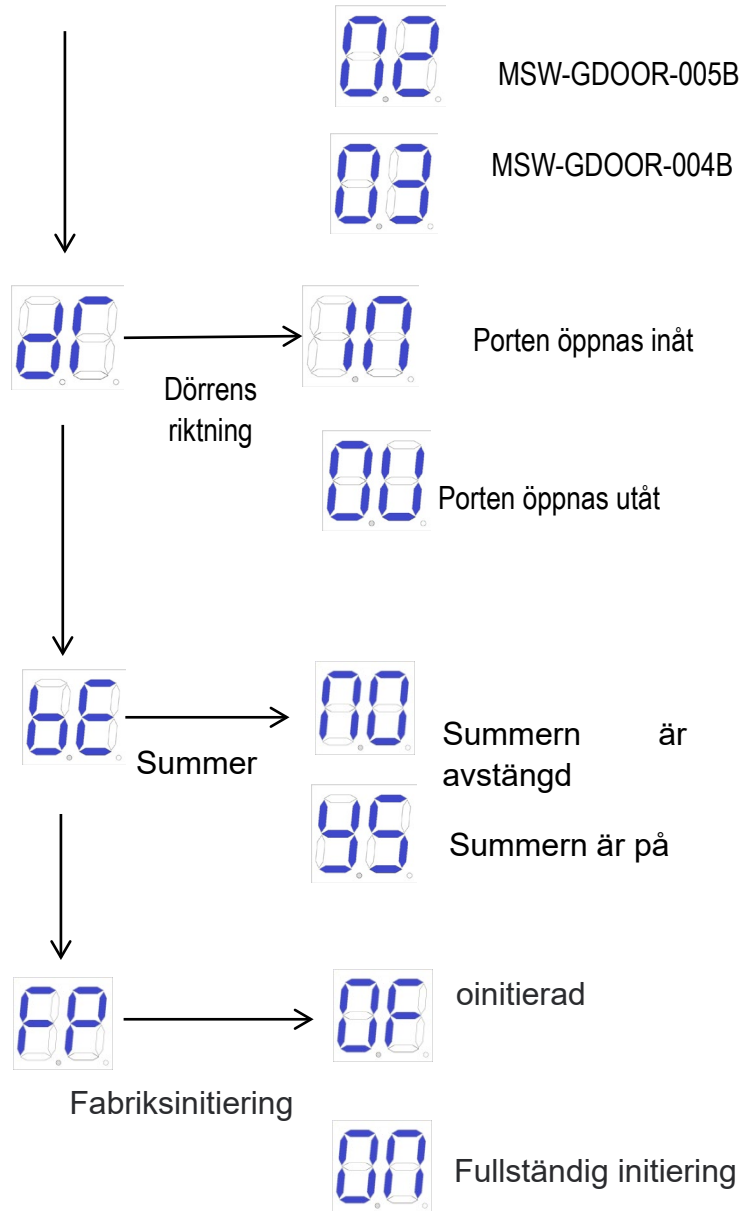
Tryck kort på "SET" för att bekräfta eller för att gå in i undermenyn.

Tryck kort på "PROG" för att avsluta.

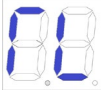
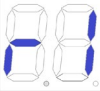

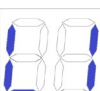


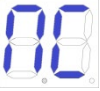
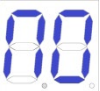
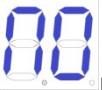

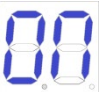
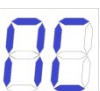
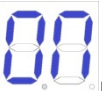

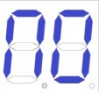
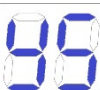
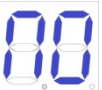
Om inget kommando under en minut stängs menyn automatiskt.

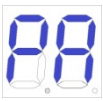
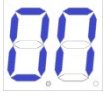
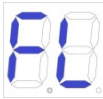
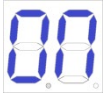
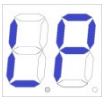

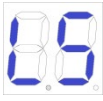

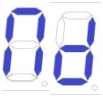
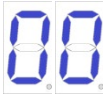
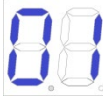
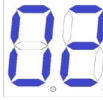
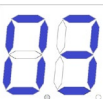


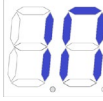
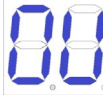
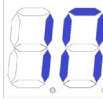






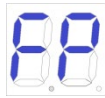






5.7.4 Avancerad menyinstruktion

Meny Tryck länge på "PROG" i 2 sekunder för att komma till basmenyn.	Alternativ Tryck på "+"(upp) eller "-"(ner) för att välja; Tryck på "SET" för att bekräfta.	Standard/Uppmärksamhet
 Restidsjustering	 Tid för gate1  Tid för gate2  Tidsfinjustering av gate 1  Tidsfinjustering av gate 2	Efter automatisk inlärning, om slaget inte är idealiskt, kan det justeras manuellt. Ju kortare tid under motståndsgreänsen, desto längre retardationsavstånd för dörren. Och i Hall-greänsen, ju kortare tid, desto kortare dörörelse.
 Fotosensor	 N/C; fotosensor är normalt på.(Standard)  NEJ; fotosensorn är normalt avstängd.	 NEJ; fotosensor normalt på.
 Elektriskt lås	 Ellås är normalt på. (Standard)  Ellås är normalt avstängt.	 Ellås normalt på.
 Omvänd trycklås	 Omvänt trycklåsläge av  Omvänt trycklåsläge på. (När det elektriska låset startas kommer M1 att köra en bit i riktning mot dörren för att förhindra att det elektriska låset fastnar och inte går att öppna.)	 Omvänt trycklåsläge av

 <p>Larmlampa</p>	 Larmlampan lyser normalt. 24V strömförsörjning. (Standard)  Larmlampan blinkar normalt. 24V strömförsörjning.	 Larmlampan lyser normalt. 24V strömförsörjning.
 <p>Limit Switch Mode</p>	 Stoppa block.(Standard)  Hallsensor.	 Stoppa block.
 <p>Val av portöppnare</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.
 <p>Dörrens riktning</p>	 Porten öppnas inåt (standard)  Porten öppnas utåt	 Porten öppnas inåt

 <p>Summe --</p>	 Summern är avstängd  Summern är på (När elnätet går normalt, summer summern kort och lång. När batteriet är i normal användning, summer summern i 6S och stannar sedan. När batterinivån är låg stannar summern efter 3 sekunder. När styrkortet fungerar felaktigt, summer summern snabbt och länge.)	 Summern är på
 <p>Fabriksinställning</p>	 Avbryt fabriksinställningen.  Fabriksinställning slutförs.	

6. Andra

6.1 Underhåll

Kontrollera om grinden fungerar normalt varje månad.

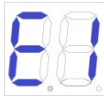
För säkerhets skull föreslås varje grind vara utrustad med infrarött skydd, och regelbunden inspektion krävs också.

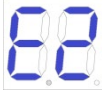
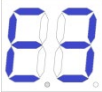
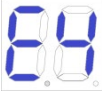



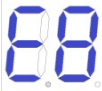
Före installation och drift av portöppnaren, läs alla instruktioner noggrant.

Vi förbehåller oss rätten att ändra instruktionen utan föregående meddelande.

6.2 Felmeddelande

Fel som kan uppstå när dörren fungerar som den ska.

Fel indikation	Orsak till fel	Lösning
	Dörr 1 Hindrad i öppning	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om det finns hinder vid öppning av dörr 1 2. Justera motståndskänsligheten på lämpligt sätt 3. Öka retardationsavståndet på lämpligt sätt

	Dörr 2 Hindrad i öppningen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om det finns hinder vid öppning av dörr 2 2. Justera motståndskänsligheten på lämpligt sätt 3. Öka retardationsavståndet på lämpligt sätt
	Dörr 2 stängs med svårighet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om det finns hinder när dörr 1 är stängd 2. Justera motståndskänsligheten på lämpligt sätt 3. Öka retardationsavståndet på lämpligt sätt
	Dörr 2 stängs med svårighet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om det finns hinder när dörr 2 är stängd 2. Justera motståndskänsligheten på lämpligt sätt 3. Öka retardationsavståndet på lämpligt sätt
	Infraröd fråkoppling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera statusen för den infraröda inställningen 2. Om det finns ocklusioner i det infraröda
	Dörr 1 stängs före dörr 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lär dig om din resplan 2. Justera öppningstidsintervallet
	Motorn fungerar för länge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om du har slutfört resplanen 2. Skada på hallkomponenten
	Ingen studieväg	Slutför resan igen

6.3 Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Porten kan inte öppnas eller stängas normalt och displayen lyser inte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strömmen är avstängd. 2. Säkringen är bränd. 3. Styrkortets strömledningar med problem. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slå på strömförsörjningen. 2. Kontrollera säkringen, byt säkring om den är bränd. 3. Anslut ledningar enligt instruktionerna.
Porten kan öppnas men inte stängas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fotocellledningar med problem. 2. Fotocellsmontering med problem. 3. Fotocell blockeras av objekt. 4. Hindrets känslighet är för hög. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Om du inte ansluter fotocell, se till att 5 och 6, 5 och 7 kortsluter; Om du ansluter infraröd sensor, se till att kabeldragningen är korrekt och att fotocellen är NC 2. Se till att fotocellens monteringsposition kan justeras inbördes. 3. Ta bort hindret. 4. Minska känsligheten för hinder.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fjärrkontrollens batterinivå är låg. 2. Fjärrkontrollinlärning är inte slutförd. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Byt batteri i fjärrkontrollen. 2. Genomför fjärrkontrollinlärning igen.
Tryck på OPEN, CLOSE-knappen, grinden rör sig inte, motorn låter.	Portrörelsen går inte smidigt.	Enligt den faktiska situationen för att justera motorn eller grinden.
Läckagebrytare har löst ut.	Kortslutning av strömförsörjningsledning eller kortslutning i motorledning.	Kontrollera ledningarna.
Fjärrkontrollens arbetsavstånd är för kort.	Signalen är blockerad.	Anslut extern mottagarantenn, 1,5 meter över marken.
Porten flyttas till mittläget för att stanna eller backa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motorns uteffekt räcker inte. 2. Hindrets känslighet är för hög. 3. Gate möter hinder. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om transformatoreffekten är normal, om inte, byt transformator. 2. Justera TR2. 3. Ta bort hindret.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Caros usuários,

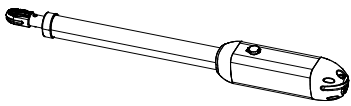
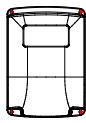
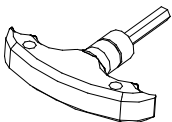
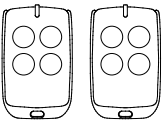
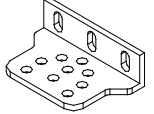
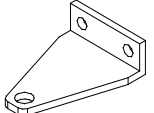
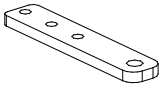
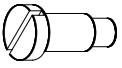
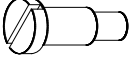
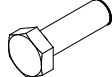
Obrigado por escolher este produto. Leia o manual com atenção antes de montá-lo e usá-lo. Não deixe o manual de fora se enviar este produto a terceiros.


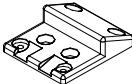

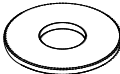
1. Instrução de Segurança

- Leia atentamente este manual antes da instalação, que contém informações importantes sobre instalação, uso, manutenção e segurança.
- Quaisquer operações não definidas neste manual não são permitidas, o uso incorreto pode danificar o produto, causando até mesmo ferimentos ou perdas materiais.
- Para considerar o possível perigo durante a instalação ou processo de utilização do operador de portão giratório, a instalação deve cumprir rigorosamente o padrão de construção e o procedimento de operação elétrica.
- Antes da instalação, certifique-se de que a tensão de alimentação utilizada corresponde à tensão de alimentação deste produto. Verifique se a chave de proteção contra vazamento está instalada e se o sistema de aterramento está correto.
- Verifique se são necessários equipamentos ou materiais adicionais para atender aos requisitos específicos.
- O descarte do material de embalagem deve estar de acordo com a regulamentação local.
- Não altere nenhuma peça, exceto aquelas definidas neste manual. Quaisquer alterações indefinidas podem causar mau funcionamento. Quaisquer danos ao produto decorrentes disso estarão além da responsabilidade da empresa.
- Não deixe vazar água ou qualquer líquido no controlador ou em qualquer outro dispositivo aberto. Por favor, desconecte a energia imediatamente se algum dos casos mencionados acontecer.
- Mantenha este produto longe do calor e de fogo aberto. Ou pode danificar os componentes; causar a falha ou outros perigos.
- Certifique-se de que não haja veículos, passageiros e objetos passando enquanto o portão giratório estiver em movimento.

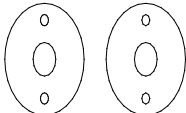
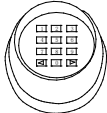
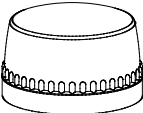
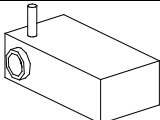
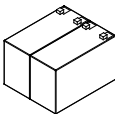
- Equipamento anti-clip, como interruptor de proteção infravermelho, deve ser instalado para evitar ferimentos em pessoas e perdas de propriedade. A empresa não se responsabiliza por quaisquer danos ou acidentes daí decorrentes.
- A instalação, utilização e manutenção deste produto devem ser realizadas por profissionais.
- As crianças não podem tocar nos dispositivos de controle ou nos transmissores remotos.
- Um sinal de alerta deve ser colocado em algum lugar no portão giratório de acordo com o padrão nacional.
- Guarde estas instruções adequadamente para referência futura.

2. Lista de embalagem (padrão)

Não.	Foto	Nome	Quantidade
1		Máquina principal	2
2		Caixa de controlo	1
3		Barra de liberação manual	1
4		Controle remoto	2
5		Suporte de parede	4
6		Suporte de montagem frontal	2
7		Suporte de conexão	2
8		Parafuso de montagem (curto)	2
9		Parafuso de montagem (longo)	2
10		Parafuso M8x25	4

Não.	Foto	Nome	Quantidade
11		Porca M8	6
12		Rolha limite	1
13		Arruela de pressão Ø12	2
14		Junta	2

Lista de embalagem (opcional)

Não.	Foto	Nome	Quantidade
1		Sensor infravermelho	1
2		Teclado sem fio	1
3		Lâmpada de alarme	1
4		Fechadura elétrica	1
5		Bateria de armazenamento	2

3. Parâmetros técnicos

Nome do produto	Automação para portão de batente
Modelo	MSW-GDOOR-003B
Fonte de alimentação	230V/50Hz; 110V/60Hz
Potência do motor	62W
Velocidade de movimento do portão	22~26s/90°
Máx. peso de asa única	400kg
Máx. comprimento de asa única	4 metros
Máx. curso do pistão	45 centímetros
Máx. força	3800N
Distância de controle remoto	30m
Bateria de armazenamento (opcional)	DC24V (4,5Ah ou 9Ah)

Dever de trabalho	S2, 30min
Temperatura de trabalho	-20°C - +70°C

4. Instalação

O abridor de portão giratório é aplicável a portões de folha única com peso inferior a 400 kg e comprimento inferior a 4 m. O modo de acionamento adota o sem-fim e a engrenagem sem-fim para combinar a transmissão da haste do parafuso. Este abridor de portão deve ser instalado dentro do recinto ou pátio para proteção.

4.1 Desenho de Instalação

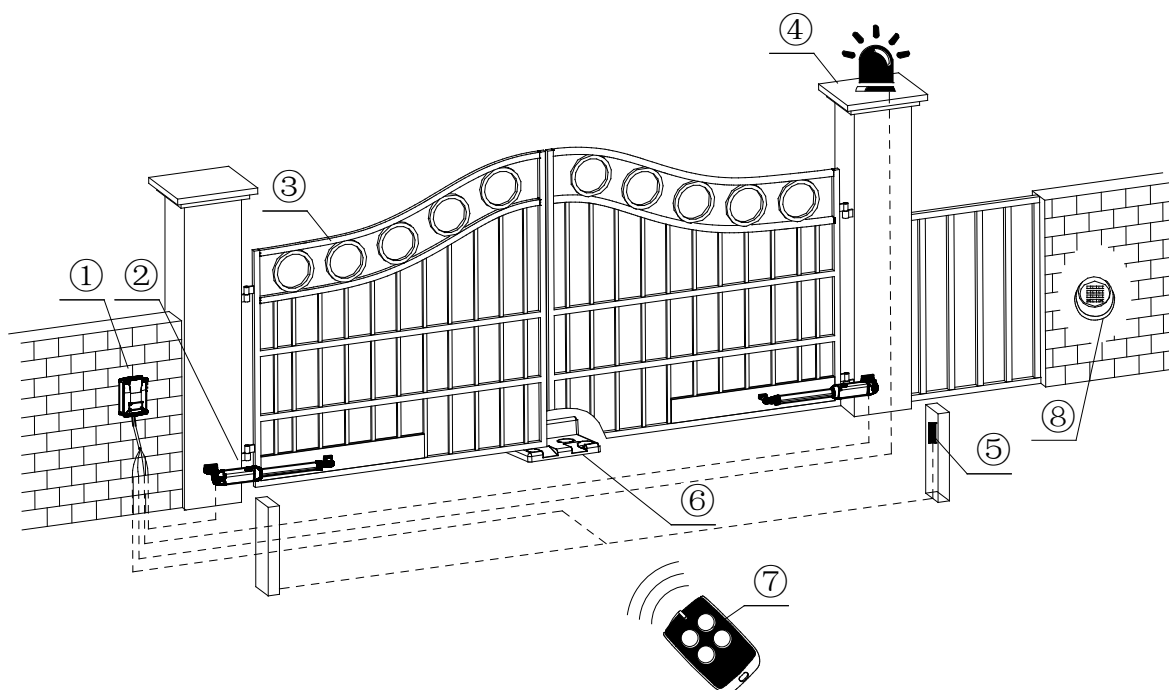


figura 1

- ① Caixa de controle ③ Portão ⑤ Sensor infravermelho (opcional) ⑦ Controle remoto
② Abridor de portão ④ Lâmpada de alarme (opcional) ⑥ Rolha limite ⑧ Teclado sem fio (opcional)

4.2 Tamanho da Máquina Principal e Acessórios

4.2.1 Tamanho da Máquina Principal

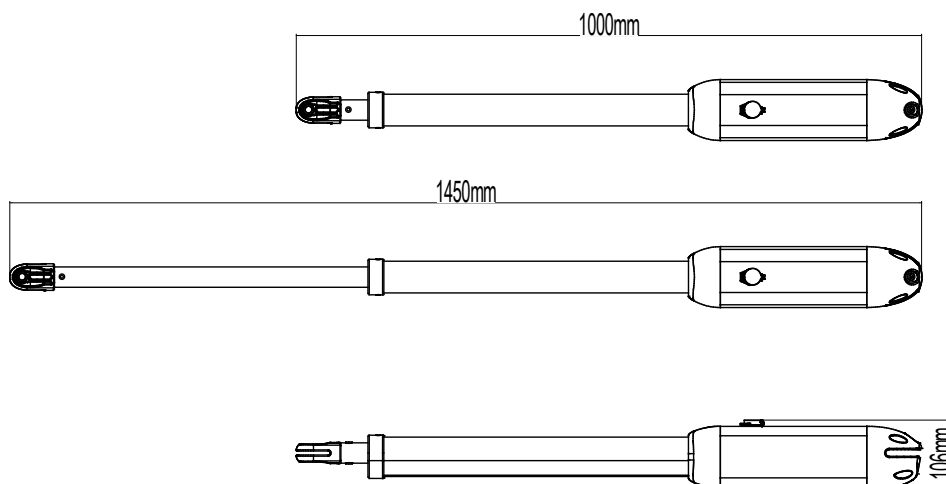
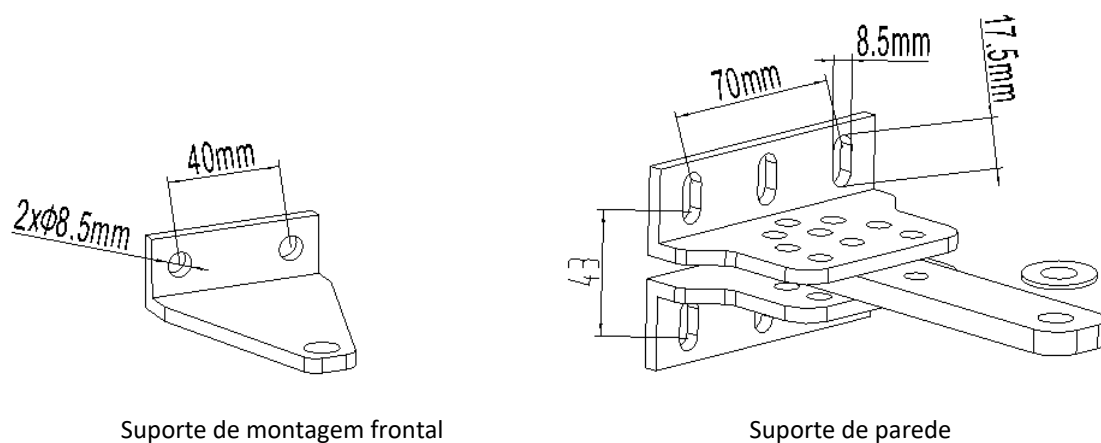


Figura 2

4.2.2 Tamanho da Placa de Montagem



Suporte de montagem frontal

Suporte de parede

Figura 3

4.3 Etapas de instalação

4.3.1 Preparação antes Instalação da Máquina Principal

a) Antes de instalar o abridor de porta, confirme se a porta foi instalada corretamente, certifique-se de que a porta possa ser operada manualmente sem problemas e que o batente de limite da porta possa efetivamente impedir que a porta continue se movendo.

b) Mantenha uma distância de 40-50 mm entre a parte inferior da porta e o solo para instalar a fechadura elétrica. Se não for necessária fechadura elétrica, a distância entre a parte inferior da porta e o solo deve ser ≥ 20 mm.

c) A altura de montagem recomendada das 2 máquinas principais é de cerca de 300 ~ 800 mm acima do solo e certifique-se de que haja pontos fixos confiáveis para os suportes de montagem.

Enterrar o cabo.

Para garantir o funcionamento normal do abridor de porta e proteger o cabo contra danos, use dois tubos de PVC para enterrar os cabos do motor e de alimentação e os cabos de controle separadamente. Um tubo de PVC para cabos de motor e potência e outro para cabos de controle.

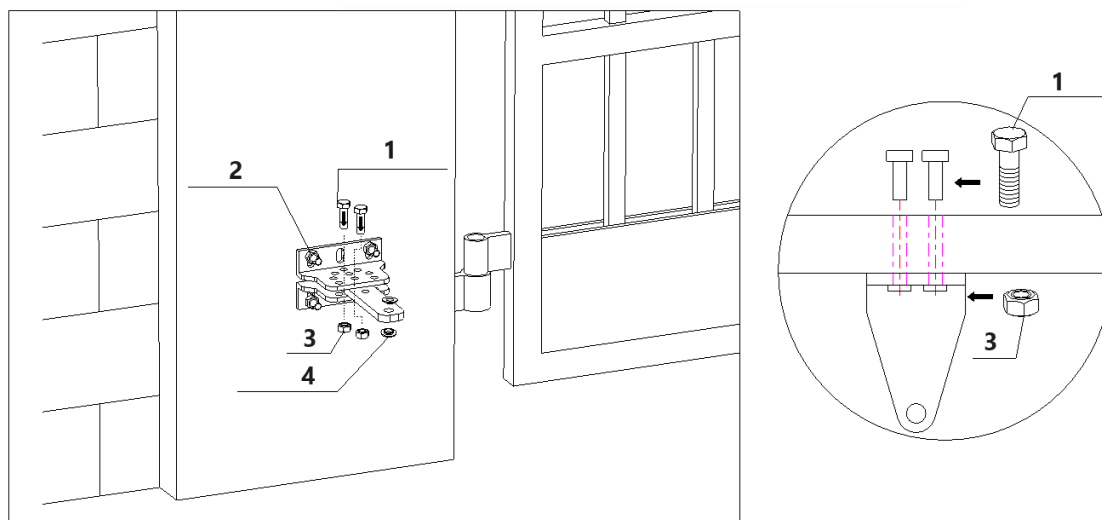
Fixação de suportes de montagem

Para instalar as máquinas principais com firmeza, recomenda-se a utilização de parafusos de expansão para fixar os suportes de montagem.

4.3.2 Instalação de acessórios

a) Antes de instalar as máquinas principais, instale primeiro o suporte de parede na parede, depois fixe o suporte de conexão e, por fim, instale o suporte de montagem frontal na porta.

Nota: Por favor, detecte por gradiente antes de fixar para garantir que o suporte de montagem frontal e o suporte de conexão estejam no mesmo nível.



1 – Parafuso sextavado; 2 – Parafuso de expansão; 3 – Noz; 4 – Junta de náilon

Figura 4

b) O suporte de conexão e o suporte de parede podem ser conectados de acordo com diferentes condições, consulte a figura 5.

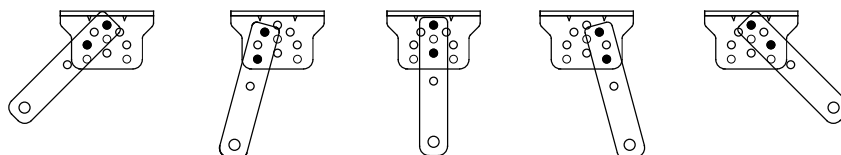


Figura 5

c) Os próprios usuários devem preparar os cabos de alimentação para a caixa de controle e as máquinas principais devido aos diferentes ambientes de instalação. Os núcleos do cabo de

alimentação da caixa de controle devem ser superiores a 3, os núcleos do cabo do motor devem ser 2. Se os usuários precisarem instalar acessórios externos como fechadura elétrica, sensor infravermelho, lâmpada de alarme, interruptor de botão externo, etc., aumente os cabos incorporados de acordo, certifique-se de que o diâmetro seccional do cabo da fechadura elétrica seja superior a 1,5 mm², diâmetro seccional de outros cabos é superior a 0,5 mm². O comprimento do cabo deve ser determinado pelos usuários de acordo com suas situações de instalação.

Nota: A saída do tubo de PVC deve ser voltada para baixo para evitar que a água da chuva flua para o tubo ao longo do cabo.

d) Antes da instalação, desbloqueie as duas máquinas principais. Método de desbloqueio: Remova a tampa, insira o barra de liberação manual, gire a barra até que ela seja liberada, conforme mostrado na Figura 6, depois gire o braço telescópico, você verá que ele se estica facilmente.

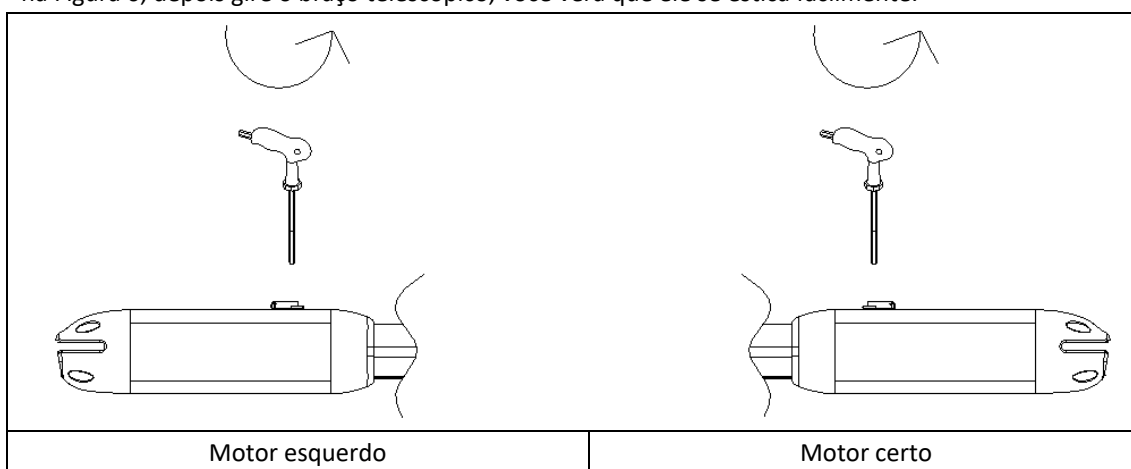
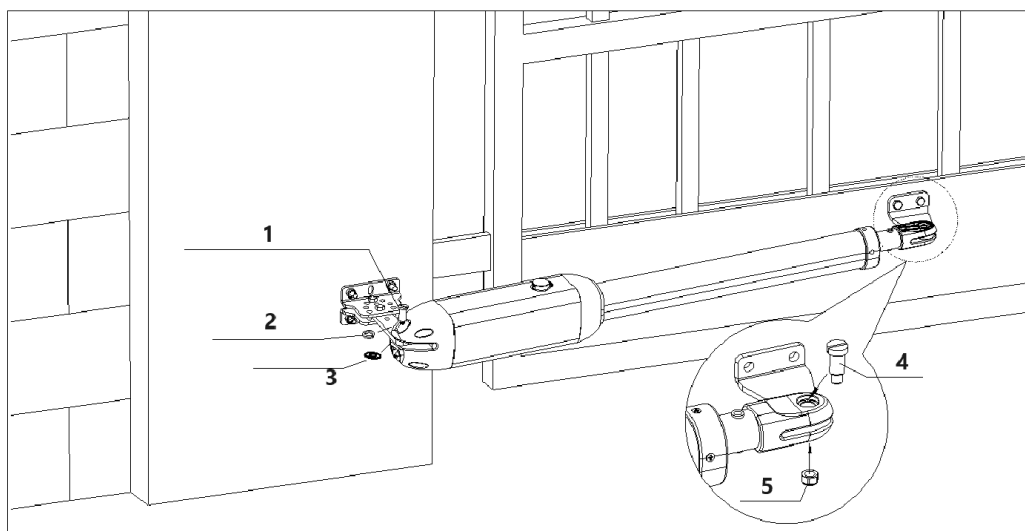


Figura 6

4.3.3 Instalação da Máquina Principal

Consulte a Figura 7 para fixar a cauda da máquina principal e o suporte de conexão com os parafusos de instalação e, em seguida, ajuste manualmente o braço telescópico no comprimento apropriado e, finalmente, fixe o conector do braço telescópico e o suporte de montagem frontal com os parafusos de instalação. Puxe a porta após a instalação para garantir que o deslocamento seja flexível e sem emperrar.

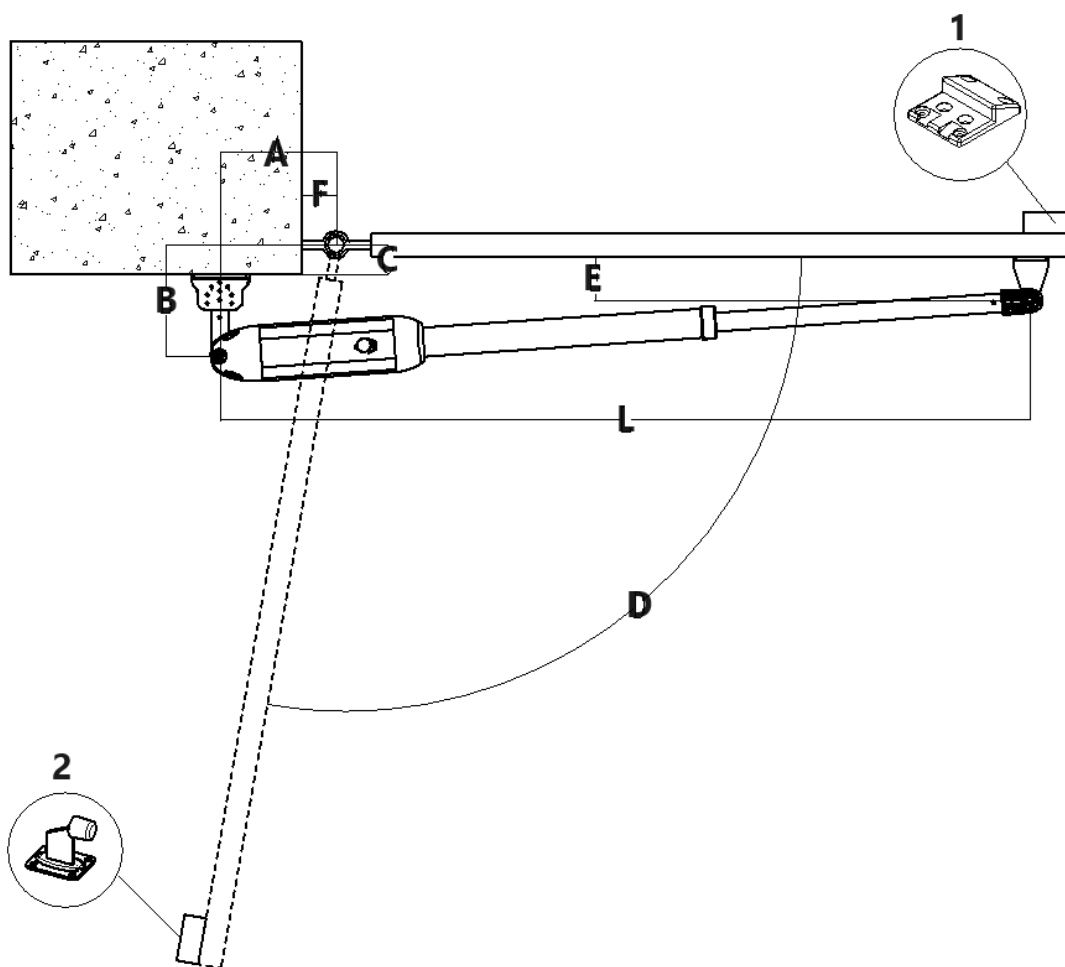


1 – Parafuso de montagem (longo); 2 – Arruela de pressão; 3 – Junta; 4 – Parafuso de montagem

(curto); 5 – Noz

Figura 7

Direção de instalação: a porta abre para dentro.



1 – NOTA: a versão ilimitada deverá ter limitador instalado.

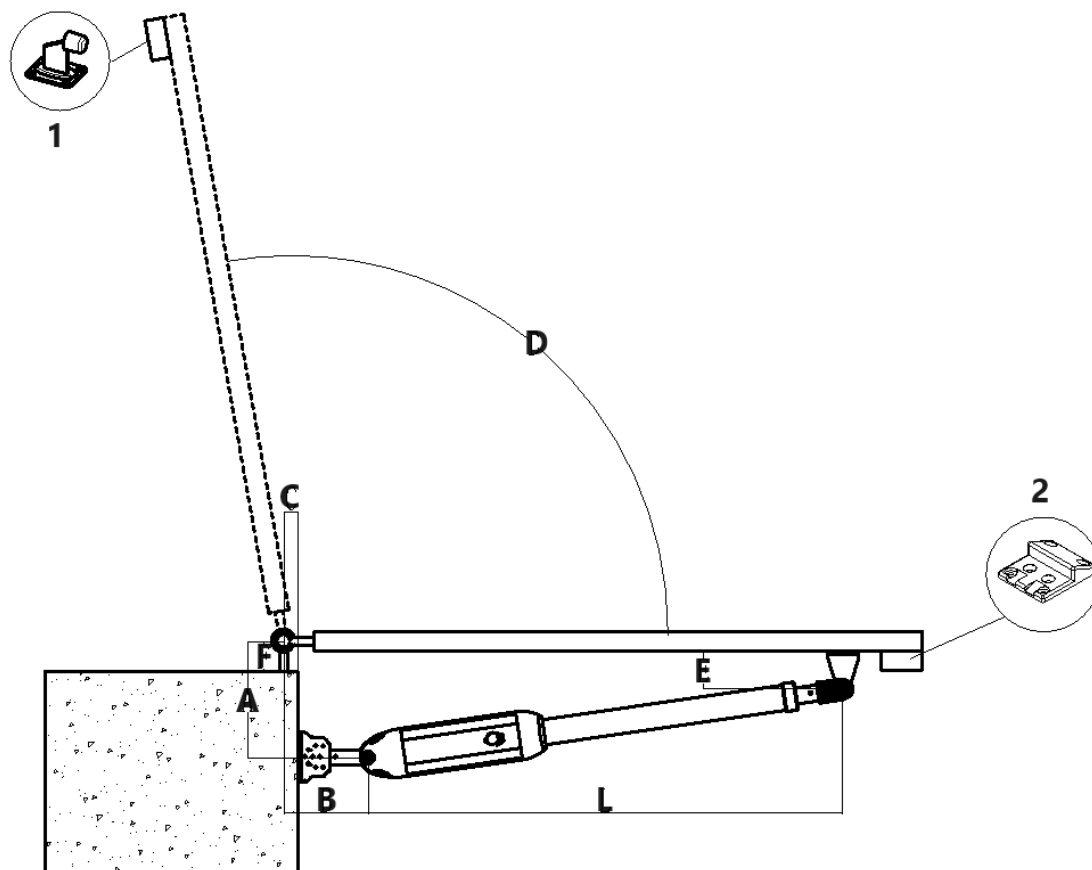
2 – Recomenda-se a instalação com batente de segurança (deverá ser preparado pelo próprio usuário).

Figura 8

	Um (mm)	B (mm)	C (mm)	D máx.	L (mm)
TAMANHO	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabela 1 Posição de instalação recomendada

Direção de instalação: a porta abre para fora.



1 - Recomenda-se a instalação com batente de segurança (deverá ser preparado pelo usuário).

2 - OBS: a versão ilimitada deverá ter um limitador instalado

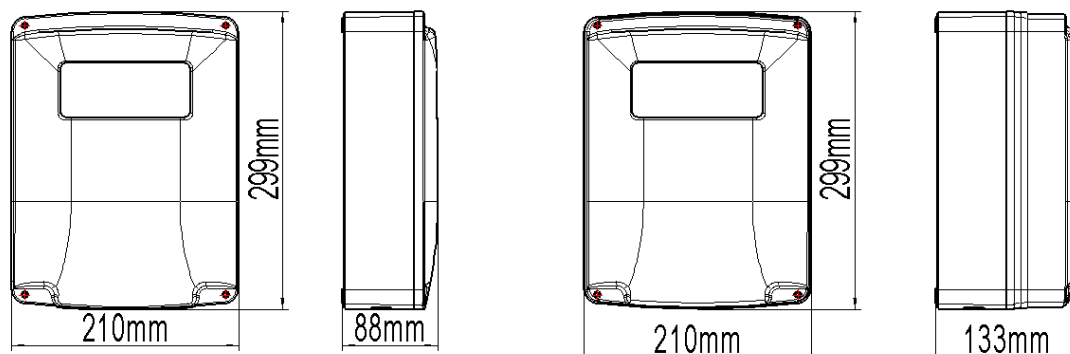
Figura 9

	UM(mm)	B(mm)	C(mm)	D máx.	L(mm)
TAMANHO	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabela 2 Posição de instalação recomendada

Nota: O valor B deve ser próximo ou igual ao valor A para alcançar a melhor vantagem mecânica.

4.3.4 Tamanho da Caixa de Controle



Caixa de controle sem bateria embutida

Caixa de controle com bateria embutida

Figura 9



Aviso

- Para garantir a segurança, instale o batente na posição limite fechada quando a porta abre para dentro (conforme mostrado na figura 8).
- Antes de instalar a máquina principal, certifique-se de que a máquina principal e os componentes estejam com bom desempenho mecânico e que a porta possa ser operada manualmente de forma flexível.
- Uma unidade de controle pode acionar opcionalmente uma máquina principal ou duas máquinas principais.
- O disjuntor de fuga à terra deve ser instalado onde o movimento do portão possa ser visto, e a altura mínima de montagem da caixa de controle deve ser superior a 1,5 m para evitar ser tocada por crianças.
- Após a instalação, verifique se as propriedades mecânicas estão boas ou não, se o movimento do portão é flexível ou não após o desbloqueio e se o sensor infravermelho (opcional) está instalado correta e eficazmente.

5. Fiação e depuração

5.1 Instruções de fiação

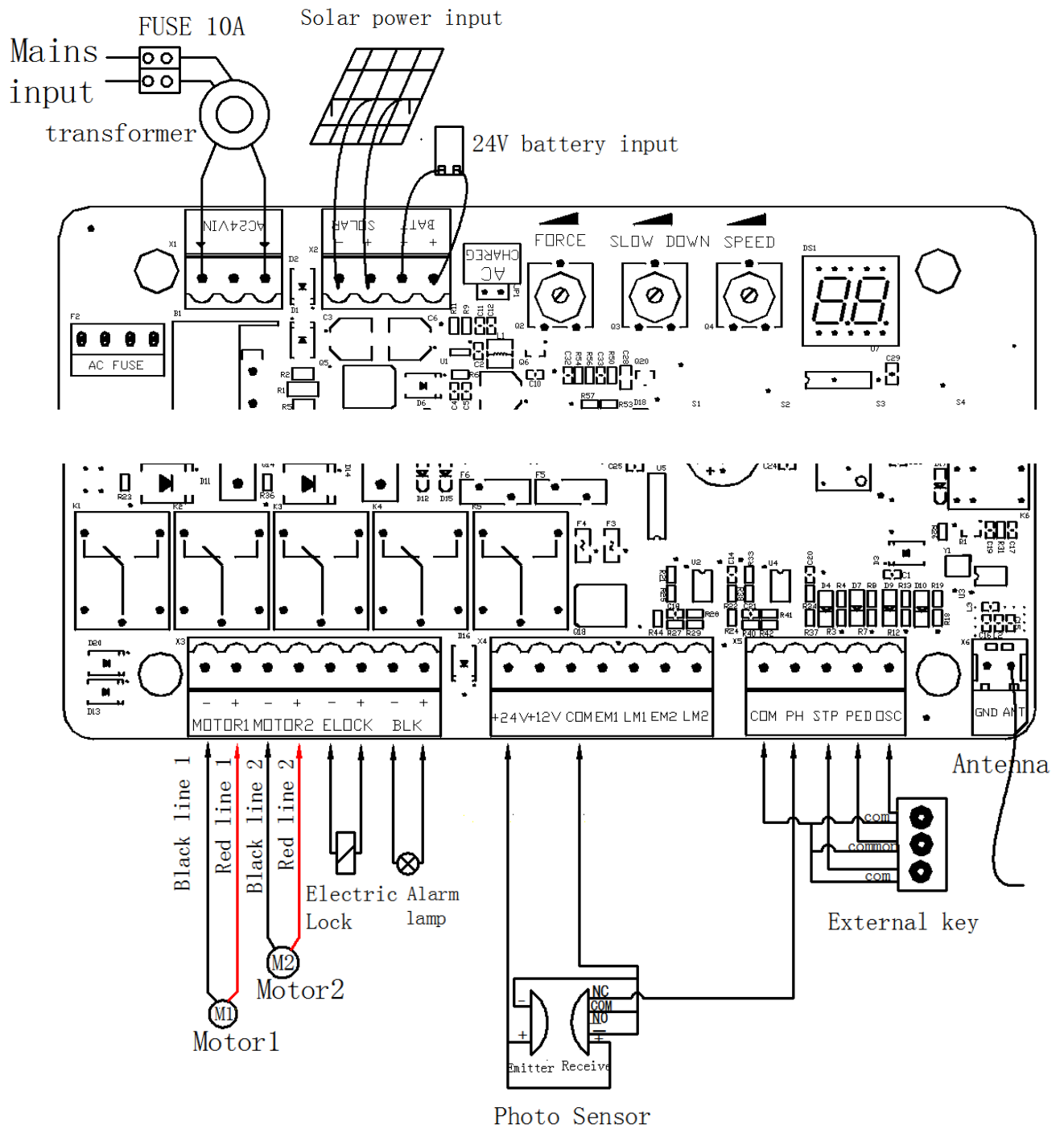


Figura 11

5.2 Desenho e instruções da placa de controle

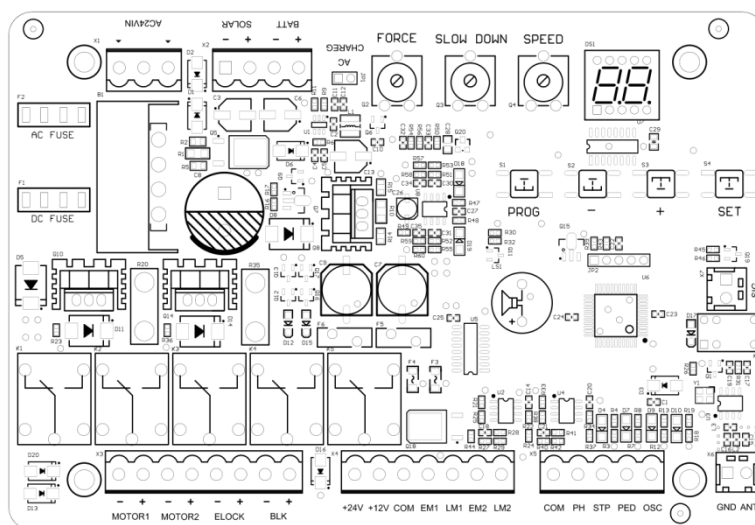


Figura 12

terminal	Descrição
1. AC24VIN	Entrada de fonte de alimentação 24VAC
2. +SOLAR-	Entrada de energia solar
3. +BATT-	Entrada de bateria 24V
4. FORÇA	Força de Resistência
5. DESACELERAR	Distância de parada lenta
6. VELOCIDADE	Velocidade de movimento
7. MOTOR1	Saída Motor1
8. MOTOR2	Saída Motor2
9. -ELOCK+	Saída de fechadura elétrica
10. -BLK+	Saída da lâmpada de alarme (Nota: preste atenção ao negativo e ao positivo).
11. +24 V	Saída 24V positiva
12. +12V	Saída positiva de 12 V (sem saída em estado inativo)
13. EM1	Saída de potência do sensor Hall Motor1
14. LM1	Entrada de sinal de limite do sensor Hall Motor1
15. EM2	Saída de potência do sensor Hall Motor2
16. LM2	Entrada de sinal de limite do sensor Hall Motor2
17. PH	Entrada do sensor fotográfico ativa
18. DEP	Entrada de modo de portão único/pedestre ativa
19. OSC	Entrada de canal único ativa
20. FORMIGA	Antena
21. COM	Comum
22. SIG	O sinal normalmente é fechado somente depois que a porta está no lugar

Instruções de fiação do sensor fotográfico

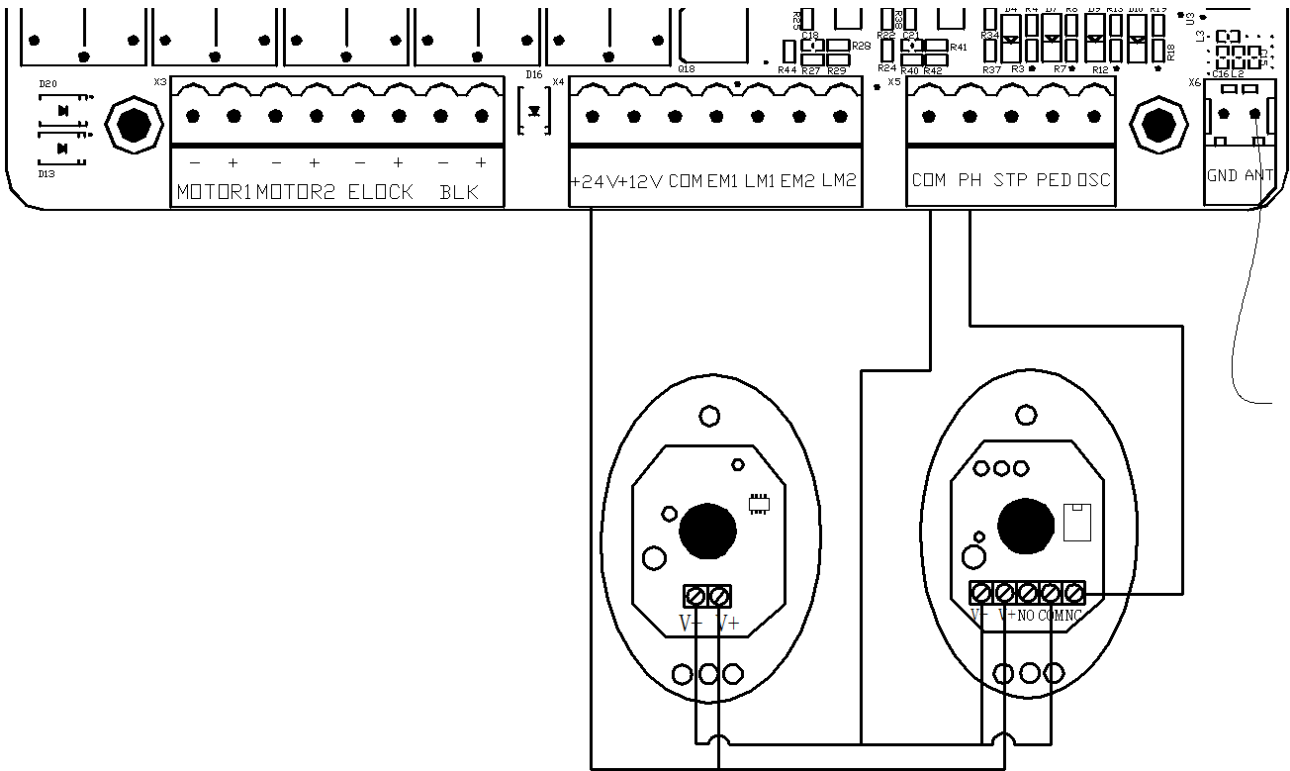
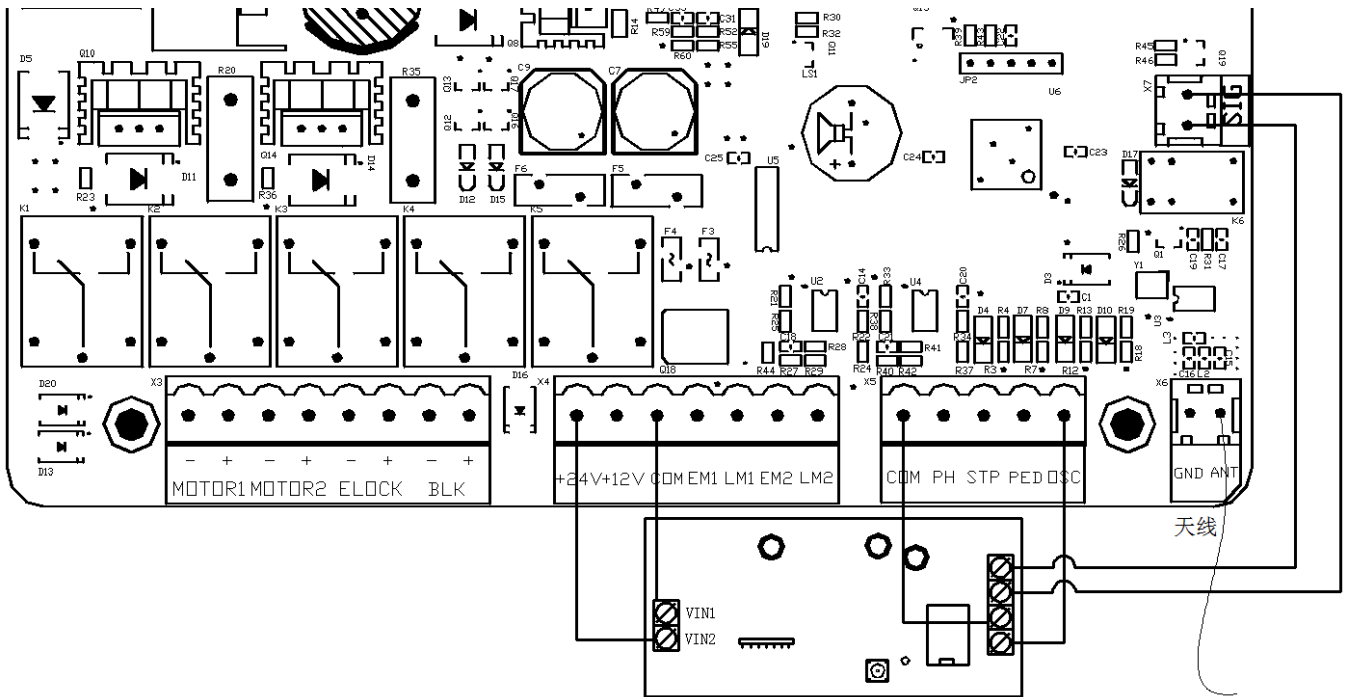


Figura 13

Instruções de fiação do módulo WIFI

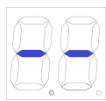


WIFI Module (24VDC)

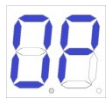
Figura 14

5.3 Configuração da tela digital

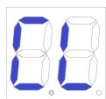
Quando a placa de controle está funcionando, os usuários podem verificar o estado de funcionamento do abridor de portão pela tela digital na placa de controle.



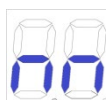
: sem entrada;



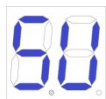
: em estado de abertura;



: em estado de fechamento;



: modo manual;



: cenário de viagem;

5.4 Configuração de viagem (MUITO IMPORTANTE)

Na primeira instalação de abridores de portão, o instalador precisa definir as posições dos interruptores de limite abertos e fechados para o funcionamento do percurso.

5.4.1 Aprenda a viagem no modo limite de socorro

Abra ambos os lados do portão e trave a embreagem, e a seguir pressione e segure o botão “+” no painel de controle até que a tela digital mostre “SU”. Após esta etapa, o portão irá primeiro correr na direção de fechamento e parar, e então o portão abrirá automaticamente. Quando os dois portões giratórios estiverem totalmente abertos, os portões fecharão automaticamente pela segunda vez e a configuração de deslocamento será concluída quando os portões forem fechados. Se a distância inicial da velocidade lenta do portão não for apropriada, ajuste o botão "SLOW DOWN" para revisar a distância.

Observação:

- Fiação: o fio preto do motor principal 1 é conectado ao lado esquerdo do MOTOR1; O cabo marrom do host 1 se conecta ao lado direito do MOTOR1. O cabo preto do motor principal 2 se conecta ao lado esquerdo do MOTOR2; O cabo marrom do motor principal 2 se conecta ao lado direito do MOTOR2.
- No modo de porta única, o host se conecta ao MOTOR1.
- Se o portão parar repentinamente durante o ajuste do deslocamento, aumente a força de resistência.
- Se o portão não parar ao encontrar os obstáculos durante a configuração de deslocamento, reduza adequadamente a força de resistência.
- O instalador deve refazer a configuração de deslocamento após modificar o trimmer "SPEED".

5.5 Configuração dos Aparadores

Aparador de sensibilidade a obstáculos

Ajustar a sensibilidade do obstáculo -- no sentido horário para aumentar, no sentido anti-horário para reduzir a sensibilidade do obstáculo. Se houver efeitos ambientais, como ventos fortes, ajuste o aparador de acordo com o ambiente.

Aparador de distância de baixa velocidade

Para ajustar a distância em baixa velocidade - no sentido horário para aumentar, no sentido anti-horário para diminuir a distância em baixa velocidade. Por favor, não defina uma distância de velocidade lenta muito curta, para evitar a colisão do portão.

Aparador de velocidade de movimento de portão

Para ajustar a velocidade de movimento do portão - sentido horário para acelerar, sentido anti-horário para desacelerar. O trimmer pode ser ajustado para alterar o tempo de abertura e fechamento. Este ajuste deve ser concluído antes da configuração do deslocamento.

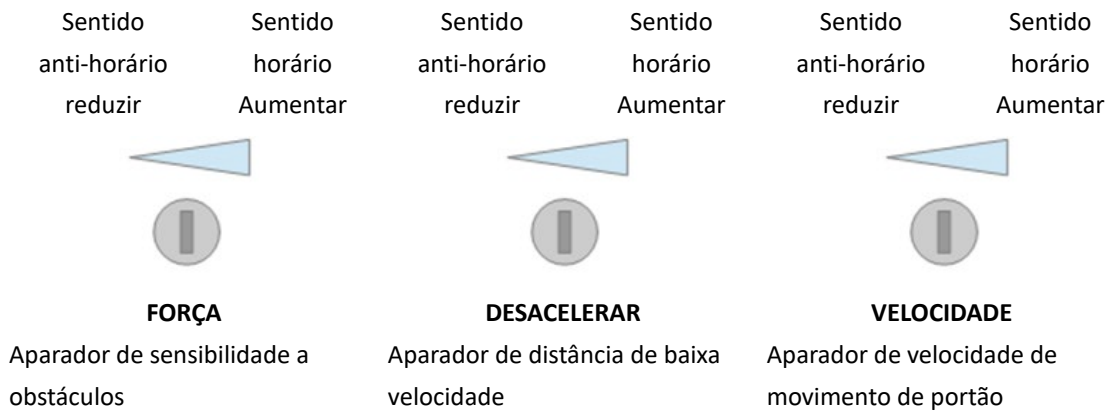


Figura 15

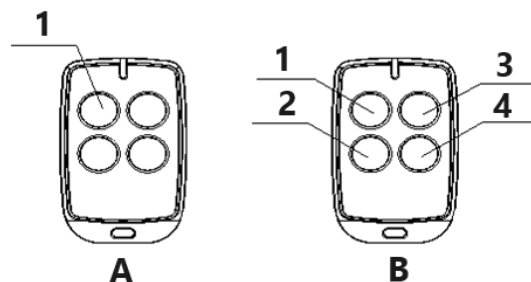
5.6 Aprendendo a controlar o controle remoto e excluir o controle remoto

5.6.1 Aprendendo o Controle Remoto

Pressione e segure o botão "-", a luz do alarme continuará piscando e a tela digital exibirá o modo de controle remoto - "PO" - modo de canal único de duas portas giratórias; "Pd" - modo de quatro canais de portão único; Pressione o botão do controle remoto a ser aprendido, a tela digital mostrará o número do controle remoto aprendido atual e, em seguida, o aprendizado do controle remoto será concluído. (O padrão do novo emparelhado o controle remoto é o modo de canal único de dois portões giratórios).

5.6.2 Excluir controle remoto

Digite "AE" na tela digital e depois escolha "rE" para excluir os controles remotos.



A: Modo de canal único:

1 – Abrir/Fechar/Parar

B: Modo de quatro canais:

1 – Aberto; 2 – Parar; 3 – Fechar; 4 – Portão Único

Figura 16

5.6.3 Botão-chave especial do controle remoto

Pressione e segure as teclas de combinação para 5S.

Tecla de combinação “Stop” + “Portão único” - entre no aprendizado do controle remoto.

5.7 Configurações da placa de controle

5.7.1 Menu Básico

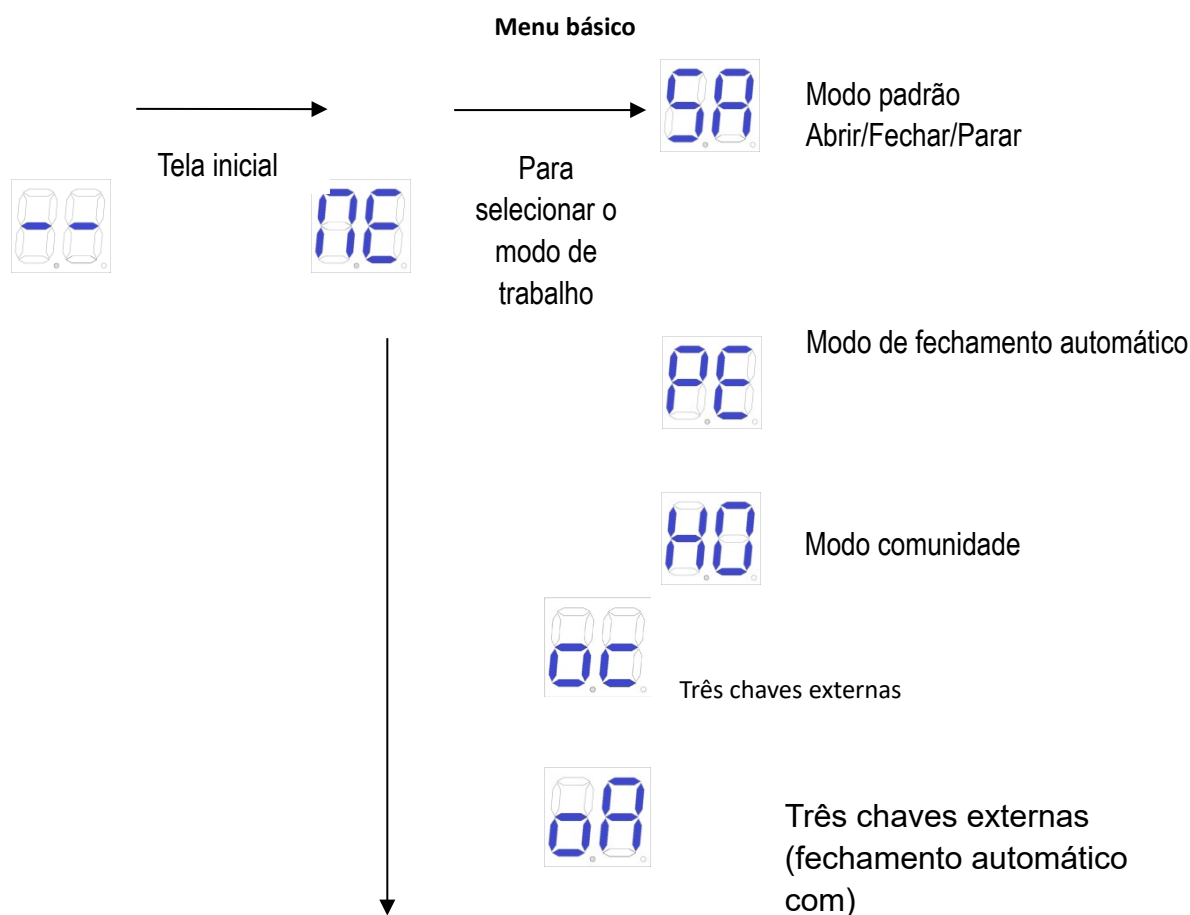
Pressione “PROG” para entrar no menu base;

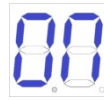
Tela digital mostra “NE”, selecione outras funções deste menu através dos botões “+” e “-”.

Pressione “SET” para confirmar ou para entrar no submenu.

Para sair do menu, pressione “PROG”.

Se nenhum comando for executado por um minuto, o menu será encerrado automaticamente.





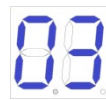
Modo de portas duplas

单

Para alternar o modo de portão único/modo de portão duplo

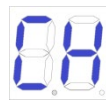


Modo portão único



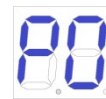
3 segundos (padrão)

Intervalo de tempo de portão aberto



15 segundos (padrão)

Hora de fechamento automático



Modo de canal único de portas duplas

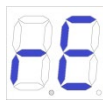
Modo de controle remoto



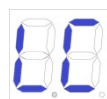
Modo de quatro canais



Modo de canal único de portão único



Excluir controle remoto



Baixo consumo
Ligado

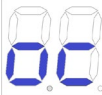


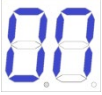

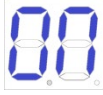
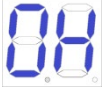
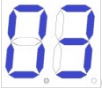
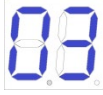
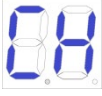


Modo de baixo
consumo


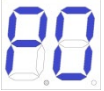
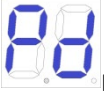


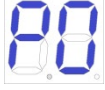
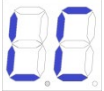

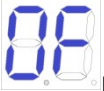
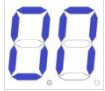


Baixo consumo
modo off

5.7.2 Instrução do Menu Básico

<p>Menu</p> <p>Pressione "PROG" para entrar no menu base .</p>	<p>Opção</p> <p>Pressione "+"(para cima) ou "-"(para baixo) para selecionar; Pressione "SET" para confirmar.</p>	<p>Padrão/Atenção</p>
<p>Modo de trabalho</p>	<p>Modo padrão; O/C/S (Abrir/Fechar/Parar).</p> <p>Modo padrão O/S/C com função de fechamento automático. Quando o portão abrir, ele fechará automaticamente após o tempo de fechamento automático. Se for enviado um comando de "fechar portão" durante o tempo de espera do fecho automático, a função de fecho automático será cancelada.</p> <p>Modo comunitário (com função de fechamento automático). Quando o portão abre, nenhum comando do portão será respondido até que feche automaticamente. Se o usuário enviar o comando do portão durante o processo de fechamento, o portão será reaberto. Se for enviado um comando de portão durante o tempo de espera de fecho automático, este tempo de espera será recalculado. Se o portão não for fechado completamente por mais de dez vezes consecutivas, a função de fechamento automático será cancelada e o portão será fechado reenviando o comando de fechamento</p>	<p>Modo padrão; O/C/S (Abrir/Fechar/Parar).</p>

	<p>do portão. Observe que no modo comunitário o portão ainda possui a função de fechamento automático em caso de encontro com obstáculos.</p> <p> Três teclas externas (abrir/fechar/parar)</p> <p> Três teclas externas o/p/s (fechamento automático com)</p>	
<p> Interruptor de porta única/porta dupla</p>	<p> Modo de portas duplas (padrão).  Modo de portão único.</p>	<p> Modo de portas duplas.</p>
<p> Intervalo de tempo de portão aberto</p>	<p> 00-10: O intervalo de tempo do portão aberto é de 0 a 10 segundos (padrão 3 segundos). Se o intervalo for menor que 2 segundos, a fechadura elétrica não poderá ser usada.</p>	<p> 3 segundos.</p>
<p> Tempo de fechamento automático</p>	<p> O tempo de fechamento automático pode ser definido como 15 (padrão), 30, 60, 90 segundos.</p>	<p> 15 segundos.</p>

 <p>Modo de controle remoto</p>	 <p>Modo de canal único de portas duplas.</p>  <p>Modo de quatro canais.</p>  <p>Modo de canal único de portão único.</p>  <p>Exclua todos os controles remotos emparelhados</p>	 <p>Modo de canal único de portas duplas.</p>
 <p>Modo de baixo consumo</p>	 <p>Modo de baixo consumo ativado (Quando não há operação na tela inicial, a placa de controle entrará automaticamente no modo de baixo consumo após 1 minuto.)</p>  <p>Modo de baixo consumo desligado</p>	 <p>Modo de baixo consumo ativado</p>

5.7.3 Instruções do Menu Avançado

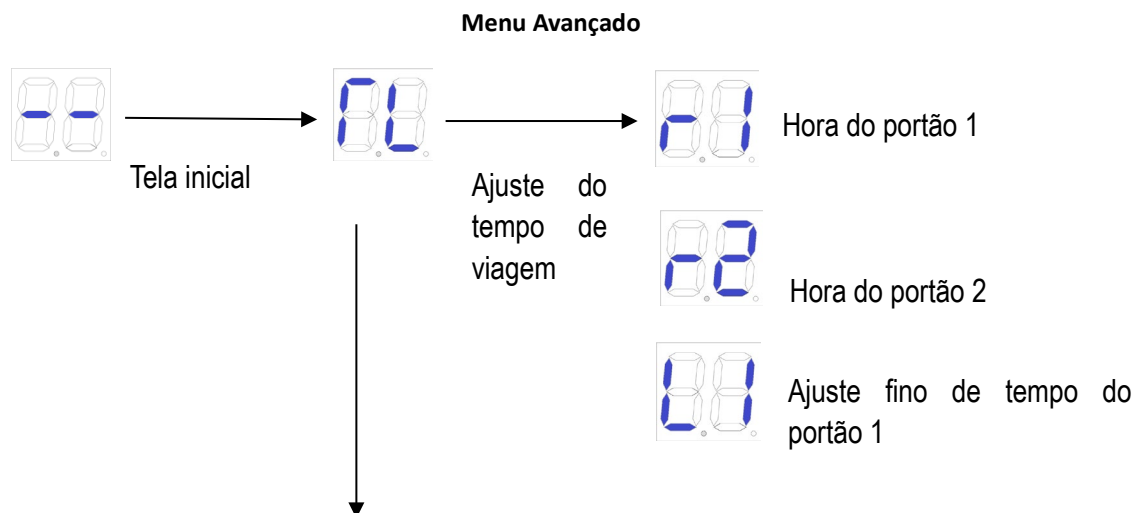
Pressione longamente "PROG" por 2 segundos para entrar no menu avançado.

A tela digital mostra "TL", pressione "+" (para cima) ou "-" (para baixo) para selecionar;

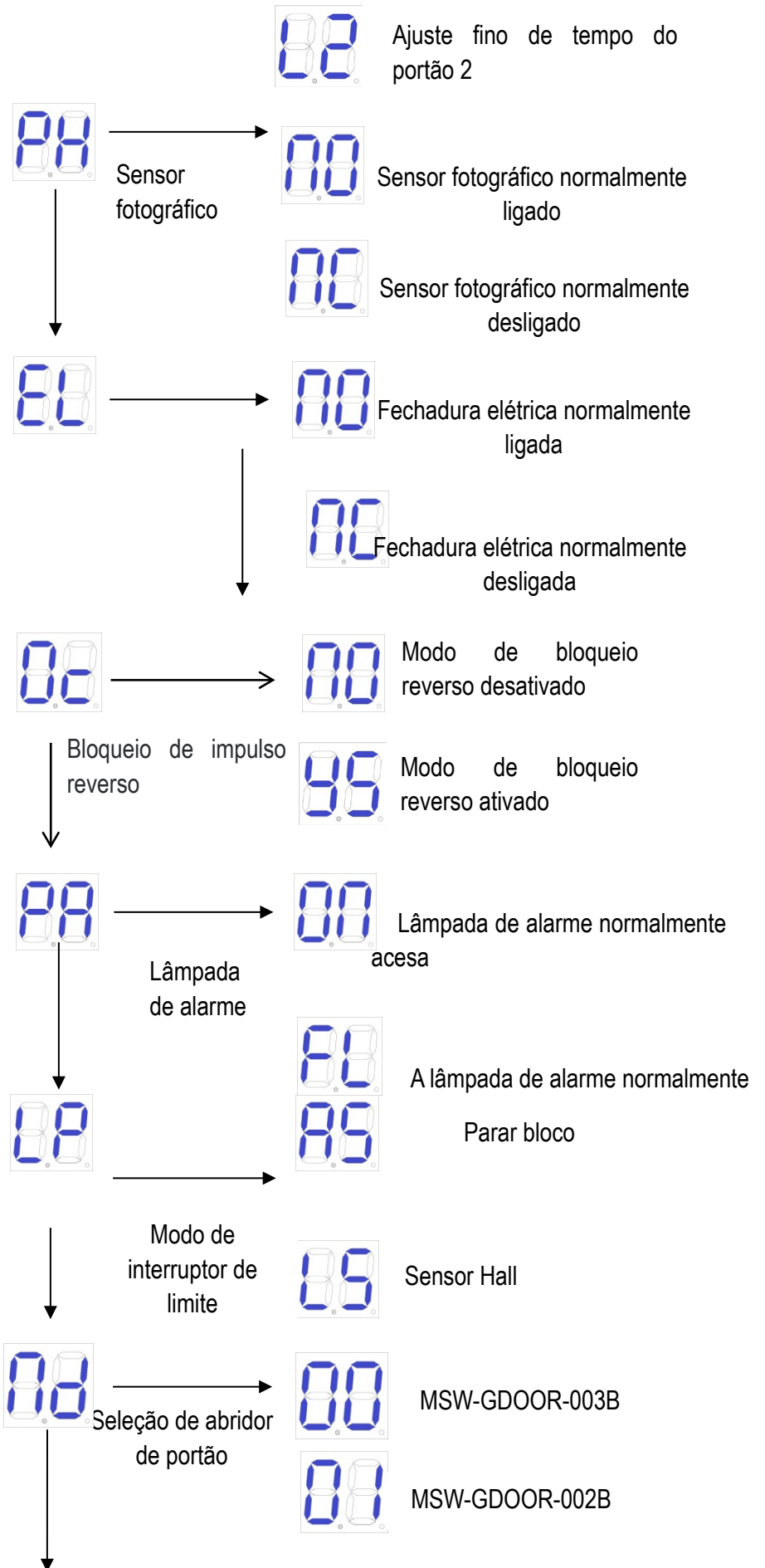
Pressione rapidamente "SET" para confirmar ou para entrar no submenu.

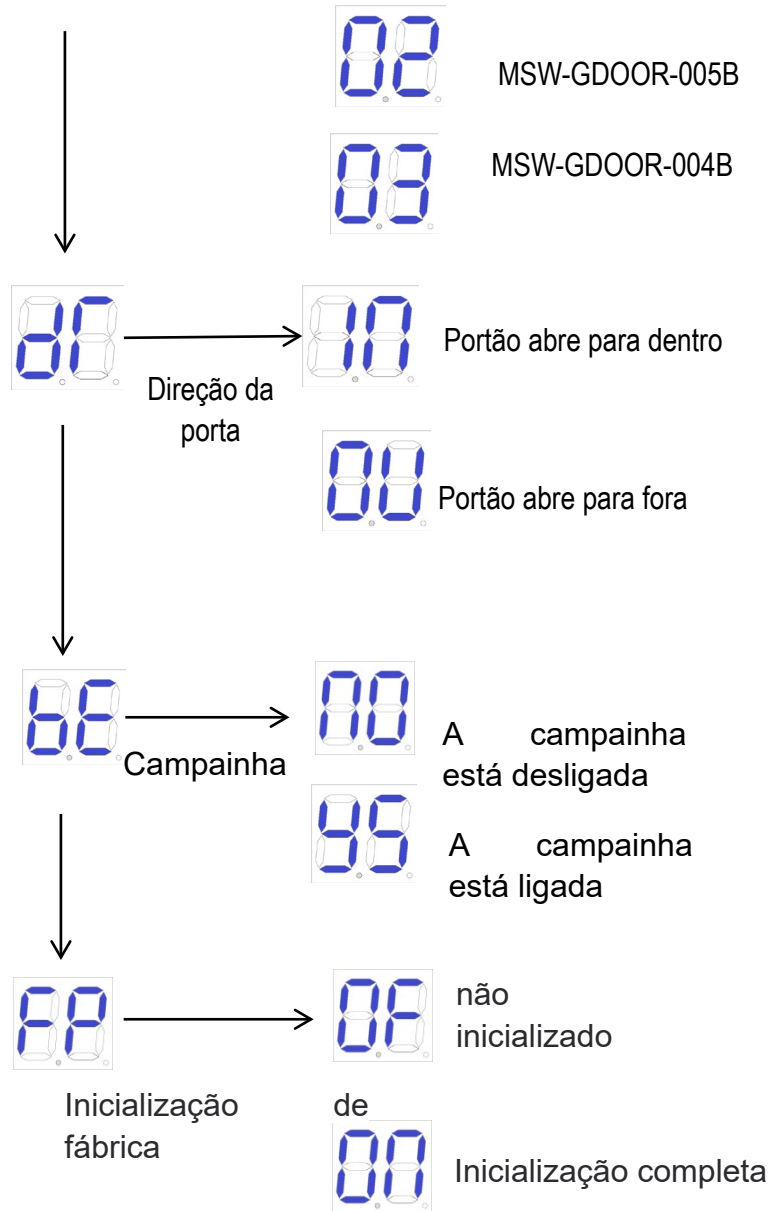
Pressione rapidamente "PROG" para sair.

Se nenhum comando for executado por um minuto, o menu será encerrado automaticamente.

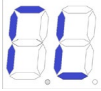
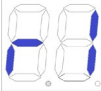

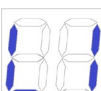


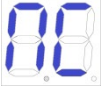
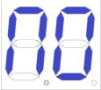
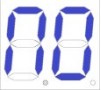

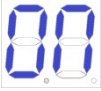

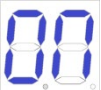


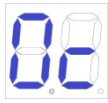











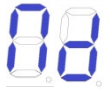





Fechadura elétrica


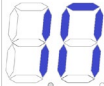
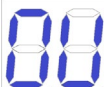





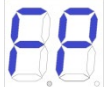

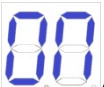




5.7.4 Instruções do Menu Avançado

Menu	Opção	Padrão/Atenção
<p>Pressione longamente "PROG" por 2 segundos para entrar no menu base.</p>  <p>Ajuste do tempo de viagem</p>	<p>Pressione "+"(para cima) ou "-"(para baixo) para selecionar; Pressione "SET" para confirmar.</p>  Hora do portão1  Hora do portão2  Ajuste fino de tempo do portão 1  Ajuste fino de tempo do portão 2	<p>Após o aprendizado automático, caso o curso não seja o ideal, ele pode ser ajustado manualmente. Quanto menor for o tempo abaixo do limite de resistência, maior será a distância de desaceleração da porta. E no limite Hall, quanto menor o tempo, menor será o percurso da porta.</p>
 <p>Fotosensor</p>	 N/C; o sensor fotográfico normalmente está ligado. (Padrão)  NÃO; sensor fotográfico normalmente desligado.	 NÃO; sensor fotográfico normalmente ligado.
 <p>Fechadura Elétrica</p>	 A fechadura elétrica normalmente está ligada. (Padrão)  A fechadura elétrica normalmente está desligada.	 Fechadura elétrica normalmente ligada.

 <p>Bloqueio de impulso reverso</p>	 Modo de bloqueio de pressão reverso de  Modo de bloqueio de pressão reverso ativado. (Quando a fechadura elétrica é iniciada, M1 correrá uma distância na direção da porta para evitar que a fechadura elétrica fique presa e não possa ser aberta.)	 Modo de bloqueio reverso desativado
 <p>Lâmpada de alarme</p>	 A lâmpada de alarme normalmente está acesa. Fonte de alimentação 24V. (Padrão)  A lâmpada de alarme normalmente pisca. Fonte de alimentação 24V.	 A lâmpada de alarme normalmente está acesa. Fonte de alimentação 24V.
 <p>Modo de interruptor de limite</p>	 Parar bloco. (Padrão)  Sensor Hall.	 Pare de bloquear.
 <p>Seleção de abridor de portão</p>	 MSW-GDOOR-003B.  MSW-GDOOR-002B.  MSW-GDOOR-005B.  MSW-GDOOR-004B	 MSW-GDOOR-005B.

 <p>Direção da porta</p>	 O portão abre para dentro (padrão)  Portão abre para fora	 Portão abre para dentro
 <p>Campai</p>	 A campainha está desligada  A campainha está ligada (Quando a rede elétrica está funcionando normalmente, a campainha soa curta e longamente. Quando a bateria está em uso normal, a campainha toca por 6 segundos e depois para. Quando a bateria está fraca, a campainha para após 3 segundos. Quando a placa de controle funciona incorretamente, a campainha soa rápida e longamente.)	 A campainha está ligada
 <p>Configuração padrão de fábrica</p>	 Cancele a configuração padrão de fábrica.  Configuração padrão de fábrica completa.	

6. Outros

6.1 Manutenção

Verifique se o portão funciona normalmente todos os meses.

Por uma questão de segurança, sugere-se que cada portão seja equipado com protetor infravermelho, sendo também necessária uma inspeção regular.



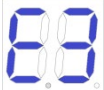
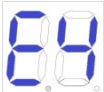

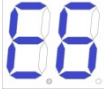
Antes da instalação e operação do abridor de portão, leia todas as instruções cuidadosamente.


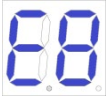
Reservamo-nos o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.

6.2 Mensagem de erro

Erros que podem ocorrer quando a porta está funcionando corretamente.

Indicação Errada	Causa do erro	Solução
------------------	---------------	---------

	<p>Porta 1 Obstruída na abertura</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se há obstáculos ao abrir a porta 1 2. Ajuste a sensibilidade da resistência adequadamente 3. Aumente a distância de desaceleração adequadamente
	<p>Porta 2 Obstruída na abertura</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se há obstáculos ao abrir a porta 2 2. Ajuste a sensibilidade da resistência adequadamente 3. Aumente a distância de desaceleração adequadamente
	<p>A porta 2 está fechando com dificuldade</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se há obstáculos quando a porta 1 está fechada 2. Ajuste a sensibilidade da resistência adequadamente 3. Aumente a distância de desaceleração adequadamente
	<p>A porta 2 está fechando com dificuldade</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se há obstáculos quando a porta 2 está fechada 2. Ajuste a sensibilidade da resistência adequadamente 3. Aumente a distância de desaceleração adequadamente
	<p>Desconexão infravermelha</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique o status da configuração infravermelha 2. Se existem oclusões no infravermelho
	<p>A porta 1 fecha antes da porta 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reaprender o seu itinerário 2. Ajuste o intervalo de tempo de abertura

	O motor funciona por muito tempo	1. Verifique se você completou o roteiro 2. Danos ao componente Hall
	Sem itinerário de estudo	Concluir novamente a viagem

6.3 Solução de problemas

Problemas	Razões possíveis	Soluções
O portão não pode abrir ou fechar normalmente e o display não acende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A energia está desligada. 2. O fusível está queimado. 3. Fiação de alimentação da placa de controle com problema. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ligue a fonte de alimentação. 2. Verifique o fusível, troque o fusível se estiver queimado. 3. Faça a fiação de acordo com as instruções.
O portão pode abrir, mas não pode fechar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fiação da fotocélula com problema. 2. Montagem de fotocélula com problema. 3. A fotocélula está bloqueada por objetos. 4. A sensibilidade do obstáculo é muito alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se não conectar a fotocélula, certifique-se de que os 5 e 6, 5 e 7 estejam em curto-circuito; se conectar o sensor infravermelho, certifique-se de que a fiação esteja correta e a fotocélula seja NC 2. Certifique-se de que a posição de montagem da fotocélula possa ser alinhada mutuamente. 3. Remova o obstáculo. 4. Reduza a sensibilidade do obstáculo.
O controle remoto não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O nível da bateria do controle remoto está baixo. 2. O aprendizado do controle remoto não foi concluído. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Troque a bateria do controle remoto. 2. Reconduza o aprendizado por controle remoto.
Pressione o botão OPEN, CLOSE, o portão não se move, o motor apresenta ruído.	O movimento do portão não é suave.	De acordo com a situação real para ajustar o motor ou o portão.
O interruptor de fuga disparou.	Curto-circuito na linha de alimentação ou curto-circuito na linha do motor.	Verifique a fiação.
A distância de trabalho do controle remoto é muito curta.	O sinal está bloqueado.	Conecte uma antena receptora externa, 1,5 metros acima do solo.
O portão se move para a posição intermediária para parar ou reverter.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A força de saída do motor não é suficiente. 2. A sensibilidade do obstáculo é muito alta. 3. Gate encontra obstáculo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se a potência do transformador está normal, caso contrário, troque o transformador. 2. Ajuste o TR2. 3. Remova o obstáculo.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Vážený používateľ,

Ďakujeme, že ste si vybrali tento produkt. Pred montážou a použitím si pozorne prečítajte návod. Ak tento produkt posielate tretej strane, nevynechajte príručku.

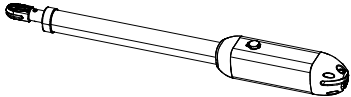
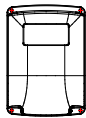
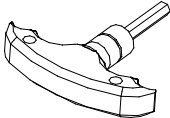
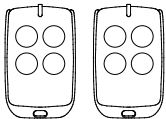
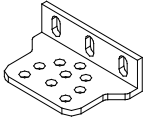
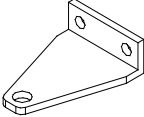
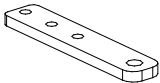
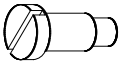
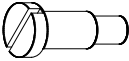
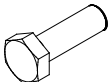

1. Bezpečnostné pokyny

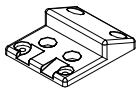
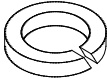
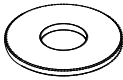
- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod, ktorý obsahuje dôležité informácie o inštalácii, používaní, údržbe a bezpečnosti.
- Akékoľvek nedefinované operácie v tomto návode nie sú povolené, nesprávne používanie môže poškodiť produkt, dokonca spôsobiť zranenia alebo škody na majetku.
- Pre zohľadnenie možného nebezpečenstva počas procesu inštalácie alebo používania pohonu krídlových brán musí inštalácia striktno zodpovedať stavebnej norme a elektrickému prevádzkovému postupu.
- Pred inštaláciou sa prosím uistite, že používané napájacie napätie zodpovedá napájacímu napätiu tohto produktu. Skontrolujte, či je nainštalovaný ochranný spínač proti úniku a či je uzemňovací systém správny.
- Skontrolujte, či je na splnenie špecifických požiadaviek potrebné ďalšie vybavenie alebo materiály.
- Likvidácia obalového materiálu musí byť v súlade s miestnymi predpismi.
- Nemeňte žiadne časti okrem tých, ktoré sú definované v tomto návode. Akékoľvek nedefinované zmeny môžu spôsobiť poruchu. Akékoľvek škody na produkte, ktoré tým vzniknú, sú mimo zodpovednosti spoločnosti.
- Zabráňte úniku vody alebo akejkoľvek tekutiny do ovládača alebo iných otvorených zariadení. V prípade výskytu uvedených prípadov okamžite odpojte napájanie.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu tepla a otvoreného ohňa. Alebo môže poškodiť komponenty; spôsobiť poruchu alebo iné nebezpečenstvo.
- Uistite sa, že počas pohybu krídlovej brány neprechádzajú žiadne vozidlá, cestujúci a predmety.
- Musí byť nainštalované zariadenie proti pricvaknutiu, ako je infračervený ochranný spínač, aby sa predišlo zraneniam osôb a škodám na majetku. Spoločnosť nezodpovedá za žiadnu škodu alebo

nehodu, ktorá z toho vznikne.

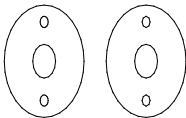
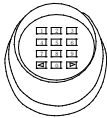
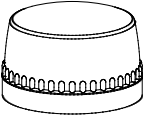
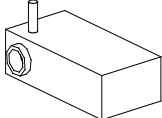
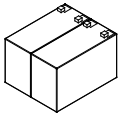
- Inštaláciu , používanie a údržbu tohto produktu musia vykonávať odborníci.
- Deti sa nesmú dotýkať ovládacích zariadení alebo diaľkových vysielačov.
- Niekde na krídlovej bráne musí byť umiestnený výstražný štítok podľa národnej normy.
- Tento návod si riadne uschovajte pre budúce použitie.

2. Baliaci zoznam (štandardný)

Nie	Obrázok	názov	Množstvo
1		Hlavný stroj	2
2		Ovládacia skrinka	1
3		Manuálna uvoľňovacia lišta	1
4		Diaľkové ovládanie	2
5		Držiak na stenu	4
6		Predná montážna konzola	2
7		Spojovacia konzola	2
8		Montážna skrutka (krátka)	2
9		Montážna skrutka (dlhá)	2
10		Skrutka M8x25	4
11		Matica M8	6

Nie	Obrázok	názov	Množstvo
12		Limitná zátka	1
13		Pružinová podložka Ø12	2
14		tesnenie	2

Baliaci zoznam (voliteľné)

Nie	Obrázok	názov	Množstvo
1		Infračervený senzor	1
2		Bezdrôtová klávesnica	1
3		Poplachová lampa	1
4		Elektrický zámok	1
5		Akumulátorová batéria	2

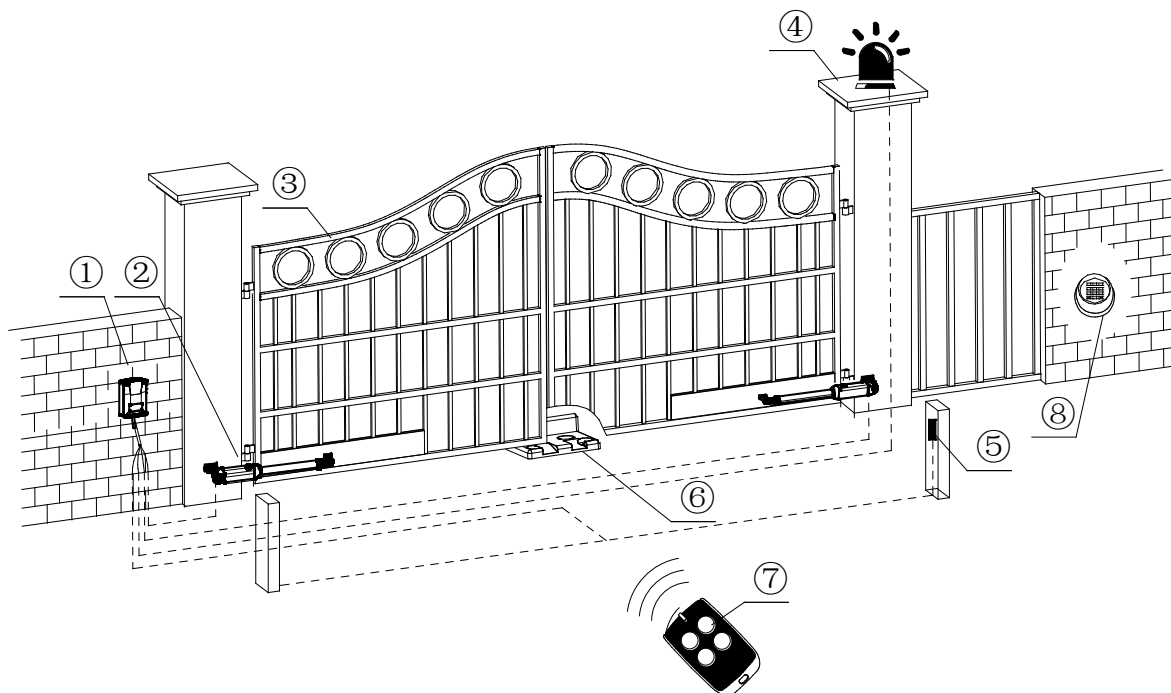
3. Technické parametre

Názov produktu	Automatizácia krídlových brán
Model	MSW-GDOOR-003B
Zdroj	230V/50Hz; 110V/60Hz
Výkon motora	62 W
Rýchlosť pohybu brány	22~26s / 90°
Max. jednokrídlovú váhu	400 kg
Max. dĺžka jedného krídla	4 m
Max. zdvih piestu	45 cm
Max. sila	3800 N
Vzdialenosť diaľkového ovládania	30 m
Akumulátorová batéria (voliteľná)	DC24V (4,5Ah alebo 9Ah)
Pracovná povinnosť	S2, 30 min
Pracovná teplota	-20 °C až +70 °C

4. Inštalácia

Otvárač krídlových brán je použiteľný pre jednokrídlovú bránu s hmotnosťou menšou ako 400 kg a dĺžkou menšou ako 4 m. Režim pohonu využíva závitovkový a závitovkový prevod na kombináciu prenosu skrutkou. Tento otvárač brány musí byť kvôli ochrane nainštalovaný vo vnútri krytu alebo dvora.

4.1 Inštalačný výkres

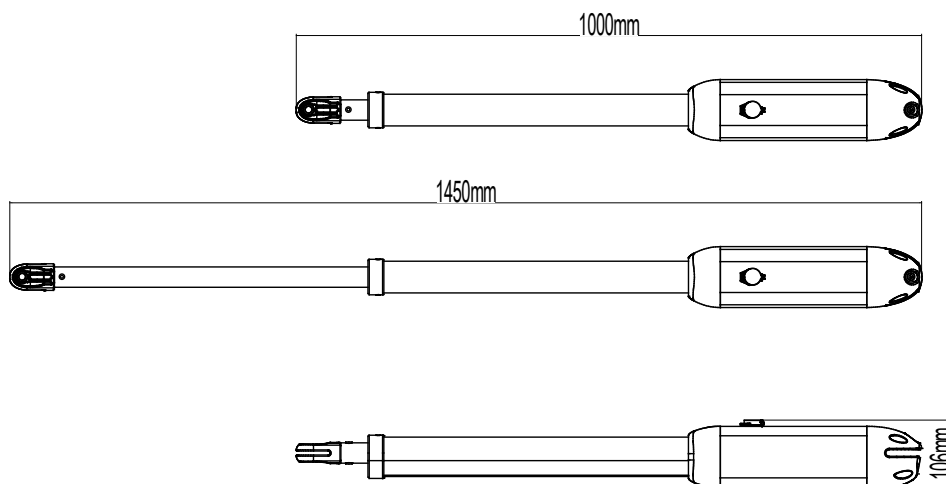


postava 1

- ① Ovládacia skrinka ③ Brána ⑤ Infračervený senzor (voliteľné) ⑦ Diaľkové ovládanie
 ② Otvárač brány ④ Poplachové svetlo (voliteľné) ⑥ Limitná zátka ⑧ Bezdrôtová klávesnica
 (voliteľné)

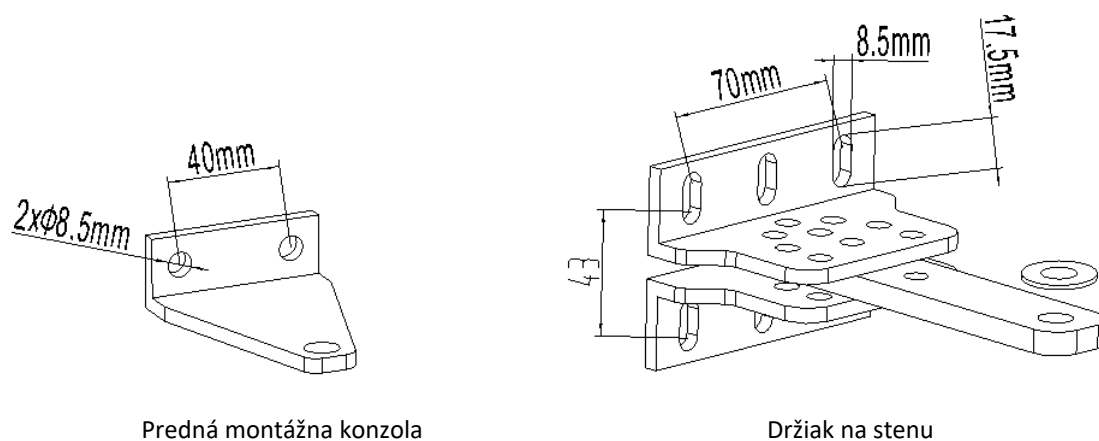
4.2 Veľkosť hlavného stroja a príslušenstva

4.2.1 Veľkosť hlavného stroja



Obrázok 2

4.2.2 Veľkosť montážnej dosky



Predná montážna konzola

Držiak na stenu

Obrázok 3

4.3 Kroky inštalácie

4.3.1 Príprava predtým Inštalácia hlavného stroja

a) Pred inštaláciou otvárača dverí sa uistite, že dvere boli nainštalované správne, uistite sa, že sa dvere dajú hladko manuálne ovládať a že zarážka dverí môže účinne zabrániť pohybu dverí.

b) Pri inštalácii elektrického zámku dodržujte vzdialenosť 40-50 mm medzi dnom dverí a zemou. Ak sa nevyžaduje elektrický zámok, vzdialenosť medzi dnom dverí a zemou by mala byť ≥ 20 mm.

c) Odporúčaná montážna výška 2 hlavných strojov je približne 300 ~ 800 mm nad zemou a uistite sa, že existujú spoľahlivé pevné body pre montáž konzol.

Kábel zakopať.

Aby ste zaistili normálnu prevádzku otvárača dverí a chránili kábel pred poškodením, použite dve PVC rúrky na samostatné uloženie motorového a napájacieho kábla a ovládacieho kábla. Jedna PVC

rúrka pre motorové a silové káble, druhá pre ovládacie káble.

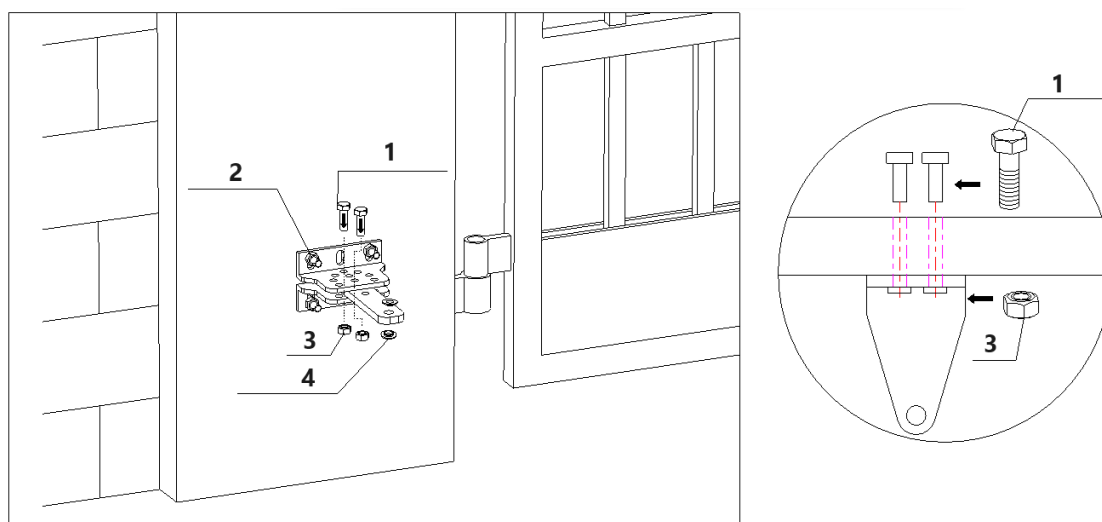
Upevnenie montážnych konzol

Pre pevnú inštaláciu hlavných strojov sa odporúča použiť rozperné skrutky na upevnenie montážnych konzol.

4.3.2 Inštalácia príslušenstva

a) Pred inštaláciou hlavných strojov najskôr nainštalujte nástennú konzolu na stenu, potom upevnite spojovaciu konzolu a nakoniec nainštalujte prednú montážnu konzolu na dvere.

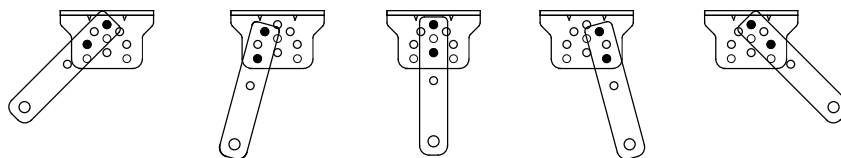
Poznámka: Pred pripevnením zistite sklon, aby ste sa uistili, že predná montážna konzola a spojovacia konzola sú v rovnakej úrovni.



1 – Šesťhranná skrutka; 2 – Expanzná skrutka; 3 – Orech; 4 - Nylonové tesnenie

Obrázok 4

b) Spojovaciu konzolu a nástennú konzolu je možné pripojiť podľa rôznych podmienok, pozrite si obrázok 5.



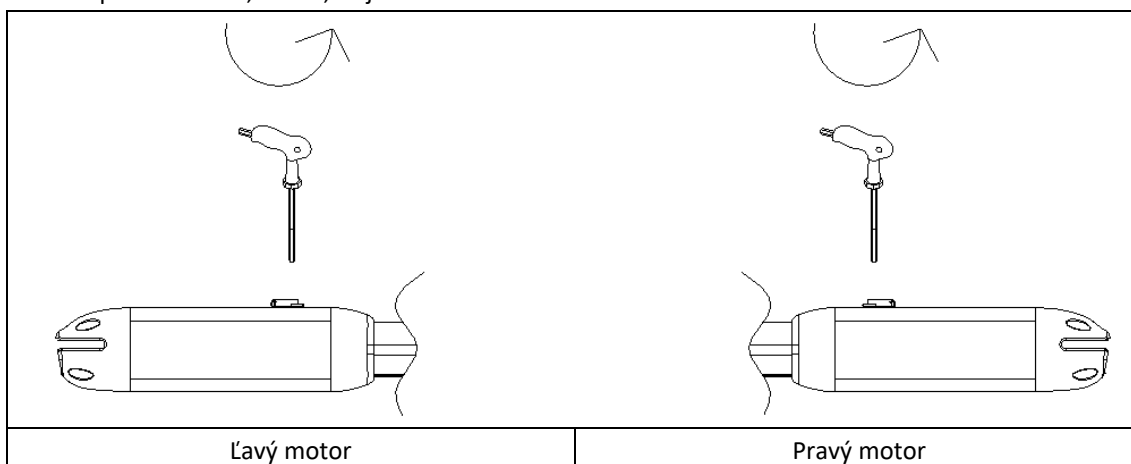
Obrázok 5

c) Používatelia by si mali pripraviť napájacie káble pre riadiacu skriňu a hlavné stroje sami kvôli odlišnému inštaláčnemu prostrediu. Žily pre napájací kábel riadiacej skrine by mali byť viac ako 3, žily pre kábel motora sú 2. Ak používatelia potrebujú nainštalovať externé príslušenstvo, ako je elektrický zámok, infračervený senzor, výstražná lampa, externý tlačidlový spínač atď., zväčšite podľa toho zabudované káble, uistite sa, že prierez kábla elektrického zámku je väčší ako 1,5 mm², priemer prierezu ostatných káblov je viac ako 0,5 mm². Dĺžku kábla by mali určiť používatelia podľa situácie pri

inštalácii.

Poznámka: Výstup na PVC rúre by mal smerovať nadol, aby sa zabránilo zatekaniu dažďovej vody do rúry pozdĺž kábla.

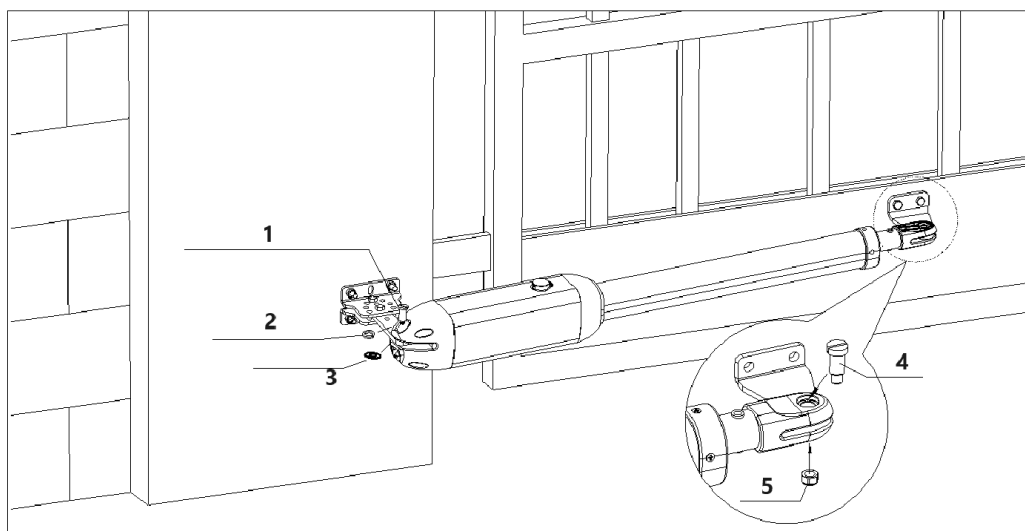
d) Pred inštaláciou odomknite dva hlavné stroje. Spôsob odomknutia: Odstráňte kryt, vložte ho ručnú uvoľňovaciu tyč, otáčajte tyč, kým sa neuvoľní, ako je znázornené na obrázku 6, potom otočte teleskopické rameno, zistíte, že je ľahko natiahnuté.



Obrázok 6

4.3.3 Inštalácia hlavného stroja

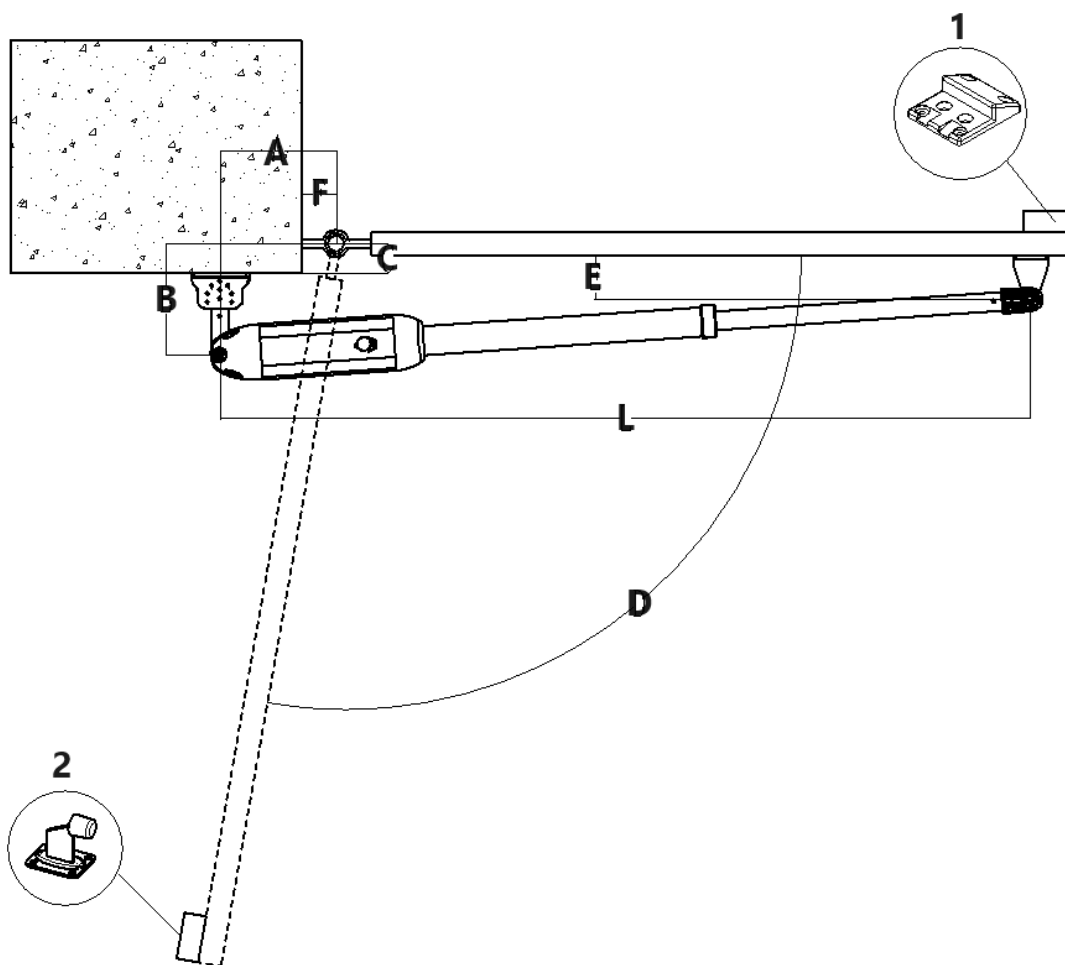
Na obrázku 7 upevnite zadnú časť hlavného stroja a spojovaciu konzolu pomocou inštalčných skrutiek a potom manuálne nastavte teleskopické rameno na vhodnú dĺžku, nakoniec upevnite konektor teleskopického ramena a prednú montážnu konzolu pomocou inštalčných skrutiek. Po inštalácii potiahnite dvere, aby ste sa uistili, že pohyb je flexibilný bez zaseknutia.



1 – Montážna skrutka (dlhá); 2 – Pružinová podložka; 3 – Tesnenie; 4 – Montážna skrutka (krátka); 5 - Matica

Obrázok 7

Smer inštalácie: dvere sa otvárajú dovnútra.



1 – POZNÁMKA: Neobmedzená verzia musí mať nainštalovanú koncovú zarážku.

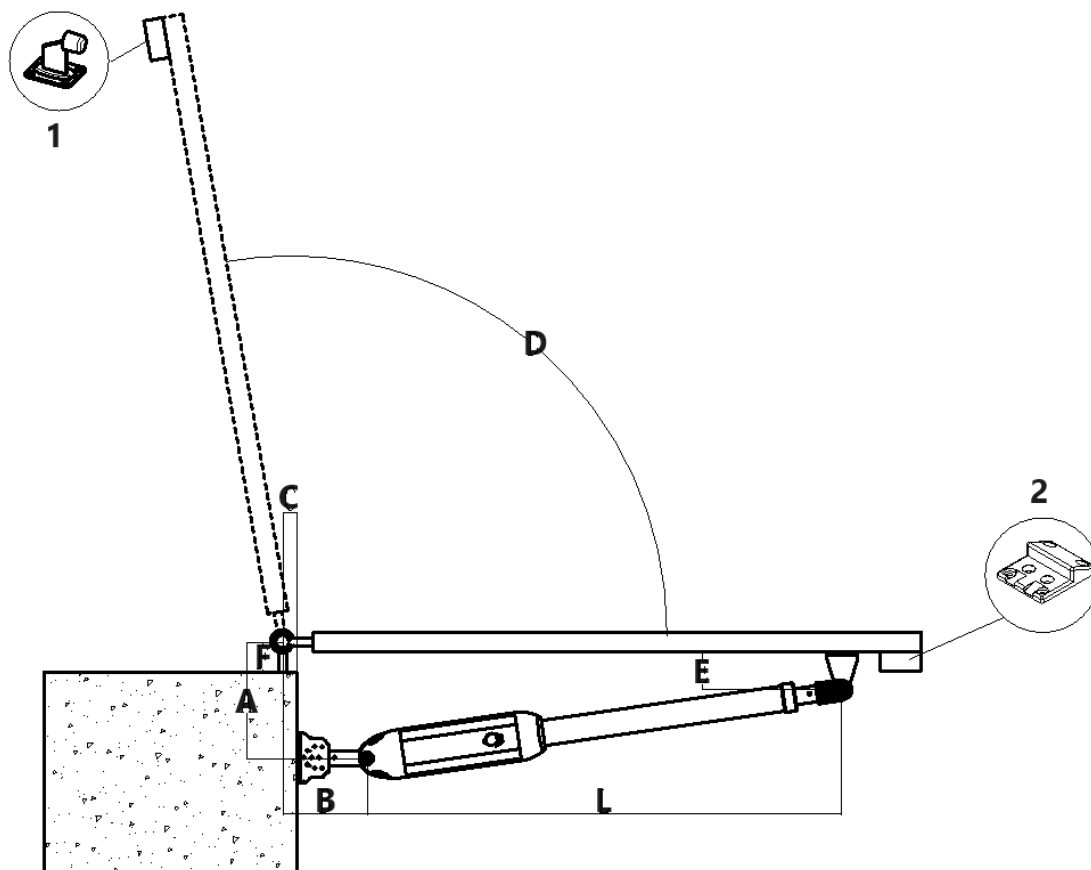
2 – Odporúča sa inštalovať s bezpečnostnou zátkou (mali by si ju pripraviť samotní užívatelia).

Obrázok 8

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
VEĽKOSŤ	240	115	15	100°	1400
	220	125	25	100°	1440
	200	135	35	100°	1420
	180	145	45	90°	1420

Tabuľka 1 Odporúčaná montážna poloha

Smer inštalácie: dvere sa otvárajú smerom von.



1 - Odporúča sa inštalovať s bezpečnostnou zátkou (mala by byť pripravená užívateľom).

2 - POZNÁMKA: Neobmedzená verzia musí mať nainštalovaný doraz

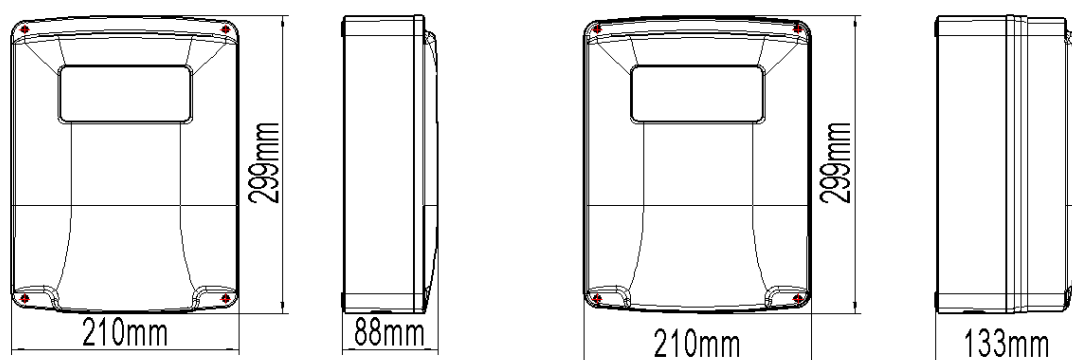
Obrázok 9

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D max	L (mm)
VEĽKOSŤ	170	170	40	90°	1000
	180	170	30	100°	1000
	190	170	30	100°	1000
	200	180	40	100°	1000

Tabuľka 2 Odporúčaná montážna poloha

Poznámka: Hodnota B musí byť blízka alebo rovná hodnote A, aby sa dosiahla najlepšia mechanická výhoda.

4.3.4 Veľkosť kontrolného boxu



Ovládací skrinka bez vstavanej batérie

Ovládací skrinka so vstavanou batériou

Obrázok 9

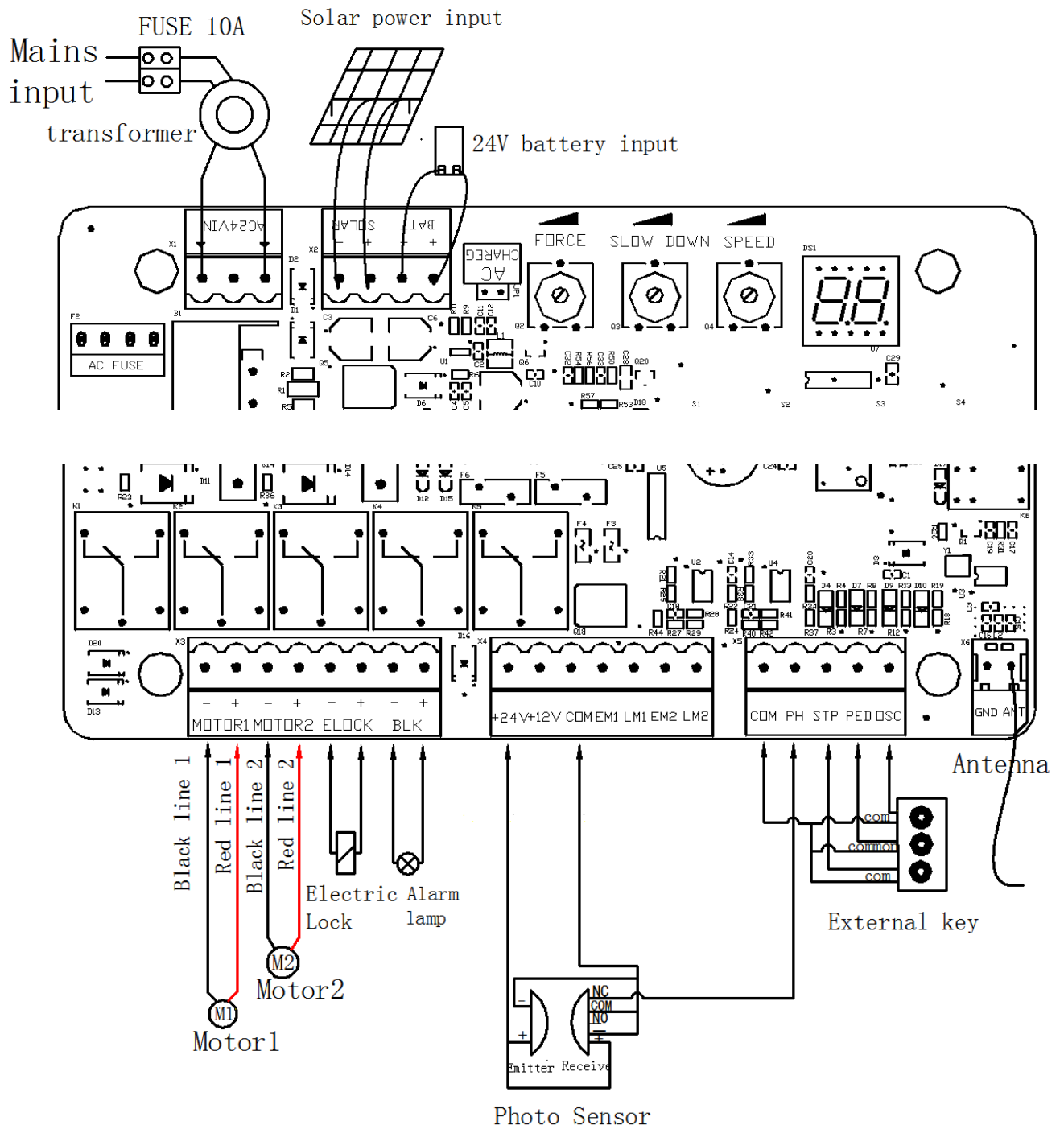


POZOR

- Pre zaistenie bezpečnosti nainštalujte obmedzovaciu zarážku v koncovej polohe zatvorenia, keď sa dvere otvárajú dovnútra (ako je znázornené na obrázku 8).
- Pred inštaláciou hlavného stroja sa prosím uistite, že hlavný stroj a komponenty majú dobrý mechanický výkon a dverka sa dajú flexibilne manuálne ovládať.
- Jedna riadiaca jednotka môže voliteľne poháňať jeden hlavný stroj alebo dva hlavné stroje.
- Istič zvodového prúdu musí byť nainštalovaný na mieste, kde je vidieť pohyb brány, a minimálna montážna výška pre ovládaciu skrinku by mala byť väčšia ako 1,5 m, aby sa ho deti nedotkli.
- Po inštalácii skontrolujte, či sú mechanické vlastnosti dobré alebo nie, či je pohyb brány flexibilný alebo nie po odomknutí a či je infračervený senzor (voliteľný) nainštalovaný správne a efektívne.

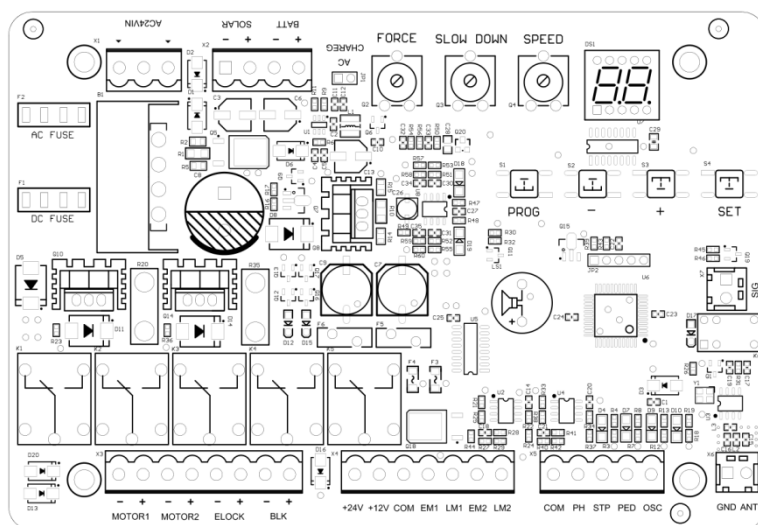
5. Zapojenie a ladenie

5.1 Pokyny na zapojenie



Obrázok 11

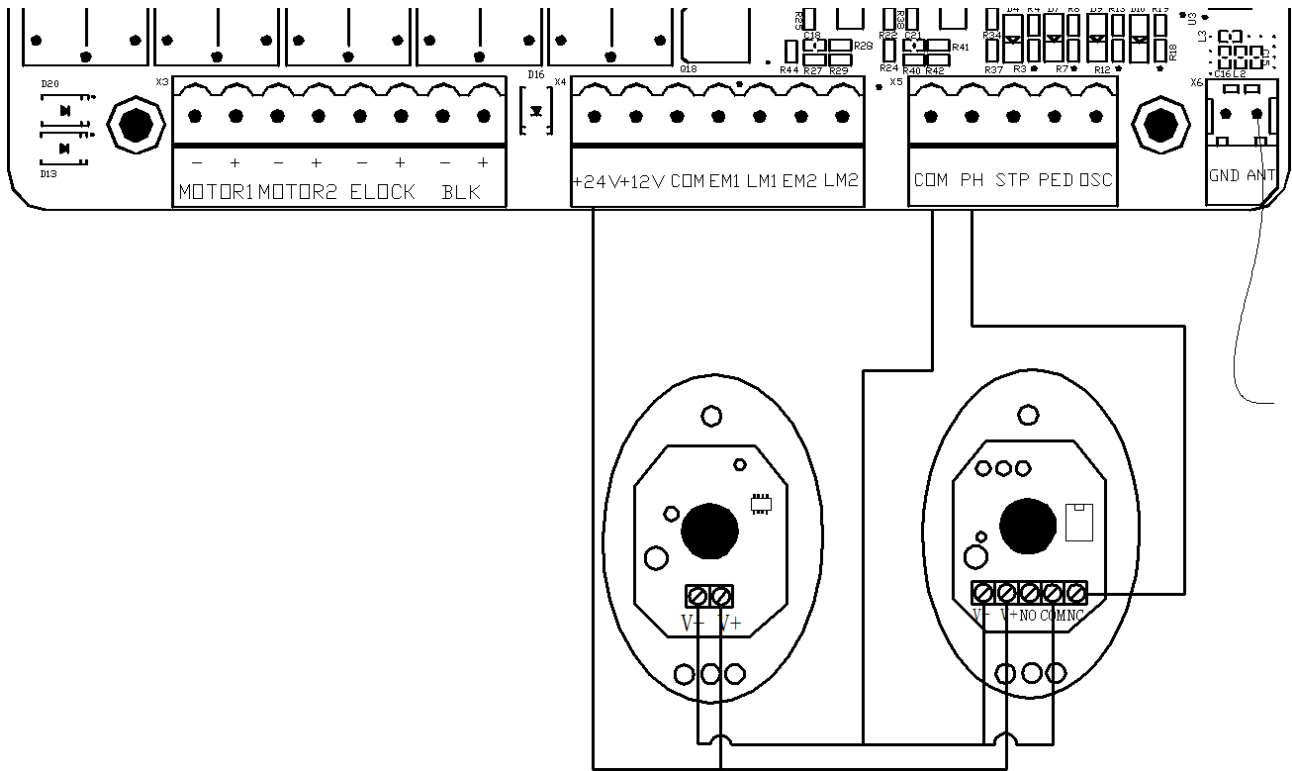
5.2 Výkres riadiacej dosky a pokyny



Obrázok 12

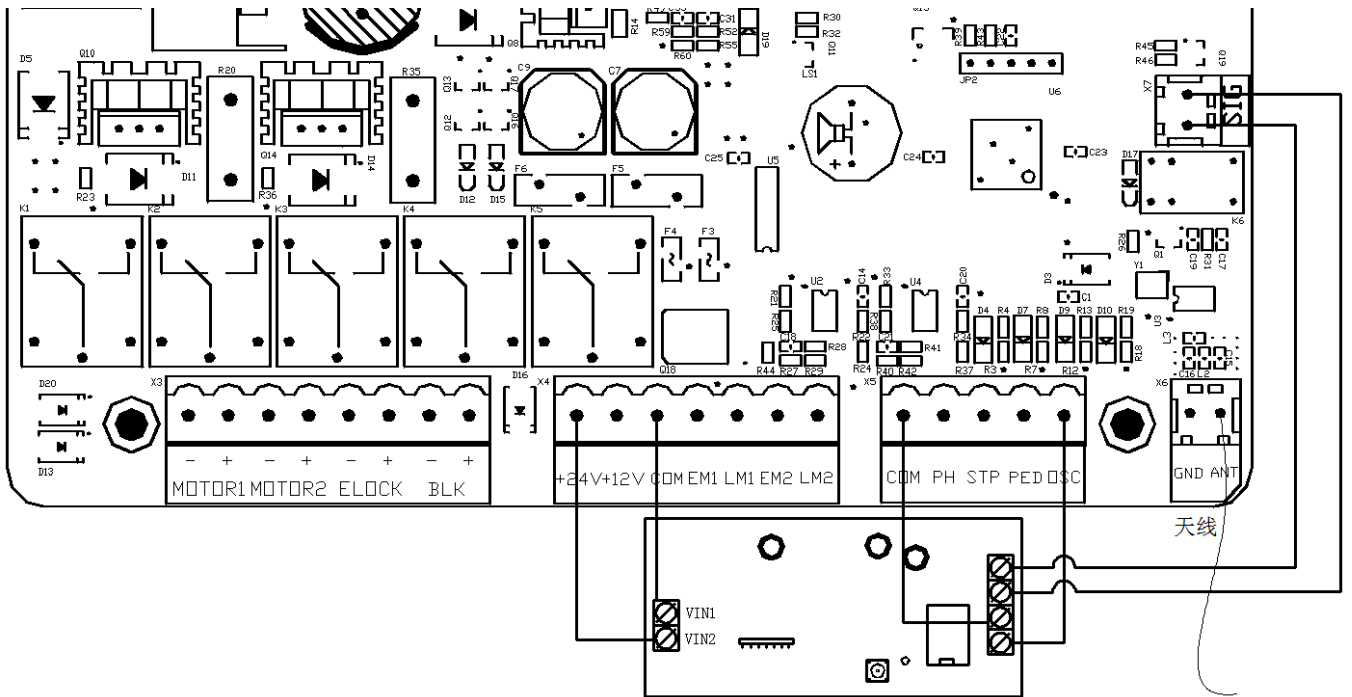
Terminál	Popis
1. AC24VIN	Vstup pre napájanie 24 VAC
2. +SOLAR-	Vstup solárnej energie
3. +BATT-	Vstup na batériu 24V
4. SILA	Sila odporu
5. SPOMAĽ	Pomalá vzdialenosť zastavenia
6. RÝCHLOSŤ	Rýchlosť pohybu
7. MOTOR1	Výstup motora 1
8. MOTOR2	Výkon motora 2
9. -ELOCK+	Výstup elektrického zámku
10. -BLK+	Výstup poplachovej lampy (Poznámka: dávajte pozor na negatívne a pozitívne.)
11. +24V	24V výstup kladný
12. +12V	12V výstup pozitívny (žadný výstup v nečinnom stave)
13. EM1	Výkon motora 1 Hallovho senzora
14. LM1	Vstup limitného signálu Hallovho snímača Motor1
15. EM2	Výstupný výkon Hallovho snímača Motor2
16. LM2	Vstup limitného signálu Hallovho snímača Motor2
17. PH	Vstup fotosenzora je aktívny
18. PED	Vstup pre jednu bránu/pre chodcov je aktívny
19. OSC	Jednokanálový vstup aktívny
20. ANT	Anténa
21. COM	Spoločné
22. SIG	Signál je normálne zatvorený až po nasadení dverí

Návod na zapojenie foto snímača



Obrázok 13

Pokyny na zapojenie modulu WIFI

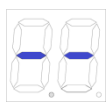


WIFI Module (24VDC)

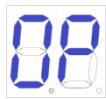
Obrázok 14

5.3 Nastavenie digitálnej obrazovky

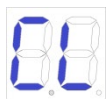
Keď riadiaca doska funguje, užívatelia môžu kontrolovať pracovný stav otvárača brány pomocou digitálnej obrazovky na ovládacej doske.



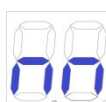
: žiadny vstup;



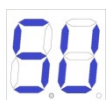
: v stave otvorenia;



: v uzavretom stave;



: manuálny mód;



: cestovné nastavenie;

5.4 Cestovné nastavenie (VEĽMI DÔLEŽITÉ)

Pri prvej inštalácii otváračov brány musí inštalatér nastaviť otvorené a zatvorené polohy koncového spínača pre chod jazdy.

5.4.1 Naučte sa cestu v režime núdzového limitu

Otvorte obe strany brány a zamknite spojku a potom stlačte a podržte tlačidlo „+“ na ovládacej doske, kým sa na digitálnej obrazovke nezobrazí „SU“. Po tomto kroku sa brána najskôr rozbehne v smere zatvárania a zastaví sa a potom sa brána automaticky otvorí. Keď sú dve krídlkové brány úplne otvorené, brány sa automaticky zatvoria druhýkrát a nastavenie jazdy sa dokončí, keď sa brány zatvoria. Ak nie je vhodná vzdialenosť počiatočnej pomalej rýchlosti brány, upravte vzdialenosť pomocou tlačidla "SPOMAĽAŤ".

Poznámka:

- Zapojenie: čierny vodič hlavného motora 1 je pripojený k ľavej strane MOTOR1; Hnedý kábel hostiteľa 1 sa pripája k pravej strane MOTOR1. Čierny kábel hlavného motora 2 sa pripája k ľavej strane MOTOR2; Hnedý kábel hlavného motora 2 sa pripája k pravej strane MOTOR2.
- V režime s jednými dverami sa hostiteľ pripojí k MOTOR1.
- Ak sa brána náhle zastaví počas nastavenia jazdy, zvýšte odporovú silu.
- Ak sa brána nezastavila, keď narazila na prekážky počas nastavenia jazdy, primerane znížte odporovú silu.
- Inštalatér musí po úprave trimra „SPEED“ zopakovať nastavenie dráhy.

5.5 Nastavenie trimrov

Trimmer citlivosti na prekážky

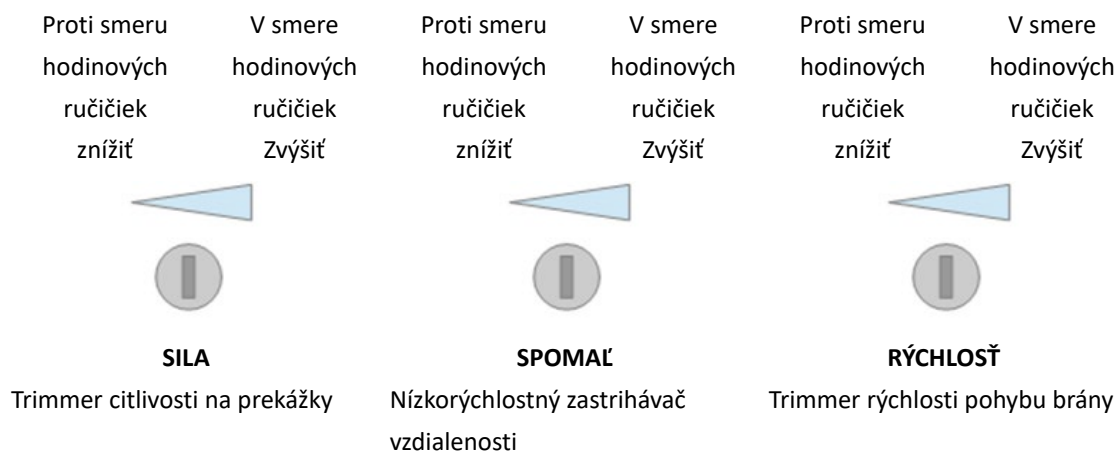
Upraviť citlivosť prekážky -- v smere hodinových ručičiek na zvýšenie, proti smeru hodinových ručičiek na zníženie citlivosti prekážky. Ak sa vyskytnú vplyvy prostredia, ako je silný vietor, upravte zastrihávač podľa prostredia.

Nízkorýchlostný zastrihávač vzdialenosti

Ak chcete upraviť vzdialenosť pri nízkej rýchlosti - v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie, proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie vzdialenosti pri nízkej rýchlosti. Nenastavujte veľmi krátku vzdialenosť pri nízkej rýchlosti, aby ste predišli kolízii brány.

Trimmer rýchlosti pohybu brány

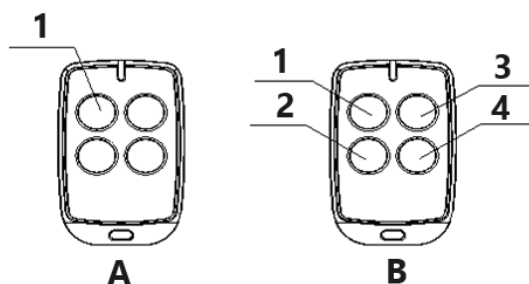
Na nastavenie rýchlosti pohybu brány -- v smere hodinových ručičiek pre zrýchlenie, proti smeru hodinových ručičiek pre spomalenie. Zastrihávač je možné nastaviť tak, aby sa zmenil čas chodu otvárania a zatvárania. Toto nastavenie je potrebné ukončiť pred nastavením jazdy.

**Obrázok 15****5.6 Učenie diaľkového ovládania a vymazanie diaľkového ovládania****5.6.1 Učenie diaľkového ovládania**

Stlačte a podržte tlačidlo "-", kontrolka budíka bude stále blikať a digitálna obrazovka zobrazí režim diaľkového ovládania -- "PO" -- režim dvoch krídlových brán s jedným kanálom; „Pd“ -- jednobránový štvorkanálový režim; Stlačte tlačidlo diaľkového ovládača, ktorý sa má naučiť, digitálna obrazovka zobrazí číslo aktuálne naučeného diaľkového ovládača, potom je učenie diaľkového ovládača dokončené. (Predvolené nastavenie nového spárovaného ovládača diaľkové ovládanie je v režime dvoch krídlových brán s jedným kanálom).

5.6.2 Vymazať diaľkové ovládanie

Zadajte „AE“ na digitálnej obrazovke a potom vyberte „rE“ na vymazanie diaľkových ovládačov.



- A: Režim jedného kanála:
1 – Otvoriť / Zatvoriť / Zastaviť
- B: Režim štyroch kanálov:
1 – Otvorené; 2 – Stop; 3 – Zavrieť; 4 – Single Gate

Obrázok 16

5.6.3 Špeciálne tlačidlo diaľkového ovládania

Stlačte a podržte kombinované klávesy na 5S.

Kombinačný kláves „Stop“ + „Jedna brána“ -- vstúpte do učenia diaľkového ovládania.

5.7 Nastavenia riadiacej dosky

5.7.1 Základná ponuka

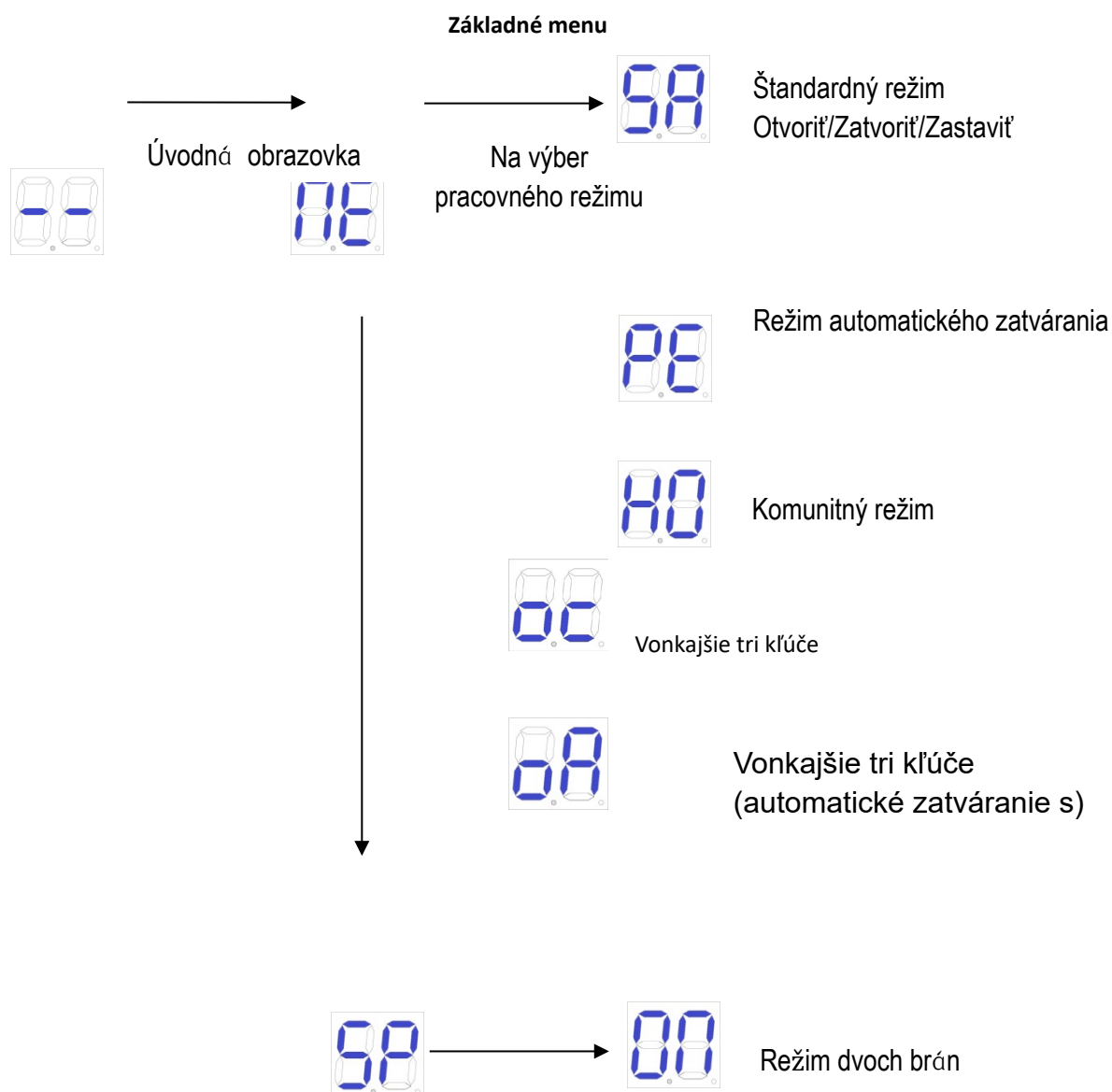
Stlačte "PROG" pre vstup do základnej ponuky;

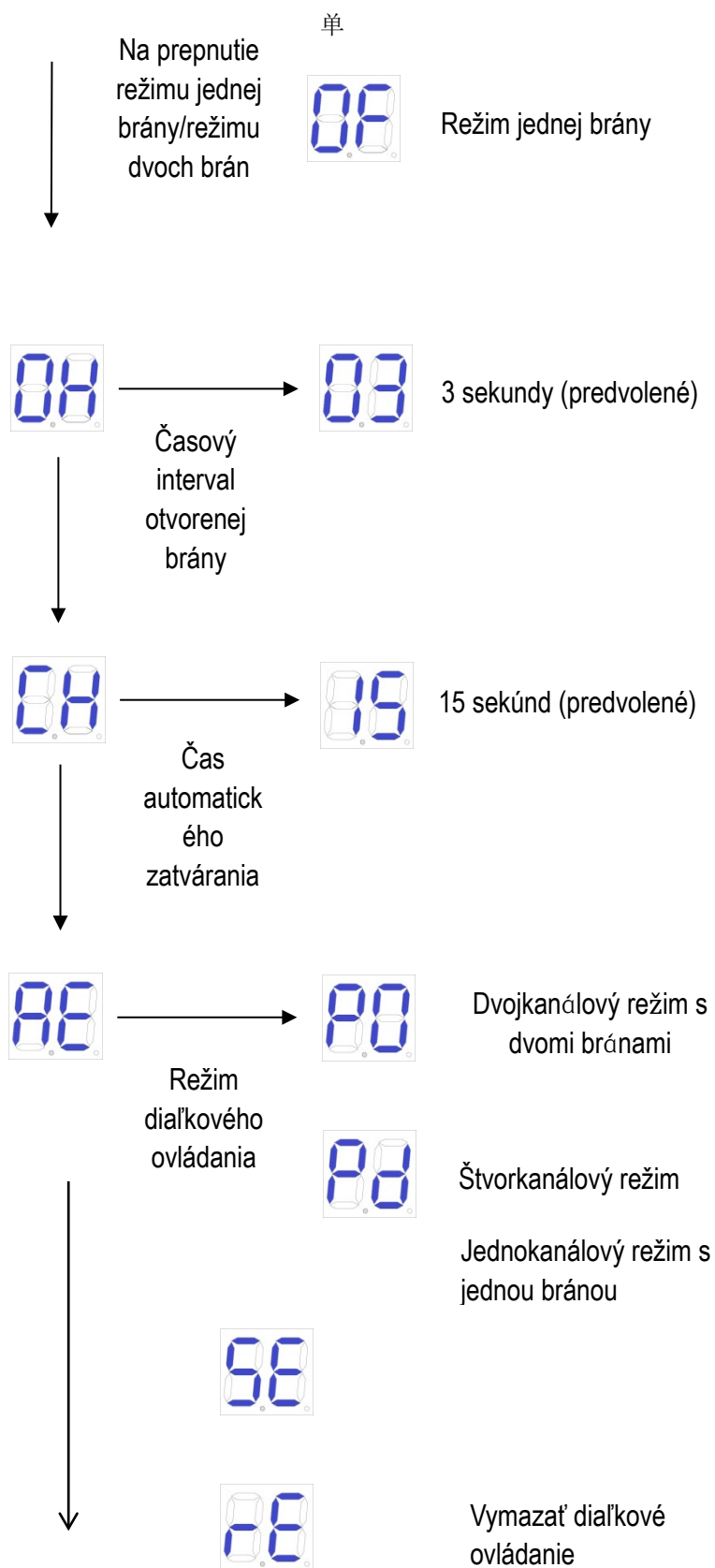
Digitálna obrazovka zobrazuje „NE“, vyberte ďalšie funkcie tohto menu tlačidlami „+“ a „-“.

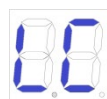
Stlačte "SET" pre potvrdenie alebo pre vstup do podmenu.

Ak chcete opustiť menu, stlačte "PROG".

Ak počas jednej minúty nezadáte žiadny príkaz, ponuka sa automaticky ukončí.







Nízka spotreba
režim zapnutý

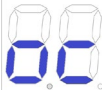
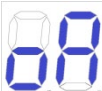

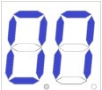

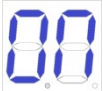
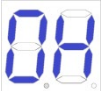
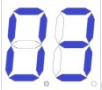

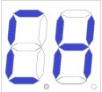


Režim nízkej
spotreby


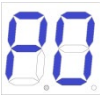



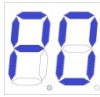
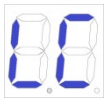
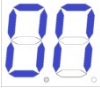

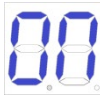


Nízka spotreba
mód vypnutý

5.7.2 Inštrukcia základnej ponuky

Ponuka Stlačte "PROG" pre vstup do základnej ponuky .	Možnosť Na výber stlačte „+“ (hore) alebo „-“ (dole); Pre potvrdenie stlačte „SET“.	Predvolené/Pozor
<p>Pracovný režim</p>	<p>Štandardný režim; O/C/S (otvoriť/zatvoriť/zastaviť).</p> <p>Štandardný režim O/S/C s funkciou automatického zatvárania. Keď sa brána otvorí, automaticky sa zatvorí po čase automatického zatvorenia. Ak sa počas čakacej doby automatického zatvárania odošle príkaz „zatvor bránu“, funkcia automatického zatvárania sa zruší.</p> <p>Komunitný režim (s funkciou automatického zatvárania). Keď sa brána otvorí, žiadny príkaz brány nebude reagovať, kým sa brána automaticky nezatvorí. Ak používateľ odošle príkaz brány počas procesu zatvárania, brána sa znova otvorí. Ak je počas čakacej doby automatického zatvárania odoslaný príkaz brány, táto čakacia doba sa prepočíta. Ak sa brána úplne nezatvorí viac ako desaťkrát za sebou, funkcia automatického zatvárania sa zruší a brána sa zatvorí opätovným odoslaním príkazu na zatvorenie brány. Upozorňujeme, že v komunitnom režime má brána stále funkciu automatického zatvárania v prípade prekážok.</p>	<p>Štandardný režim; O/C/S (otvoriť/zatvoriť/zastaviť).</p>

	 Externé tri tlačidlá (otvoriť/zatvoriť/zastaviť)  Externé tri tlačidlá o/p/s (automatické zatváranie s)	
 Single Gate/Dual Gate Switch	 Režim dvoch brán (predvolené).  Režim jednej brány.	 Režim dvoch brán.
 Časový interval otvorenej brány	 00-10: Časový interval otvorenia brány je 0-10 sekúnd (predvolené 3 sekundy). Ak je interval kratší ako 2 sekundy, potom nie je možné použiť elektrický zámok.	 3 sekundy.
 Čas automatického zatvárania	 Čas automatického zatvárania je možné nastaviť na 15 (predvolené), 30, 60, 90 sekúnd.	 15 sekúnd.

 <p>Režim diaľkového ovládania</p>	 Dvojkanálový režim s dvomi bránami.  Štvorkanálový režim.  Jednokanálový režim s jednou bránou.  Vymažte všetky spárované diaľkové ovládače	 Dvojkanálový režim s dvomi bránami.
 <p>Režim nízkej spotreby</p>	 Režim nízkej spotreby je zapnutý (Ak na úvodnej obrazovke neprebehne žiadna operácia, riadiaca doska po 1 minúte automaticky prejde do režimu nízkej spotreby.)  Režim nízkej spotreby je vypnutý	 Režim nízkej spotreby je zapnutý

5.7.3 Pokyn pre rozšírené menu

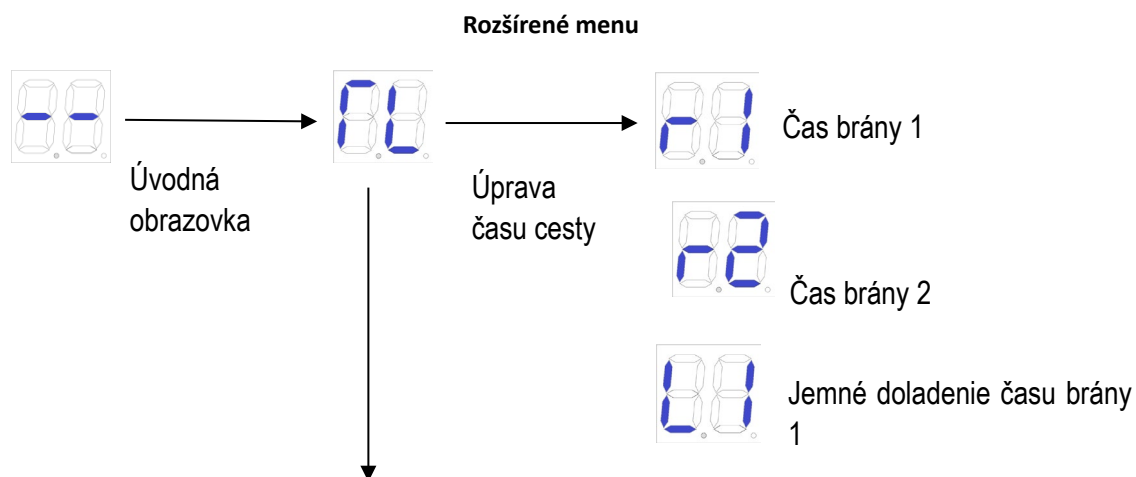
Dlhým stlačením „PROG“ na 2 sekundy vstúpite do rozšíreného menu.

Digitálna obrazovka zobrazuje „TL“, stlačením „+“ (hore) alebo „-“ (dole) vyberte;

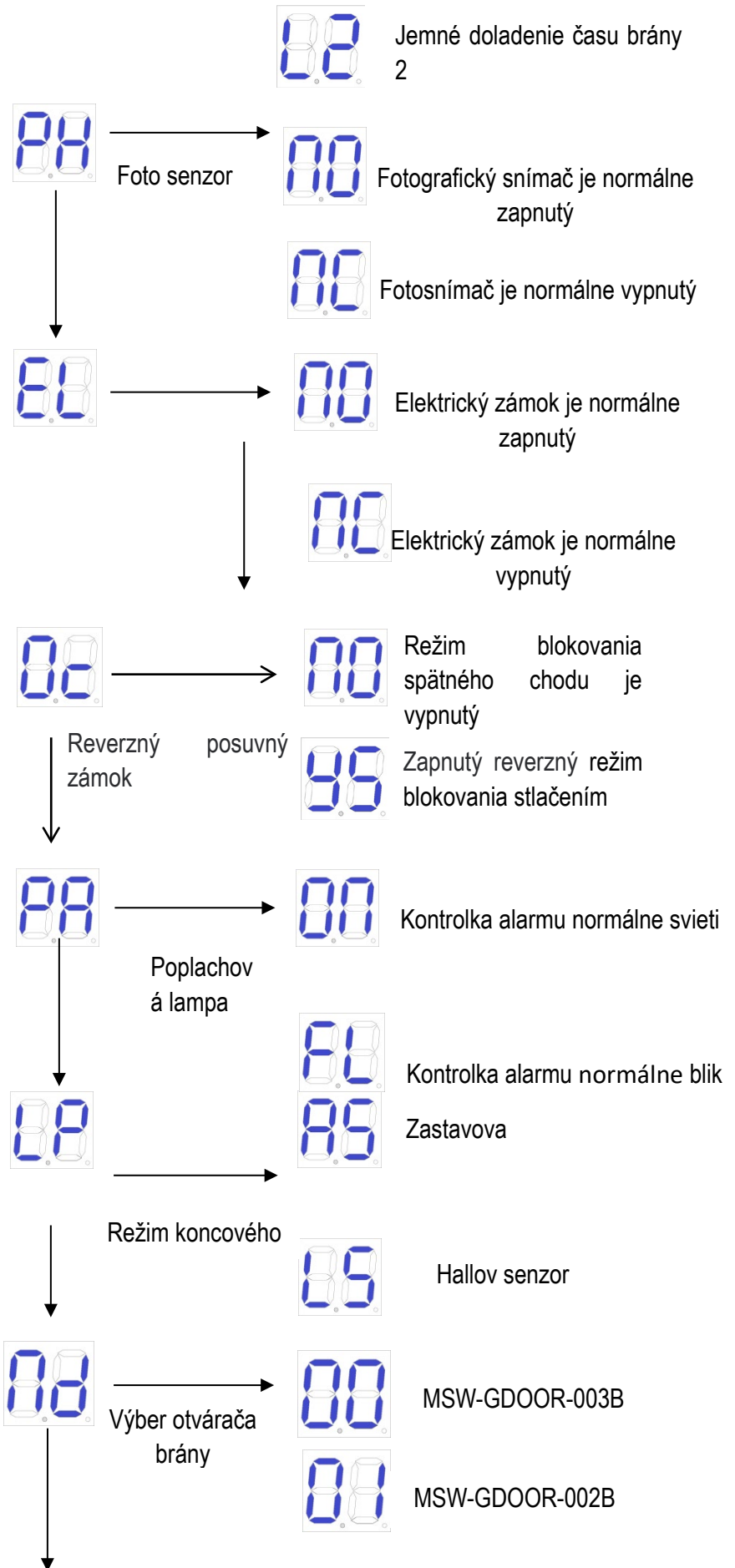
Krátkym stlačením tlačidla „SET“ potvrdíte alebo vstúpite do podponuky.

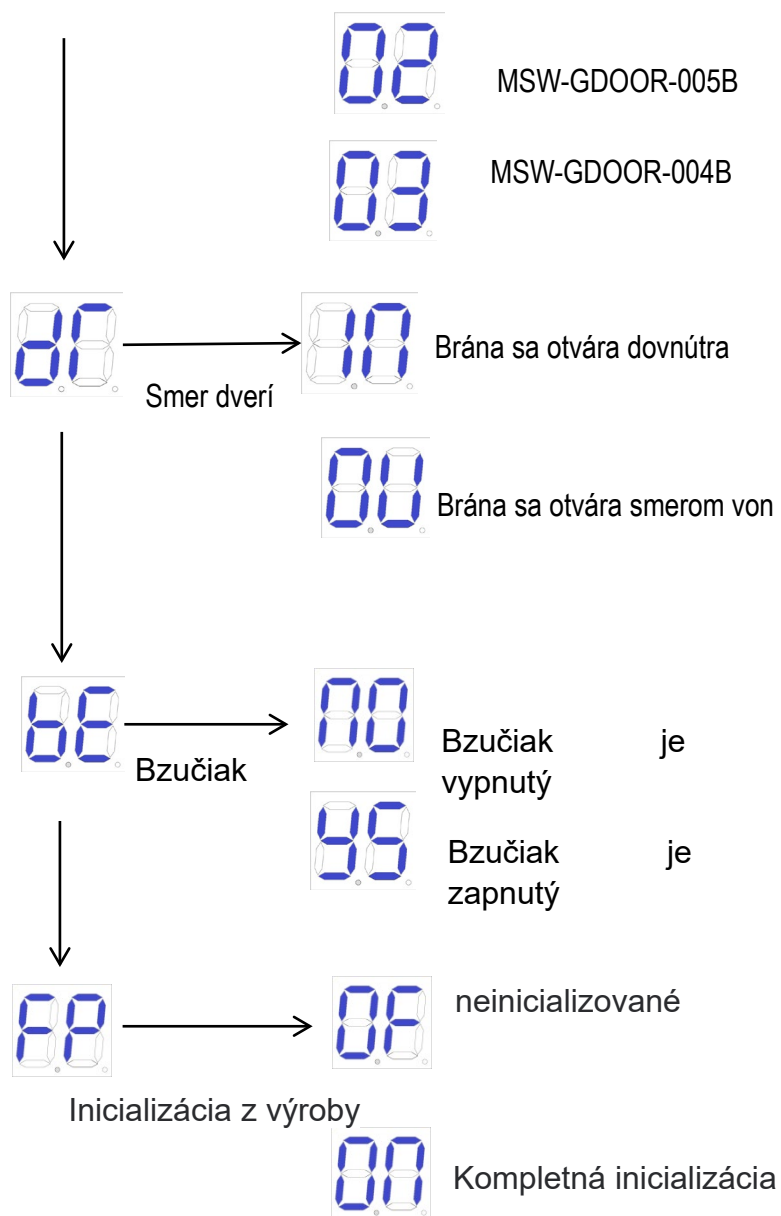
Krátkym stlačením „PROG“ opustíte.

Ak počas jednej minúty nezadáte žiadny príkaz, ponuka sa automaticky ukončí.

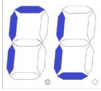
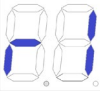

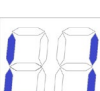


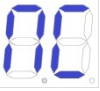

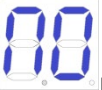

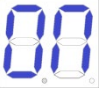
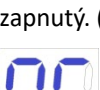
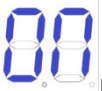



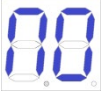

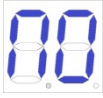
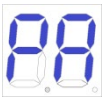
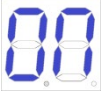
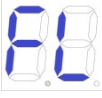
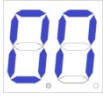
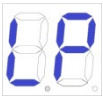
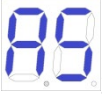


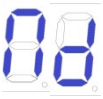
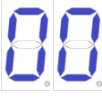
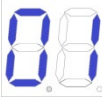

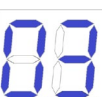

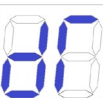
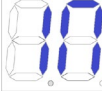
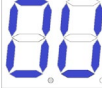
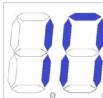
Elektrický zámok


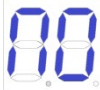


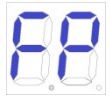

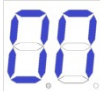




5.7.4 Pokyn pre rozšírené menu

Ponuka Dlhým stlačením „PROG“ na 2 sekundy vstúpíte do základnej ponuky.	Možnosť Na výber stlačte „+“ (hore) alebo „-“ (dole); Pre potvrdenie stlačte „SET“.	Predvolené/Pozor
 Úprava času cesty	 Čas brány 1  Čas brány 2  Jemné doladenie času brány 1  Jemné doladenie času brány 2	Po automatickom učení, ak zdvih nie je ideálny, je možné ho nastaviť manuálne. Čím kratší je čas pod hranicou odporu, tým väčšia je vzdialenosť spomalenia brány. A v limite Hall platí, že čím kratší čas, tým kratší chod brány.
 Fotografický senzor	 N/C; foto senzor je normálne zapnutý. (predvolené)  N/O; foto senzor je normálne vypnutý.	 N/O; foto senzor normálne zapnutý.
 Elektrický zámok	 Elektrický zámok je normálne zapnutý. (predvolené)  Elektrický zámok je normálne vypnutý.	 Elektrický zámok je normálne zapnutý.

 <p>Reverzný posuvný zámok</p>	 <p>Obrátený režim blokovania stlačením</p>  <p>Reverzný režim zamykania je zapnutý. (Keď je elektrický zámok spustený, M1 pobeží na určitú vzdialenosť v smere dverí, aby sa zabránilo zaseknutiu elektrického zámku a nedajú sa otvoriť.)</p>	 <p>Režim blokovania spätného chodu je vypnutý</p>
 <p>Výstražná lampa</p>	 <p>Kontrolka alarmu normálne svieti. napájanie 24V. (predvolené)</p>  <p>Kontrolka alarmu normálne bliká. napájanie 24V.</p>	 <p>Kontrolka alarmu normálne svieti. napájanie 24V.</p>
 <p>Režim limitného spínača</p>	 <p>Zastaviť blok. (predvolené)</p>  <p>Hallov senzor.</p>	 <p>Zastavovací blok.</p>
 <p>Výber otvárača brány</p>	 <p>MSW-GDOOR-003B.</p>  <p>MSW-GDOOR-002B.</p>  <p>MSW-GDOOR-005B.</p>  <p>MSW-GDOOR-004B</p>	 <p>MSW-GDOOR-005B.</p>
 <p>Smer dverí</p>	 <p>Brána sa otvára dovnútra (predvolené)</p>  <p>Brána sa otvára smerom von</p>	 <p>Brána sa otvára dovnútra</p>

 <p>Bzučiak</p>	 Bzučiak je vypnutý  Bzučiak je zapnutý (Keď sieť beží normálne, bzučiak bzučia krátko a dlho. Keď sa batéria normálne používa, bzučiak bzučí na 6 s a potom sa zastaví. Keď je batéria takmer vybitá, bzučiak sa po 3 sekundách zastaví. Keď riadiaca doska beží nesprávne, bzučiak bzučia rýchlo a dlho.)	 Bzučiak je zapnutý
 <p>Predvolené výrobné nastavenie</p>	 Zrušte predvolené výrobné nastavenie.  Predvolené výrobné nastavenie dokončí.	

6. Ostatné

6.1 Údržba

Každý mesiac skontrolujte, či brána normálne funguje.


Z dôvodu bezpečnosti sa odporúča každá brána vybaviť infračerveným chráničom a je potrebná aj pravidelná kontrola.


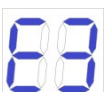

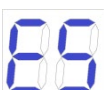

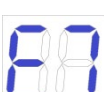
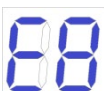
Pred inštaláciou a prevádzkou otvárača brány si pozorne prečítajte všetky pokyny.

Vyhradzujeme si právo na zmenu návodu bez predchádzajúceho upozornenia.

6.2 Chybové hlásenie

Chyby, ktoré sa môžu vyskytnúť, keď dvere fungujú správne.

Nesprávna indikácia	Príčina chyby	Riešenie
	Dvere 1 Bránia v otváraní	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či pri otváraní dverí 1 nie sú prekážky 2. Vhodne nastavte citlivosť odporu 3. Primerane zväčšite vzdialenosť

		spomalenia
	Dvere 2 Bránia v otváraní	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či pri otváraní dverí 2 nie sú prekážky 2. Vhodne nastavte citlivosť odporu 3. Primerane zväčšite vzdialenosť spomalenia
	Dvere 2 sa zatvárajú s ťažkosťami	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či pri zatvorených dverách 1 nie sú prekážky 2. Vhodne nastavte citlivosť odporu 3. Primerane zväčšite vzdialenosť spomalenia
	Dvere 2 sa zatvárajú s ťažkosťami	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či pri zatvorených dverách 2 nie sú prekážky 2. Vhodne nastavte citlivosť odporu 3. Primerane zväčšite vzdialenosť spomalenia
	Infračervené odpojenie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte stav infračerveného nastavenia 2. Či sú v infračervenom žiarení oklúzie
	Dvere 1 sa zatvoria pred dverami 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naučte sa znova svoj itinerár 2. Upravte časový interval otvárania
	Motor pracuje príliš dlho	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či ste dokončili itinerár 2. Poškodenie komponentov haly
	Žiadny študijný itinerár	Znova dokončite cestu

6.3 Riešenie problémov

Problémy	Možné dôvody	Riešenia
Brána sa nedá normálne otvoriť ani zatvoriť a displej nesvieti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napájanie je vypnuté. 2. Poistka je spálená. 3. Napájanie riadiacej dosky má problém. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapnite napájanie. 2. Skontrolujte poistku, ak je spálená, vymeňte ju. 3. Znovu zapojenie podľa pokynov.
Brána sa môže otvoriť, ale nie zatvoriť.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojenie fotobunky s problémom. 2. Montáž fotobunky s problémom. 3. Fotobunka je blokována predmetmi. 4. Citlivosť prekážky je príliš vysoká. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ak nepripojíte fotobunku, uistite sa, že 5 a 6, 5 a 7 skratujú; ak pripojíte infračervený senzor, uistite sa, že je zapojenie správne a fotobunka je NC 2. Uistite sa, že montážna poloha fotobunky môže byť vzájomne zarovnaná. 3. Odstráňte prekážku. 4. Znížte citlivosť prekážky.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Úroveň nabitia batérie diaľkového ovládača je nízka. 2. Učenie diaľkového ovládania nie je dokončené. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vymeňte batériu diaľkového ovládača. 2. Znova vykonajte učenie diaľkového ovládania.
Stlačte tlačidlo OPEN, CLOSE, brána sa nepohybuje, motor má hluk.	Pohyb brány nie je plynulý.	Podľa aktuálnej situácie upravte motor alebo bránu.
Vypol sa spínač úniku.	Skrat napájacieho vedenia alebo skrat vedenia motora.	Skontrolujte zapojenie.
Pracovná vzdialenosť diaľkového ovládača je príliš krátka.	Signál je zablokovaný.	Pripojte anténu externého prijímača, 1,5 metra nad zemou.
Brána sa presunie do strednej polohy pre zastavenie alebo spätný chod.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Výstupná sila motora nestačí. 2. Citlivosť prekážky je príliš vysoká. 3. Brána sa stretáva s prekážkou. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či je výkon transformátora normálny, ak nie, vymeňte transformátor. 2. Upravte TR2. 3. Odstráňte prekážku.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com